

ĮVADAS

Ši vartotojo instrukcija turi būti neatsiejama automobilio dalimi ir perduodama kitam savininkui, kai automobilis parduodamas. Prieš pradėdami eksploatuoti savo SUZUKI automobilį atidžiai perskaitykite vadovą. Jame pateikta svarbi informacija apie saugumą, valdymą ir priežiūrą.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Visa šiame vadove pateikta informacija yra naujausia informacija apie gaminį vadovo išleidimo metu. Dėl atliekamų patobulinimų ar kitų pakeitimų kai kuri pateikta informacija gali nesutapti su Jūsų automobilio įranga. SUZUKI MOTOR CORPORATION pasilieka teisę atlikti pakeitimus bet kuriuo metu be išankstinio įspėjimo ir neprisiimdama įsipareigojimų atlikti tuos pačius ar panašius pakeitimus anksčiau pagamintuose ar parduotuose automobiliuose.

Šis automobilis gali neatitikti kitose šalyse galiojančių standartų ar reglamentų. Prieš bandydami užregistruoti šį automobilį bet kurioje kitoje šalyje, patikrinkite visus galiojančius teisės aktus ir atlikite reikalingus pakeitimus.

ĮSPĖJIMAS:

Informacijos apie priekinių oro pagalvių apsaugą rasite įspėjamojoje etiketėje, pavadintoje „Oro pagalvių simbolio reikšmė“, esančioje skyriuje „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“.

SVARBI INFORMACIJA

▲ ĮSPĖJIMAS / ▲ ATSARGIAI / PASTABA

Perskaitykite šį automobilio naudojimo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis. Norėdami pabrėžti ypatingą informaciją naudojame simbolį ▲ ir žodžius ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI, PASTABA, kurie turi ypatingą reikšmę. Atkreipkite ypatingą dėmesį į pranešimus, pažymėtus šiais žodžiais:

▲ ĮSPĖJIMAS

Tai įspėjimas apie galimą pavojų, kuris gali tapti mirties arba stipraus sužalojimo priežastimi.

▲ ATSARGIAI

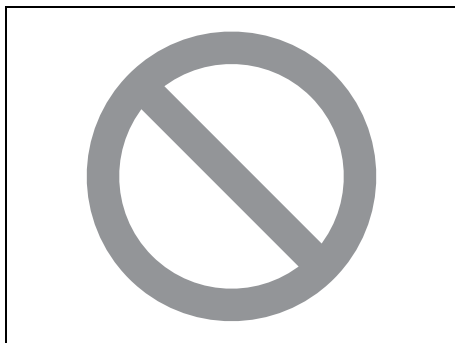
Tai įspėjimas apie galimą pavojų, kuris gali tapti nedidelio ar vidutinio sužalojimo priežastimi.

PASTABA

Tai įspėjimas apie galimą pavojų, kuris gali tapti automobilio gedimo priežastimi.

ĮSPĖJIMAS:

Pateikiama ypatinga informacija, kuri palengvina automobilio priežiūrą ir paaiškina instrukcijas.



75F135

Šiame vadove rasite perbrauktą apskritimą. Tai reiškia: „Nedarykite to“ arba „Neleiskite, kad tai atsitiktų“.

ĮSPĖJIMAS APIE ATLIKAMUS PAKEITIMUS



ĮSPĖJIMAS

Nemodifikuokite automobilio. Atlikti pakeitimai gali pabloginti automobilio efektyvumą ir saugumą, taip pat gali pažeisti vyriausybinis nuostatus. Be to, dėl modifikacijų atsiradusiems gedimams netaikomas garantinis aptarnavimas.

PASTABA

Netinkamas mobiliojo ryšio įrangos, tokios kaip mobilieji telefonai, CB (*Citizen's Band*) radijo imtuvai ar bet kurie kiti belaidžiai siųstuvai montavimas gali būti turėti neigiamą poveikį Jūsų automobilio paleidimo sistemai, ar bet kurioms kitoms elektros sistemoms. Dėl to gali kilti automobilio veikimo sutrikimai. Rekomenduojame pasitarti su įgaliotu SUZUKI atstovu.

PASTABA

Jūsų automobilio diagnostikos jungtis yra paruošta tik konkrečiam diagnostikos įrankiui patikrinti ir aptarnauti. Bet koks prijungtas kitas prietaisas gali trukdyti elektroninių dalių veikimui ir paspartinti baterijų išsiekvojimą.

ĮVADAS

Dėkojame, kad pasirinkote SUZUKI automobilį ir sveikiname prisijungus prie mūsų augančios šeimos. Jūs pasirinkote išmintingai; labai vertingi SUZUKI produktai daugelį metų suteiks Jums vairavimo malonumą.

Šis savininko vadovas sudarytas siekiant padėti Jums patirti saugius, malonius ir be rūpesčių potyrius naudojantis savo SUZUKI automobiliu. Perskaitę vadovą sužinosite, kaip valdyti automobilį, kokie keliami saugumo ypatybių ir techninės priežiūros reikalavimai. Prieš pradėdami eksploatuoti savo automobilį atidžiai perskaitykite vadovą. Po to pasidėkite jį į pirštinių skyrelį, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Jeigu parduosite savo automobilį, palikite šį vadovą kitam savininkui.

Papildomai savininko vadovui kitose kartu su SUZUKI automobiliu pateikiamose brošiūrose paaiškinamos automobilio garantijos. Mes rekomenduojame jas taip pat perskaityti, kad susipažintumėte su šia svarbia informacija.

Planuojant periodinę savo SUZUKI techninę priežiūrą rekomenduojame apsilankyti vietinėje SUZUKI atstovybėje. Atstovybės technikai, išmokyti įmonėje, užtikrins įmanomai geriausią aptarnavimą ir naudos tik originalias SUZUKI dalis ir priedus.

ĮSPĖJIMAS:

- „SUZUKI atstovas“ reiškia „Igaliojasis Suzuki atstovas“ arba „Igaliojami Suzuki aptarnavimo dirbtuvė“ (Europoje).
- Šiame vadove pateiktos iliustracijos yra tipiškas automobilio variantas, kuris gali skirtis nuo Jūsų automobilio.

REKOMENDACIJA DĖL ORIGINALIŲ SUZUKI DALIŲ IR PRIEDŲ NAUDOJIMO

SUZUKI primygtinai rekomenduoja naudoti originalias SUZUKI dalis* ir priedus. Originalios SUZUKI dalys ir priedai pagaminti laikantis aukščiausių kokybės ir atlikimo standartų reikalavimų ir sukonstruoti taip, kad tiksliai atitiktų Jūsų automobilio techninius reikalavimus.

Šiuo metu rinkoje yra gausybė neoriginalių atsarginių dalių ir priedų SUZUKI automobiliams. Naudodami šias dalis ir priedus galite pabloginti automobilio charakteristikas ir sutrumpinti jo eksploatacijos laiką. Todėl, sumontavus neoriginalias SUZUKI dalis ir priedus jiems negalioja garantija.

Neoriginalios SUZUKI dalys ir priedai

Atitinkamos Jūsų šalies institucijos gali aprobuoti kai kurias dalis ir priedus.

Kai kurios dalys ir priedai parduodami kaip SUZUKI patvirtintos atsarginės dalys ir priedai. Kai kurios originalios SUZUKI dalys ir priedai parduodami kaip restauruotos dalys ir priedai. Šios dalys ir priedai yra neoriginalios SUZUKI dalys ir priedai, todėl naudojant jas negalioja garantija.

Restauruotos SUZUKI dalys ir priedai

Ypač draudžiama parduoti ir pakartotinai naudoti toliau nurodytas restauruotas dalis, kurios gali kelti pavojų.

- Oro pagalvių sudedamąsias dalis ir visus kitus pirotechnikos gaminius, įskaitant jų sudedamąsias dalis (pvz., oro pagalves, valdymo įtaisus ir jutiklius).
- Saugos diržų sistemas, įskaitant jų sudedamąsias dalis (pvz., juostas, sagtis ir įtempiklius).

Oro pagalvės ir saugos diržo įtempimo elementai turi sprogstamųjų cheminių medžiagų. Šios automobilio dalys turi būti išmontuotos ir tinkamai utilizuojamos SUZUKI įgaliotos aptarnavimo tarnybos ar išrūšiuojamos laužo rinkimo aikštelėse, kad būtų išvengta netyčinio sprogo pavojaus prieš išmetant į metalo laužą.

* Pagal SUZUKI patvirtinimą pagamintas dalis Europoje galima naudoti kaip originalias SUZUKI dalis.

Automobilio duomenų įrašai

Jūsų automobilyje (Automobilis) yra įrenginiai, kuriuose yra duomenų saugojimo moduliai arba atmintys, kuriuose laikinai arba visam laikui saugomi toliau išvardyti techniniai duomenys. Šie duomenys yra tik techniniai duomenys ir skirti: identifikuoti ir ištaisyti automobilio gedimus ir (arba) (ii) optimizuoti automobilio funkcijas.

Įrašyti duomenys

- Pagrindinių sistemos komponentų gedimai ir klaidos. (pvz., šviesos, stabdžiai)
- Automobilio sistemų veikimas tam tikrose situacijose (pvz., SRS oro pagalvės išsiskleidimas, stabilumo kontrolės sistemos įsijungimas).
- Sistemos komponentų veikimo sąlygos (pvz., užpildymo lygiai).
- Automobilio ir jo atskirų komponentų būsenos pranešimai (pvz., automobilio greitis, greičio didinimas, greičio mažinimas, šoninis pagreitis).
- Aplinkos sąlygos (pvz., oro temperatūra lauke).

Įrašyti duomenys skiriasi priklausomai nuo automobilio modelio ar klasės.

(Automobiliai skirti ES šalims)

Šalys, kurios gali nuskaityti techninius duomenis naudodamos specialius diagnostinius prietaisus:

- Įgaliotieji atstovai, platintojai ir remontininkai / SUZUKI techninės priežiūros dirbtuvės ir nepriklausomos remonto dirbtuvės / techninės priežiūros dirbtuvės
- SUZUKI automobilių gamintojas (pvz., SUZUKI MOTOR CORPORATION ("SUZUKI"), *Magyar Suzuki Corporation Ltd.*, *Maruti Suzuki India Limited*, *Suzuki Motor (Tailandas) Co., Ltd.*, *Thai Suzuki Motor Co., Ltd.*)
- SUZUKI automobilių dalių, komponentų ir reikmenų tiekėjai (Tiekėjai).

Duomenų naudojimas

SUZUKI ir Šalys gali naudoti įrašytus duomenis moduluose ar atmintinėse toliau nurodytiems tikslams:

- diagnostikos, aptarnavimo, remonto ir garantijos suteikimo,
- tyrimams ir tolesniam automobilių tobulinimui,
- tyrimams ir kitiems veiksams, įskaitant atšaukimą ir paslaugų kampaniją.
- kokybės gerinimui ir kt.

Kai klaida ištaisyta, su klaida susiję duomenys yra ištrinami iš klaidų saugojimo modulio arba atminties, o kai kurie duomenys yra perrašomi arba saugomi toliau.

Salygos, kuriomis SUZUKI ir Šalys gali atskleisti ar pateikti kokius nors įrašytus duomenis trečiajai šaliai.

SUZUKI ir Šalys gali atskleisti ar pateikti kokius nors įrašytus duomenis trečiajai šaliai esant toliau nurodytoms sąlygoms.

- Gavus sutikimą iš automobilio savininko / naudotojo (-ų) arba automobilį nuomojančio asmens (nuomos atveju).
- Gavus oficialų policijos, prokuroro, teismo ar kitų institucijų prašymą.
- Ši informacija pateikiama statistikos tyrimo institutui duomenis apdorojus taip, kad automobilio savininkas (-ai) negali būti identifikuotas.
- Duomenis naudoja SUZUKI arba Šalių įmonių direktoriai, pareigūnai ar darbuotojai „Duomenų naudojimas“ skyriuje nurodytais tikslais.
- SUZUKI arba Šalys gali naudoti duomenis teismo proceso metu.
- Bet kuriais kitais atvejais, kuriuos leidžia galiojantys įstatymai ir kiti teisės aktai.

Jei reikia, galite gauti papildomos informacijos iš kiekvienos Šalies, išskyrus Tiekėjus.

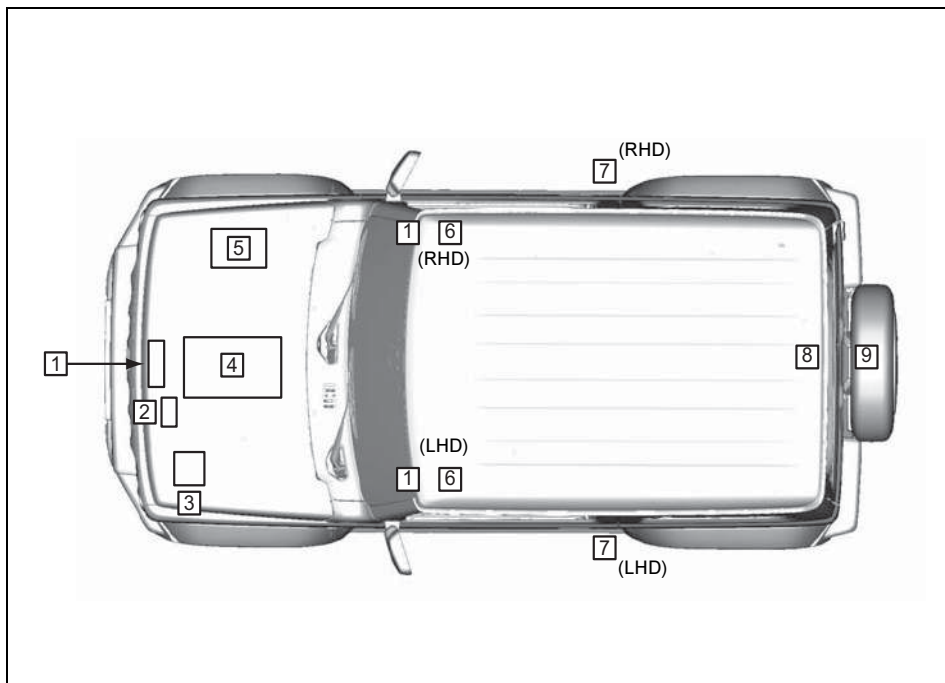
ĮSPĖJIMAS:

- *Duomenys negali būti naudojami automobilio judėjimui nustatyti.*
- *Duomenų kaupimo moduluose arba atmintyje saugomi duomenys skiriasi pagal automobilio klasę arba modelį.*
- *Bet kokių atveju jokie pokalbiai, triukšmas / garsas nebus įrašyti.*
- *Duomenys, priklausomai nuo situacijos, gali būti neįrašyti.*

Jei šie techniniai duomenys yra derinami su kita informacija (pvz., nelaimingo atsitikimo ar liudytojų pranešimu, automobilio pažeidimu ir kt.), gali būti atveju, kai tokie duomenys gali nurodyti konkretų asmenį.

APTARNAVIMO STOTIES VADOVAS

1. Variklio dangčio atkabinimo rankenėlė (žr. 5 skyrių)
2. Variklio aušinamasis skystis (žr. 6 skyrių)
3. Priekinio lango plovimo skystis / priekinių žibintų plovimo skystis (žr. 6 skyrių)
4. Variklio alyvos matuoklis <geltonas> (žr. 6 skyrių)
5. Rūgštinis švino akumulatorius (žr. 6 skyrių)
6. Degalų bako durelių atidarymo svirtelė (žr. 5 skyrių) / žr. 9 skyrių
7. Padangų slėgis (informacijos apie padangų slėgį rasite informacijos etiketėje ant vairuotojo durų užrakto stovo).
(RHD)
(LHD)
8. Padangų / ratų keitimo įrankiai (žr. 7 skyrių)
9. Atsarginė padanga (žr. 6 skyrių)



78RB01001

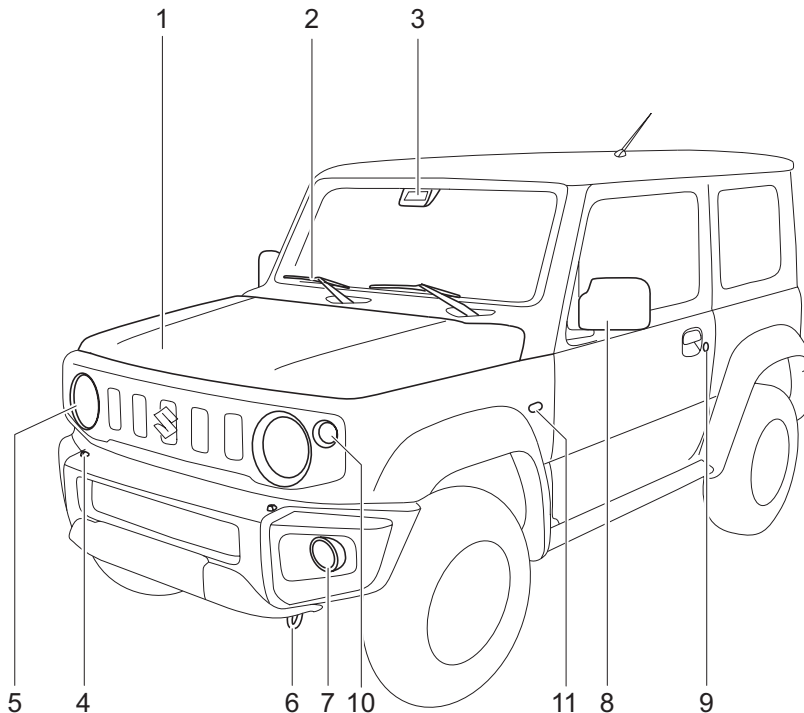
LHD: vairas kairėje pusėje.
RHD: vairas dešinėje pusėje.

RODYKLĖ

SAUGUS VAŽIAVIMAS	1
PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI	2
AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS	3
PATARIMAI VAIRUOTOJUI	4
KITA VALDYMO ĮRANGA	5
TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA	6
SKUBIOS PAGALBOS IŠKVIETIMO PASLAUGOS	7
KĖBULO PRIEŽIŪRA	8
SPECIFIKACIJA	9
PRIEDAS	10
RODYKLĖ	11

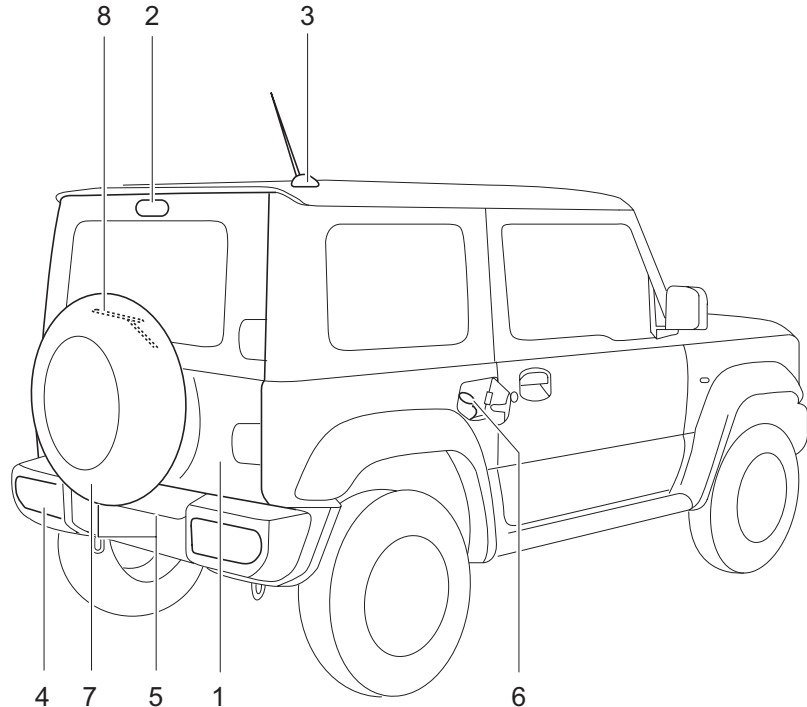
KĖBULAS, AUTOMOBILIO PRIEKIS

1. Variklio gaubtas (5-2 psl.)
2. Priekinio stiklo valytuvai (2-67 psl.)
3. Dvigubas jutiklis (jei įrengtas) (3-27 psl.)
4. Priekinių žibintų ploviklis (jei įrengtas) (2-65 psl., 6-46 psl.)
5. Priekinės šviesos (2-55 psl., 6-47 psl.)
6. Kėbulo (vilkimo) kablys (jei yra) (5-14 psl.)
7. Priekiniai rūko žibintai (jei įrengti) (2-60 psl., 6-49 psl.)
Dieninių žibintų sistema (DRL) (jei įrengta) (2-55 psl., 2-58 psl.)
8. Išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodžiai (2-13 psl.)
9. Durų užraktai (2-2 psl.)
10. Priekinis posūkio signalas (2-66 psl., 6-48 psl.)
11. Šoninis posūkio signalas (2-66 psl., 6-49 psl.)



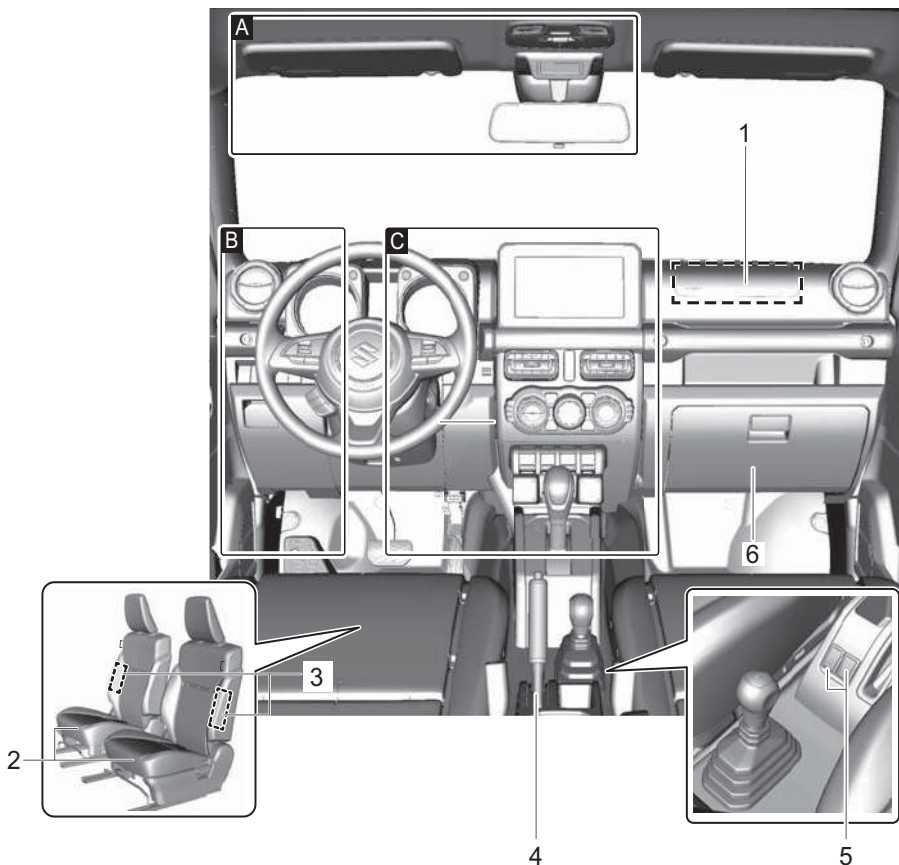
KĖBULAS, AUTOMOBILIO GALAS

1. Bagažinės dangtis (2-3 psl.)
2. Viršuje montuojamas stop žibintas (9-5 psl.)
3. Radijo antena (5-30 psl.)
4. Užpakaliniai kombinuoti žibintai (užpakalinės šviesos, posūkio signalo žibintai / atbulinės eigos šviesa / užpakalinis rūko žibintas (jei yra)) (6-51 psl.)
5. Registracijos numerio šviesos (6-52 psl.)
6. Degalų bako dangtelis (5-1 psl.)
7. Atsarginė padanga (6-39 psl.)
8. Užpakalinio lango valytuvus (2-69 psl.)



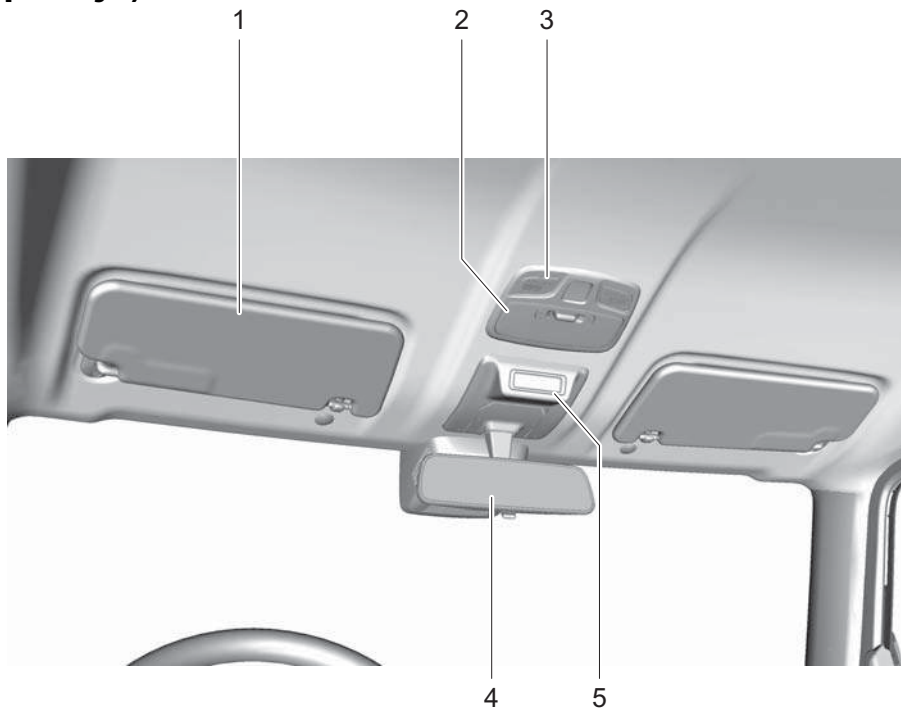
SALONAS, AUTOMOBILIO PRIEKIS

1. Priekinio keleivio priekinės oro pagalvės (1-40 psl.)
2. Priekinės sėdynės (1-2 psl.)
3. Šoninės oro pagalvės (1-45 psl.)
4. Stovėjimo stabdžio svirtelė (3-4 psl.)
5. Priekinės sėdynės apšildymo jungikliai (jei įrengta) (1-4 psl.)
6. Pirštinių dėtuvė (5-9 psl.)



1. Saulės skydelis (5-4 psl.)
2. Priekinė salono lemputė (5-5 psl., 6-53 psl.)
3. Laisvų rankų mikrofonas (jei yra) (5-61 psl.)
4. Vidinis užpakalinio vaizdo veidrodis (2-13 psl.)
5. Priekinės keleivio oro pagalvės išjungimo indikatorius (jei yra) (1-50 psl.)

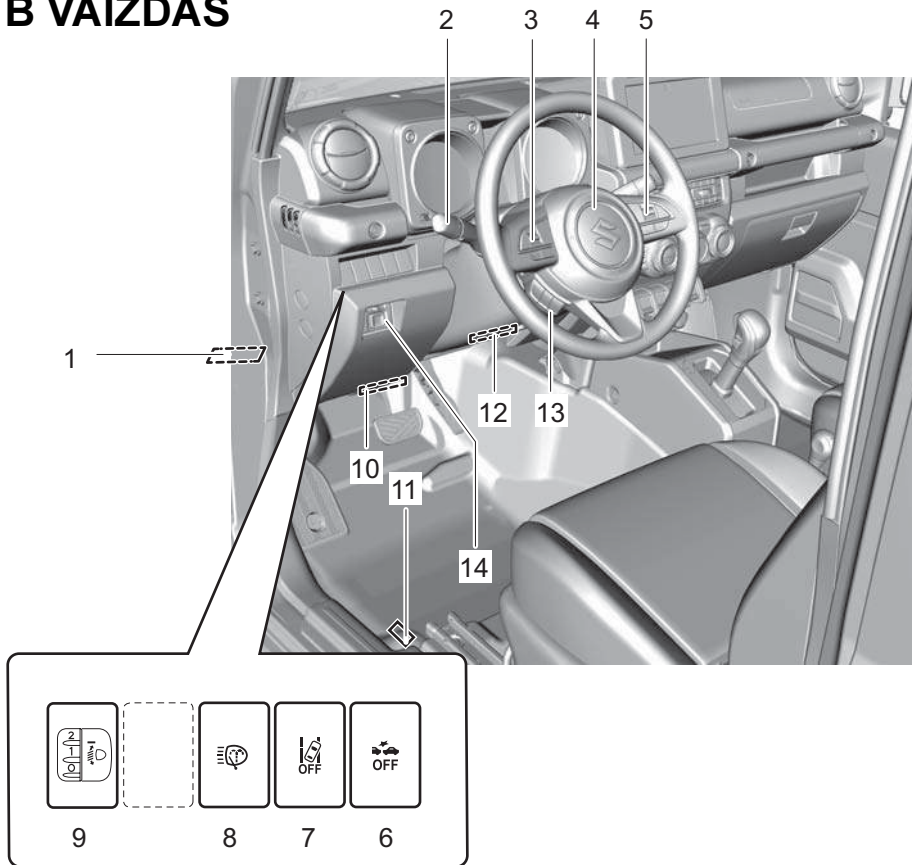
A vaizdas (automobiliuose su vairu kairiojoje pusėje)



PAVEIKSLĖLIŲ RODYKLĖ

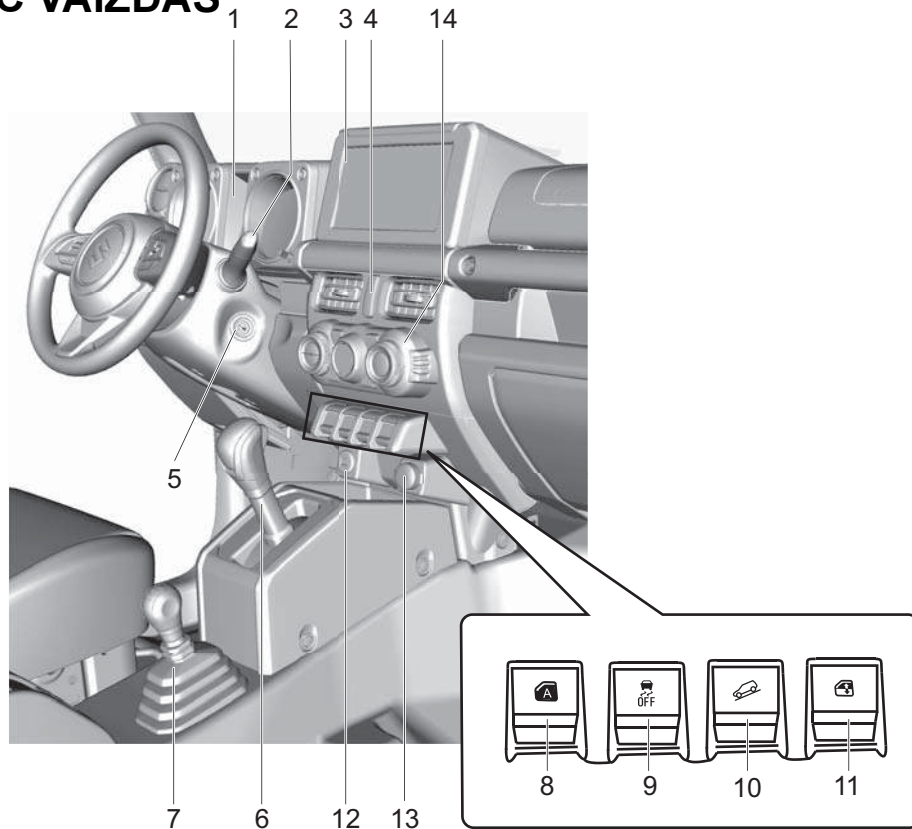
1. Saugikliai (6-42 psl.)
2. Apšvietimo valdymo svirtelė (2-55 psl.)
Posūkių signalo svirtelė (2-66 psl.)
Priešakinio rūko žibinto jungiklis (jei įrengtas)
(2-60 psl.) / užpakalinių rūko žibintų jungiklis (jei įrengtas) (2-60 psl.)
3. Audio sistemos nuotolinis valdymas (jei yra) (5-73 psl.)
4. Vairuotojo priekinė oro pagalvė (1-40 psl.)
5. Greičio valdymo jungikliai (jei yra) (3-22 psl.)
Greičio ribotuvo jungiklis (jei yra) (3-25 psl.)
6. Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklis (3-37 psl.)
7. Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjimas OFF jungiklis (jei yra) (3-38 psl.)
8. Priekinių šviesų ploviklio jungiklis (jei yra) (2-65 psl.)
9. Priekinių šviesų spindulio reguliavimo jungiklis (jei yra) (2-65 psl.)
10. Variklio dangčio atkabinimo rankenėlė (5-2 psl.)
11. Degalų bako durelių atidarymo svirtelė (5-1 psl.)
12. Vairaračio padėties užrakto svirtelė (2-70 psl.)
13. Laisvų rankų jungikliai (jei yra) (5-61 psl.)
14. Elektra valdomo veidrodėlio jungiklis (jei įrengtas) (2-14 psl.)

B VAIZDAS



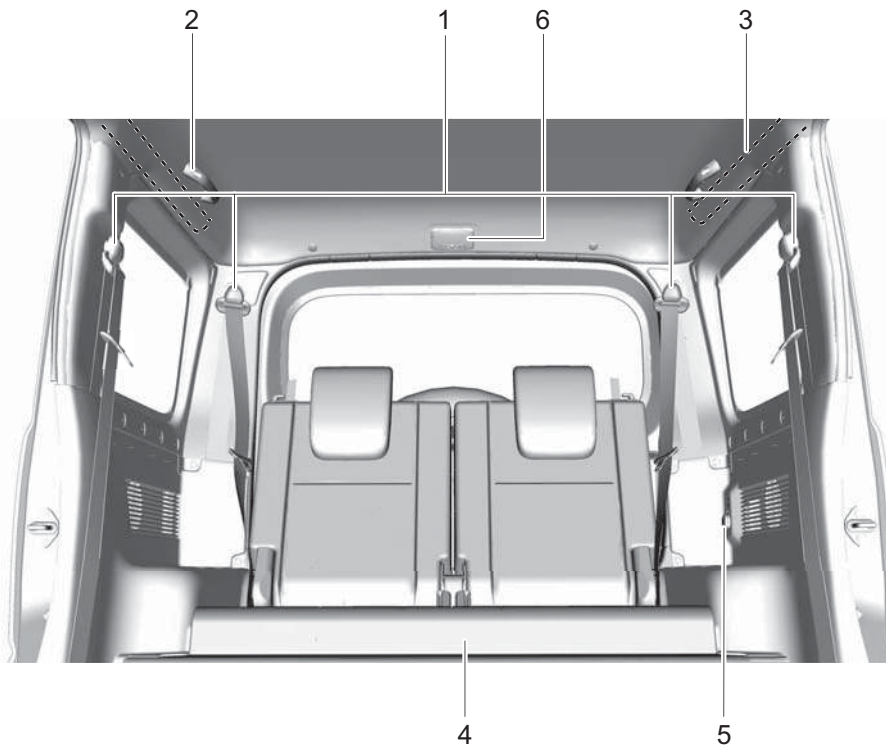
1. Prietaisų skydelis
(2-15 psl., 2-25 psl.)
Informacijos ekranas
(2-18 psl., 2-28 psl.)
2. Priekinio lango valytuvų ir ploviklio svirtelė
(2-67 psl.)
Užpakalinio lango valytuvo /
ploviklio jungiklis (2-69 psl.)
3. Audio sistema (jei įrengta) (5-31 psl.)
4. Avarinių žibintų jungiklis (2-67 psl.)
5. Paleidimo jungiklis (3-2 psl.)
6. Pavarų perjungimo svirtelė (3-8 psl.)
7. Perjungimo svirtelė (3-16 psl.)
8. Elektra valdomi langai (vairuotojo duryse) (jei yra) (2-11 psl.)
9. ESP® OFF jungiklis (3-58 psl.)
10. Važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklis (3-59 psl.)
11. Elektra valdomi langai (keleivio duryse) (jei yra) (2-11 psl.)
12. USB įkroviklis (jei yra) (5-7 psl.)
13. Papildomas elektros lizdas (5-6 psl.)
14. Šildymo ir oro kondicionavimo sistema (5-16 psl.) / šildomo užpakalinio lango jungiklis / šildomų išorinių užpakalinio vaizdo veidrodžių jungiklis (jei yra) (2-71 psl.)

C VAIZDAS



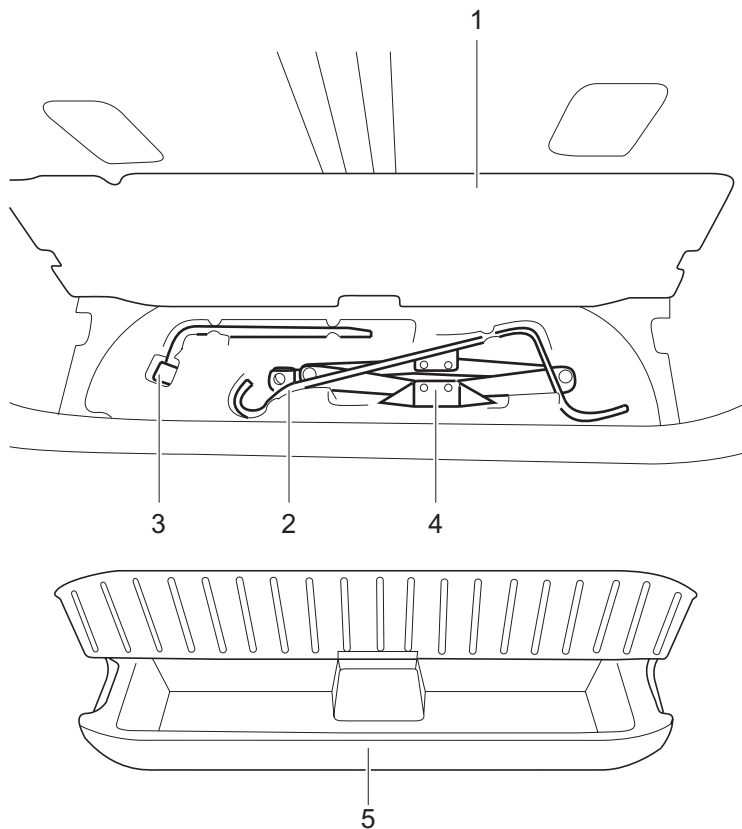
SALONAS, AUTOMOBILIO GALAS

1. Saugos diržai (1-7 psl.)
2. Pagalbinės rankenos (5-8 psl.)
3. Šoninės užuolaidinės oro pagalvės (jei įrengta) (1-45 psl.)
4. Užpakalinės sėdynės (1-5 psl.)
5. Papildomas elektros lizdas (jei yra) (5-6 psl.)
6. Užpakalinė salono šviesa (jei įrengta) (5-5 psl., 6-53 psl.)



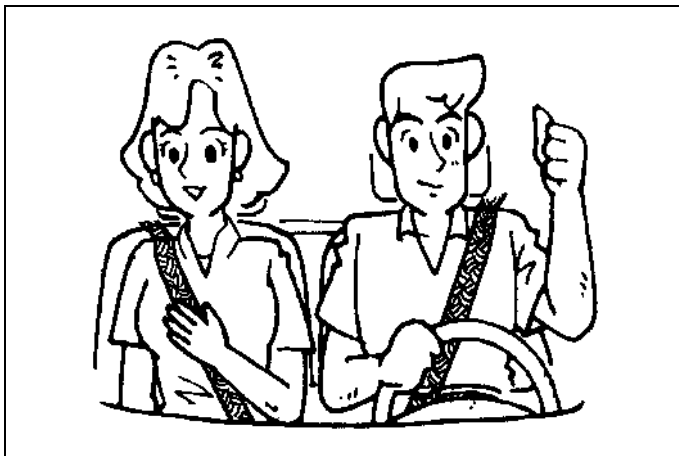
BAGAŽO SKYRIUS

1. Bagažinės skyriaus kilimėlis (5-13 psl.)
2. Kėliklio rankena (7-1 psl.)
3. Veržliaraktis (7-1 psl.)
4. Kėliklis (7-1 psl.)
5. Bagažinės dėtuvė (jei įrengta) (5-12 psl.)



SAUGUS VAŽIAVIMAS

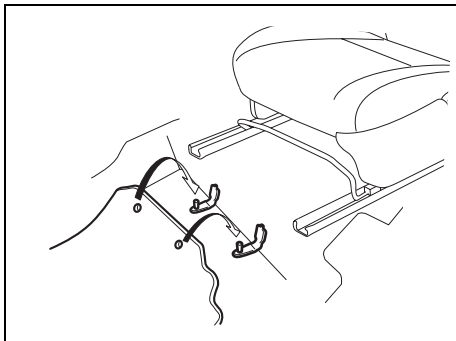
1



65D231S

Grindų kilimėliai (jei yra)	1-1
Priekinės sėdynės	1-2
Užpakalinės sėdynės	1-5
Saugos diržai ir vaikų saugos sistemos	1-7
Vaikų saugos sistemos šalyse, kuriose galioja	
ES Reglamentas Nr. 16	1-21
Papildoma saugos sistema (oro pagalvės)	1-39
Išmetamųjų dujų pavojus	1-52

Grindų kilimėliai (jei yra)



78RB05020

Kad po vairuotojo kojomis esantis grindų kilimėlis neslystų į priekį ir netrukdytų pedalų eigai važiuojant, rekomenduojame naudoti originalius SUZUKI grindų kilimėlius.

Kai automobilio vairuotojo pusės grindų kilimėlį klojate po to, kai buvote jį išėmę, prikabinkite grindų kilimėlių kilpas į tvirtinimo detales ir tinkamai paklokite grindų kilimėlį.

Kai kilimėlius keičiate kitokio tipo automobilio grindų kilimėliais, pvz., kilimėliais, tinkančiais visiems metų laikams, mes rekomenduojame tinkamai pakloti originalius SUZUKI grindų kilimėlius.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nesivadovausite pateiktais nurodymais, vairuotojo pusėje esantis grindų kilimėlis gali trukdyti pedalų eigai, todėl galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.

- Patikrinkite, ar grindų kilimėliai yra tinkamai pritvirtinti prie tvirtinimo detalių.
- Netieskite kilimėlių vienas ant kito.

Priekinės sėdynės

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nesivadovausite pateiktais nurodymais, vairuotojo pusėje esantis grindų kilimėlis gali trukdyti pedalų eigai, todėl galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.

- Patikrinkite, ar grindų kilimėliai yra tinkamai pritvirtinti prie tvirtinimo detalių.
- Netieskite kilimėlių vienas ant kito.

Sėdynių padėties nustatymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuodami nereguluokite vairuotojo sėdynės sėdimosios dalies ir sėdynės atlošo. Sėdynė arba atlošas gali pajudėti nenumatyta kryptimi ir dėl to galite prarasti automobilio kontrolę. Prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar geraisureguliuota vairuotojo sėdynė ir jos atlošas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad per daug neatsilaisvintų saugos diržas – tai sumažintų jo, kaip apsaugos priemonės efektyvumą, – sėdynes reguliuokite prieš užsisėgdami saugos diržus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuojant visų sėdynių atlošai turi būti pakelti, kitaip sumažės saugos diržų efektyvumas. Maksimalią apsaugą saugos diržai suteikia tuomet, kai sėdynių atlošai yra vertikaliaje padėtyje.

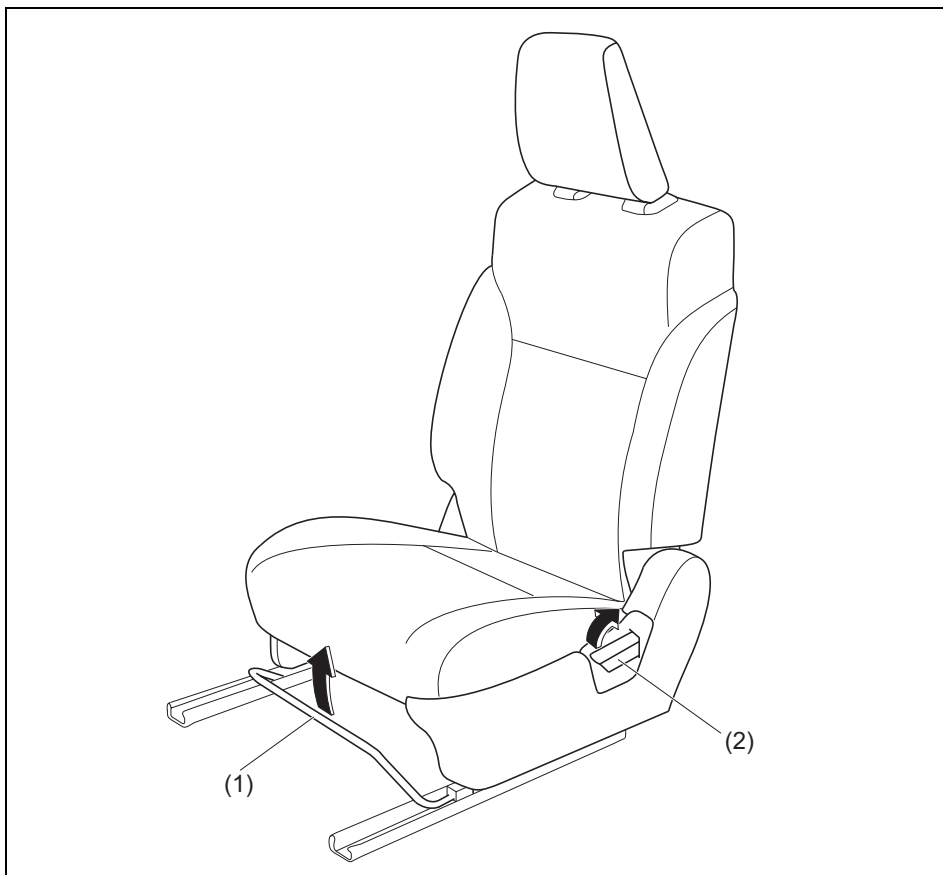
⚠ ĮSPĖJIMAS

Nedėkite daiktų po priekinėmis sėdynėmis. Jei koks nors daiktas įstrigs po priekine sėdyne gali susidaryti toliau nurodytos situacijos.

- Sėdynė gali neužsifiksuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Automobilyje ant grindų nepalikite žiebtuvėlių arba purškalo flakonų. Jei žiebtuvėlis arba purškalo flakonas yra ant grindų, kraunant lagaminus arba slenkant sėdynę jis gali netikėtai užsidegti ir sukelti gaisrą.



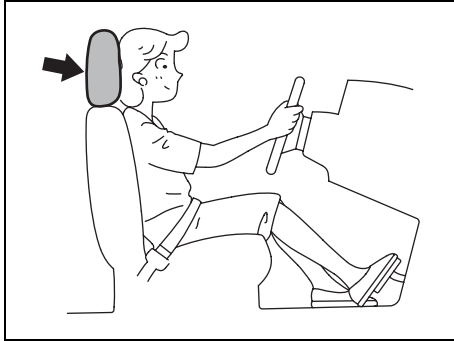
Sėdynės padėties nustatymo svirtelė (1)
Patraukite reguliavimo svirtį aukštyn ir sėdynę pastumkite pirmyn arba atgal.

Sėdynės atlošo kampo nustatymo svirtelė (2)
Patraukite reguliavimo svirtį aukštyn ir nustatykite sėdynės atlošą.

Sureguliuavę, kad įsitikintumėte, kad sėdynės atlošas patikimai užsifiksavo, pabandykite jį pastumti pirmyn ir atgal.

78RB02008

Reguliuojamos galvos atramos



80J001

Avarijos atveju galvos atramos padeda sumažinti kaklo traumų pavojų. Galvos atramą nustatykite taip, kad jos vidurinė dalis būtų ties ausų viršutine dalimi. Jeigu to pasiekti neįmanoma, galvos atramą pakelkite kiek galima aukščiau.

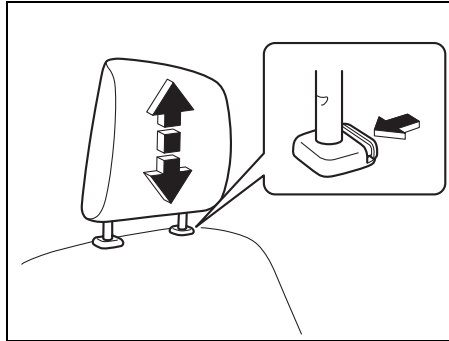
⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Niekada nevažinėkite išėmę galvos atramas.
- Važiuodami nebandykite reguliuoti galvos atramos.

PASTABA:

norint išimti galvos atramą, galbūt reikės atloštisėdynės atlošą, kad virš jo būtų pakankamai vietos.

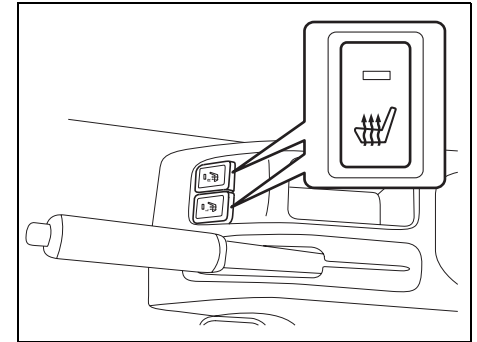
Priekyje



75RM004

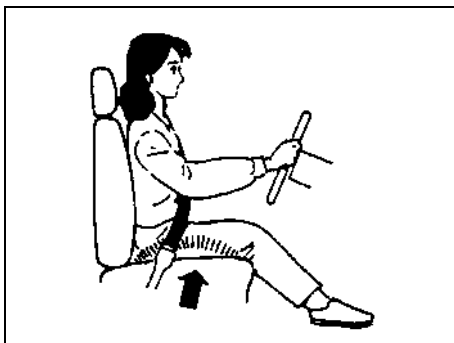
Norėdami pakelti galvos atramą kelkite ją aukšty, kol ji spragtelėdama užsifiksuos. Norėdami atramą nuleisti, paspauskite ją žemyn laikydami fiksavimo svirtį. Jeigu galvos atramą reikia išimti (valymui, pakeitimui ir pan.), nuspauskite fiksavimo svirtį ir visai ištraukite atramą.

Priekinės sėdynės šildytuvai (jei įrengtas)



78RB02009

Kai paleidimo jungiklis yra ON (ĮJUNGTA) padėtyje, paspauskite vieną arba abu sėdynės šildytuvo jungiklius. Įsijungs pageidaujamos sėdynės šildytuvai. Be to, turi įsijungti indikatorinė lemputė. Norėdami išjungti šildytuvą paspauskite jungiklį dar kartą. Užges mygtuko indikatoriaus lemputė.



78RB02094

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Neteisingai naudojant sėdynės šildytuvą gali kilti pavojus. Net ir tuomet, kai šildymo temperatūra yra pakankamai žema, keleivis gali nusideginti, jeigu jis (ji) dėvi plonas kelnes, ploną sijoną arba trumpas kelnes ir ilgai laiko įjungtą šildytuvą.

Stenkitės nejungti šildytuvo šiems keleiviams:

- žmonėms su sumažėjusiu jautrumu kojose, įskaitant garbaus amžiaus asmenis arba žmones su negalia;
- mažiems vaikams, arba bet kam, kieno jautri oda;
- mieguistiems arba alkoholio ar vaistų paveiktiems žmonėms, dėl ko jie gali užsnūsti.

PASTABA

Kad nesugadintumėte kaitinimo elemento:

- saugokite priekines sėdynes nuo stipraus smūgio, pavyzdžiui, neleiskite ant jos šokinėti vaikams;
- sėdynės neuždenkite bet kokia izoliacine medžiaga, pavyzdžiui, antklodėmis arba pagalvėmis.

Užpakalinės sėdynės

Galvos atramos (jei įrengtos)

Avarijos atveju galvos atramos padeda sumažinti kaklo traumų pavojų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

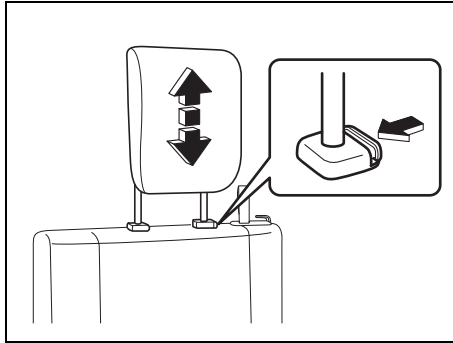
- Niekada nevažinėkite išėmę galvos atramas.
- Važiuodami nebandykite reguliuoti galvos atramos.

PASTABA:

norint išimti galvos atramą, galbūt reikės palenktisėdynės atlošą į priekį, kad virš jo būtų pakankamai vietos.

Galvos atramą nustatykite taip, kad jos vidurinė dalis būtų ties ausų viršutine dalimi. Jeigu to pasiekti neįmanoma, galvos atramą pakelkite kiek galima aukščiau.

Gale



78RB02010

Norėdami pakelti galvos atramą kelkite ją aukštyn, kol pasigirs spragtelėjimas. Norėdami atramą nuleisti, paspauskite ją žemyn laikydami fiksavimo svirtį. Jeigu galvos atramą reikia išimti (valymui, pakeitimui ir pan.), nuspauskite fiksavimo svirtį ir visai ištraukite atramą.

Įrengdami vaiko saugos sistemą reguliuokite galvos atramos aukštį arba, jei reikia, jį nuimkite, kad būtų galima tvirtinti vaiko saugos įtaisą.

Užpakalinės sėdynės sulenkimas

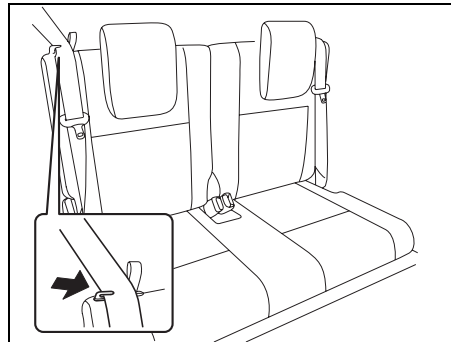
⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš sulenkdami užpakalinės sėdynės nuimkite nuo jų visus daiktus. Gali būti, kad galinio saugos diržo priminimo signalas (jei yra) nebus įjungtas, jei galinėse sėdynėse yra daiktų.

Jūsų automobilio galinę sėdynę (sėdynes) galima nulenkti į priekį ir padaryti daugiau vietos kroviniui.

Užpakalinės sėdynės palenkimas į priekį:

1) visiškai nuleiskite galvos atramą;

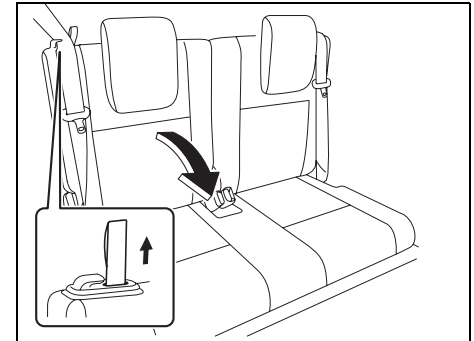


78RB02011

2) pakabinkite šoninius saugos diržus ant jų laikiklių.

PASTABA

- Įsitikinkite, jog diržas nesusivijęs.
- Prieš sulenkdami sėdynę, įsitikinkite, kad saugos diržas yra pakabintas ant saugos diržo pakabos ir jis netrukdytų atlenkti sėdynės atlošą, nesilies su sėdynės saugos diržų sagtimis ar sėdynės užrakto sistema. Tai padės apsaugoti saugos diržų sistemą.



78RB02012

- 3) Jei sėdynės yra atskiros patraukite atlaisvinimo dirželius, esančius kiekvienos sėdynės viršuje ir palenkite sėdynes į priekį.
Jei sėdynė yra suolo tipo patraukite abu atlaisvinimo dirželius, esančius sėdynės viršuje ir palenkite sėdynę į priekį.

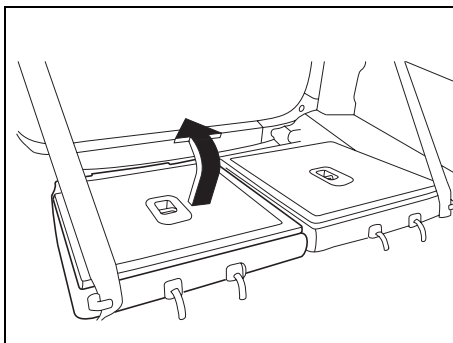
⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu reikia vežti krovinį keleivių skyriuje galinės sėdynės atlošą nulenkus į priekį, patikimai pritvirtinkite krovinį, nes jis gali išsimėtyti ir sužaloti. Niekada krovinio nedėkite taip, kad jis iškiltų virš sėdynių atlošų.

Norėdami sugrąžinti sėdynę į įprastą padėtį vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

PASTABA

Gražindami galinės sėdynės atlošą į įprastą padėtį patikrinkite, ar nėra pašalinių daiktų, kurie gali trukdyti. Pašaliniai daiktai neleis sėdynės atlošui gerai užsifikuoti.



78RB02013

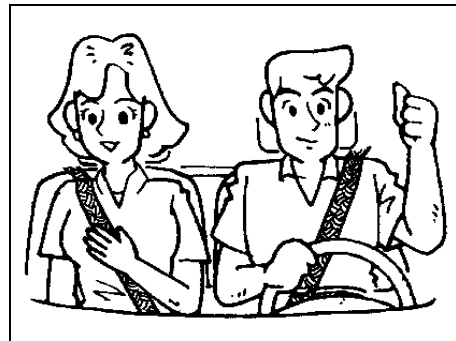
Kelkite sėdynės atlošą, kol jis užsirakins.

Sureguliuavę, kad įsitikintumėte, kad sėdynės atlošas patikimai užsifiksavo, pabandykite jį pastumti pirmyn ir atgal.

PASTABA

Gražindami galinės sėdynės atlošą į įprastą padėtį elkitės atsargiai, kad nesugadintumėte užrakto. Nestumkite atlošo jėga ir nenaudokite papildomų priemonių.

Saugos diržai ir vaikų saugos sistemos



65D231S

⚠ ĮSPĖJIMAS

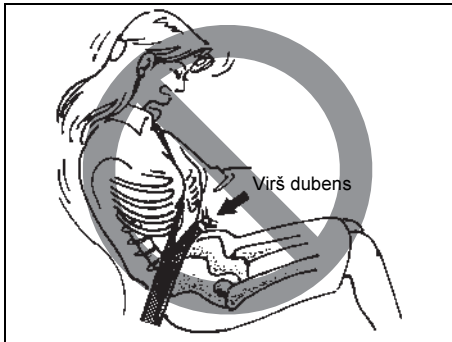
Visada prisisekite saugos diržus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Oro pagalvė sustiprina arba papildo saugos diržų suteikiamą apsaugą nuo priešakinio smūgio. Siekiant avarijos atveju sumažinti sunkių traumų ar žūties pavojų, vairuotojas ir visi keleiviai visada, nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimoje vietoje yra ar nėra oro pagalvės, turi būti tinkamai prisisegę saugos diržus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nemodifikuokite, nešalinkite, nardykite saugos diržų. Jie gali netinkamai veikti ir sukelti sunkių sužalojimų ar mirčių riziką susidūrimo atveju.

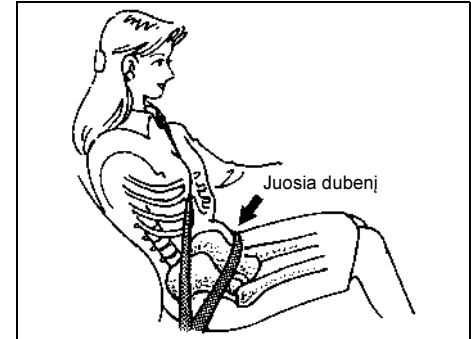


65D606

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada neleiskite žmonėms važiuoti automobilio bagažo skyriuje. Avarijos atveju asmenims, kurie važiuoja nesėdėdami ant sėdynės ir gerai neprisigėję saugos diržų, kyla daug didesnis traumų pavojus.
- Saugos diržus visada reikia sureguliuoti taip, kad:
 - juosmens diržo dalis juostų dubens sritį, o ne juosmenį;
 - peties diržas turi būti apjuostas per petį, negalima jo pakišti po ranką;
 - peties diržas neturėtų būti prie veido ir kaklo arba kristi nuo peties.

(Tęsinys)



65D201

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Saugos diržus reikia įtempti kaip galima tvirtčiau, suderinant su komfortu taip, kad jie suteiktų tokią apsaugą, kuriai jie skirti. Laisvai uždėjus saugos diržą žymiai susilpnėja ji prisiekusiam asmeniui suteikiama apsauga.
- Patikrinkite, ar kiekviena saugos diržo fiksatoriaus plokštė (liežuvelis) yra įstatyta į tinkamą sagtį. Užpakalinėse sėdynėse sagčių spygnas įmanoma sukryžiuoti.

(Tęsinys)



65D199

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Nėščios moterys taip pat turi prisiegti saugos diržus, nors daugiau patarimų dėl važiavimo turėtų suteikti ginekologas. Atminkite, kad apjuosiamą diržo dalis turi būti įmanomai žemiau per klubus, kaip parodyta iliustracijoje.
- Po saugos diržu savo kišenėse arba virš drabužių nelaikykite kietų arba lūžtančių daiktų. Įvykus avarijai tokie daiktai, kaip akiniai, rašikliai ir pan., gali sunkiai sužeisti.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Niekada tuo pačiu saugos diržu neprisekite daugiau kaip vieno keleivio ir saugos diržu niekada neapjuoskite ant keleivio kelių esančio kūdikio arba vaiko. Taip naudojant saugos diržą avarijos atveju galite patirti sunkias traumas.
- Periodiškai patikrinkite saugos diržų tvirtinimo mechanizmus, ar jie nesusidėvėję ir nepažeisti. Reikia pakeisti nušiurusias, išteptas arba kitaip pažeistas saugos diržų juostas. Jei automobilis patyrė didelę avariją, labai svarbu pakeisti visą saugos diržų sistemą, nors poveikis jai ir nėra akivaizdus.
- Vaikai iki 12 metų turi būti tinkamai apsaugoti ir sėdėti ant užpakalinės sėdynės.
- Niekada nevežkite kūdikių ir mažų vaikų, jeigu jie tinkamai neapsaugoti. Kūdikių ir mažų vaikų apsaugos sistemas galite įsigyti ir naudoti savo gyvenamojoje vietoje. Patikrinkite, ar įsigyjama sistema atitinka galiojančius saugos standartus. Perskaitykite ir vadovaukitės gamintojo nurodymais.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

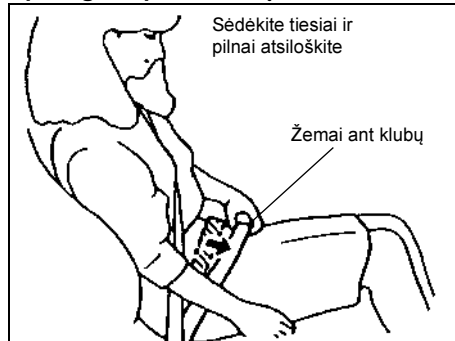
- Vežantis vaikus, jeigu peties juosta dirgina jų kaklą arba veidą, vaikus vežkite jiems pritaikytose apsaugos kėdutėse. Jūsų automobilio saugos diržai pritaikyti suaugusiems asmenims.
- Saugos diržų audinio neištepkite poliravimo medžiagomis, alyvomis, cheminėmis medžiagomis ir ypač akumuliatorių rūgštimi. Diržus galima lengvai ir saugiai nuvalyti švelniu muilu ir vandeniu.
- Į saugos diržų sagtis neikiškite pašalinių daiktų, pavyzdžiui monetų, segtukų ar sąvaržėlių. Neapliekite jų skysčiais. Jei pašalinis daiktas pateks į sagtį saugos diržas gali tinkamai neveikti.
- Važiuojant visų sėdynių atlošai turi būti pakelti, kitaip sumažės saugos diržų efektyvumas. Maksimalią apsaugą saugos diržai suteikia tuomet, kai sėdynių atlošai yra vertikaliaje padėtyje.

Juosmens ir peties saugos diržai

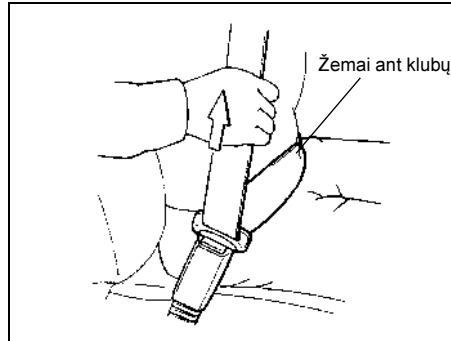
Avarinis užsiblokuojantis įtraukimo mechanizmas (ELR)

Saugos diržas yra su avariniu užsiblokuojančiu įtraukimo mechanizmu (ELR), kuris užblokuoja saugos diržą tik staigiai stabdant arba smūgio atveju. Be to, labai staigiai patraukus diržą, jis taip pat gali užsiblokuoti. Taip įvykus, kad atsiblokuotų diržas, leiskite jam pajudėti atgal, o po to lėčiau traukite diržą per save.

Apsauginis priminimo įtaisas

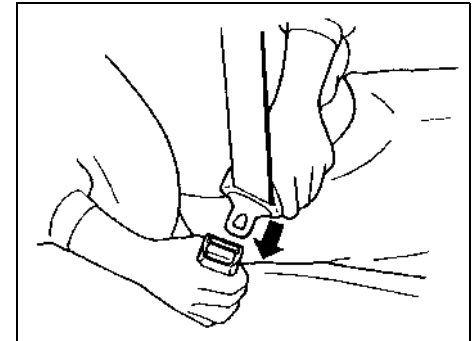


60A038



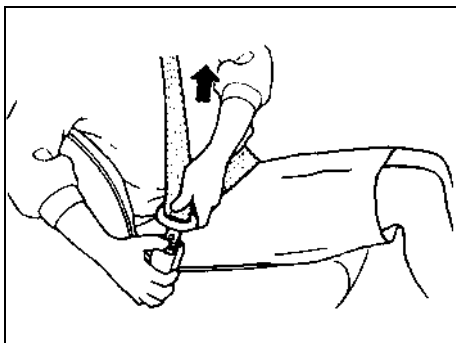
60A040

Kad susidūrimo momentu būtų mažesnis pavojus nuslysti po diržu, apjuosiamą saugos diržo dalį nuleiskite įmanomai žemiau ant savo klubų ir pro sagties plokštelę patraukdami diržo peties dalį aukštyr standžiai ją prispauskite. Įstrižai kūno einančios peties juostos ilgis susireguliuoja automatiškai ir užtikrina judesių laisvumą.



60A036

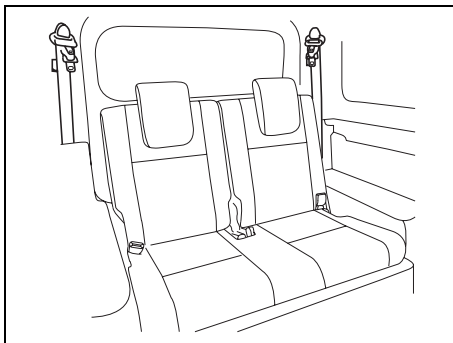
Norėdami prisiegti saugos diržą atsieskite tiesiai ant sėdynės ir gerai atsiloškite, skersai savo kūno traukite prie saugos diržo pritvirtintą sagties plokštelę ir įkiškite ją į spyną iki išgirsite spragtelint.



60A039

Norėdami atsegti diržą nuspauskite raudoną spynos PRESS (NUSPAUSTI) mygtuką ir palaukite, kol diržas bus įtrauktas.

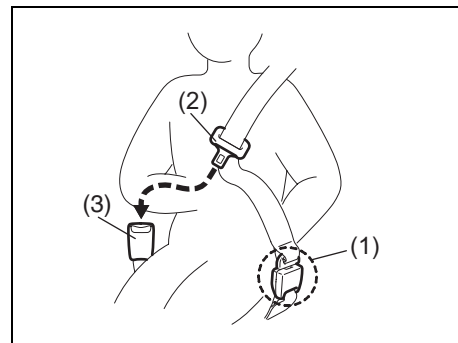
Juosmens-peties diržas su nuimama jungtimi (jei yra)



78RB02014

Užpakalinių sėdynių saugos diržas turi sagtį, fiksavimo plokštelę ir nuimamą jungtį. Užpakalinių sėdynių saugos diržo sagtis ir jungtis yra suprojektuotos taip, kad nebūtų įkišamos neteisingos užrakto plokštės.

Kai galinės sėdynės atlošas yra vertikaloje padėtyje, laikykite nuimamą jungtį užrakintą. Tik tada, kai galinės sėdynės atlošas yra sulenktas, atjunkite nuimamą jungtį. Daugiau informacijos kaip prijungti ir atjungti nuimamą jungtį rasite šiame skyriuje „Nuimamos jungties prijungimas ir nuėmimas“.



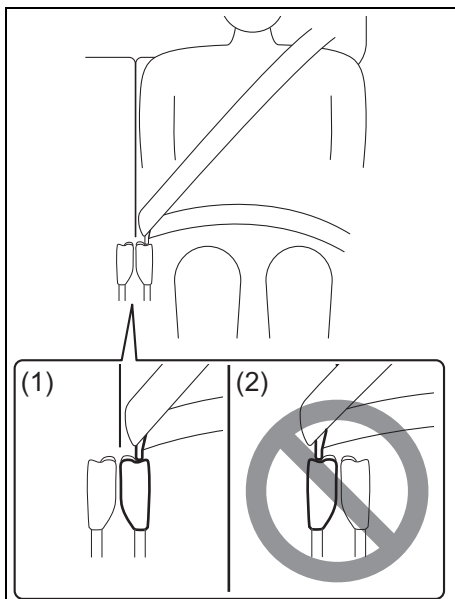
78RB02015

Tvirtinimas

Prieš juosdamiesi užpakalinių sėdynių juosmens-peties saugos diržu patikrinkite toliau nurodytas atsargumo priemones.

- Ar nuimama jungtis (1) yra tvirtai užfiksuota.
- Ar juostos nėra susisukusios.
- Užpakalinis peties saugos diržas neperkištas per sėdynės diržo pakabinimo įtaisą.

Norėdami prisisegti saugos diržą atsisėdinkite tiesiai ant sėdynės ir gerai atsilokškite, skersai savo kūno traukite prie saugos diržo pritvirtintą sagties plokštelę (2) ir įkiškite ją į spyną (3) iki išgirsite spragtelint.

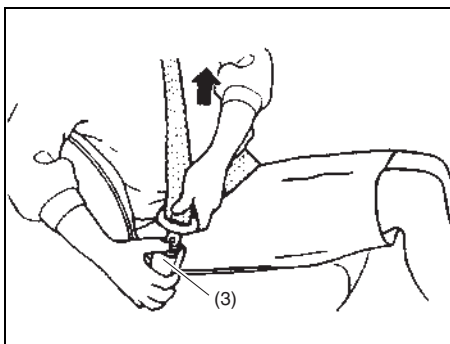


78RB02085

- (1) Tinkamai
- (2) Netinkamai

⚠️ ĪSPĒJIMAS

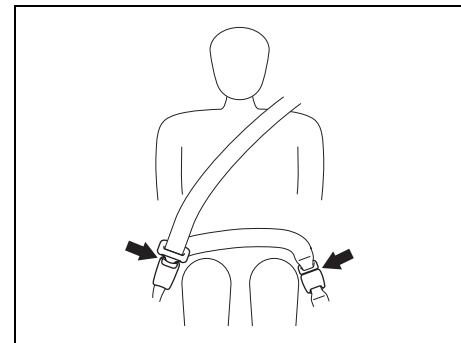
Sēdami użpakalinēs sēdynēs saugos diržā naudokite arčiausiai Jūsų esančią sagtį. Jei netyčia naudositēs kitai sēdynei skirta sagtimi, saugos diržai galī tinkamai neveikti.



61MM0A094

Atsegimas

Norēdami atsegti saugos diržā nuspauskite sagties mygtukā (3) ir, prilaikydami ranka, palaukite kol diržas lētai bus įtrauktas.



61MM0A061

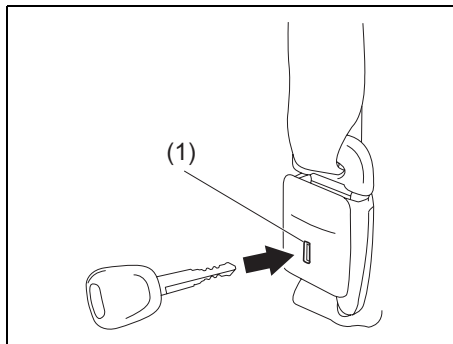


61MM0A062

⚠ ĮSPĖJIMAS

Susidūrimo atveju sumažinsite sunkių sužalojimų ar mirčių riziką, jei važiuosite saugiai prisisegę saugos diržais.

Nuimamos jungties prisegimas ir atsegimas



78RB02016

Atsegimas

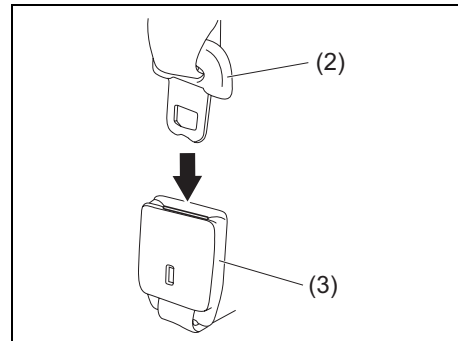
Jungties atsegimas

- 1) Įkiškite raktelį į jungties spynelę (1) ir palaukite kol diržas įsitrauks.
- 2) Kai diržas bus visiškai ištrauktas, laikykite diržą laikiklyje. Išsamesnės informacijos rasite šio skyriaus poskyryje „Juosmens ir pečių saugos diržo laikymas“.

Prisegimas

Jungties prisegimas

- 1) Ištraukite diržą iš laikiklio.



78RB02017

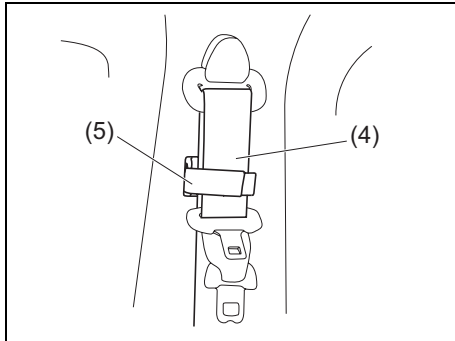
- 2) Įkiškite jungties tvirtinimo plokštelę (2) į jungtį (3).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar nuimama jungtis yra patikimai užfiksuota, o juostos nėra susisukusios.

Užpakalinės sėdynės juosmens ir pečių saugos diržo laikymas

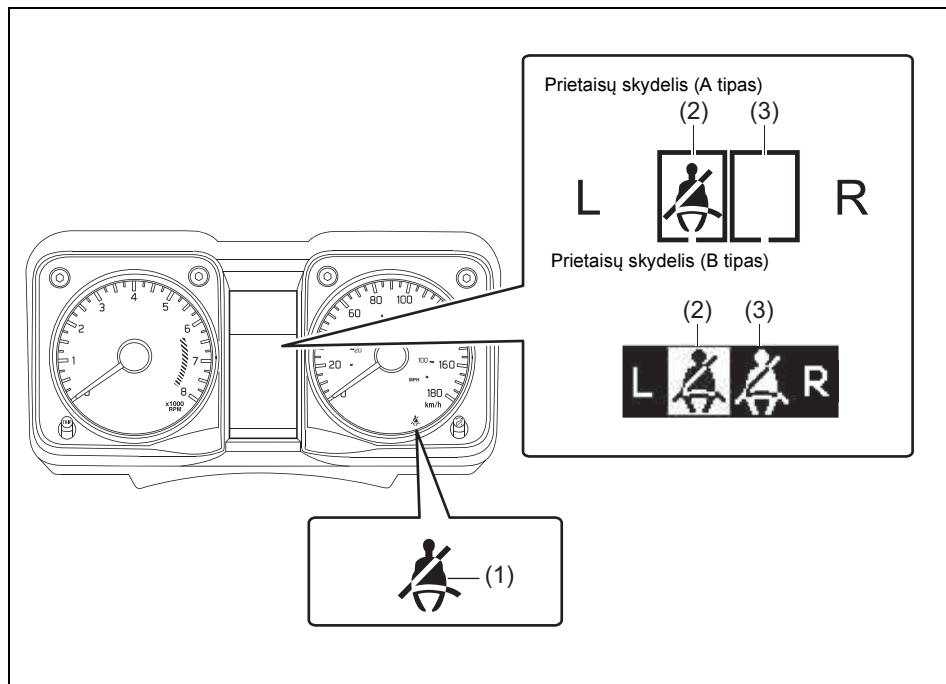
Pakabinkite diržą kai jis visiškai įsitrauks.



78RB02018

Apjuoskite saugos diržą (4) juosta (5).

Saugos diržų įspėjamieji signalai



78RB02019

- (1) Vairuotojo ir priekinio keleivio saugos diržų įspėjamoji lemputė
- (2) Užpakalinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė (užpakalinė kairioji)*1
- (3) Užpakalinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė (užpakalinė dešinioji)*2

*1 šis simbolis rodo, kad saugos diržas atsegtas.

*2 šis simbolis rodo, kad saugos diržas prisegtas.

Jei vairuotojas ir / arba keleiviai neprisegs saugos diržais, degs arba mirksės saugos diržų primenamoji lemputė ir skambės įspėjamasis signalas, primenantis vairuotojui ir keleiviams prisigėti saugos diržų. Išsamesnės informacijos rasite toliau.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuotojas ir keleiviai visuomet turi važiuoti prisigėję saugos diržais. Asmenys, kurie neprisigėję saugos diržais avarijos metu gali būti stipriau sužaloti. Įpraskite prisigėti saugos diržų prieš paleisdami automobilio variklį.

Vairuotojo saugos diržo priminimo sistema

Jei vairuotojas neprisisegęs saugos diržu, vairuotojo saugos diržo priminimo sistema veikia toliau aprašytu būdu.

- 1) Užsidegs vairuotojo saugos diržo primenamoji lemputė. Jei priekinėje sėdynėje sėdintis keleivis neprisisegęs saugos diržu, taip pat užsidegs primenamoji lemputė.
- 2) Kai automobilis važiuoja maždaug 15 km/val. greičiu, vairuotojo saugos diržo primenamoji lemputė mirksės, o įspėjamasis signalas skambės maždaug 95 sekundes.
- 3) Primenamoji lemputė mirksės tol, kol vairuotojas prisisegęs saugos diržu.

Jei vairuotojas prisisegęs saugos diržu, o vėliau saugos diržą atsegs, priminimo sistema bus įjungta nuo 1) etapo arba 2), tai priklauso nuo automobilio greičio. Jei automobilis važiuoja mažesniu nei 15 km/val. greičiu, priminimo sistema veiks nuo 1) etapo. Jei automobilis važiuoja didesniu nei 15 km/val. greičiu, priminimo sistema veiks nuo 2) etapo.

Priminimo sistema išsijungs automatiškai, jei vairuotojas prisisegęs saugos diržu arba išjungs variklio paleidimo jungiklį.

Priekinio keleivio saugos diržo įspėjamasis signalas (jei įrengta)

Priekyje sėdinčio keleivio saugos diržo priminimo sistema įsijungs tik tada, kai priekinėje sėdynėje sėdi keleivis. Tačiau kai kuriose situacijose, pavyzdžiui, kai ant priekinės sėdynės padėtas sunkus daiktas, saugos diržo primenamoji sistema gali įsijungti. Priekinio keleivio saugos diržo primenamoji sistema veikia taip pat kaip ir vairuotojo saugos diržo primenamoji sistema.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Ant priekinės keleivio sėdynės neišpilkite vandens, sulčių ar kitų skysčių. Jei išpylėte skysčių nedelsdami nuvalykite sėdynę sausa minkšta šluoste.

PASTABA:

- *Jeį ant keleivio sėdynės padėsite daiktą, jutiklis pajus to daikto svorį, o priekinio keleivio saugos diržo primenamoji lemputė (jeį yra) bus įjungta ir gali skambėti įspėjamasis signalas.*
- *Jeį priekinėje sėdynėje sėdi vaikas arba nedidelio ūgio žmogus, arba ant jos padėta pagalvėlė, jutiklis gali nenustatyti svorio ir įspėjamasis signalas gali neskambėti.*

Užpakalinio keleivio saugos diržo primenamoji sistema (jeį įrengta)

Užpakalinėje sėdynėje sėdinčio keleivio saugos diržo primenamoji sistema įsijungs tik tada, kai užpakalinėje sėdynėje sėdi keleivis. Tačiau kai kuriose situacijose, pavyzdžiui, kai ant užpakalinės sėdynės padėtas sunkus daiktas, saugos diržo primenamoji sistema gali įsijungti. Užpakalinėje sėdynėje sėdinčio keleivio saugos diržo primenamoji sistema veikia taip pat kaip ir vairuotojo saugos diržo primenamoji sistema.

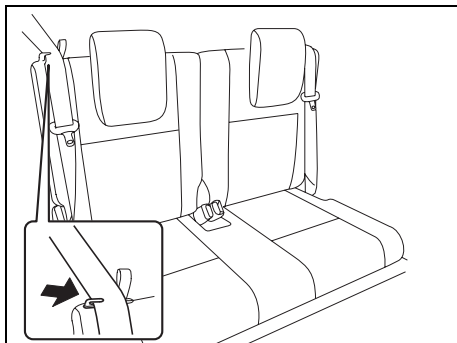
⚠ ĮSPĖJIMAS

Ant užpakalinės keleivio sėdynės neišpilkite vandens, sulčių ar kitų skysčių. Jeį išpylėte skysčių nedelsdami nuvalykite sėdynę sausa minkšta šluoste.

PASTABA:

- *Jeį ant užpakalinės keleivio sėdynės padėsite daiktą, jutiklis pajus to daikto svorį, o užpakalinio keleivio saugos diržo primenamoji lemputė (jeį yra) bus įjungta ir gali skambėti įspėjamasis signalas.*
- *Jeį užpakalinėje sėdynėje sėdi vaikas arba nedidelio ūgio žmogus, arba ant jos padėta pagalvėlė, jutiklis gali nenustatyti svorio ir įspėjamasis signalas gali neskambėti.*

Saugos diržo pakaba

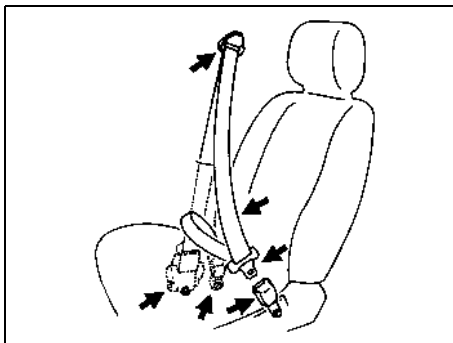


78RB02011

PASTABA

Prieš sulenkdami sėdynę, įsitinkite, kad saugos diržas yra pakabinatas ant saugos diržo pakabos ir jis netrukdytų atlenkti sėdynės atlošą, nesilies su sėdynės saugos diržų sagtimis ar sėdynės užrakto sistema. Tai padės apsaugoti saugos diržų sistemą.

Saugos diržų tikrinimas



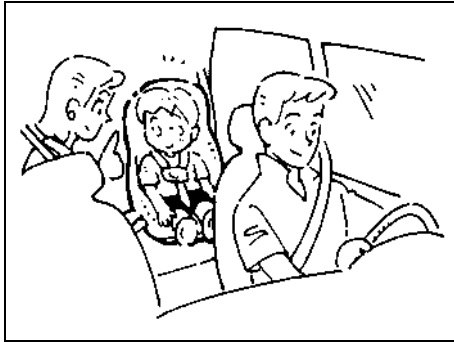
65D209S

Periodiškai patikrinkite, ar saugos diržai tinkamai veikia ir ar jie nėra pažeisti. Patikrinkite diržą, sagtis, fiksavimo plokštes, tvirtinimo įtaisus ir kreiptuvo kilpas. Pakeiskite saugos saugos diržus, jei jie tinkamai neveikia arba sugadinti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Po avarijos patikrinkite visus saugos diržus. Bet kokia saugos diržų sistemos dalis, kuri buvo naudojama susidūrimo metu (išskyrus labai nedidelę), turėtų būti pakeista, net jei žala nėra akivaizdi. Bet kokia saugos diržų sistemos dalis, kuri nebuvo naudojama susidūrimo metu, turi būti pakeista, jei oro pagalvės buvo išsiskleidę ir saugos diržų įtempikliai buvo įsijungę. Oro pagalvės, įtempikliai ir apkrovos ribotuvai veikia tik vieną kartą. Jei jie nebuvo įsijungę, pasikonsultuokite su *Suzuki* atstovu.

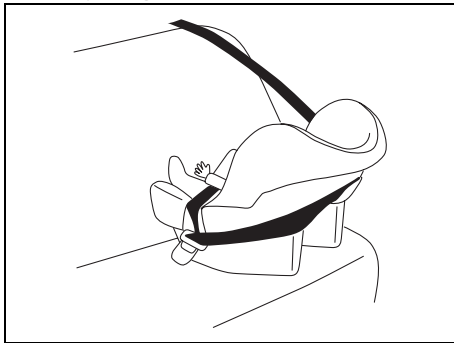
Vaikų saugos sistemos



60G332S

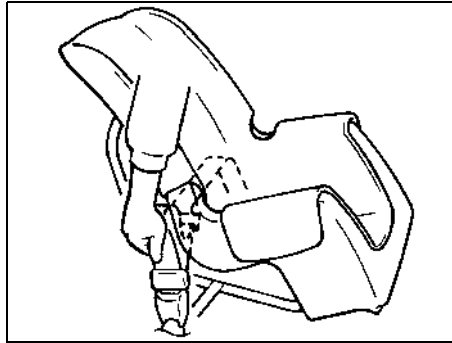
Galima įsigyti toliau nurodytų tipų vaikų saugos sistemas.

Kūdikių saugos sistemos



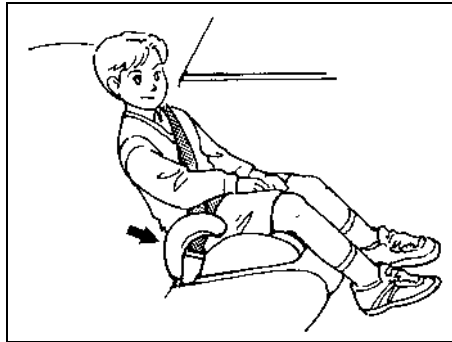
80JC007

Vaikų saugos sistemos



80JC016

Sėdynės paaukštinimas



80JC008

SUZUKI primygtinai Jums rekomenduoja kūdikius ir mažus vaikus vežti jiems skirtose kėdutėse ar kitose apsaugos priemonėse. Galima įsigyti labai įvairių tipų vaikų

apsaugos sistemas; patikrinkite, ar pasirinkta judesių suvaržymo sistema atitinka galiojančius saugos reikalavimus

Visos vaikų saugos sistemos sukonstruotos taip, kad automobilio sėdynėse jos būtų įtvirtinamos saugos diržais (apjuosimo diržais arba apjuosiančia per petį uždedamo diržo dalimi) arba naudojant specialius, sėdynėje įmontuotus tvirtus apatinius tvirtinimo įtaisus. Jeigu įmanoma, SUZUKI rekomenduoja vaikų saugos sistemas įrengti ant galinės sėdynės. Remiantis nelaimingų įvykių statistika, vaikams saugiausėdėti prisėgus saugos diržais užpakalinėje sėdynėje nei priekinėje.

(Šalims, kuriose galioja ES Reglamentas Nr. 16)

Įsigydami ir įmontuodami į savo SUZUKI automobilį vaikų apsaugos įrangą, vadovaukitės šio skyriaus poskyryje „Vaikų saugos sistema ES šalims, kuriose galioja ES Reglamentas Nr. 16“ pateikta informacija.

PASTABA:

laikykitės visų privalomų taisyklių dėl vaikų apsaugos sistemų.



58MS030

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Automobiliuose be priekinės oro pagalvės išjungimo sistemos)
Niekuomet netvirtinkite atsuktos į atlošą vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės. Išsiskleidusi keleivio oro pagalvė gali užmušti arba sunkiai sužeisti į galą atsuktoje kėdutėje sėdintį vaiką. Užpakalinė į galą pasukamos vaiko kėdutės dalis būtų pernelyg arti išsiskleidžiančios oro pagalvės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Automobiliuose su priekinės oro pagalvės išjungimo sistema)
Naudojant vaikų apsaugos sistemą ant priekinės keleivio sėdynės, priekinio keleivio oro pagalvės sistema turi būti išjungta; priešingu atveju, išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužaloti vaiką.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei galinėje sėdynėje tvirtinate vaiko apsaugos sistemą, pastumkite priekinę sėdynę pakankamai toli į priekį, kad vaiko kojos nelieštų priekinės sėdynės atlošo. Tai padės apsaugoti vaiką nuo sužalojimo avarijos atveju.



65D608



65D609

⚠ ĮSPĖJIMAS

Susidūrimo metu vaikas gali kilti pavojus, jei jų vaiko apsaugos sistema nėra tinkamai pritvirtinta automobilyje. Montuodami vaiko apsaugos sistemą vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Pritvirtinkite vaiką jo apsaugos sistemoje taip, kaip nurodo apsaugos sistemos gamintojas.

Vaikų saugos sistemos šalyse, kuriose galioja ES Reglamentas Nr.16

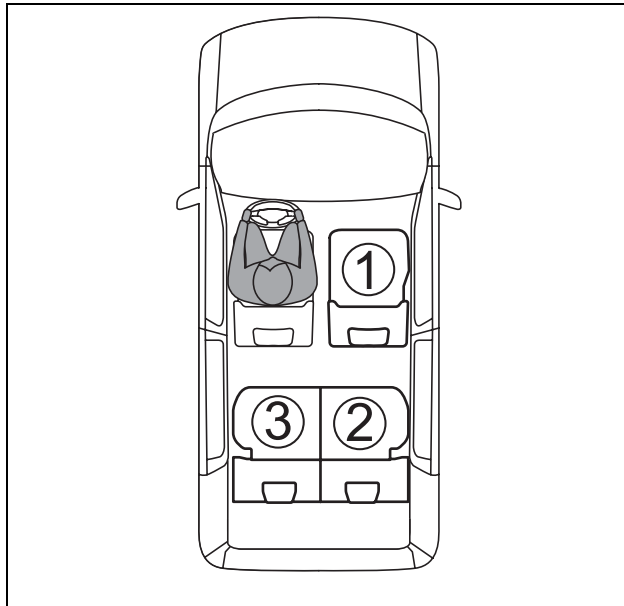
ĮSPĖJIMAS




Įrengdami vaiko saugos sistemą reguliuokite galvos atramos aukštį arba, jei reikia, ją nuimkite, kad būtų galima tvirtinti vaiko saugos įtaisą. Tačiau, jei paaukštinta sėdynė yra be galvos atramos, galvos atramos nuimti nereikia. Jei galvos atrama buvo nuimta tvirtinant vaiko apsaugos sistemą, ją reikia vėl uždėti išėmus vaiko saugos sistemą. Jei vaiko apsaugos sistema netinkamai sumontuota, joje sėdintis vaikas gali būti sužalotas susidūrimo metu. (Išsamesnės informacijos rasite skyriuje „Tvirtinimas juosmens ir peties saugos diržais“, skyriuje „Tvirtinimas ISOFIX tipo tvirtinimo įtaisais“ ir skyriuje „Vaikų apsaugos sistemų tvirtinimas viršutiniu dirželiu“).



Vaikų saugos sistemos

Kiekvienos sėdimosios vietos tinkamumas vežti vaikus ir vaikų apsaugos sistemos tvirtinimas parodytas toliau esančioje lentelėje.

Vaikų apsaugos sistemos tinkamumas kiekvienai sėdynės padėčiai (automobiliuose su oro pagalvės išjungimo jungikliu)



Sėdynės padėtis Nr.	Žymėjimas	PASTABA
①	 	1), 2), 3)
②	  	2), 3)
③	  	2), 3)

Žymėjimas	Aprašymas
	Tinka universaliai vaikų saugos sistemų kategorijai, tvirtinamai saugos diržais.
	Tinka <i>i-Size</i> ir ISOFIX vaikų saugos sistemų kategorijai.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Paveikslėlyje parodytas automobilis su vairu kairiojoje pusėje.

PASTABA:

①, ② ir ③ sėdynės padėties numeris yra tas pats automobiliuose su vairu kairiojoje ir dešiniojoje pusėje.

- ① *Priekinio keleivio sėdynė*
- ② *Užpakalinė dešinioji sėdynė*
- ③



Šioje sėdynėje yra viršutinis saugos sistemos tvirtinimo diržas.



Niekuomet netvirtinkite vaiko kėdutės ant priekinio keleivio sėdynės, jei priekinio keleivio oro pagalvė įjungta.

ĮSPĖJIMAS

Tačiau, jei paaukštinta sėdynė yra be atlošo arba galvos atramos, galvos atramos nuimti nereikia.

Jei galvos atrama buvo nuimta tvirtinant vaiko apsaugos sistemą, ją reikia vėl uždėti išėmus vaiko saugos sistemą.

PASTABA

- 1) Priekinę sėdynę paslinkite atgal iki galo.
- 2) Jei montuojant vaiko kėdutę yra tarpas tarp vaiko kėdutės ir sėdynės atlošo, palenkite atlošą atgal taip, kad galėtumėte tinkamai pritvirtinti kėdutę.
- 3) Jei galvos atrama trukdo tinkamai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą, nustatykite kitą galvos atramos aukštį arba, jei reikia, nuimkite galvos atramą.

PASTABA:

„Universal“ yra JT reglamente Nr. 44 nurodyta kategorija.

Išsami informacija apie vaikų apsaugos sistemas (automobiliui su oro pagalvės išjungimo jungikliu)

Sėdynės pozicijos numeris	Tvirtinimo vieta			
	①		②	③
	Priekyje Keleivio oro pagalvė ijungta	Priekyje Keleivio oro pagalvė išjungta		
Sėdimoji padėtis tinkama prisiegti saugos diržų (TAIP/NE)	NE	TAIP	TAIP	TAIP
<i>i-Size</i> sėdimoji padėtis (TAIP/NE)	NE	NE	TAIP	TAIP
Sėdimoji padėtis tinkanti šoniniam tvirtinimui (L1 / L2)	NE	NE	X	X
Tinka tvirtinti atsuktai į atlošą (R1 / R2 / R3)	NE	NE	R1, R2	R1, R2
Tinka tvirtinti atsuktai į priekį (F2X / F2 / F3)	NE	NE	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3

Sutartinių ženklų paaiškinimai:

TAIP - tinka šiai sėdimajai padėčiai.

NE - netinka šiai sėdimajai padėčiai.

X - ISOFIX padėtis netinkama ISOFIX vaiko apsaugos sistemoms.

ISOFIX vaikų saugos sistemos yra skirstomos pagal fiksavimo būdą, ūgio ir svorio grupes.

Vaiko tvirtinimo sistema gali būti naudojama lentelėje nurodytoje sėdimosioje vietoje.

Informacijos apie svorio grupę, ūgio klasės ir tvirtinimo būdą rasite kitame puslapyje esančioje lentelėje.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Jei Jūsų turimos vaiko apsaugos sistemos ūgio klasė nenurodyta (arba lentelėje nerandate pateiktos informacijos), Daugiau informacijos ieškokite vaiko apsaugos sistemos tinkamumo automobiliui informacijoje arba kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos pardavėją.

Svorio grupė	Ūgio grupė	Tvirtinimas	Aprašymas
0 Iki 10 kg	F	L1	Kairioji į šoną atsukta vaiko apsaugos sistema (nešioklė)
	G	L2	Dešinioji į šoną atsukta vaiko apsaugos sistema (nešioklė)
	E	R1	Atsukta į atlošą
0+ Iki 13kg	E	R1	Atsukta į atlošą
	D	R2	Sumažinto aukščio į sėdynės atlošą atsukta vaikų saugos sistema
	C	R3	Sumažinto aukščio į priekį atsukta vaikų saugos sistema
I (Nuo 9 kg iki 18 kg)	D	R2	Sumažinto aukščio į sėdynės atlošą atsukta vaikų saugos sistema
	C	R3	Sumažinto aukščio į priekį atsukta vaikų saugos sistema
	B	F2	Sumažinto aukščio į priekį atsukta vaikų saugos sistema
	B1	F2X	Sumažinto aukščio į priekį atsukta pradedančių vaikščioti kūdikių saugos sistema
	A	F3	Viso aukščio į priekį atsukta pradedančių vaikščioti kūdikių saugos sistema
II (Nuo 15 kg iki 25 kg)	X	X	–
III (Nuo 22 kg iki 36 kg)	X	X	–

Sutartinių ženklų paaiškinimai:

X - šiai svorio grupei tvirtinimo sistemų nėra

SUZUKI rekomenduojamų vaikų apsaugos sistemų įrengimo tinkamumas (automobiliui su oro pagalvės išjungimo jungikliu)

Svorio grupė	Rekomenduojama Vaikų saugos sistema ^{A)}	Tvirtinimo vieta			
		①		②	③
		Priekyje Keleivio oro pagalvė įjungta	Priekyje Keleivio oro pagalvė išjungta		
0, 0+ (Iki 13kg)	<i>Britax Römer Baby-Safe i-Size</i>	NE	TAIP ¹⁾	TAIP ¹⁾	TAIP ¹⁾
I (Nuo 9 kg iki 18 kg)	<i>Britax Römer Duo Plus</i>	NE	TAIP ¹⁾	TAIP	TAIP
II, III (Nuo 15kg iki 36 kg)	<i>Britax Römer KidFix XP</i>	NE	TAIP ¹⁾	TAIP	TAIP

PASTABA:

1 Tvirtinama diržu.

Šios vaikų apsaugos sistemos yra SUZUKI originalus priedas, žr. Priedų katalogą.

Kai kuriose šalyse šios vaikų apsaugos sistemos neparduodamos.

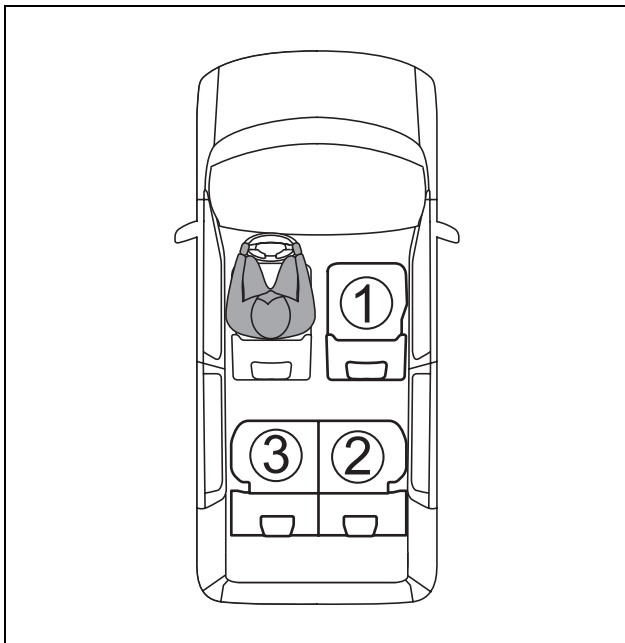
Sutartinių ženklų paaiškinimai:

TAIP - tinka šiai sėdimajai padėčiai

NE - netinka šiai sėdimajai padėčiai

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Vaikų apsaugos sistemos tinkamumas kiekvienai sėdynės padėčiai (automobiliuose be oro pagalvės išjungimo jungiklio)



Paveikslėlyje parodytas automobilis su vairu kairiojoje pusėje.

PASTABA:

①, ② ir ③ sėdynės padėties numeris yra tas pats automobiliuose su vairu kairiojoje ir dešiniojoje pusėje.

- ① Priekinio keleivio sėdynė
- ② Užpakalinė dešinioji sėdynė
- ③

Sėdynės padėtis Nr.	Žymėjimas	PASTABA
①		1), 2), 3)
②		2), 3)
③		2), 3)

Žymėjimas	Aprašymas
	Tinka universaliai vaikų saugos sistemų kategorijai, tvirtinamai saugos diržais.
	Tinka i-Size ir ISOFIX vaikų saugos sistemų kategorijai.
	Šioje sėdynėje yra viršutinis saugos sistemos tvirtinimo diržas.
	Netvirtinkite atsuktos į sėdynės atlošą vaiko saugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės.

ĮSPĖJIMAS

Tačiau, jei paaukštinta sėdynė yra be atlošo arba galvos atramos, galvos atramos nuimti nereikia. Jei galvos atrama buvo nuimta tvirtinant vaiko apsaugos sistemą, ją reikia vėl uždėti išėmus vaiko saugos sistemą.

PASTABA

- 1) Priekinę sėdynę paslinkite atgal iki galo.
- 2) Jei montuojant vaiko kėdutę yra tarpas tarp vaiko kėdutės ir sėdynės atlošo, palenkite atlošą atgal taip, kad galėtumėte tinkamai pritvirtinti kėdutę.
- 3) Jei galvos atrama trukdo tinkamai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą, nustatykite kitą galvos atramos aukštį arba, jei reikia, nuimkite galvos atramą.

PASTABA:

„Universal“ yra JT reglamente Nr. 44 nurodyta kategorija.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Išsami informacija apie vaikų apsaugos sistemas (automobiliui be oro pagalvės išjungimo jungiklio)

Sėdynės pozicijos numeris	Tvirtinimo vieta		
	①	②	③
Sėdimoji padėtis tinkama prisisegti saugos diržu (TAIP/NE)	TAIP ¹⁾	TAIP	TAIP
<i>i-Size</i> sėdimoji padėtis (TAIP/NE)	NE	TAIP	TAIP
Sėdimoji padėtis tinkanti šoniniam tvirtinimui (L1 / L2)	NE	X	X
Tinka tvirtinti atsuktai į atlošą (R1 / R2 / R3)	NE	R1, R2	R1, R2
Tinka tvirtinti atsuktai į priekį (F2X / F2 / F3)	NE	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3

PASTABA:

1) Tinka tik į priekį atsuktai vaiko saugos sistemai tvirtinti

Sutartinių ženklų paaiškinimai:

TAIP - tinka šiai sėdimajai padėčiai

NE - netinka šiai sėdimajai padėčiai

X - ISOFIX padėtis netinkama ISOFIX vaiko apsaugos sistemoms.

ISOFIX vaikų saugos sistemos yra skirstomos pagal svorio, ūgio ir fiksavimo būdo grupes.

Vaiko tvirtinimo sistema gali būti naudojama lentelėje nurodytoje sėdimosioje vietoje.

Informacijos apie svorio grupę, ūgio klasės ir tvirtinimo būdą rasite kitame puslapyje esančioje lentelėje.

Jei Jūsų turimos vaiko apsaugos sistemos ūgio klasė nenurodyta (arba lentelėje nerandate pateiktos informacijos), Daugiau informacijos ieškokite vaiko apsaugos sistemos tinkamumo automobiliui informacijoje arba kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos pardavėją.

Svorio grupė	Ūgio grupė	Tvirtinimas	Aprašymas
0 (Iki 10 kg)	F	L1	Kairioji į šoną atsukta vaiko apsaugos sistema (nešioklė)
	G	L2	Dešinioji į šoną atsukta vaiko apsaugos sistema (nešioklė)
	E	R1	Atsukta į atlošą
0+ (Iki 13kg)	E	R1	Atsukta į atlošą
	D	R2	Sumažinto aukščio į sėdynės atlošą atsukta vaikų saugos sistema
	C	R3	Sumažinto aukščio į priekį atsukta vaikų saugos sistema
I (Nuo 9 kg iki 18 kg)	D	R2	Sumažinto aukščio į sėdynės atlošą atsukta vaikų saugos sistema
	C	R3	Sumažinto aukščio į priekį atsukta vaikų saugos sistema
	B	F2	Sumažinto aukščio į priekį atsukta pradedančių vaikščioti kūdikių saugos sistema
	B1	F2X	Sumažinto aukščio į priekį atsukta pradedančių vaikščioti kūdikių saugos sistema
	A	F3	Viso aukščio į priekį atsukta pradedančių vaikščioti kūdikių saugos sistema
II (Nuo 15kg iki 25kg)	X	X	–
III (Nuo 22 kg iki 36 kg)	X	X	–

Sutartinių ženklų paaiškinimai:

X - šiai svorio grupei tvirtinimo sistemų nėra

SAUGUS VAŽIAVIMAS

SUZUKI rekomenduojamų vaikų apsaugos sistemų įrengimo tinkamumas (automobiliui be oro pagalvės išjungimo jungiklio)

Svorio grupė	Rekomenduojama vaikų saugos sistema ^{A)}	Tvirtinimo vieta		
		①	②	③
0, 0+ (Iki 13 kg)	<i>Britax Römer Baby-Safe i-Size</i>	NE	TAIP ¹⁾	TAIP ¹⁾
I (Nuo 9 kg iki 18 kg)	<i>Britax Römer Duo Plus</i>	TAIP ¹⁾	TAIP	TAIP
II, III (Nuo 15 kg iki 36 kg)	<i>Britax Römer KidFix XP</i>	TAIP ¹⁾	TAIP	TAIP

PASTABA:

1 Tvirtinama diržu.

Šios vaikų apsaugos sistemos yra SUZUKI originalus priedas, žr. Priedų katalogą.

Kai kuriose šalyse šios vaikų apsaugos sistemos neparduodamos.

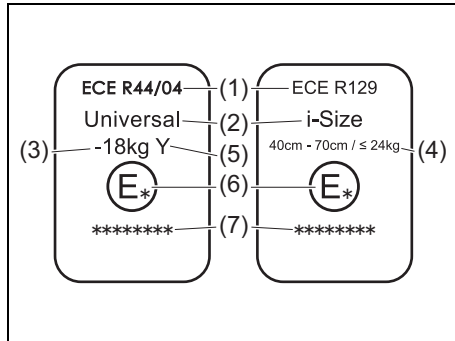
Sutartinių ženklų paaiškinimai:

TAIP - tinka šiai sėdimajai padėčiai

NE - netinka šiai sėdimajai padėčiai

Patvirtinimo ženklas, atitinkantis JT R44 / R129 reglamentą dėl vaiko tvirtinimo sistemos reglamento

Ant vaiko apsaugos sistemos nurodytas šis ženklas, patvirtinantis, kad ji atitinka vaiko apsaugos sistemos reglamentą JT R44 / R129.



78RB01010

- (1) Reglamento numeris
- (2) Vaikų apsaugos sistemos kategorijos tinkamumas
- (3) Taikytina vaiko svorio grupė, kuri taikoma šiam patvirtinimo ženklui, kaip parodyta ženkle.
- (4) Taikytina vaiko ūgio grupė, kuri taikoma šiam patvirtinimo ženklui, kaip parodyta ženkle.
- (5) Naudojimo specifikacija
- (6) Šalies kodas, patvirtinantis vaikų apsaugos sistemą

(7) Apsauginės vaiko sėdynės patvirtinimo numeris

Šis patvirtinimo ženklas pateiktas kaip pavyzdys.

PASTABA:

- JT R44 / R129 - tai tarptautinis vaikų apsaugos sistemos reglamentas.
- Vaiko apsaugos sistemos iliustracijoje parodytas ženklas ECE. Šis ECE ženklas reiškia tą patį kaip ir JT.

Tvirtinimas juosmens ir peties saugos diržu

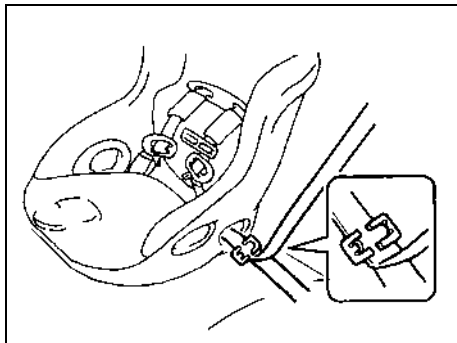
⚠ ĮSPĖJIMAS

Įrengdami vaiko saugos sistemą reguliuokite galvos atramos aukštį arba, jei reikia, jį nuimkite, kad būtų galima tvirtinti vaiko saugos sistemą. Tačiau, jei paaukštinta sėdynė yra be galvos atramos, galvos atramos nuimti nereikia. Jei galvos atrama buvo nuimta tvirtinant vaiko apsaugos sistemą, ją reikia vėl uždėti išėjus vaiko saugos sistemą. Jei vaiko apsaugos sistema netinkamai sumontuota, joje sėdintis vaikas gali būti sužalotas susidūrimo metu.

PASTABA:

nuimtą galvos atramą laikykite bagažinėje, kad ji nesužeistų automobilio salone sėdintį keleivį.

ELR diržas



80JC021

(Automobiliuose su priekinės oro pagalvės išjungimo sistema)

Jeigu įmanoma, SUZUKI rekomenduoja vaikų saugos sistemas įrengti ant galinės sėdynės. Remiantis nelaimingų įvykių statistika, vaikams saugiau sėdėti prisisegus saugos diržais užpakalinėje sėdynėje nei priekinėje.

- Kai tvirtinate vaiko kėdutę ant priekinės sėdynės, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.
 - Išjunkite priekinio keleivio priekinę saugos oro pagalvę pasinaudodami priekinės keleivio oro pagalvės išjungimo sistema (jei yra).
 - Sėdynės padėties reguliavimo svirtelės pagalba pastumkite sėdynę atgal.
 - Jei montuojant vaiko kėdutę yra tarpas tarp vaiko apsaugos sistemos ir sėdynės atlošo, palenkite atlošą atgal taip, kad galėtumėte tinkamai pritvirtinti kėdutę.

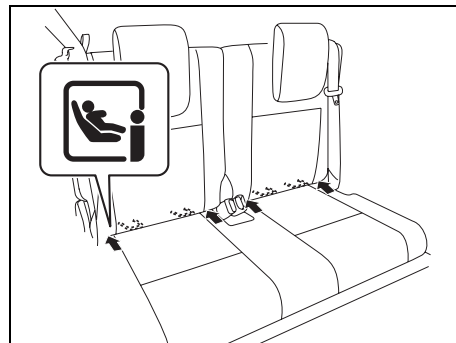
Prieš tvirtindami vaiko kėdutę perskaitykite gamintojo nurodymus ir laikykitės jų.

Patikrinkite, ar saugos diržas gerai susegtas.

Pastumdykite vaiko apsaugos sistemą į visas puses ir įsitinkinkite, kad ji gerai pritvirtinta.

Kai sodinate vaiką į jam skirtą apsauginę kėdutę, pastumkite priekinę sėdynę į priekį, kad ji neliestų jokios vaiko kūno dalies.

Tvirtinimas ISOFIX tipo tvirtinimo įtaisais



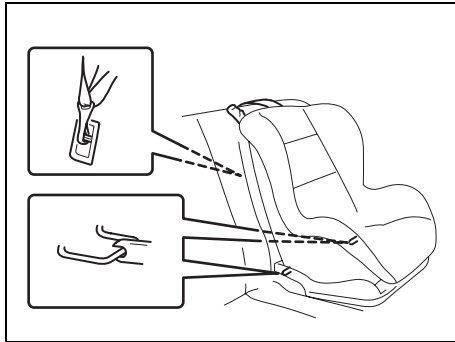
78RB02020

Jūsų automobilio užpakalinėse sėdynėse yra apatiniai tvirtinimo įtaisai, skirti ISOFIX vaikų apsaugos sistemų tvirtinimui. Apatiniai tvirtinimo įtaisai yra ten, kur sėdynės sėdimoji dalis susiduria su sėdynės atlošo apačia.

▲ ĮSPĖJIMAS

ISOFIX tipo vaikų apsaugos sistemas tvirtinkite tik ant užpakalinių šoninių sėdynių, o ne vidurinėje užpakalinėje sėdynėje.

ISOFIX tipo vaikų apsaugos sistemas tvirtinkite pagal pateiktus gamintojo nurodymus ir laikykitės jų. Pritvirtinę vaiko apsaugos sistemą pabandykite pastumdėti ją visomis kryptimis, pirmiausia į priekį, kad patikrintumėte, ar jungiamieji strypai gerai pritvirtinti prie tvirtinimo įtaisų.



84MM00252

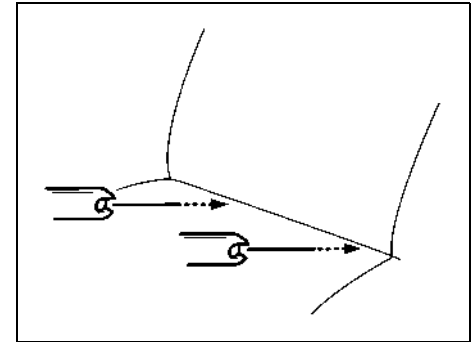
Jūsų automobilyje yra tvirtinimo viršutine juosta įtaisas. Viršutine juosta tvirtinamas vaikų apsaugos sistemas tvirtinkite pagal pateiktus gamintojo nurodymus ir laikykitės jų.

Esminiai patarimai

!

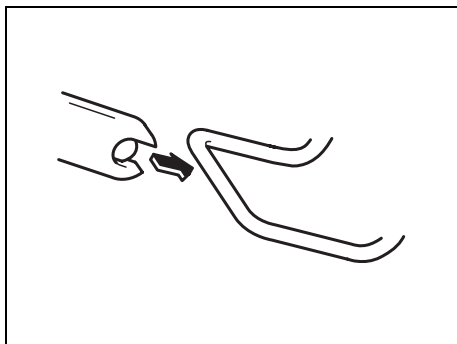
Įrengdami vaiko saugos sistemą reguliuokite galvos atramos aukštį arba, jei reikia, ją nuimkite, kad būtų galima tvirtinti vaiko saugos sistemą. Tačiau, jei paaukštinta sėdynė yra be galvos atramos, galvos atramos nuimti nereikia. Jei galvos atrama buvo nuimta tvirtinant vaiko apsaugos sistemą, ją reikia vėl uždėti išėjus vaiko saugos sistemą. Jei vaiko apsaugos sistema netinkamai sumontuota, joje sėdintis vaikas gali būti sužalotas susidūrimo metu.

PASTABA:
nuimtą galvos atramą laikykite bagažinėje, kad ji nesužeistų automobilio salone sėdintųjų keleivių.

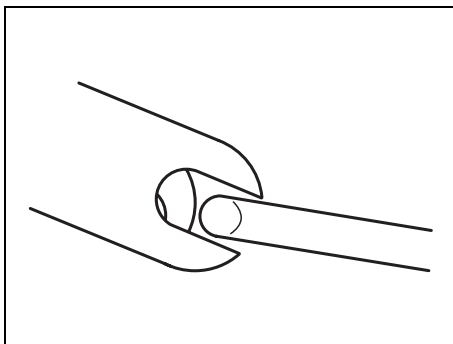


78F114

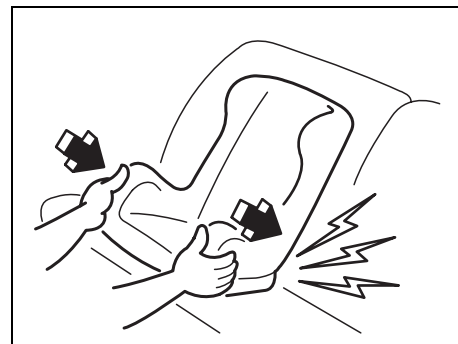
- 1) Padėkite vaiko apsaugos sistemą ant galinės sėdynės, įkišdami jungiamuosius strypus į tvirtinimo įtaisas tarp sėdynės sėdimosios dalies ir sėdynės atlošo.



68LM268



54G184



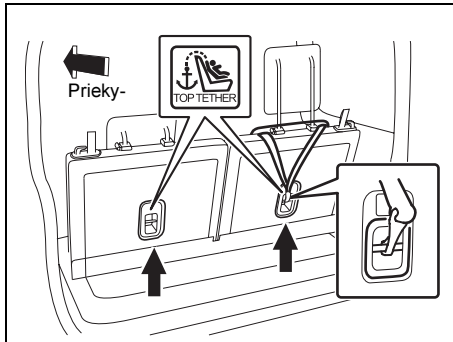
54G185

- 2) Rankomis atsargiai sujunkite sujungimo strypo galus su tvirtinimo įtaisais. Nesusižeiskite pirštų.
- 3) Vaiko apsaugos sistemą pastumkite link tvirtinimo įtaisų, kad sujungimo strypų galai būtų iš dalies prikabinėti prie tvirtinimo įtaisų. Rankomis patikrinkite padėtį.
- 4) Suimkite vaikų apsaugos įrenginio priekinę dalį ir stipriai pastumkite, kad užfiksuotumėte jungiamuosius strypus. Pastumkite vaikų apsaugos sistemą visomis kryptimis, ypač į priekį, ir įsitinkinkite, kad ji gerai įtvirtinta.
- 5) Pritvirtinkite viršutinį dirželį vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais „Vaikų apsaugos sistemų tvirtinimas viršutiniu dirželiu“ skyriuje. Kai sodinate vaiką į jam skirtą apsauginę kėdutę, pastumkite priekinę sėdynę į priekį, kad ji neliestų jokios vaiko kūno dalies.

PASTABA

Montuodami vaikų apsaugos sistemas ant galinės sėdynės nustatykite priekinės sėdynės padėtį taip, kad ji netrukdytų vaikui ar vaiko saugos sistemai.

Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas viršutiniu dirželiu



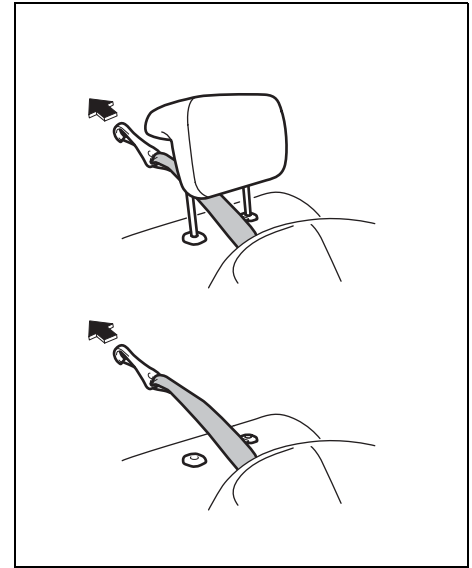
78RB02021

Kai kurios vaikų apsaugos sistemos tvirtinamos viršutiniu dirželiu. Viršutinio dirželio tvirtinimo įtaisai įrengti Jūsų automobilyje paveikslėlyje parodytose vietose. Jūsų automobilyje esančių viršutinių juostų tvirtinimo įtaisų skaičius priklauso nuo automobilio specifikacijos. Montuokite vaiko apsaugos sistemą toliau nurodytu būdu.

- 1) Tvirtinkite vaiko apsaugos sistemą galinėje sėdynėje, vadovaudamiesi anksčiau aprašyta vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo procedūra, kuri netvirtinama viršutiniu dirželiu.
- 2) Prikabinkite viršutinį tvirtinimo dirželį prie viršutinio tvirtinimo įtaiso ir priveržkite vadovaudamiesi vaikų apsaugos sistemos gamintojo pateiktomis instrukcijomis. Pritvirtinkite viršutinį dirželį prie atitinkamo viršutinio tvirtinimo laikiklio, esančio tiesiai už vaiko apsaugos sistemos. Nejunkite viršutinio dirželio prie bagažinės skyriaus tvirtinimo kilpų (jei yra).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nejunkite vaiko apsaugos sistemos viršutinio dirželio prie bagažinės skyriaus tvirtinimo kilpų (jei yra). Netinkamai pritvirtinta viršutinio dirželio tvirtinimo juosta sumažins numatomą vaiko apsaugos sistemos veiksmingumą.



52RS20431

- 3) Viršuje esančio viršutinio dirželio tvirtinimo juostą tvirtinkite taip, kaip parodyta iliustracijoje. (Informacijos apie galvos atramos nustatymą arba nuėmimą rasite skyriuje „Galvos atramos“.
- 4) Patikrinkite, ar krovinys nekluduoja viršutinės juostos tvirtinimui.

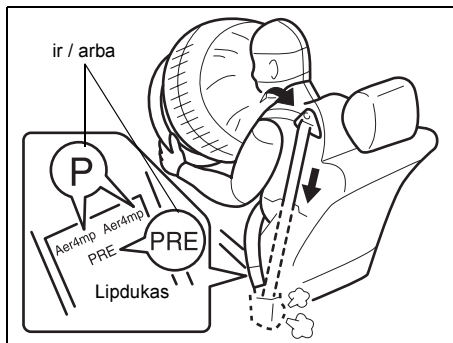
PASTABA

Montuodami vaikų apsaugos sistemas ant galinės sėdynės nustatykite priekinės sėdynės padėtį taip, kad ji netrukdytų vaikui ar vaiko saugos sistemai.

PASTABA:

Daugiau informacijos apie Australijai skirtus automobilius rasite šios knygos "PRIEDO" poskyryje "Australijai skirti automobiliai".

Saugos diržų įtempimo sistema



63J269

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šiame skyriuje aprašyta Jūsų SUZUKI automobilio saugos diržų įtempimo sistema. Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų šių instrukcijų, kad sumažintumėte sunkių sužeidimų ar mirties riziką.

Jei norite nustatyti, ar Jūsų automobilyje įrengta saugos diržų įtempimo sistema priekinėse arba galinėse sėdynėse, patikrinkite saugos diržo etiketę, esančią apatinėje dalyje. Jei joje pažymėtos „p“ ir / arba prie raidės, Jūsų automobilyje yra įrengta saugos diržų įtempimo sistema. Saugos diržus su įtempimo sistema naudokite taip pat kaip ir paprastus diržus. Daugiau informacijos apie įtempimo sistemą rasite šiame skyriuje ir „Papildoma apsaugos sistema (oro pagalvės)“ skyriuje.

Saugos diržų įtempimo sistema veikia kartu su papildoma apsaugos sistema (oro pagalvių sistema). Smūgio jutikliai ir oro pagalvių sistemos elektroninis valdiklis taip pat valdo saugos diržų įtempimo sistemą. Įtempimo sistema įjungiamą tik tada, kai smūgis iš priekio arba iš šono yra pakankamai stiprus, kad išsiskleistų oro pagalvės, o saugos diržai prisegti. Daugiau informacijos apie atsargumo priemones ir bendros informacijos, įskaitant diržų įtempimo sistemos techninę priežiūrą, rasite skyriuje „Papildoma apsaugos sistema (oro pagalvės)“ ir šiame skyriuje „Saugos diržų įtempimo sistema“. Laikykitės visų nurodytų atsargumo priemonių.

Saugos diržo įtempimo mechanizmas įrengtas priekinių sėdynių diržo įtraukimo įtaisuose ir užpakalinių šoninių sėdynių diržo įtraukimo įtaisuose. Diržo įtraukimo mechanizmas įveržia saugos diržą taip, kad jis geriau priglustų prie keleivio kūno smūgio iš priekio arba iš šono metu. Suveikęs saugos diržo įtempimo mechanizmas užsiblokuoja. Suveikimo momentu pasigirsta tam tikras garsas ir gali išsiskirti šiek tiek dūmų. Šie požymiai yra nepavojingi ir nereiškia, kad automobilyje kilo gaisras.

Siekiant avarijos atveju sumažinti sunkių traumų ar žūties pavojų, vairuotojas ir visi keleiviai visada, nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimose vietose yra ar nėra diržų įtempimo mechanizmas, turi būti tinkamai prisisegę saugos diržus

Ant sėdynės sėdėkite pilnai atsilošę, tiesiai – nepasilenkę į priekį ar šonus. Saugos diržą sureguliuokite taip, kad apjuosiamą diržo dalis būtų ant dubens, o ne ant juosmens. Išsamiau, kaip teisingai sureguliuoti sėdynę ir saugos diržą, skaitykite „Sėdynės reguliavimas“ skyriuje ir šio – „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“ – skyriaus nurodymus bei atsargumo priemones.

Atkreipkite dėmesį, kad saugos diržų įtempimo mechanizmai kartu su oro pagalvėmis suveikia tik esant stipriam priešakiniam susidūrimui. Nenumatyta, kad jie suveiktų smūgio iš galo ar šono atvežais, apsvertus arba esant nestipriam priešakiniam smūgiui. Saugos diržų įtempimo mechanizmai suveikia tik vieną kartą. Suveikus saugos diržų įtempimo mechanizmui (tai yra, jeigu išsiskleidė oro pagalvės), rekomenduojame kaip galima greičiau įgaliotoje SUZUKI atstovybėje atlikti saugos diržų įtempimo sistemos techninę priežiūrą.

Jeigu paleidimo jungiklį įjungus į ON (JUNGTĄ) padėtį trumpai nemirkteli arba trumpam neišsijungia indikatorinė prietaisų skydo lemputė AIR BAG (ORO PAGALVĖ), o dega ilgai nei 10 sekundžių arba įsijungia važiuojant, galiblogai veikti saugos diržų įtempimo arba oropagalvių sistema. Rekomenduojame kuo greičiau patikrinti abi sistemas SUZUKI atstovo remonto dirbtuvėse.

Rekomenduojame, kad saugos diržų įtempimo sistema, darbus prie jų atliktų tik įgaliotas ir specialiai išmokytas SUZUKI atstovas. Dėl netinkamo techninio aptarnavimo gali nenumatyti suveikti arba visai neveikti saugos diržų įtempimo mechanizmai. Dėl bet kurios iš šių priežasčių galite sunkiai susižeisti.

Kad nesugestų arba netikėtai nesuveiktų saugos diržų įtempimo mechanizmai, bent 90 sekundžių prieš atlikdami bet kokį savo SUZUKI automobilio elektrinės dalies aptarnavimą atjunkite akumuliatorių ir paleidimo jungiklį nustatykite į padėtį LOCK.

Nelieskite saugos diržų įtempimo sistemos elementų ir laidų. Laidai apvynioti geltona juosta arba įmauti į geltoną vamzdelį; jungtys taip pat yra geltonos spalvos. Ardydami savo SUZUKI automobilį dėl techninės pagalbos kreipkitės į SUZUKI atstovą, kėbulų remonto dirbtuves arba automobilių utilizavimo įmonę.

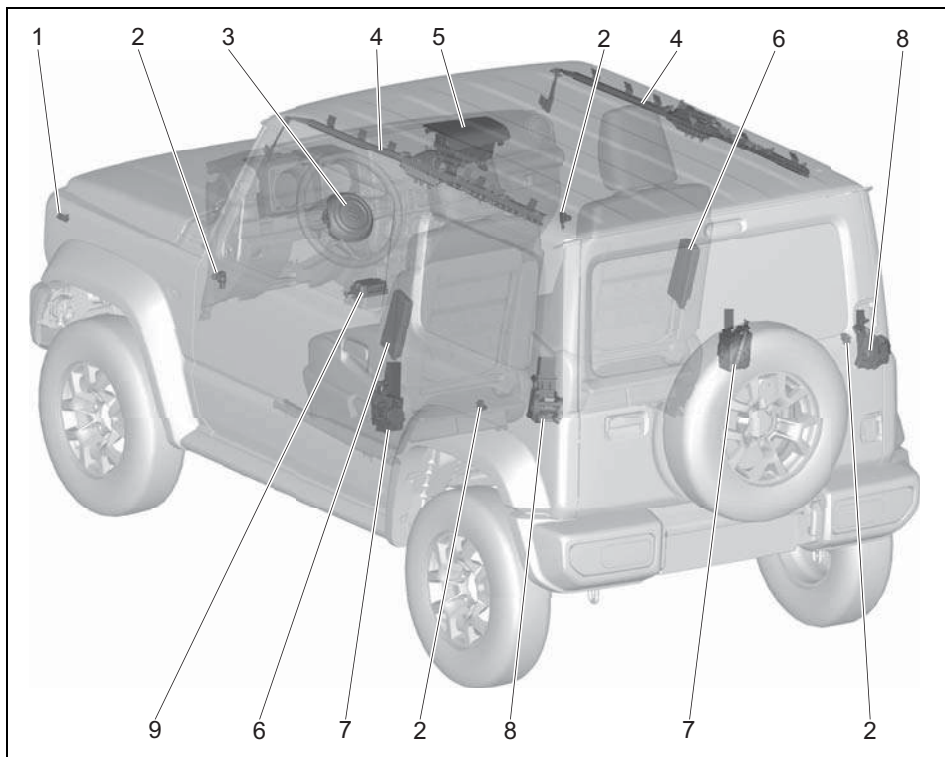
Papildoma saugos sistema (oro pagalvės)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šiame skyriuje aprašoma, kokią apsaugą suteikia Jūsų SUZUKI automobilio papildoma apsaugos sistema (oro pagalvės). Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų šių instrukcijų, kad sumažintumėte sunkių sužeidimų ar mirties riziką avarijos metu.

Jūsų automobilyje įrengta papildoma apsaugos sistema, kurią papildomai sudaro toliau nurodyta įranga ir juosmenspeties diržai, įrengti kiekvienoje sėdynėje.

- (1) Susidūrimo iš priekio jutiklis
- (2) Susidūrimo iš šono jutiklis (jei įrengtas)
- (3) Vairuotojo priekinės oro pagalvės modulis
- (4) Šoninės užuolaidinės oro pagalvės modulis (jei įrengta)
- (5) Priekinio keleivio priekinės oro pagalvės modulis
- (6) Šoninės oro pagalvės modulis (jei įrengtos)
- (7) Priekinių sėdynių saugos diržų įtempikliai
- (8) Užpakalinių sėdynių saugos diržų įtempikliai (jei įrengta)
- (9) Oro pagalvių valdiklis



78RB02022

⚠ ĮSPĖJIMAS

Oro pagalvė sustiprina arba papildo saugos diržų suteikiamą apsaugą smūgio metu. Siekiant avarijos atveju sumažinti sunkių traumų ar žūties pavojų, vairuotojas ir visi keleiviai visada, nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimose vietose yra ar nėra oro pagalvės, turi būti tinkamai prisėgę saugos diržus.

ORO PAGAVIŲ lemputė

63J030

Jeigu paleidimo jungiklį įjungus į ON (JUNGTA) padėtį trumpai nemirkteli arba trumpamneįsijungia indikatorinė prietaisų skydo lemputė AIR BAG (ORO PAGALVĖ) arba įsijungia važiuojant, gali blogai veikti saugos diržų įtempimo arba oro pagalvių sistema. Rekomenduojame kuo greičiau patikrinti oro pagalvių sistemą SUZUKI atstovo remonto dirbtuvėse.

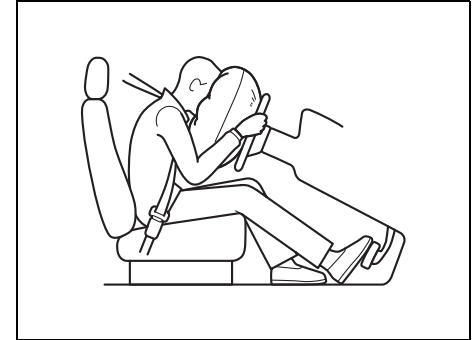
Oro pagalvių simbolio reikšmė

72M00150

Šis lipdukas gali būti ant saulės skydelio.

⚠ ĮSPĖJIMAS

NIEKUOMET netvirtinkite į sėdynės atlošą atsuktos vaiko kėdutės, JEI PRIEŠ SĖDYNE YRA ĮJUNGTA ORO PAGALVĖ, nes vaikas gali būti RIMTAI SUŽALOTAS.

Priekinės oro pagalvės

63J259

Priekinės oro pagalvės yra suprojektuotos taip, kad išsiskleistų smūgio iš priekio metu, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

PASTABA:

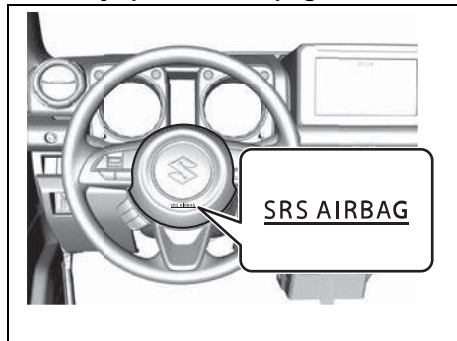
priekinio šoninio smūgio metu gali išsiskleisti šoninės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės.

Nenumatyta, kad jos išsiskleistų smūgio iš galo ar šono atvejais, apsivertus arba esant nestipriam priešakiniam smūgiui, nes įvykus tokios rūšies avarijoms pagalvės nesuteiktų jokios apsaugos. Be to, oro pagalvės išsiskleidžia tik tam tikram laikui, todėl įvykus avarijai būtina, kad saugos diržai apribotų vėlesnius vairuotojo ir keleivių judesius.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

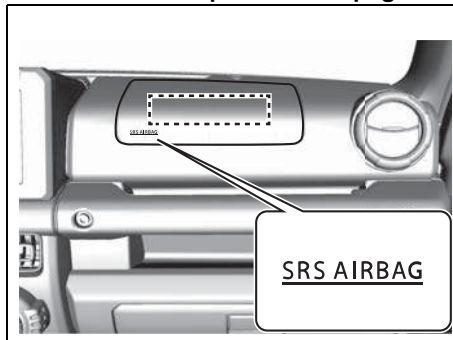
Vadinasi, oro pagalvė neatstoja saugos diržų. Siekdami maksimalaus saugumo visada prisisekite savo saugos diržus. Žinokite, kad jokia sistema negali apsaugoti nuo visų įmanomų traumų, kurias galite patirti įvykus avarijai.

Vairuotojo priekinė oro pagalvė



78RB02023

Priekinio keleivio priekinė oro pagalvė



78RB02024

Vairuotojo priekinė oro pagalvė yra po centriniu vairaračio balneliu, o priekinio keleivio oro pagalvė – po prietaisų skydu keleivio pusėje.

Oro pagalvių vietą parodo jų dangteliuose išlietįžodžiai SRS AIRBAG (SRS ORO PAGALVĖ).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu oro pagalvės saugojimo vieta yra sugadinta arba suskilusi, oro pagalvių sistema gali netinkamai veikti, o žmonės avarijos metu gali stipriai nukentėti. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.



58MS030

⚠ ĮSPĖJIMAS

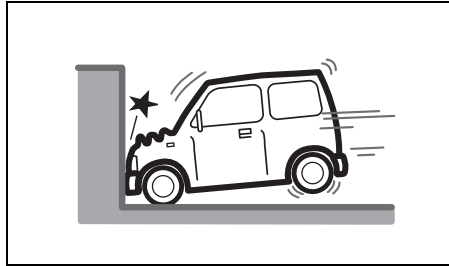
(Automobiliuose be priekinės oro pagalvės išjungimo sistemos)
Niekuomet netvirtinkite atsuktos į atlošą vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės. Išsiskleidusi keleivio oro pagalvė gali užmušti arba sunkiai sužeisti į galą atsuktoje kėdutėje sėdintį vaiką. Užpakalinė į galą pasukamos vaiko kėdutės dalis būtų pernelyg arti išsiskleidžiančios oro pagalvės.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

(Automobiliuose su priekinės oro pagalvės išjungimo sistema)
Naudojant vaikų apsaugos sistemą ant priekinės keleivio sėdynės, priekinio keleivio oro pagalvės sistema turi būti išjungta; priešingu atveju, išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužaloti vaiką.

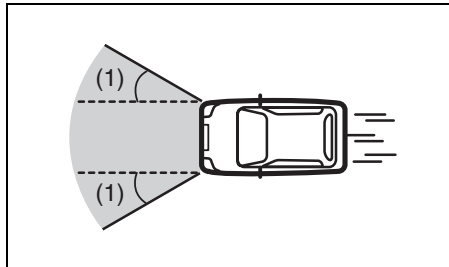
Daugiau informacijos apie vaiko apsaugą rasite skyriuje „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“.

Priekinių oro pagalvių išsiskleidimo sąlygos



80J097

- Priekinio smūgio į nejudančią sieną, kuri nepajuda ir nesideformuoja, kai automobilio greitis didesnis nei maždaug 25 km / val. metu.

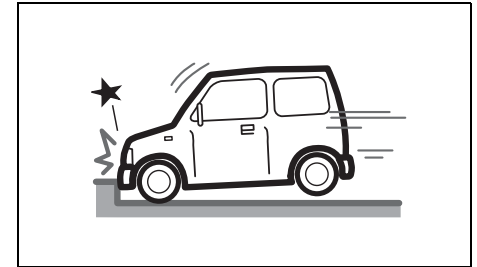


80J098E

- Stiprus smūgis iš priekio, toks kaip nurodyta anksčiau, pvz., maždaug 30 laipsnių (1) arba mažesniu kampu į automobilio priekinę kairę arba dešinę pusę.

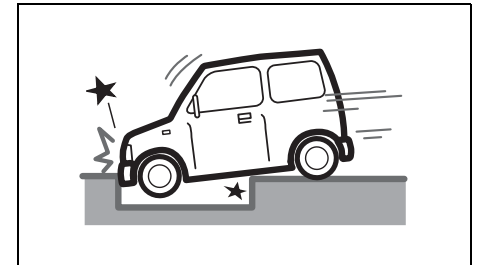
Sąlygos, kurioms esant priekinės oro pagalvės gali išsiskleisti

Priekinės oro pagalvės gali išsiskleisti jei automobilis patiria stiprų smūgį į kėbulo apacią.



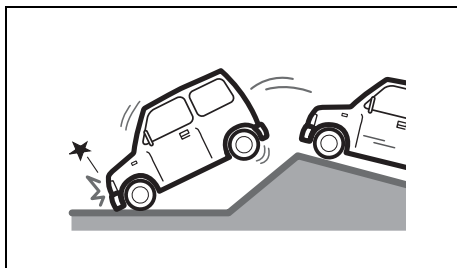
80J099

- Atsitrenkus į bortelį arba į kelio skiriamąją tvorelę.



80J100E

- Įvažiavus į gilią duobę.



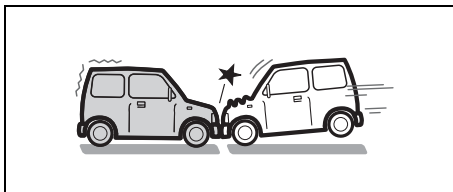
80J101

- Nusileidus arba nukritus ant kieto paviršiaus.

Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti toliau nurodytais atvejais

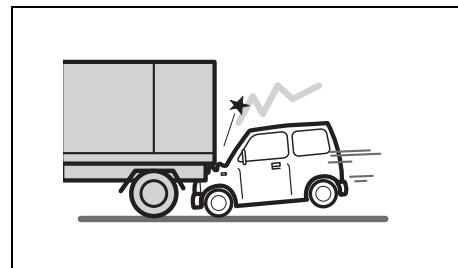
Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti, kai stiprus smūgis neįvyksta, nes objektas, su kuriuo susidūrė automobilis, buvo lengvai deformuojamas ar pastumiamas, arba sugadinta automobilio dalis buvo lengvai deformuojama.

Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti daugeliu atvejų, kai susidūrimo kampas yra didesnis nei maždaug 30 laipsnių kai-rėje pusėje ir susidūrimas įvyksta stačiu kampu iš automobilio priekio.



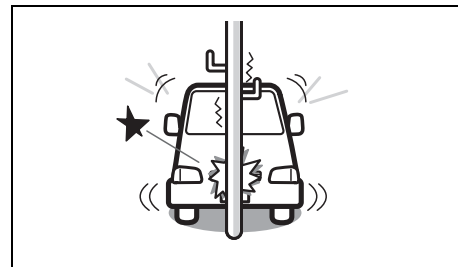
80J102

- Susidūrimas iš priekio mažesniu nei 50 km / val. greičiu kai automobilis stovi.



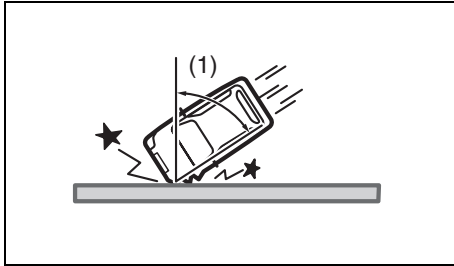
80J103

- Susidūrimas, kad automobilio priekis palenda po sunkvežimiu ir pan.



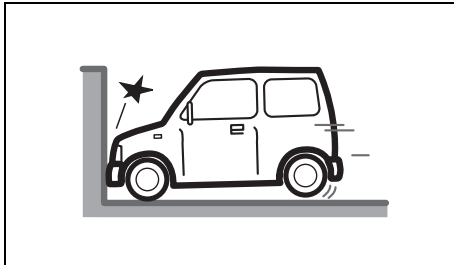
80J104

- Atsitrenkus į elektros stulpą arba medį.



80J105E

- Susidūrimas su siena arba apsaugine kelio tvorele kairiuoju ir dešiniuoju kampu, didesniu nei maždaug 30 laipsnių (1) nuo automobilio priekio.

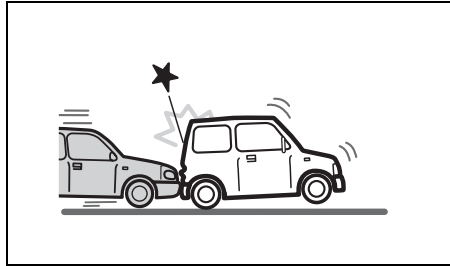


80J106

- Priekinio smūgio į nejudančią sieną, kuri nepajuda ir nesideformuoja, kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 25 km / val. metu.

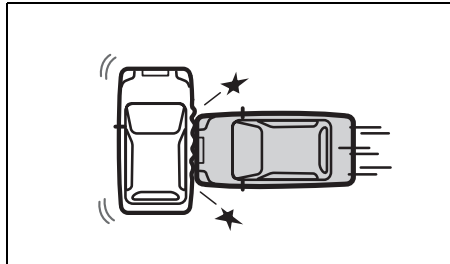
Priekinės oro pagalvės neišsiskleidžia toliau nurodytais atvejais

Priekinės oro pagalvės neišsiskleidžia galinių smūgių, šoninių smūgių ar apvirtimo ir t.t. atvejais, tačiau stipraus smūgio atveju jos gali išsiskleisti.



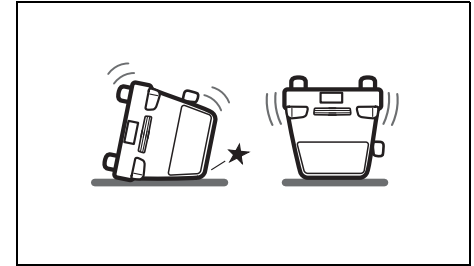
80J120

- Automobilis patiria smūgį į galą.



80J119

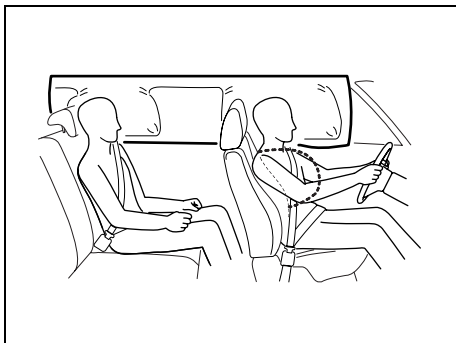
- Automobilis patiria smūgį į šoną.



80J110

- Automobilis apsverčia.

Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės



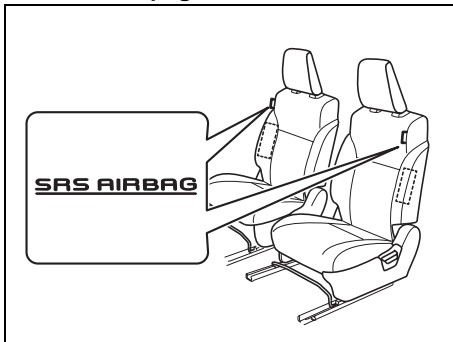
68KM090

Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės yra suprojektuotos taip, kad išsiskleistų smūgio iš šono metu, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

Neumatyta, kad jos išsiskleistų smūgio iš priekio ar galo atvejais, apsivertus arba esant nestipriam šoniniam smūgiui, nes įvykus tokios rūšies avarijoms pagalvės nesuteiktų jokios apsaugos. Tik šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės automobilio šone išsiskleis smūgio metu. Priekinio šoninio smūgio metu gali išsiskleisti šoninės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės. Be to, oro pagalvės išsiskleidžia tik tam tikram laikui, todėl įvykus avarijai būtina, kad saugos diržai apribotų vėlesnius vairuotojo ir keleivių judesius.

Vadinasi, oro pagalvė neatstoja saugos diržų. Siekdami maksimalaus saugumo visada prisisekite savo saugos diržus. Žinokite, kad jokia sistema negali apsaugoti nuo visų įmanomų traumų, kurias galite patirti įvykus avarijai.

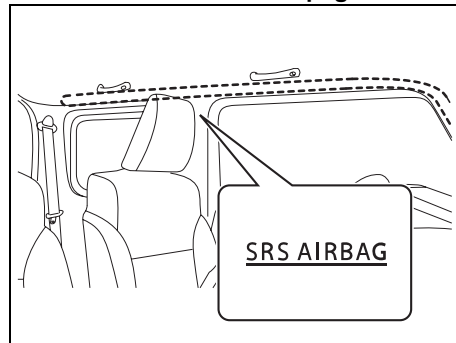
Šoninės oro pagalvės



78RB0205

Šoninės oro pagalvės yra priekinių sėdynių atlošų dalyje, arčiausiai durų. Užrašas SRS AIRBAG nurodo oro pagalvių vietą sėdynių atlošuose.

Šoninės užuolaidinės oro pagalvės



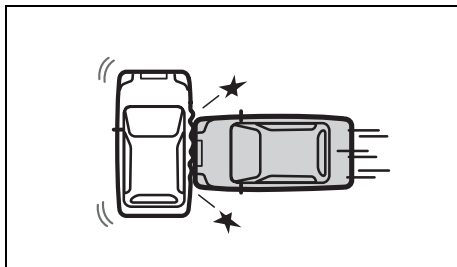
78RB0206

Šoninės užuolaidinės oro pagalvės yra po stogo apdaila. Oro pagalvių vietą parodo jų išlieti žodžiai SRS AIRBAG (SRS ORO PAGALVĖ).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei oro pagalvės saugojimo vieta yra sugadinta arba suskilusi, oro pagalvių sistema gali netinkamai veikti, o žmonės avarijos metu gali stipriai nukentėti. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Šoninių oro pagalvių ir šoninių užuolaidinių oro pagalvių išsiskleidimo sąlygos.

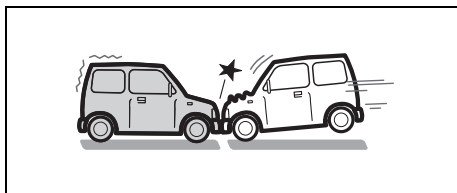


80J119

- Susidūrimo iš šono su kitu keleiviniu automobiliu metu kai greitis yra didesnis nei 30 km / val. arba didesnis.

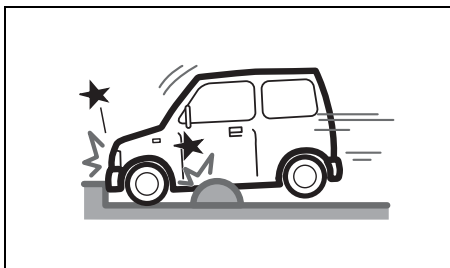
Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės gali išsiskleisti stipraus smūgio metu

Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės gali išsiskleisti net ir priekinio susidūrimo metu, jei jo metu stipriai paveiktas automobilio šonas.



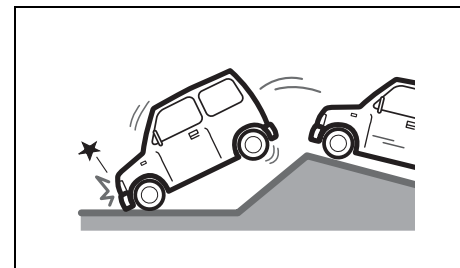
80J102

- Susidūrimas iš priekio



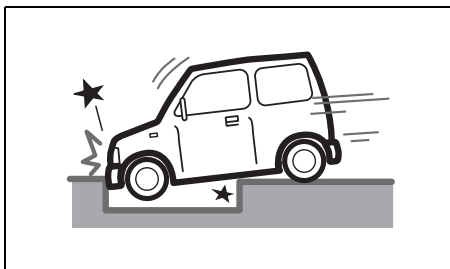
52RM20730

- Atsitrenkus į bortą ar iškilimą.



80J101

- Kietai nusileidžia arba krenta.

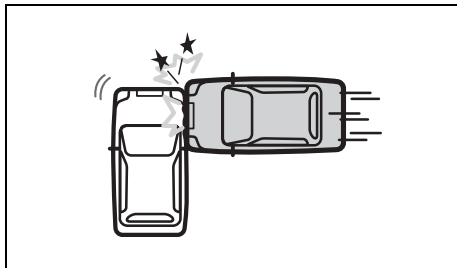


80J100E

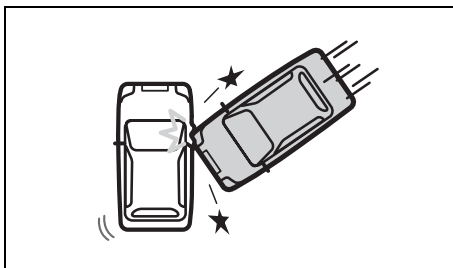
- Įvažiavus į gilią duobę.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės gali neišsiskleisti.

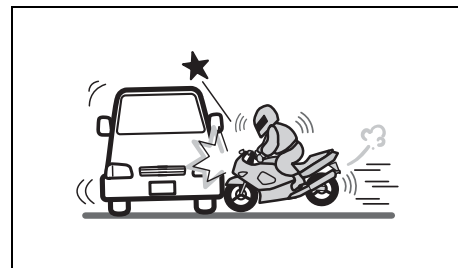


80J121



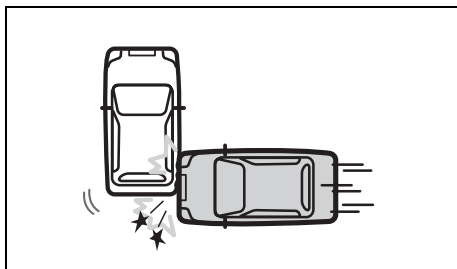
80J123

- Automobilis patiria smūgį į šoną įstrižiniu kampu.



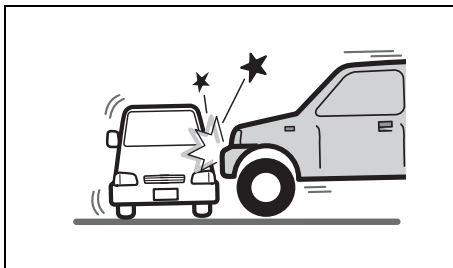
80J125

- Į automobilio šoną atsitrenkia motociklas arba dviratis.



80J122

- Automobilis patiria smūgį į šoną, tačiau ne į keleivio skyrių.



80J124

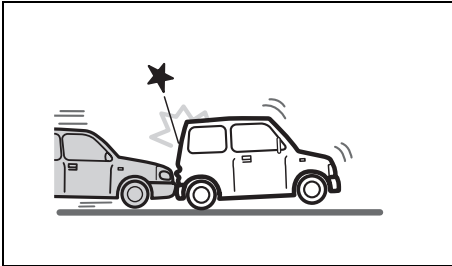
- Į automobilio šoną atsitrenkia aukšta transporto priemonė.



80J126

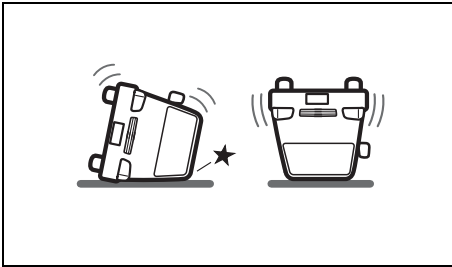
- Atsitrenkus į elektros stulpą arba medį.

Šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės neišsiskleidžia



80J120

- Automobilis patiria smūgį į galą.



80J110

- Automobilis apsiverčia.

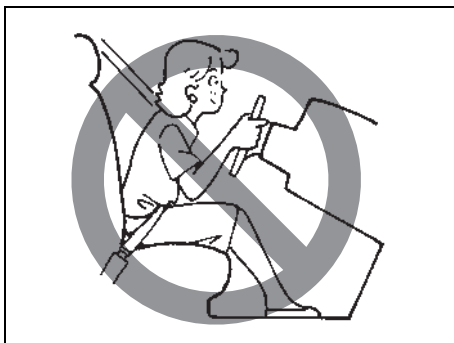
Sistemos veikimas

Įvykus priešakiniam susidūrimui smūgio jutikliai užregistruoja staigų greičio sumažėjimą ir į valdiklį perduoda signalą. Kai valdiklis nustato, kad greičio sumažėjimas atitinka stipraus priešakinio smūgio sąlygas, įjungia pagalvių išsiskleidimo įtaisus. Jei Jūsų automobilyje įrengtos šoninės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės smūgio jutikliai nustato smūgį į šoną. Jei valdiklis nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus, įjungia šoninių ir šoninių užuolaidinių pagalvių išsiskleidimo įtaisus. Išsiskleidimo įtaisai oro pagalves pripildo azoto arba argono dujų. Išsiskleistos oro pagalvės suteikia pagalvę Jūsų galvai (tik priekinės oro pagalvės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės) ir viršutinei kūno daliai. Oro pagalvės išsiskleidžia ir subliūkšta taip greitai, kad galbūt nespėsite suvokti, kad tai įvyko. Oro pagalvė neužstos nei vaizdo, nei trukdys išlipti iš automobilio.

Siekiant sumažinti sunkių arba mirtinų traumų pavojų oro pagalvės išsiskleidžia greitai ir standžiai. Tačiau neišvengiama greito išsiskleidimo pasekmė yra tai, kad oro pagalvė gali sudirginti atidengtą odą, pavyzdžiui, veidą. Kuo greičiau nusiprauskite, kad nuosėdos nesudirgintų odos. Be to, išsiskleidžiant oro pagalvei girdisi stiprus garsas ir gali išsiskirti šiek tiek miltelių ir dūmų. Šie požymiai yra nepavojingi ir nereiškia, kad automobilyje kilo gaisras.

Tačiau žinokite, kad išsiskleitus oro pagalvei kai kurie jos elementai gali būti įkaitę

Siekiant maksimalios apsaugos, išsiskleidžiant oro pagalvei saugos diržas padeda išlaikyti tinkamą Jūsų kūno padėtį. Sėdynę pastumkite galimai toliau atgal, tačiau nepablogindami automobilio kontrolės. Ant sėdynės sėdėkite pilnai atsisoę, tiesiai – nepasilenkite virš vairaračio ar prietaisų skydo. Priekinis keleivis neturėtų pasiremti savo kūnu į duris ar miegoti atsisrėmęs į duris. Išsamiau, kaip teisingai sureguliuoti sėdynę ir saugos diržus, skaitykite „Sėdynės reguliavimas“ skyrelį ir „Saugos diržai ir vaiko apsaugos sistemos“.



65D610



54G582

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Vairuotojas neturėtų pasilenkti virš vairaračio. Priekinis keleivis neturėtų pasiremti savo kūnu į prietaisų skydą, kitaip jis bus per daug arti skydo. Automobiliuose, kuriuose yra šoninės ir šoninės užuolaidinės oro pagalvės, keleiviai neturėtų pasiremti savo kūnu į duris ar miegoti atsirėmęs į duris. Tokiose situacijose, kai keleiviai pasislinkę iš savo vietos, jie būtų pernelyg arti išsiskleidžiančių oro pagalvių, todėl gali patirti sunkias traumas.
- Prie vairaračio arba prietaisų skydo nepritvirtinkite ir ant jų nedėkite jokių daiktų. Tarp oro pagalvės ir vairuotojo arba priekinio keleivio nelaikykite jokių daiktų. Šie daiktai gali trukdyti oro pagalvės veikimui, arba įvykus avarijai – oro pagalvė gali jus nusviesti. Šie daiktai taip pat gali pajudėti kai pradėdote važiuoti arba važiuojant, užstoti vaizdą. Dėl bet kurios iš šių priežasčių galite patirti sunkias traumas.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Automobiliuose su šoninėmis oro pagalvėmis negalima naudoti neoriginalių sėdynių užvalkalų ant priekinių sėdynių, nes neoriginalūs sėdynių užvalkalai gali užblokuoti šoninių oro pagalvių išsiskleidimą. *Suzuki* rekomenduoja naudoti originalias *Suzuki* sėdynių dangas, dengiant priekines sėdynes su šoninėmis oro pagalvėmis. Šalia durų nedėkite puodelių laikiklių, pakabų ar kitų daiktų ir nedėkite skėčio, nes išsiskleidžiančios oro pagalvės gali nusviesti jus į automobilio saloną. Dėl bet kurios iš šių priežasčių galite sunkiai susižeisti.
- Nesutrenkite ir nesuspauskite tų vietų, kuriose yra oro pagalvės ir jų komponentai. Oro pagalvės gali netinkamai veikti.

Atkreipkite dėmesį, kad nepaisant to, jog priešakinio susidūrimo momentu Jūsų automobilis gali būti gana smarkiai sugadintas, tačiau smūgis gali būti nepakankamai stiprus išsiskleisti šoninėms ar šoninėms užuolaidinėms oro pagalvėms. Jeigu Jūsų automobilis bus KAIP NORS apgadintas iš priekio, kad gerai veiktų oro pagalvių sistema, rekomenduojame, kad ją patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Jūsų automobilyje įtaisytas diagnostikos modulis, kuris registruoja oro pagalvių sistemos duomenis, jeigu įvykus avarijai išsiskleidė oro pagalvės. Modulis registruoja bendrus sistemos būklės duomenis, kurie jutikliai suaktyvino pagalvių išskleidimą, o konkretaus automobilio atveju – ar buvo užsegtas vairuotojo saugos diržas.

Techninis oro pagalvių aptarnavimas

Jeigu išsiskleidė oro pagalvės, rekomenduojame, kad jas ir susijusius elementus kaip galima greičiau pakeistų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Jeigu Jūsų automobilis pernelyg giliai įvažiuotų į vandenį ir grindys vairuotojo vietoje panirtų po vandeniu, gali sugesti oro pagalvės valdiklis. Tokiu rekomenduojame, kad oro pagalvių sistemą kaip galima greičiau patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

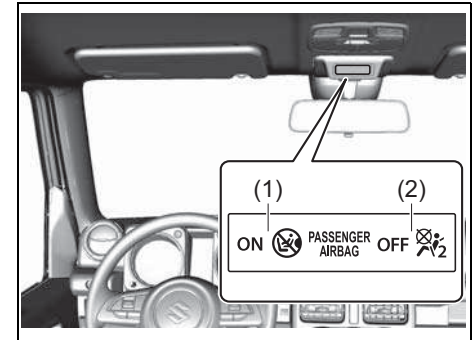
Techninė oro pagalvės priežiūra arba pakeitimas atliekamas laikantis specialios procedūros. Dėl šios priežasties atlikti techninį oro pagalvės aptarnavimą arba ją pakeisti leidžiama tik įgaliotam SUZUKI atstovui. Visiems, kas atlieka techninį Jūsų SUZUKI automobilio aptarnavimą, priminkite, kad jame įmontuotos oro pagalvės.

Rekomenduojame, kad techninį oro pagalvių sistemos elementų ar laidų aptarnavimą, darbus prie jų atliktų tik įgaliotas ir specialiai išmokytas SUZUKI atstovas. Dėl netinkamo techninio aptarnavimo oro pagalvė gali nenumatyta išsiskleisti arba visai neveikti. Dėl bet kurios iš šių priežasčių galite sunkiai susižeisti.

Kad nesugestų arba netikėtai neišsiskleistų oro pagalvių sistema, bent 90 sekundžių prieš atlikdami bet kokį savo SUZUKI automobilio elektrinės dalies aptarnavimą atjunkite akumuliatorių ir užvedimo spynelę įjunkite į padėtį LOCK (UŽRAKINTI). Nelieskite oro pagalvių sistemos elementų ir laidų. Laidai apvynioti geltona juosta arba įmaiti į geltoną vamzdelį; jungtys taip pat yra geltonos spalvos.

Ardyti automobilį su neišsiskleidusiomis oropagalvėmis gali būti pavojinga. Dėl techninės pagalbos utilizuojant automobilį kreipkitės į savo SUZUKI atstovą, kėbulų remontą dirbtuves arba utilizavimo įmonę.

Priekinės keleivio oro pagalvės išjungimas (jei yra)



78RB02027

Jei vaiko apsaugos sistema tvirtinama ant priekinės keleivio sėdynės, priekinė keleivio oro pagalvės sistema turi būti išjungta. Kai paleidimo jungiklis yra padėtyje ON, PASSENGER AIRBAG ON indikatorius (1) arba PASSENGER AIRBAG OFF indikatorius (2) parodo, ar priekinio keleivio oro pagalvių sistema įjungta, ar išjungta.

SAUGUS VAŽIAVIMAS

Kai priekinio keleivio oro pagalvių sistema įjungta PASSENGER AIRBAG ON indikatorius (1) ir PASSENGER AIRBAG OFF indikatorius (2) įsijungs keletą sekundžių, po to užges.

Po to maždaug 1 minutę degs tik PASSENGER AIRBAG ON indikatorius (1).

Kai priekinio keleivio oro pagalvių sistema išjungta PASSENGER AIRBAG ON indikatorius (1) ir PASSENGER AIRBAG OFF indikatorius (2) įsijungs keletą sekundžių, po to užges.

Po to maždaug 1 minutę degs tik PASSENGER AIRBAG OFF indikatorius (2).

Kai įjungiate arba išjungiate priekinio keleivio oro pagalvių sistemą, prieš paleisdami variklį pažiūrėkite kuris indikatorius dega.

Šoninės oro pagalvės, šoninės užuolaidinės oro pagalvės ir saugos diržų įtempimo sistema nėra susietos su oro pagalvių išjungimo sistema. Net jei priekinė oro pagalvių sistema išjungta, šoninės oro pagalvės, šoninės užuolaidinės oro pagalvės ir saugos diržų įtempimo sistema veiks.



58MS030

⚠ ĮSPĖJIMAS

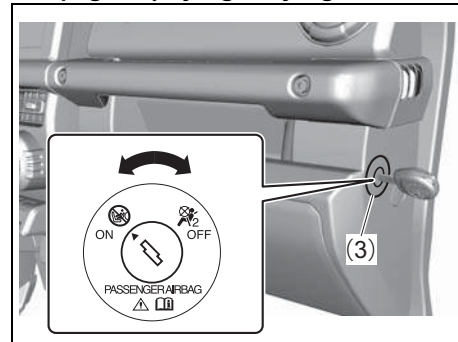
Naudojant vaikų apsaugos sistemą ant priekinės keleivio sėdynės, priekinio keleivio oro pagalvės sistema turi būti išjungta; priešingu atveju, išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužaloti vaiką.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai priekinėje sėdynėje nėra vaiko apsaugos kėdutės patikrinkite, ar įjungta priekinio keleivio oro pagalvių sistema ir dega PASSENGER AIRBAG ON indikatorius (1).

Remiantis nelaimingų įvykių statistika, vaikams saugiau sėdėti užpakalinėje sėdynėje nei priekinėje. Jeigu įmanoma, SUZUKI rekomenduoja vaikų saugos sistemas įrengti ant galinės sėdynės.

Oro pagalvių išjungimo jungiklis



78RB02028

Oro pagalvių sistemos išjungimo jungiklį (3) naudokite tik tada, kai priekinėje keleivio sėdynėje sumontuota apsauginė vaikų sistema arba kūdikių apsaugos sistema. Jungiklis yra ant prietaisų skydelio šoninės pusės.

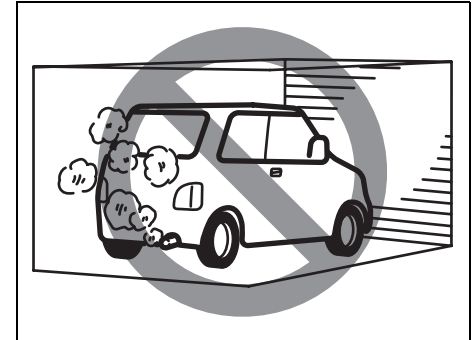
Norėdami išjungti priekinių keleivio oro pagalvių sistemą prieš paleisdami variklį vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- 1) Patikrinkite, ar variklio jungiklis yra LOCK padėtyje.
- 2) Įkiškite raktelį į oro pagalvių išjungimo jungiklio spynelę (3), paspauskite ir pasukite raktelį į padėtį OFF (oro pagalvės sistema išjungta) ir ištraukite raktelį.
- 3) Raktelį varikliui paleisti pasukite į ON padėtį. Keletą sekundžių degs abu indikatoriai.
Po to užsidegs tik PASSENGER AIR-BAG OFF indikatorius (2), primindamas Jums, kad priekinės keleivio oro pagalvės sistema išjungta.

Norėdami įjungti priekinę keleivio oro pagalvių sistemą prieš paleisdami variklį vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- 1) Patikrinkite, ar variklio jungiklis yra LOCK padėtyje.
- 2) Įkiškite raktelį į oro pagalvių išjungimo jungiklio spynelę (3), paspauskite ir pasukite raktelį į padėtį ON (oro pagalvės sistema įjungta) ir ištraukite raktelį.
- 3) Raktelį varikliui paleisti pasukite į ON padėtį. Keletą sekundžių degs abu indikatoriai.
Po to užsidegs tik PASSENGER AIR-BAG ON indikatorius (1), primindamas Jums, kad priekinės keleivio oro pagalvės sistema įjungta.

Išmetamųjų dujų pavojus



52D334

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neįkvėpkite išmetamųjų dujų. Išmetamųjų dujų sudėtyje yra anglies monoksido – potencialiai mirtinų, bespalvių ir bekvapių dujų. Kadangi aptikti anglies monoksidą ne taip paprasta, imkitės nurodytų priemonių, kad anglies monoksidas nepatektų į automobilio saloną.

- Garaže arba kitose uždaroose vietose nelaikykite įjungę variklio.

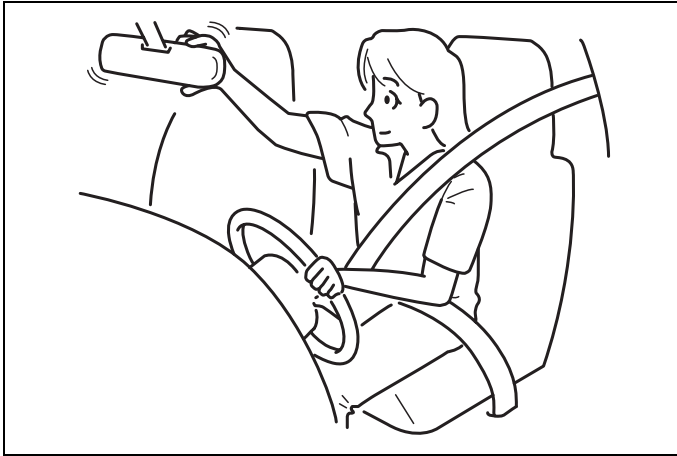
(Tęsinys)

ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Įjungę variklį ilgai nestovėkite, net ir atviroje vietoje. Jeigu reikia trumpai pasėdėti automobilyje veikiant varikliui, patikrinkite, ar oro įsiurbimo perjungiklis nustatytas į padėtį FRESH AIR (ŠVARUS ORAS), o ventiliatorius nustatytas dideliam sukimosi greičiui.
- Nevažiuokite automobiliu atidarež bagažinės dangtį. Jeigu reikia naudotis automobiliu atidarius bagažinės dangtį, turi būti uždaryti visi langai, o orapūtė turi veikti didėlimis apsukomis ir oro įsiurbimo perjungiklis turi būti nustatytas į padėtį FRESH AIR (ŠVARUS ORAS).
- Kad gerai veiktų Jūsų automobilio vėdinimo sistema, ant įsiurbimo grotelių, kurios yra prieš priekinį stiklą, neturi būti sniego, lapų arba kitų daiktų.
- Kad po automobiliu nesusikauptų išmetamosios dujos, už išmetimo vamzdžio turi nebūti sniego arba kitų medžiagų. Tai ypač svarbu stovint pūgoje.
- Dujų išmetimo sistemą periodiškai reikia patikrinti, ar nėra mechaninių pažeidimų ir nuotėkių. Reikia nedelsiant pašalinti bet kokius mechaninius pažeidimus ir nuotėkius.

PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI

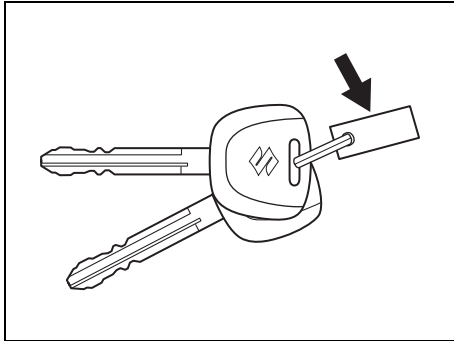


60G404

Rakteliai	2-1
Durų užraktai	2-2
Beraktės įsėdimo sistemos siūstuvai (jei įrengtas)	2-6
Signalizacijos sistema (jei įrengta)	2-8
Apsaugos nuo vagystės sistemos lemputė (jei įrengta)	2-10
Langai	2-10
Veidrodžiai	2-13
Prietaisų skydelis (A tipas) (jei įrengtas)	2-15
Spidometras	2-16
Tachometras	2-16
Degalų kiekio matuoklis	2-16

Apšvietimo valdymas	2-17
Informacijos ekranas	2-18
Prietaisų skydelis (B tipas) (jei įrengtas)	2-25
Spidometras	2-26
Tachometras	2-26
Degalų kiekio matuoklis	2-26
Apšvietimo valdymas	2-26
Informacijos jungiklis (jei įrengtas)	2-27
Informacijos ekranas	2-28
Įspėjimai ir indikatorių lemputės	2-39
Apšvietimo valdymo svirtelė	2-55
Priekinių šviesų spindulio reguliavimo jungiklis (jei įrengtas)	2-65
Priekinių šviesų ploviklio jungiklis (jei įrengtas)	2-65
Posūkio signalo svirtelė	2-66
Avarinių žibintų jungiklis	2-67
Priekinio lango valytuvų ir ploviklio jungiklis	2-67
Vairaračio padėties užrakto svirtelė	2-70
Signalas	2-70
Šildomo užpakalinio lango jungiklis / šildomo išorinio užpakalinio vaizdo veidrodžio jungiklis (jei yra)	2-71
Automobilio apkrova	2-72
Priekabos vilkimas	2-72

Rakteliai



54G489

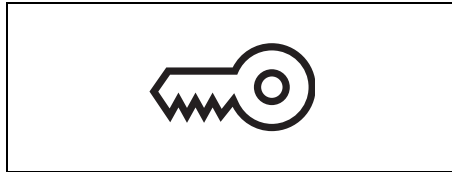
Automobilis išleidžiamas su dviem identiškais rakteliais. Atsarginį raktelį laikykite saugioje vietoje. Vienu rakteliu atrakinsite visas automobilio spynes.

Raktelio identifikacijos numeris įspaustas ant kartu su rakteliu komplektuojamos metalinės kortelės arba ant paties raktelio. Kortelę laikykite saugioje vietoje. Jeigu pamesite raktelius, šio numerio Jums prireiks užsisakant naujus raktelius. Užsirašykite nurodytą numerį, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

RAKTELIO NUMERIS:

Imobilizavimo sistema

Ši sistema, elektroniniu būdu išjungdama variklio užvedimo sistemą, padės apsisaugoti nuo automobilio vagystės. Užvesti variklį įmanoma tik originaliu Jūsų automobilio imobilizatoriaus užvedimo rakteliu, kuriame elektroniniu būdu įrašytas identifikacijos kodas. Pasukus į padėtį ON (ĮJUNGTA) padėtį, raktelis identifikacijos kodą perduoda automobiliui. Jeigu Jums reikia pagaminti atsarginius raktelius, kreipkitės į SUZUKI atstovą. Automobilio sistemą turi būti programiniu būdu įrašytas atsarginių raktelių identifikacijos kodas. Paprasto spynų meistro pagamintas raktelis netiks.



80JM122

Jei imobilizatoriaus įspėjamoji lemputė mirksi, kai uždegimo jungiklis yra ON padėtyje, variklis nepasileis.

PASTABA

Nemodifikuokite ir nepašalinkite imobilizavimo sistemos. Sistema gali tūkamai neveikti.

PASTABA:

- Jei mirksi arba dega imobilizavimo sistemos įspėjamoji lemputė, informacijos ekrane pasirodo žinutė.
- Ši sistema nereikalauja priežiūros.

Jei ši lemputė mirksi, pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį, o po to vėl į padėtį ON.

Jei lemputė vis dar mirksi po to kai pasukote raktelį į ON padėtį, gal būt sugedo raktelis arba imobilizavimo sistema. Kreipkitės į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo.

PASTABA:

- Jeigu pamestumėte paleidimo raktelį su imobilizatoriaus funkcija, kaip galima greičiau kreipkitės į savo SUZUKI atstovą.
- Jeigu turite kitus automobilius su imobilizatoriaus rakteliais, naudodamiesi savo SUZUKI automobiliu, laikykite juos toliau nuo užvedimo spynelės. Kitai jie gali trukdyti Jūsų SUZUKI automobilio imobilizatoriaus sistemai ir negalėsite paleisti variklio.
- Jei imobilizavimo raktelis liečiasi su metaliniais daiktai, variklis gali nepasileisti.

PASTABA

Imobilizatoriaus raktelis yra jautrus elektroninis prietaisas. Raktelio apsauga

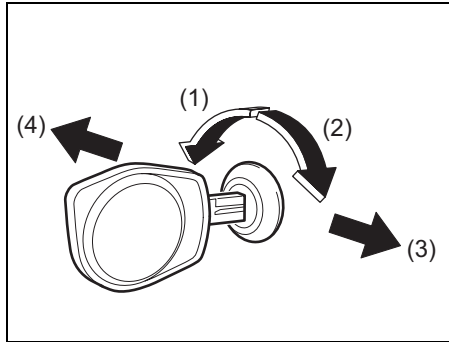
- Kad nesugestų siūstuvai, saugokite jį nuo smūgių, drėgmės ar aukštos temperatūros (pavyzdžiui, nelaikykite saulėkaitoje ant prietaisų skydo).
- Laikykite juos atokiai nuo magnetinių objektų.

Paleidimo raktelio priminimo įtaisas

Kai atidarytos vairuotojo durelės, kad nepamirštumėte ištraukti paleidimo raktelio išspynelės, su pertrūkiais skamba įspėjamasis signalas.

Durų užraktai

Šoninių durų užraktai



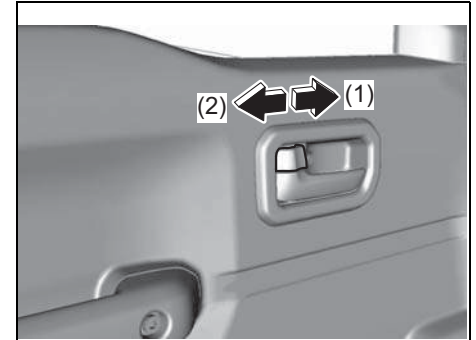
52RM20830

- (1) UŽRAKINIMAS
- (2) ATRAKINIMAS
- (3) Gale
- (4) Priekyje

Vairuotojo durelių užrakinimas iš išorės:

- įkiškite raktelį ir pasukite raktelio viršutinę dalį į automobilio priekinę pusę, arba
- pasukite užrakinimo rankenėlę į priekį ir, uždarydami dureles, laikykite pakelę durų rankeną.

Norėdami iš išorės atrakinti vairuotojo dureles įkiškite raktelį ir viršutinę jo pusę pasukite link automobilio priekio.



78RB02001

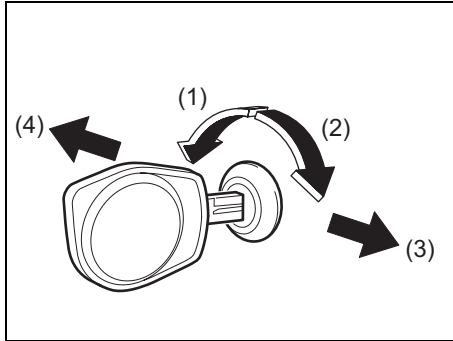
- (1) UŽRAKINIMAS
- (2) ATRAKINIMAS

Norėdami užrakinti dureles iš automobilio vidaus, pasukite užrakinimo rankenėlę į priekį. Dureles atrakinsite pasukę užrakinimo rankenėlę atgal.

PASTABA:

jei norite užrakinti priekines dureles, uždarydami jas nepamirškite laikyti pakelę durų rankeną, kitaip jos neužsirakins.

Centrinis durų užraktas



52RM20830

- (1) ATRAKINIMAS
- (2) UŽRAKINIMAS
- (3) Gale
- (4) Priekyje

Įkišę raktelį į vairuotojo durų spynelę galite užrakinti arba atrakinti iš karto visas dureles ir bagažinės dangtį.

Norėdami užrakinti visas automobilio duris tuo pačiu metu įkiškite raktelį į vairuotojo durų spynelę ir vieną kartą pasukite raktelio viršutinę dalį į automobilio priekinę pusę.

Norėdami atrakinti visas automobilio duris tuo pačiu metu įkiškite raktelį į vairuotojo durų spynelę ir vieną kartą pasukite raktelio viršutinę dalį į automobilio galinę pusę.

Norėdami atrakinti tik vairuotojo duris įkiškite raktelį į vairuotojo durų spynelę ir vieną kartą pasukite raktelio viršutinę dalį į automobilio galinę pusę.

PASTABA:

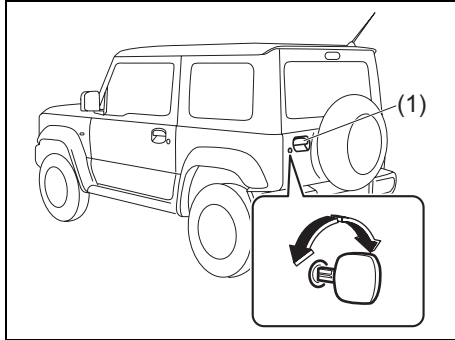
būdami prie automobilio siūstuvu galite iš karto užrakinti arba atrakinti visas dureles. Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje „Beraktės įsėdimo sistemos siūstuvai“ (jei yra).

Bagažinės dangtis

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada patikrinkite, ar bagažinės dangtis yra uždarytas ir saugiai užrakintas. Jei bagažinės dangtis bus gerai uždarytas avarijos atveju keičia nebus išsviesti iš automobilio. Taip pat išmetamosios dujos nepateks į automobilio saloną.

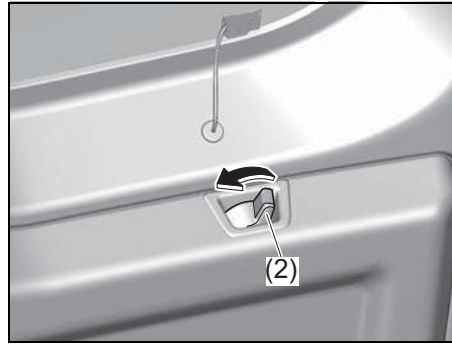
Automobiliai be beraktės įsėdimo sistemos (jei įrengta)



(1) Bagažinės dangčio rankena

Užrakinti ir atrakinti bagažinės dangtį iš išorės galite įkišę raktelį į bagažinės dangčio spynelę (jei įrengta).

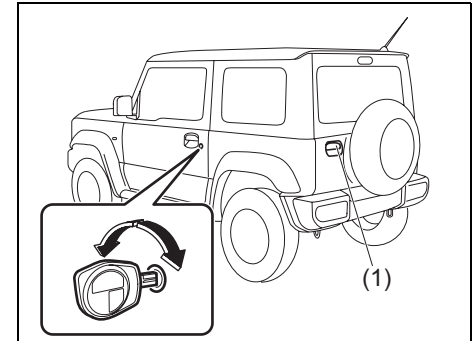
Norėdami atidaryti bagažinės dangtį patraukite bagažinės dangčio rankeną (1) ir atidarykite dangtį.



(2) Vidinė bagažinės dangčio svirtis

Be to, bagažinės dangtį iš automobilio vidaus galite atrakinti patraukdami užrakimo svirtį rodyklės nurodyta kryptimi.

Automobiliai su berakte įsėdimo sistema (jei įrengta)



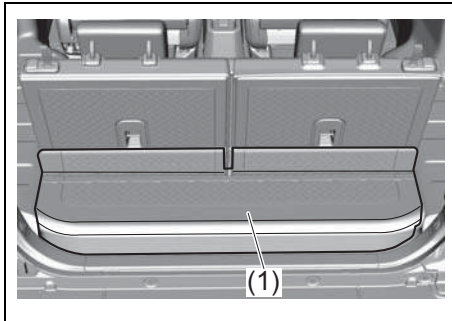
(1) Bagažinės dangčio rankena

Įkišę raktelį į vairuotojo durų spynelę galite užrakinti arba atrakinti bagažinės dangtį.

Norėdami atidaryti bagažinės dangtį patraukite bagažinės dangčio rankeną (1) ir atidarykite dangtį.

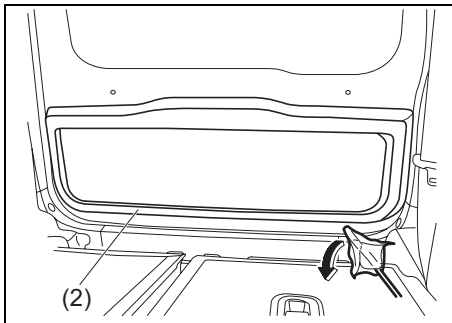
Jei negalite atrakinti bagažinės dangčio naudodamiesi į vairuotojo durų spynelę įkištu rakteliu dėl to, kad išsiekvojo rūgštinis švino akumulatorius arba yra gedimas, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais, kaip atrakinti bagažinės dangtį iš vidaus.

- 1) Palenkite užpakalinių sėdynių atlošus į priekį. Informacijos apie sėdynių palenkimą į priekį rasite šiame skyriuje „Užpakalinių sėdynių sulenkimas“.



78RB02095

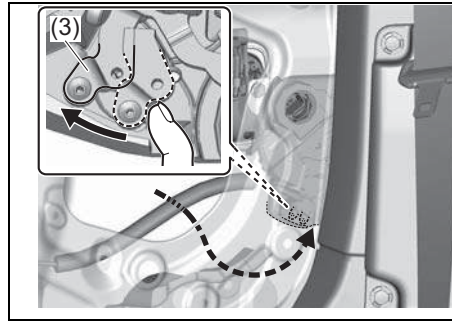
2) Išimkite bagažinės dėtuvę (1).



78RB02003

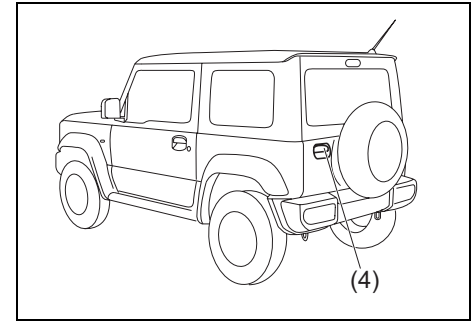
3) Nuimkite bagažinės dangčio apdailą (2).

- Įdėkite plokščią atsuktuvą, apdengtą minkšta šluoste, tarp apdailos ir bagažinės dangčio, kad būtų vietos pirštams, tada pirštais ištraukite apdailą.



78RB02004

4) Norėdami atrakinti bagažinę patraukite svirtelę (3) rodyklės nurodyta kryptimi.



78RB02090

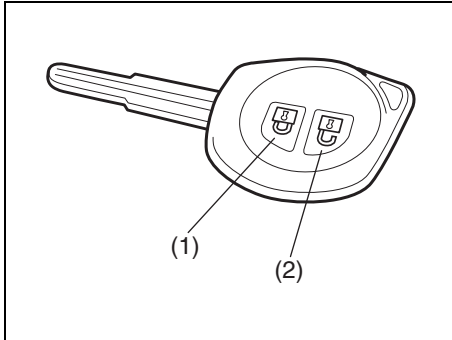
5) Iš automobilio išorės patraukite bagažinės dangčio rankeną (4) ir atidarykite dangtį.

Jei negalite atidaryti bagažinės dangčio patraukę bagažinės dangčio rankeną, rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą.

PASTABA

Kai atidarote bagažinės dangtį iš automobilio salono, įsitikinkite, kad arti bagažinės dangčio nėra žmonių.

Beraktės įsėdimo sistemos siųstuvas (jei įrengtas)



79MH0237

- (1) UŽRAKINIMO mygtukas
(2) ATRAKINIMO mygtukas

Yra du būdai siųstuvo pagalba tuo pačiu metu užrakinti arba atrakinti visas automobilio dureles (įskaitant bagažinės dangtį).

Centrinis durų užraktas

- Norėdami užrakinti visas duris vieną kartą paspauskite LOCK (1) mygtuką.
- Norėdami atrakinti visas duris vieną kartą paspauskite UNLOCK (2) mygtuką.

PASTABA:

galite perjungti funkciją, kuri atrakina visas duris dviem paspaudimais į atrakinimą vienu paspaudimu ir atvirkščiai, pasinaudodami nustatymu režimu informacijos ekrane. Informacijos apie tai, kaip naudotis informacijos ekranu rasite šiame skyriuje „Informacijos ekranas“.

Užrakinus dureles vieną kartą sumirksi visi posūkių signalų žibintai.

Kai durys atrakintos

- Visi posūkių signalų žibintai sužybsės du kartus.
- Jeigu salono šviesų jungiklis yra padėtyje DOOR (DURYS), salono šviesa užsidega ir dega maždaug 15 sekundžių, po to užgęsta. Jei tuo metu įkišate raktelį į paleidimo jungiklį šviesa automatiškai užges.

Pasinaudoję LOCK mygtuku (1) patikrinkite, ar visos automobilio durys užrakintos.

PASTABA:

jeigu nuspaudus UNLOCK mygtuką (2) per 30 sekundžių neatidaromos nė vienos durys, jos automatiškai vėl užrakinamos.

PASTABA:

- *Maksimalus veikimo atstumas yra maždaug 5 m (16 pėdų), tačiau priklausomai nuo aplinkos, ypač prie kitų elektromagnetinio spinduliavimo prietaisų, pavyzdžiui, radijo bokštų arba privačių radijo stotelių, šis atstumas gali skirtis.*
- Durų spynelių neįmanoma atrakinti (užrakinti)siųstuvu, jeigu paleidimo raktelis įdėtas į paleidimo jungiklį.
- Jei kurios nors durys atidarytos, durų užraktas galima atrakinti tik siųstuvo pagalba. Sužybsės posūkių signalų žibintai.
- Jeigu pamesite siųstuvą, kaip galima greičiau kreipkitės į savo SUZUKI atstovą dėl pakeitimo. SUZUKI suprogramuos naują siųstuvo kodą Jūsų automobilio atmintyje, o senas kodas bus ištrintas.

PASTABA

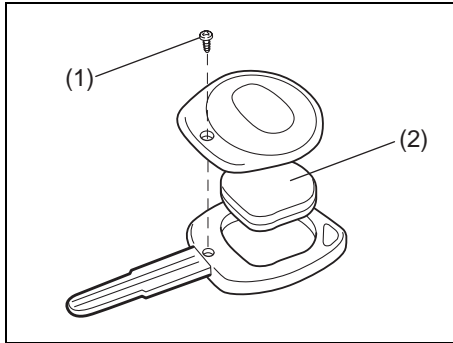
Siųstuvas yra jautrus elektroninis prietaisas. Kad nesugestų siųstuvas,

- saugokite jį nuo smūgių, drėgmės ar aukštos temperatūros, pavyzdžiui, nelaikykite saulėkaitoje ant prietaisų skydelio.
- Laikykite siųstuvą atokiau nuo magnetines bangas skleidžiančių objektų, pavyzdžiui, televizoriaus.

Siųstuvo elemento keitimas

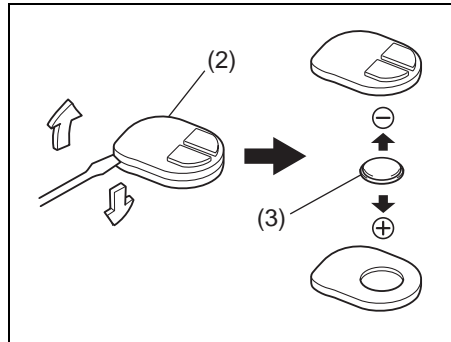
Jeigu siųstuvas pradeda veikti nepatikimai, pakeiskite elementą.

Elemento keitimas



68LM248

- 1) Išsukite varžtelį (1) ir nuimkite siųstuvo dangtelį.
- 2) Išimkite siųstavą (2).



68LM249

- 3) Ličio jonų elementas: CR1616 arba lygiavertis.

- 3) Į siųstuvo prapjovą (2) įstatykite plokščią atsuktuvą ir paversdami atidarykite.
- 4) Pakeiskite elementą (3) taip, kad „+“ poliūs sutaptų su „+“ žyme ant siųstuvo.
- 5) Siųstavą uždenkite ir įdėkite į siųstuvo laikiklį.
- 6) Uždėkite siųstuvo dangtelį, įsukite ir priveržkite varžtelį (1).
- 7) Patikrinkite, ar durų spyneles galima atrakinti ir užrakinti siųstuvo pagalba.
- 8) Išsieikvojusį elementą išmeskite laikydamiesi galiojančių taisyklių ir reglamentų. Elementų neišmeskite į buitinių atliekų šiukšlių dėžę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

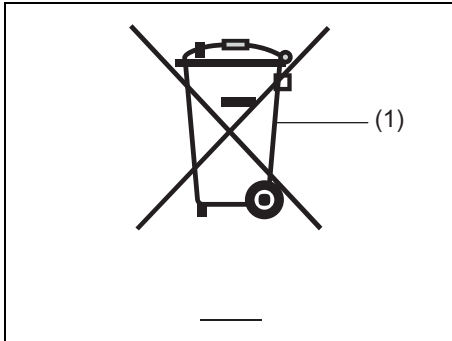
Nurię ličio jonų elementą galite patirti sunkią vidinę traumą. Niekam neleiskite nuryti ličio jonų elemento. Ličio jonų elementus laikykite vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.

PASTABA

- Siųstuvas yra jautrus elektroninis prietaisas. Kad nesugadintumėte siųstuvo, saugokite jį nuo dulkių ir drėgmės, nelieskite vidinių detalių.
- Kai patys elementą keičiate patys, siųstuvo valdiklis gali būti pažeistas dėl statiškos elektros energijos. Prieš keisdami elementą palieskite metalinį daiktą, kad išsikrautų statinė elektros energija.

PASTABA:

panaudoti elementais turi būti tinkamai šalinami vadovaujantis galiojančiomis taisyklėmis ar reglamentais, jų negalima išmesti į buitines šiukšliadėžes.



(1) Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais paveikslėlis

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais paveikslėlis (1) nurodo, kad naudotą elementą reikia išmesti į tam skirtas vietas, bet ne į buitinių atliekų šiukšliadėžes.

Užtikrindami, kad naudotas elementas teisingai utilizuotas arba perdirbtas, Jūs padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios kitu atveju gali atsirasti dėl netinkamo baterijos šalinimo. Medžiagų perdirbimas padės išsaugoti gamtos išteklius. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie naudoto elemento utilizavimą, kreipkitės į SUZUKI atstovą.

Signalizacijos sistema (jei įrengta)

Signalizacijos sistema įsijungia maždaug po 20 minučių kai užrakinote automobilio duris.

Beraktė įsėdimo sistema - naudokitės siųstuvu.

Kai sistema įjungta, bet koks bandymas atidaryti duris, naudojant bet kokias kitas priemones (*) nei beraktės įsėdimo sistemos siųstuvą, arba bet koks bandymas atidaryti variklio gaubtą, įjungs signalizacijos sistemą.

- * Šios priemonės apima:
- raktelį;
 - durų užrakto jungiklį.

PASTABA

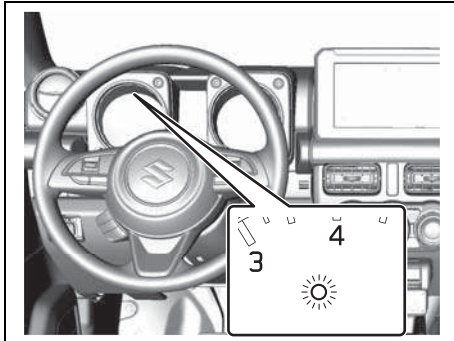
Nemodifikuokite ir nepašalinkite signalizacijos sistemos. Sistema gali tinkamai neveikti.

PASTABA:

- Signalizacijos sistema įsijungia, kai įvykdoma bet kuri iš anksto nustatytų sąlygų. Tačiau sistema neturi jokios funkcijos, kuri užblokuotų neteisėtą patekimą į Jūsų automobilį.
- Kai įjungta signalizacijos sistema visada atrakinkite automobilio duris beraktės įsėdimo sistemos siųstuvo pagalba. Jei bandysite duris atrakinti rakteliu, įsijungs signalizacijos sistema.
- Jei asmuo, kuris nežino informacijos apie signalizacijos sistemą, vairuos Jūsų automobilį, rekomenduojame paaiškinti jam signalizacijos sistemos veikimo principus, arba išjungti šią sistemą. Klaidingai įjungę signalizacijos sistemą galite sukelti nepatogumų kitiems žmonėms.
- Net jei apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema yra įjungta, vis tiek turėtumėte būti atsargūs ir apsisaugoti nuo vagystės. Niekuomet nepalikite pinigų ar kitų vertingų daiktų automobilyje.
- Signalizacijos sistema nereikalauja priežiūros.

Signalizācijas sistemos ijjungimas

Užrakinkite visas automobīlo duris, naudodamiesi beraktēs ijsēdimo sistemos siųstuvu. Signalizācijas sistemos lemputē (1) pradēs mirksēti, o signalizācijas sistemos bus ijjungta maždaug per 20 sekundžių. Kai sistemos ijjungta indikatoriaus lemputē mirksi kas 2 sekundes.



78RB02005

PASTABA:

- *Jeį nenorite, kad signalizacija įsįjungtu be reikalo, neįjunkite jos kai automobīlio salone yra žmonių ar gyvūnų. Signalizācijas sistemos įsįjungs kai bandysite atrakinti automobīlio duris užrakto jungikliu iš salono.*
- *Signalizācijas sistemos neįsįjungs jei visos automobīlio durys bus užrakintos rakteliu iš išorės, arba durų užrakto jungikliais.*
- *Jeį automobīlio durys neatidaromos per maždaug 30 sekundžių po to, kai durys yra atrakintos, naudojant beraktēs ijsēdimo sistemos siųstuvą, durys vėl automatiškai užsirakins. Kai durys bus užrakintos, signalizācijas sistemos bus ijjungta maždaug per 20 sekundžių, jei sistemos yra ijjungimo būsenoje.*

Signalizācijas sistemos išjungimas

Tiesiog atrakinkite duris, naudodamiesi beraktēs ijsēdimo sistemos siųstuvu. Signalizācijas sistemos lemputē užges, tai reiškia, kad signalizācijas sistemos išsįjungė.

Kaip išjungti signalizācijas sistemos garsą

Jeį signalizācijas sistemos garsas įsįjungia netyčia, atrakinkite duris naudodamiesi beraktēs ijsēdimo sistemos siųstuvu, arba pasukite paleidimo jungiklį į padėtį ON. Signalizācijas sistemos garsas išsįjungs.

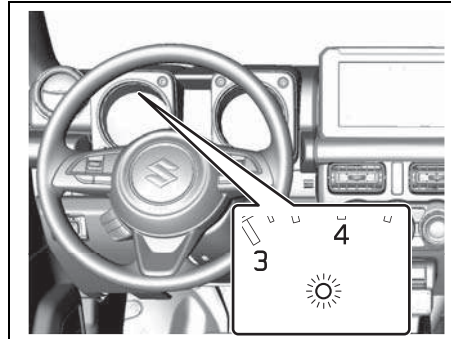
PASTABA:

- *Net jei signalizācijas sistemos garsas išsįjungė, jei užrakinsite duris naudodamiesi beraktēs ijsēdimo sistemos siųstuvu, signalizācijas sistemos išsįjungs po maždaug 20 sekundžių.*
- *Jeį išjungiate rųgštįį švino akumulaitorių, kai apsaugos nuo vagystės signalizācijas sistemos yra ijjungta, arba signalas skamba, signalas bus suaktyvinamas, kai elementas vėl prijungiamas, nors, pastaruoju atveju, signalas vis tiek bus išjungtas tuo metu, kai švino-rųgšties elementas buvo išimtas ir vėl įdėtas.*
- *Net ir po to, kai signalizācijas sistemos signalas išsįjungia praėjus iš anksto nustatytam laikui, jis įsįjungs dar kartą, jei atidaromos visos durys, neiįjungus apsaugos nuo vagystės signalizācijas sistemos.*

Patikrinimas, ar signalizacija buvo įjungusi automobilio stovėjimo metu

Jei signalizacijos sistema buvo įjungta dėl neteisėto patekimo į automobilį ir Jūs nustatysite paleidimo jungiklį į padėtį ON, signalizacijos sistemos lemputė greitai mirksės maždaug 8 sekundes ir įspėjamasis signalas suskambės 4 kartus. Tokiu atveju patikrinkite, ar niekas nebuvo įsibrovęs į Jūsų automobilį.

Apsaugos nuo vagystės sistemos lemputė (jei įrengta)

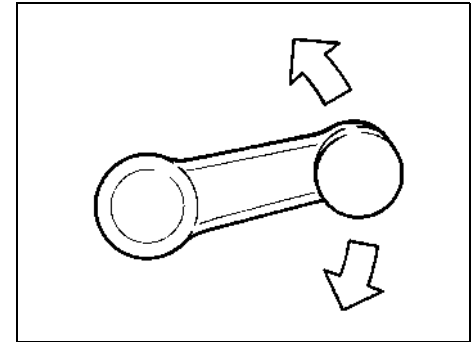


78RB02005

Ši lemputė mirksės kai paleidimo jungiklis yra padėtyje LOCK arba ACC. Mirksinti lemputė skirta įspėti vagį, kad automobilyje yra įrengta signalizacijos sistema.

Langai

Mechaninis langų valdymas (jei įrengtas)

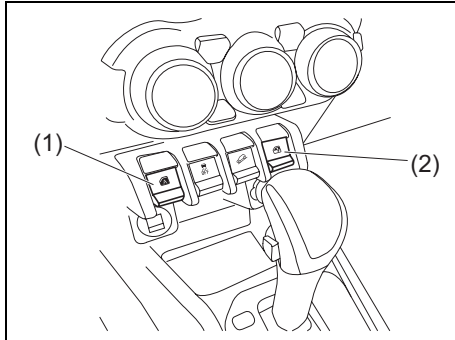


60G010A

Durų stiklus galite pakelti ir nuleisti sukdami durų apdailos skyde sumontuotas rankenėles.

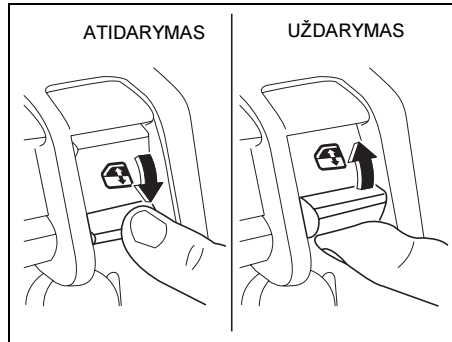
Elektriniai langų valdymo prietaisai (jei įrengti)

Elektra valdomus langus valdyti galima tik tuomet, kai užvedimo spynelė yra ON (JUNGTA) padėtyje.



78RB02006

Centrinėje konsolėje yra jungiklis (1) vairuotojo langui valdyti ir jungiklis (2) priekinio keleivio langui valdyti.



78RB02007

Norėdami atidaryti langą paspauskite jungiklį. Norėdami uždaryti langą pakelkite jungiklį.

Jūsų patogumui vairuotojo langas turi AUTO-DOWN (AUTOMATINIS ATIDARYMAS) ir AUTO-UP (AUTOMATINIS UŽDARYMA) (jei yra) funkcijas, (pvz., kelių mokesčių rinkliavų postuose, arba pasiimant maistą su savimi iš restoranų). Šios funkcijos pagalba galite atidaryti arba uždaryti langą nelaikydami nuspaudę jungiklio. Paspauskite žemyn arba pakelkite aukštyn vairuotojo lango valdymo jungiklį vieną kartą. Norėdami sustabdyti langą prieš jam visiškai atsidarant (FULL-DOWN) arba visiškai užsidarant (FULL-UP), trumpai paspauskite jungiklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei automobilyje važiuoja vaikai neleiskite jiems spausti elektra valdomų langų jungiklio. Veikiantis lango valdymo mechanizmas gali sugriebti vaiką ir sunkiai sužeisti.
- Kad dėl suspaudimo pakeliant langą nesusižeistų keleiviai, uždarydami langus stebėkite, kad keleivių rankos ar galvos, nebūtų elektra valdomo lango judėjimo kelyje.
- Net ir trumpam palikdami automobilį visada ištraukite užvedimo raktelį. Nepalikite vaikų pastatytame automobilyje vienu. Jie gali pasinaudoti elektriniais langų valdymo jungikliais ir susižeisti.

Suspaudimo prevencijos funkcija (jei įrengta)

Vairuotojo lange įrengta suspaudimo prevencijos funkcija. Ši funkcija aptinka pašalinį objektą, kuris yra lango judėjimo kelyje, kai langas uždaromas automatinio uždarymo funkcijos pagalba (AUTO-UP), kuri leidžia uždaryti langą nelaikant paspaudus lango jungiklio UP padėtyje ir sustabdo lango uždarymą, kad būtų išvengta žalos.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kad dėl suspaudimo uždarant langą nesusižeistų keleiviai, uždarydami langus stebėkite, kad keleivių rankos ar galvos, nebūtų elektra valdomo lango judėjimo kelyje. Langui užsidarant ši funkcija gali neaptikti objektų priklausomai nuo jų dydžio, kietumo ar objekto padėties.

PASTABA

- Suspaudimo prevencijos funkcija neveiks kai laikysite paspaudę langų valdymo jungiklį UP (I VIRŠŲ) padėtyje.
- Suspaudimo prevencijos funkcija gali neaptikti objektų, esančių lango judėjimo kelyje, prieš pat langui užsidarant.

PASTABA:

net jei negalite uždaryti lango AUTO-UP funkcijos pagalba, dėl suspaudimo prevencijos funkcijos gedimo, galite uždaryti langą laikydami paspaudę lango jungiklį UP padėtyje.

Jeį važiujate labai prastu keliu suspaudimo prevencijos funkcija gali įsijungti netikėtai, kadangi langas reaguoja į tai, kad automobilis kratosi.

Suspaudimo prevencijos funkcijos įjungimas

Funkcija išsijungs jei išimsite rūgštinį švino akumuliatorių arba keisite saugiklį. Automatinio lango nuleidimo (AUTO-DOWN) funkcija bus išjungta, o automatinio lango pakėlimo (AUTO-UP) funkcija gali veikti. Suspaudimo prevencijos funkciją reikia įjungti.

Norėdami įjungti suspaudimo prevencijos funkciją, atlikite toliau nurodytą procedūrą.

- 1) Raktelį varikliui paleisti pasukite į ON padėtį.
- 2) Laikydami lango valdymo jungiklį DOWN (ŽEMYN) padėtyje atidarykite vairuotojo langą iki galo.
- 3) Uždarykite vairuotojo langą laikydami lango valdymo jungiklį UP (AUKŠTYN) padėtyje. Langui užsidarius palaikykite jungiklį paspaustą dar 2 sekundes.
- 4) Patikrinkite vairuotojo langą, kad įsitikintumėte, kad AUTO-DOWN/UP (AUTOMATINIO ATIDARYMO / UŽDARYMO) funkcija veikia.

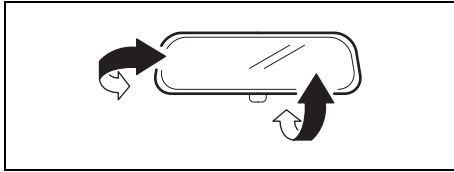
▲ ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo prevencijos funkcija išsijungs jei išimsite švino rūgšties elementą arba keisite saugiklį. Suspaudimo prevencijos funkcija nebus įjungta tol, kol baigsis iniciavimas.

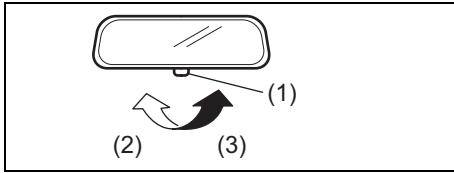
Jeį AUTO-DOWN/UP (AUTOMATINIO ATIDARYMO / UŽDARYMO) funkcija neveikia atlikus iniciaciją, gali būti sugedusi suspaudimo prevencijos funkcija. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Veidrodžiai

Vidinis užpakalinio vaizdo veidrodis



68LMT0205



68LMT0206

- (2) Važiuojant dieną
(3) Važiuojant naktį

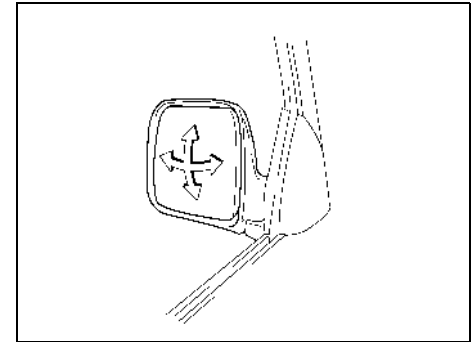
Išorinius užpakalinio vaizdo veidrodžius ranka sureguliuokite taip, kad juose matytumėte savo automobilio galą. Norėdami sureguliuoti vidinį užpakalinio vaizdo veidrodį, selektoriaus liežuvėlį (1) nustatykite į dienos padėtį, po to ranka pasukdami veidrodėlį aukštyn, žemyn arba į šonus pasiekite geriausią vaizdą.

Važiuodami naktį, kad sumažintumėte akinančius už Jūsų važiuojančių automobilių priekinių žibintų šviesų atspindžius, selektoriaus liežuvėlį galite perjungti į nakties padėtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Veidrodį visada reguliuokite, kai selektoriaus liežuvėlis yra dienos padėtyje.
- Nakties padėtį naudokite tik tuomet, kai būtina sumažinti akinančius už Jūsų važiuojančių automobilių priekinių žibintų šviesų atspindžius. Tačiau įvertinkite, kad šioje padėtyje galite nepastebėti kai kurių objektų, kuriuos aiškiai matytumėte dienos padėtyje.

Išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodžiai



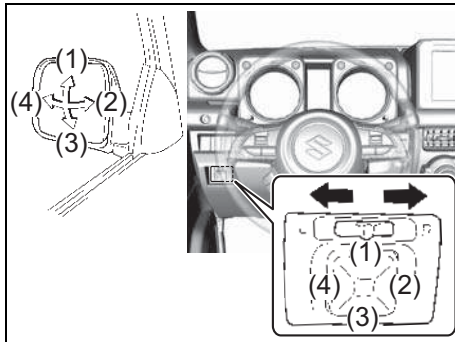
81A081

Išorinių užpakalinio vaizdo veidrodžių padėtį nustatykite taip, kad juose matytumėte automobilio šoną.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs įvertindami šoniniame išgaubtame veidrodyje matomo automobilio ar kitokio objekto matmenis arba atstumą. Žinokite, kad šie objektai atrodo mažesni ir yra toliau, nei matomi plokščiaame veidrodyje.

Elektra valdomi veidrodėliai (jei įrengti)



78RB02082

Elektra valdomų veidrodėlių jungiklis yra vairuotojo durų skyde. Veidrodžius reguliuoti galite, kai paleidimo jungiklis yra ACC arba ON padėtyje. Veidrodžių padėties nustatymas

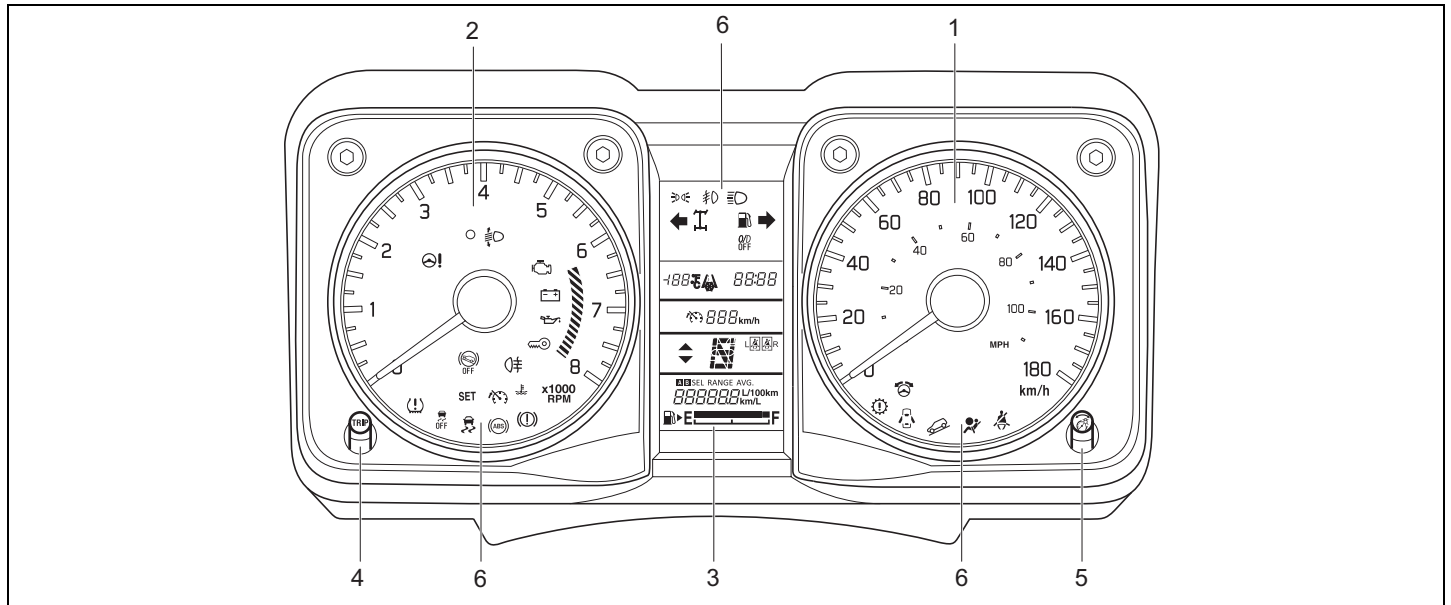
- 1) Pasirinkimo jungiklį pastumdami į kairę arba dešinę pusę pasirinkite veidrodį, kurio padėtį norite nustatyti.
- 2) Nuspauskite tą jungiklio dalį, kuri atitinka pageidaujama veidrodžio pakreipimo kryptį.
- 3) Kad netyčia nepakeistumėte veidrodžių padėties, pasirinkimo jungiklį grąžinkite į vidurinę padėtį.

PASTABA:

jei Jūsų automobilyje yra šildomi išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodžiai, daugiau informacijos rasite šiame skyriuje „Šildomo užpakalinio lango jungiklis / šildomo išorinio užpakalinio vaizdo veidrodžio jungiklis“ (jei yra).

Prietaisų skydelis (A tipas) (jei įrengtas)

1. Spidometras
2. Tachometras
3. Informacijos ekranas
4. Ridos matuoklio pasirinkimo mygtukas
5. Rodiklio pasirinkimo mygtukas
6. Įspėjamųjų indikatorių lemputės



78RB0201R

Spidometras

Spidometras rodo automobilio greitį.

Tachometras

Tachometras rodo variklio apsukų greitį per minutę.

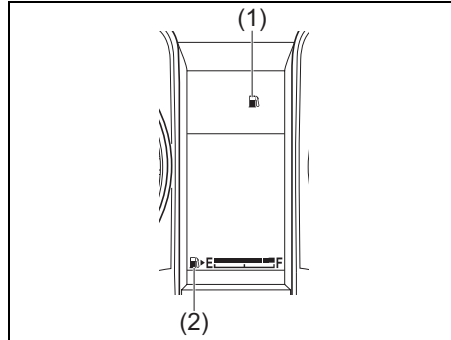
PASTABA

Niekada nevažiuokite, kai variklio sūkių rodyklė yra raudonoje skalės srityje, kitaip galite labai sugadinti variklį.

Perjungdami žemesnę pavarą užtikrinkite, kad variklis nedirbtų pernelg dideliais sūkais.

Daugiau informacijos rasite „JŪSŲ AUTOMOBILIO VALDYMAS“ skyriaus „Didžiausios leidžiamos greičio vertės perjungiant į žemesnę pavarą“ poskyryje.

Degalų kiekio matuoklis

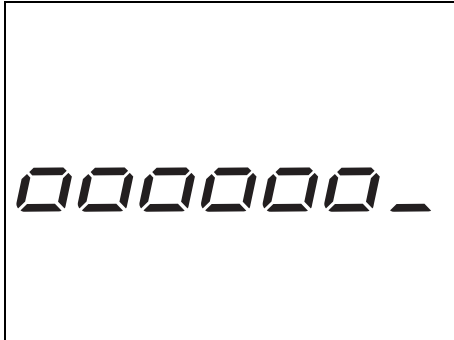


Šis matuoklis apytiksliai parodo, kiek degalų dar yra degalų bake kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje. F reiškia, kad bakas yra pilnas, o E - tuščias.

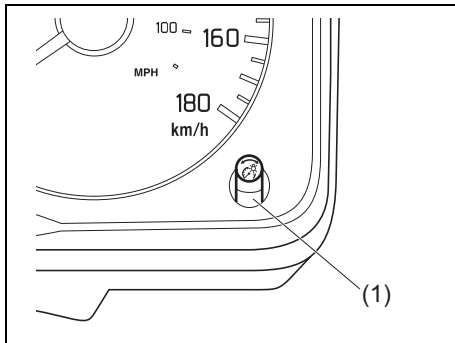
- Jeigu matuoklis rodo E, kuo greičiau pripilkite degalų.

Jei ženkliukas mirksi, reiškia, kad degalų beveik nebeliko. Jeigu įsijungia (1) signalinė lemputė, nedelsdami į degalų baką pripilkite degalų. Daugiau informacijos rasite „Išpėjamosios ir indikatorių lemputės“ skyriaus „Mažo degalų kiekio išpėjamoji lemputė“ poskyryje. Žyma parodo, kad degalų įpylimo angos dangtelis yra dešinėje automobilio pusėje.

Ryškumo nustatymas



78RB02091



78RB02031

Kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (I/JUNGTĄ) padėtį, užsidega prietaisų skydelio šviesos.

Jūsų automobilyje yra automatinė prietaisų skydelio šviesų pritemdymo sistema, kai dega stovėjimo arba priekinės šviesos.

Kai stovėjimo žibintai ir / arba priekiniai žibintai yra įjungti, galite reguliuoti prietaisų skydelio šviesos ryškumą septyniais intensyvumo lygiais.

Norėdami padidinti prietaisų skydelio šviesų ryškumą, pasukite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (1) pagal laikrodžio rodyklę.

Norėdami sumažinti prietaisų skydelio šviesų ryškumą, pasukite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (1) prieš laikrodžio rodyklę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

**Nereguluoti įrangos skydelio apšvietimo ryškumo važiuodami.
Galite prarasti automobilio kontrolę.**

PASTABA:

- Jei pasuksite rankenėlę per kelias sekundes, ryškumo nustatymo ekranas išsijungs automatiškai.
- Kai vėl prijungsite rūgštinį švino akumuliatorių, prietaisų skydelio apšvietimas bus iš naujo įjungtas. Galite nustatyti pageidaujamą ryškumo lygį.

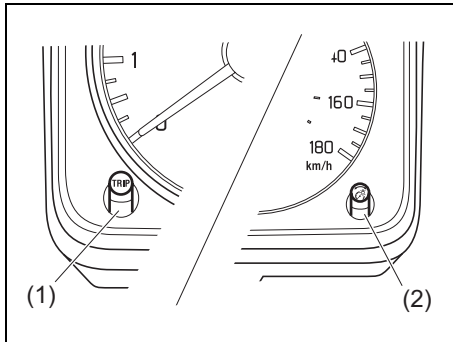
PASTABA:

jei nustatysite maksimalų ryškumą kai įjungtos stovėjimo arba priekinės šviesos, bus išjungtos toliau nurodytos funkcijos.

- Funkcija, kuri automatiškai pritemdo prietaisų skydelio ryškumą.
- Funkcija, susijusi su ryškumo valdymu, išskyrus didžiausią ryškumo lygį.

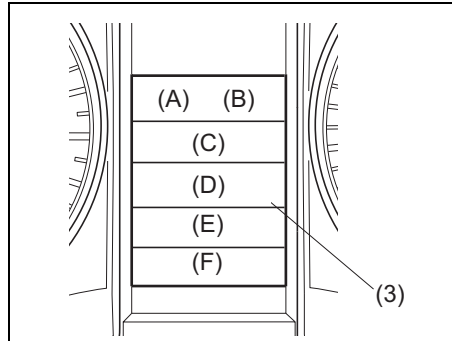
Informacijos ekranas

Informacijos ekranas įjungiamas, kai paleidimo jungiklis yra įjungtas į padėtį ON.



78RB02032

- (1) Ridos matuoklio pasirinkimo mygtukas
- (2) Indikatoriaus pasirinkimo mygtukas



78RB02038

(3) Informacijos ekranas

Informacijos ekrane pateikiama toliau nurodyta informacija.

(A) ekranas
Temperatūra

(B) ekranas
Laikrodis

(C) ekranas
Greičio ribotuvas (jei įrengtas)

(D) ekranas
Pasirinkimo padėtis (automatinė pavarų dėžė) / pavarų perjungimo indikatorius (jei yra) / užpakalinio keleivio saugos diržo priminimas (jei yra).

(E) ekranas
Kelionės matuoklis / odometras / degalų sąnaudos / važiavimo diapazonas.

(F) ekranas
Degalų kiekio matuoklis

Laikrodis

B ekrane rodomas laikas.

Laiko keitimas

- 1) Paspauskite kelionės matuoklio rankenėlę (1) ir indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2) tuo pačiu metu.
- 2) Norėdami nustatyti valandų rodmenis pasukite indikatorius rankenėlę (2) į kairę arba į dešinę pusę kai mirksi valandų indikatorius. Jei norite greitai pakeisti valandų rodmenis, pasukite ir palaikykite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2). Norėdami nustatyti valandų rodmenis paspauskite indikatorius rankenėlę (2), pradės mirksėti minučių indikatorius.
- 3) Norėdami pakeisti minučių rodmenis pasukite indikatorius rankenėlę (2) į kairę arba į dešinę pusę kai mirksi minučių indikatorius. Jei norite greitai pakeisti minučių rodmenis, pasukite ir palaikykite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2). Jei norite nustatyti minučių rodmenis, paspauskite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2).

Jei norite nustatyti 12 / 24 valandų formatą, informacijos ieškokite „Nustatymų režimas“ skyriuje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuodami nereguliuokite ekrano, nes sėdynė gali netikėtai pajudėti ir vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio. Važiuodami nebandykite reguliuoti ekrano.

Termometras

A ekrane rodomas termometras.
Termometras rodo temperatūrą lauke.



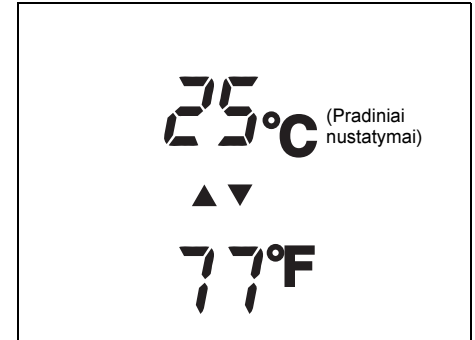
Jei lauke šąla, ekrane pasirodys ženklas (a).

PASTABA:

- *Važiuojant nedideliu greičiu arba sustojus temperatūra lauke gali būti rodoma netiksli.*
- *Jei termometras veikia netinkamai, arba ką tik pasukus paleidimo jungiklį į ON padėtį, ekrane lauko temperatūra gali būti nerodoma.*

Kai ekrane (E) rodomas važiavimo diapazonas, galite pakeisti temperatūros matavimo vienetus.

Jei norite pakeisti temperatūros matavimo vienetus, spausdami ir laikydami ridos matuoklio pasirinkimo jungiklį (1) pasukite indikatorius pasirinkimo jungiklį (2).



78RB02092

Selektorius padėtis (automatinė pavarų dėžė) / pavarų perjungimo indikatorius (jei yra) / užpakalinio keleivio saugos diržo priminimas (jei yra).

PAVYZDYS



52RM21360

Selektorius padėtis (automobiliuose su automatine pavarų dėže)

Kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje D ekrane rodoma pavaros padėtis. Informacijos apie tai, kaip naudotis pavarų dėže rasite šiame skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Pavarų naudojimas“.

Pavarų perjungimo indikatorius (jei įrengtas)

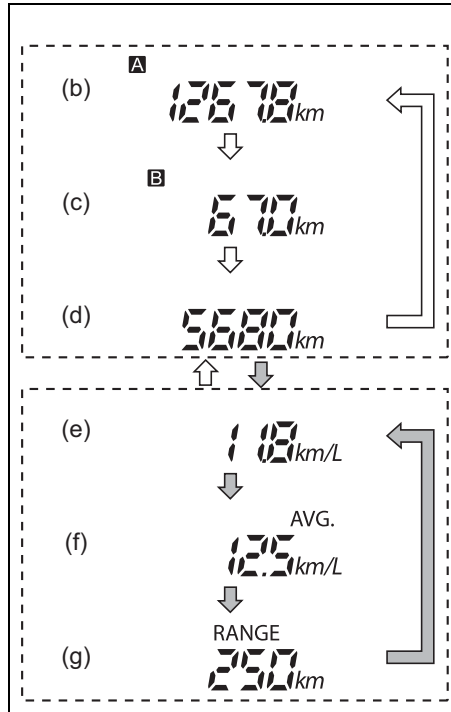
Daugiau informacijos rasite „JŪSŲ AUTOMOBILIO VALDYMAS“ skyriaus „Pavarų indikatorius“ poskyryje.

Gale sėdinčio keleivio saugos diržo įspėjimas (jei įrengtas)

Daugiau informacijos rasite „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ skyriaus „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“ poskyryje.

Ridos matuoklis / odometras / degalų sąnaudos / važiavimo diapazonas.

(E) Ekrane rodoma:ridos matuoklis A, ridos matuoklis B, odometras, momentinės degalų sąnaudos, vidutinės degalų sąnaudos arba važiavimo diapazonas. Norėdami įjungti ekrano indikatorių (E), greitai paspauskite ridos matuoklio jungiklį (1) arba indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2).



78RB02034

↑ ↓	Paspauskite ridos matuoklio jungiklį (1).
↑ ↓	Paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2).

- (b) Ridos matuoklis A
- (c) Ridos matuoklis B
- (d) Odometras
- (e) Momentinės degalų sąnaudos
- (f) Vidutinės degalų sąnaudos
- (g) Važiavimo diapazonas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuodami nereguliuokite ekrano, nes sėdynė gali netikėtai pajudėti ir vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio. Važiudami nebandykite reguliuoti ekrano.

PASTABA:

- Nuspaudus ir atleidus rankenėlę, rodomos vertės pasikeis.
- Ekrane rodomos apytikslės vertės. Rodomos vertės gali skirtis nuo tikrųjų verčių.

Ridos matuoklis

Ridos matuoklį galima naudoti norint nustatyti netolimų kelionių atstumą arba atstumą tarp degalų papildymų.

Galite naudoti A ridos matuoklį arba B ridos matuoklį atskirai.

Norėdami iš naujo nustatyti ridos matuoklį, laikykite nuspaudę matuoklio rankenėlę (1), kol ekrane pasirodys 0.0.

PASTABA:

Ridos matuoklio rodoma maksimali vertė yra 9999.9. Kai praleisite maksimalią vertę, vėl bus rodoma 0.0 vertė.

Odometras

Odometras rodo visą automobilio nuvažiuotą atstumą.

PASTABA

Stebėkite odometro rodmenis ir reguliariai tikrinkite techninės priežiūros grafiką reikalingiems automobilio priežiūros darbams atlikti.

Tam tikrų dalių susidėvėjimas ar gedimas gali atsirasti dėl nepakankamo reikalingų priežiūros darbų atlikimo atitinkamais ridos intervalais.

Momentinės degalų sąnaudos

Ekране rodomos momentinės degalų sąnaudos tik tada, kai automobilis važiuoja.

PASTABA:

- *Jei automobilis nevažiuoja, ekrane informacija nerodoma.*
- *Priklausomai nuo automobilio specifikacijos, pirminio nustatymo degalų sąnaudų vienetai nurodomi kaip L / 100 km ar km / L.*
- *L / 100km nustatymui nurodoma didžiausia momentinė degalų suvartojimo vertė yra 30. Ekране bus parodyta ne daugiau kaip 30, net jei faktinis momentinis degalų suvartojimas yra didesnis.*
- *Km / L nustatymui nurodoma didžiausia momentinė degalų suvartojimo vertė yra 50. Ekране bus parodyta ne daugiau kaip 50, net jei faktinis momentinis degalų suvartojimas yra didesnis.*
- *Ekране rodoma informacija gali nepasirodyti iš karto, jei važiavimo sąlygos labai įtakoja degalų sąnaudas.*
- *Ekране rodomos apytikslės vertės. Rodomos vertės gali skirtis nuo tikrųjų verčių.*
- *L / 100km arba km / L nustatymų vienetų, kurie parodo momentinį degalų suvartojimą, galite pakeisti. Daugiau informacijos rasite „Vidutinės degalų sąnaudos“ šiame skyriuje.*

Vidutinės degalų sąnaudos

Jei anksčiau pasirinkote vidutinį degalų sąnaudų nustatymą, ekrane pasirodys vidutinės degalų sąnaudos nuo paskutinio nustatymo iki esamo, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.

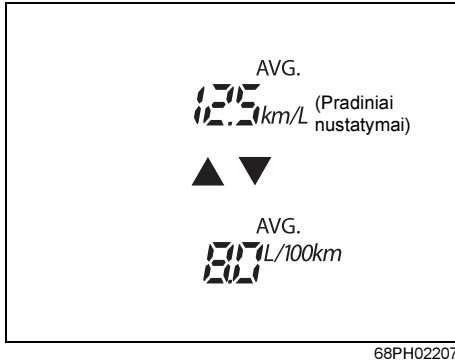
Norėdami iš naujo nustatyti vidutines degalų sąnaudas, paspauskite ir palaikykite nuspaudę indikatorius pasirinkimo jungiklį (2), kai ekrane rodomos vidutinės degalų sąnaudos.

PASTABA:

Kai iš naujo nustatote rodmenis arba vėl prijungsite gnybtus prie akumulatoriaus su švino rūgštimi, vidutinės degalų sąnaudos bus rodomos po tam tikro laiko.

(L / 100km arba km / L nustatymai)

Jei norite pakeisti vidutinių degalų sąnaudų matavimo vienetus, spausdami ir laikydami ridos matuoklio pasirinkimo jungiklį (1) pasukite indikatorius pasirinkimo jungiklį (2).



68PH02207

PASTABA:

kai pakeičiate vienetus, kurie rodo vidutines degalų sąnaudas, momentiniai degalų sąnaudų vienetai bus pakeisti automatiškai.

Važiavimo diapazonas

Jei pasirinkote važiavimo diapazoną paskutinį kartą važiudami automobiliu, ekrane bus rodoma "---" keletą sekundžių, o tada, kai paleidimo jungiklis bus pasuktas į ON padėtį, bus rodomas dabartinis važiavimo diapazonas.

Ekrane rodomas važiavimo diapazonas yra apytikslis atstumas, kurį galite nuvažiuoti, kol degalų matuoklis parodys E, atsižvelgiant į esamas važiavimo sąlygas.

Kai įsijungia mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė, ekrane pasirodys "---".

Jei įsijungia mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė, nedelsdami pripildykite degalų baką, nepaisydami ekrane rodomo galimo nuvažiuoti atstumo.

Pripylus degalų važiavimo diapazonas atsinaujina. Jei baką papildysite labai mažu degalų kiekiu, duomenys ekrane gali neatsinaujinti.

PASTABA:

- Jei pilsite degalus kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, važiavimo diapazonas gali būti rodomas neteisingai.
- Kai iš naujo prijungsite gnybtus prie akumuliatoriaus su švino rūgštimi, važiavimo diapazonas bus rodomas po tam tikro laiko.

Degalų kiekio matuoklis



(F) ekrane rodomas degalų lygio matuoklis.

Informacijos rasite šiame skyriuje, „Degalų kiekio matuoklis“.

Nustatymo režimas

Nustatymų režimo pagalba galite nustatyti toliau nurodytas funkcijas.

Rodmenys	Funkcijos
<p>CLoCK</p> <p>LIght</p> <p>QuidE</p> <p>tPMS</p> <p>dEFAUL</p> <p>End</p>	<p>Laikrodžio rodmuo "CL".</p> <p>Papildomi posūkio signalo žiburiai "L2".</p> <p>„Iki automobilio“ funkcijos apšvietimo laikas "G1". (jei įrengta)</p> <p>„Iki namų“ funkcijos apšvietimo laikas "G2". (jei įrengta)</p> <p>Padangų slėgio stebėjimo sistemos nustatymas (jei įrengta)</p> <p>Iniciacijos nustatymas "dE-on".</p> <p>Nustatymo režimo išjungimas "End".</p>

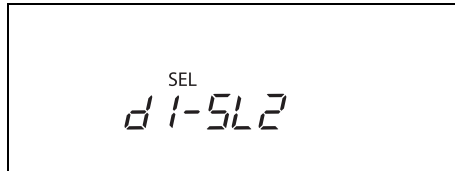
	Paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2).
	Paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2).

PASTABA:

Priklausomai nuo automobilio specifikacijų, kai kurios būsenos piktogramos gali būti nerodomos.

Nustatymo režimo naudojimas

- 1) Kai variklio jungiklis pasukamas į ON padėtį, o automobilis stovi, paspauskite ir palaikykite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2), kol ekrane pasirodys „CLdCH“.
- 2) Pasukite ir / arba paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2), kad pasirinktumėte funkciją, kurią norite nustatyti naudojamesi anksčiau pateikta diagrama.
- 3) Pasukite ir / arba paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2), norėdami užregistruoti šių funkcijų nustatymus.



68PM00272

PASTABA:

- Kaip parodyta anksčiau pateiktoje iliustracijoje, rodomas nustatymas nurodomas „SEL“.
- Norėdami atidaryti aukštesnio lygio ekraną, pasukite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2), kad būtų rodoma „BARCH“ arba „-BARC“ ir tada paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2).

Laikrodžio rodmuo „CL“.

- CL-12h: 12 val. formatas
- CL-24h: 24 val. formatas

PASTABA:

Laikrodžio laiko rodmenų nustatymas skiriasi pagal specifikaciją.

Papildomi posūkio signalo žibintai „L2“.

- L2-5L1: posūkio signalas mirksi tris kartus po to, kai posūkio signalo svirtis grąžinama į pradinę padėtį (numatytasis nustatymas).
- L2-5L2: išjungia papildomus posūkio signalo blyksnius.

„Iki automobilio“ funkcijos apšvietimo laikas „G1“ (jei yra).

- G1-5L1: „Iki automobilio“ funkcijos išjungimas.
- G1-5L2: 10 sekundžių (gamyklos nustatymas)
- G1-5L3: 15 sekundžių
- G1-5L4: 20 sekundžių
- G1-5L5: 25 sekundės

„Iki namų“ funkcijos apšvietimo laikas „G2“ (jei yra).

- G2-5L1: „Iki namų“ funkcijos išjungimas.
- G2-5L2: 10 sekundžių (gamyklos nustatymas)
- G2-5L3: 15 sekundžių
- G2-5L4: 20 sekundžių
- G2-5L5: 25 sekundės
- G2-5L6: 30 sekundžių

Padangų slėgio stebėjimo sistema (jei įrengta)

- UnLAdn: komforto režimas (gamyklos nustatymas).
- LAdEn: apkrovos režimas.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)“.

Iniciacijos nustatymas „dE-on“.

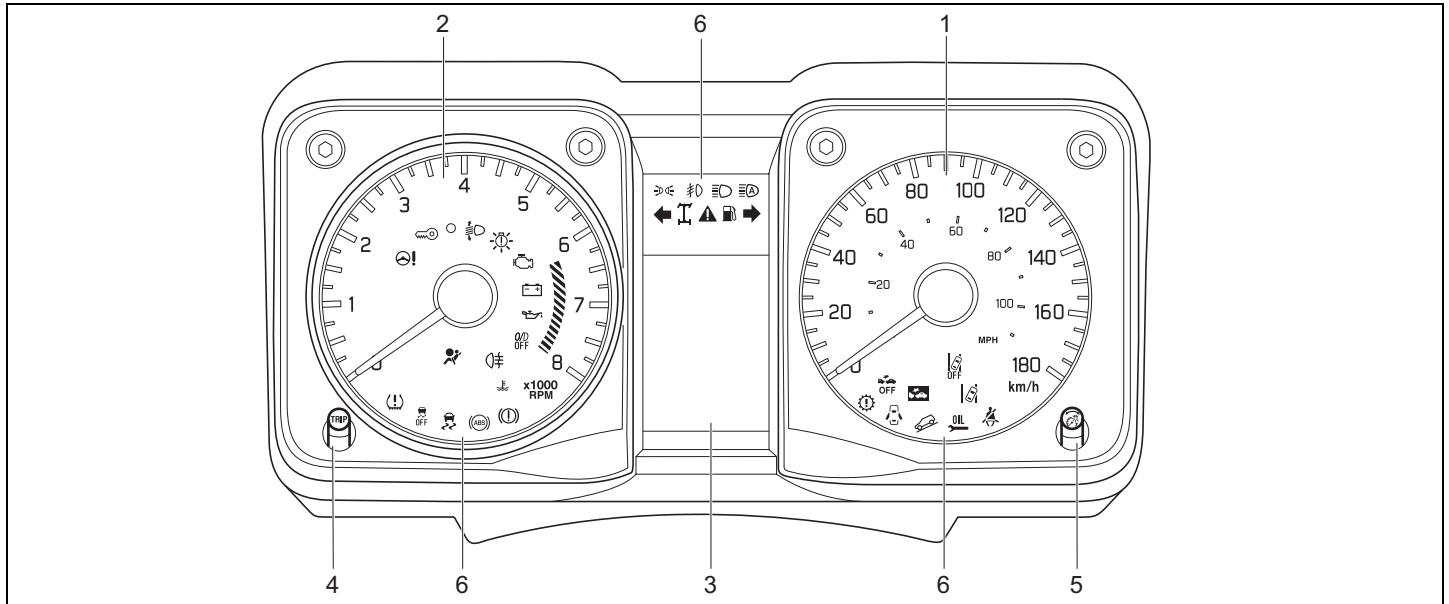
- dE-on: galima įjungti gamyklos nustatymus.

Nustatymo režimo išjungimas

Ekrane įjunkite „End“ ir paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (2)

Prietaisų skydelis (B tipas) (jei įrengtas)

1. Spidometras
2. Tachometras
3. Informacijos ekranas
4. Ridos matuoklio pasirinkimo mygtukas
5. Indikatoriaus pasirinkimo mygtukas
6. Įspėjamųjų indikatorių lemputės



78RB02098

Spidometras

Spidometras rodo automobilio greitį.

Tachometras

Tachometras rodo variklio apskų greitį per minutę.

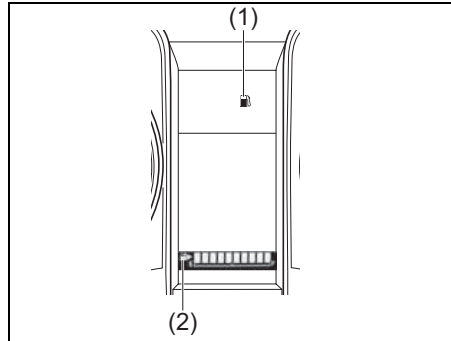
PASTABA

Niekada nevažiuokite, kai variklio sūkių rodyklė yra raudonoje skalės srityje, kitaip galite labai sugadinti variklį.

Perjungdami žemesnę pavarą užtikrinkite, kad variklis nedirbtų pernešy dideliais sūkais.

Daugiau informacijos rasite „JŪSŲ AUTOMOBILIO VALDYMAS“ skyriaus „Didžiausios leidžiamos greičio vertės perjungiant į žemesnę pavarą“ poskyryje.

Degalų kiekio matuoklis



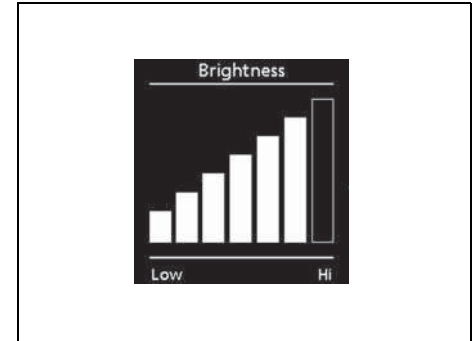
78RB02036

Šis matuoklis apytiksliai parodo, kiek degalų dar yra degalų bake kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje. F reiškia, kad bakas yra pilnas, o E - tuščias.

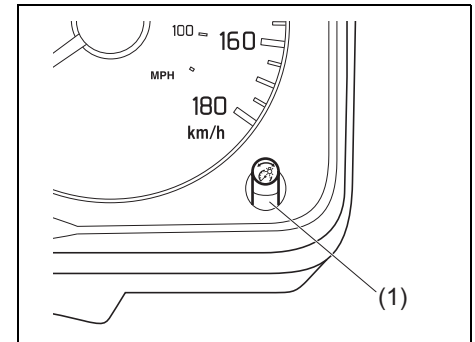
- Jeigu matuoklis rodo E, kuo greičiau pripilkite degalų.

Jei ženkliukas mirksi, reiškia, kad degalų beveik nebeliko. Jeigu įsijungia (1) signalinė lemputė, nedelsdami į degalų baką pripilkite degalų. Daugiau informacijos rasite „Išpėjamosios ir indikatorių lemputės“ skyriaus „Mažo degalų kiekio išpėjamoji lemputė“ poskyryje. Žyma parodo, kad degalų įpylimo angos dangtelis yra dešinėje automobilio pusėje.

Ryškumo nustatymas



52RS20160



78RB02037

Kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (JUNGTA) padėtį, užsidega prietaisų skydelio šviesos.

Jūsų automobilyje yra automatinė prietaisų skydelio šviesų pritemdymo sistema, kai dega stovėjimo arba priekinės šviesos.

Kai stovėjimo žibintai ir / arba priekiniai žibintai yra įjungti, galite reguliuoti matuoklio šviesos ryškumą.

Norėdami padidinti prietaisų skydelio šviesų ryškumą, pasukite indikatoriu pasirinkimo rankenėlę (1) pagal laikrodžio rodyklę.

Norėdami sumažinti prietaisų skydelio šviesų ryškumą, pasukite indikatoriu pasirinkimo rankenėlę (1) prieš laikrodžio rodyklę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

**Nereguluoti įrangos skydelio apšvietimo ryškumo važiuodami.
Galite prarasti automobilio kontrolę.**

PASTABA:

- Jei pasuksite rankenėlę per kelias sekundes, ryškumo nustatymo ekranas išsijungs automatiškai.
- Kai vėl prijungsite švino rūgšties akumuliatorių, prietaisų skydelio apšvietimas bus iš naujo įjungtas. Galite nustatyti pageidaujamą ryškumo lygį.

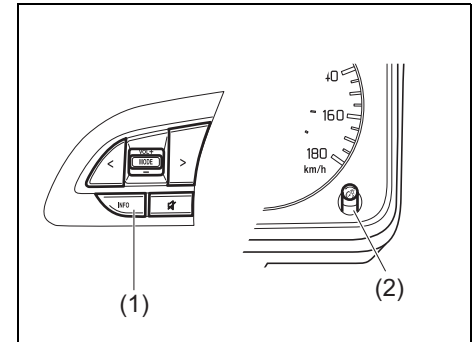
PASTABA:

Jei nustatysite maksimalų ryškumą kai įjungtos stovėjimo arba priekinės šviesos, bus išjungtos toliau nurodytos funkcijos.

- Funkcija, kuri automatiškai pritemdo prietaisų skydelio ryškumą.
- Funkcija, susijusi su ryškumo valdymu, išskyrus didžiausią ryškumo lygį.

**Informacijos jungiklis
(jei įrengta)**

Informacijos jungikliu galite naudotis tada, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, o automobilis stovi.



78RB02099

- (1) Informacijos jungiklis
- (2) Indikatoriaus pasirinkimo mygtukas

Nustatymų režimo įjungimas

- 1) Automobiliui stovint paspauskite ir palaikykite informacijos jungiklį (1).
- 2) Kai rodomas nustatymo režimo ekranas, pasirinkite pageidaujama įrangą, kurią norite keisti sukdami indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2) į kairę arba į dešinę pusę. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymų režimas“.

PASTABA:

Jei įjungiate nustatymo režimą, kai informacijos ekrane rodomas vienas iš šių elementų, dabartinė vertė bus nustatyta iš naujo. Jei nenorite iš naujo nustatyti jo vertės, greitai iš anksto spustelėkite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2) ir perjunkite kitą parinktį.

- Vidutinės degalų sąnaudos
- Važiavimo trukmė
- Vidutinis automobilio greitis

Nustatymo režimo išjungimas

- 1) Jei norite išjungti nustatymų režimą pasirinkite ir paspauskite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (2).
- 2) Greitai paspauskite informacijos jungiklį.

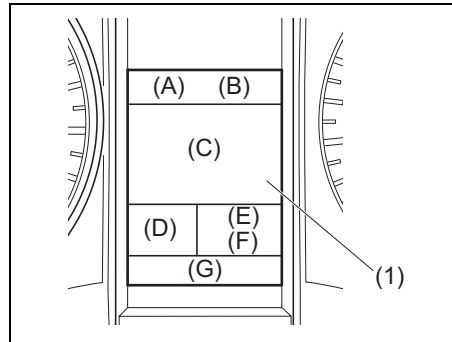
PASTABA:

Galite išjungti nustatymų režimą vienu iš šių veiksmų:

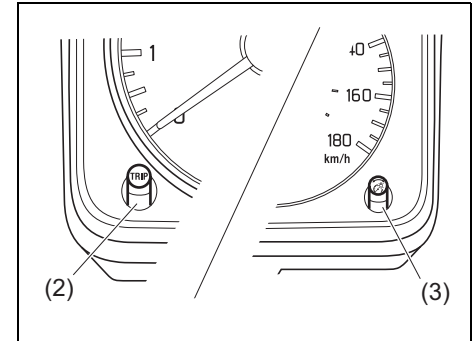
- pasukite paleidimo jungiklį į ACC arba LOCK padėtį.
- Pradėkite vairuoti automobilį.

Informacijos ekranas

Informacijos ekranas įjungiamas, kai paleidimo jungiklis yra įjungtas į padėtį ON.



(1) Informacijos ekranas



78RB02039

- (2) Ridos matuoklio pasirinkimo mygtukas
- (3) Indikatoriaus pasirinkimo mygtukas

Informacijos ekrane pateikiama toliau nurodyta informacija.

(A) ekranas

Laikrodis

(B) ekranas

Termometras

(C) ekranas

Įspėjamosios ir indikatorius žinutės / degalų sąnaudos / važiavimo diapazonas / vidutinis greitis / važiavimo laikas

(D) ekranas

Selektoriaus padėtis (automatinė pavarų dėžė) / pavarų padėties (automatinė pavarų dėžė) / pavarų perjungimo indikatorius (jei yra).

(E) ekranas

Ridos matuoklis / gale sėdinčio keleivio saugos diržo įspėjimas (jei įrengtas).

(F) ekranas

Odometras

(G) ekranas

Degalų kiekio matuoklis



52RS20420

Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, iliustracijoje parodytas pranešimas pasirodys ekrane keletą sekundžių. Kai kurie įspėjamieji pranešimai ir indikatoriai gali pasirodyti ekrane kai paleidimo jungiklis yra ACC arba LOCK padėtyje.

Laikrodis

Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje (A) ekrane rodomas laikas.

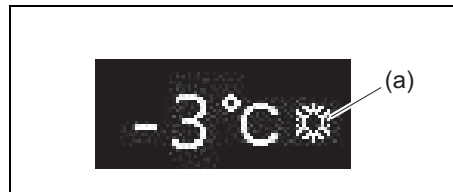
Informacijos kaip nustatyti laikrodį rasite skyriuje „Nustatymų režimas“.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuodami nereguliuokite ekrano, nes sėdynė gali netikėtai pajudėti ir vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio. Vairuodami nbandykite reguliuoti ekrano.

Termometras

Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje (B) ekrane rodomas termometras. Termometras rodo temperatūrą lauke.



78RB02040

Jei lauke šąla, ekrane pasirodys ženklas (a).

PASTABA:

- *Važiuojant nedideliu greičiu arba sustojus temperatūra lauke gali būti rodoma netiksli.*
- *Jei termometras veikia netinkamai, arba ką tik pasukus paleidimo jungiklį į ON padėtį, ekrane lauko temperatūra gali būti nerodoma.*

Kai ekrane (C) rodomas važiavimo diapazonas, galite pakeisti temperatūros rodymo vienetus.

Jei norite pakeisti temperatūros rodymo vienetus, informacijos ieškokite „Nustatymų režimas“ skyriuje.

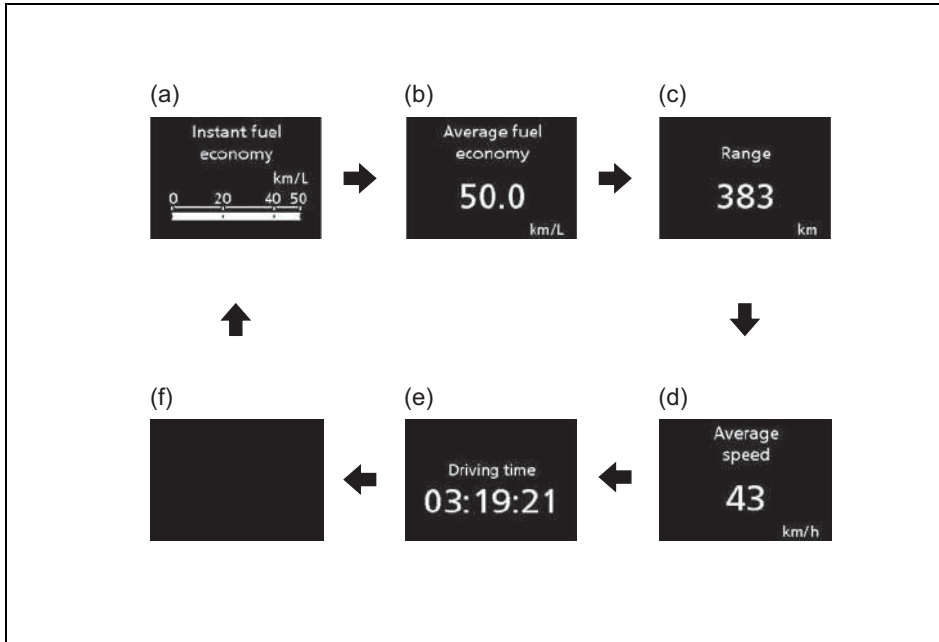


52RM20880

Degalų sąnaudos / važiavimo diapazonas / vidutinis greitis / važiavimo laikas

Jei (C) ekrane nerodomi įspėjimai ar indikatoriai galite pasirinkti vieną iš šių rodmenų, kuris pasirodys ekrane: momentinės degalų sąnaudos, vidutinės degalų sąnaudos, važiavimo diapazonas, vidutinis greitis, važiavimo trukmė arba nerodyti jokių rodmenų.

- (a) Momentinės degalų sąnaudos
- (b) Vidutinės degalų sąnaudos
- (c) Važiavimo diapazonas
- (d) Vidutinis automobilio greitis
- (e) Važiavimo trukmė
- (f) Informacijos nėra



78RB02041

Norėdami perjungti ekrano indikaciją, greitai paspauskite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (3).

PASTABA:

ekrane rodomos degalų sąnaudos, važiavimo diapazonas ir vidutinis greitis priklauso nuo šių sąlygų:

- kelio būklės;
- eismo sąlygų;
- važiavimo sąlygų;
- automobilio būklės;
- gedimas, dėl kurio gedimo indikatorius lemputė užsidega arba mirksi.

Momentinės degalų sąnaudos

Ekrane rodomos momentinės degalų sąnaudos tik tada, kai automobilis važiuoja.

PASTABA:

- Jei automobilis nevažiuoja, ekrane informacija nerodoma.
- Priklausomai nuo automobilio specifikacijos, pirminio nustatymo degalų sąnaudų vienetai nurodomi kaip L / 100 km, km / L arba MPG (DB).
- Didžiausios rodomos momentinės degalų sąnaudos. Ekrane bus parodytos didžiausios sąnaudos, net jei faktinis momentinis degalų suvartojimas yra didesnis.
 - L / 100km nustatymas: 30
 - Km / L nustatymas: 50
 - MPG (DB) nustatymas: 80
- Ekrane rodoma informacija gali nepasirodyti iš karto, jei važiavimo sąlygos labai įtakoja degalų sąnaudas.
- Ekrane rodomos apytikslės vertės. Rodomos vertės gali skirtis nuo tikrųjų verčių.

Vidutinės degalų sąnaudos

Jei anksčiau pasirinkote vidutinį degalų sąnaudų nustatymą, ekrane pasirodys vidutinės degalų sąnaudos nuo paskutinio nustatymo iki esamo, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.

PASTABA:

kai iš naujo prijungsite gnybtus prie rūgštinio švino akumuliatoriaus, vidutinės degalų sąnaudos bus rodomos po tam tikro laiko.

Galite pasirinkti laiką, per kurį norite iš naujo nustatyti vidutinę degalų sąnaudų vertę vienu iš šių trijų būdų.

- Nustatymas papildžius degalų: vidutinė degalų sąnaudų vertė automatiškai iš naujo nustatoma pripylus degalų.
- Nustatymas ridos matuokliu: vidutinė degalų sąnaudų vertė automatiškai iš naujo nustatoma iš naujo nustatant ridos matuoklį A.
- Nustatymas rankiniu būdu: vidutinė degalų sąnaudų vertė automatiškai iš naujo nustatoma iš naujo paspaudus ir palaikius indikatorius pasirinkimo jungiklį (3), kai ekrane rodomos vidutinės degalų sąnaudos.

Daugiau informacijos apie vidutinių degalų sąnaudų vertės nustatymo laiką rasite skyriuje „Nustatymo režimas“.

PASTABA:

*jei pripilate tik nedidelį degalų kiekį, kai pasirenkate **Reset after refuel** (nustatyti po papildymo), vidutinė degalų suvartojimo vertė gali nebūti nustatyta iš naujo.*

Važiavimo diapazonas

Jei pasirinkote važiavimo diapazoną paskutinį kartą važiuodami automobiliu, ekrane bus rodoma "----" keletą sekundžių, o tada, kai paleidimo jungiklis bus pasuktas į ON padėtį, bus rodomas dabartinis važiavimo diapazonas.

Ekrane rodomas važiavimo diapazonas yra apytikslis atstumas, kurį galite nuvažiuoti, kol degalų matuoklis parodys E, atsižvelgiant į esamas važiavimo sąlygas.

Kai įsijungia mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė, ekrane pasirodys "----".

Jei įsijungia mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė, nedelsdami pripildykite degalų baką, nepaisydami ekrane rodomo galimo nuvažiuoti atstumo.

Pripylus degalų važiavimo diapazonas atsinaujina. Jei baką papildysite labai mažu degalų kiekiu, duomenys ekrane gali neatsinaujinti.

PASTABA:

- *Jei pilsite degalus kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, važiavimo diapazonas gali būti rodomas neteisingai.*
- *Kai iš naujo prijungsite gnybtus prie rūgštinio švino akumulatoriaus, važiavimo diapazonas bus rodomas po tam tikro laiko.*

Vidutinis automobilio greitis

Jei pasirinkote vidutinį greitį paskutinį kartą važiuodami automobiliu, ekrane rodoma paskutinė vidutinio greičio reikšmė, kurią nustatėte važiuodami praėjusį kartą, kai paleidimo jungiklis yra padėtyje ON. Jei nustatėte vidutinį greitį prieš tai buvusios kelionės metu, ekrane bus rodoma anksčiau nustatytas greitis.

Norėdami iš naujo nustatyti vidutinį greitį, paspauskite ir palaikykite nuspaukę indikatorius pasirinkimo jungiklį (3), kai ekrane rodomas vidutinis greitis. Ekrane bus rodomas ženkliukas “---”, o po to, kai nuvažiuosite nedidelį atstumą, bus rodomas naujas vidutinis greitis.

PASTABA:

kai iš naujo prijungsite gnybtus prie akumulatoriaus su švino rūgštimi, vidutinis greitis bus rodomas po tam tikro laiko.

Važiavimo trukmė

Ekrane rodomas visas nuvažiuotas atstumas nuo to laiko kai nustatėte paskutinį kartą.

- Norėdami iš naujo nustatyti važiavimo trukmės laiką, paspauskite ir palaikykite nuspaukę indikatorius pasirinkimo jungiklį (3), kai ekrane rodomas važiavimo trukmės laikas.

PASTABA:

- *Kai iš naujo nustatote rodmenis arba vėl prijungsite gnybtus prie akumulatoriaus su švino rūgštimi, važiavimo trukmė bus rodoma po tam tikro laiko.*
- *Važiavimo laiko maksimali vertė rodoma 99:59:59. Ekrane bus rodoma maksimali reikšmė tol, kol nustatysite važiavimo laiką iš naujo.*

Pavarų perjungimo indikatorius

(D) ekrane rodomas pavarų perjungimo indikatorius.

Daugiau informacijos rasite „JŪSŲ AUTOMOBILIO VALDYMAS“ skyriaus „Pavarų indikatorius“ poskyryje.

Ridos matuoklis

(E) ekrane rodomas ridos matuoklis.

Ridos matuoklį galima naudoti norint nustatyti netolimų kelionių atstumą arba atstumą tarp degalų papildymų. Galite naudoti A ridos matuoklį arba B ridos matuoklį atskirai.

Norėdami iš naujo nustatyti ridos matuoklį, trumpai laikykite nuspaukę ridos matuoklio rankenėlę (2).

PASTABA:

ridos matuoklio rodoma maksimali vertė yra 9999.9. Kai praleisite maksimalią vertę, vėl bus rodoma 0.0 vertė.

Odometras

(F) ekrane rodomas odometras.

Odometras rodo visą automobilio nuvažiuotą atstumą.

PASTABA

Stebėkite odometro rodmenis ir reguliariai tikrinkite techninės priežiūros grafiką reikalingiems automobilio priežiūros darbams atlikti. Tam tikrų dalių susidėvėjimas ar gedimas gali atsirasti dėl nepakankamo reikalingų priežiūros darbų atlikimo atitinkamais ridos intervalais.

Nustatymo režimas

Kai automobiliui stovint paleidimo jungiklis yra padėtyje ON, galite įjungti informacijos ekrano nustatymo režimą paspausdami ir laikydami indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3).

- Pasirinkite pageidaujamą nustatymą, kurį norite keisti sukdami indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3) į kairę arba į dešinę pusę.
- Jei norite pakeisti nustatymą, paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3).
- Jei norite išjungti nustatymų režimą pasirinkite ir paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3).



78RB02096

PASTABA:

Tuo metu pasirinktas nustatymas yra apvestas rėmeliu.

PASTABA:

- Jei paspausite ir palaikysite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3) norėdami įjungti nustatymo režimą, kai ekrane (C) rodomas vidutinis degalų suvartojimas arba vidutinis greitis, važiavimo laikas, reikšmė bus iš naujo nustatoma vienu metu. Jei nenorite iš naujo nustatyti vertės, greitai spustelėkite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę ir perjunkite kitą parinktį.
- Jei įjungsite paleidimo jungiklį arba pradėsite važiuoti kai ekrane rodomas nustatymų režimas, nustatymų režimas bus automatiškai išjungtas.

Atstumo vienetas

(Odometro / ridos matuoklio / važiavimo diapazono / vidutinio greičio atstumo vieneto nustatymas)

Galite pakeisti odometro / ridos matuoklio / važiavimo diapazono arba vidutinio greičio rodymo vienetus.

Degalų taupymas

(Degalų taupymo vienetų nustatymas)

Galite pakeisti rodomus degalų sąnaudų vienetus.

Kalba

Galite pakeisti informacijos ekrano kalbą.

Degalų sąnaudų nustatymas

(Vidutinių degalų sąnaudų rodymo nustatymas iš naujo)

Galite pakeisti, kai iš naujo nustatoma vidutinių degalų sąnaudų vertė.

Temperatūra

(Temperatūros vienetų nustatymas)

Galite pakeisti rodomus temperatūros vienetus.

- Jei norite pakeisti temperatūros rodymo vienetus, *Setting mode* (nustatymų režimas) pasirinkite *Temperature* (temperatūra). Tada pasirinkite °C arba °F.

PASTABA:

Kai pakeičiate temperatūros matavimo vienetus automatiškai pakeičiami šildymo ir oro kondicionavimo sistemos temperatūros matavimo vienetai.

Laikrodžio nustatymas

Laikrodžio nustatymas

- Norėdami nustatyti laikrodį *Setting mode* (nustatymų režimas) pasirinkite *Clock setting* (laikrodžio nustatymas). Tada pasirinkite *Adjust clock* (nustatyti laikrodį).
- Norėdami nustatyti valandų rodmenis pasukite indikatoriaus rankenėlę (3) į kairę arba į dešinę pusę kai mirksi valandų indikatorius. Jei norite greitai pakeisti valandų rodmenis, pasukite ir palaikykite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3). Norėdami nustatyti valandų rodmenis paspauskite indikatoriaus rankenėlę (3), pradės mirksėti minučių indikatorius.
- Norėdami nustatyti minučių rodmenis pasukite indikatoriaus rankenėlę (3) į kairę arba į dešinę pusę kai mirksi minučių indikatorius. Jei norite greitai pakeisti minučių rodmenis, pasukite ir palaikykite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3). Jei norite nustatyti minučių rodmenis, paspauskite indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3).

(12H / 24H formato pasirinkimas)

- Perjunkite laiko rodyką 12 valandų arba 24 valandų formatu, pasirinkdami *Clock setting* (laikrodžio nustatymas), kuris yra *Setting mode* (nustatymo režimas). Pasirinkite 12H arba 24H.

Durų užraktai (Durų atrakinimo nustatymas)

Visų durų atrakinimui (įskaitant bagažinę) galite pasirinkti vieną arba dvi operacijas pasukant raktelį arba pasinaudojant beraktės įsėdimo sistemos siūstuvu.

Taip pat galite įjungti arba išjungti garso signalą, skambantį kai durys yra užrakinamos arba atrakinamos.

Šviesos (Persirikiavimo į kitą eismo juostą nustatymas)

Posūkio signalą ir jo indikatorius galima nustatyti, kad jie mirksėtų tris kartus, net jei posūkio signalo valdymo svirtį iš karto grąžinate į pradinę padėtį.

- Norėdami nustatyti persirikiavimo į kitą eismo juostą signalą, daugiau informacijos ieškokite „Nustatymų režimai“ skyriaus „Persirikiavimas į kitą eismo juostą“ poskyryje. Tada pasirinkite ON (ĮJUNGTA) arba OFF (IŠJUNGTA).
- Jei norite pakeisti mirksėjimų skaičių, rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą.

Apšvietimo laiko nustatymas

(Apšvietimo nustatymas) (jei įrengta)

Galite pakeisti funkcijos „Iki automobilio“ ir „Iki namų“ apšvietimo funkcijų laiką.

Alyvos keitimas

(Alyvos keitimo laiko nustatymas)

(jei įrengta)

Alyvos keitimo laikas turi būti nustatytas pakeitus pakeitus variklio alyvą ir alyvos filtrą. Norėdami iš naujo nustatyti šią sistemą, trumpai palaikykite nuspaudę indikatorius pasirinkimo rankenėlę (3).

Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)

(Padangų slėgio stebėjimo sistemos nustatymas) (jei įrengta)

- Informacijos ekrane galite patikrinti padangų slėgį.
- Galite nustatyti vieną iš pradinių padangų slėgio verčių, nurodytų ant padangos informacijos etiketės.
 - Komforto režimas
 - Apkrovos režimas

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)“.

Eismo ženklų atpažinimas

(Eismo ženklų atpažinimo nustatymas)

(jei įrengta)

Jei pasirinksite ON, gali būti įjungta eismo ženklų atpažinimo funkcija.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Eismo ženklų atpažinimo stebėjimo sistema (TPMS)“.

Gamyklos parametrai

(Pradinis nustatymas)

Jei pasirinksite YES ir paspausite indikatorius pasirinkimo rankenėlę (3), visi nustatymai bus iš naujo įjungiami.

Įspėjamosios ir indikatorių žinutės

Ekrane rodomi įspėjamieji ir indikatorių pranešimai, įspėjantys apie tam tikras automobilio problemas.

Kai kuriais atvejais tuo pačiu metu gali skambėti vidinis įspėjamasis signalas.

Jei ekrane rodomas šis įspėjamasis pranešimas ir užsidega indikatorius, vadovaukitės pateiktais nurodymais.

Pagrindinė įspėjamoji lemputė



80P0382

Kai ekrane rodomas šis įspėjamasis pranešimas ir užsidega indikatorius, taip pat gali užsidegti pagrindinė įspėjamoji lemputė.







PASTABA:

- *Kai gedimas pašalinamas įspėjamoji žinutė ekrane neberodoma.*
- *Jei tuo metu, kai rodomas įspėjamasis pranešimas, atsiranda kiti gedimai, žinutė apie kiekvieną gedimą bus rodoma pakartotinai maždaug kas 5 sekundes.*




- *Paspaudus ir palaikius indikatoriaus pasirinkimo rankenėlę (3) keletą sekundžių, kai pasirodys pranešimas, pranešimas laikinai išnyks. Jei gedimas, apie kurį pranešimas informuoja nebus pašalintas, pranešimas vėl pasirodys po kelių sekundžių.*

Įspėjamosios ir indikatorių žinutės

Visi modeliai







Įspėjamosios ir indikatorių žinutės	Pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė	Garsas	Priežastis ir sprendimo būdas
 <p>78RB02043</p>	<p>Blykčioja (Tik kai automobilis važiuoja)</p> 	<p>Pyptelėjimas (vieną kartą iš salono signalo, tik tuo metu, kai automobilis važiuoja).</p>	<p>Durys arba bagažinės durys blogai uždarytos. Sustokite saugioje vietoje ir uždarykite visas automobilio duris ir bagažinės dangtį. (#1)</p>
 <p>78RB02044</p>	<p>Blykčioja</p> 	<p>Nuolatinis garsas (iš salono garsinio signalo).</p>	<p>Stovėjimo stabdys neišjungtas. Sustokite saugioje vietoje ir išjunkite stovėjimo stabdį.</p>
 <p>78RB02045</p>	<p>Blykčioja</p> 	<p>Nuolatinis garsas (iš salono garsinio signalo).</p>	<p>Ijungtos priekinės šviesos ir / arba gabarito žibintai. Išjunkite juos.</p>

(#1) Po kurio laiko ši žinutė išnyks, net jei problema, dėl kurios pasirodė pranešimas, nebus pašalinta.

Ispėjamosios ir indikatorių žinutės	Pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė	Garsas	Priežastis ir sprendimo būdas
 <p>78RB02046</p>	<p>Off (išjungta)</p>	<p>Pyptelėjimas (vieną kartą iš salono garsinio signalo)</p>	<p>Mažas degalų kiekis. Papildykite degalų kuo greičiau. (#1)</p>
 <p>78RB02047</p>	<p>Off (išjungta)</p>	<p>Off (išjungta)</p>	<p>Kelias gali būti padengtas ledu. Važiokite labai atsargiai. (#1)</p>
 <p>78RB02048</p>	<p>Off (išjungta)</p>	<p>Off (išjungta)</p>	<p>Nedelsdami pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą. Alyvos keitimo laikas turi būti nustatytas pakeičiant alyvą ir alyvos filtrą. Daugiau informacijos rasite poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė (jei yra)“.</p>

(#1) Po kurio laiko ši žinutė išnyks, net jei problema, dėl kurios pasirodė pranešimas, nebus pašalinta.

Automobiliai su ESP® sistema

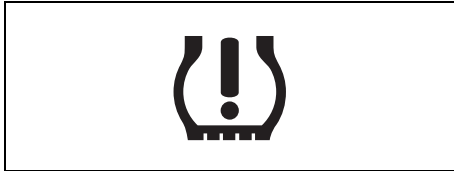
Įspėjamosios ir indikatorių žinutės	Pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė	Garsas	Priežastis ir sprendimo būdas
 <p>78RB02053</p>	<p>Blykčioja</p> 	<p>Pyptelėjimas (vieną kartą iš salono garsinio signalo)</p>	<p>Gali būti gedimas ESP® sistemoje. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.</p>
<p>Važiavimo į kalną valdymo sistema / važiavimo nuo kalno valdymo sistema</p>  <p>78RB02054</p>	<p>Blykčioja</p> 	<p>Pyptelėjimas (vieną kartą iš salono garsinio signalo)</p>	<p>Gali būti sugedusi važiavimo į kalną valdymo sistema arba važiavimo nuo kalno valdymo sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.</p>
<p>Važiavimo į kalną valdymo sistema</p>  <p>78RB02054</p>	<p>Blykčioja</p> 	<p>Pyptelėjimas (vieną kartą iš salono garsinio signalo)</p>	<p>Kai pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „4L“ o ESP® OFF jungiklis paspaudžiamas ir ESP® sistemos išjungtos, išsijungia važiavimo į kalną kontrolės sistema ir pasirodo ši žinutė. Tai nėra gedimas, patikrinkite, ar išjungta važiavimo į kalną kontrolės sistema.</p>

Įspėjamosios ir indikatorių lemputės

PASTABA:

jei mirksi arba dega įspėjamoji lemputė ir indikatorius, informacijos ekrane gali pasirodyti atitinkama žinutė.

Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė (jei įrengta)



52D305

Kaip papildoma degalų taupymo funkcija Jūsų automobilyje įrengta padangų oro slėgio stebėjimo sistema (TPMS). Šios funkcijos mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė informuoja Jus, kai viena ar daugiau padangų yra nepakankamai pripūstos.

Ši lemputė įjungiamo keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai užsidega mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė, bent vienoje iš padangų gali būti gerokai sumažėjęs oro slėgis. Kuo greičiau sustokite ir patikrinkite padangų slėgi, pripūskite iki reikiamo slėgio, koks nurodytas automobilio padangų slėgio lipduke. Važiuojant su nepakankamai pripūsta padanga, ji gali perkaisti arba sprogti. Per žemas padangos slėgis didina degalų sąnaudas ir greitina protektoriaus nusidėvėjimą, gali pabloginti automobilio valdymo ir stabdymo kokybę. Kiekvieną padangą, įskaitant atsarginę, reikia tikrinti kas mėnesį, kai jos šaltos, ir reikia pripūsti iki gamintojo rekomenduojamo slėgio, nurodyto automobilyje arba padangų slėgio lentelėje.

Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė taip pat informuoja apie TPMS sistemos gedimą. Kai sistema nustato gedimą, ši lemputė žybcioja maždaug 75 sekundes, paskui užsidega. Ši seka bus kartojama po to, kai paleidimo jungiklis pasukamas į padėtį ON tol, kol gedimas nebus pašalintas.

PASTABA:

mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė gali užsidegti ne iš karto, jei oro slėgis padangoje sumažėja staiga.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei nesiimsite reikalingų veiksmų, kai neveikia arba mirksi mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė, gali įvykti avarija.

Jei variklio paleidimo raktelį pasukus į padėtį ON mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė neužsidega 2 sekundėmis, lemputė užsidega ir mirksi važiuojant, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį. Net jei lemputė sumirksi ir išsijungia, parodydama, kad padangų oro slėgio stebėjimo sistema veikia, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

▲ ĮSPĖJIMAS

Esant mažesniam padangų oro slėgiui sumažėja galimos automobilio apkrovos. Jei Jūsų automobilio padangose oro slėgis yra net vidutiniškai per mažas, padangų apkrova gali viršyti leidžiamą vežti svorį, dėl ko padangos gali būti sugadintos. Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė Jūsų neįspės, nes ji užsidega tik tada, kai viena ar daugiau padangų yra nepakankamai pripūsta.

Patikrinkite padangų slėgį bent kartą per mėnesį. Daugiau informacijos rasite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

▲ ĮSPĖJIMAS

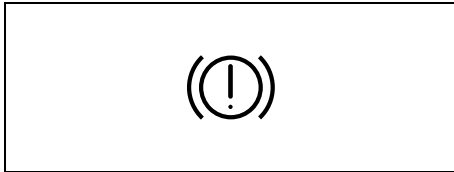
Važiuodami degant mažo padangų oro slėgio įspėjamajai lemputei galite sukelti avariją, kurios metu galite būti sužaloti arba žūti.

Jeį važiujant užsidega mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė, sumažinkite greitį, nedarykite staigių manevrų ir nestabdykite. Nepamirškite, kad važiujant nepakankamai pripūstomis padangomis, padangos gali perkaisti ir dėl to gali atsirasti padangų gedimas, tai gali paveikti vairaračio valdymą ir stabdymo efektyvumą. Kuo greičiau sustokite saugioje vietoje ir patikrinkite padangas.

- Jei nuleido padangą, pakeiskite ją atsargine padanga (jei yra). Apie padangų keitimą išsamiau skaitykite „SKUBI PAGALBA“ skyriaus „Kėliklio naudojimas“ poskyryje. Informacijos kaip vėl nustatyti padangų oro slėgio stebėjimo sistemą (TPMS) pakeitus padangą rasite skyriuje „Padangų ir / arba ratų keitimas“.
- Jei vienoje arba keliuose padangose oro slėgis yra per mažas, pripūskite visas padangas iki rekomenduojamo oro slėgio nedelsdami.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)“. Išsamesnės informacijos rasite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

Stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė



82K170

Priklausomai nuo automobilio specifikacijos egzistuoja trys skirtingi veikimo tipai.

- Lemputė užsidega, kai paleidimo jungiklį pasukate į ON padėtį.
- Lemputė užsidega, kai įjungtas stovėjimo stabdys, o paleidimo jungiklį pasukate į ON padėtį.
- Lemputė užsidega esant ir tuo, ir tuo atveju.

Lemputė taip pat užsidega, kai stabdžių skysčio lygis yra žemesnis už nustatytą lygį.

Jei stabdžių skysčio yra pakankamai lemputė turi išsijungti paleidus variklį ir išjungus stovėjimo stabdį.

Lemputė taip pat užsidega kartu su ABS įspėjamoji lemputė, kai ABS sistemos stabdžių jėgos valdymo funkcija (proporcingo vožtuvo funkcija) neveikia.

Jei važiuojant užsidega stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė, tai gali reikšti, kad yra

gedimas automobilio stabdžių sistemoje. Tokiu atveju:

- 1) važiuokite į kelkraštį ir sustokite.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atminkite, kad stabdymo atstumas gali būti ilgesnis, pedalą gali tekti spausti stipriau, o pedalas gali nusi-leisti žemiau nei įprastai.

- 2) Važiuodami kelkraščiu patikrinkite stabdžius atsargiai pradėdami važiuoti ir stabdyti.
- 3) Jei nustatysite, kad važiuoti yra saugu, rekomenduojame atsargiai važiuoti iki artimiausio SUZUKI atstovo nedideliu greičiu ir patikrinti automobilį arba nuvilkti automobilį iki artimiausio SUZUKI atstovo, arba kito kvalifikuoto specialisto remonto dirbtuvių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei pastebėsite bent vieną iš toliau išvardintų sąlygų rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

- Jei stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė neužgęsta paleidus variklį ir išjungus stovėjimo stabdį.
- Jei stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė neužsidega kai variklio paleidimo jungiklis pasukamas į ON padėtį.
- Jei stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė užsidega bet kuriuo metu automobiliui dirbant.

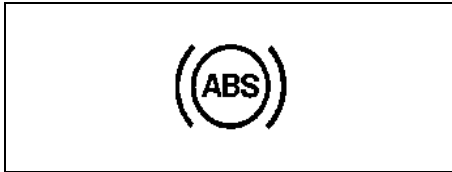
PASTABA:

kadangi diskinė stabdžių sistema susiregu-liuoja automatiškai, sudilus stabdžių kala-dėlėms sumažėja stabdžių skysčio kiekis. Stabdžių skysčio bakelyje papildymas lai-komansnormalia periodinės techninės prie-žiūros operacija.

PASTABA:

stovėjimo stabdžio primenamasis signalas Signalas skamba periodiškai, priminda-mas, kad pradedant važiuoti reikia išjungti stovėjimo stabdį, jei to nepadarėte. Prieš važiuodami įsitikinkite, kad rankinis stovė-jimo stabdys visiškai išjungtas ir kad nedega įspėjamoji lemputė.

Signalinė stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) lemputė



65D529

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Jei ši lemputė užsidega arba nuolat dega važiuojant, ABS sistemoje gali būti gedimų.

Tokiu atveju:

- 1) važiuokite į kelkraštį ir sustokite.
- 2) Paleidimo jungiklį pasukite į padėtį LOCK (UŽRAKINTA) ir po to vėl paleiskite variklį.

Jeigu signalinė lemputė trumpam įsijungus išsijungia, sistema veikia normaliai. Jeigu signalinė lemputė neužgęsta, sistemoje gali būti gedimų.

Jei ši lemputė ir stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė užsidega arba dega tuo pačiu metu automobiliui važiuojant, Jūsų automobilio ABS sistema turi galinę stabdžių jėgos valdymo funkciją (proporcingą vožtuvo funkciją) ir gedimas gali būti tiek galinėje stabdžių jėgos valdymo funkcijoje,

ties ir ABS sistemos antiblokavimo funkcijoje.

Tokiu atveju rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

Neveikiant ABS stabdžių sistema veikia kaip įprasta stabdžių sistema be ABS.

Daugiau informacijos apie ABS sistemą rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)“.

ESP® įspėjamoji lemputė



52KM133

ESP® yra *Daimler AG* firmos ženklas.

Ši lemputė mirksi 5 kartus per sekundę, kai yra įjungta viena iš toliau nurodytų sistemų.

- Stabilumo valdymo sistema.
- Sukibimo valdymo sistema.
- Važiavimo nuo kalno valdymo sistema.

Jei ši lemputė mirksi važiuokite atsargiai.

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia. Jei ši lemputė užsidega arba nuolat dega važiuojant, ESP® sistemose gali būti gedimų (kita nei ABS). Tokiu atveju rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

Daugiau informacijos apie ESP® sistemas rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Elektroninė stabilumo programa (ESP®)“.



ĮSPĖJIMAS

ESP® sistemos nepadaeda avarių. Važiukite atsargiai.

ESP® OFF indikatoriaus lemputė



57L30045

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai ESP® OFF jungiklis paspaudžiamas, kad išjungti ESP® sistemas (kitas nei ABS), ESP® OFF indikatoriaus lemputė užsidega.

Daugiau informacijos apie ESP® sistemas rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Elektroninė stabilumo programa (ESP®)“.

PASTABA:

- *Važiuojant didesniu nei maždaug 30 km / val. greičiu ESP® sistemos (kitos nei ABS) įsijungs automatiškai, o šviesa užges.*
- *Kai perjungimo svirtelė yra padėtyje „4L“ (4 varomųjų ratų pažeminta pavara), ESP® sistema (kita nei ABS) bus išjungta automatiškai. Degs lemputė.*

Važiavimo į kalną pagalbos sistemos OFF (išjungimo) indikatoriaus lemputė

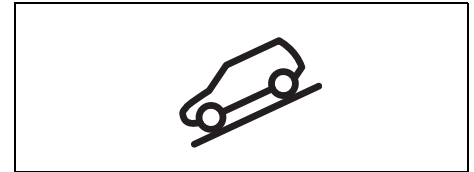


78RB02086

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia. Ši lemputė užsidega kai važiavimo į kalną pagalbos sistema yra išjungta.

Daugiau informacijos apie važiavimo į kalną pagalbos sistemą rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Važiavimo į kalną pagalbos sistema“.

Važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatoriaus lemputė

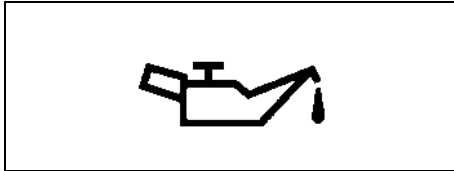


79K050

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia. Kai paspaudžiate važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos jungiklį ir važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos veikimo sąlygos yra tinkamos, įsijungia važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius. Jei važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius mirksi, važiavimo nuo kalno pagalbos sistema neveikia.

Daugiau informacijos apie važiavimo nuo kalno pagalbos sistemą rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Važiavimo nuo kalno pagalbos sistema“.

Alyvos slėgio lemputė



50G051

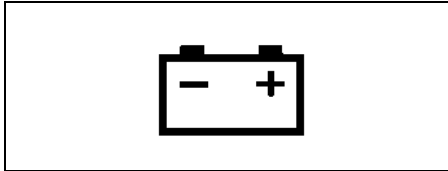
Kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (JUNGTA) padėtį, užsidega ši lemputė. Kai variklis paleistas lemputė išsijungs. Lemputė užsidegs jei alyvos slėgis nepakankamas. Jei lemputė užsidegs važiuojant, nedelsdami važiuokite į kelkraštį ir išjunkite variklį.

Patikrinkite alyvos lygį ir, jei reikia, papildykite. Jei alyvos yra pakankamai, rekomenduojame, kad SUZUKI atstovas patikrintų Jūsų automobilį prieš pradedant vėl juo važiuoti.

PASTABA

- Jei leisite varikliui veikti po to, kai ši lemputė užsidega, variklis gali sugesti.
- Negalima pasitikėti vien tik alyvos slėgio lempute, nurodančia, kad reikia papildyti alyvos. Reguliariai tikrinkite variklio alyvos lygį.

Įkrovimo sistemos lemputė



60G052

Kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (JUNGTA) padėtį, užsidega ši lemputė. Kai variklis paleistas lemputė išsijungs. Lemputė užsidegs jei gedimas yra akumuliatoriaus įkrovimo sistemoje. Jei lemputė užsidega veikiant varikliui, rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti patikrinti įkrovimo sistemą.

Vairuotojo ir priekinio keleivio saugos diržų įspėjamoji lemputė (jei yra)



60G049

Jei vairuotojas arba priekinėje keleivio sėdynėje sėdintis keleivis neprisisegęs saugos diržu ši lemputė degs nuolat arba mirksės.

Daugiau informacijos apie saugos diržų įspėjamąją sistemą skaitykite skyriuje „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“.

Užpakalinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė (jei yra)



78RB02087

Jei užpakalinėje sėdynėje sėdintis keleivis neprisisegęs saugos diržu ši lemputė degs nuolat arba mirksės. Daugiau informacijos apie saugos diržų įspėjamąją sistemą skaitykite skyriuje „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“.

ORO PAGAVIŲ lemputė



63J030

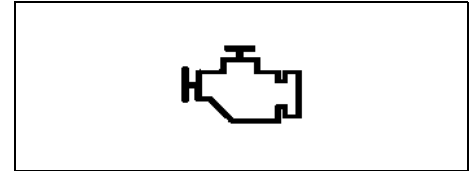
Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Lemputė užsidegs jei gedimas yra oro pagalvių sistemoje arba saugos diržų įtempimo sistemoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu paleidimo jungiklį (IJUNGTA) padėtį trumpai nemirkтели arba trumpam neįsijungia lemputė AIR BAG (ORO PAGALVĖ), o dega ilgiau nei 10 sekundžių arba įsijungia važiuojant, gali blogai veikti saugos diržų įtempimo sistema arba oro pagalvių sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Gedimų indikatorius lemputė



65D530

Jūsų automobilyje įrengta kompiuteriu valdoma išmetamųjų teršalų kontrolės sistema. Prietaisų skydelyje užsidega gedimo indikatorius lemputė, rodanti, kada reikia atlikti išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos techninę priežiūrą. Kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (IJUNGTA) padėtį, užsidega ši lemputė. Kai variklis paleistas lemputė išsijungs.

Jei gedimų indikatorius lemputė dega arba mirksi varikliui veikiant, gedimas yra išmetamųjų teršalų kontrolės sistemoje. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Taip pat, jei ši lemputė dega varikliui veikiant, gedimas yra automatinėje pavarų sistemoje. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei ši lemputė mirksi, nedelsdami sustokite saugioje vietoje, kad išvengtumėte katalizatoriaus lydimosi problemų, nes variklyje gali būti gedimas.

- Nesustokite ir nestatykite automobilio netoli degių medžiagų, pvz., sausos žolės.
- Jei reikia, važiuokite lėtai.

PASTABA

Jei važiuosite kai dega arba mirksi gedimo indikatorius lemputė, galite sugadinti automobilio išmetamųjų teršalų kontrolės sistemą ir tai gali turėti įtakos degalų taupymui ir automobilio valdymui.

Pavarų įspėjamoji lemputė (jei įrengta)



80J219

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia. Jei ši lemputė dega varikliui veikiant, gedimas yra automatinėje pavarų perjungimo sistemoje. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo.

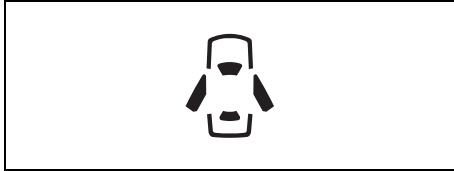
Imobilizavimo sistemos įspėjamoji lemputė



80JM122

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia. Jei ši lemputė dega arba mirksi, sistemoje yra gedimas. Tokiu atveju pasukite vairą į dešinę arba į kairę pusę. Jei ši lemputė vis dar mirksi arba dega net tada, kai paleidžiate variklį, esant įprastinei automobilio akumulatoriaus įtampai, rekomenduojame, kad SUZUKI atstovas patikrintų sistemą.

Atvirų durų įspėjamoji lemputė



54G391

Ši lemputė dega tol, kol visos durys, įskaitant bagažinės, bus uždarytos.

Jei bet kurios durys (įskaitant bagažinės dangtį) yra atidarytos automobiliui judant, skamba signalas, primenantis Jums uždaryti visas automobilio duris.

Mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė



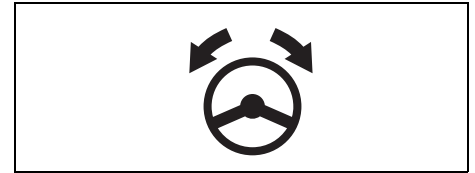
54G343

Jei ši lemputė dega, degalų baką pripilkite kuo greičiau. Kai ši lemputė užsidega suskamba ir garsinis signalas, primenantis Jums papildyti degalų. Jei nepapildysite degalų bako, signalas suskambės kiekvieną kartą kai paleidimo jungiklį pasuksite į ON padėtį.

PASTABA:

ši lemputė užsidega priklausomai nuo kelio sąlygų (pvz., važiuojant nuo kalno, vingiuotu keliu arba ties posūkiu) ir vairavimo sąlygų, kadangi degalai bakelyje teliūškuoja.

Vairaračio užrakto įspėjamoji lemputė (jei įrengta)



63R30550

Jei ši lemputė dega sistemoje yra gedimas arba vairaračio užrakto atlaisvinti negalima. Tokiu atveju paleidimo jungiklį nustatykite padėtyje ON sukdami vairaračių į dešinę arba į kairę pusę. Jei lemputė vis dar dega, rekomenduojame, kad SUZUKI atstovas patikrintų sistemą.

Variklio aušinamojo skysčio temperatūros lemputė



54G344

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Šis indikatorius turi šias dvi funkcijas.

Žemos variklio aušinamojo skysčio temperatūros lemputė (mėlyna)

Ši lemputė dega tada, kai variklis šaltas ir užgęsta kai variklis sušyla.

Jei ši lemputė mirksi, sistemoje yra gedimas. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Aukštos variklio aušinamojo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė (raudona)

Jei ši lemputė dega važiuojant, reiškia, kad variklis kaista. Venkite važiavimo sąlygų, kurios gali sukelti perkaitimą. Jei lemputė dega nuolatos, nemirksėdama, reiškia, kad variklis perkaista. Vadovaukitės nurodymais, pateiktais „AVARINIS APTARNAVIMAS“ skyriuje.

PASTABA

Važiuodami automobiliu toliau, kai indikatorius rodo, kad perkaista variklis, galite sugadinti variklį.

Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė (jei yra)



54P000255

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai automatinė stabdžių sistema veikia, ši lemputė greitai mirksi.

Toliau nurodytose situacijose ši lemputė užsidegs ir dvigubo jutiklio stabdžių palaikymas nustos veikti kai variklio paleidimo raktelis yra padėtyje ON.

Kai dvigubas jutiklis yra sugedęs, dvigubo jutiklio funkcija sustabdoma tol, kol paleidimo jungiklis nebus pasuktas į LOCK padėtį. Sustokite saugioje vietoje ir pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį. Iš naujo paleiskite variklį ir įsitinkinkite, kad dvigubo jutiklio stabdžio palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų įspėjamoji lemputė išjungtos.

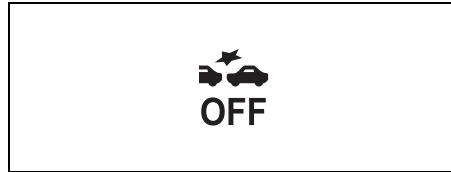
- Jei dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų paramos įspėjamoji lemputė dega paleidus variklį iš naujo, gali būti sugedęs dvigubas jutiklis. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl dvigubo jutiklio patikrinimo.

Toliau išvardintais atvejais dvigubo jutiklio funkcija laikinai išsijungs. Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.

- Kai dvigubo jutiklio matomumas yra blogas.
- Kai dvigubas jutiklis įkaitęs.
- Kai sistemos, susijusios su dvigubo jutiklio stabdžių palaikymu, laikinai išjungiamos.
- Kai akumuliatoriuje yra įtampos pakitimų.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema“.

Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) indikatorius lemputė (jei yra)



54P000254

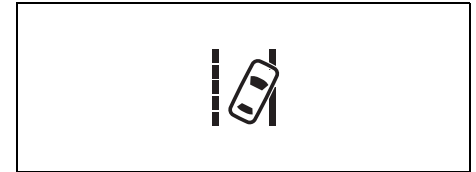
Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Toliau nurodytose situacijose ši lemputė užsidegs ir dvigubo jutiklio stabdžių palaikymas nustos veikti kai variklio paleidimo raktelis yra padėtyje ON.

- Kai dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistemos OFF jungiklis paspaudžiamas dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema išjungti.
- Kai ESP® OFF jungiklis paspaudžiamas, kad išjungti ESP® sistemas (kitas nei ABS), ESP® OFF indikatorius lemputė taip pat užsidega.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema“.

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji indikatorius lemputė (jei įrengtas)



81M31080

Ši lemputė įjungiamą keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji sistema veikia, užsidegs įspėjamoji lemputė.

Kai dvigubas jutiklis yra sugedęs, dvigubo jutiklio funkcija sustabdoma tol, kol paleidimo jungiklis nebus pasuktas į LOCK padėtį. Sustokite saugioje vietoje ir pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį. Iš naujo paleiskite variklį ir įsitinkinkite, kad dvigubo jutiklio stabdžio palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų įspėjamoji lemputė išjungtos.

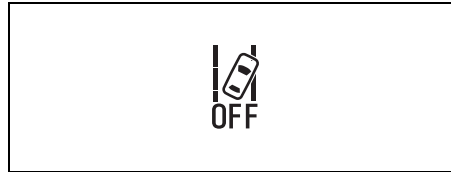
- Jei dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų paramos įspėjamoji lemputė dega paleidus variklį iš naujo, gali būti sugedęs dvigubas jutiklis. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl dvigubo jutiklio patikrinimo.

Toliau išvardintais atvejais dvigubo jutiklio funkcija laikinai išsijungs. Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.

- Kai dvigubo jutiklio matomumas yra blogas.
- Kai dvigubas jutiklis įkaitęs.
- Kai sistemos, susijusios su dvigubo jutiklio stabdžių palaikymu, laikinai išjungiamos.
- Kai akumuliatoriuje yra įtampos pakitimų.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema (jei įrengta)“.

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamasis OFF indikatorius (jei įrengtas)



62R0317

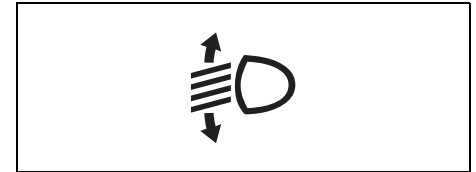
Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Toliau nurodytose situacijose ši lemputė užsidega, o įspėjimas apie išvažiavimą iš eismo juostos ir įspėjimas apie automobilio lingavimą nebeveiks, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

- Kai įspėjimo apie automobilio lingavimą OFF jungiklis paspaudžiamas įspėjimo apie automobilio lingavimą sistemai išjungti.
- Kai ESP® OFF jungiklis paspaudžiamas, kad išjungti ESP® sistemas (kitas nei ABS), ESP® OFF indikatoriaus lemputė taip pat užsidega.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema“.

Automatinio priešakinių žibintų spindulio nustatymo sistemos įspėjamoji lemputė (jei įrengta)

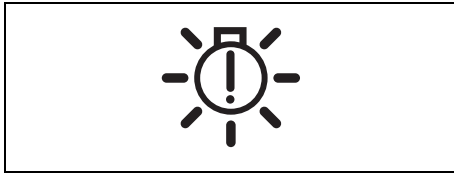


64J046

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Jei ši lemputė užsidega, reiškia, kad genda automatinio priešakinių žibintų spindulio nustatymo sistema. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Priekinių LED šviesų įspėjamoji lemputė (jei įrengta)

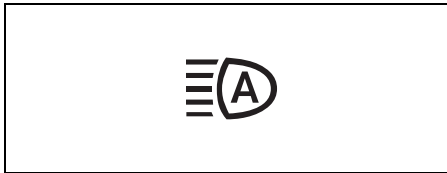


54P000234

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Jei ši lemputė užsidega, reiškia, kad genda LED priekinių šviesų sistema. Sustokite saugioje vietoje ir rekomenduojame pasitarti su įgaliotu SUZUKI atstovu dėl šios problemos sprendimo.

Tolimųjų šviesų paramos sistemos lemputė (oranžinė) (jei įrengta)



52RM20690

Ši oranžinės spalvos lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema“.

Toliau nurodytose situacijose ši lemputė užsidegs oranžine spalva ir dvigubo jutiklio stabdžių palaikymas nustos veikti kai variklio paleidimo raktelis yra padėtyje ON.

Kai dvigubas jutiklis yra sugedęs, dvigubo jutiklio funkcija sustabdoma tol, kol paleidimo jungiklis nebus pasuktas į LOCK padėtį. Sustokite saugioje vietoje ir pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį. Iš naujo paleiskite variklį ir įsitikinkite, kad dvigubo jutiklio stabdžio palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų įspėjamoji lemputė išjungtos.

- Jei dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų paramos įspėjamoji lemputė dega paleidus variklį iš naujo, gali būti sugedęs dvigubas jutiklis. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl dvigubo jutiklio patikrinimo.

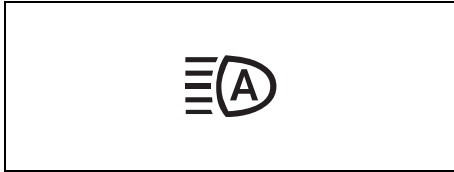
Toliau išvardintais atvejais dvigubo jutiklio funkcija laikinai išsijungs. Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.

- Kai dvigubo jutiklio matomumas yra blogas.
- Kai dvigubas jutiklis įkaitęs.
- Kai sistemos, susijusios su dvigubo jutiklio stabdžių palaikymu, laikinai išjungiamos.
- Kai akumuliatoriuje yra įtampos pakitimų.

PASTABA:

jei dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungžiama, laikinai išjungžiama ir tolimųjų šviesų paramos sistema.

Tolimųjų šviesų paramos sistemos indikatoriaus lemputė (žalia) (jei įrengta)

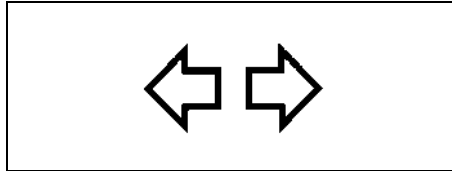


52RM20690

Kai veikia tolimųjų šviesų paramos sistema, ši lemputė dega žalia spalva.

Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema“.

Posūkio signalo indikatoriai



50G055

Kai įjungiate kairįjį ar dešinįjį posūkio signalus, atitinkama žalia rodyklė prietaisų skydelyje mirksi kartu su atitinkamais posūkio signalais. Kai įjungiate avarinį signalą, žybcioja abi posūkių rodyklės ir visi išoriniai posūkio signalai.

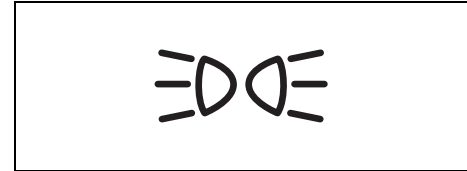
Pagrindinių (priekinių tolimųjų) šviesų indikatoriaus lemputė



50G056

Šis indikatorius užsidega kai įjungta tolimųjų šviesų sistema.

Apšvietimo indikatoriaus lemputė



64J045

Šio indikatoriaus lemputė užsidega tada, kai dega stovėjimo šviesos, užpakaliniai ir / arba priekiniai žibintai.

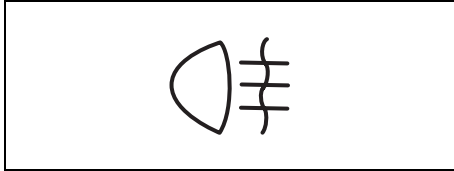
Priekinio rūko žibinto indikatoriaus lemputė (jei įrengta)



68PM00268

Priekinių rūko žibintų indikatoriaus lemputė užsidega, kai įjungti priekiniai rūko žibintai.

Užpakalinių rūko žibintų indikatoriaus lemputė (jei įrengta)



54G491

Užpakalinių rūko žibintų indikatoriaus lemputė užsidega, kai įjungti užpakaliniai rūko žibintai.

Alyvos keitimo primenamoji lemputė (jei įrengta)



79JM007

Jūsų automobilyje yra alyvos naudojimo stebėjimo sistema ir atitinkama alyvos keitimo priminimo lemputė, įspėjanti Jus pakeisti variklio alyvą ir alyvos filtrą.

Jei lemputė užsidega, kaip galėdami greičiau pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą. Informacijos apie variklio alyvos ir alyvos filtro keitimą rasite „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus „Variklio alyvos ir filtro keitimas“ poskyryje.

Ši lemputė įjungiamo keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Jei odometro rodmenys ar laikas pasiekia vertę, kurią nustato sistema, ši lemputė įsijungia, kai uždegimo jungiklis yra padėtyje ON. Informacijos ekrane taip pat pasirodo pranešimas, primenantis Jums, kad reikia pakeisti variklio alyvą ir alyvos filtrą. Kai pakeičiama variklio alyva ir alyvos filtras, o alyvos naudojimo stebėjimo sistema iš naujo nustatoma, ši lemputė užges. Informacijos apie priežiūros grafiką rasite „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus „Periodinės techninės priežiūros grafikas“ poskyryje.

Kai pakeičiamas variklio alyvos ir alyvos filtras, lemputės įsijungimas turi būti iš naujo nustatytas, kad būtų tinkamai stebimas kitas alyvos keitimo laikas. Iš naujo nustatčius šviesa užges. Informacijos apie nustatymo procedūrą rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.

PASTABA

Jei leisite varikliui veikti po to, kai ši lemputė užsidega, variklis gali sugesti. Nedelsdami pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą kai ši lemputė pradeda mirksėti.

PASTABA:

- Ši lemputė primena, kad atėjo laikas keisti alyvą ir alyvos filtrą pagal techninės priežiūros tvarkaraštį.
- Nepaisant to, kad alyva buvo pakeista prieš lemputei užsidegant, būtina atnaujinti alyvos naudojimo stebėjimo sistemą. Išsamesnės informacijos apie sistemos įjungimą suteiks SUZUKI atstovas. Jei norite patys įjungti sistemą, informacijos ieškokite „Nustatymų režimas“ skyriuje.
- Toliau nurodytais atvejais rekomenduojame pasitarti su SUZUKI atstovu dėl alyvos naudojimo stebėjimo sistemos nustatymo.
 - Jei ACEA standartus atitinkančią arba SUZUKI originalią variklio alyvą pakeisite kitokia variklio alyva nei atitinkančia ACEA standartus arba SUZUKI originalia variklio alyva.
 - Pasikeitus važiavimo sąlygoms, jei reikia vadovautis ne „Periodinio techninio aptarnavimo“ grafiku, o „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku, nurodytu skyriuje „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“ arba atvirkščiai.

Pagrindinė įspėjamoji lemputė. (jei įrengta)



68PM00278

Ši lemputė įjungžiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai informacijos ekrane rodomas įspėjamas pranešimas ir užsidega indikatorius, šio indikatoriaus lemputė taip pat gali užsidegti.

Daugiau informacijos rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.

Indikatorinė 4 varančiųjų ratų (4WD) lemputė



78RB02078

Šios indikatorinės lemputes įsijungia tuomet, kai galios paskirstymo reduktorius ir pneumatines sublokavimo stebulės perjungiamos į 4 varančiųjų ratų padėtį („4H“ arba „4L“).

Kai paleidimo jungiklis yra padėtyje ON, šio 4WD indikatoriaus lemputė trumpam užsidega, o po to dega arba užgęsta priklausomai nuo važiavimo sąlygų.

Jei 4WD indikatoriaus lemputė žybcioja, sistema gali būti sugedusi. Tokiu atveju rekomenduojame kreiptis į įgalioją SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

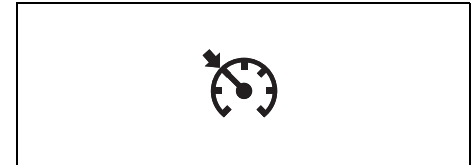
Kai perjungimo svirtį perjungiate iš „2H“ padėties į „4H“ padėtį kai automobilis važiuoja 100 km / val. arba didesniu greičiu, šio indikatoriaus lemputė mirksi.

Kai dar kartą perjungiate perjungimo svirtį, keisdami važiavimo sąlygas, šio indikatoriaus lemputė mirksi.

PASTABA:

Kai pasirinkta keturių varančiųjų ratų sistema ir variklis neveikia, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, ši 4WD indikatoriaus lemputė kurį laiką dega, o po to ima mirksėti. Tokiu atveju, kai paleidžiate variklį ir šio indikatoriaus lemputė dega, sistema neparodo gedimo.

Greičio valdymo indikatoriaus lemputė (jei įrengta)



81P40090

Kai greičio valdymo sistema veikia, ši lemputė užsidega.

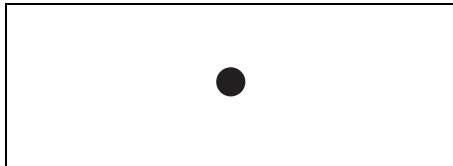
SET (NUSTATYMAS) indikatoriaus lemputė (jei įrengta)



65D474

Kai greičio valdymo sistemoje nustatytas pastovus greitis, ši lemputė užsidega.

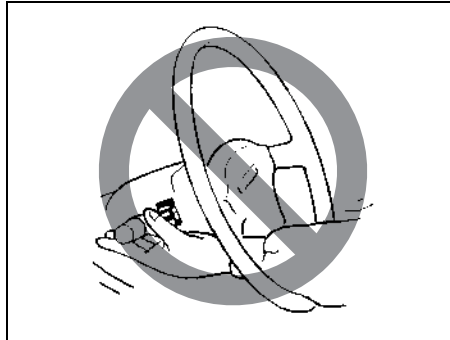
Apsaugos nuo vagystės šviesa (jei įrengta) / apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema (jei įrengta)



82K269

Išsamesnės informacijos apie apsaugos nuo vagystės sistemą (jei yra) arba apie apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistemą (jei yra), rasite skyriuje „Apsaugos nuo vagystės šviesos (jei yra)“ arba „Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema“.

Apšvietimo valdymo svirtelė

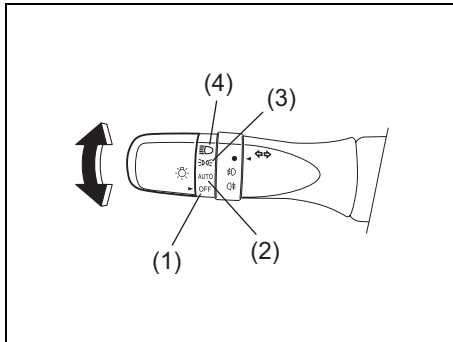


57L21128

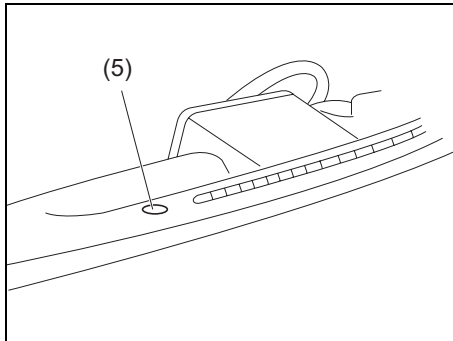
⚠ ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti galimo sužalojimo, nelieskite valdymo jungiklių per vairą.

Automatinė šviesų valdymo sistema (jei įrengta)



68PM00228



78RB02093

Jūsų automobilio šviesų sistema yra valdoma dviem pagrindinėmis sistemomis: apšvietimo jungikliu ir automatine priekinių žibintų sistema (kai apšvietimo jungiklis yra AUTO padėtyje).

Abi sistemos veikia kartu, kad šviesos veiktų taip, kaip parodyta šioje diagramoje:

ĮJUNGTA: šviesos ĮJUNGTOS

ŠVIESIAI: kai aplink šviesos jutiklį yra šviesu (5).

TAMSAI: kai aplink šviesos jutiklį yra tamsu (5).

Apšvietimo jungiklio padėtis	Pagrindinės valdomos šviesos	Paleidimo jungiklis yra padėtyje LOCK arba ACC.		Paleidimo jungiklis yra padėtyje ON.	
		ŠVIESIAI	TAMSAI	ŠVIESIAI	TAMSAI
(1) IŠJUNGTA	Stovėjimo šviesos Užpakalinės šviesos	–	–	–	–
	Priekinės šviesos	–	–	–	–
(2) AUTO	Stovėjimo šviesos Užpakalinės šviesos	–	–	–	ĮJUNGTA
	Priekinės šviesos	–	–	–	ĮJUNGTA
(3) ☞☛	Stovėjimo šviesos Užpakalinės šviesos	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA
	Priekinės šviesos	–	–	–	–
(4) ☞	Stovėjimo šviesos Užpakalinės šviesos	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA
	Priekinės šviesos	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA	ĮJUNGTA

Norėdami įjungti arba išjungti žibintus, pasukite rankenėlę ant svirties galo. Yra keturios padėtys:

OFF (1)

Visos šviesos išjungtos.

AUTO (2)

Ši funkcija veikia kai variklio jungiklis yra padėtyje ON. Priekinės šviesos ir gabarito žibintai įjungiami ir išjungiami automatiškai atsižvelgiant į jutiklio nustatytą aplinkos apšvietimą. Jos išsijungia automatiškai kai paleidimo jungiklį pasukate į ACC arba LOCK padėtį.

Šviesos jutiklis (5), nustatantis apšvietimo sąlygas lauke, yra įrengtas keleivio sėdynės šoniniame prietaisų skydelyje.

Kai įjungtos priekinės šviesos ir apšvietimo valdymo svirtis yra AUTO padėtyje, galite naudotis tolimųjų šviesų pagalbine funkcija (jei yra). Daugiau informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Tolimųjų šviesų pagalbinė funkcija“.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei priekinio stiklo šviesos jutiklio plotas yra padengtas purvu, ledu ar kitomis panašiomis medžiagomis, priekiniai žibintai ir gabaritiniai žibintai gali būti įjungti net tada, kai lauke vis dar šviesu.

PASTABA:

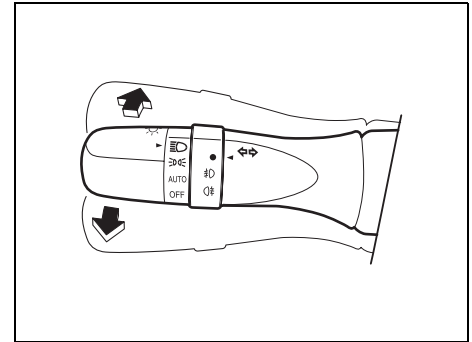
- *Priekinio stiklo šviesos jutiklio ploto neužklijuokite lipduku. Lipdukas gali sutrikdyti jutiklio veikimą ir neleisti sistemai tinkamai valdyti šviesų veikimo.*
- *Jei įjungėte paleidimo jungiklį į ON padėtį ir AUTO padėtis išlieka pasirinkta, priekiniai žibintai ir gabarito žibintai automatiškai įsijungia, kadangi lauke temsta, net jei variklis neveikia. Jei paliksite šviesas degančias ilgesnį laiką, akumuliatorius gali išsielekti.*

☞ (3)

Įjungti priekiniai gabarito žibintai, užpakalinės šviesos, valstybinių numerių lentelės apšvietimo lemputės ir prietaisų skydelio lemputės, tačiau išjungtos priekinės šviesos.

☞ (4)

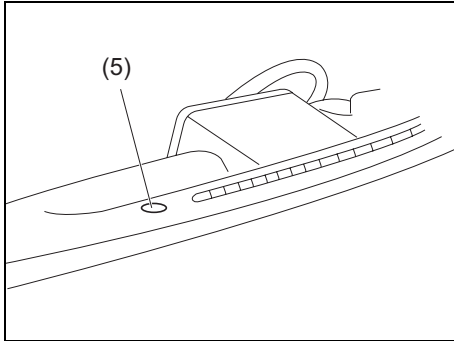
Įjungti priekiniai gabarito žibintai, užpakalinės šviesos, valstybinių numerių lentelės apšvietimo lemputės, prietaisų skydelio lemputės ir priekinės šviesos.



68PM00230

Kai priekiniai žibintai dega, pastumkite svirtį į priekį, kad įjungtumėte tolimąsias šviesas (pagrindines šviesas) arba patraukite svirtelę link savęs, kad įjungtumėte artimąsias šviesas. Kai dega tolimosios šviesos (pagrindinės šviesos), užsideds lemputė prietaisų skydelyje. Norėdami trumpam laikui įjungti tolimąsias šviesas (pagrindines šviesas), šiek tiek patraukite svirtelę link savęs ir paleiskite.

Automatinė priekinių šviesų sistema



78RB02093

Automatinė priekinių šviesų sistema automatiškai įjungia visas šviesas, kurios valdomos šviesų valdymo svirtelės vairatyje pagalba, kai tenkinamos visos trys toliau nurodytos sąlygos.

Automatinės priekinių šviesų sistemos veikimo sąlygos:

- 1) kai aplink šviesos jutiklį yra tamsu (5);
- 2) kai šviesų valdymo svirtelė yra AUTO padėtyje;
- 3) kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

Ši sistema yra įjungiamą kai šviesos jutiklis (5), esantis prietaisų skydelyje keleivio pusėje, pasiunčia signalą. Neuždenkite jutiklio (5). Priešingu atveju sistema veiks netinkamai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šviesos jutiklis reaguoja į apšvietimo sąlygų pasikeitimą maždaug per 5 sekundes. Kad išvengtumėte nelaimingo atsitikimo dėl sumažėjusio matomumo, prieš pradėdami važiuoti tuneliu, automobilių stovėjimo aikštelėje ir t.t., įjunkite priekinius žibintus.

PASTABA:

Šviesos jutiklis reaguoja net į infraraudonosios spindulius, todėl gali veikti netinkamai, kai infraraudonieji spinduliai yra stiprūs.

Įjungtų šviesų primenamasis signalas

Signalas iš automobilio salono skamba nuolatos jei atidarysite vairuotojo duris neišjungę priekinių žibintų ir gabarito žibintų. Ši funkcija įsijungia esant šioms sąlygoms:

Priekiniai žibintai ir / arba gabarito žibintai dega, net kai išjungiamas paleidimo jungiklis.

Įspėjamasis signalas išsijungia po to, kai išjungiate priekinius žibintus ir gabarito žibintus.

PASTABA:

Signalui skambant prietaisų skydelio informacijos ekrane rodoma žinutė.

Dieninių žibintų sistema (DRL)

Paleidus variklį sistema įjungia dieninių žibintų sistemą.

Dieninių žibintų sistemos veikimo sąlygos

- 1) Veikia variklis.
- 2) Priekiniai žibintai ir priekiniai rūko žibintai (jei yra) išjungti.

PASTABA:

Dieninių žibintų šviesos stiprumas skiriasi nuo gabarito žibintų ryškumo, tačiau tai nėra gedimas.

Palydos šviesa (jei yra)

Palydos šviesa turi dvi funkcijas „Iki namų“ ir „Iki automobilio“, kad pagerintų Jūsų matomumą tamsoje.

Funkcija „Iki namų“

Net Jums išlipus iš automobilio plotas aplink automobilį bus kurį laiką apšviestas. Priekinius gabarito žibintus ir priekinius žibintus galite nustatyti šviesti artimojo apšvietimo režime maždaug 10 sekundžių po to, kai paleidimo jungiklį pasuksite į LOCK padėtį.

Funkcijos įjungimas

- 1) Pasukite šviesų jungiklį į AUTO padėtį.
- 2) Pasukite variklio paleidimo jungiklį į LOCK padėtį.
- 3) Šviesų valdymo svirtelę vieną kartą patraukite link savęs ir per 60 sekundžių atidarykite vairuotojo duris. Šviesų valdymo svirtelę vieną kartą patraukite link savęs kai vairuotojo durys atidarytos.

Funkcijos išjungimas

Atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

- Jei Jūsų automobilyje yra beraktė įsėdimo sistema, paleidimo raktelį reikia įkišti į paleidimo jungiklį.
- Šviesų valdymo svirtelę vieną kartą patraukite link savęs.
- Pasukite paleidimo jungiklį į ACC arba ON padėtį.
- Pasukite šviesų valdymo jungiklį į bet kurią kitą padėtį nei AUTO.

PASTABA:

- *Kai veikia funkcija „Iki namų“, priekiniai rūko žibintai (jei yra), užpakaliniai rūko žibintai ir priekinės (tolimosios) šviesos įjungtos.*
- *Informacijos ekrane galima pakeisti „Iki namų“ funkcijos švietimo laiką. Daugiau informacijos rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.*

Funkcija „Iki automobilio“

Prieš įsėdant į automobilį plotas aplink automobilį bus trumpai apšviestas, kad galėtumėte lengviau prieiti prie automobilio tamsoje. Jei šviesos valdymo mygtuką nustatysite AUTO padėtyje ir paspausite beraktės įsėdimo sistemos siųstuvo (jei yra) UNLOCK mygtuką, priekiniai gabarito žibintai ir priekinės šviesos užsidegs maždaug 10 sekundžių trumpųjų šviesų režime.

Ši funkcija veikia veikia tik kai aplink automobilį yra tamsu.

Funkcijos išjungimas

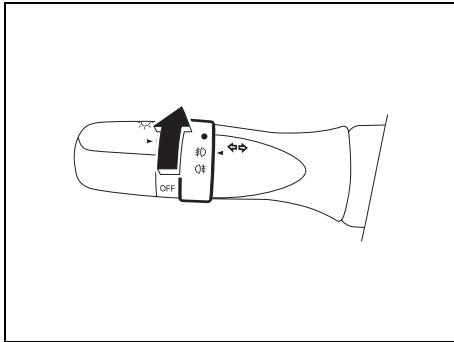
Atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

- Jei Jūsų automobilyje yra beraktė įsėdimo sistema, paleidimo raktelį reikia įkišti į paleidimo jungiklį.
- Užrakinkite duris beraktės įsėdimo sistemos siųstuvo pagalba arba užrakinkite vairuotojo duris rakteliu.
- Pasukite paleidimo jungiklį į ACC arba ON padėtį.
- Pasukite šviesų valdymo jungiklį į bet kurią kitą padėtį nei AUTO.

PASTABA:

- *Kai veikia funkcija „Iki automobilio“, priekiniai rūko žibintai (jei yra), užpakaliniai rūko žibintai ir priekinės (tolimosios) šviesos įjungtos.*
- *Informacijos ekrane galima pakeisti „Iki automobilio“ funkcijos švietimo laiką. Daugiau informacijos rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.*

Priekinių rūko žibintų jungiklis (jei įrengta)



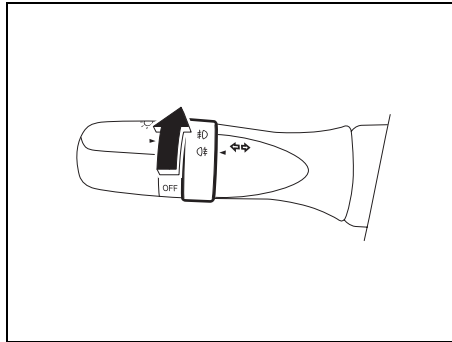
68PM00232

Norėdami įjungti priekinius rūko žibintus pasukite rankenėlę taip, kaip parodyta iliustracijoje, kai dega gabarito žibintai, užpakalinės šviesos ir / arba priekiniai žibintai. Kai dega priekiniai rūko žibintai, užsidegs indikatorius lemputė prietaisų skydelyje.

PASTABA:

kai kuriose šalyse apšvietimas gali skirtis nuo čia pateikto aprašymo. Tai priklauso nuo vietinių reglamentų.

Užpakalinių rūko žibintų jungiklis (jei įrengta)

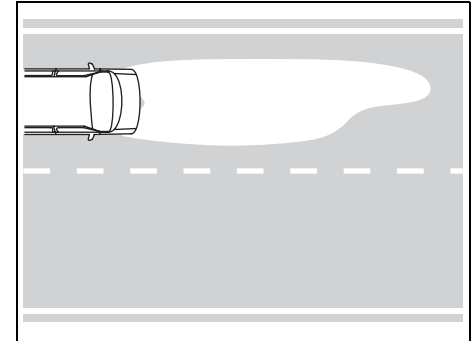


68PM00233

Norėdami įjungti užpakalinius rūko žibintus pasukite rankenėlę taip, kaip parodyta iliustracijoje, kai dega priekiniai žibintai. Kai dega priekiniai rūko žibintai, užsidegs indikatorius lemputė prietaisų skydelyje. Jei pasuksite rankenėlę link užpakalinių rūko žibintų ženklo kai dega priekiniai rūko žibintai, prietaisų skydelyje užsidegs užpakalinių rūko žibintų lemputė ir indikatorius lemputė.

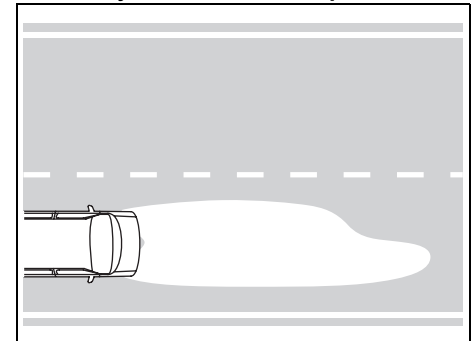
Priekinių žibintų spindulio kampo nustatymas

Priekinių žibintų spindulio kampas kai eismas vyksta kaire kelio puse



78RB02076

Priekinių žibintų spindulio kampas kai eismas vyksta dešine kelio puse



78RB02077

Priekinių žibintų spindulys turi būti sureguliuotas taip, kad neakintų iš priekio artėjančių transporto priemonių vairuotojų atsižvelgiant, ar eismas vyksta dešiniąja, ar kairiąja kelio puse.

LED žibintai (jei yra)

Žibinto spindulio kampas reguliuoti nereikia.

Halogeniniai žibintai (jei yra)

Žibintų spindulio kampas gali būti netinkamas.

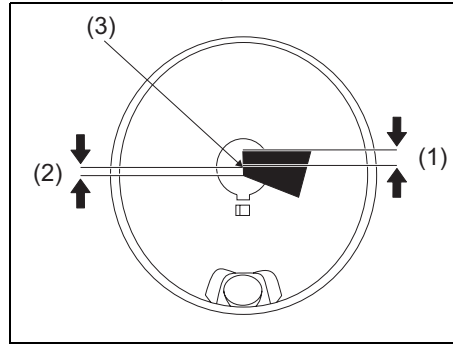
Jūs turite sureguliuoti žibinto šviesos kampą, užmaskuodami priekinių žibintų lęšius.

Automobiliuose su vairu kairiojoje pusėje

Šviesos kampas reguliuojamas užmaskuojant priekinių žibintų lęšius.

- 1) Pasidarykite A ir B šablonus, kokie parodyti iliustracijose.
- 2) Perkelkite šabloną ant lipnios vandeniui atsparios medžiagos ir iškirpkite.
- 3) Užklijuokite lipnius šablonus į dešinę pusę nuo priekinio žibinto lęšio vidurio ženklą.
Matmenys

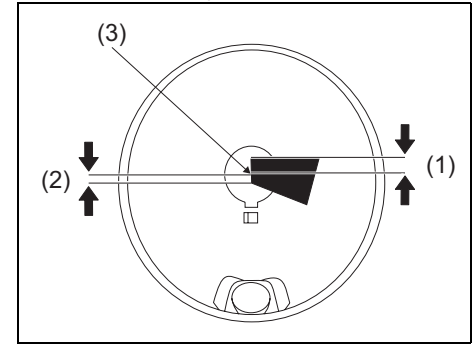
Priešakinė dešinioji šviesa (A)



78RB02067

- (1) Vertikali linija: maždaug 10,0 mm
- (2) Vertikali linija: maždaug 5,0 mm
- (3) Centro ženklas

Priešakinė kairioji šviesa (B)



78RB02068

- (1) Vertikali linija: maždaug 10,0 mm
- (2) Vertikali linija: maždaug 5,0 mm
- (3) Centro ženklas

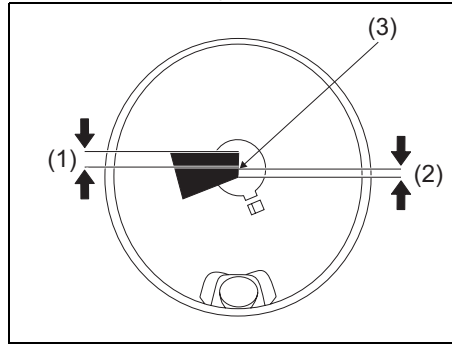
Automobiliuose su vairu dešiniojoje pusėje

Šviesos kampas reguliuojamas užmaskuojant priekinių žibintų lęšius.

- 1) Pasidarykite C ir D šablonus, kurie parodyti iliustracijose.
- 2) Perkelkite šabloną ant lipnios vandeniui atsparios medžiagos ir iškirpkite.
- 3) Užklijuokite lipnius šablonus į kairę pusę nuo priekinio žibinto lęšio vidurio ženklo.

Matmenys

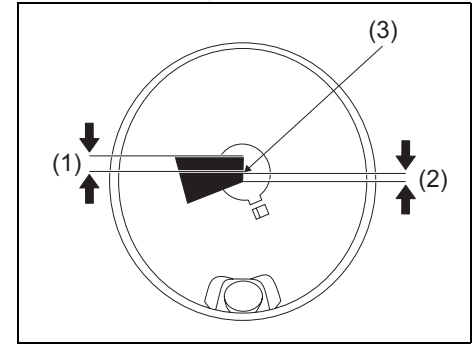
Priešakinė dešinioji šviesa (C)



78RB02069

- (1) Vertikali linija: maždaug 10,0 mm
- (2) Vertikali linija: maždaug 5,0 mm
- (3) Centro ženklas

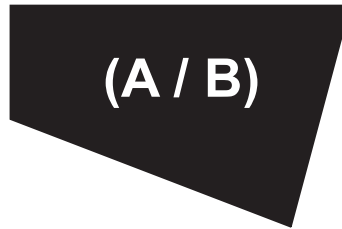
Priešakinė kairioji šviesa (D)



78RB02070

- (1) Vertikali linija: maždaug 10,0 mm
- (2) Vertikali linija: maždaug 5,0 mm
- (3) Centro ženklas

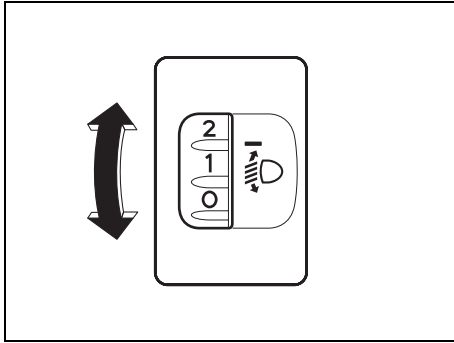
Halogeninių priekinių žibintų šablonai





(C / D)

Priešakinių šviesų spindulio reguliavimo jungiklis (jei įrengta)

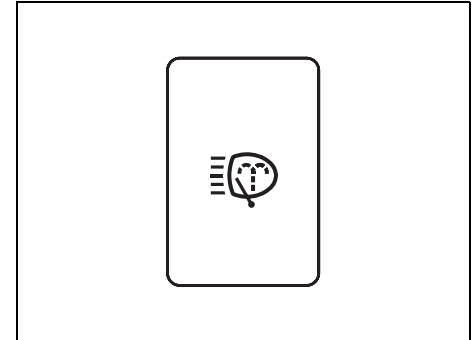


75RM008

Nustatykite priekinių žibintų švietimo kampą pagal Jūsų automobilio apkrovą, pasukdami šį jungiklį. Lentelėje nurodyta apytikslė jungiklio padėtis esant skirtingoms automobilio apkrovoms.

Automobilio apkrovos būklė	Jungiklio padėtis
Tik vairuotojas	0
Vairuotojas ir vienas keleivis (priekinėje sėdynėje)	0,5
Vairuotojas ir trys keleiviai be krovinio	2
Vairuotojas ir trys keleiviai su kroviniais	3
Vairuotojas ir didžiausias leidžiamas bagažo svoris	4,5

Priešakinių žibintų plovimo jungiklis (jei įrengta)

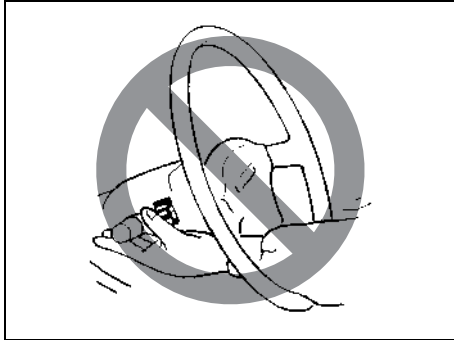


78RB02057

Norėdami nuplauti priekinius žibintus paleidimo jungiklį nustatykite į padėtį ON ir priekiniams žibintams degant paspauskite priešakinių šviesų plovimo jungiklį. Plovimo skystis bus purškiamas pusę sekundės. Jei reikia, dar kartą paspauskite jungiklį.

Esant tokioms pačioms sąlygoms, jei naudojate priekinio stiklo valytuvą du kartus ar kelis kartus iš eilės per trumpą laiką, priekinių žibintų plovikliai taip pat veikia automatiškai, bet tik vieną kartą, veikiant priekinio stiklo valytuvui.

Posūkio signalo svirtelė



57L21128

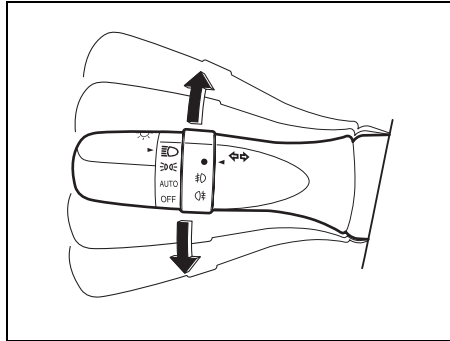
⚠ ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti galimo sužalojimo, nelieskite valdymo jungiklių per vairą.

Posūkio signalo naudojimas

Paleidimo jungikliui esant ON padėtyje, norėdami parodyti dešinį arba kairį posūkio signalą, pastumkite svirtelę aukštyn arba žemyn.

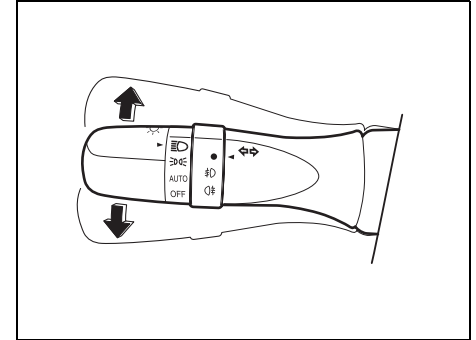
Normalus posūkio signalas



68PM00234

Norėdami parodyti posūkio signalą pastumkite svirtelę iki galo aukštyn arba žemyn. Atlikus posūkį signalas išsijungs, o svirtelė sugrįš į pradinę padėtį.

Persirikiavimo į kitą eismo juostą signalas



68PM00235

Pakelkite svirtelę iš dalies aukštyn arba žemyn, jei norite persirikiuoti į dešinę arba į kairę eismo juostą, ir laikykite svirtelę pakeltoje padėtyje.

- Kai svirtelė pakelta, mirksi posūkio signalas ir jo indikatorius lemputė.
- Posūkio signalas ir jo indikatorius lemputė sumirksi 3 kartus, net jei svirtelę iš karto sugrąžinsite į pradinę padėtį.

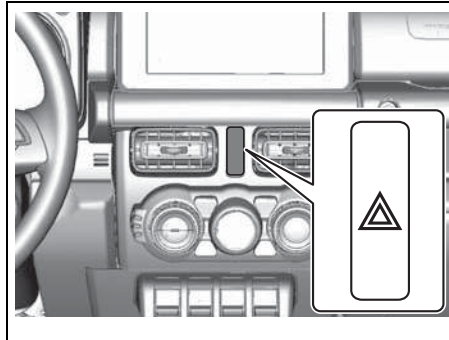
PASTABA:

informacijos ekrane galima nustatyti, ar posūkio signalas ir jo indikatorius lemputė sumirksės 3 kartus. Daugiau informacijos rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.

PASTABA:

galite nustatyti kiek kartų turi sumirksėti posūkio signalas ir jo indikatorius lemputė (nuo 1 iki 4 kartų). Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl šių nustatymų.

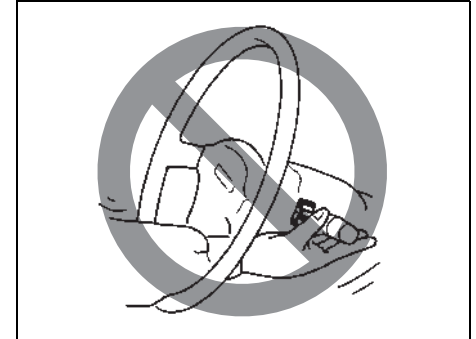
Avarinių žibintų jungiklis



78RB02058

Norėdami išjungti avarinius žibintus paspauskite avarinių žibintų jungiklį. Žybišios abu posūkio indikatorius ir visi išoriniai posūkio signalai. Norėdami išjungti šviesas dar kartą paspauskite jungiklį. Naudokite avarinius žibintus, jei norite įspėti kitus vairuotojus apie galimą pavojų eismui, kai Jūsų automobilis stovi avariniu atveju.

Priekinio lango valytuvų ir ploviklio svirtelė



65D611

⚠ ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti galimo sužalojimo, nelieskite valdymo jungiklių per vairą.

Valytuvų ir ploviklio veikimas

Valytuvus ir ploviklį galite naudoti tik tada, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

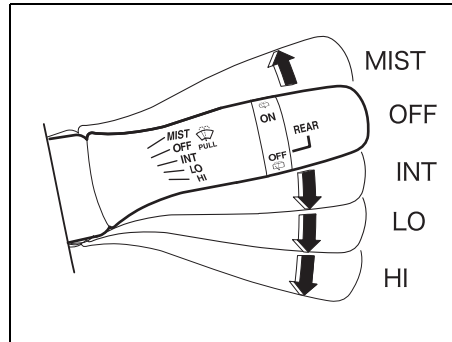
Kai valytuvai susiduria su dideliu apkrova, pvz., padengti sniegu, įsijungs išjungiklis ir valytuvai nustos veikti, kad apsaugotų valytuvo variklį nuo perkaitimo.

Jei valytuvai sustoja atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1) Sustokite saugioje vietoje ir išjunkite variklį.
- 2) Pajudinkite valytuvo svirtį ir įjunkite į OFF padėtį.
- 3) Nuvalykite kliūtis, pavyzdžiui, sniegą.
- 4) Po kurio laiko, kai valytuvo variklio temperatūra tampa pakankamai maža, išjungiklis automatiškai bus išjungtas, o valytuvai pradės veikti.

Jei po kurio laiko valytuvai vis dar neveikia, gali būti kitas gedimas. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo.

Priekinio stiklo valytuvai

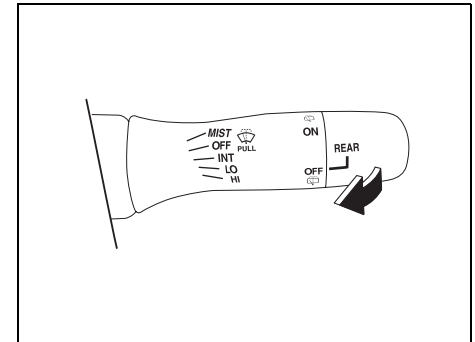


78RB02059

Norėdami įjungti priekinio stiklo valytuvus svirtį palenkite žemyn į vieną iš trijų padėčių. INT padėtyje (kai yra) valytuvai veikia protarpiais. INT padėtis labai tinka važiuojant per rūką arba silpnai lyjant. LO padėtyje valytuvai veikia pastoviu mažu greičiu. HI padėtyje valytuvai veikia pastoviu dideliu greičiu. Svirtį grąžinę į OFF (IŠJUNGTA) padėtį išjungsitvalytuvus.

Palenkus svirtį aukštyn ir laikant MIST padėtyje valytuvai įsijungia ir veikia pastoviu mažu greičiu.

Priekinio lango ploviklis



78RB02060

Norėdami užpurkšti plovimo priemonės patraukite svirtelę į save. Jeigu neįjungti priekinio stiklo valytuvai ir nenustatyta INT padėtis, jie įsijungia automatiškai mažu greičiu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

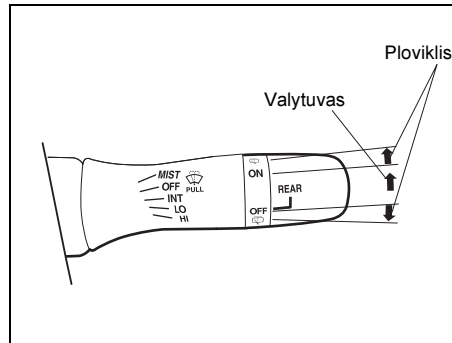
- Kad šaltame ore neapledėtų priekinis stiklas, prieš įjungdami ir įjungę priekinio stiklo plautuvą įjunkite stiklo šerkšno nutirpdymo prietaisą.
- Į priekinio stiklo plovimo skysčio bakelį nepilkite antifrizo. Užpurškus jį ant priekinio stiklo gali labai pablogėti matomumas, be to, sugadinsite automobilio kėbulo dažus.

PASTABA

Norėdami apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų priekinio stiklo valytuvų ir plovimo sistemos dalis vadovaukitės toliau pateiktais atsargumo nurodymais.

- Svirtį patraukę į save nelaikykite ilgai, jeigu ant lango nepurškiamas plovimo skystis, kitaip galite sugadinti plautuvo siurblio variklį.
- Nebandykite valytuvais nuvalyti purvą nuo sauso priekinio stiklo, nes galite subraižyti priekinį stiklą ir pažeisti valytuvo gumas. Prieš įjungdami valytuvus visada sušlapinkite priekinį stiklą plovimo skysčiu.
- Prieš įjungdami valytuvus nuo jų nuvalykite ledą arba suspaustą sniegą.
- Reguliariai patikrinkite plovimo skysčio lygį. Esant blogam orui tikrinkite dažniau.
- Šaltu oru į plovimo skysčio bakelį pripilkite tik 3/4 jo tūrio ir palikite vietos išsiplėtimui tuo atveju, jeigu temperatūra nukristų žemiau plovimo tirpalo užšalimo temperatūros.

Užpakalinio lango valytuvų ir ploviklio jungiklis



78RB02061

Kai paleidimo jungiklis yra ON (IJUNGTA) padėtyje, norėdami įjungti galinio stiklo valytuvą jungiklio galą pasukite pirmyn. Valytuvą išjungsitė pasukę jungiklį į OFF padėtį.

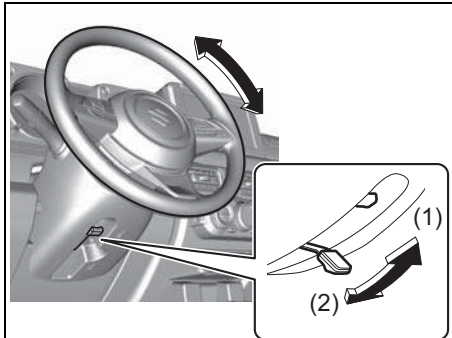
Kai valytuvo jungiklis yra OFF (IŠJUNGTA) padėtyje, pasukus jį atgal ir laikant purškiamas langų plovimo skystis.

Kai valytuvo jungiklis yra ON (IJUNGTA) padėtyje, pasukus jį į priekį ir laikant purškiamas langų plovimo skystis.

PASTABA

Prieš įjungdami galinio stiklo valytuvą nuvalykite nuo stiklo ledą arba sniegą. Susikaupęs ledas ir sniegas gali trukdyti valytuvui judėti ir sugadinti valytuvo variklį.

Vairaračio padėties užrakto svirtelė



78RB02062

- (1) UŽRAKINIMAS
- (2) ATRAKINIMAS

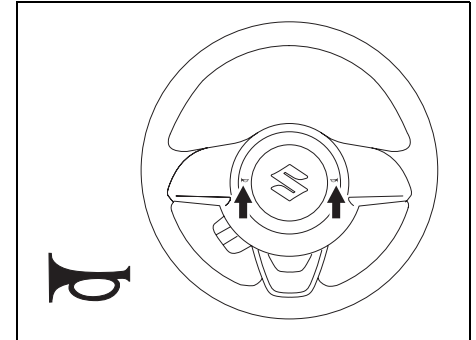
Užrakto svirtelė yra po vairo kolonėle. Vairaračio aukščio padėties nustatymas:

- 1) Norėdami atrakinti vairą, pastumkite svirtelę žemyn.
- 2) Nustatykite vairą į pageidaujamą aukštį ir pakelkite svirtelę į viršų, kad vairaratis užsifikuotų.
- 3) Sureguliuavę vairą, pajudinkite jį aukštyn ir žemyn patikrindami, ar jis užsifiksavo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nereguliuokite vairaračio padėties važiuodami. Galite nesuvaldyti automobilio.

Signalas

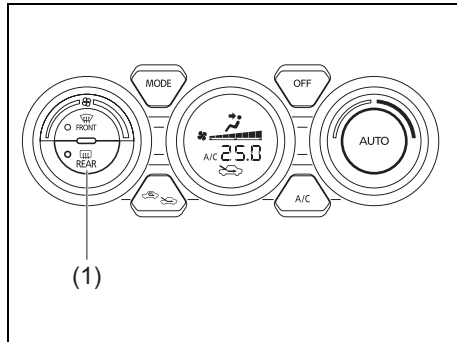


78RB02063

Norėdami paleisti garso signalą, paspauskite signalo mygtuką. Signalas skambės neatsižvelgiant į tai, kurioje padėtyje yra variklio paleidimo jungiklis.

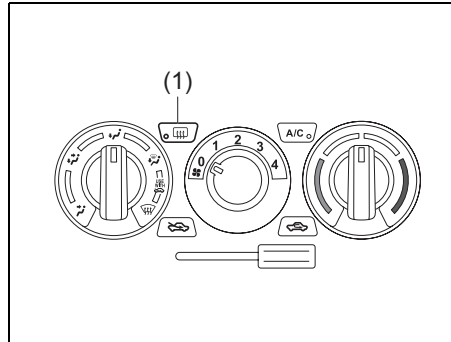
Šildomo užpakalinio lango jungiklis / šildomo išorinio užpakalinio vaizdo veidrodžio jungiklis (jei yra)

Tipas 1



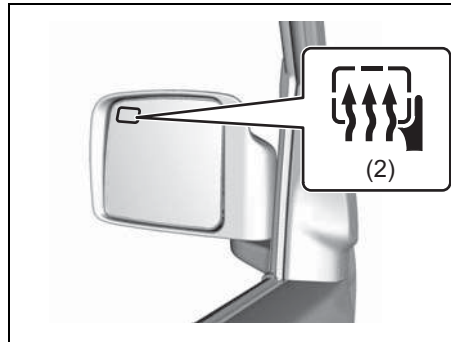
78RB02064

Tipas 2



78RB02065

Jei užpakalinis stiklas aprasoja, paspauskite šį jungiklį (1) ir išdžiovinkite langą.



78RB02066

Jei ant išorinio užpakalinio vaizdo veidrodžio yra ženklas (2), jis taip pat yra šildomas. Jei paspausite jungiklį (1), tuo pačiu metu įsijungs išorinių užpakalinio vaizdo veidrodžių ir užpakalinio lango šildymo sistema.

Kai džiiovintuvas įjungtas, užsidega indikatorius lempučių. Džiiovintuvas veikia tik tada, kai veikia automobilio variklis. Norėdami išjungti šildytuvą dar kartą paspauskite jungiklį (1).

PASTABA

Šildomas užpakalinis stiklas ir šildomi išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodžiai (jei yra) sunaudoja labai daug elektros energijos. Kai langas ir veidrodžiai išdžiūsta išjunkite jungiklį.

PASTABA:

- Džiiovintuvas veikia tik tada, kai veikia automobilio variklis.
- Šildymo sistema automatiškai išjungama po 15 minučių, kad būtų išvengta švino rūgšties akumuliatoriaus išsiekvojimo.

Automobilio apkrovos

Jūsų automobilis pajėgus vežti nustatyto dydžio svorius. Šį Jūsų automobilio pajėgumą parodo bendroji transporto priemonės masė (GVWR) ir bendroji ašių apkrova (PAW, priekinės ir galinės ašies apkrova). GVWR ir PAW (priekinės ir galinės) pateiktos „TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS“ skyriuje.

GVWR – didžiausia leidžiama pilnai pakrauto transporto priemonės masė (įskaitant visus keleivius, papildomą įrangą ir krovinį ir, jeigu velkama priekaba – plius priekabos priekiosvoris).

PAW (priekinės ir galinės) - didžiausia leistina kiekvienos ašies apkrova.

Faktinę pakrauto automobilio masę ir faktines priekinės ir galinės ašies apkrovas galima nustatyti tik pasveriant automobilį. Gautas vertes reikia įvertinti pagal GVWR ir PAW (priekinės ir galinės ašies). Jeigu bendroji transporto masė arba kurios nors ašies apkrova viršija šiuos dydžius, krovinio svorį privalote sumažinti taip, kad apkrova sumažėtų ikinominalaus dydžio.

⚠ ĮSPĖJIMAS

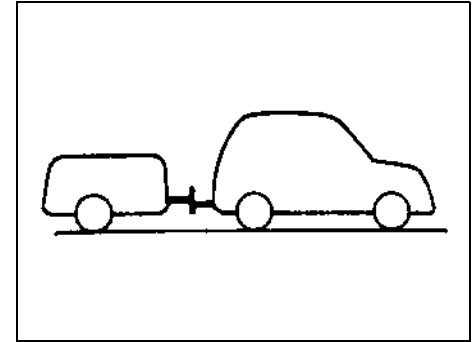
Niekada neviršykite Jūsų automobilio apkrovų. Bendras transporto priemonės svoris (automobilio, visų keleivių, papildomos įrangos, krovinio ir velkant priekabą pastarosios priekio svorio suma) niekada negali viršyti bendrosios transporto priemonės masės (GVWR). Be to, krovinio niekada neišdėstykite taip, kad kurios nors ašies apkrova viršytų bendrąją ašių apkrovą (GAWR).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Krovinį visada paskirstykite tolygiai. Kad nesusižeistumėte ir nesugadintumėte savo automobilio, krovinį visada pritvirtinkite taip, kad dėl staigaus automobilio judesio jis nepasislinktų iš vietos. Sunkesnius daiktus dėkite ant grindų ir kaip galima arčiau krovinų skyriaus priekio. Niekada nesukraukite krovinų taip, kad jie būtų virš sėdynių atlošų.

Priekabos vilkimas

Vilkdami priekabą ir naudodamiesi vilkimo kabliu, laikykitės bet kurios toje šalyje nustatytų reikalavimų.



60A185

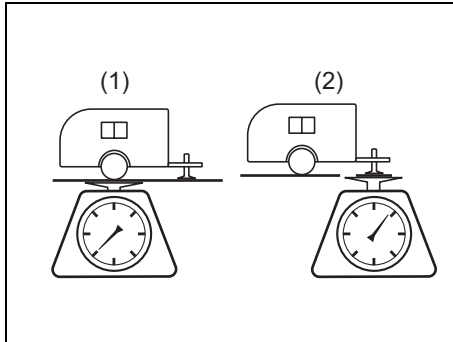
Jūsų automobilis yra skirtas keleiviams ir bagažui vežti. Priekabos vilkimas neigiamai veikia automobilio valdymą, jo ilgaamžiškumą ir didina degalų sąnaudas. Jūsų SUZUKI automobiliu galima vilkti priekabą, kurine viršija nurodytos velkamosios masės.

**Didžiausia velkamoji masė
(Priekabos svoris, priekaba su vilkimo
įranga ir krovinys)**

Priekaba su stabdžiais: 1300 kg (2866 lbs)

Priekaba be stabdžių: 350 kg (772 lbs)

Norėdami pakrauti automobilį ir priekabą tinkamai, turite žinoti, kaip išmatuoti bendrąjį priekabos svorį ir priekabos vilkimo įrangos svorį.



78RB02083

(1) Bendras priekabos svoris.

Bendrasis priekabos svoris yra priekabos svoris, vilkimo įrangos svoris ir krovinio svoris. Galite išmatuoti bendrąjį priekabos svorį, dėdami visiškai pakrautą priekabą ant transporto priemonių svarstyklių.

(2) Leidžiamas priekinės dalies svoris.

Priekinės dalies svoris yra žemyn nukreipta apkrova, tenkanti vilkimo sukabinimo įtaiso vilkimo kablio guoliui, kai priekaba yra visiškai pakrauta, o sukabinimo įtaisas yra normaliame aukštyje. Šis svoris gali būti matuojamas naudojant buitines svarstyklas.

Aukščiau išvardyti didžiausi vilkimo pajėgumai (1300 kg) taikomi tik 1000 m virš jūros lygio. Važiuojant vietovėse, kurios yra daugiau nei 1000 m virš jūros lygio, bendro svorio didžiausias leistino vilkimo pajėgumas (bendras priekabos svoris) ir didžiausias leistinas bendrasis svoris (GVWR) turi būti sumažintas 10% kiekvienam papildomam 1000 m.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei automobilyje yra dvigubo jutiklio stabdžio laikiklis, jei Jūs automobiliu velkate priekabą, paspauskite dvigubo jutiklio stabdžio OFF jungiklį, kad išjungtumėte dvigubo jutiklio stabdžio laikiklį. Priešingu atveju, gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su sistemos įjungimu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai velkate priekabą automobiliu su automatine pavarų dėže ilga stačia įkalne, sustokite ir pastovėkite saugioje vietoje, kad neperkaistų ir nesugestų variklis arba pavarų dėžė.

PASTABA

Velkant priekabą papildomai apkraunamas Jūsų automobilio variklis, transmisija ir stabdžiai. Važiuodami pirmuosius 1000 km nevilkite priekabos.

Vilkimo kabliai

Naudokite tik tokius kablius, kurie pritaikyti tvirtinti prie Jūsų automobilio važiuoklės, opriekabos prikabinimo įtaisas atitinka kablikonstrukciją.

Rekomenduojame naudoti originalų SUZUKI vilkimo kablį arba lygiavertį.

ĮSPĖJIMAS

Kablo niekada netvirtinkite prie savo automobilio tilto arba buferio.

Apsauginės grandinės

Visada pritvirtinkite saugos grandines tarp automobilio ir priekabos. Priekinėje priekabos dalyje grandines sukryžiuokite taip, kad priekabai atitrūkus nuo kablo ji negalėtų nukristi ant kelio. Tvirtindami apsaugines grandines vadovaukitės gamintojo instrukcijomis. Visada palikite pakankamai laisvumo pilnai pasisukti. Grandinės neturi vilktis keliu.

ĮSPĖJIMAS

Apsauginių grandinių niekada netvirtinkite prie savo automobilio buferio. Sujungimus sutvirtinkite taip, kad jos negalėtų atsilaisvinti.

Priekabos žibintai

Užtikrinkite, kad priekabos žibintai atitiktų galiojančių taisyklių reikalavimus. Prieš pradėdami tempti, visada patikrinkite, ar tinkama veikia visi priekabos žibintai.

ĮSPĖJIMAS

Priekabos žibintų niekada neprijunkitės tiesiai prie Jūsų automobilio elektrinės sistemos, kitaip galite sugadinti sistemą.

Stabdžiai

ĮSPĖJIMAS

Vilkdami priekabą su stabdžiais privalote vadovautis gamintojo pateiktomis instrukcijomis. Priekabos stabdžių sistemos niekada nesujungite su Jūsų automobilio stabdžių sistema ir niekada priekabos elektros sistemos laidų neprijunkite tiesiai prie automobilio laidų pynės.

Padangos

ĮSPĖJIMAS

Labai svarbu, kad velkant priekabą būtų tinkamai pripūstos automobilio ir priekabos ratų padangos. Automobilio padangos turi būti pripūstos iki informacinėje padangų kortelėje nurodyto slėgio. Padangas reikia pripūsti iki pakrauto automobilio padangų oro slėgio. Priekabos ratų padangas pripūskite vadovaudamiesi gamintojo nurodymais.

Veidrodžiai

Patikrinkite, ar Jūsų automobilio veidrodėliai atitinka vietinių taisyklių reikalavimus automobilių su priekaba veidrodėliams. Jeigu ne, prieš vilkdami privalote sumontuoti atitinkamus veidrodėlius.

Automobilio / priekabos apkrovos

Norėdami teisingai pakrauti savo automobilį ir priekabą privalote žinoti, kaip įvertinti bendrąjį priekabos ir jos priekinės dalies svorį.

Krovinį paskirstykite taip, kad priekinės priekabos dalies svoris būtų maždaug 10% bendrojo priekabos svorio, tačiau neviršytų „Didžiausios leidžiamos vertikaliosios apkrovos“ - 75 kg ir ant priekabos prikabinimo taško neviršytų 25 kg (55 svaro) arba 4%, priklausomai nuo to, kuris sunkesnis. Prieš vilkdami turėtumėte pamatuoti priekabos svorį ir priekinės dalies svorį, kad įsitikintumėte, ar jūsų krovinys yra tinkamai paskirstytas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dėl neteisingo svorio priekaboje paskirstymo gali būti sunku valdyti automobilį ir gali linguoti priekaba. Visada patikrinkite, ar priekinės priekabos dalies svoris sudaro maždaug 10% bendrojo priekabos svorio, tačiau neviršija „Didžiausios leidžiamos vertikaliosios apkrovos“ - 75 kg ir ir ant priekabos prikabinimo taško neviršija 25 kg (55 svaro) arba 4%, priklausomai nuo to, kuris sunkesnis. Taip pat patikrinkite, ar gerai pritvirtintas krovinys. Nepaisant šių reikalavimų gali įvykti avarija.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada neperkraudkite priekabos arba automobilio. Bendras priekabos svoris niekada negali viršyti vilkimo pajėgumų. Bendras automobilio svoris (automobilio, visų keleivių, papildomos įrangos, įskaitant vilkimo kablį ir prikabinimo įtaisą, krovinio ir priekabos priekinės dalies svorių suma) niekada negali viršyti bendrosios transporto priemonės masės (GVWR), kuri nurodyta „TECHNINĖSCHARAKTERISTIKOS“ skyriuje.
- Draudžiama vežti žmones priekaboje.

PASTABA:

Tik tuo atveju, jei velkama priekaba, GVW gali būti viršyta ne daugiau kaip 40 kg (jei tai leidžia kelių eismo taisyklės).

Papildomi įspėjimai velkant priekabą

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kiekvieną kartą vilkdami prijunkite priekabos žibintus ir užkabinkite apsaugines grandines.

PASTABA

- Dėl to, kad velkant priekabą Jūsų automobilį veikia papildomos apkrovos, būtina dažniau atlikti techninį aptarnavimą, nei įprastomis eksploatacijos sąlygomis. Lai-kykitės „Rekomenduojamo techninio aptarnavimo važinėjant sunkiomis sąlygomis“ periodišku-
kumo.
- Papildoma apkrova turės įtakos degalų sąnaudoms, automobilio ilgaamžiškumui ir veikimui.

▲ ĮSPĖJIMAS

Velkant priekabą pasikeičia Jūsų automobilio valdymas. Dėl savo ir kitų saugumo laikykites toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Prieš išvažiuodami su priekaba į kelią pabandykite atlikti posūkius, stabdyti ir važiuoti atbuline eiga. Nevilkite priekabos transporto sraute tol, kol neįsitikinsite, kad sugebėsite saugiai valdyti automobilį su priekaba.
- Niekada neviršykite leidžiamo maksimalaus greičio arba 80 km/h (50 mph), žiūrint, kuris yra mažesnis.
- Niekada nevažiuokite tokiu greičiu, kuriam esant pradeda mėtytis arba linguoti priekaba. Pastebėję net silpniausius priekabos mėtymo arba lingavimo požymius sumažinkite greitį.
- Esant šlapiam, slidžiam arba nelygiam kelio paviršiui važiuokite lėčiau, nei važiuotumėte sausais, lygiais keliais. Nesumažinę greičio blogomis kelio sąlygomis galite nesuvaldyti automobilio.
- Važiuodami atbuline eiga paprašykite, kad kas nors Jums padėtų stebėdamas kelią už priekabos.

(Tęsinys)

▲ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

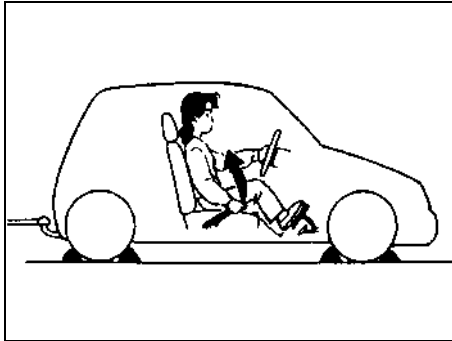
- Išlaikykite atitinkamą sustojimo atstumą. Kai tempiate priekabą, stabdymo kelias yra ilgesnis. Kiekvienai greičio vertės daliai, lygiai 16 km / val. (10 mph), išlaikykite bent vieno Jūsų automobilio su priekaba ilgio atstumą tarp Jūsų ir priekyje važiuojančio automobilio. Jeigu kelio paviršius šlapias arba slidus, atstumas turi būti dar didesnis.
- Jeigu priekaboje įrengti inerciniai stabdžiai, norėdami išvengti trūkčiojimo dėl priekabos ratų užsiblokvimo stabdykite palaipsniui.
- Prieš posūkius sumažinkite greitį ir posūkyje važiuokite pastoviu greičiu. Jei atlikdami posūkį mažinsite arba didinsite greitį, galite nesuvaldyti automobilio. Nepamirškite, kad apsisukimo spindulys bus didesnis, nei įprastai, nes priekabos ratai bus arčiau posūkio centro, nei automobilio.
- Venkite sparčiai greitėti ir staigiai stabdyti automobilį. Nesant būtinybės nedarykite staigių judesių.
- Esant stipriam šoniniam vėjui sumažinkite greitį ir būkite pasirėngę vėjo gūsiams nuo didelių lenkiančių transporto priemonių.

(Tęsinys)

▲ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Būkite atsargūs lenkdami kitas transporto priemones. Prieš pakeisdami eismo juostas įsitinkite, kad užteks vietos priekabai, ir laiku įjunkite signalus.
- Prieš važiuodami į ilgą arba stačią įkalnę sumažinkite greitį ir įjunkite žemesnę pavarą. Leidžiantis į nuokalnę pavojinga perjungti žemesnę pavarą.
- Nelaikykite nuspaudę stabdžių pedalo. Dėl to stabdžiai gali perkaisti ir sumažėti stabdymo efektyvumas. Jei tik įmanoma, stabdykite varikliu.
- Važiuojant į ilgą arba stačią įkalnę dėl papildomo priekabos svorio Jūsų automobilio variklis gali perkaisti. Atkreipkite dėmesį į variklio temperatūros indikatorių. Pastebėję perkaitimą, pasukite nuo kelio ir sustokite saugioje vietoje. Skaitykite „Avarinės priemonės“ skyriaus dalyje „Jeigu perkaista variklis“.



60A186

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pastatydami savo automobilį su prikabinta priekaba visada vadovaukitės toliau pateiktomis taisyklėmis.

- 1) Stipriai nuspauskite automobilio stabdžio pedalą.
- 2) Kol laikote įjungtus stabdžius, lai kitas asmuo po automobilio arba priekabos ratais padeda ratų blokavimo pleištus.
- 3) Palengva atleiskite stabdžius, kad į ratų blokavimo pleištus atsiremtų apkrova.
- 4) Iki galo patraukite stovėjimo stabdžio svirtį.
- 5) Mechaninės transmisijos atveju – įjunkite atbulinės eigos arba pirmą pavarą ir išjunkite variklį.
Automatinės transmisijos atveju – įjunkite stovėjimo padėtį ir išjunkite variklį.

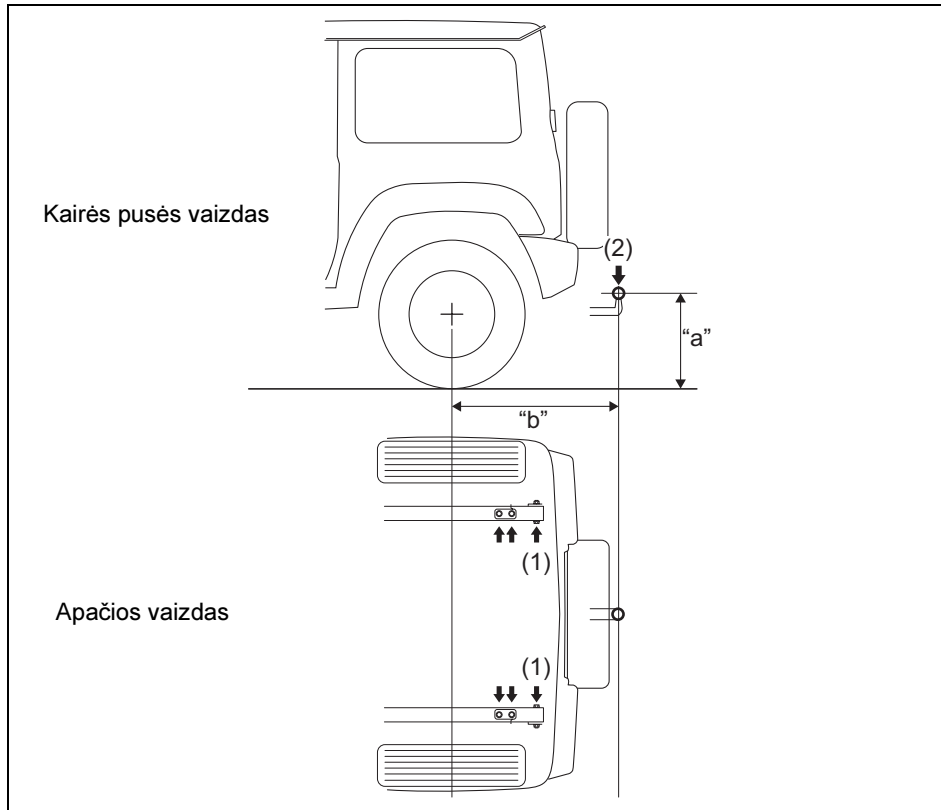
(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)
Pradedant važiuoti po automobilio stovėjimo

- 1) Nuspauskite sankabos pedalą ir paleiskite variklį.
- 2) Paprašykite, kad kitas asmuo išimtų ratų blokavimo pleištus.
- 3) Įjunkite pavarą, atleiskite stovėjimo stabdį ir lėtai pavažiuokite nuo ratų blokavimo pleištu.
- 4) Sustokite, stipriai nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą.

Priekabos kablo montavimo taškai
Kiekviena rodyklė rodo originalaus *Suzuki* priekabos kablo tvirtinimo taškus. Vadovaukitės priekabos kablo tvirtinimo instrukcijomis.



(1) Vertikalių (šoninių) paviršių tvirtinimo taškai.

(2) **Vardinė maksimali vertikali apkrova priekabos prikabinimo įtaiso taške**
(ES): 75 kg (165 lbs)

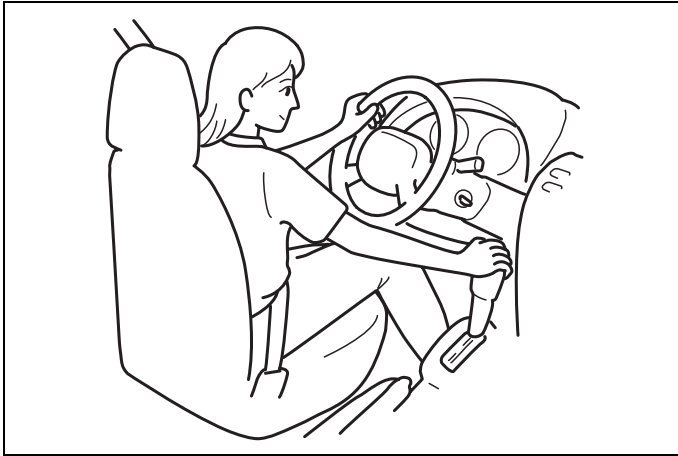
Priekabos kablo rutulio aukštis "a"
450 - 490 mm (17.7 - 19.3 in.)

Didžiausias leidžiamas išsikišimas "b"
787 mm (31.0 in.)

78RB02084

Užrašams

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS



60G408

Kasdienis įrangos patikrinimas	3-1
Variklio alyvos sąnaudos	3-2
Paleidimo jungiklis	3-2
Statymo stabdžio svirtelė	3-4
Pedalas	3-6
Variklio paleidimas.....	3-7
Transmisijos valdymas.....	3-8
Pavarų perjungimo indikatorius (jei įrengtas).....	3-14
Pavarų perjungimo svirtelė	3-16
Greičio valdymo sistema (jei įrengta)	3-22
Greičio ribotuvas (jei įrengtas)	3-25
SUZUKI SAUGOS PARAMA (jei įrengta)	3-27
Avarinio stabdymo signalas (ESS) (jei įrengtas)	3-52
Stabdymas	3-53
Elektroninė stabilumo programa (ESP®)	3-55
Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) (jei įrengta)	3-63

Kasdienis įrangos patikrinimas

Prieš pradėdant važiuoti



60A187

- 1) Patikrinkite, ar visi langai, veidrodėliai ir šviesos bei žibintai yra švarūs ir tvarkingi.
- 2) Vizualiai patikrinkite padangų būklę:
 - protektorius griovelio gyli, ar protektorius nėra
 - neįprastai nusidėvėjęs, padanga sutrūkusi,
 - atsipalaidavę ratų varžtai,
 - ar padangose nėra pašalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, akmenukų ir t.t.

Išsamiau skaitykite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

- 3) Patikrinkite, ar nėra skysčių ir alyvos nuotėkių.

ĮSPĖJIMAS:

Normalu, kad žiemą sumažėja skysčio lygis oro kondicionavimo sistemoje.

- 4) Patikrinkite, ar gerai uždarytas ir užfiksuotas variklio dangtis.
- 5) Patikrinkite, ar gerai veikia priekiniai, posūkių ir stabdžių signalų žibintai, garsinis signalas.
- 6) Sureguliuokite sėdynę ir galvos atramą.
- 7) Patikrinkite stabdžių pedalą ir stovėjimo stabdžio svirtį.
- 8) Sureguliuokite veidrodžius.
- 9) Jūs ir visi keleiviai privalo teisingai prisiegti saugos diržus.
- 10) Patikrinkite, ar įsijungia visos signalinės lemputės, kai paleidimo jungiklis pasukamas į ON (ĮJUNGTA) padėtį.
- 11) Patikrinkite visus jutiklius.
- 12) Pasižiūrėkite, ar atleidus stovėjimo stabdį įsijungia signalinė stabdžių sistemos lemputė.

Kartą per savaitę arba kaskart, kai pripildote degalų baką, atlikite toliau nurodytas patikrinimo po variklio dangčiu operacijas.

- 1) Variklio tepalo kiekį.
- 2) Aušinamojo skysčio kiekį.
- 3) Stabdžių skysčio kiekį.
- 4) Akumuliatorinės rūgšties lygį.
- 5) Priekinio stiklo plovimo skysčio kiekį.

- 6) Ar gerai veikia variklio dangčio skląstis. Variklio dangčio atkabinimo rankeną patraukite iš automobilio vidaus. Įsitinkite, kad neatkabinus antros skląsties neįmanoma atidaryti variklio dangčio. Patikrinę, ar gerai veikia skląstis, patikimai uždarykite variklio dangtį. Apie tepimo periodiškumą skaitykite „VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS“ skyriaus „Visos skląstys, vyriai ir spynelės“ poskyryje ir „PATIKRINIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“ skyriaus „Periodinės techninės priežiūros grafikas“ poskyryje.

▲ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar gerai uždarytas ir užfiksuotas variklio dangtis. Jeigu neuždarytas, važiuojant jis gali netikėtai pasikelti, užstoti vaizdą ir dėl to gali įvykti avarija.

Kartą per mėnesį arba kaskart pripildydami degalų baką manometru patikrinkite padangų slėgį. Kartu patikrinkite ir atsarginio rato padangos slėgį.

Variklio tepalo sąnaudos

Normalu, kad įprastai eksploatuojant automobilį variklyje sunaudojamas tam tikras kiekis variklio alyvos.

Sunaudotas variklio alyvos kiekis priklauso nuo alyvos klampumo, kokybės ir automobilio eksploatacijos sąlygų.

Daugiau alyvos sunaudojama važiuojant dideliu greičiu, dažnai didinant greitį ar stabdant. Be to, esant didelėms apkrovoms variklis taip pat sunaudoja daugiau alyvos.

Naujas variklis taip pat sunaudoja daugiau alyvos, nes dar neprisitrynę stūmokliai, stūmoklių žiedai ir cilindrų sienelės. Normalias alyvos sąnaudas nauji varikliai pasiekia tik nuvažiavę maždaug 5000 km (3000 mylių).

Alyvos sąnaudos:

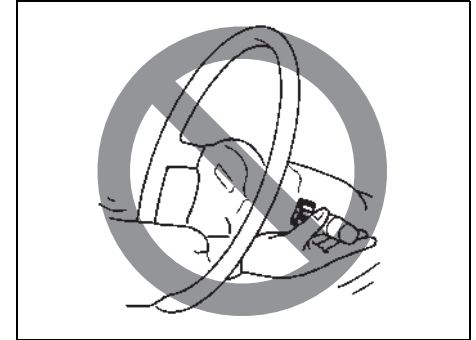
**Daugiausia 1,0 l / 1000 km
(1 kvorta / 600 mylių)**

Įvertindami alyvos sąnaudas atkreipkite dėmesį, kad alyva gali atsiskiesti ir dėl to bus sunku tiksliai įvertinti tikrą alyvos lygį. Pavyzdžiui, jeigu automobiliu dažnai važiuojama mažais atstumais ir jo alyvos sąnaudos yra normalios, net ir nuvažiavus 1000 km (600 mylių) ar didesnę sumą pagal alyvos lygio matuoklį gali nesimatyti jokio alyvos lygio sumažėjimo. Taip yra todėl, kad alyva palaipsniui atsiskiedžia

degalais arba dėl drėgmės, ir atrodo, kad alyvos lygis nepasikeitė.

Taip pat Jūs turite žinoti, kad atskiedžiančios sudedamosios dalys išgaruoja, kai automobiliu važiuojama dideliu greičiu, pavyzdžiui, magistralėmis, todėl nuvažiavus tam tikrą atstumą dideliu greičiu atrodys, kad alyvos sąnaudos yra per didelės.

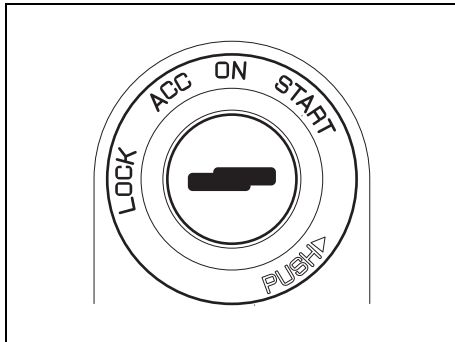
Paleidimo jungiklis



65D611

▲ ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti galimo sužalojimo, nelieskite valdymo jungiklių per vairą.



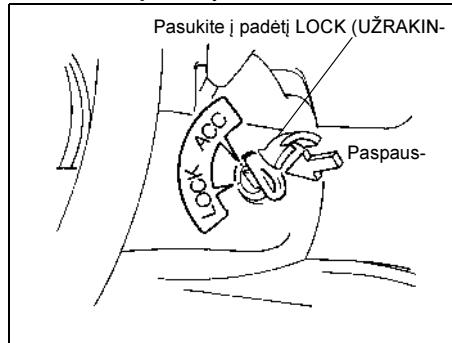
68PH00310

Paleidimo jungiklis turi 4 padėtis:

UŽRAKINIMAS

Automobilis pastatytas. Tik šioje padėtyje raktelį galima ištraukti.

Mechaninė pavarų dėžė



60G0033

- **Automobiliai su mechanine pavarų dėže**

Įspauskite raktelį ir pasukite jį į LOCK padėtį. Jis išjungia variklio paleidimo sistemą ir neleidžia įprastai valdyti vairaračio po to, kai raktas išimtas.

- **Automobiliai su automatine pavarų dėže**

Pavarų svirtelė turi būti P (stovėjimas) padėtyje jei norite pasukti raktelį į padėtį LOCK. Jis išjungia variklio paleidimo sistemą, neleidžia įprastai valdyti vairaračio ir pavarų perjungimo svirtelės.

Norėdami atrakinti vairaračio užraktą įkiškite raktelį ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę. Jei sunku pasukti raktą, norėdami atrakinti vairaračių, pabandykite vairaračių pasukti šiek tiek į dešinę arba į kairę pusę.

ACC

Veikia tokia įranga, kaip radijo imtuvas, betvariklis išjungtas.

ON

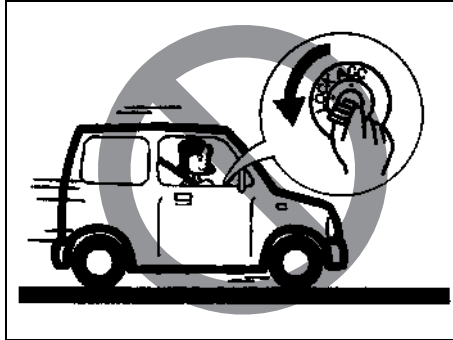
Tai įprasta darbinė padėtis. Įjungtos visos elektrinės sistemos.

START

Tai variklio paleidimo starteriu padėtis. Vos įsijungus varikliui raktelį reikia atleisti iš šios padėties.

Paleidimo raktelio priminimo įtaisas

Kai atidarytos vairuotojo durės, kad nepamirštumėte ištraukti paleidimo raktelio išspynelės, su pertrūkiu skamba įspėjamasis signalas.



81A297S

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada nenasukite paleidimo jungiklio į LOCK padėtį ir iš spynelės neištraukite užvedimo raktelio judant automobiliui. Užsirakins vairas ir negalėsite vairuoti automobilio.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

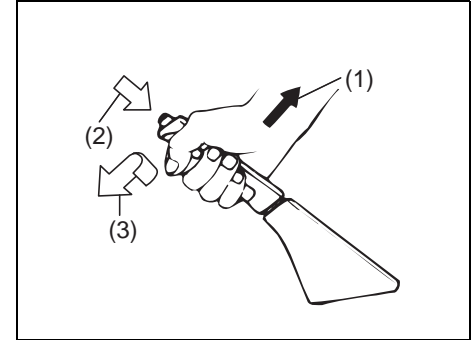
(Tęsinys)

- Visada pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį ir iš spynelės ištraukite užvedimo raktelį kai išlipate iš automobilio net ir trumpam laikui. Nepalikite vaikų pastatytame automobilyje vienu. Nepržiūrimi vaikai netyčia gali ką nors įjungti ir automobilis gali pradėti važiuoti, ir dėl to jie gali labai susižaloti. Jie gali susižeisti žaisdami su žiebtuvėliu, langais, stoglangiu ir kita automobilio įranga. Be to, labai aukšta arba labai žema salono temperatūra vaikams gali labai pakenkti.

PASTABA

- Vieno bandymo metu variklio nepaleidinėkite daugiau nei 12 sekundžių. Jei variklis nesisileis, palaukite 15 sekundžių ir pabandykite dar kartą. Jei po kelių bandymų variklis neįsijungia, patikrinkite degalų tiekimo ir paleidimo sistemas arba rekomenduojame pasitarti su savo SUZUKI atstovu.
- Jei variklis neįjungtas, niekada nepalikite raktelio ON padėtyje ilgą laiką, kad neišsiekvotų akumulatorius.

Stovėjimo stabdžio svirtelė



54G039

- (1) Įjungimas
- (2) Išjungimas
- (3) Išjungimas

Stovėjimo stabdžio svirtelė yra tarp priekinių sėdynių. Norėdami įjungti stovėjimo stabdį nuspauskite stabdžių pedalą ir patraukite aukštyn stovėjimo stabdžio svirtį tiek, kiek traukiasi. Norėdami atleisti stovėjimo stabdį nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą, šiek tiek patraukite aukštyn stovėjimo stabdžio svirtį, nykščiu nuspauskite svirties gale įmontuotą mygtuką ir svirtį nuleiskite į pradinę padėtį.

Automobiliuose su automatine pavarų dėže visada prieš pavarų svirtį perjungdami į P (STOVĖJIMO) padėtį įjunkite stovėjimo stabdį. Jeigu automobilį pastatysite nuokalnėje (įkalnėje) ir neįjungę stovėjimo stabdžio perjungsite į P padėtį, dėl automobilio svorio, kai ketinsite pradėti važiuoti, gali būti sunku perjungti iš P į kitą padėtį.

Ketindami pradėti važiuoti automobiliu, pavarų svirtį iš P padėties į kitą perjunkite prieš atleisdami stovėjimo stabdį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Pastatę automobilį su mechanine pavarų dėže, pavarų perjungimo svirtimi įjunkite 1-ą arba R (atbulinės eigos) pavarą, o su automatine pavarų dėže – pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį. Atsiminkite, kad net ir įjungę pavarą arba nustatę stovėjimo padėtį, turite pilnai įjungti stovėjimo stabdį.
- Statydami automobilį įkalnėje, pasukite vairarati taip, kad priekiniai ratai būtų nukreipti į kelio vidurį.
- Statydami automobilį nuokalnėje, pasukite vairarati taip, kad priekiniai ratai būtų nukreipti į kelkraštį.
- Niekada nevažiuokite įjungę stovėjimo stabdį: dėl perkaitimo gali sumažėti galinių stabdžių veiksmingumas, sutrumpėti stabdžių eksploatacijos trukmė arba atsirasti pastovus stabdžių gedimas.
- Jeigu stovėjimo stabdys neišlaiko automobilio arba neįmanoma visiškai jo išjungti, Jūsų automobilį nedelsiant turi patikrinti įgaliotas SUZUKI atstovas arba kitas kvalifikuotas specialistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš palikdami automobilį visada pilnai įjunkite stovėjimo stabdį, kitaip jis gali pajudėti ir ką nors sužeisti arba sukelti žalą. Pastatę automobilį su mechanine pavarų dėže, pavarų perjungimo svirtimi įjunkite 1-ą arba R (atbulinės eigos) pavarą, o su automatine pavarų dėže – pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį. Atsiminkite, kad net ir įjungę pavarą arba nustatę stovėjimo padėtį, turite pilnai įjungti stovėjimo stabdį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pastatydami automobilį, kai labai šaltas oras, laikykitės toliau nurodytos procedūros.

- 1) Įjunkite stovėjimo stabdį.
- 2) Mechaninės transmisijos atveju – įjunkite atbulinės eigos arba pirmą pavarą ir išjunkite variklį. Automatinės transmisijos atveju – įjunkite Stovėjimo padėtį ir išjunkite variklį.
- 3) Išjungę variklį išlipkite iš automobilio ir po ratais padėkite pleištus.
- 4) Išjunkite stovėjimo stabdį. Kai sugrįšite prie savo automobilio, nepamirškite pirmiausia įjungti stovėjimo stabdį, ir po to iš po ratų išimti pleištus.

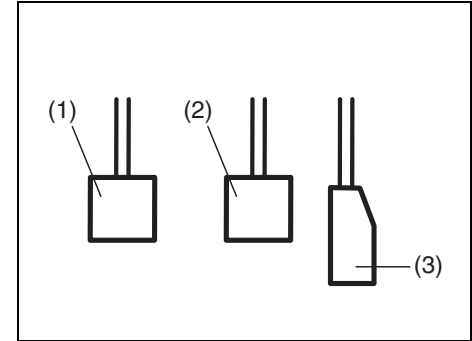
⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei automobilį pastatėte saulėkaitoje, nepalikite jame cigarečių žiebtuvėlių, purkštukų, gaiviųjų gėrimų ar plastmasinių gaminių (tokių kaip akiniai, CD dėklas ir kt.). Salone gali pakilti aukšta temperatūra.

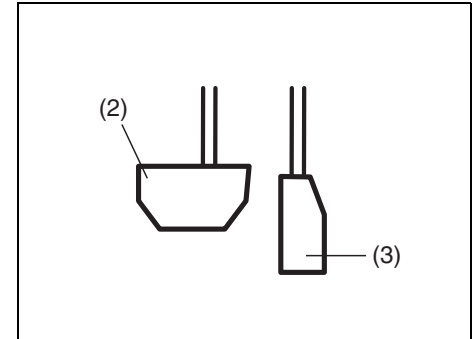
- Žiebtuvėlyje arba purškiklyje esančios dujos gali sukelti gaisrą.
- Akiniai, plastikinės kortelės ar CD dėklai ir t.t. gali deformuotis arba įtrūkti.
- Gaiviųjų gėrimų skardinės gali deformuotis.

Stovėjimo stabdžio primenamasis signalas

Signalas skamba periodiškai, primindamas, kad pradėdant važiuoti reikia išjungti stovėjimo stabdį, jei to nepadarėte. Prieš važiuodami įsitinkite, kad rankinis stovėjimo stabdys visiškai išjungtas ir kad nedega įspėjamoji lemputė.

Pedalas**Mechaninė pavarų dėžė**

80J2121

Automatinė pavarų dėžė

80J2122

Sankabos pedalas (1)

Sankabos pedalu išjungiamas ratų sukimas paleidžiant variklį, stabdant arba perjungiant pavarą. Nuspaudus pedalą išjungiamą sankaba.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuodami nelaikykite kojos ant sankabos pedalo. Dėl to gali intensyviau dilti sankaba, ji gali sugesti arba netikėtai dingti stabdymo variklio ypatybė.

Stabdžių pedalas 2

Jūsų SUZUKI automobilyje įrengti diskiniai priekiniai ir galiniai stabdžiai, arba priekyje stabdžių diskai, o gale – stabdžių būgnai. Nuspaudus stabdžių pedalą įjungiami abu stabdžiai.

Ijungę stabdžius kartais galite išgirsti stabdžių cypimą. Tai normalus požymis, kuris atsiranda dėl tokių aplinkos veiksnių, kaip šaltis, drėgmė, sniegas ir pan.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu labai cypia stabdžiai ir taip būna kaskart įjungus stabdžius, rekomenduojame, kad juos patikrintų Jūsų SUZUKI atstovas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

„Nepiktnaudžiaukite“ stabdžiais juos nuolat įjungdami ir važiuodami nelaikykite kojos ant stabdžių pedalo. Dėl to stabdžiai gali perkaisti ir netikėtai pradėti stabdyti, gali pailgėti stabdymo kelias arba atsirasti pastovus stabdžių gedimas.

Akceleratoriaus pedalas (3)

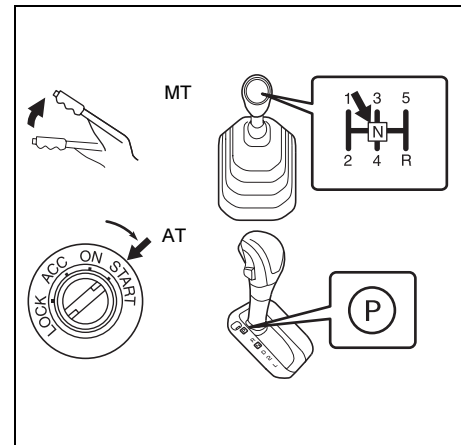
Šiuo pedalu valdomos variklio apskukos. Nuspaudus akceleratoriaus pedalą padidėja variklio galia ir apskukos.

ĮSPĖJIMAS:

Jūsų automobilyje yra dvigubos stabdžių pimumo sistema. Kai akceleratoriaus ir stabdžių pedalai paspaudžiami tuo pačiu metu, variklio efektyvumas gali sumažėti.

Variklio paleidimas

Prieš paleidžiant variklį



78RB03001

- 1) Patikrinkite, ar gerai įjungtas stovėjimo stabdys.
- 2) Mechaninės transmisijos svirtį nustatykite į N (neutrali) padėtį. Iki galo nuspauskite sankabos ir stabdžių pedalus. Automatinės transmisijos atveju, jeigu pavarų perjungimo svirtis ne P (stovėjimas) padėtyje, nustatykite į P (stovėjimas) padėtį. (Jei norite vėl paleisti variklį automobiliui važiuojant, įjunkite neutralią pavarą N.)

ĮSPĖJIMAS:

Automobiliuose su automatine transmisija įrengtas starterio blokavimo įtaisas, kuris neleidžia įjungti starterio, jeigu įjungta kuri nors kita transmisijos padėtis.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš paleisdami variklį patikrinkite, ar pilnai įjungtas stovėjimo stabdys ir nustatyta neutrali transmisijos padėtis (arba stovėjimo padėtis P, kai automobilis su automatine transmisija).

Šalto ir šilto variklio paleidimas

Nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir pasukite variklio jungiklį į START padėtį. Užsivedus varikliui atleiskite raktelį.

PASTABA

- Užsivedus varikliui iš karto išjunkite starterį, kitaip galite sugadinti starterio sistemą.
- Vieno bandymo metu variklio nepaleidinėkite daugiau nei 12 sekundžių. Jei variklis nepasileis, palaukite 15 sekundžių ir pabandykite dar kartą.

Jeigu variklis neužsiveda per 15 sekundžių, palaukite 15 sekundžių, po to 1/3 eigos nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir dar kartą pabandykite prasukti variklį. Užsivedus varikliui atleiskite raktelį ir akceleratoriaus pedalą.

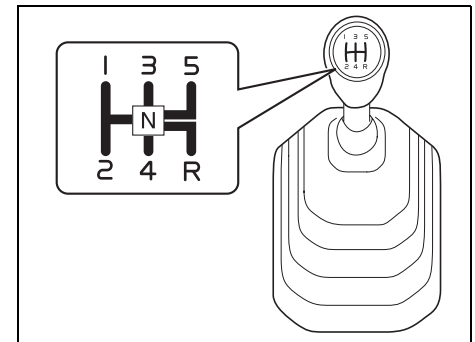
Jeigu variklis vis dar neužsiveda, bandykite įjungę starterį laikyti iki galo nuspaustą akceleratoriaus pedalą.

Transmisijos valdymas

▲ ĮSPĖJIMAS

Ant pavarų perjungimo svirtelės nekabinkite jokių daiktų ir nesiremiate į ją. Priešingu atveju galite sugadinti pavarų perjungimo svirtelę ir sukelti avariją.

Mechaninė pavarų dėžė



78RB03002

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

Pajudėjimas iš vietos

Norėdami pradėti važiuoti nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite 1-ą pavarą. Atleidę stabdžių pedalą palengva atleiskite sankabos pedalą. Kai išgirsite pasikeitusį variklio garsą, atleisdami sankabos pedalą lėtai spauskite akceleratoriaus pedalą.

Pavarų perjungimas

Visos tiesioginės eigos pavaros yra sinchronizuojamos, todėl jos perjungiamos tyliai ir lengvai. Prieš perjungdami pavarą visada iki galo nuspauskite sankabos pedalą. Stebėkite, kad variklio apsuokos nepasiektų tachometro raudonos zonos.

Didžiausias leidžiamas greitis įjungiant žemesnę pavarą

Pavarų svirtelė „2H“ arba „4H“ padėtyje.

Žemesnės pavaros įjungimas	Km / val.
iš 2-os į 1-ą	40 (25)
iš 3-ios į 2-ą	75 (47)
iš 4-os į 3-ią	105 (65)
iš 5-os į 4-tą	150 (93)*

Pavarų svirtelė į „4L“ padėtyje.

Žemesnės pavaros įjungimas	Km / val.
iš 2-os į 1-ą	20 (12)
iš 3-ios į 2-ą	35 (22)
iš 4-os į 3-ią	50 (31)
iš 5-os į 4-tą	75 (47)*

*NOTE:

Priklausomai nuo važiavimo sąlygų ir (arba) automobilio būklės nebūtina įgreitėti iki didžiausio leidžiamo atitinkamos pavaros greičio.

PASTABA

Įjungdami žemesnę pavarą užtikrinkite, kad automobilio greitis neviršytų didžiausio leidžiamo žemesnės pavaros greičio, kitaip galite sugadinti variklį ir pavarų dėžę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš leisdami nuo ilgos arba stačios nuokalnės sumažinkite greitį ir įjunkite žemesnę pavarą. Važiuojant žemesne pavarą galėsite stabdyti varikliu. Venkite naudoti stabdžius, nes jie gali perkaisti ir dėl to sugesti.
- Važiuodami slidžiais keliais, prieš perjungdami žemesnę pavarą sumažinkite greitį. Dėl labai didelių ir (arba) staigių variklio apsuokų pokyčių galite sumažinti trauka ir dėl to galite prarasti automobilio kontrolę.

PASTABA

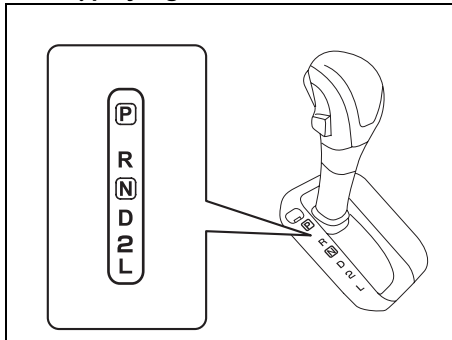
Prieš įjungdami atbulinės eigos pavarą visiškai sustabdykite automobilį.

PASTABA

- Kad nesugadintumėte sankabos, važiuodami sankabos pedalo nenaudokite kaip kojos atramos, arba norėdami išlaikyti stovintį automobilį įkalnėje, nenaudokite sankabos. Perjungdami pavarą iki galo nuspauskite sankabos pedalą.
- Perjungdami pavarą arba pradėdami važiuoti pernelyg nedidinkite variklio apsuokų. Dėl to gali sutrumpėti variklio eksploatacijos laikas ir turės įtakos sklandžiam pavarų perjungimui.

Automatinė pavarų dėžė

Pavarų perjungimo svirtelė



78RB03003

Pavarų perjungimo svirtis sukonstruota taip, kad nebūtų galima jos perjungti iš P padėties tol, kol variklio paleidimo jungiklis bus nustatytas į padėtį ON ir stabdžių pedalas nuspaustas.

Galima naudoti toliau nurodytas pavarų svirtelės padėtis.

P (stovėjimas)

Šią padėtį naudokite norėdami užblokuoti transmisiją, kai pastatote automobilį stovėti arba paleisdami variklį. Stovėjimo padėtį įjunkite tik tuomet, kai automobilis visiškai nebejuda.

R (atbulinė eiga)

Šią padėtį pasirinkite, kai norite pradėti važiuoti atbuline eiga. Niekuomet neįjunkite atbulinės eigos pavaros automobiliui visiškai nesustojus.

N (neutrali)

Šią padėtį naudokite paleisdami variklį, kai variklis užgęsta dėl perkrovos ir jį reikia įjungti, kol juda automobilis. Be to, įjungę neutralią padėtį ir nuspaudę stabdžių pedalą galite stovėti, kai variklis dirba laisvąja eiga.

D (važiavimas)

Šią padėtį visada naudokite normaliomis važiavimo sąlygomis.

Kai pavarų svirtis yra D padėtyje žemesnę automatinio režimo pavarą galite įjungti nuspausdami akceleratoriaus pedalą. Kuo didesnis automobilio greitis, tuo stipriau reikės nuspausti akceleratoriaus pedalą, kad įsijungtų žemesnė pavana.

2 (2 žema)

Šią padėtį naudokite, kai važiuojant į įkalnę reikia didelės galios, arba norėdami stabdyti varikliu, kai leidžiatės nuo kalvos.

1 (1 žema)

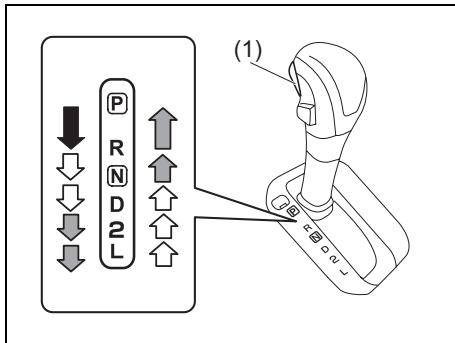
Šią padėtį naudokite, kai važiuojant į stačią įkalnę reikia maksimalios galios, esant giliai sniego dangai arba giliai purvynei arba norėdami pasiekti maksimalų stabdymo variklio veiksmingumą, kai leidžiatės nuo stačių kalvų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad automobilis netikėtai nepradėtų važiuoti, visada iš P (stovėjimas) (arba N (neutrali), jeigu automobilis stovi) padėties įjungdami tiesioginės arba atbulinės eigos pavarą nuspauskite stabdžių pedalą.

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

Pavarų perjungimo svirtelėje yra užrakto mechanizmas, neleidžiantis pavaroms persijungti netyčia. Pavarų svirtelę perjunkite tokiu būdu:



78RB03004

(1) mygtukas

	Pasukite įspaustą rankenėlės mygtuką (1) nuspaudę stabdžių pedalą.
	Pasukite įspaustą rankenėlės mygtuką (1).
	Pasukite neįspaustą rankenėlės mygtuką (1).

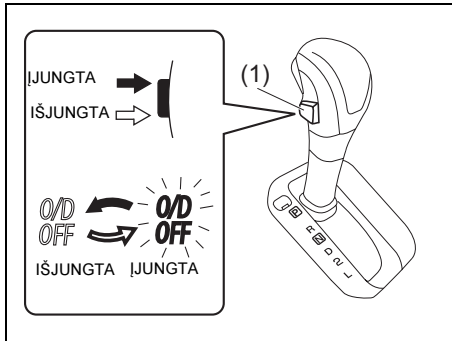
PASTABA

- Neperjunkite pavarų perjungimo svirties į R padėtį kai automobilis važiuoja į priekį. Galite sugadinti pavarų sistemą. Jei įjungsite R pavarą kai automobilis važiuoja didesniu nei 10 km / val. greičiu, atbulinės eigos pavara neįsijungs.
- Kad nesugadintumėte automatinės pavarų dėžės vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.
 - Įjungiant P arba R padėtį reikia visiškai sustabdyti automobilį.
 - Kai variklis dirba didesnėmis už laisvosios eigos apskomis, iš P arba N padėties negalima įjungti R, D, arba L padėties.
 - Nedidinkite variklio apskų, kai įjungta transmisijos eigos padėtis (R, D, arba L) ir nesisuka priekiniai automobilio ratai.
 - Nesinaudokite akceleratoriaus pedalu norėdami išlaikyti automobilį įkalnėje. Nuspauskite automobilio stabdžio pedalą.

ĮSPĖJIMAS:

- Visuomet perjunkite pavaras nepaspaude mygtuko, išskyrus tuos atvejus, kai pavaras jungiate iš P į R, iš D į 2, iš 2 į L, iš N į R arba iš R į P. Jei perjungdami pavaras visada spausite mygtuką, galite netyčia įjungti P, R, 2 arba L pavarą.
- Jei važiuojant vairuotojas arba keleivis keliu pastums pavarų perjungimo svirtelę, svirtelė gali pajudėti ir netyčia įsijungti kita pavara.

Aukštesnės pavaros išjungimo jungiklis



78RB03046

(1) Aukštesnės pavaros išjungimo jungiklis

Transmisija yra 4 greičio režime (3 greičio režimas plius aukštesnės pavaros išjungimas). Aukštesnės pavaros išjungimo jungikliu galite įjungti automatinės transmisijos 3 greičio režimą, kuris nepersijungs į aukštesnės pavaros režimą. Norėdami perjungti perjungti pavarą į 3 greičio režimą, paspauskite ir paleiskite aukštesnės pavaros išjungimo jungiklį.

Norėdami perjungti perjungti pavarą į 4 greičio režimą, dar kartą paspauskite aukštesnės pavaros išjungimo jungiklį.

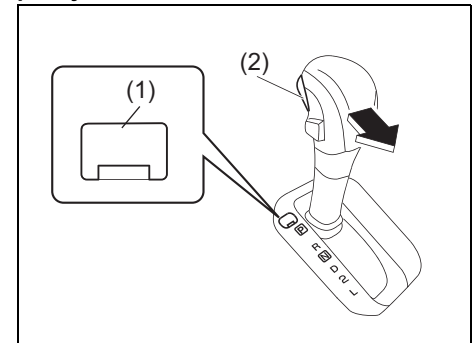
Kai paleidimo jungiklis yra ACC padėtyje, pavara 3 greičio režime automatiškai perjungiamą į 4 greičio režimą.

3 greičio režimas tinka važiuoti toliau nurodytomis sąlygomis.

- Važiuojant kalvotomis vietovėmis, vingiuotais keliais.
 - Galite vairuoti sklandžiau, rečiau perjungdami pavarą.
- Važiuojant nuo status kalno.
 - Galima stabdyti variklio pagalba.

Jei negalite pajudinti automatinės pavarų dėžės svirtelės iš padėties P (stovėjimas)

Automobiliuose su vairu kairiojoje pusėje



78RB03005

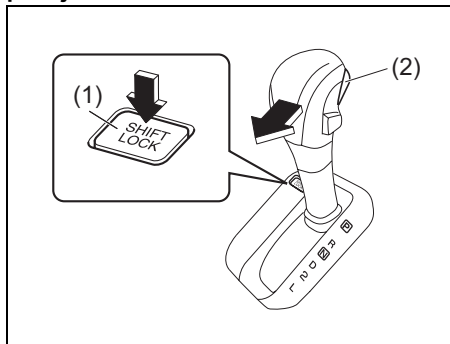
Automobiliuose su automatine pavarų dėže yra elektra valdomo stovėjimo užrakto funkcija. Jei automobilio rūgštinio švino akumuliatorius išsiekvoja, arba yra kitokių elektros gedimų, automatinės pavarų dėžės svirtelės negalėsite perjungti iš P padėties įprastu būdu. Galite pabandyti paleisti variklį įkraudami savo automobilio akumuliatorių iš kito automobilio akumuliatoriaus. Jei to padaryti nepavyksta, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Ši procedūra padės perjungti pavarų svirtelę iš P padėties.

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

- 1) Stovėjimo stabdys turi būti įjungtas.
- 2) Jei variklis veikia, išjunkite variklį.
- 3) Įsitikinkite, kad raktelis yra padėtyje ON arba ACC.
- 4) Nuimkite mygtuko dangtelį (1).
- 5) Paspaudę rankenėlės mygtuką (1) rakteliu arba plokščiu strypeliu, paspauskite rankenėlės mygtuką (2) ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį į norimą padėtį.

Šią procedūrą galima naudoti tik avariniu atveju. Jei šią procedūrą reikia pakartoti, arba atlikus aprašytus veiksmus sistema neveikia, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

Automobiliuose su vairu dešiniojoje pusėje



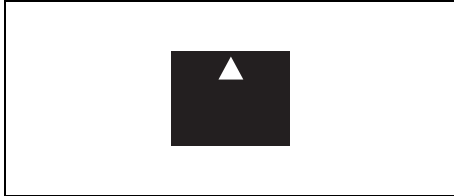
78RB03006

Automobiliuose su automatine pavarų dėže yra elektra valdomo stovėjimo užrakto funkcija. Jei automobilio rūgštinio švino akumuliatorius išsiekvoja, arba yra kitokių elektros sistemų gedimų, automatinės pavarų dėžės svirtelės negalėsite perjungti iš P padėties įprastu būdu. Galite pabandyti paleisti variklį įkraudami savo automobilio akumuliatorių iš kito automobilio akumuliatoriaus. Jei to padaryti nepavyksta, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais. Ši procedūra padės perjungti pavarų svirtelę iš P padėties.

- 1) Stovėjimo stabdys turi būti įjungtas.
- 2) Jei variklis veikia, išjunkite variklį.
- 3) Įsitikinkite, kad raktelis yra padėtyje ON arba ACC.
- 4) Paspaudę atlaisvinimo mygtuką (1) paspauskite rankenėlės mygtuką (2) ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį į norimą padėtį.

Šią procedūrą galima naudoti tik avariniu atveju. Jei šią procedūrą reikia pakartoti, arba atlikus aprašytus veiksmus sistema neveikia, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

Pavarų perjungimo indikatorius (jei yra)



52RM30410

Toliau nurodytais atvejais pavarų perjungimo indikatorius rodomas informacijos ekrane kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

- Kai pavarų perjungimo svirtelė yra kitoje nei N (neutrali) padėtyje.
- Kai pavarų perjungimo svirtelė yra 2H arba 4H padėtyje.
- Automobiliuose, kuriuose įrengta greičio kontrolės sistema, kai sistema nenaudojama.

Elektroninė valdymo sistema stebi vairavimo būseną (pvz., automobilio greitį ir (arba) variklio sukimosi greitį), ir ekrane rodo, kokia pavarų padėtis yra optimali Jūsų vairavimui.

Jei ekrane rodoma strėlytė nukreipta į viršų arba į apačią (UP/DOWN), rekomenduojame įjungti aukštesnę arba žemesnę pavarą. Tai yra optimali pavaros padėtis esamoms važiavimo sąlygoms, kuri sumažina variklio sūkius ir sumažina degalų sąnaudas.

Informacijos apie tai, kaip naudotis pavarų dėže rasite šiame skyriuje „Pavarų naudojimas“.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavarų perjungimo indikatorius yra skirtas optimalia važiavimo pavaros padėčiai parodyti, tačiau vairuotojas neturi pasitikėti vien tik indikatoriaus parodymais, o turi pats stebėti kelią ir vairuoti atidžiai.



Jei norite vairuoti saugiai, nesivadovaukite vien tik pavarų perjungimo indikatoriumi, atkreipkite dėmesį į važiavimo situaciją ir, jei reikia, perjunkite didesnę arba žemesnę pavarą.

ĮSPĖJIMAS:

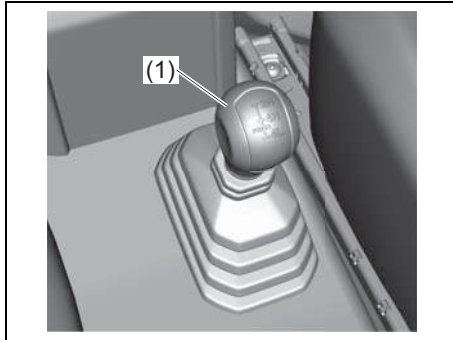
- *Pavarų perjungimo indikatorius nerodomas kai įjungta N (neutrali) pavarą.*
- *Jei paspausite sankabos pedalą kai ekrane rodoma strėlytė nukreipta į viršų arba į apačią (UP/DOWN), indikatorius užges.*
- *Esant įprastoms važiavimo sąlygoms, pakėlus koją nuo akceleratoriaus pedalo, dingsta strėlytė UP (aukštytyn).*
- *Indikatoriaus ir pavarų perjungimo indikatoriaus laikas gali skirtis priklausomai nuo automobilio būklės ir (arba) vairavimo sąlygų, net važiuojant tuo pačiu greičiu ir variklio sukimosi dažniu.*
- *Jei veikia kuri nors iš elektrinių sistemų, tokių kaip dvigubo jutiklio stabdžių palaiškymo sistema arba ESP[®] sistema, pavarų perjungimo indikatorius laikinai užges.*

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

Pavarų perjungimo indikatoriaus pavyzdys

Rodmenys	Aprašymas
	<p>Parinkta žemesnė pavara pagal automobilio greitį ir / arba variklio apsukas. Rekomenduojama įjungti aukštesnę pavarą.</p> <ul style="list-style-type: none">• Tokiu atveju rekomenduojama aukštesnė pavara.
	<p>Parinkta aukštesnė pavara pagal automobilio greitį ir / arba variklio apsukas. Rekomenduojama įjungti žemesnę pavarą.</p> <ul style="list-style-type: none">• Tokiu atveju rekomenduojama žemesnė pavara.

Perjungimo svirtelė

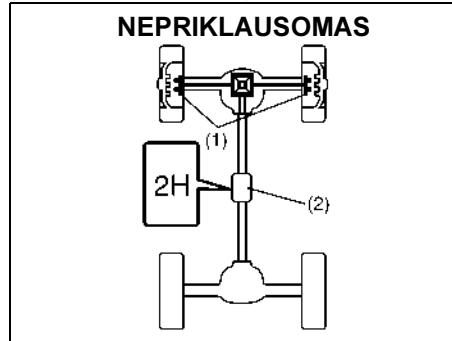


78RB03022

(1) Perjungimo svirtelė

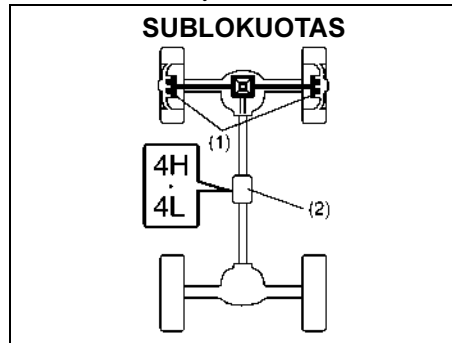
Jūsų automobilyje sumontuota ALL GRIP PRO sistema, kurią sudaro galios paskirstymo reduktorius su sinchronizatoriumi (tarp 2 varančių ratų (2WD) ir 4 varančių ratų (4WD) padėčių) beipneumatinės sublokavimo stebulės. Ši funkcija leidžia pavaros sistemos režimą perjungti tarp 2 varančių ratų plataus sublokavimo diapazono ir keturių varančių ratų plataus sublokavimo diapazono įjungiant 2H arba 4H padėtį. Sustabdykite automobilį arba sumažinkite greitį iki mažesnio nei 100 km / val. kai priekiniai ratai pasukti tiesiai į priekį. Nejunkite pavarų svirtelės nenuspaudę akceleratoriaus pedalo. Jungdami perjungimo svirtelę nejunkite greičio valdymo sistemos.

Nepriklausomas ašių mechanizmas



54G266

Sublokuotas ašių mechanizmas



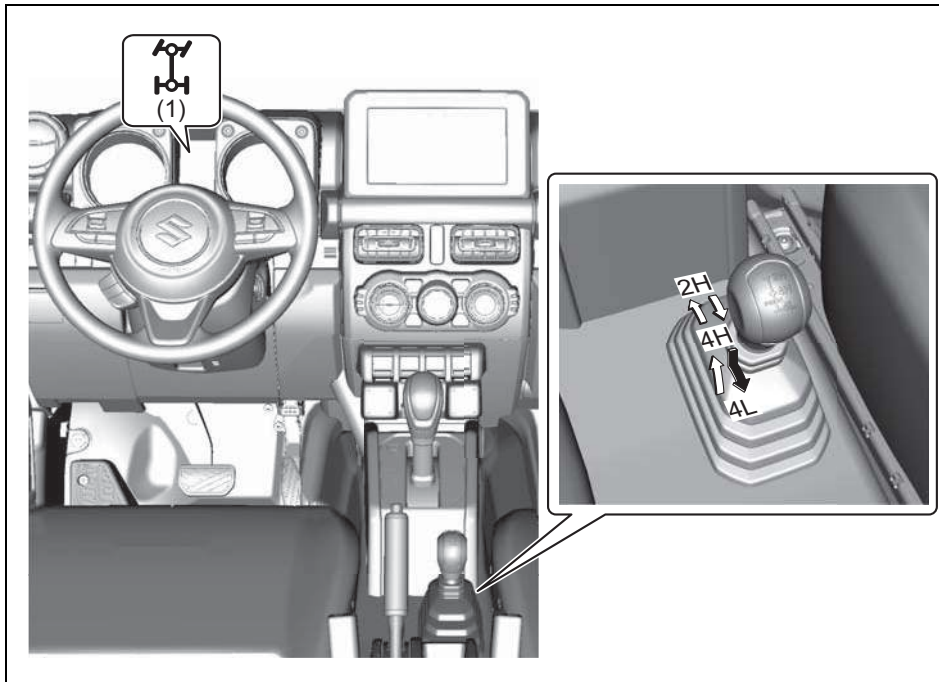
54G267



- (1) Pneumatinis stebulių sublokavimas
- (2) Galios paskirstymo reduktorius

ĮSPĖJIMAS:

- Veikiant varikliui, kadangi pneumatinis stebulių sublokavimas yra veikiamas variklio vakuumo, jis įjungia priekinius varančiuosius ratus. Pneumatinis stebulių sublokavimas neįsijungia kai variklis neveikia. Perjungus perjungimo svirtelę praeina keletas sekundžių kol įsijungia pneumatinis stebulių sublokavimas.
- Jei priekinės padangos patiria didelę apkrovą, kai važiuojama 2 varančių ratų režimu nelygiu kelio paviršiumi ir t.t., po kurio laiko gali pasigirsti triukšmas dėl pneumatinio stebulių sublokavimo įsijungimo. Tokiu atveju sustabdykite automobilį ir perjunkite perjungimo svirtelę į 4H padėtį. Po to vėl perjunkite perjungimo svirtelę į 2H padėtį.



Perjungimo svirtelės padėčių ir indikatoriaus lemputės aprašymas



	Perjunkite perjungimo svirtelę nespausdami svirtelės.
	Perjunkite perjungimo svirtelę paspausdami svirtelę.

78RB03047

(1) Indikatorinė 4 varančiųjų ratų (4WD) lemputė

Perjungimo svirtelės padėtis	Rato padėtis	Indikatoriaus lemputė	Aprašymas
		Indikatorinė 4 varančiųjų ratų (4WD) lemputė	
2H	2 varančiųjų ratų padėtis	–	Šioje padėtyje variklio galia perduodama tik galinei ašiai. Šią padėtį naudokite normaliomis važiavimo sąlygomis.
4H	4 plataus diapazono varantieji ratai	 78RB03024	Šioje padėtyje, važiuojant normaliu greičiu, variklio galia perduodama priekinei ir galinei ašims ir užtikrinama geresnė trauka, nei važiuojant 2 varančiųjų ratų režimu. Ją naudokite važiuodami bekele arba slidžiuose keliuose (apledėjusiuose, apsnigtuose, purvynėse ir pan.).
4L	4 siauro diapazono varantieji ratai	 78RB03024	Šioje padėtyje variklio galia perduodama priekinei ir galinei ašiai važiuojant mažesniu greičiu. Ją naudokite važiuodami bekele ant minkštų arba slidžių paviršių, įveikdami arba leisdamiesi nuo stačių, slidžių nuokalnių.

PASTABA

- 4H arba 4L režimu niekada nevažiuokite sausa asfalto danga, kiek tik įmanoma venkite 4H arba 4L režimus naudoti ant šlapios asfalto dangos, nes tai labai apkrautų pavaros sistemą, ypač atliekant staigius posūkius, ir dėl to ji gali sugesti.
- Jei perjungimo svirtelė grįžta į pradinę jos perjungimo metu, pavaros mechanizmas gali būti sugedęs.
- Jei automobiliu darote staigų posūkį, sukate į šalutinį kelią arba pasukate automobilį statymo vietoje 4H arba 4L padėtyje, vairaračio pasisukimo jėga didės ir gali įsijungti stabdžių sistema, kai darote staigų posūkį siaurame kelyje. Taip pat gali būti sugadinta keturių varančiųjų ratų sistema.

*Panaši situacija susidaro, kai stabdžių pedalas nuspaudžiamas važiuojant 4 varomųjų ratų režimu (4H arba 4L) ir vairaratis staigiai pasukamas, siaurame posūkyje.

ĮSPĖJIMAS:

- Kai pasirenkate 4L padėtį, ESP® sistemos (kitos nei ABS) bus išjungtos, kad užtikrintų geresnę automobilio trauką, o ESP® OFF indikatoriaus lemputė, dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF indikatoriaus lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo OFF indikatoriaus lemputė užsidegs. Pasirinkus 4L padėtį, gali įsijungti traukos kontrolės sistema. Stabdžių traukos valdymo sistema stabdo besisukančią ratą, kad pavaros galia būtų paskirstyta kitiems ratams ir padidėtų važiavimo aukštyn galimybė arba geresnės eksploatacinės savybės važiuojant kalnu ar slidžiu paviršiumi.
- Jei užsidega arba užgęsta dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF indikatoriaus lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus OFF lemputė, automobilio salone skamba signalas. Tai nėra gedimo požymis.

Perjungimo svirtelės valdymas

PASTABA

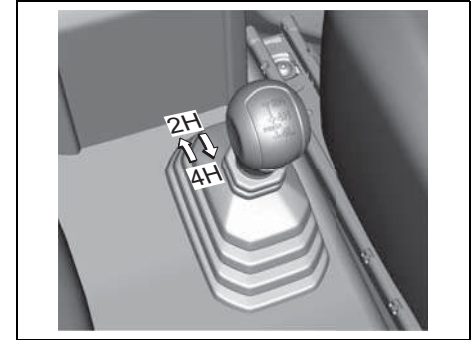
- Nevienodai nudilus padangoms gali blogiau veikti perjungimo svirtelė. Vadovaudamiesi techninio aptarnavimo grafiku padangas sukeiskite vietomis. Kaip teisingai sukeisti padangas vietomis, skaitykite skyriaus „PATIKRINIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“ dalyse „Padangos“ ir „Techninio aptarnavimo grafikas“
- Jeigu perjungimo metu atsiranda kokios nors problema, nesustodamos pradeda mirksėti visos indikatorinės 4WD lemputės ir neveikia jungikliai. Jeigu kelis kartus pabandžius perjungti režimą neveikia perjungimo funkcija, galbūt, sugedo pavaros sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

ĮSPĖJIMAS:

- Jei esant šaltam orui 4 varomųjų ratų sistema arba transmisija nėra sušilusios, gali būti sunku perjungti perjungimo svirtelę, arba gali girdėtis pavarų mechanizmo skleidžiamas garsas.
- Jei negalite perjungti svirtelės šiek tiek pavažiokite ir vėl pabandykite perjungti svirtelę.

Perjunkite svirtelę vadovaudamiesi toliau pateiktais nurodymais.

Iš 2H padėties į 4H padėtį
Iš 4H padėties į 2H padėtį



78RB03026

Perjungimo svirtelės padėtį galima pakeisti automobiliui stovint ir važiuojant.

Pasukite priekinius ratus tiesiai į priekį ir perjunkite perjungimo svirtelę iš 2H į 4H arba iš 4H į 2H padėtį. Atliekant šiuos veiksmus automobilio greitis turi būti mažesnis nei 100 km / val.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nejunkite perjungimo svirtelės jei užpakaliniai ratai sukasi. Automobilis gali pajudėti nenumatyta kryptimi. Taip pat gali būti sugadinta keturių varančiųjų ratų sistema.

PASTABA

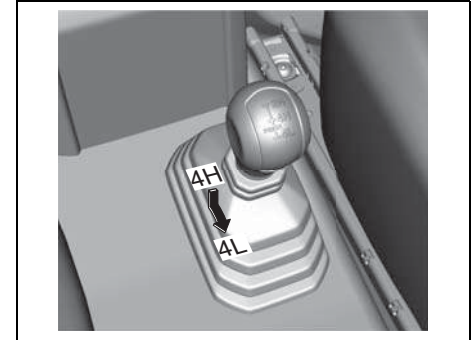
Vairuodami automobilį saugiai perjunkite pavarų perjungimo svirtelę.

ĮSPĖJIMAS:

- Perjungę svirtelę iš 2H į 4H, patikrinkite, ar užsidegė 4WD indikatorius lemputė.
- Perjungę svirtelę iš 4H į 2H, patikrinkite, ar užgeso 4WD indikatorius lemputė.
- Kai 4WD indikatorius lemputė mirksi perjungus perjungimo svirtelę į padėtį 4H, padidinkite greitį, po to sumažinkite arba sustokite ir šiek tiek pavažiokite atbuline eiga, kad perjungtumėte pavarų perjungimo svirtelę. Perjungdami svirtelę atkreipkite dėmesį, ar prieš Jūsų automobilį ir už jo nėra kitų transporto priemonių ar kitų kliūčių.
- Gali būti sunku perjungti svirtelę, jei tuo pačiu metu sukate vairą ar atjį arba spaudžiate akceleratoriaus pedalą.
- Jei sunku perjungti pavarų perjungimo svirtelę iš 2H padėties į 4H padėtį automobiliui stovint, perjunkite ją važiuodami nedideliu greičiu.

- Vėl perjunkite pavarų perjungimo svirtelę kai sumažinate automobilio greitį, arba automobilį sustabdote, jei ją perjungti iš 2H padėties į 4H padėtį važiuojant yra sunku arba girdisi pavaros skleidžiamas garsas.
- Gali būti atveju, kai važiuojant perjungti pavarų perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 2H padėtį gali būti sunku. Tokiu atveju priekinius ratus nustatykite tiesiai į priekį ir važiuokite tam tikrą laiką, o tada dar kartą perjunkite pavarų perjungimo svirtelę.
- Kai perjungimo svirtelė perjungama iš padėties 2H į 4H padėtį arba iš padėties 4H į 2H padėtį ir pneumatinis stebulių sublokavimas įsijungia, oro kondicionavimo sistema gali neveikti kelias sekundes. Tai nėra gedimo požymis.
- Kai paleidimo jungiklis nustatomas į padėtį ON po to, kai perjungimo svirtelė buvo perjungta iš 2H padėties į 4H padėtį, arba iš padėties 4H į 2H padėtį išjungiant variklį, gali mirksėti 4WD indikatorius lemputė. Tai nėra gedimo požymis.

Iš 4H padėties į 4L padėtį



78RB03027

Visiškai sustabdykite automobilį, įjunkite N (neutralią) transmisijos padėtį arba iki galo nuspauskite sankabos pedalą (jeigu yra) ir po to perjunkite perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 4L padėtį paspausdami perjungimo svirtelę.

ĮSPĖJIMAS

Jei išjungiate variklį kai perjungimo svirtelė nepabaigta perjungti į 4L padėtį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- 1) Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą*.
- 2) Pasukite variklio paleidimo jungiklį į OFF padėtį.

* Spauskite stabdžių pedalą tol, kol variklis vėl pasileis.

- Nors automobiliuose su mechanine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelė perjungta į pirmą pavarą arba R (atbulinės eigos) pavarą, arba automobiliuose su automatine pavarų dėže perjungta į P (stovėjimo) padėtį, gali būti, kad automobilio ratai nėra stacionarūs.

Jei esant tokiai situacijai išjungsite variklį, vėl variklį paleiskite ir lėtai pavažiokite pirmyn ir atgal.

ĮSPĖJIMAS

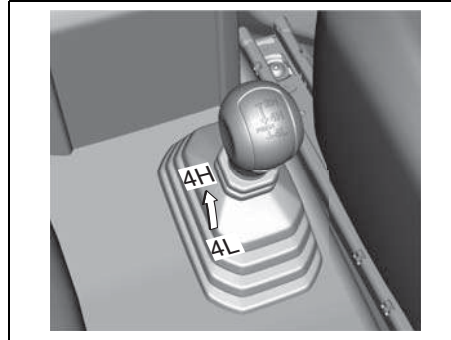
- Perjungimo svirtelės nejunkite važiuodami.
- Perjungimo svirtelės nejunkite sukdamai į kairę arba į dešinę pusę, arba kai užpakaliniai ratai slysta važiuojant apledėjusiu, sniegu padengtu arba klampiu keliu. Automobilis gali pajudėti nenumatyta kryptimi. Taip pat gali būti sugadinta keturių varančiųjų ratų sistema.

ĮSPĖJIMAS:

- Gali būti atveju, kai bus sunku perjungti perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 4L padėtį. Perjunkite perjungimo svirtį į 4L padėtį tvirtai.
 - Perjungiant perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 4L padėtį, skambės garsinis signalas ir ESP[®] sistemos bei automobilio stabilumo kontrolės sistemos funkcija bus išjungta.
 - Gali būti, kad perjungimas iš 4L padėties nebus atliktas, kai perjungimo sistema arba transmisija nėra sušilusi esant šaltam orui. Šaltame ore gali būti sunku perjungti, ypač automobiliuose automatinėmis pavarų dėžėmis. Vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais ir pabandykite dar kartą perjungti perjungimo svirtelę.
 - Visiškai sustabdykite automobilį.
 - Perjunkite pavarų svirtelę į padėtį N (neutralią) padėtį.
 - Iki galo nuspauskite stabdžių pedalą*.
 - Išjunkite stovėjimo stabdį.
 - Pasukite variklio paleidimo jungiklį į OFF padėtį.
 - Perjunkite perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 4L padėtį paspausdami perjungimo svirtelę.
 - Patikrinkite, ar automobilis gali lėtai važiuoti į priekį ir atbuline eiga.
- * Laikykite stabdžių pedalą nuspaudę tol, kol variklis vėl pasileis.

- Gali būti sunku perjungti perjungimo svirtelę, arba tam tikrą laiką gali girdėtis pavaros skleidžiamas garsas važiuojant šaltu oru. Gali būti atveju, kai bus sunku perjungti perjungimo svirtelę iš 4H padėties į 4L padėtį. Tokiu atveju perjunkite perjungimo svirtelę į 4H padėtį arba 2H padėtį ir šiek tiek nuvažiuavę vėl bandykite perjungti perjungimo svirtelę.

Iš 4L padėties į 4H padėtį



78RB03028

Visiškai sustabdykite automobilį, įjunkite N (neutralią) transmisijos padėtį arba iki galo nuspauskite sankabos pedalą (jeigu yra) ir po to perjunkite perjungimo svirtelę iš 4L padėties į 4H padėtį.

Greičio valdymo sistema (jei įrengta)

Greičio valdymo sistema suteikia galimybę važiuoti vienodu greičiu nelaikant kojos ant akceleratoriaus pedalo. Greičio valdymo sistemos valdymo jungikliai yra vairaratyje.

Greičio valdymo sistemą galite naudoti toliau nurodytais atvejais.

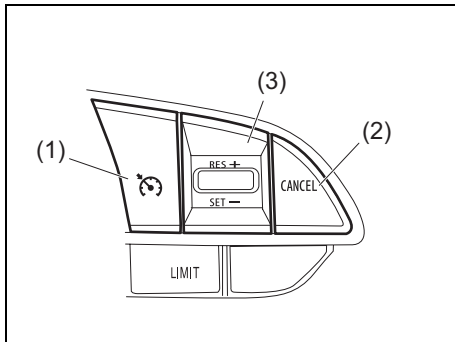
- Automobiliuose su mechanine pavarų dėže pavaros padėtis yra 3, 4, 5.
- Automobiliuose su automatine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelė yra D padėtyje.
- Kai perjungimo svirtelė yra 2H arba 4H padėtyje.
- Kai 4WD indikatorius lemputė nemirksi.
- Automobilio greitis 40 km / val. arba didesnis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Norėdami gerai valdyti automobilį neįjunkite greičio valdymo sistemos važiuodami judraus eismo metu, slidžiais, vingiuotais keliais, arba važiuodami stačiomis nuokalnėmis.

Pastovaus greičio nustatymas

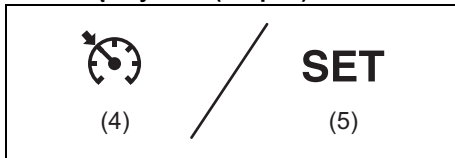
Greičio valdymo sistemos jungiklis



52RM30190

- (1) Greičio valdymo sistemos jungiklis
- (2) CANCEL jungiklis
- (3) RES + / SET- jungiklis

Prietaisų skydelis (A tipas)



75RM329

- (4) Greičio valdymo sistemos indikatorius
- (5) SET indikatoriaus lemputė

Prietaisų skydelis (B tipas)



78RB03029

- (6) Greičio valdymo indikatorius
- (7) Set (nustatymas) indikatorius

- 1) Išjunkite greičio valdymo sistemą paspausdami valdymo jungiklį (1). Kai dega greičio indikatoriaus lemputė (4) (A tipas), arba greičio indikatoriaus lemputė (6) (B tipas), galite nustatyti greitį.
- 2) Padidinkite arba sumažinkite pageidaujamą greitį.
- 3) Paspauskite RES +/SET – jungiklį (3) ir įjunkite SET indikatoriaus lemputę (5) (A tipas), arba indikatoriaus (7) (B tipas). Atitraukite koją nuo akceleratoriaus pedalo ir pageidaujamas greitis bus nustatytas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei pastovus greitis nustatomas atsitiktinai, negalėsite jo sumažinti arba galite prarasti automobilio valdymą. Šiais atvejais padidėja pavojus sudaryti avarinę situaciją ir nukentėti. Išjunkite greičio valdymo sistemą ir patikrinkite, ar nedega greičio indikatoriaus lemputė (6), jei sistema neveikia.

Laikinas nustatyto greičio pakeitimas

Kai nustatytas pastovus greitis galite laikinai padidinti arba sumažinti greitį.

Jei greitį norite padidinti paspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai atitrauksite koją nuo akceleratoriaus pedalo, automobilis vėl važiuos anksčiau nustatytu greičiu.

Jei greitį norite sumažinti paspauskite stabdžių pedalą. Nustatytas greitis bus pakeistas ir užges SET indikatoriaus lemputė (5), arba nustatymų indikatorius (7). Norėdami vėl važiuoti anksčiau nustatytu greičiu paspauskite į viršų RES +/SET – jungiklį (3) ir įjunkite SET indikatoriaus lemputę (5), arba nustatymų indikatorius (7) dar kartą, kai automobilis važiuoja didesniu nei 40 km / val. greičiu. Automobilis vėl važiuos anksčiau nustatytu greičiu.

Nustatyto greičio keitimas

Akceleratoriaus pedalo naudojimas

Norėdami padidinti nustatytą greitį, padidinkite greitį iki pageidaujamo greičio ir paspauskite RES + / SET - jungiklį (3). Automobilis važiuos nauju nustatytu greičiu.

Stabdžių pedalo naudojimas

Norėdami sumažinti nustatytą greitį, sumažinkite greitį iki pageidaujamo greičio ir paspauskite RES + / SET - jungiklį (3). Automobilis važiuos nauju nustatytu greičiu.

JSPĖJIMAS:

Kai stabdžio pedalas nuspaustas, indikatoriaus lemputė SET (5) arba nustatymo indikatoriaus lemputė (7) išsijungia tol, kol bus nustatytas naujas greitis.

RES + / SET – jungiklio naudojimas

Norėdami padidinti nustatytą greitį, kelis kartus paspauskite arba palaikykite paspaudę RES +/SET – jungiklį (3). Automobilio greitis didės. Kai nebelaikysite paspaudę jungiklio automobilis važiuos nauju nustatytu greičiu.

Norėdami sumažinti nustatytą greitį, keletą kartų paspauskite arba palaikykite paspaudę RES + / SET - jungiklį (3) tol, kol automobilio greitis sumažės iki pageidaujamo greičio, tada paleiskite jungiklį. Automobilis važiuos nauju nustatytu greičiu.

JSPĖJIMAS:

Galite keisti nustatytą greitį maždaug 1 km / val. greitai paspausdami RES +/SET – jungiklį (3).

Greičio valdymo sistemos išjungimas

SET indikatoriaus lemputė (5) arba nustatymų indikatorius (7) užges ir greičio valdymo sistema bus laikinai išjungta esant toliau nurodytoms sąlygoms.

- Paspaudus CANCEL jungiklį (2).
- Paspaudus stabdžių pedalą.
- Automobiliuose su mechanine pavarų dėže paspaudus sankabos pedalą.
- Automobiliuose su automatine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelę perjungus į L padėtį.
- Kai perjungiama pavarų perjungimo svirtelė.
- Kai automobilio greitis sumažėja maždaug 20 procentų nuo nustatyto greičio.
- Bet kuriuo metu kai automobilio greitis sumažėja iki mažiau nei 40 km / val.
- Kai automobiliui slystant įjungžiama ESP® sistema.

Norėdami vėl važiuoti anksčiau nustatytu greičiu paspauskite į viršų RES +/SET – jungiklį (3) ir įjunkite SET indikatoriaus lemputę (5), arba nustatymų indikatorių (7). Jei nėra šių nurodytų sąlygų, automobilis turi važiuoti didesniu nei 40 km / val. greičiu.

Jei norite išjungti greičio valdymo sistemą paspauskite greičio jungiklį (1) ir patikrinkite, ar užgeso greičio indikatoriaus lemputė (4) arba greičio indikatorius (6).

Taip pat, jei gedimų indikatoriaus lemputė prietaisų skydelyje užsidega arba mirksi, greičio valdymo sistema bus išjungta.

JSPĖJIMAS:

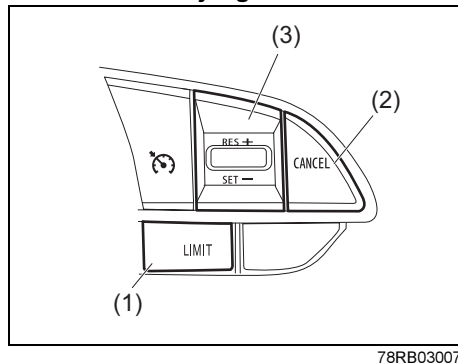
jei išjungsite greičio valdymo sistemą anksčiau nustatytas greitis bus pašalintas iš sistemos atminties. Vėl nustatykite pageidaujamą greitį.

Greičio ribotuvas (jei įrengtas)

Greičio ribotuvo pagalba galite pasirinkti didžiausią greitį, kurio nenorite viršyti.

Didžiausio greičio nustatymas

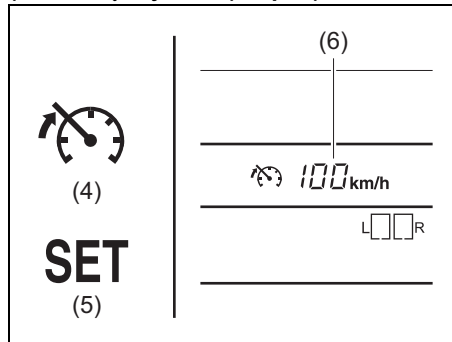
Greičio ribotuvo jungiklis



- (1) LIMIT jungiklis
- (2) CANCEL jungiklis
- (3) RES + / SET- jungiklis

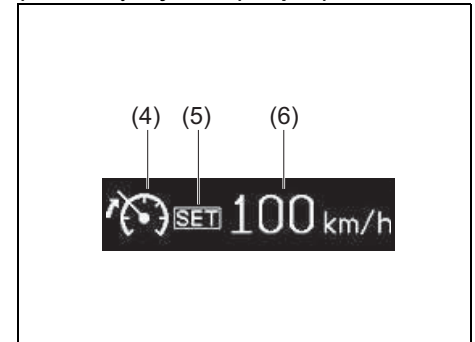
Informacijos ekranas

(Prietaisų skydelis (A tipas))



- (4) Greičio ribotuvo indikatorius
- (5) SET indikatorius
- (6) Greičio indikacija

(Prietaisų skydelis (B tipas))



78RB03008

- (4) Greičio ribotuvo indikatorius
 - (5) SET indikatorius
 - (6) Greičio indikacija
- 1) Įjunkite greičio apribojimo sistemą paspaudę LIMIT jungiklį (1). Kai informacijos ekrane pasirodo apribojimo indikatorius (4), galite nustatyti didžiausią greitį.
 - 2) Padidinkite arba sumažinkite pageidaujamą greitį.
 - 3) Paspauskite žemyn RES +/SET – jungiklį (3), informacijos ekrane pasirodys SET indikatorius (5). Dabartinis automobilio greitis nustatomas kaip didžiausias greitis.

ĮSPĖJIMAS:

Jei paspausite RES +/SET – jungiklį (3) kai automobilis važiuoja mažesniu nei 30 km / val. greičiu, didžiausias automobilio greitis bus nustatytas 30 km / val.

Didžiausio nustatyto greičio viršijimas

Didžiausią nustatytą greitį galite padidinti iki galo nuspausdami akceleratoriaus pedalą. Kai važiuojate didesniu, nei nustatytu greičiu, informacijos ekrane mirksės greičio indikatorius (6) ir trumpai suskambės signalas.

Jei nukelsite koją nuo akceleratoriaus pedalo norėdami vėl važiuoti mažesniu nei didžiausiu nustatytu greičiu, greičio indikatorius (6) nustos mirksėti ir degs nuolatos, o funkcija vėl pradės veikti.

ĮSPĖJIMAS:

- *Jei akceleratoriaus pedalą spausite lėtai, automobilis gali nepradėti važiuoti didesniu, nei didžiausiu nustatytu greičiu. Norėdami važiuoti didesniu nei didžiausiu nustatytu greičiu greitai paspauskite akceleratoriaus pedalą iki galo arba paspauskite CANCEL jungiklį (2) didžiausiam nustatytam laikui laikinai išjungti.*
- *Greičio indikatorius (6) taip pat mirksės ir skambės garsinis signalas, jei greičio ribotavas negali užkirsti kelio automobiliui viršyti didžiausią nustatytą greitį važiuojant žemyn stačia kalva arba pernelyg greitį padidinus. Tokiu atveju stabdžių pedalu sumažinkite greitį arba važiuokite mažesniu nei didžiausiu nustatytu greičiu.*

Greičio pakeitimo nustatymas

Esamo greičio nustatymo būdas

- 1) Paspausčius CANCEL jungiklį (2).
- 2) Padidinkite arba sumažinkite pageidaujama greitį.
- 3) Paspauskite žemyn RES +/SET – jungiklį (3), informacijos ekrane pasirodys SET indikatorius (5). Dabartinis automobilio greitis nustatomas kaip didžiausias greitis.

RES + / SET- jungiklio naudojimas

Norėdami padidinti nustatytą greitį, kelis kartus paspauskite arba palaikykite paspaudę RES +/SET – jungiklį (3).

Norėdami sumažinti nustatytą greitį, kelis kartus paspauskite arba palaikykite paspaudę RES +/SET – jungiklį (3).

ĮSPĖJIMAS:

- *Galite keisti nustatytą greitį 1 km / val. greitai paspausdami aukštyn ir žemyn RES +/SET – jungiklį (3).*
- *Galite keisti nustatytą greitį 5 km / val. paspausdami aukštyn ir žemyn ir palaikydami paspaudę RES +/SET – jungiklį (3). (pvz., 62 km / val.> 65 km / val.> 70 km / val. ir t.t.)*
- *Jei važiuojate didesniu greičiu nei nustatytas ir RES + / SET - jungikliu (3) nustatote mažesnį greitį, mirksės greičio indikatorius (6) ir skambės signalas.*

Greičio ribotuvo išjungimas

- Norėdami išjungti greičio ribotuva paspauskite CANCEL jungiklį (2). Nustatymų indikatorius (5) užges.
- Norėdami vėl važiuoti anksčiau nustatytu greičiu paspauskite į viršų RES +/SET – jungiklį (3) ir įjunkite SET indikatorius (5).

Norėdami išjungti greičio apribojimo sistemą paspauskite LIMIT jungiklį (1) ir patikrinkite, ar užgeso apribojimo indikatorius (4).

Greičio apribojimo sistemą galite išjungti išjungdami variklį.

ĮSPĖJIMAS:

Jei išjungsitė greičio apribojimo sistemą anksčiau nustatytas greitis bus pašalintas iš sistemos atminties. Nustatykite pageidaujimą greitį iš naujo.

SUZUKI SAUGUMO SISTEMOS (jei yra)

Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema

Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema - tai sistema, kuri dvigubo jutiklio pagalba aptinka automobilį ar pėsčiuosius priekyje automobilio, bando išvengti susidūrimo, įspėdama vairuotoją ir bandydama sumažinti galimo susidūrimo metu padarytą žalą.

ĮSPĖJIMAS

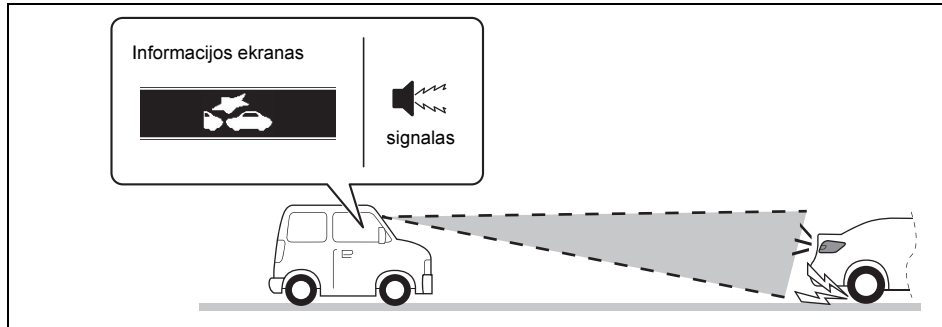
- Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema yra ribota ir gali tinkamai neveikti priklausomai nuo važiavimo sąlygų. Pernelyg nepasitikėkite vien tik sistema, visuomet vairuokite saugiai.
- Netikrinkite sistemos patys.
- Patikrinkite, ar automobiliui važiuojant yra prisisegę saugos diržais. Sistemai įsijungus keleiviai gali būti išsviesti iš automobilio ir sunaikiai sužaloti.

ĮSPĖJIMAS:

- *Kai sistema veikia, jei priešais Jus važiuojanti transporto priemonė juda ne dvigubo jutiklio veikimo zonoje arba transporto priemonė nebegali būti aptikta, sistema gali nustoti veikti.*
- *Kai sistema veikia gali girdėtis stabdymo garsas net jei nespaudžiate stabdžių pedalo, tačiau tai nėra gedimo požymis.*

Įspėjimas apie susidūrimą iš priekio

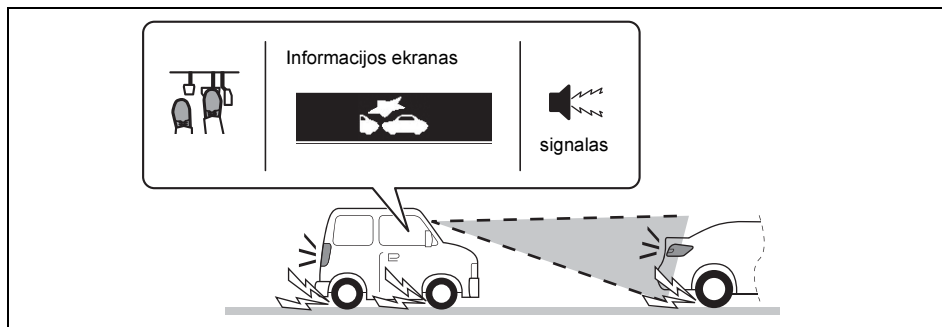
Jei kyla susidūrimo iš priekio pavojus, informacijos ekrane pasirodys įspėjamasis pranešimas ir skambės įspėjamasis signalas.



78RB03031

Stabdžių pagalbinių sistema

Kai yra didelė susidūrimo iš priekio tikimybė, stabdžių pagalbinių sistema užtikrina galiną stabdymą, kai spaudžiate stabdžių pedalą. Stabdžių pagalbinių sistema gali veikti tuo pačiu metu kaip ir automatinė stabdžių sistema.

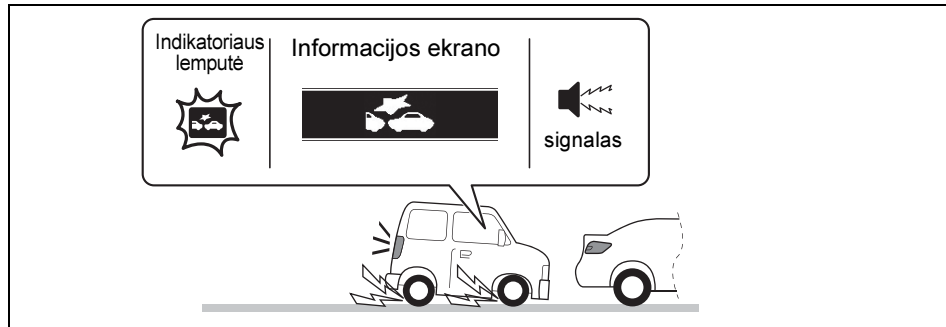


78RB03032

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

Automatinė stabdžių sistema

Kai susidūrimas iš priekio yra neišvengiamas, stabdžių sistema įsijungia automatiškai.
(#1)



(#1) Kai automatinė stabdžių sistema sustabdo automobilį, signalas automobilyje skambės tol, kol automatinė stabdžių sistema bus išjungta. Kai automatinė stabdžių sistema išsijungs, indikatorius informacijos ekrane ir dvigubo jutiklio stabdžių palaišymo sistemos indikatoriaus lemputė užges praėjus maždaug 3 sekundėms.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei automobilį sustabdė automatinė stabdžių sistema, nedelsdami paspauskite stabdžių pedalą. Jei Jūsų automobilyje yra automatinė pavarų dėžė, kai išjungiamą automatinė stabdžių sistema, automobilis pradės judėti lėtai. Tai gali tapti avarijos priežastimi.

ĮSPĖJIMAS:

jei nepaspausite sankabos pedalo, kai automobilį sustabdė automatinė stabdžių sistema, variklis sustos.

Atvejai, kai sistema neveikia

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai variklis išjungtas.
- Kai dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė užsidega iš karto po to, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.
- Kai pavarų perjungimo svirtelė yra atbulinės eigos padėtyje.
- Kai ESP® sistema yra įjungta (išskyrus susidūrimo iš priekio įspėjamąją sistemą).
- Kai toliau nurodyti jungikliai paspausti ir sistema išjungta.
 - Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklis
 - ESP® OFF jungiklis
- Kai dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungta, arba neveikia.

Atvejai, kai sistema gali neįsijungti

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai dvigubas jutiklis gali nenustatyti automobilio ar pėsčiojo, esančių prieš automobilį.
Daugiau informacijos rasite „JŪSŲ AUTOMOBILIO VALDYMAS“ skyriaus „Dvigubas jutiklis“ poskyryje.
- Kai pasuksite vairaratių arba akceleratoriaus pedalą.

Situacijos, kuriose automobilis gali nesumažinti greičio

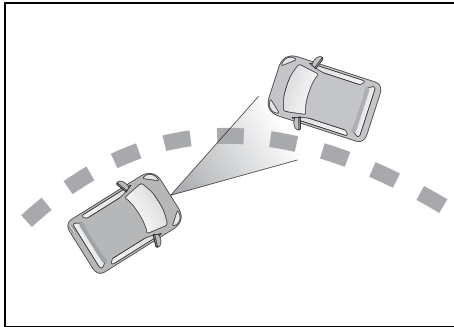
Esant toliau nurodytoms sąlygoms automobilis gali nesumažinti greičio, net jei sistema įsijungia.

- Kai lauke šalta, arba kai stabdžių sistema nėra sušilusi, pavyzdžiui ką tik paleidus variklį.
- Kai stabdžių sistema perkaista ir stabdymo efektas pablogėja dėl to, kad automobilis ilgai važiuoja nuokalne.
- Kai stabdymo efektas pablogėja dėl to, kad automobilis važiuoja per balas, arba buvo nuplautas.
- Jei važiuojate toliau nurodytais keliais.
 - Vingiuotais keliais su staigiais posūkiais ir nevienodu paviršiumi.
 - Jei važiuojate stačia pakalne.
- Jei važiuojate toliau nurodytais slidžiais keliais.
 - Jei kelias yra padengtas ledu, sniegu, yra slidus.
 - Važiuojant per šulinius ar metalinės konstrukcijos plokštes.
 - Važiuojant žvyruotu keliu.
- Važiuojant lyjant.

Situacijos, kuriose sistema gali įsijungti atsitiktinai

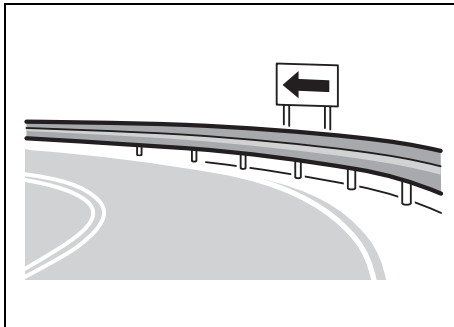
Toliau nurodytose situacijose dvigubas jutiklis gali nustatyti transporto priemonę arba pėsčiąjį prieš automobilį ir sistema gali įsijungti. Važiukite lėtai ir atsargiai.

- Važiuojant per kelių rinkliavos postą didesniu nei rekomenduojamu greičiu.
- Prieš visiškai atsidarant stovėjimo aikštelės vartams arba geležinkelio užtvarei pasikeliant.
- Važiuojant kalnuose, kuriuose yra įvairūs šlaitai.
- Kai staiga padidinate greitį ir priartėjate prie priekyje arba šalia esančioje eismo juostoje važiuojančio automobilio.
- Kai matomumas priekyje yra prastas dėl to, kad garuoja vanduo, yra smėlio sūkurio arba dūmų, arba kai automobilį, važiuojantį prieš Jus, supa išmetamosios dujos, vanduo ar sniegas.
- Važiuojant per vandens garus arba dūmus.
- Kai sustojate labai arti prie priekyje esančios kliūtys.
- Važiuojant pro šalia esantį automobilį arba kliūtį.



54P000330

- Prasilenkiant su iš priekio važiuojančia transporto priemone vingiuotame kelyje.



54P000332

- Kai pakelėje ties posūkiu yra kelio ženklas arba apsauginė užtvara.
- Važiuojant pro priešingos krypties eismo juosta važiuojantį automobilį, sustojusį prieš dešinią / kairią posūkį.

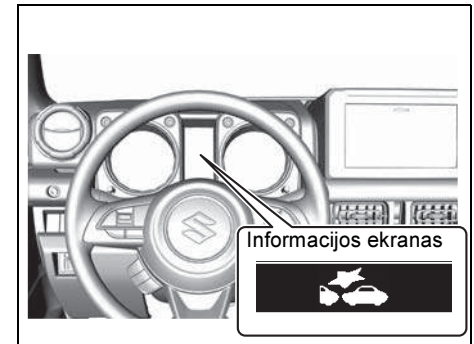
- Kai važiuojate pro priešingos krypties eismo juosta važiuojantį automobilį ir sustojate prieš dešinią / kairią posūkį.
- Kai automobilio padėtis keičiasi dėl vingiuoto ir nelygaus kelio paviršiaus.
- Kai virš kelio paviršiaus yra išsikišusių daiktų, pavyzdžiui, šulinių dangčių, ženklų ar kitų metalinių daiktų, taip pat krantinčių daiktų ar iškilimų kelyje.
- Kai netoli yra automobilių stovėjimo aikštelės vartai, kelių mokesčių rinkliavos vartai, geležinkelio pervažos vartai ar iškabos.
- Važiuojant lauku, apaugusiu aukšta žole.
- Kai pasikeičia automobilio padėtis.
- Kai dvigubas jutiklis patyrė stiprų smūgį.
- Kai važiuojate po objektu (kelio atitvaru, kelio ženklų, stendu, gatvių žibintu ir kt.) kalno kelio viršuje.
- Kai ant kelio yra figūros, dažai arba siena, kuriuos sistema gali supainioti su automobiliais ar pėsčiaisiais.

Įspėjimas apie susidūrimą iš priekio

Jei yra susidūrimo iš priekio tikimybė, įspėjamoji sistema veiks toliau nurodytais atvejais.

- Jei važiuojate maždaug nuo 15 km / val. iki 140 km / val. greičiu. Pestieji nustatomi važiuojant maždaug nuo 15 km / val. iki 60 km / val. greičiu).
- Santykinis greitis tarp Jūsų automobilio ir priekyje važiuojančio automobilio ar pėsčiojo yra maždaug 15 km/val.

Automobilio salone skambės signalas ir informacijos ekrane pasirodys nurodymas.



78RB03034

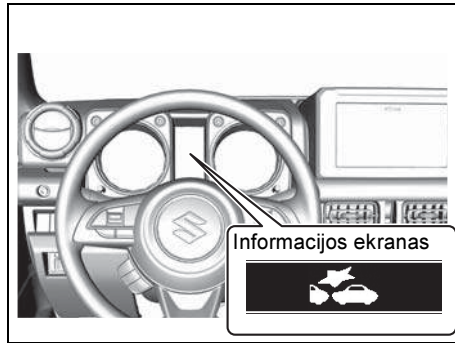
Kai skamba susidūrimo iš priekio įspėjamasis signalas, priklausomai nuo to, koks atstumas yra iki priekyje važiuojančio automobilio ir važiavimo sąlygų, pažiūrėkite, ar nereikia pasukti vairaračio arba paspausti stabdžių pedalo.

Stabdžių pagalbinė sistema

Toliau nurodytais atvejais, kai yra didelė susidūrimo iš priekio tikimybė, stabdžių pagalbinė sistema užtikrina galingesnį stabdymą, kai spaudžiate stabdžių pedalą.

- Jei važiuojate maždaug nuo 15 km / val. iki 80 km / val. greičiu. Pėstieji nustatomi važiuojant maždaug nuo 15 km / val. iki 60 km / val. greičiu).
- Santykinis greitis tarp Jūsų automobilio ir priekyje važiuojančio automobilio ar pėsčiojo yra maždaug 15 km/val.

Kai įsijungia stabdžių pagalbinė sistema, įsijungia ir susidūrimo iš priekio įspėjamoji sistema.



78RB03034

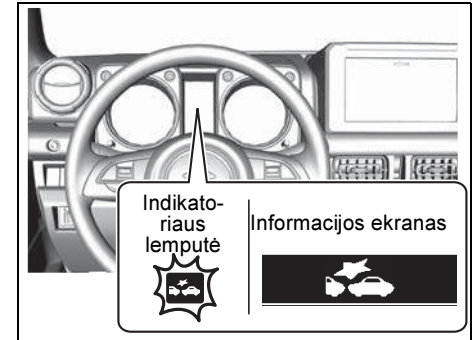
Automatinė stabdžių sistema

Toliau nurodytais atvejais ir kai susidūrimas iš priekio yra neišvengiamas, stabdžių sistema įsijungia automatiškai.

- Jei važiuojate maždaug nuo 5 km / val. iki 100 km / val. greičiu. Pėstieji nustatomi važiuojant maždaug nuo 5 km / val. iki 60 km / val. greičiu).
- Santykinis greitis tarp Jūsų automobilio ir priekyje važiuojančio automobilio ar pėsčiojo yra maždaug 5 km / val.

Kai automatinė stabdžių sistema įsijungia važiuojant maždaug 50 km / val. greičiu arba važiuojant link automobilio priešais Jus (arba pėsčiojo, maždaug 30 km / val. greičiu), susidūrimo galima išvengti.

Kai automatinė stabdžių sistema įsijungia, automobilio salone su pertrūkiais skambės įspėjamasis signalas, informacijos ekrane greitai mirksės dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė ir įsijungs stabdžių žibintai.



78RB03035

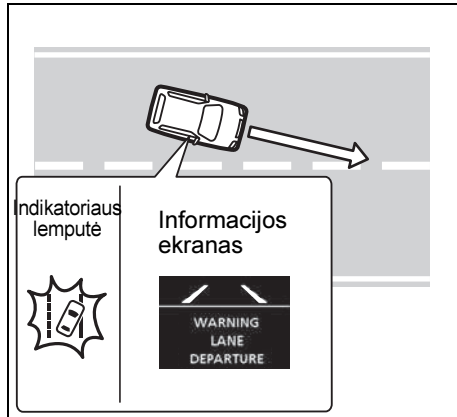
ĮSPĖJIMAS:

Kai automatinė stabdžių sistema išsijungs, indikatorius informacijos ekrane ir dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistemos indikatoriaus lemputė užges praėjus maždaug 3 sekundėms.

Išvažiavimo už eismo juostos įspėjamoji sistema

Kai važiuojate maždaug 60 km / val. arba didesniu greičiu, o dvigubas jutiklis nustato, kad Jūs automobilis gali išvažiuoti iš eismo juostos, pasirodys toliau nurodyti įspėjamieji signalai ir pranešimai.

- Mirksės išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė.
- Informacijos ekrane pasirodys žinutė.
- Vairaratis vibruos.



78RB03036

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įspėjimas apie išvažiavimą iš eismo juostos gali būti netinkamas kiekvienai situacijai. Sistema nėra sukurta taip, kad automatiškai padėtų išvengti išvažiavimo iš eismo juostos. Pernelyg nepasitikėkite vien tik sistema, visuomet vairuokite saugiai.
- Priklausomai nuo kelio dangos būklės, Jūs galite nejausti vairaračio vibracijos netgi tada, kai įspėjamoji išvažiavimo iš eismo juostos sistema veikia.
- Netikrinkite sistemos patys.

Atvejai, kai sistema neveikia

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė užsidega iš karto po to, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.
- Kai toliau nurodyti jungikliai paspausti ir sistema išjungta.
 - Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamasis OFF jungiklis
 - ESP® OFF jungiklis
- Kai paspaudžiamas avarinio signalo jungiklis.
- Kai dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungta, arba neveikia.

- Kai sistema nustato, kad išvažiuojama į kitą eismo juosta, pvz., sumirksėjus posūkio signalams.

Atvejai, kai sistema gali neįsijungti

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai labai greitai priartėjate prie kelio skiriamosios juostos.
- Važiuojant ties staigiu posūkiu.
- Kai įsijungus išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamajai sistemai negrįžtate į eismo juostos vidurį.
- Kai užsidega vairaračio stiprintuvo sistemos įspėjamoji lemputė.

Jei dvigubas jutiklis negali aptikti skiriamųjų linijų, išskyrus anksčiau nurodytas situacijas, sistema taip pat gali neįsijungti. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Situacijos, kai dvigubas jutiklis gali tinkamai neveikti“.

Situacijos, kuriose sistema gali įsijungti atsitiktinai

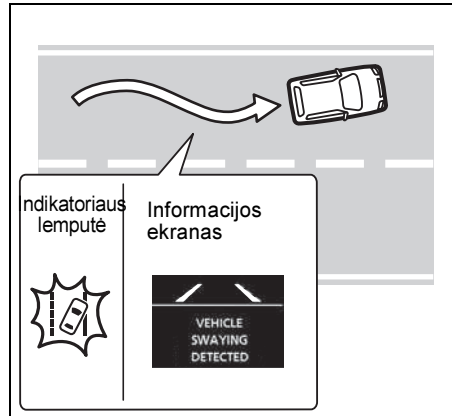
Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali įsijungti.

- Kai eismo juostoje yra daug linijų.
- Kai krenta šešėlis (pavyzdžiui, apsauginės tvorėlės šešėlis), lygiagretus tvorėlės linijai.
- Kai skiriamoji linija yra šešėlyje.
- Kai skiriamosios linijos yra dvigubos.
- Kai kelių remonto ar statybos vietose yra nupiešta linija, o ankstesnė linija nebuvo visiškai ištrinta.
- Kai kelyje yra remonto ženklai arba riba tarp asfalto ir sniego.
- Kai sniegu padengtame arba šlapiame kelyje yra padangų paliktos žymės.
- Kai automobilis yra zonoje be baltos skiriamųjų linijų, pavyzdžiui, priešais kelių rinklių užkardas, kontrolės punktus ar sankryžoje ir t.t.
- Automobilis važiuoja ties kelio išsišakojimu, susijungimu ir t.t.
- Automobilis važiuoja neasfaltuotu arba duobėtu keliu.

Automobilio vingiavimo įspėjimo sistema

Kai važiuojate maždaug 60 km / val. arba didesniu greičiu, o automobilio vingiavimo įspėjamoji sistema nustato, kad Jūsų automobilis yra nestabilus, važiuoja vingiuodamas, arba netrukus įsijungia išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji sistema, įsijungs toliau nurodyti įspėjamieji signalai.

- Mirksės išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatorius lemputė.
- Informacijos ekrane pasirodys žinutė.
- Automobilio salone su pertrūkiais skambės signalas.



78RB03037

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įspėjimas apie automobilio vingiavimą gali būti netinkamas kiekviena situacijai. Sistema nėra sukurta taip, kad automatiškai padėtų automobilio nestabilumo. Pernelyg nepasitikėkite vien tik sistema, visuomet vairuokite saugiai.
- Netikrinkite sistemos patys.

ĮSPĖJIMAS:

automobilio vingiavimo įspėjimo sistema nustato automobilio vingiavimą pagal ją važiavimo trajektoriją per paskutinių keletą dešimčių minučių, taigi sistema, automobiliui pradėjus vingiuoti, neįsijungia iš karto.

Atvejai, kai sistema neveikia

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatorius lemputė užsidega iš karto po to, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.
- Kai toliau nurodyti jungikliai paspausti ir sistema išjungta.
 - Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo OFF jungiklis
 - ESP® OFF jungiklis
- Kai dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungta, arba neveikia.

Atvejai, kai sistema gali neįsijungti

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Iš karto išvažiuavus į kitą eismo juosta.

Jei dvigubas jutiklis negali aptikti skiriamųjų linijų, išskyrus anksčiau nurodytas situacijas, sistema taip pat gali neįsijungti. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Situacijos, kai dvigubas jutiklis gali tinkamai neveikti“.

Tolimųjų šviesų pagalbos sistema

Sistema įsijungia po to, kai buvo paspaustas tolimųjų šviesų jungiklis, įjungiamos priekinės šviesos kai šviesų valdymo svirtelė yra Auto padėtyje, kai lauke temsta. Kai veikia tolimųjų šviesų pagalbos sistema, tolimųjų šviesų indikatoriaus lemputė dega žalia spalva.

Esant toliau nurodytoms situacijos įsijungia artimosios šviesos.

- Kai automobilis važiuoja maždaug 35 km / val. arba mažesniu greičiu.
- Kai automobilio priekyje yra šviesu.
- Kai priekyje važiuojantis automobilis įjungia šviesas.
- Kai priekyje yra daug gatvės žibintų.

Kai įvykdomos visos toliau išvardintos sąlygos įsijungia tolimosios šviesos (pagrindinės šviesos).

- Kai automobilis važiuoja maždaug 40 km / val. arba didesniu greičiu.
- Kai automobilio priekyje yra tamsu.
- Kai priekyje važiuojantis automobilis neįjungia šviesų.
- Kai priekyje yra keletas gatvės žibintų.

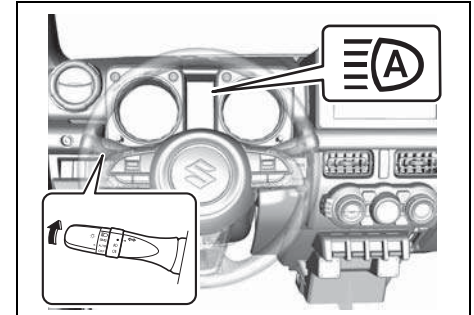
⚠ ĮSPĖJIMAS

- Tolimųjų šviesų pagalbos sistema yra ribota ir gali neveikti tinkamai priklausomai nuo supančios aplinkos.
- Visuomet vairuokite atsargiai, patys įjunkite artimąsias arba tolimąsias šviesas (pagrindines šviesas), jei reikia.
- Artimųjų ir tolimųjų (pagrindinių šviesų) šviesų įjungimas kartais gali neatitikti vairuotojo pojūčių.

ĮSPĖJIMAS:

- *Nedidelė transporto priemonė, pavyzdžiui, dviratis, gali būti nenustatyta.*
- *Staiga padidėjus greičiui tolimųjų šviesų paramos sistema gali neįsijungti keletą sekundžių, net jei automobilis važiuoja didesniu nei 40 km / val. greičiu.*

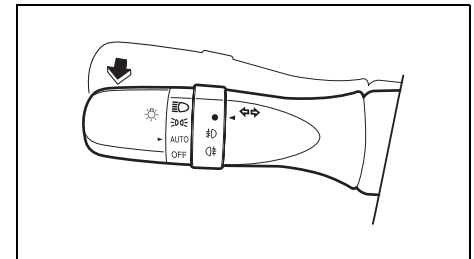
Tolimųjų šviesų pagalbos sistemos naudojimas



78RB03009

Kai paleidimo jungiklis nustatytas ON padėtyje, nustatykite šviesų valdymo svirtelę AUTO padėtyje ir pastumkite ją į priekį. Tolimųjų šviesų paramos sistemos indikatoriaus lemputė užsidega žalia spalva.

Norėdami sistemą išjungti patraukite svirtelę į save.



52RM20740

Atvejai, kai sistema neveikia

- Kai tolimųjų šviesų paramos sistemos indikatorius užsidega (oranžine spalva), reiškia, kad sistema laikinai išsijungė, arba sugedo.

ĮSPĖJIMAS:

kai išsijungia dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo funkcija, tolimųjų šviesų paramos sistema taip pat laikinai išsijungs. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Situacijos, kai dvigubas jutiklis gali tinkamai neveikti“.

- Kai tolimųjų šviesų paramos sistemos įspėjamoji lemputė užsidega (oranžine spalva) iš karto po to, kai variklio paleidimo jungiklis buvo nustatytas į padėtį ON.

Toliau išvardintais atvejais tolimosios šviesos gali automatiškai nepersijungti į artimašias šviesas

- Prasilenkiant su iš priekio važiuojančia transporto priemone vingiuotame kelyje, kuriame matomumas yra prastas.
- Kai kitas automobilis staigiai įvažiuoja prieš Jus.
- Kai priekyje važiuojanti transporto priemonė nuolat dingsta už kelio vingių, kelio pertvarų ar už šalia kelio augančių medžių.
- Kai iš priekio atvažiuojanti transporto priemonė artėja iš toli.
- Kai priekyje važiuojantis automobilis neįjungia šviesų.

Dėl toliau nurodytų priežasčių tolimosios šviesos ir artimosios šviesos įsijungia skirtingu laiku.

- Kai priekyje važiuojančios transporto priemonės žibintai yra tamsūs.
- Kai priekyje važiuojančios transporto priemonės žibintai dega tik vienoje pusėje.
- Tai priklauso nuo priekyje važiuojančios transporto priemonės važiavimo krypties ir atliekamų manevrų.
- Kai priekyje važiuoja motociklas.
- Jei važiuojate toliau nurodytais keliais.
 - Vingiuotais keliais su staigiais posūkiais ir nevienodu paviršiumi.
 - Jei važiuojate stačia pakalne.
- Jei automobilio bagažinėje arba ant užpakalinių sėdynių sukrautas sunkus svoris.

Toliau nurodytose situacijose negalima tiksliai nustatyti aplinkos apšvietimo, o tolimosios šviesos gali trukdyti pėstiesiems arba priekyje važiuojančiai transporto priemonei, arba toliau degs artimosios šviesos.

Tokiais atvejais patys įjunkite artimašias arba tolimašias šviesas.

- Kai aplink esančios šviesos yra panašios į priekinius žibintus ar užpakalinius žibintus.
- Kai priekyje važiuojantis automobilis neįjungia šviesų.
- Kai artėjančios transporto priemonės priekiniai žibintai yra nešvarūs ar spalvoti.
- Jei iš priekio artėjančio automobilio priekinio žibinto optinė ašis pakrypusi.
- Kai staigiai ir ilgam laikui pasikeičia apšvietimas.
- Kai automobilis važiuoja neasfaltuotu arba duobėtu keliu.
- Kai važiuojate labai vingiuotu keliu.
- Kai prieš automobilį yra objektų, kurie atspindi šviesą, pavyzdžiui, kelio ženklų arba veidrodėlių.
- Kai priekyje važiuojančio automobilio galas atspindi šviesą, pavyzdžiui, konteineris.
- Kai Jūsų automobilio priekiniai žibintai yra sugadinti arba nešvarūs.
- Kai automobilis pakrypęs dėl nuleistos padangos arba velkamas.

Išskyrus atvejus, aprašytus anksčiau, kai dvigubas jutiklis gali neaptikti priešais Jus esančios transporto priemonės arba šviesos šaltinio, yra atvejais, kai tolimųjų šviesų paramos sistema gali neįsijungti.

Daugiau informacijos rasite skyriuje „Situacijos, kai dvigubas jutiklis gali tinkamai neveikti“.

Toliau nurodytose situacijose patys įjunkite tolimąsias arba artimąsias šviesas.

- Kai dažnai įjungiamos tolimosios šviesos (pagrindinės šviesos) arba artimosios šviesos.
- Kai naudoti tolimąsias šviesas (pagrindinės šviesas) yra sudėtinga.
- Kai jos gali akinti kitus vairuotojus arba pėsčiuosius.

Kai kuriais atvejais tolimosios šviesos (pagrindinės šviesos) gali persijungti į artimąsias šviesas dėl priekyje važiuojančio automobilio įjungtų ruko žibintų.

Dėl gatvių apšvietimo žibintų, kelių eismo signalų ir šviečiančių skelbimų lentų, ar kelio ženklų tolimosios šviesos (pagrindinės šviesos) gali būti perjungtos į artimąsias šviesas arba artimosios šviesos gali neužgesti.

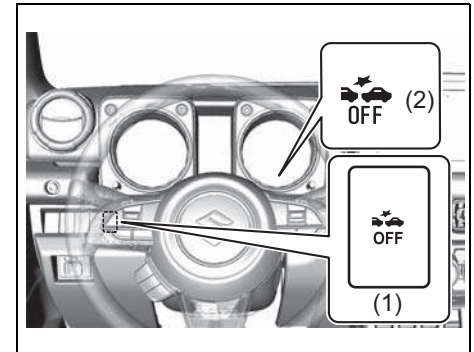
Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklis

Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema galite išjungti.

• Toliau nurodytais atvejais paspauskite dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklį, kadangi šiai sistemai veikiant gali kilti pavojus.

- Kai automobilis tikrinamas, pvz., atliekant automobilio techninę apžiūrą.
- Kai automobilis yra pakeltas ir ratai sukasi.
- Kai automobilis yra velkamas.
- Kai automobilis yra vežamas.
- Kai automobilis eksploatuojamas lenktynių trasoje.
- Kai prieš automobilį yra vinilo užuolaidos arba nusvirusios šakos.
- Važiuojant lauku, apaugusiu aukšta žole.
- Automatinėje automobilių plovykloje.
- Kai automobilis yra ant automobilio keltuvo arba mechaninėje stovėjimo aikštelėje.
- Kai uždėta atsarginė padanga arba sniego grandinės.
- Kai uždėta laikinai suremontuota padanga.
- Jei įvyko avarija arba gedimas.
- Kai automatinė stabdžių sistema dažnai įjungiamas.
- Kai padangos yra nepripūstos iki rekomenduojamo slėgio.
- Jei uždėtos nusidėvėjusios padangos.

- Jei uždėti netinkamo dydžio ratai arba padangos.
- Jei keista automobilio pakaba.
- Pritvirtinus objektą, kuris trukdo dvigubo jutiklio matomumui.
- Jei automobilyje yra sunkių krovinių.
- Velkant priekabą.



78RB03010

- Kai norite išjungti sistemą paspauskite ir palaikykite dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklį (1) tol, kol automobilio salone suskambės signalas ir užsidegs dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF indikatoriaus lemputė (2).

Norėdami vėl įjungti sistemą atlikite toliau nurodytus veiksmus.

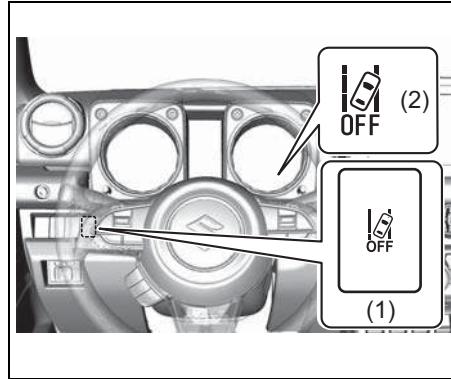
- Paspauskite ir palaikykite dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklį (1) tol, kol automobilio salone suskambės signalas ir užges dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF indikatoriaus lemputė (2).
- Išjunkite variklį ir vėl jį paleiskite.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vairuodami nespauskite dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklio, nes galite nesuvaldyti automobilio. Važiuodami nespauskite dvigubo jutiklio stabdžio OFF jungiklio.

Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios OFF jungiklis

Galite išjungti išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamąją sistemą ir automobilio vingiavimo įspėjamąją sistemą.



78RB03011

- Kai norite išjungti sistemą paspauskite ir palaikykite išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF (išjungta) jungiklį (1) tol, kol automobilio salone suskambės signalas ir užsidegs išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF indikatoriaus lemputė (2).

Norėdami vėl įjungti sistemą atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Paspauskite ir palaikykite išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF (išjungta) jungiklį (1) tol, kol automobilio

salone suskambės signalas ir užges išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF indikatoriaus lemputė (2).

⚠ ĮSPĖJIMAS

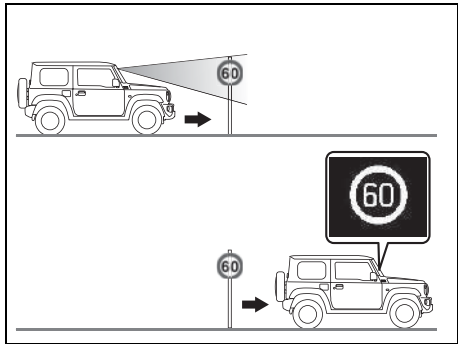
Vairuodami nespauskite išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF (išjungta) jungiklio, nes galite nesuvaldyti automobilio. Važiuodami nespauskite išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamosios sistemos OFF jungiklio.

ĮSPĖJIMAS:

jei sistema išjungta, ji neįsijungs automatiškai net išjungus ir vėl paleidus variklį. Norėdami vėl įjungti sistemą paspauskite jungiklį.

Eismo ženklų atpažinimas (jei yra)

Kai automobilis su dvigubu jutikliu pravažiuoja kelių eismo ženklą, eismo ženklas rodomas prietaisų skydelio informacijos ekrane.



78RB03038

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kelio ženklų atpažinimo sistema gali tinkamai neveikti. Tai priklauso nuo važiavimo sąlygų aplinkybių. Pernešyng nepasitikėkite ir vien tik sistema, visuomet vairuokite saugiai.

ĮSPĖJIMAS:

- Eismo ženklas informacijos ekrane gali būti rodomas pavėluotai, atsižvelgiant į automobilio padėtį ir važiavimo sąlygas.
- Šios sistemos pagalba informacijos ekrane gali būti rodoma ne daugiau kaip trys ženklai.
- Eismo ženklai neberodomi informacijos ekrane esant toliau nurodytoms sąlygoms.
 - Kai automobilis nuvažiuoja vienodą atstumą po to, kai informacijos ekrane buvo parodytas eismo ženklas (išskyrus apribojimo pabaigos ženklą).
 - Kai praeina tam tikras laikas po to, kai informacijos ekrane buvo parodytas eismo ženklas (tik apribojimo pabaigos ženklas).
 - Kai įjungiate kairinį ar dešinį posūkio signalus.
 - Automobiliuose su mechanine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelė perjungta į R (atbulinės eigos) padėtį, automobiliuose su automatine pavarų dėže - perjungta į P (stovėjimo), R (atbulinės eigos) padėtį (išskyrus greičio apribojimo ženklą).
- Norėdami pakeisti kelio ženklų atpažinimo sistemos nustatymus, informacijos ekrane **Setting mode** (nustatymo režimas) pasirinkite **Sign recog.** (ženklų atpažin.) Tada pasirinkite ON (ĮJUNGTA) arba OFF (IŠJUNGTA).

- Jei variklio jungiklis paskutinį kartą buvo išjungtas, kai informacijos ekrane buvo rodomas greičio ribojimo ženklas, tas pats ženklas bus rodomas, informacijos ekrane kai variklio jungiklį pasuksite į ON padėtį.
- Kai važiuojate vietovėje, kurioje keičiasi greičio matavimo vienetai, eismo ženklai gali nebūti rodomi arba skirtingi eismo ženklai gali būti rodomi informacijos ekrane, juos pravažiavus. Tai nėra gedimo požymis. Šiek tiek pravažiavus ekranas vėl veiks įprastai.
- Informacijos ekrane gali būti rodomas greičio ribojimo ženklas, kuris yra didesnis arba mažesnis nei faktinis greičio ribojimo ženklas.

Atvejai, kai sistema neveikia

Esant toliau išvardintoms sąlygoms sistema gali nefunkcionuoti.

- Kai variklis išjungtas.
- Kai dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė ir išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė užsidega iš karto po to, kai paleidimo jungiklis pasuktas į ON padėtį.
- Automobiliuose su mechanine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelė perjungta į R (atbulinės eigos) padėtį, automobiliuose su automatine pavarų dėže - perjungta į P (stovėjimo), R (atbulinės eigos) arba N (neutrali).
- Kai dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungta, arba neveikia.
- Kai ESP® OFF jungiklis paspaustas ir sistema išjungta.
- Norėdami pakeisti kelio ženklų atpažinimo sistemos nustatymus, **Setting mode** (nustatymo režimas) pasirinkite **Sign recog.** (ženklų atpažin.) Tada pasirinkite ON (ĮJUNGTA) arba OFF (IŠJUNGTA).
- Kai įjungtas stovėjimo stabdys.
- Kai važiuojate keliu, kuriame nėra greičio apribojimo ženklų ir yra greičio apribojimai.

Atpažįstamų kelio ženklų tipai

Informacinė žinutė	Eismo ženklų tipas	
	Greičio ribojimo pradžia / pabaiga	
	Draudimo lenkti pradžia / pabaiga	
	Yra papildomas ženklas	<p>Greičio ribojimas su papildomu ženklu (rodomas kartu su greičio ribojimo ženklu)</p>  <p>(ekrano pavyzdys)</p>
	Apribojimai baigėsi (Visi apribojimai atšaukti. Galioja numatytosios eismo taisyklės.)	

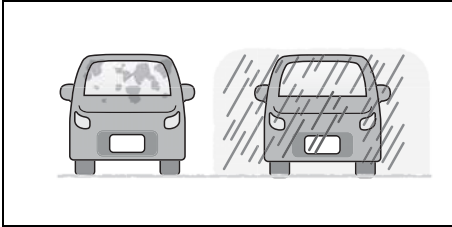
ĮSPĖJIMAS:

- Čia pateikti kelio ženklai yra tik pavyzdžiai. Eismo ženklai skirtingose šalyse gali skirtis.

Atvejai, kai dvigubas jutiklis gali neveikti tinkamai

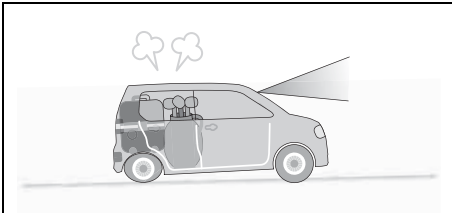
Toliau nurodytais atvejais dvigubas jutiklis gali nenustatyti kelio eismo ženklų. Taip pat dvigubo jutiklio funkcija gali būti laikinai išjungta. Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.

- Jei oro sąlygos yra blogos, pavyzdžiui, lyja, rūkas, smėlio sūkurių, sniega.
- Jei į dvigubą jutiklį šviečia ryški šviesa, pavyzdžiui, patenka tiesioginiai saulės spinduliai arba ji apšviečia iš priekio atvažiuojančio automobilio žibintai.
- Kai yra aplink yra panašus tonas ir spalvos, pavyzdžiui, sniegu padengta vietovė.
- Jei automobilis važiuoja keliu, kuriame atsispindi šviesos.
- Jei yra tamsu ir nėra šviesų ar žibintų, pavyzdžiui, gatvių žibintų ir pan.
- Matomumas priekyje yra prastas dėl to, kad garuoja vanduo, yra smėlio sūkurių arba dūmų, arba kai automobilį, važiuojantį prieš Jus, supa išmetamosios dujos, vanduo ar sniegas.
- Jei važiuojate auštant, prieblandoje, naktį arba vairuojate tamsioje vietoje, pavyzdžiui, uždaroje automobilių statyimo aikštelėje.
- Jei automobilio važiuojimo kryptis iš esmės pasikeičia (pvz., važiuojamo juostos pokyčiai, kairysis posūkis arba dešinysis posūkis).
- Jei priekinis langas yra nešvarus arba padengtas lietaus lašais, rasa, ledu, sniegu, purvu ir t.t.



81M40380

- Jei ant priekinio stiklo susikaupę vandens lašai, vanduo ar purvas nepakankamai nuvalyti.
- Jei veikia priekinio stiklo ploviklis.
- Jei naudojate ne SUZUKI originalius valytuvus, įskaitant trumpo tipo valytuvų mentes.
- Jei padangos nepripūstos iki rekomenduojamo oro slėgio, arba padangos yra netinkamo dydžio.



72M20405

- Jei automobilio bagažinėje arba ant užpakalinių sėdynių sukrautas sunkus svoris.

- Jei priekiniai žibintai yra nešvarūs arba padengti lietaus lašais, rasa, ledu, sniegu, purvu ir t.t.
- Jei priekinio žibinto optinė ašis pakrypusi.
- Jei staigiai pasikeičia apšvietimas, pavyzdžiui, įvažiuojant į tunelį arba iš jo išvažiuojant.
- Jei automobilis važiuoja nelygiu kelio paviršiumi (pvz., nelygiu keliu arba akmenimis grįstu keliu) ir monokuliarinės kameros matomumas yra nestabilus.
- Toliau nurodytose situacijose gali būti rodomas ne Jūsų automobiliui skirtas kelio eismo ženklas, arba kelio eismo ženklas, kurio aplink automobilių nėra.
 - Kai eismo ženklą užstoja medžių šakos, kai jis yra sankryžoje ar gretimoje eismo juostoje šalia kelio, kuriuo važiuoja automobilis.
 - Kai yra panašių objektų, susijusių su eismo ženklų spalva (pavyzdžiui, panašių eismo ženklų, iškabų ar konstrukcijų).
 - Kai iš priekio pravažiuoja, arba aplenkiate transporto priemonę ant kurios pritvirtintas ženklas ar arba lipdukas, panašus į eismo ženklą.
 - Kai eismo ženklas yra priešais automobilių žiedinėje sankryžoje.

ĮSPĖJIMAS:

- *Eismo ženklai gali būti rodomi informacijos ekrane esant toliau nurodytoms sąlygoms. Saugiai važiuokite, visada atkreipdami dėmesį į kelių eismo taisykles.*
 - Kai važiuojate keliu, kuriame nustatytas skirtingas greičio apribojimas, net jei nėra greičio ribojimo ženklų.
 - Kai važiuojate keliu, kuriame eismo reguliavimo pabaiga nurodoma kelio juosta, net jei nėra eismo ženklų, nurodančio eismo reguliavimo pabaigą.

Toliau nurodytose situacijose dvigubas jutiklis gali nenustatyti eismo ženklų dėl jų padėties ar būklės.

Esant toliau nurodytoms situacijoms eismo ženklas gali būti nustatytas pavėluotai arba gali būti visai nenustatytas, arba nustatytas netiksliai, įskaitant papildomą ženklą.

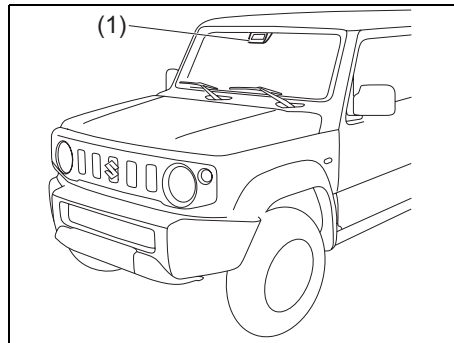
- Eismo ženklą nustatyti sunku kai eismo ženklas yra nešvarus, paslėptas tarp medžių lapų, arba kita transporto priemonė važiuoja priešais Jūsų automobilį.
- Kai eismo ženklą aplinkybės yra sudėtingos ir sunku atpažinti eismo ženklą.
- Kai eismo ženklas yra toli nuo automobilio.
- Kai eismo ženklas yra palinkęs arba deformuotas.
- Kai eismo ženklų spalvos yra išblukusios.
- Kai eismo ženklų kryptis pasikeitusi.
- Kai eismo ženklas nukreiptas į automobilį įstrižai.

- Kai viršuje arba apačioje pritvirtinta iškaba, plakatas ar eismo informacijos stendas.
- Kai eismo ženklas padengtas ledu arba sniegu.
- Kai eismo ženklas stovi kampe arba ties posūkiu.
- Kai yra eismo ženklą apšviečia priekinės šviesos ir jį sunku pamatyti.
- Kai eismo ženklą nustatyti sunku dėl kelią apšviečiančių žibintų, arba nuo šalia esančių pastatų krentančio šešėlio.
- Kai eismo ženklas yra mažas.
- Kai eismo ženklas yra šviečia.
- Kai eismo ženklas susilieja su pastato fonu ir eismo ženklą sunku atpažinti.
- Kai eismo ženklo dalis yra paslėpta arba išsityrusi ir eismo ženklą sunku atpažinti.
- Kai eismo ženklu atsispindi stipri šviesa (pavyzdžiui, jį apšviečia galiniai arba priekiniai žibintai) ir dvigubas jutiklis negali jo tiksliai aptikti.

ĮSPĖJIMAS:

papildomas eismo ženklas gali būti nustatytas netiksliai, arba gali būti visai nenustatytas, tai priklauso nuo aplinkos aplink automobilį.

Dvigubo jutiklio naudojimas



78RB03012

(1) Dvigubas jutiklis

▲ ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodytose situacijose yra didelė tikimybė, kad dvigubas jutiklis gali nenustatyti automobilio, pėsčiojo, objekto (jei prieš Jus šviečia kito automobilio šviesos, dega gatvių žibintų šviesos ir t.t.), kelio eismo juostų ar eismo ženklo. Pernelyg nepasitikėkite vien tik sistema, visuomet vairuokite saugiai.

- Kad dvigubas jutiklis veiktų tinkamai, laikykitės šių instrukcijų. Netinkamai naudojamas dvigubas jutiklis negali tiksliai aptikti automobilio, pėsčiojo, objekto (jei prieš Jus šviečia kito automobilio šviesos, dega gatvių žibintų šviesos ir t.t.), arba skiriamųjų linijų, esančių prieš Jus. Sistema tinkamai neveiks ir gali susidaryti avarijos tikimybė.
 - Nelieskite dvigubo jutiklio lęšių.
 - Nevalykite dvigubo jutiklio lęšių patys.
 - Nesutrenkite dvigubo jutiklio ir aplink jį esančio ploto.

(Tęsinys)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Neišmontuokite dvigubo jutiklio.
- Negalima klijuoti arba pritvirtinti prie dvigubo jutiklio lęšio net ir skaidrių lipdukų.
- Kai priekinis stiklas aplink dvigubą jutiklį yra deformuotas ar pažeistas, arba priekinis stiklas prieš dvigubą jutiklį suskilo nelaimingo atsitikimo metu, dvigubas jutiklis negali tinkamai aptikti kliūties, esančios prieš Jus, pavyzdžiui, pėsčiųjų (jei prieš Jus šviečia kito automobilio šviesos, dega gatvių žibintų šviesos ir t.t.), arba skiriamųjų linijų. Važiuojant tokiomis sąlygomis dvigubas stabdžių palaikymo jutiklis gali tinkamai neveikti ir įvykti avarija. Išjunkite sistemą paspauskite dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF (išjungta) jungiklį ir rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą, kad patikrintų jutiklį.

(Tęsinys)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

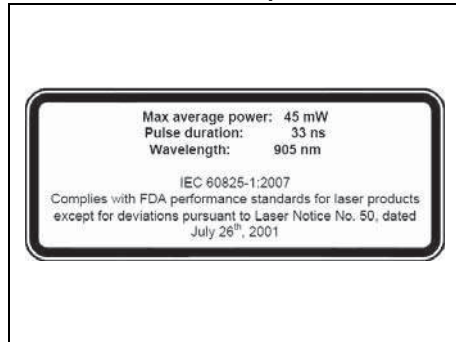
(Tęsinys)

- Netvirtinkite jokių papildomų dalių (išskyrus originalias SUZUKI detales), juostelių arba lipdukų toliau nurodytose vietose. Tai gali turėti neigiamą poveikį dvigubo jutiklio veikimui. Jei dvigubo jutiklio plotas yra užblokuotas yra didelė tikimybė, kad dvigubas jutiklis gali tinkamai nenustatyti automobilio, pėsčiojo, objekto (jei prieš Jus šviečia kito automobilio šviesos, dega gatvių žibintų šviesos ir t.t.), kelio eismo juostų ar eismo ženklo. Taip pat, jei juos tvirtinsite kitoje vietoje, išskyrus draudžiamą zoną, tai gali turėti įtakos dvejojimo jutiklio veikimui, kadangi pašaliniai objektai gali atspindėti šviesą ar vaizdą. Tokiu atveju tvirtinkite juos kitoje vietoje.
- Ant priekinio stiklo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Neišmontuokite dvigubo jutiklio lazerinio jutiklio dalių.
- Nežiūrėkite į dvigubo jutiklio švitinimo elementą naudodamiesi optiniu instrumentu, pvz., didinamoju stiklu, objektyvu ir kt. 10 cm atstumu nuo dvigubo jutiklio, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje. Lazeris gali pažeisti Jūsų akis.

Lazerio aiškinamasis lipdukas



52RM30510

Lazerio emisijos duomenys

Didžiausia vidutinė galia: 45 mW

Impulso trukmė: 33 ns

Bangos ilgis: 905 nm

Nukrypimas

(horizontalus x vertikalus): 28° x 12°

ĮSPĖJIMAS:

dvigubas jutiklis gali neaptikti prieš Jus esančio automobilio, kliūties arba skiriamųjų kelio linijų, kadangi jo matymo laukas yra ribotas. Po to, kai objektas patenka į dvigubo jutiklio matymo lauką gali praeiti keletas sekundžių iki įsijungiant įspėjimui.

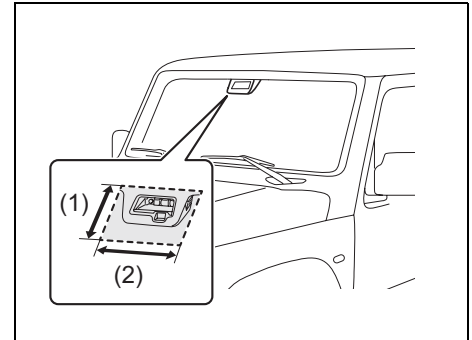
Lazerio klasifikavimo lipdukas



52RM30520

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neklijuokite lipdukų (taip pat ir skaidrių lipdukų ar kitų daiktų) prieš dvigubą jutiklį priekinio stiklo išorinėje pusėje, kaip parodyta iliustracijoje.



78RB03013

(1) (2) Draudžiama zona

Draudžiama zona (1) ir (2) nurodytos toliau.

- (1) Nuo priekinio stiklo viršutinio krašto iki dvigubo jutiklio maždaug 10 cm žemiau dvigubo jutiklio apačios.
- (2) Maždaug 20 cm nuo dvigubos jutiklio centro į dešinę ir kairę puses maždaug 10 cm.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neklijuokite lipdukų (taip pat ir skaidrių lipdukų ar kitų daiktų) po dvigubo jutiklio kamera priekinio stiklo vidinėje pusėje, kaip parodyta iliustracijoje.






Jei yra didelis temperatūros skirtumas tarp automobilio salono ir išorės yra pvz., žiemą, priekinis stiklas gali lengvai aprasoti. Jeigu priekinio lango dalis priešais dvigubą jutiklį aprasoja arba apledėja, dvigubas stabdžių sistemos pagalbos jutiklis gali laikinai neveikti. Tokiu atveju naudokite priekinio džiovinimo funkciją, kad pašalintumėte rūką ir t.t.

Valydami vidinę priekinio lango pusę neapipurškite stiklo valikliu lęšių.

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

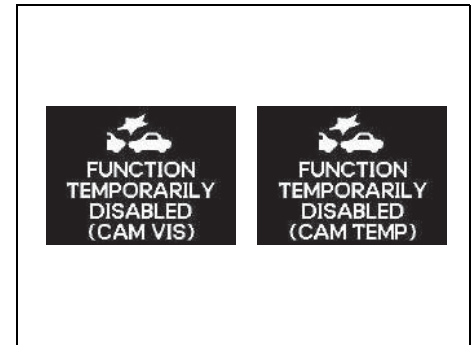
Laikinas dvigubo jutiklio funkcijos išsijungimas

Lentelėje parodytos situacijos, kai dvigubas jutiklis gali laikinai neveikti arba būti sugedęs.

		Dvigubas jutiklis	
		Laikinas išjungimas	Gedimas
(1)		On (įjungta)	
(2)		On (įjungta)	
(3)		On (įjungta)	
(4)	 FUNCTION TEMPORARILY DISABLED (#1)	On (įjungta)	Off (išjungta)
	 SYSTEM WARNING	Off (išjungta)	On (įjungta)

- (1) Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė
- (2) Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė
- (3) Tolimųjų šviesų paramos sistemos lemputė (oranžinė)
- (4) Informacijos ekrane pateikiami nurodymai

#1: priklausomai nuo laikino neveikimo ar gedimo priežasties, tuo pačiu metu gali pasirodyti toliau nurodytas pranešimas.



75RM350

ĮSPĖJIMAS:

jei dvigubo jutiklio funkcija laikinai išjungta, arba neveikia, visos toliau nurodytos funkcijos bus išjungtos.

- Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema.
- Išvažiavimo už eismo juostos įspėjamoji sistema.
- Automobilio vingiavimo įspėjimo sistema.
- Tolimųjų šviesų pagalbos sistema.
- Eismo ženklų atpažinimo sistema.

Laikinas dvigubo jutiklio funkcijos išsijungimas

Toliau išvardintais atvejais dvigubo jutiklio funkcija laikinai išsijungs.

Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.

- Kai dvigubo jutiklio matomumas yra blogas. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Situacijos, kai dvigubas jutiklis gali tūkamai neveikti“.
- Kai dvigubas jutiklis įkaitęs.
- Kai sistemos, susijusios su stabdžių palaikymo dvigubu jutikliu, laikinai išjungiamos.
- Kai akumuliatoriuje yra įtampos pakitimų.

Dvigubo jutiklio gedimas

Kai dvigubas jutiklis yra sugedęs, dvigubo jutiklio funkcija sustabdoma tol, kol paleidimo jungiklis nebus pasuktas į LOCK padėtį.

Sustokite saugioje vietoje ir pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį.

Iš naujo paleiskite variklį ir įsitikinkite, kad dvigubo jutiklio stabdžio palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų įspėjamoji lemputė išjungtos.

- Ji visų indikatorių lemputės dega iš naujo paleidus variklį, gali būti sugedęs dvigubas jutiklis. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl dvigubo jutiklio patikrinimo.

ĮSPĖJIMAS:

- Toliau nurodytose situacijose, jei dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų paramos įspėjamoji lemputės dega paleidus variklį iš naujo, tai nereiškia gedimo. Jei paleidimo jungiklis pasuktas į LOCK padėtį ir po to variklis buvo paleistas iš naujo, šių indikatorių lemputės užges.

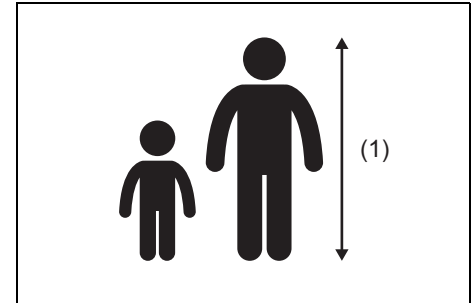
– Jei automatinė stabdžių sistema buvo įsijungusi 3 kartus.

– Jei automatinė stabdžių sistema veikė ilgą laiką.

- Dvigubo jutiklio funkcija išsijungė jei dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatorius lemputė, išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji lemputė ir tolimųjų šviesų paramos įspėjamoji lemputė užsidegė ir gali būti sugedęs dvigubas jutiklis, tačiau tai netrukdo normaliai važiuoti.

Pėsčiųjų nustatymas

Dvigubas jutiklis aptinka pėsčiuosius, pagal jų ūgį, formą ar judesį.



75RM238

(1) Maždaug 1 – 2 m.

⚠ ĮSPĖJIMAS

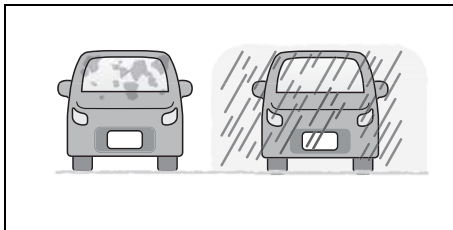
Net jei sąlygos nustatyti pėsčiuosius yra tinkamos, dvigubas jutiklis gali ne visada nustatyti pėsčiuosius.

Esant toliau nurodytoms sąlygoms, pėstieji gali būti nenustatyti. Visuomet vairuokite saugiai.

- Asmens, kuris eina grupėje.
- Asmens, kuris eina šalia sienos ar kitos kliūtys.
- Asmens, kuris eina prisidengęs skėčiu.
- Asmens, kurio drabužių spalva yra panaši į foną, ir kuris yra susiliejęs su kraštovaizdžiu.
- Asmens, kuris eina neša didelį lagaminą.
- Asmens, kuris eina pasilenkęs arba yra pritūpęs.
- Asmens, kuris guli ant žemės.
- Asmens, kuris yra tamsioje vietoje.
- Asmens, kuris staigiai iššoka prieš automobilį.
- Asmens, sutikto važiuojant nakties metu.

Atvejai, kai dvigubas jutiklis gali neveikti tinkamai

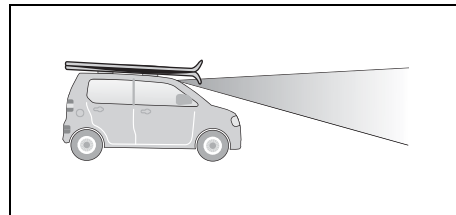
Toliau nurodytose situacijose yra didelė tikimybė, kad dvigubas jutiklis gali nenustatyti automobilio, pėsčiojo, objekto (jei prieš Jus šviečia kito automobilio šviesos, dega gatvių žibintų šviesos ir t.t.), kelio eismo juostos ar eismo ženklo. Taip pat dvigubo jutiklio funkcija gali būti laikinai išjungta. Kai padėtis pagerėja, laikinas funkcijos sustabdymas bus atšauktas.



81M40380

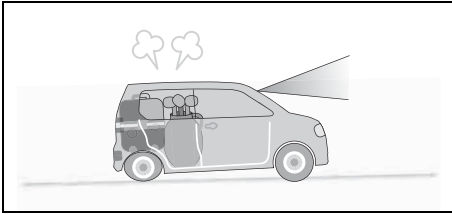
- Jei oro sąlygos yra blogos, pavyzdžiui, lyja, rūkas, smėlio sūkurių, sniega.
- Jei į dvigubą jutiklį šviečia ryški šviesa, pavyzdžiui, patenka tiesioginiai saulės spinduliai arba ji apšviečia iš priekio atvažiuojančio automobilio žibintai.
- Kai yra aplink yra panašus tonas ir spalvos, pavyzdžiui, sniegu padengta vietovė.
- Tamsioje vietoje jei aplink nėra ribos ženklų.
- Matomumas priekyje yra prastas dėl to, kad garuoja vanduo, yra smėlio sūkurių arba dūmų, arba kai automobilį, važiuojantį prieš Jus, supa išmetamosios dujos, vanduo ar sniegas.

- Jei Jūsų automobilis priartėja prie objekto tamsioje, pavyzdžiui, temstant, švintant arba uždaroje automobilių statyimo aikštelėje.
- Jei priekinis langas yra nešvarus arba padengtas lietaus lašais, rasa, ledu, sniegu, purvu ir t.t.
- Jei ant priekinio stiklo susikaupę vandens lašai, vanduo ar purvas nepakankamai nuvalyti.
- Jei veikia priekinio stiklo ploviklis.
- Jei naudojate ne SUZUKI originalius valytuvus, įskaitant trumpo tipo valytuvų mentes.
- Jei dvigubo jutiklio lęšiai sugadinti arba nešvarūs.



72M20423

- Kai dvigubo jutiklio matymo laukas yra užblokuotas toliau nurodytais daiktais.
 - Ant priekinio stiklo yra užklijuotas lipdukas ar plėvelė.
 - Ant priekinio stiklo yra aksesuaras.
 - Priekinis stiklas yra įskilęs ar subraižytas.
 - Ant automobilio stogo yra ilgas objektas, pavyzdžiui, pritvirtinta slidinėjimo lenta.

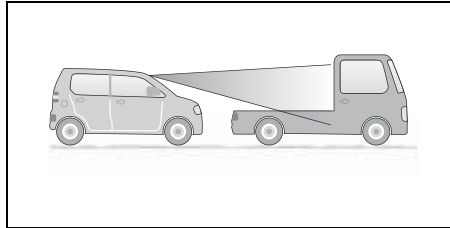


72M20405

- Jei automobilio bagažinėje arba ant užpakalinių sėdynių sukrautas sunkus svoris.
- Jei ratai nėra gerai centruoti.
- Jei padangos nepripūstos iki rekomenduojamo oro slėgio, arba padangos yra nusidėvėjusios.
- Jei uždėtos sniego grandinės arba kitos, nei rekomenduojamo dydžio padangos.
- Kai uždėta laikinai suremontuota padanga.
- Jei keista automobilio pakaba.
- Jei staigiai pasikeičia apšvietimas, pavyzdžiui, įvažiuavus į tunelį, arba iš jo išvažiuavus.
- Jei naktį arba tuneliu važiuojate neįjungę priekinių žibintų.
- Jei važiuojate toliau nurodytais keliais.
 - Važiuojant vingiuotais keliais su staigiais posūkiais ir nevienodu paviršiumi.
 - Jei važiuojate stačia pakalne.
 - Jei važiuojate nelygiu kelio paviršiumi.
- Jei automobilis vingiuoja.
- Jei priekinio žibinto optinė ašis pakrypusi.

- Jei modifikuoti priekiniai žibintai ir / arba įrengti priekiniai rūko žibintai.
- Jei priekiniai žibintai yra nešvarūs arba padengti lietaus lašais, rasa, ledu, sniegu, purvu ir t.t.

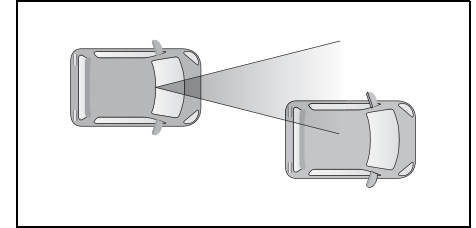
Kai prieš Jus yra toliau nurodytų transporto priemonių tipai, arba toliau nurodytose situacijose dvigubas jutiklis gali nenustatyti priekyje esančios transporto priemonės, arba ją nustatyti gali užtrukti ilgiau.



72M20407

- Kai transporto priemonių užpakalinė dalis nelygi, kaip parodyta toliau.
 - Transporto priemonė be šoninių ar užpakalinių durų ir be bagažo.
 - Kai iš transporto priemonės galo išsikišęs kroviny.
 - Specialios formos transporto priemonė, pavyzdžiui automobilio priekaba arba motociklas su šoniniu krepšeliu.
 - Labai žemų automobilių.
- Kai transporto priemonės prošvaisa yra labai aukšta.

- Kai transporto priemonė artėja arba tolsta.
- Kai transporto priemonė nukreipta į šoną.
- Kai transporto priemonėje neįjungia užpakalinių žibintų naktį ar tuneliuose.
- Kai transporto priemonė stipriai atspindi saulės šviesą.
- Kai prieš stovinčią transporto priemonę yra siena.
- Kai šalia transporto priemonės yra kliūtis.



72M20406

- Kai dvigubas jutiklis gali nustatyti tik dalį priekyje esančios transporto priemonės.
- Kai padidėja greičio skirtumas tarp transporto priemonės prieš Jus ir Jūsų automobilio.
- Kai atstumas tarp Jūsų ir priekyje važiuojančios transporto priemonės yra nedidelis.
- Kai priešais esanti transporto priemonė sunkiai atspindi lazerio spindulį.
- Važiuojant kelio vingiu.
- Kurį laiką išvažiuavus iš posūkio.

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

- Kai priekyje važiuojanti transporto priemonė staigiai, pasuka, padidina arba sumažina greitį.
- Kai automobilis priešais jus išsiveržia.
- Kai persirikiuojate į kitą eismo juostą ir artėjate prie priekyje važiuojančios transporto priemonės.

Kai prieš Jus yra toliau nurodytos eismo juostų linijos, arba toliau nurodytose situacijose, dvigubas jutiklis gali nenustatyti linijų, arba jas nustatyti gali užtrukti ilgiau.

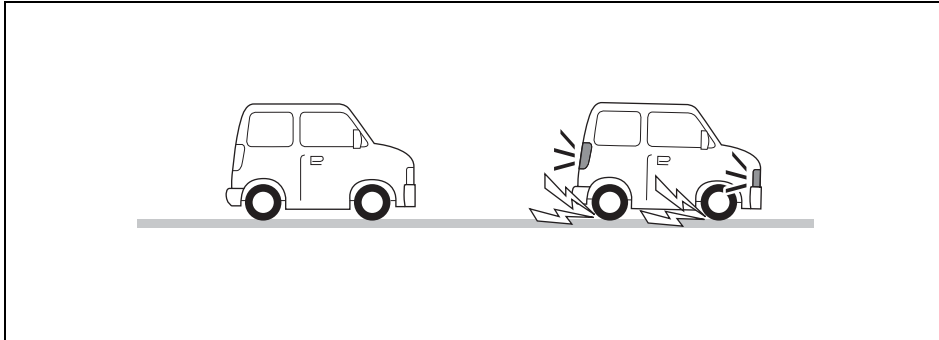
- Važiuojant siaura eismo juosta.
- Kai liniją sunku nustatyti.
 - Kai skiriamųjų linijų nėra, arba jos išblukę.
 - Kai skiriamųjų linijų spalva panaši į kelio spalvą.
 - Kai skiriamosios linijos yra siauros.
 - Kai skiriamosios linijos neryškios.
 - Kai kelyje yra iškilų kelio elementų arba akmenų.
 - Kai skiriamosios juostos sunkiai matomos, kadangi padengtos smėliu ir t.t.
 - Važiuojant šlapiu keliu, po lietaus, per balas ir pan.
 - Kai skiriamosios linijos nubrėžtos ant bortelio.
 - Važiuojant apšviestu keliu, kuriame atsispindi šviesa ir t.t.
- Kai atstumas tarp Jūsų ir priekyje važiuojančios transporto priemonės yra nedidelis.
- Iš karto po to, kai persirikiuojate į kitą eismo juostą arba pravažiuojate sankryžą.

Avarinio stabdymo signalas (ESS) (jei įrengtas)

ESS reiškia avarinio stabdymo signalą.

ESS yra funkcija, kuri įspėja kitas transporto priemones, įjungdama visus posūkio signalų žibintus, kurie mirksi greičiau nei įprasta, jei tenkinamos visos toliau nurodytos sąlygos. Taip pat, esant šioms sąlygoms, jis mirksės kartu su posūkio signalais prietaisų skydelyje.

- Kai stabdysite važiuodami maždaug 55 km / val.) arba didesniu greičiu.
- Kai veikia ABS sistema, arba kai staigiai stabdote, panašiai kaip veikia ABS.



74P40170

ESS išsijungia susidarius toliau išvardintoms aplinkybėms.

- Kai nukeliate koją nuo stabdžių pedalo.
- Kai neveikia ABS.
- Kai paspaudžiamas avarinio signalo jungiklis.
- Kai automobilis toliau sparčiai nemažina greičio.

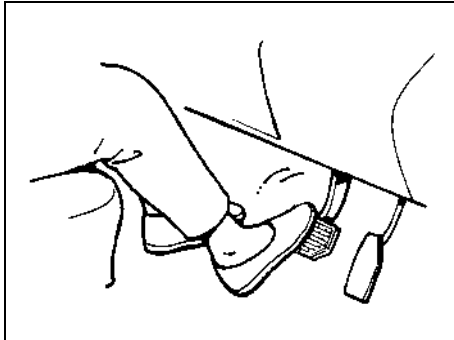
⚠ ĮSPĖJIMAS

Nors ESS yra sukurta taip, kad sumažintų susidūrimų iš automobilio galo, atsirandančių dėl staigaus stabdymo pavojų, perspėdama kitų transporto priemonių vairuotojus, ji negali užkirsti kelio visiems susidūrimams. Visuomet vairuokite saugiai ir venkite staigiai stabdyti kai stabdote automobilį arba mažinate automobilio greitį.

ĮSPĖJIMAS:

- ESS funkcijos išjungti negalima.
- Turėtų būti teikiama pirmenybė avarinio stabdymo signalo naudojimui ESS atžvilgiu.
- Važiuojant toliau nurodytais keliais trumpam įsijungiant ABS, ESS gali neveikti.
 - Važiuojant slidžiu keliu.
 - Važiuojant per kelio iškilimus, pvz., greitkelio sandūrų sujungimus.

Stabdymas



60G1655

Kuo didesnis greitis, tuo didesnis bet kurio automobilio stabdymo kelias. Pavyzdžiui, stabdymo kelias važiuojant 60 km/h (37 mph) greičiu yra maždaug 4 kartus didesnis, negu važiuojant 30 km/h (19 mph) greičiu. Automobilį pradėkite stabdyti, kai yra dar pakankamai didelis atstumas tarp Jūsų automobilio ir numatomo sustojimo taško, ir palaipsniui mažinkite greitį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu į stabdžių būgus patenka vanduo, blogai ir nenusėjamai veikia stabdžiai. Pervažiavę per vandenį arba nuplovę automobilio apačią, važiuodami mažu greičiu pabandykite stabdyti ir patikrinkite, ar jie normaliai veikia. Jeigu stabdžių veiksmingumas yra blogesnis nei įprasta, lėtai važiuodami kelis kartus pastabdykite ir išdžiovinkite stabdžių būgnus, kad stabdžiai atgautų įprastą veiksmingumą.

Stabdžių stiprintuvas

Jūsų automobilyje įrengtas stabdžių stiprintuvas. Jeigu užgesus varikliui ar dėl kitų gedimų neveikia stabdžių stiprintuvas, stabdžių sistema visu veiksmingumu veikia naudodama sukauptą energiją ir vieną kartą nuspaudę ir laikydami stabdžių pedalą Jūs galite visiškai sustabdyti automobilį. Sukaupta energija iš dalies naudojama kaskart nuspaudus stabdžių pedalą ir mažėja su kiekvienu pedalo nuspaudimu. Pedalą spauskite tolygiai ir vienoda jėga. Pedalo nespaudinėkite.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Net ir tuomet, kai stabdžių sistemoje nesukaupta energija, Jūs galite sustabdyti automobilį, jeigu stabdžių pedalą spausite didesne, nei normaliai, jėga. Tačiau, gali pailgėti stabdymo kelias.

Stabdžių pagalbinė sistema

Kai stipriau paspaudžiate stabdį, stabdžių pagalbinė sistema tai įvertina kaip avarinį stabdymą ir sustiprina stabdymo jėgą, tokiu būdu padėdamas vairuotojui stabdyti.

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

ABS elektroniniu būdu kontroliuodama stabdymo jėgą neleidžia slysti ratams. Be to, ji padeda išlaikyti vairo mechanizmo kontrolę stabdant ant slidaus paviršiaus arba staigiai.

ABS veikia automatiškai, todėl nereikia naudoti jokių ypatingų stabdymo metodų. Vieną kartą paspauskite stabdžių pedalą. ABS įsijungia net ir tada, kai sistema nustato, kad pradeda užsiblokuoti ratai. Veikiant ABS pajusite silpnus stabdžių pedalo judesius.

ĮSPĖJIMAS:

- ABS *neveikia, jeigu automobilio greitis yramažesnis nei 9 km / val.*
- Kai veikia ABS sistema galite pajusti, kad stabdžių pedalas pulsuoja ir / arba išgirsti pašalinį garsą. Tai normalus reiškinys, kuris nurodo, kad stabdžių skystčio slėgis kontroliuojamas tinkamai.
- Ką tik įjungę variklį arba ką tik pradėję važiuoti keletą sekundžių galite girdėti pašalinį garsą. Tai reiškia, kad įsijungė anksčiau minėtų sistemų patikrinimo režimas. Tai nereiškia gedimo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Ant atskirų tipų nesutankintų kelio paviršių (pavyzdžiui, žvyruoto, apsnigto ir pan.) automobilio su ABS stabdymo kelias gali būti šiek tiek ilgesnis, nei automobilio su įprasta stabdžių sistema. Esant įprastai stabdžių sistemai čiuožiantys ratai „iširėžia“ į žvyrą arba sniegą ir sutrumpina stabdymo kelią. ABS sumažina šį pasipriešinimo poveikį. Todėl stabdydami kelyje su nesutankinta danga numatykite ilgesnį stabdymo kelią.
- Keliuose su įprasta asfaltbetonio danga kai kurie vairuotojai automobiliais su įprastomis stabdžių sistemomis gali pasiekti šiek tiek trumpesnę, negu su ABS, stabdymo kelią.
- Vis tik abiem paminėtais atvejais ABS, padėdama išlaikyti judėjimo kryptį, suteikia pranašumą. Tačiau nepamirškite, kad ABS negali kompensuoti blogų kelio ar oro sąlygų, arba netinkamo šių sąlygų įvertinimo. Teisingai įvertinkite eismo sąlygas ir saugiai važiuokite ne greičiau, negu leidžia sąlygos.



(1)



(2)

54MN069

- (1) ABS įspėjamoji lemputė
(2) Stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė

ĮSPĖJIMAS

- Jeigu važiuojant prietaisų skydelyje įsijungia ir neužgesa signalinė ABS lemputė (1), reiškia, kad, galbūt, sutriko ABS sistemos veikimas. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo. Jei neveikia ABS sistema, stabdžių sistema veikia kaip įprasta stabdžių sistema be ABS.
- Jei važiuojant prietaisų skydelyje tuo pačiu metu užsidega arba dega ABS įspėjamoji lemputė (1) arba stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė (2), ABS sistemos antiblokavimo funkcija ir užpakalinių stabdžių jėgos valdymo funkcija (proporcingo vožtuvo funkcija) gali neveikti. Tokiu atveju galiniai ratai gali lengvai slysti arba, blogiausiu atveju, automobilis pradėti sukstis, kai stabdoma slidžiam kelyje arba sausame asfaltuotame kelyje. Rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą dėl sistemos patikrinimo. Važiuokite atsargiai, jei tik įmanoma stenkitės staigiai nestabdyti automobilio.

Kaip veikia ABS?

Kompiuteris nuolat kontroliuoja rato sukimosi greitį. Stabdant jis palygina rato sukimosi greičio pokyčius. Jeigu staiga sumažėja ratų sukimosi greitis – reiškia, kad susidarė slydimo situacija – kad neužsiblokuotų ratai, kompiuteris per kiekvieną sekundę kelis kartus pakeičia stabdymo jėgą. Kai po sustojimo pradeda vėl važiuoti, galite išgirsti trumpalaikį variklio triukšmą, nes sistema atlieka automatinį patikrinimą.

ĮSPĖJIMAS

ABS gali veikti blogai, kai naudojamos kitokios, nei savininko vadove nurodytos padangos arba ratai. ABS veikia lyginama rato sukimosi greičio pokyčių vertes. Keisdami uždėkite tik savininko vadove nurodyto dydžio ir tipo padangas arba ratus.

Elektroninė stabilumo programa (ESP®)

ESP® yra Daimler AG firmos ženklas.

Elektroninė stabilumo programa (ESP®) padeda valdyti automobilį važiuojant ties posūkiais, jei priekiniai ratai ar galiniai ratai slysta. Ji taip pat padeda valdyti automobilio sukibimą su kelio paviršiumi didinant greitį slidžiam kelyje. Sistema tai atlieka reguliuodama variklio galingumą ir selektyviai įjungdama stabdžius. ESP® elektroniniu būdu kontroliuodama stabdymo jėga neleidžia slysti ratams.

ĮSPĖJIMAS

ESP® negali užtikrinti automobilio stabilumo visais atvejais ir nevaldo visos automobilio stabdymo sistemos. ESP® negali užkirsti kelio nelaimingiems atsitikimams, įskaitant tuos, kurie atsiranda dėl pernelyg didelio automobilio greičio ties posūkiu, arba važiuojant šlapiu keliu. Avarijų gali išvengti dėmesingas vairuotojas, saugiai valdantis automobilį. Nepasikliaukite vien tik ESP® sistema, visuomet vairuokite saugiai ir atidžiai.

ESP® sudaro šios trys toliau nurodytos sistemos.

Stabilumo valdymo sistema

Automobilio stabilumo kontrolės sistema padeda užtikrinti integruotą sistemų, pvz., stabdžių antiblokavimo, traukos kontrolės, variklio valdymo ir pan. valdymą. Ši sistema automatiškai valdo stabdžius ir variklį, kad automobilis neslystų, važiuodamas slidžiu kelio paviršiumi arba staigiai pasukus vairą.

Sukibimo valdymo sistema

Sukibimo kontrolės sistema automatiškai neleidžia ratams persisukti pradedant važiuoti arba didinant greitį slidžiam kelyje. Sistema veikia tik tada, kai nustato, kad kurie nors ratai slysta arba prarandama sukibimo jėga. Kai taip atsitinka, sistema įjungia priekinius arba galinius stabdžius ir sumažina variklio galią, kad apribotų rato sukimąsi.

ĮSPĖJIMAS:

Ką tik įjungę variklį arba ką tik pradėję važiuoti keletą sekundžių galite girdėti pašalinį garsą. Tai reiškia, kad įsijungė anksčiau minėtų sistemų patikrinimo režimas. Tai nereiškia gedimo.

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

ABS elektroniniu būdu kontroliuojama stabdymo jėgą neleidžia slysti ratams. Be to, ji padeda išlaikyti vairo mechanizmo kontrolę stabdant ant slidaus paviršiaus arba staigiai. ABS veikia automatiškai, todėl nereikia naudoti jokių ypatingų stabdymo metodų. Vieną kartą paspauskite stabdžių pedalą. ABS įsijungia tada, kai sistema nustato, kad pradeda užsiblokuoti ratai. Veikiant ABS pajusite silpnus stabdžių pedalo judesius.

(Išsamesnės informacijos apie ABS rasite skyriuje „Stabdymas“.)

ĮSPĖJIMAS:

ABS neveikia, jeigu automobilio greitis yramazesnis nei 9 km / val.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- ESP® gali veikti blogai, kai naudojamos kitokios, nei savininko vadove nurodytos padangos arba ratai. Keisdami uždėkite tik savininko vadove nurodyto dydžio ir tipo padangas arba ratus.
- ESP® gali tinkamai neveikti jei padangos yra nepripūstos iki rekomenduojamo slėgio.
- ESP® gali tinkamai neveikti jei ant padangų pritvirtintos sniego grandinės.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- ESP® gali tinkamai neveikti padangos yra nusidėvėjusios. Pakeiskite padangas, kai ant protektoriaus paviršiaus pasirodo protektoriaus nusidėvėjimo indikatoriai.
- ESP® nepakeičia žeminių padangų ar sniego grandinių važiuojant apsnigtu keliu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- ESP® gali neveikti tinkamai, jei su varikliu susijusios dalys, pavyzdžiui, duslintuvas, nėra lygiavertės standartinei įrangai arba yra labai nusidėvėję.
- Nekeiskite automobilio pakabos, nes ESP® gali netinkamai veikti.

ĮSPĖJIMAS:

- Kai veikia ESP® sistema galite pajusti, kad stabdžių pedalas pulsuoja ir / arba išgirsti pašalinį garsą. Tai normalus reiškinys, kuris nurodo, kad stabdžių skysčio slėgis kontroliuojamas tinkamai.
- Ką tik įjungę variklį arba ką tik pradėję važiuoti keletą sekundžių galite girdėti pašalinį garsą. Tai reiškia, kad įsijungė anksčiau minėtų sistemų patikrinimo režimas. Tai nereiškia gedimo.

AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS

ESP® indikatoriaus lemputės aprašytos toliau.

ESP® įspėjamoji lemputė



52KM133

Ši lemputė mirksi 5 kartus per sekundę, kai yra įjungta viena iš toliau nurodytų sistemų.

- Stabilumo valdymo sistema
 - Sukibimo valdymo sistema
 - Važiavimo nuo kalno valdymo sistema.
- Jei ši lemputė mirksi važiuokite atsargiai.

Ši lemputė įjungiama keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

PASTABA

Jei ESP® įspėjamoji lemputė užsidega arba nuolat dega važiuojant, ESP® sistemose gali būti gedimų (kita nei ABS). Tokiu atveju rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

ĮSPĖJIMAS:

Jei ESP® įspėjamoji lemputė užsidega arba nuolat dega važiuojant, ESP® sistemose gali būti gedimų (kita nei ABS), stabdžių sistema veiks kaip įprasta ABS be papildomų ESP® funkcijų.

ESP® OFF indikatoriaus lemputė



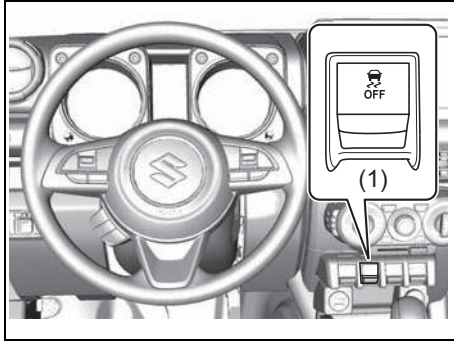
57L30045

Jūs turėtumėte įjungti ESP® įprasto vairavimo metu, kad galėtumėte naudotis visomis ESP® sistemomis.

Kai Jūsų automobilis įstrigęs smėlyje, purve ar sniege, kai reikia, kad ratai sukūtuš, gali prireikti išjungti ESP® sistemas (išskyrus ABS).

ĮSPĖJIMAS:

- Važiuojant didesniu nei maždaug 30 km / val. greičiu ESP® sistemos (kitos nei ABS) įsijungs automatiškai, o ESP® OFF indikatoriaus šviesa užges.
- Kai perjungimo svirtelė yra 4L padėtyje (siauro diapazono 4 varantieji ratai) ESP® sistemos (kitos nei ABS) išsijungs, kad pagerėtų automobilio trauka, ir įsijungs ESP® OFF indikatoriaus lemputė. Kai perjungimo svirtelė yra 4L padėtyje (siauro diapazono 4 varantieji ratai) gali būti įjungtas stabdžių sistemos valdymas. Stabdžių traukos valdymo sistema stabdo besisukantį ratą, kad pavaros galia būtų paskirstyta kitiems ratams ir padidėtų važiavimo aukštyn galimybė arba geresnės eksploatacinės savybės važiuojant kalnu ar slidžiu paviršiumi.

ESP® OFF jungiklis

78RB03014

(1) ESP® OFF jungiklis

Kai paspaudžiamas ir palaikomas įrangos skydelyje esantis ESP® OFF jungiklis paspaudžiamas, norint išjungti ESP® sistemą (kitas nei ABS), ESP® OFF prietaisų skydelyje užsidega ESP® OFF indikatoriaus lemputė.

Kai išjungiate ESP® sistemas (kitas nei ABS), prieš pradėdami važiuodami įprastu būdu vėl jas įjunkite.

Kai vėl paspausite ESP® OFF jungiklį, ESP® OFF indikatoriaus lemputė išsijungs ir bus įjungtos visos ESP® sistemos.

ĮSPĖJIMAS:

kai paspaudžiate ESP® OFF jungiklį kai pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje 4L, važiavimo į kalną kontrolės sistema gali išsijungti.



75RM223

Jei informacijos ekrane pasirodo iliustracijoje parodyta žinutė, mirksi pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė ir salone skamba įspėjamasis signalas, gali būti sugedusi ESP® sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

ĮSPĖJIMAS:

ESP® sistema neįsijungs kai rodoma ši žinutė.

ĮSPĖJIMAS:

Jei Jūsų automobilyje įrengta dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema, kai išjungta ESP® sistema, išsijungs dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo sistema, įspėjimo apie išvažiavimą iš eismo juostos sistema, automobilio vingiavimo įspėjimo sistema ir kelio ženklų atpažinimo sistema. (Tolimųjų šviesų paramos sistema neišsijungs.)

ABS įspėjamoji lemputė / stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė

Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje „Stabdymas“.

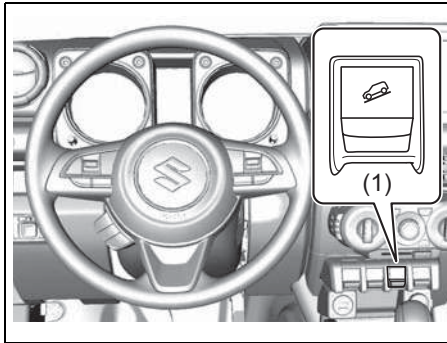
Važiavimo nuo kalno valdymo sistema

Važiavimo nuo kalno valdymo sistema skirta sumažinti vairuotojo darbo krūvį, kai važiuojama nuo stačių kalnų ir (ar) slidžių kalvų, kuriose automobilis negali pakankamai lėtėti, tik stabdant varikliu. Važiavimo nuo kalno valdymo sistema padeda kontroliuoti automobilio greitį, automatiškai įjungdama automobilio stabdžius, jei reikia, kad galėtumėte sutelkti dėmesį į automobilio vairavimą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nepasikliaukite vien važiavimo nuo kalno valdymo sistema. Važiavimo nuo kalno valdymo sistema negali kontroliuoti automobilio greičio ant kalvos esant tam tikrai automobilio apkrovai ar kelio sąlygoms. Visada būkite pasiruošę valdyti automobilio greitį stabdžių pagalba. Jei neatkreipsite dėmesio ir nekontroliuosite automobilio greičio stabdžio pedalo pagalba, kai tai reikalinga, galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.

Važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklis



78R03015

(1) Važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklis

Važiavimo nuo kalno valdymo sistemos įjungimas

- 1) Perjunkite svirtelę į plataus diapazono keturių varomųjų ratų padėtį (4H) arba į siauro diapazono keturių varomųjų ratų padėtį (4L).
- 2) Įjunkite pavarų perjungimo svirtelę į važiavimo į priekį arba į atbulinės eigos padėtį.
- 3) Paspauskite važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklį (1) kai automobilis važiuoja mažesniu nei 25 km / val. greičiu. Prietaisų skydelyje užsidegs važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius ir įsijungs važiavimo nuo kalno valdymo sistema.

4 plataus diapazono varantieji ratai

Kai automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 10 km / val. greičiu nespaudžiant akceleratoriaus pedalo, važiavimo nuo kalno valdymo sistema automatiškai įjungia stabdžius, kad automobilis nevirsytų maždaug 10 km / val. greičio.

4 siauro diapazono varantieji ratai

Kai automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 5 km / val. greičiu nespaudžiant akceleratoriaus pedalo, važiavimo nuo kalno valdymo sistema automatiškai įjungia stabdžius, kad automobilis nevirsytų maždaug 5 km / val. greičio.

- Stabdant automobilį užsidega stabdžių / užpakalinės šviesos ir mirksi ESP[®] įspėjamasis signalas.
- Kai automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 40 km / val., važiavimo nuo kalno valdymo sistema išsijungia ir užgesta važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius. Kai automobilio greitis sumažėja iki maždaug 25 km / val., važiavimo nuo kalno valdymo sistema įsijungia ir užsidega važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

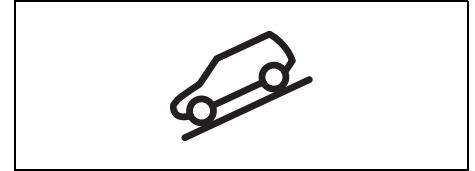
- Kai važiavimo nuo kalno valdymo sistema naudojama ilgą laiką, stabdžių sistemos temperatūra gali didėti, o važiavimo nuo kalno valdymo sistema gali būti laikinai išjungta, siekiant apsaugoti stabdžių sistemos mechanizmą. Jei važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius mirksi, reiškia, kad sistema išjungta. Nuspauskite stabdžių pedalą ir sustabdykite automobilį saugioje vietoje. Kai stabdžių sistemos temperatūra sumažės, važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius užsidegs ir sistema vėl bus įjungta.
- Važiavimo nuo kalno valdymo sistema gali būti įjungta kai pavarų svirtelė yra N (neutralioje) padėtyje, tačiau stabdyti varikliu galima nebus. Visada įjunkite važiavimo nuo kalno valdymo sistemą kai pavarų svirtelė yra važiavimo į priekį arba atbulinės eigos padėtyje.
- Norėdami įjungti važiavimo nuo kalno valdymo sistemą paspauskite važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklį ir patikrinkite, ar užsidegė važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius lemputė ir informacijos ekrane nėra įspėjamųjų pranešimų.

ĮSPĖJIMAS:

kai veikia važiavimo nuo kalno valdymo sistema iš variklio skyriaus galite girdėti pašalinius garsus. Tai nereiškia gedimo.

Norėdami išjungti važiavimo nuo kalno valdymo sistemą, paspauskite važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklį ir išjunkite važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius.

Važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius lemputė



79K050

Ši lemputė įjungia keletą sekundžių, kai paleidimo jungiklis yra ON padėtyje, todėl galite patikrinti, ar lemputė veikia.

Kai paspaudžiate važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos jungiklį ir važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos veikimo sąlygos yra tinkamos, įsijungia važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius. Jei važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius mirksi, važiavimo nuo kalno pagalbos sistema neveikia.

Važiavimo nuo kalno pagalbos sistema gali būti sugedusi jei važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius užsidega nepaspaudus sistemos jungiklio, arba važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius neužsidega paspaudus jungiklį. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

ĮSPĖJIMAS:

jei važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius mirksi kai paspaudžiate važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos jungiklį, patikrinkite toliau nurodytas sąlygas.

- Perjungimo svirtelė yra plataus diapazono keturių varomųjų ratų padėtyje (4H) arba į siauro diapazono keturių varomųjų ratų padėtyje (4L).
- Pavary perjungimo svirtis yra priekinės pavaros padėtyje arba atbulinės eigos padėtyje.
- Automobilio greitis yra mažesnis nei 25 km / val.
- Stabdžių sistemos temperatūra yra normali.

ĮSPĖJIMAS:

jei atsiranda kuri nors iš toliau nurodytų sąlygų, gali atsirasti problemų, susijusių važiavimo nuo kalno valdymo sistema arba ESP® sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

- Jei važiavimo nuo kalno valdymo sistemos indikatorius neužsidega arba nepradedo mirksėti kai paspaudžiate važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklį.
- Jei važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos indikatorius dega kai nepaspaudžiate važiavimo nuo kalno valdymo sistemos jungiklį.



75RM224

Jeį informacijos ekrane pasirodo iliustracijoje parodyta žinutė, mirksi pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė ir salone skamba įspėjamasis signalas, gali būti sugedusi važiavimo nuo kalno valdymo sistema ir važiavimo į kalną valdymo sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

ĮSPĖJIMAS:

važiavimo nuo kalno valdymo sistema neįsijungs kai rodoma ši žinutė.

Važiavimo į kalną pagalbos sistema

Važiavimo į kalną pagalbos sistema skirta padėti Jums važiuojant kalnuose. Kai pradate važiuoti, sistema neleidžia automobiliui riedėti žemyn (maždaug 2 sekundes), kai perkeliate koją nuo stabdžių pedalo ant akceleratoriaus pedalo.

▲ ĮSPĖJIMAS

- **Nepasikliaukite vien važiavimo į kalną valdymo sistema. Važiavimo į kalną valdymo sistema negali sulaukyti automobilio, kad jis neriedėtų žemyn esant tam tikrai automobilio apkrovai ar kelio sąlygoms. Visada būkite pasiruošę paspausti stabdžių pedala, kad automobilis nepradėtų riedėti žemyn. Jei neatkreipsite dėmesio ir nepaspausite stabdžio pedalo, kai tai reikalinga, galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.**
- **Važiavimo nuo kalno valdymo sistema nėra skirta automobiliui sustatyti nuokalnėje.**

(Tęsinys)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Nukėlę koją nuo stabdžių pedalo, iš karto padidinkite automobilio greitį. Jei po 2 sekundžių nukelsite koją nuo stabdžių pedalo, važiavimo nuo kalno valdymo sistema bus išjungta. Tokiu atveju automobilis gali pradėti riedėti žemyn ir sudaryti avarinę situaciją. Tai priklauso nuo nuolydžio laipsnio. Jei variklis neveikia, neveikia ir elektrinės vairo bei stabdžių stiprinimo sistemos, todėl vairuoti ir stabdyti bus daug sunkiau negu įprastai. Dėl šių priežasčių galite sukelti avariją arba sugadinti automobilį.
- Jei stačia nuokalne, žvyruotu keliu, apsnigtu keliu arba klampiu keliu važiuojate 4WD-Low padėtyje (4L padėtis) ir važiavimo į kalną valdymo sistema įjungta, gali būti, kad ratai užsiblokuos ir Jūs nebegalėsite valdyti automobilio.

Važiavimo į kalną valdymo sistema įsijungia maždaug 2 sekundėms kai nukeliate koją nuo stabdžių pedalo kai įvykdytos toliau nurodytos sąlygos.

- 1) Pavarų perjungimo svirtelė yra važiavimo į priekį padėtyje arba atbulinės eigos padėtyje.
- 2) Išjungtas stovėjimo stabdys.
- 3) Automobilis važiuoja stačia įkalne.

ĮSPĖJIMAS:

Kai veikia važiavimo į kalną valdymo sistema gali susidaryti toliau nurodytos sąlygos, tačiau tai nėra gedimas.

- Iš variklio skryiaus galite girdėti sklidantį garsą.
- Galite pajusti, kad stabdžių pedalą spausti sunku.



75RM224

Jei informacijos ekrane pasirodo iliustracijoje parodyta žinutė, mirksi pagrindinė įspėjamoji indikatorius lemputė ir salone skamba įspėjamasis signalas, gali būti sugedusi važiavimo nuo kalno valdymo sistema ir važiavimo į kalną valdymo sistema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

ĮSPĖJIMAS:

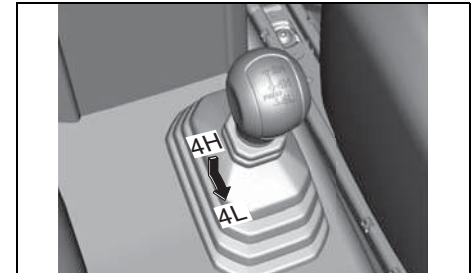
važiavimo kalnuose valdymo sistema neišjungs kai rodoma ši žinutė.

Važiavimo kalnuose valdymo sistemos išjungimas

Važiudami stačiu šlaitu arba slidžiu keliu (padengtu ledu, sniegu, purvu ir t.t.), galite išjungti važiavimo nuo kalno pagalbos sistemą.

Važiavimo kalnuose valdymo sistemos įjungimas

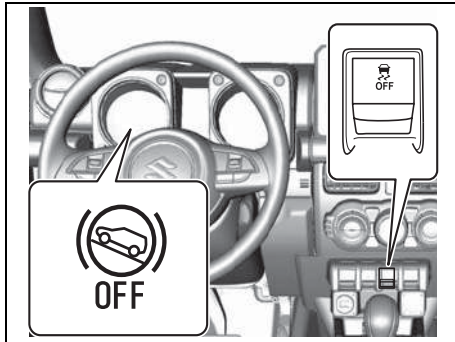
- 1) Įsitinkinkite, kad automobiliuose su mechanine pavarų dėže ir automobiliuose su automatine pavarų dėže pavarų perjungimo svirtelė yra N (neutrali) padėtyje.
- 2) Perjunkite svirtelę iš plataus diapazono keturių varomųjų ratų padėties (4H) į siauro diapazono keturių varomųjų ratų padėtį (4L).



78RB03027

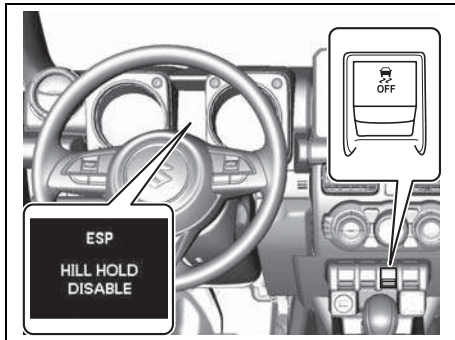
- 3) Kai ESP[®] OFF jungiklis yra paspaudžiamas ir laikomas, kad išsijungtų ESP[®] sistema (išskyrus ABS), ESP[®] OFF indikatorius įsijungia automobiliuose su A tipo prietaisų skydeliu, o automobiliuose su B tipo prietaisų skydeliu ekrane rodoma žinutė ir važiavimo į kalną valdymo sistema yra išjungama.

Automobiliuose su A tipo prietaisų skydeliu



78RB03044

Automobiliuose su B tipo prietaisų skydeliu



78RB03045

ĮSPĖJIMAS:

- Kai ESP[®] OFF jungiklis dar kartą paspaustas važiavimo į kalną valdymo sistema bus vėl įjungta.
- Kai važiavimo į kalną valdymo sistema išjungta ir perjungimo svirtelė perjungiama iš 4L padėties į 4H padėtį, važiavimo į kalną valdymo sistema vėl įsijungia.
- Kai važiavimo į kalną valdymo sistema išjungta, važiavimo nuo kalno valdymo sistema taip pat yra išjungta.

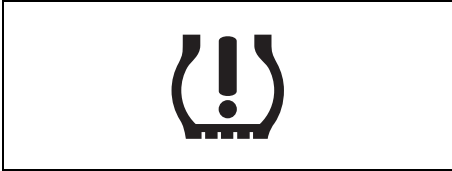
Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) (jei įrengta)

Padangų oro slėgio stebėjimo sistema informuoja Jus, kai viena ar daugiau Jūsų automobilio padangų yra nepakankamai pripūstos. Ant kiekvieno rato yra įrengtas padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) jutiklis, turintis unikalų identifikavimo kodą. TPMS jutikliai perduoda padangų slėgio signalus padangų slėgio stebėjimo sistemos valdiklio imtuvui. Kai vienos ar daugiau padangų oro slėgis yra nepakankamas, rodoma toliau nurodyta mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė.

ĮSPĖJIMAS:

„Įspėjamoji lemputė“ šiame skyriuje reiškia indikatorius.

Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė



52D305

Kiekvieną padangą reikia tikrinti kas mėnesį, kai jos šaltos, ir reikia pripūsti iki gamintojo rekomenduojamo slėgio, nurodyto automobilyje arba padangų slėgio lentelėje. (Jei automobilio padangos yra kitokio dydžio nei nurodytos automobilyje arba padangų slėgio lentelėje, turite nustatyti joms tinkamą slėgį.)

Jūsų automobilyje yra įrengta papildoma saugos įranga - padangų slėgio valdymo sistema (TPMS), kuri uždega sistemos indikatorius, kai žymiai sumažėja bent vienos padangos slėgis.

Kai užsidega indikatoriaus lemputė, kuo greičiau sustokite ir patikrinkite padangas, pripūskite jas iki reikiamo slėgio.

Važiuojant su nepakankamai pripūsta padanga, ji gali perkaisti arba sprogti. Per žemas padangos slėgis didina degalų sąnaudas ir greitina protektoriaus nusidėvėjimą, gali pabloginti automobilio valdymo ir stabdymo kokybę.

Atkreipkite dėmesį, kad TPMS neatstoja tinkamos padangų priežiūros - vairuotojo

pareiga yra pasirūpinti, kad būtų tinkamas padangų slėgis, netgi jei slėgis nesumažėja tiek, kad užsidegtų TPMS indikatoriaus lemputė.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei pasiklausite vien tik padangų oro slėgio stebėjimo sistema, norėdami nustatyti, kada reikia pripūsti padangas, galite prarasti automobilio kontrolę arba sukelti avariją.

Kiekvieną mėnesį patikrinkite padangų slėgį tada, kai jos yra šaltos. Jei reikia, pripūskite padangas iki rekomenduojamo slėgio, kaip nurodyta automobilio padangų informacijos lentelėje ir šiame savininko vadove. Daugiau informacijos rasite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nesiimsite reikalingų veiksmų, kai neveikia arba mirksi mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė, gali įvykti avarija.

Jei variklio paleidimo raktelį pasukus į padėtį ON mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė neužsidega 2 sekundėms, lemputė užsidega ir mirksi važiuojant, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį. Net jei lemputė sumirksi ir išsijungia, parodydama, kad padangų oro slėgio stebėjimo sistema veikia, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Esant mažesniam padangų oro slėgiui sumažėja galimos automobilio apkrovos. Jei Jūsų automobilio padangose oro slėgis yra net vidutiniškai per mažas, padangų apkrova gali viršyti leidžiamą vežti svorį, dėl ko padangos gali būti sugadintos. Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė Jūsų neįspės, nes ji užsidega tik tada, kai viena ar daugiau padangų yra nepakankamai pripūsta.

Patikrinkite padangų slėgį bent kartą per mėnesį. Daugiau informacijos rasite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuodami degant mažo padangų oro slėgio įspėjamojai lemputei galite sukelti avariją, kurios metu galite būti sužaloti arba žūti.

Jei važiuojant užsidega mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė, sumažinkite greitį, nedarykite staigių manevrų ir nestabdykite. Nepamirškite, kad važiuojant nepakankamai pripūstomis padangomis, padangos gali perkaisti ir dėl to gali atsirasti padangų gedimas, tai gali paveikti vairaračio valdymą ir stabdymo efektyvumą. Kuo greičiau sustokite saugioje vietoje ir patikrinkite padangas.

- Jei nuleido padangą, pakeiskite ją atsargine padanga (jei yra). Apie padangų keitimą išsamiau skaitykite „SKUBI PAGALBA“ skyriaus „Kėliklio naudojimas“ poskyryje. Informacijos kaip vėl nustatyti padangų oro slėgio stebėjimo sistemą (TPMS) pakeitus padangą rasite skyriuje „Padangų ir / arba ratų keitimas“.
- Jei vienoje arba keliose padangose oro slėgis yra per mažas, pripūskite visas padangas iki rekomenduojamo oro slėgio nedelsdami.

Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė gali užsidegti dėl natūralių priežasčių, pavyzdžiui, normalaus oro praradimo arba padangos slėgio pokyčio dėl pakitusios temperatūros. Pripūstus padangas iki oro slėgio, nurodyto padangų informacinėje lentelėje, mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė turi išsijungti.

Mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė turi išsijungti jei padangų oro slėgį tikrinote ir padangas pripūtėte tada, kai jos buvo šaltos ir važiovote maždaug 10 minučių.

Kai padangų slėgis yra tinkamas, mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė užges, o informacijos ekrane bus rodomas dabartinis padangų slėgis (jei pasirinksite TPMS ekraną (jei yra)).

PASTABA

Jei mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė neužgesa net ir tada kai tikrinote šaltų padangų oro slėgį ir važiovote maždaug 10 minučių, gali būti sugedusi padangų oro slėgio stebėjimo sistema (TPMS). Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Jei lemputė įsijungia netrukus po to, kai pripūtėte padangas iki tinkamo slėgio, kuri nors padanga gali būti prakiurusi. Jei nuleido padangą, pakeiskite ją atsargine padanga (jei yra).

Apie padangų keitimą išsamiau skaitykite „SKUBI PAGALBA“ skyriaus „Kėliklio naudojimas“ poskyryje. Informacijos kaip vėl nustatyti padangų oro slėgio stebėjimo sistemą (TPMS) pakeitus padangą rasite skyriuje „Padangų ir / arba ratų keitimas“.



61MM0A198

ĮSPĖJIMAS:

- Tik tam tikro tipo prietaisų skydelyje informacijos ekrane rodomas anksčiau nurodytas įspėjamasis pranešimas ir indikatorius, kai ši lemputė užsidega.
- Kai slėgis padangose nustatomas dideliame aukštyje, žemo padangų slėgio indikatorius gali neišsijungti net suregulavus oro slėgį padangose. Tokiu atveju pripūskite padangas šiek tiek daugiau nei nurodyta padangų informacinėje lentelėje.
- Mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė gali įsijungusi laikinai užgesti. Tai gali būti dėl to, kad padidėja paviršiaus temperatūra, kai važiuojate ilgą atstumą arba važiuojate vietovėje, kur oro temperatūra yra aukšta. Net jei mažo padangų oro slėgio įspėjamoji lemputė išsijungia, patikrinkite oro slėgį visose padangose.

- Norint sumažinti tikimybę, kad mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė užsidegs dėl įprastų temperatūros pokyčių ir atmosferos slėgio, svarbu patikrinti ir pripūsti padangas kai jos yra šaltos. Jei tikrinsite padangas iš karto po važiavimo, jos bus šiltos. Net jei slėgis padangose atrodo tinkamas kai padangos šiltos, oro slėgis gali sumažėti kai padangos atvės. Taip pat, jei padangos pripūstos iki nurodyto slėgio šiltame garaže, padangų slėgis gali nukristi žemiau nurodyto, kai automobilį vairuosite lauke, esant labai šaltam orui. Jei nustatote padangų slėgį garaže, kuriame temperatūra yra aukštesnė nei lauke, rekomenduojama prie rekomenduojamo padangų oro slėgio pridėti dar 1 kPa, kiekvienam 0,8° C skirtumui tarp garažo temperatūros ir temperatūros lauke.

TPMS gedimų indikatorius

Jūsų automobilyje taip pat yra įrengta TPMS gedimo indikatoriaus lemputė, užsideganti, kai sistema blogai veikia.

TPMS gedimo indikatorius yra susietas su žemo padangos slėgio indikatoriumi. Kai sistema nustato gedimą, indikatorius žybočia maždaug 75 sekundes, paskui dega nuolatos. Ši procedūra kartosis kiekvieną kartą paleidus variklį tol, kol nepašalinsite gedimo.

TPMS gedimo indikatorius nebus iš naujo nustatytas net ir išjungus variklį; jis liks ON būsenoje tol, kol nebus atkurtos įprastos sąlygos.

Kai užsidega gedimo indikatorius, sistema gali nenustatyti slėgio arba rodyti, kad slėgis yra per žemas. TPMS gali sugesti dėl įvairių priežasčių, pvz., uždėjus arba pakeitus ratus arba padangas, kurios neatitinka TPMS sistemos reikalavimų. Pakeitę vieną arba daugiau padangų arba ratus visuomet patikrinkite, ar gerai veikia TPMS sistema, kad įsitikintumėte, kad naujos padangos arba ratai netrukdo veikti TPMS sistemai.

PASTABA

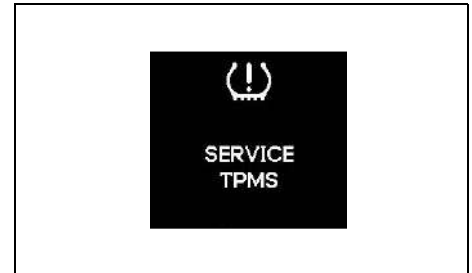
Padangų slėgio jutikliai gali būti pažeisti, jei nesiimsite reikiamų atsargumo priemonių.

- Rekomenduojame, kad padangas ir ratus keistų įgaliotas SUZUKI atstovas. Padangų slėgio jutikliai gali būti pažeisti nuimant arba uždedant padangas.
- Nenaudokite skystų padangos sandariklių, nebent Jūsų automobilyje yra ne atsarginė padanga, o padangų remonto rinkinys.

PASTABA

Jei mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė užsidega dažnai, gali būti gedimas vienoje ar daugiau padangų, padangų slėgio jutikliais ar stebėjimo sistema.

Jei mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė užsidega dažnai, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.



61MM0A199

ĮSPĖJIMAS:

tik tam tikro tipo prietaisų skydelyje informacijos ekrane rodomas anksčiau nurodytas įspėjamasis pranešimas ir indikatorius, kai ši lemputė užsidega.

Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) apribojimai

Padangų slėgio stebėjimo sistema gali neveikti toliau nurodytose situacijose. Toliau nurodytose situacijose mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė gali užsidegti arba degti mirksėdama.

- Kai uždedate atsarginę padangą.
- Keisdami padangas vietomis uždedate atsarginę padangą.
- Kai padangų keitimo metu sugadintas TPMS jutiklis arba padanga užklijuota skystu sandarikliu.
- Kai elektroninis TPMS jutiklio signalas yra sutrikdytas vienu toliau nurodytų būdų.
 - Jei netoliese yra elektroniniai prietaisai ar įrenginiai, naudojanrys panašius radijo bangų dažnius.
 - Kai ant lango pritvirtinta metalinis plėvelė, kuri gali sukelti radijo bangų trikdžius.
 - Jei ant automobilio yra daug sniego ar ledo, ypač aplink ratus ar ratų nišose.
 - Kai naudojamos žieminės padangos, kuriose nėra originalių TPMS jutiklių, arba uždėtos sniego grandinės.
- Kai naudojami neoriginalūs SUZUKI ratai arba padangos.
- Kai kurios nors padangos oro slėgis per didelis.
- Kai netinkamai veikia TPMS valdiklio imtuvas.

TPMS nustatymas (A tipo prietaisų skydelis)

- Galite nustatyti vieną iš pradinių padangų slėgio verčių, nurodytų ant padangos informacijos etiketės.
 - Komforto režimas
 - Apkrovos režimas

Daugiau informacijos rasite „Nustatymų režimas“ skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje.

ĮSPĖJIMAS

Jei pakrovimo svoris pasikeitė, sureguliuokite padangų slėgį pagal padangų informacijos etiketę ir nustatykite pradinę reikšmę informacijos ekrane. Jei apkrovos svoris, padangų slėgis ir pradinė reikšmė nesutampa, padangų oro slėgio stebėjimo sistema tinkamai neveiks.

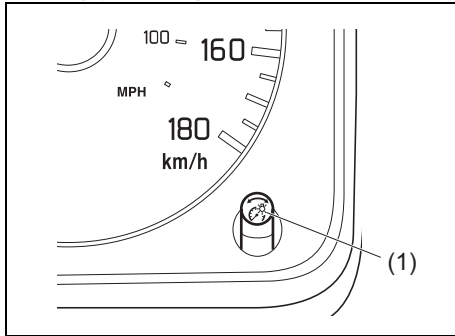
TPMS nustatymas (B tipo prietaisų skydelis)

- Informacijos ekrane galite patikrinti padangų slėgį.
- Galite nustatyti vieną iš pradinių padangų slėgio verčių, nurodytų ant padangos informacijos etiketės.
 - Komforto režimas
 - Apkrovos režimas

ĮSPĖJIMAS

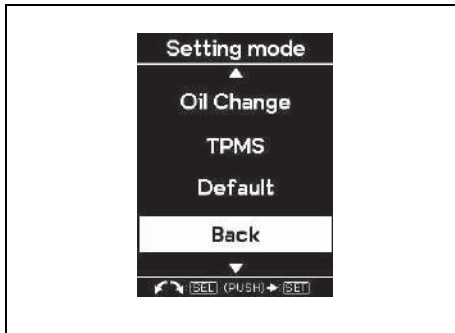
Jei pakrovimo svoris pasikeitė, sureguliuokite padangų slėgį pagal padangų informacijos etiketę ir nustatykite pradinę reikšmę informacijos ekrane. Jei apkrovos svoris, padangų slėgis ir pradinė reikšmė nesutampa, padangų oro slėgio stebėjimo sistema tinkamai neveiks.

Padangų oro slėgio tikrinimas



78RB03016

- 1) Kai automobiliui stovint paleidimo jungiklis yra padėtyje ON, prietaisų skydelyje trumpai paspauskite ir palaikykite indikatorius pasirinkimo mygtuką (1), kad įsijungtų nustatymų režimas.

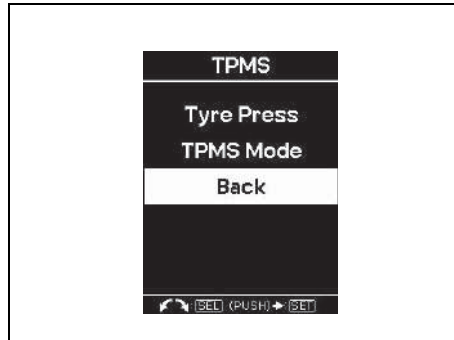


78RB03017

- 2) Pasukite indikatorius pasirinkimo mygtuką (1) į kairę arba į dešinę pusę, pasirinkite TPMS ir indikatorius pasirinkimo mygtuką paspauskite.

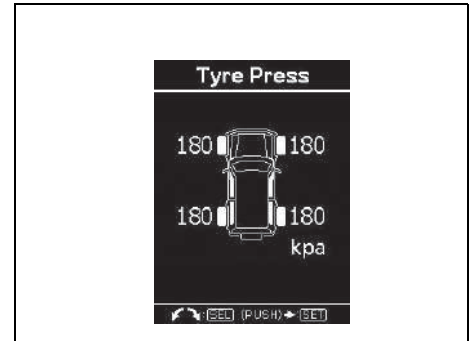
ĮSPĖJIMAS:

*jei norite išjungti nustatymų režimą pasirinkite **Back** ir paspauskite indikatorius pasirinkimo mygtuką (1).*



78RB03018

- 3) Pasukite indikatorius pasirinkimo mygtuką (1) į kairę arba į dešinę pusę, pasirinkite Tyre Press ir indikatorius pasirinkimo mygtuką paspauskite.



78RB03019

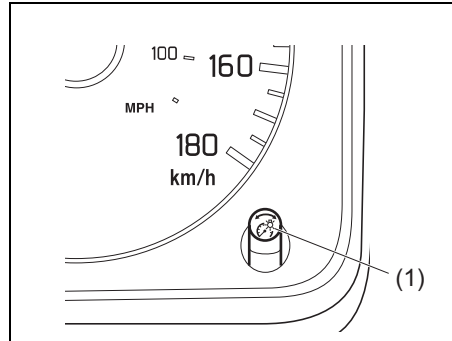
- 4) Ekrane rodomas padangų slėgis.

ĮSPĖJIMAS:

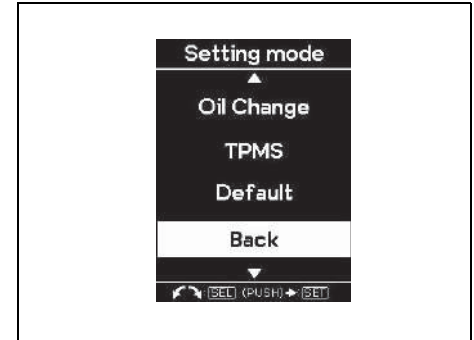
- Jei užsidega mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė, informacinis ekranas bus perjungtas į **Tyre Press** (padangų slėgis) ekraną ir pradės mirksėti atitinkamos padangos oro slėgio indikatorius, nurodydamas kurioje padangoje (padangoje) oro slėgis yra per mažas.
- Ekranas gali nerodyti oro slėgio padangoje tol, kol automobilis nevažiuos maždaug 10 minučių. Taip yra todėl, kad TPMS sistema nustato oro slėgį padangoje maždaug per 10 minučių. Oro slėgis ekrane bus rodomas praėjus 10 minučių.

- Jei sustabdysite automobilį, pasukite paleidimo jungiklį į LOCK padėtį ir paliksite jį tokioje padėtyje 20 minučių ar ilgiau, iš naujo paleidus variklį oro slėgis padangose bus iš naujo nustatytas ir rodomas 0 kPa. Tokiu atveju padangų oro slėgio indikatorius pradės veikti šiek tiek pavažiavus. Tačiau, jei prieš išjungiant variklį, sistema nustatė, kad kurios nors padangos oro slėgis yra per mažas, padangų oro slėgio indikatorius gali neįsijungti, bus rodomas “---” ženklas.

Pradinis padangos oro slėgio nustatymas



- 1) Kai automobiliui stovint paleidimo jungiklis yra padėtyje ON, informacijos ekrane trumpai paspauskite ir palaikykite indikatoriaus pasirinkimo mygtuką (1), kad įsijungtų nustatymų ekranas.

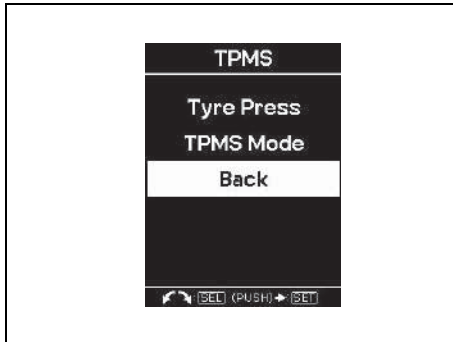


78RB03017

- 2) Pasukite indikatoriaus pasirinkimo mygtuką (1) į kairę arba į dešinę pusę, pasirinkite TPMS ir indikatoriaus pasirinkimo mygtuką paspauskite.

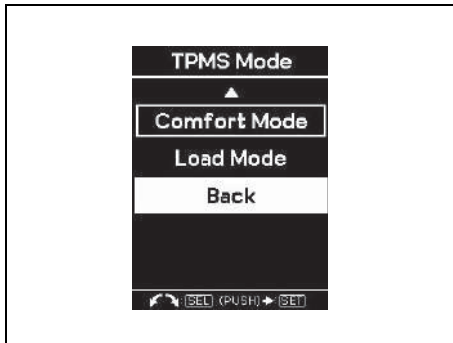
ĮSPĖJIMAS:

Jei norite išjungti nustatymų režimą pasirinkite **Back** ir paspauskite indikatoriaus pasirinkimo mygtuką (1).



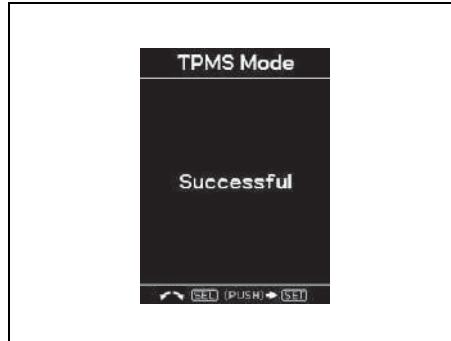
78RB03018

- 3) Pasukite indikatoriaus pasirinkimo mygtuką (1) į kairę arba į dešinę pusę, pasirinkite *TPMS Mode* ir indikatoriaus pasirinkimo mygtuką paspauskite.



78RB03020

- 4) Pasukite indikatoriaus pasirinkimo mygtuką (1) į kairę arba į dešinę pusę, pasirinkite pradinę vertę ir indikatoriaus pasirinkimo mygtuką paspauskite.



78RB03021

- 5) Kai ekrane rodomas aukščiau esančioje iliustracijoje nustatymas yra atliktas.

Padangų ir ratų keitimas

Jei automobilio padangą pakeitėte atsarginę padangą, SUZUKI rekomenduoja, kad SUZUKI įgaliotas atstovas pakeistų ją nauja padanga. TPMS jau yra nustatyta atpažinti originalaus rato ID kodą ir bus atkurta įprasta TPMS funkcija.

Jei reikia pakeisti Jūsų automobilio ratus, SUZUKI atstovas turi patikrinti, ar TPMS jutikliai yra sumontuoti ant naujų ratų, ir nustatyti TPMS, kad sistema atpažintų naujus jutiklius.

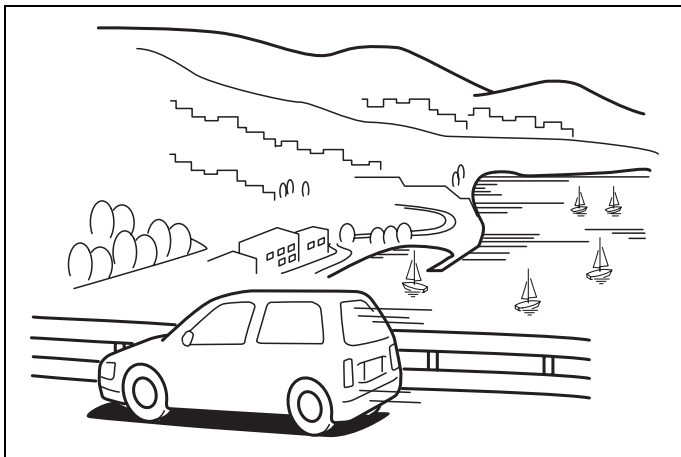
ĮSPĖJIMAS:

atsarginėje padangoje TPMS jutiklio nėra. Naudokite atsarginę padangą tik esant avarinei situacijai ir kaip įmanoma greičiau pakeiskite atsarginę padangą, kad vėl pradėtų veikti TPMS.

▲ ĮSPĖJIMAS

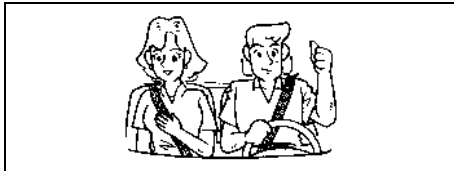
Jei naudosite padangas arba ratus, kurių nerekomenduoja SUZUKI, TPMS sistema gali neveikti. Keisdami padangas ir ratus, naudokite tik padangas ir ratus, kuriuos SUZUKI rekomenduoja kaip standartinę arba papildomą Jūsų automobilio įrangą. Išsamiau skaitykite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

Patarimai vairuotojui



60G409

Svarbios automobilio konstrukcijos ypatybės, kurias būtina žinoti	4-1
Vairavimas asfaltuotais keliais	4-2
Vairavimas bekele	4-4
Važiavimas nauju automobiliu	4-8
Katalizinis konverteris	4-9
Degalų taupymas	4-10
Važiavimas greitkeliu	4-10
Vairavimas kalnuose	4-11



52D078

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Visada prisisiekite saugos diržus. Siekiant avarijos atveju sumažinti sunkių traumų ar žūties pavojų, vairuotojas ir visi keleiviai visada, nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimose vietose yra ar nėra oro pagalvės, turi būti tinkamai prisisėgę saugos diržus. Daugiau informacijos apie saugos diržų naudojimą rasite skyriuje „Saugos diržai ir vaikų apsaugos sistemos“.
- Niekada nevairuokite išgėrę alkoholio arba pavartoję kitų kvaišalų. Alkoholis ir kvaišalai turi didelę įtaką Jūsų sugebėjimui saugiai valdyti automobilį, labai padidina Jūsų ir kitų sužalojimo tikimybę. Venkite vairuoti pavargę, sirgdami, sudirgę arba streso poveikyje.

Svarbios automobilio konstrukcijos ypatybės, kurias būtina žinoti

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jūsų įvairios paskirties automobilio valdymo charakteristikos skiriasi nuo įprastų keleivinių automobilių valdymo. Siekiant užtikrinti Jūsų ir Jūsų keleivių saugumą, prašome labai atidžiai perskaityti šį skyrių ir vadovautis jame pateiktais nurodymais.

Tokių automobilių, kaip Jūsų naujasis SUZUKI, prošvaisa yra aukštesnė, o vėžė siauresnė, nei įprastų keleivinių automobilių, dėl to juos galima žymiai plačiau naudoti bekelės sąlygomis. Jų svorio centras dėl konstrukcijos ypatumų yra aukščiau už įprastų automobilių svorio centrą. Dėl didesnės prošvaisos matomumas yra geresnis, ir tai leidžia lengviau pamatyti kelio kliūtis. Šie automobiliai neskirti atlikti posūkius tokiu pačiu greičiu, kaip įprasti keleiviniai automobiliai, lygiai taip, kaip sportiniai žemos pakabos automobiliai nepasižymi geromis techninėmis savybėmis bekelės sąlygomis. Jei įmanoma, venkite staigių posūkių ir manevrų. Netinkamai vairuodami šį, kaip ir bet kurį kitą tokio tipo automobilį galite prarasti jo kontrolę ir apsi-
vertimo tikimybė yra daug didesnė, nei įtų tipų automobilių. Apsivertus automobiliui yra didesnė tikimybė, kad asmuo, kuris buvo neprisisėgęs saugos diržu, nukentės labiau.

vertimo tikimybė yra daug didesnė, nei įtų tipų automobilių. Apsivertus automobiliui yra didesnė tikimybė, kad asmuo, kuris buvo neprisisėgęs saugos diržu, nukentės labiau.

Svarbūs skirtumai tarp Jūsų įvairios paskirties automobilio ir įprastų keleivinių automobilių

Aukštesnė prošvaisa

Dėl aukštesnės Jūsų automobilio prošvaisos galėsite pervaziuoti bekelės kliūtis, pavyzdžiui, akmenis ir medžių kamienus, kurių nepervaziuotų įprasti keleiviniai automobiliai. Nepageidaujamas tokios aukštos prošvaisos rezultatas yra tai, kad šio automobilio svorio centras taip pat yra aukščiau. Dėl to Jūsų automobilio valdymas skiriasi nuo automobilio su žemesniu svorio centru valdymo.

Trumpesnė važiuoklės bazė

Jūsų automobilis pasižymi ne tik aukštesne prošvaisa, bet ir trumpesne, nei tipiškų keleivinių automobilių, važiuoklės baze ir priekiniu bei galiniu išsikišimais. Visų šių ypatybių dėka Jūs lengvai įveiksite iškilias keteras ant jų nepasikabindami ir nesugadindami rėmo bei važiuoklės dalių. Be to, dėl trumpesnės važiuoklės bazės Jūsų automobilis jautriau, negu ilgos važiuoklės bazės automobiliai, reaguoja į vairo pasukimą.

Siauresnis kėbulas ir vėžė

Jūsų automobilis yra siauresnis už vidutinį keleivinį automobilį, todėl jis gali pravažiuoti pro siaurą tarpą. Nesant nurodytų pagrindinių charakteristikų – aukštesnės prošvaisos, trumpesnės važiuoklės bazės ir siauresnio kėbulo bei vėžės – Jūsų automobilis neužtikrintų puikių techninių savybių bekelės sąlygomis. Tiesa ir tai, kad važiavimo kokybė, valdymas ir vairavimas važiuojant įprastais keliais skiriasi nuo to, kurį patiria įprastų automobilių vairuotojai.

Vairavimas asfaltuotais keliais

Remiantis avarijų tyrimų duomenimis, įvairios paskirties automobilių avarijos apsiverčiant dažniausiai įvyksta dėl to, kad vairuotojui nesuvaldžius automobilio jis nulekia nuo kelio ir atsitrenkia į griovį, bordiūrą ar kitą pakelės objektą ir dėl to apsiverčia. Pateikiami vairavimo būdai gali padėti sumažinti apsivertimo pavojų.

Automobilis nuslysta nuo kelio

Šios rūšies avarijos apsiverčiant pavojų sumažinsite, jei visada išlaikysite automobilio kontrolę. Paprastai automobilio kontrolę vairuotojai praranda, ir dėl to automobilis apsiverčia, būdami apsvaigę nuo alkoholio ar kitų kvaišalų, užmiega prie vairo arba kitaip praranda budrumą, arba esamomis kelio sąlygomis važiuoja pernelyg greitai.

Apsivertimas važiuojamojoje kelio dalyje

Jeigu dėl kurių nors priežasčių Jūsų automobilis slysta į šoną arba nevaldomai sukasi važiuojamojoje kelio dalyje važiuojant dideliu greičiu, kol automobilis yra ant asfaltuotos kelio dalies, labai padidėja apsivertimo tikimybė. Tokia situacija gali susidaryti, kai du ar daugiau ratų užvažiuoja ant kelkraščio ir Jūs, norėdami grįžti į važiuojamąją dalį, staigiai pasukate vairą. Norėdami šioje situacijoje sumažinti apsivertimo tikimybę, jei tik leidžia sąlygos, tvirtai laikydami vairą sumažinkite greitį ir kontroliuojamais vairo judesiais sugrįžkite į eismo juostą.

Visų tipų avarijos apsiverčiant

Kaip daugelį kitų rūšių automobilių avarijų, taip ir apsivertimų skaičių labai sumažinsite, jei darysite tai, ką privalo daryti visi apdairūs vairuotojai, t.y., jei vairuojate – negerkite, nevairuokite pavargę ir būdami prie vairo neužsiimkite bet kuo, dėl ko reikėtų atitraukti dėmesį nuo vairavimo. Toliau pateikiamos vairavimo keliais rekomendacijos.

Patarimai vairuotojui

Žinokite savo automobilį

Skirkite pakankamai laiko susipažinti su unikaliomis Jūsų automobilio valdymo ypatybėmis ir pirmiausia pavažinėkite vietose, kuriose nėra transporto eismo. Pasipraktikuokite įvairiu greičiu atlikti įvairios krypties posūkius. Pasistenkite pajusti stipresnę, negu įprasto automobilio, Jūsų automobilio reakciją į vairo pasukimą.

Visada prisisekite saugos diržus

Vairuotojas ir visi keleiviai visada privalo būti teisingai prisisėgę saugos diržus. Instrukcijas, kaip tinkamai naudotis saugos diržais, skaitykite „SAUGOS DIRŽAI“ skyriuje.

Nedarykite staigių posūkių

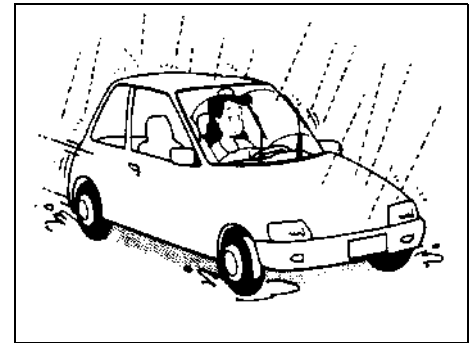
Kaip jau nurodyta, maži įvairios paskirties automobiliai pasižymi specifinėmis konstrukcijos ypatybėmis, kurių dėka automobilį galima naudoti įvairiai paskirčiai. Dėl šių ypatybių, palyginus su įprastais keleiviniais automobiliais, taip pat skiriasi ir automobilio judėjimo būdas posūkiuose.

Atminkite, kad maži įvairios paskirties automobiliai pasižymi stipresne, nei įprasti keleiviniai automobiliai, reakcija į vairo pasukimą ir aukštesniu svorio centru. Jei įmanoma, venkite staigių posūkių ir manevrų.

Posūkiuose sumažinkite greitį

Išmokite atsargiai ir mažindami greitį artėti prie posūkio. Nesistenkite posūkius įveikti tokiu pačiu greičiu, kuriuo įveiktumėte važiuodami automobiliu su žemesniu svorio centru. Lygiai taip pat, kaip bekelės trasa Jūs nevažiuosite sportiniu automobiliu, taip ir posūkiuose nevažiuokite kaip sportiniu automobiliu.

Slidžiuose keliuose sumažinkite greitį ir važiuokite labai atsargiai



60G089A

Esant šlapiam kelio paviršiui, kad stabdant nepradėtų slysti ratai, važiuokite mažesniu greičiu, nei važiuotumėte sausu kelio paviršiumi. Važiuodami apledėjusiu, apsnigtu arba purvu padengtu keliu sumažinkite greitį ir venkite sparčiai greitėti, staigiai stabdyti arba smarkiai pasukti vairą. Įjungę 4 varomųjų ratų plataus diapazono pakabos režimą (kai yra) naudokitės geresne trauka.

PASTABA

„4H“ arba „4L“ režimu niekada nevažiuokite sausa asfalto danga, kiek tik įmanoma venkite „4H“ arba „4L“ režimus naudoti ant šlapios asfalto dangos, nes tai labai apkrautų pavaros sistemą, ypač atliekant staigius posūkius, ir dėl to ji gali sugesti. Be to, gali iškilti vairavimo sunkumų.

Vairavimas bekele

Jūsų automobilis pasižymi specifinėmis važiavimo bekele charakteristikomis. Nuvažiavę nuo asfaltuoto kelio pateksite ant įvairių tipų paviršių, kurie važiuojant pastoviai gali keistis. Važiuojant bekele dažniausiai reikia naudoti 4 varančiųjų ratų pavarą.

Būkite atsargūs stačiuose nuolydžiuose

Prieš bandydami įvažiuoti į stačias įkalnes patikrinkite jas. Pasižiūrėkite, kas yra kitoje jų pusėje ir kaip galėsite sugrįžti atgal. Jeigu nors kiek abejojate, kad tai bus saugu, nbandykite užvažiuoti ant kalvos. Niekada nevažiuokite į labai stačias įkalnes.

Nusileisti nuo stačios kalvos gali būti dar sunkiau, negu užvažiuoti. Nuo kalvos važiuokite įjungę žemą pavarą tiesiai žemyn. Neužblokuokite stabdžių. Jeigu automobilis pradėtų slysti, šiek tiek padinkite greitį ir atstatykite vairavimą.

Nevažiuokite išilgai kalvos šlaito

Važiuoti išilgai kalvos šlaito gali būti labai pavojinga. Didesnė automobilio masės dalis teks žemiau esantiems ratams, dėl to automobilis gali apsiversti. Kai įmanoma, venkite šio potencialaus pavojaus. Jeigu esant išilgai kalvos šlaito Jums reikia išlipti iš automobilio, visada lipkite į aukštesnę pusę.

Visada prisisekite saugos diržus

Važiuojant bekele Jūs ir Jūsų keleiviai visada turi būti prisisegę saugos diržus. Kaip tinkamai naudotis saugos diržais, skaitykite šio aprašymo skyriuje „Saugos diržai“.

Venkite staigių manevrų važiuodami purvu, ant ledo arba sniege.

Būkite atsargūs esant slidžioms bekelės sąlygoms. Sumažinkite greitį ir venkite staigių automobilio judesių. Važiuojant per gilų sniegą arba purvą gali sumažėti sukibimas su kelio danga ir padidėti pasipriešinimo automobilio judėjimui į priekį jėga. Įjunkite žemą 4 varomųjų ratų (4WD) pavarą ir važiuokite pastoviu vidutiniu greičiu laisvai laikydamai vairą ir padėję koją ant stabdžių pedalo.

Sniego grandinės

Sniego grandines galima naudoti tik tada, jei jos reikalingos norint padidinti sukibimo jėgą, arba jei to reikalauja įstatymai. Patikrinkite, ar grandinės yra tinkamos Jūsų automobilio padangų dydžiui.

Taip pat patikrinkite, ar tarp yra pakankamai vietos ir ant ratų uždėtų grandinių.

Grandines uždėkite ant galinių ratų vadaudamiesi sniego gamintojo pateiktomis instrukcijomis. Priveržkite grandines nuvažiaavę maždaug 1 km, jei reikia. Su grandinėmis važiuokite mažu greičiu.

PASTABA

Jei išgirsite, kad grandinė liečiasi su kėbulu ar važiuokle, sustokite ir priveržkite grandines.

Nevažiukite lauku, apaugusiu aukšta žole.

Jeį vairuojate lauku, kuriame auga žolės, gali įvykti nelaimingas atsitikimas ar automobilis gali būti pažeistas, kadangi į jo dalis gali patekti žolė.

Jeį automobilis įklimpsta

Jeįgu sniege, purvynėje ar smėlyje įstrigo Jūsų automobilis, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

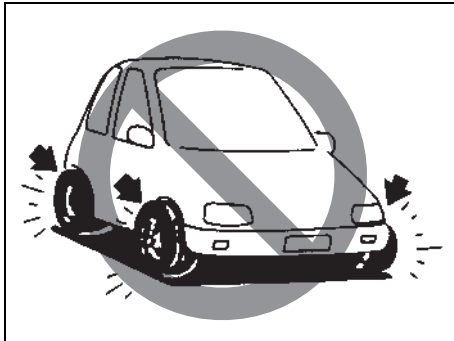
- 1) Pavarų svirtelę įjunkite į 4L padėtį.
- 2) Pakaitomis įjunkite transmisijos atbulinės ir priekinės eigos pavarą (mechaninės pavarų dėžės atveju – pirmą pavarą). Tokiu būdu sukursite siūbuojantį judesį kuris Jums gali suteikti pakankamą inercijos momentą išlaisvinti automobilį. Kad kuo mažiau buksuotų ratai, švelniai spauskite akceleratorių. Perjungdami pavarą nukelkite koją nuo akceleratoriaus. Nedidinkite variklio apskukų. Per daug buksuojant ratams jie įsikasa dar giliau ir išlaisvinti automobilį tampa dar sunkiau.
- 3) Jeįgu po kelių minučių „siūbavimo“ Jūsų automobilis vis dar įstrigęs, jį ištraukite pasitelkę kitą automobilį.

ĮSPĖJIMAS

Siūbuodami automobilį niekam neleiskite būti prie automobilio ir neleiskite, kad automobilio ratai buksuotų didesniu kaip 40 km/h (25 mph) greičiu pagal spidometrą. Pernelyg greitai buksuojant ratams galite susižeisti ir (arba) sugadinti automobilį.

PASTABA

- Perjungdami pavaras atleiskite akceleratoriaus pedalą. Jeįgu pavaros perjungiami esant didelėms variklio apskukoms, gali sugesti pavarų krumpliaračiai ir nepriklausomų ašių mechanizmas.
- Nesiūbuokite automobilio ilgiau kaip keletą minučių. Ilgai siūbuojant gali perkaisti variklis, sugesti pavarų dėžė arba transmisijos dėžė arba susigadinti padangos.



54G638

⚠ ĮSPĖJIMAS

Be šiame skyriuje pateiktų vairavimo patarimų, svarbu laikytis šių atsargumo priemonių.

- Patikrinkite, ar Jūsų automobilio padangos yra geros būklės, ir visada pasirūpinkite, kad oro slėgis padangose būtų tinkamas. Išsamiau skaitykite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.

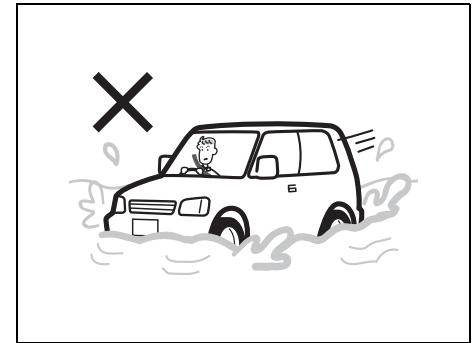
(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Nesumontuokite kitokių, nei nustatyta SUZUKI, padangų. Ant priekinių ir galinių ratų niekada nesumontuokite skirtingo dydžio arba tipo padangų. Informacijos apie padangas rasite informacijos etiketėje ant vairuotojo durų užrakto stovo.
- Norėdami padidinti savo automobilio pakabos aukštį niekada nedėkite per didelio dydžio padangų arba specialiai pagamintų amortizatorių ir spyruoklių. Dėl to pasikeis automobilio valdymo charakteristikos. Per didelės padangos taip pat gali trintis į sparną važiuojant per kelio iškilimus, sąlygoti automobilio, elektrinių varos sistemų ir padangų gedimus.
- Pervažiavę per vandenį, purvynę arba smėlėtą gruntą, važiuodami mažu greičiu pabandykite stabdyti ir patikrinkite, ar normaliai veikia stabdžiai. Jeigu stabdžių veiksmingumas yra blogesnis nei įprasta, lėtai važiuodami kelis kartus paslabdykite ir išdžiovinkite stabdžių būgnus, kad stabdžiai atgautų įprastą veiksmingumą.

Važiavimas per vandenį



80J042

Važiuoti per gilius arba veržlius vandens telkinius gali būti labai pavojinga. Jei važiuoti per vandenį yra neišvengiama, važiuokite lėtai, įjunkite žemiausią pavarą. Pervažiavę per vandenį, sustokite saugioje vietoje ir patikrinkite, ar normaliai veikia stabdžiai. Pervažiavę per vandenį kreipkitės į įgaliotą atstovą arba kitas kvalifikuotas automobilių remonto dirbtuves ir patikrinkite toliau nurodytą įrangą.

- Stabdžių sistemą.
- Elektrinių komponentų veikimą.
- Alyvos lygį, variklį, pavarų sistemą ir diferencialą. Jei alyva yra baltos spalvos, į ją pateko vandens, todėl alyvą reikia pakeisti.
- Guolių, pakabos jungčių ir kt. sutepimo būklę.

PASTABA

Važiuoti per gilius arba veržlius vandens telkinius gali būti labai pavojinga. Dėl patekusio vandens gali sugesti variklis, kilti trumpasis elektrinių dalių jungimas, sugesti pavarų dėžė ir t.t.

Nevažiuokite per gilius arba veržlius vandens telkinius

Važiuoti per gilius arba veržlius vandens telkinius gali būti labai pavojinga. Galite nesuvaldyti automobilio ir dėl to keleiviai gali būti išsviesti iš automobilio. Be to, galite smarkiai sugadinti automobilį. Kad išvengtumėte šių pavojų, laikykitės pateiktų instrukcijų ir atsargumo nurodymų.

- Nevažiuokite per gilius arba veržlius vandens telkinius. Gilus arba veržlus vanduo, pavyzdžiui, didelė srovė arba polaidžio vandenys, Jūsų automobilį gali nustumti nuo numatyto kelio. Per didelis vandens gylis yra, kai vanduo semia ratų stebules, tiltus arba dujų išmetimo vamzdį. Prieš bandydami pervaziuoti vandens telkinį patikrinkite jo gylį.

Jei automobilis neišvengiamai turi važiuoti per upę, prieš važiuodami laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

- 1) Patikrinkite upės gylį ir vietovę.
- 2) Pasirinkite vietą, kur upės gylis yra mažiau nei 30 cm. Važiuokite per upę tiesiu kampu arba žemutine upės dalimi.
- 3) Važiuokite lėtai, mažesniu nei 5 km / val. greičiu, nesukeldami bangų. Per upę važiuokite nedelsdami, kad neprireiktų perjungti pavarų.

Jei automobilis neišvengiamai važiuo per upę, kuri yra gilesnė nei 30 cm, patikrinkite automobilio stabdymo efektyvumą saugioje vietoje. Pervaziavę per vandenį kreipkitės į įgaliotą atstovą arba kitas kvalifikuotas automobilių remonto dirbtuves ir patikrinkite toliau nurodytą įrangą.

- Stabdžių sistemą.
- Elektrinių komponentų veikimą.
- Alyvos lygį, variklį, pavarų sistemą ir diferencialą. Jei alyva yra baltos spalvos, į ją pateko vandens, todėl alyvą reikia pakeisti.
- Guolių, pakabos jungčių ir kt. sutepimo būklę.
- Jeigu vanduo užblokuos dujų išmetimo vamzdį, gali nepasileisti arba neveikti variklis. Jeigu vandens gylis yra pakankamai didelis, kad vanduo gali patekti į oro įsiurbimo sistemą, variklis bus ypač smarkiai sugadintas.
- Blogai veikia sušlapę stabdžiai. Važiuokite lėtai ir atsargiai. Važiuojant mažu greičiu vanduo nebus taškomas ant uždegimo sistemos, kitaip gali užgesti variklis.
- Net ir tuomet, kai važiuojate per seklius arba ramius vandens telkinius, būkite atsargūs, nes po vandeniu gali būti nepastebimų pavojų, pavyzdžiui, duobių, griovių arba staigių iškilimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Papildant toliau šiame skyriuje pateikiamus vairavimo patarimus, labai svarbu laikytis važiavimo keliais ir bekele atsargumo priemonių

- Vairuotojas ir keleiviai visada privalo būti prisisegę saugos diržus.
- Niekam kitam neleiskite vairuoti Jūsų automobilio, jeigu jie nežino šiame skyriuje nurodytų automobilio charakteristikų ir valdymo ypatybių skirtumų.
- Niekam neskolinkite savo automobilio, jeigu nevažiuojate kartu.
- Patikrinkite, ar Jūsų automobilio padangos yra geros būklės, ir visada pasirūpinkite, kad oro slėgis padangose būtų tinkamas. Išsamiau skaitykite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Padangos“ poskyryje.
- Nesumontuokite kitokių, nei nustatyta SUZUKI, padangų. Ant priekinių ir galinių ratų niekada nesumontuokite skirtingo dydžio arba tipo padangų. Nustatytų padangų duomenis rasite „TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS“ skyriuje.
- Norėdami padidinti savo automobilio pakabos aukštį niekada nedėkite per didelio dydžio padangų arba specialiai pagamintų amortizatorių ir spyruoklių. Tai pakels automobilio svorio centrą ir pakeis jo valdymo charakteristikas.

(Tęsinys)

▲ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

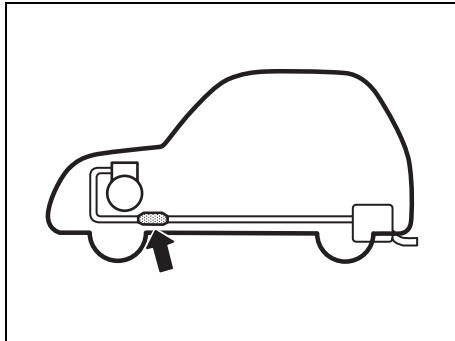
- Pervaziavę per vandenį, purvynę arba smėlėtą gruntą, važiuodami mažu greičiu pabandykite stabdyti ir patikrinkite, ar normaliai veikia stabdžiai. Jeigu stabdžių veiksmingumas yra blogesnis nei įprasta, lėtai važiuodami kelis kartus passtabdykite ir išdžiovinkite stabdžių būgnus, kad stabdžiai atgautų įprastą veiksmingumą.
- Jei ilgai važinėjate purvynėmis, per smėlį arba vandenį, rekomenduojame, kad automobilio stabdžius kuo greičiau patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Važiavimas nauju automobiliu**PASTABA**

Variklio techninės savybės ir veikimo patikimumas ateityje priklauso nuo priežiūros ir darbo režimų suvaržymų pradiniu jo eksploatacijos laikotarpiu. Ypač svarbu laikytis šių atsargumo priemonių važiuojant pirmuosius 960 km.

- Paleidę variklį nedidinkite jo apsukų. Leiskite varikliui sušilti pamažu.
- Venkite ilgai važiuoti pastoviu greičiu. Važiuojant ne pastoviu greičiu geriau prisitrina judančios detalės.
- Sustoję važiuoti pradėkite lėtai. Venkite pajudėti iš vietos iki galo nuspaudę akceleratorių.
- Važiuodami pirmuosius 320 km venkite staigiai stabdyti.
- Įjungę aukštą pavarą nevažiuokite mažu greičiu.
- Važiuokite varikliui dirbant vidutinėmis apsukomis.
- Važiuodami pirmuosius 960 km nevilkite priekabos.

Katalizatorius



78RB04003

Katalizatoriaus paskirtis – sumažinti kenksmingų teršalų kiekį Jūsų automobilio išmetamosiose dujose. Automobiliuose, kuriuose įmontuotas katalizatorius, draudžiama naudoti švinuotą benziną, nes švinas užblokuoja teršalų kiekį sumažinančių katalizatoriaus elementų veikimą.

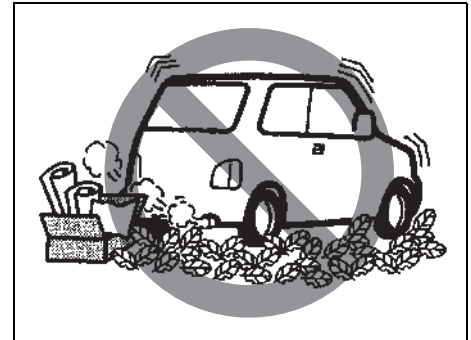
Katalizatoriaus konstrukcija numatyta visam automobilio eksploatacijos laikui su sąlyga, kad jis bus eksploatuojamas normaliomis sąlygomis ir naudojamas bešvinis benzinas. Katalizatoriui nereikia specialios priežiūros. Tačiau labai svarbu, kad variklis visada būtų gerai sureguliuotas. Jei blogai sureguliuavus variklį neteisingai nustatytas uždegimo momentas, katalizatorius gali perkaisti. Dėl to gali atsi-

rasti negrįžtami šiluminiai katalizatoriaus ir kitų automobilio dalių pokyčiai.

PASTABA

Siekiant sumažinti katalizatoriaus ar bakitų automobilio dalių gedimų tikimybę:

- Užtikrinkite gerą variklio būklę.
- Blogai dirbant varikliui, ypač kai tai susiję su netinkamais degimo procesais cilindruose arba su kitu aki-vaizdžiu techninių savybių pablogėjimu, skubiai atlikite techninį automobilio aptarnavimą.
- Kai automobilis juda ir įjungta pavara, neišjunkite variklio arba uždegimo sistemos.
- Nebandykite užvesti variklį stumdami arba tempdami automobilį, ar važiuodami nuokalnėn išjungę variklį.
- Neleiskite varikliui dirbti laisvąja eiga, jeigu ištraukti arba išimti žvakių laidai, pavyzdžiui, atliekant diagnostikos bandymus.
- Jeigu laisvąja eiga variklis dirba netolygiai arba yra kitų gedimų, neleiskite, kad automobilis ilgai stovėtų su įjungtu varikliu.
- Nelaukite, kol degalų bakas bus visai tuščias.



54G584S

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuodami ir pastatydami automobilį būkite atsargūs, gali labai įkaisti katalizatorius ir kitos dujų išmetimo sistemos dalys. Automobilio, kaip ir bet kurios kitos motorinės transporto priemonės, nepastatykite ir nestovėkite įjungę variklį vietose, kuriose prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos gali liestis lengvai užsiliepsnojanti medžiaga, pavyzdžiui, sausa žolė arba lapai.

Degalų taupymas

Pateikiami nurodymai padės taupyti degalus.

Neleiskite varikliui ilgai dirbti laisvąja eiga

Jeigu sustojus reikia palaukti ilgiau, nei viena minutė, išjunkite variklį ir vėliau, kai reikia, vėl įjunkite. Šildant šaltą variklį, varikliui neleiskite dirbti tuščiąja eiga arba staiga nedidinkite greičio, kol variklis nepasieks darbinės temperatūros. Leiskite varikliui sušilti važiuojant.

Venkite greitai "šokti" iš vietos

Greitai veržiantis į priekį nuo šviesoforų arba „Stop“ ženklų be reikalo sudeginama daug degalų ir sutrumpėja variklio eksploatacijos laikas. Pradėkite važiuoti lėtai.

Be reikalo nestovinėkite

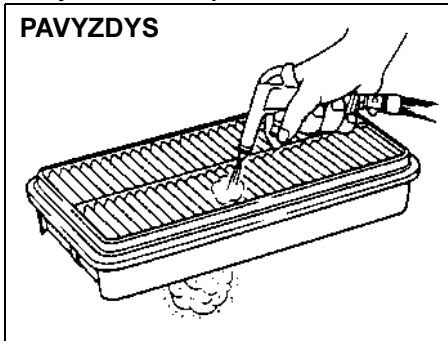
Be reikalo nedidinkite ir nemažinkite greičio. Jei tik leidžia sąlygos, stenkitės išlaikyti nedidelį, pastovų greitį. Mažinant ir didinant greitį taip pat sunaudojama daugiau degalų.

Išlaikykite pastovų greitį

Priklausomai nuo eismo sąlygų, stenkitės išlaikyti kuo pastovesnį greitį.

Išvalykite oro filtrą

PAVYZDYS



60A183

Kai filtras užsikemša dulkelėmis, padidėja oro įsiurbimo pasipriešinimas ir dėl to sumažėjagalia bei padidėja degalų sąnaudos.

Sumažinkite svorį

Kuo didesnė apkrova, tuo daugiau automobilis suvartoja degalų. Iš automobilio išimkite visą nereikalingą bagažą ir krovinius.

Visada teisingai pripūskite padangas

Kai per mažas padangų oro slėgis, dėl padidėjusio pasipriešinimo riedėjimui be reikalo eikvojami degalai. Visada gerai pripūskite padangas iki slėgio, kuris nurodytas kortelėje, pritvirtintoje prie šoninių vairuotojo durų arba vairuotojo durų užrakto stovo.

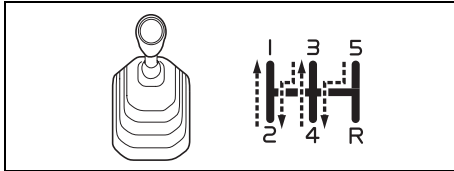
Važiavimas greitkeliais

Vairuodami greitkeliais, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją.

- Saugus stabdymo atstumas priklauso nuo automobilio greičio. Pradėkite stabdyti anksčiau, kad stabdymo kelias būtų ilgesnis.
- Lietingomis dienomis automobilis kelyje gali slysti. Taip gali atsitikti dėl to, kad automobilio padangos praranda sąlytį su kelio danga, kadangi tarp jų susidaro vandens plėvelė. Stabdydami automobilį gali būti labai sudėtinga, galite nesuvaldyti automobilio. Važiokite nedideliu greičiu kai kelio paviršius šlapias.
- Važiuojant dideliu greičiu automobilio valdymą gali apsunkinti šoninis vėjas. Todėl sumažinkite greitį ir būkite pasiruošę nenumatytam vėjo smūgiui, kuris gali atsirasti išvažiuojant iš tunelių, važiuojant per kalvą arba pro šalį važiuojant didelėms transporto priemonėms ir pan.

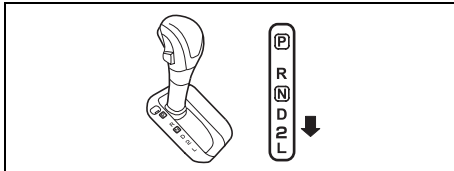
Vairavimas kalnuose

Mechaninė pavarų dėžė



78RB04002

Automatinė pavarų dėžė



78RB04001

- Važiuojant stačiomis kalvomis, automobilis gali važiuoti lėčiau atrodyti, kad trūksta galios. Tokiu atveju įjunkite žemesnę pavarą, kad variklis vėl veiktų didesniu galios diapazonu. Perjunkite greitai, kad automobilis neprarastų varomosios jėgos.
- Važiuodami žemyn nuo kalno stabdykite variklio pagalba, palaipsniui perjungdami vis žemesnę pavarą.

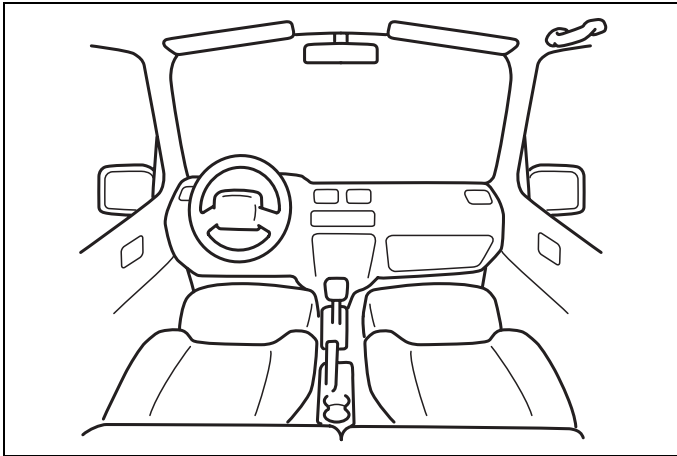
⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaikykite nuspaudę stabdžio pedalo per ilgai arba pernelyg dažnai, važiuodami nuo kalno žemyn. Tai gali perkaitinti stabdžius, todėl pablogės stabdymo efektyvumas. Nesivadovaudami šiais nurodymais galite prarasti automobilio kontrolę.

PASTABA

Važiuodami nuo kalno niekada nepasukite paleidimo jungiklio į LOCK padėtį. Galite sugadinti išmetamųjų teršalų kontrolės sistemą ir automatinę pavarų dėžę.

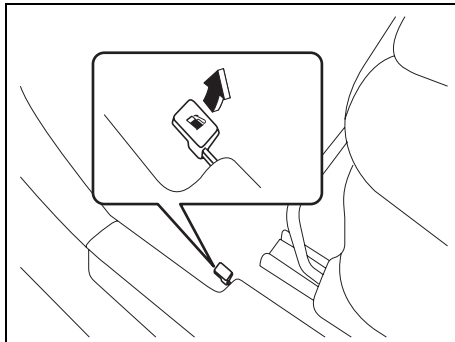
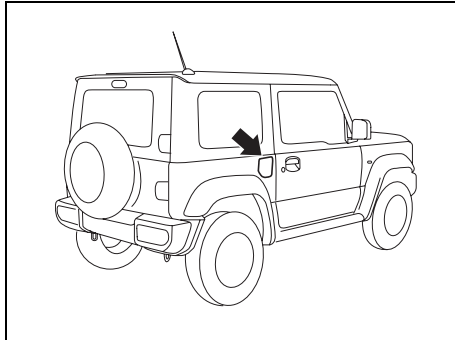
KITA VALDYMO ĮRANGA



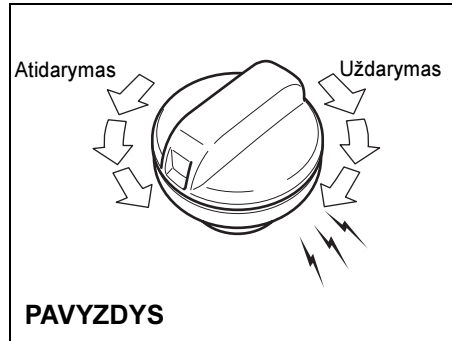
60G407

Degalų bako dangtelis	5-1
Variklio gaubtas	5-2
Saulės skydelis	5-4
Salono šviesa	5-5
Papildomas elektros lizdas	5-6
USB įkroviklis (jei yra)	5-7
Pagalbinės rankenos	5-8
Šoninė pagalbinė rankena.....	5-8
Pirštinių dėtuovė	5-9
Puodelio laikiklis ir dėtuovė	5-10
Pakoja (jei yra)	5-13
Bagažinės skyriaus danga	5-13
Rėmo kabliai	5-14
HŠildymo ir oro kondicionavimo sistema	5-16
Mechaninė šildymo ir oro kondicionavimo sistema	5-17
Automatinė šildymo ir oro kondicionavimo sistema (mikroklimato valdymo sistema)	5-23
Radio antena	5-30
Radio dažnių siųstuvų montavimas	5-30
Audio sistema (A tipas / B tipas / C tipas) (jei yra)	5-31

Degalų įpylimo angos dangtelis



Degalų įpylimo angos dangtelis yra dešinėje automobilio pusėje. Degalų įpylimo angos durelės atsirakina patraukus aukštyn atidarymo mechanizmo svirtelę, kuri yra išorinėje vairuotojo sėdynės pusėje, o užrakinamos – paprastai paspaudžiant uždarius dureles.

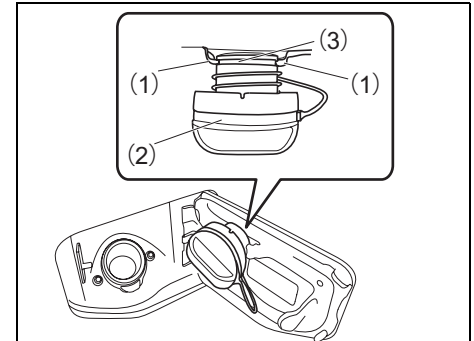


Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas.

- 1) Išjunkite variklį ir uždarykite visus automobilio langus ir duris kai pilate degalus.
- 2) Atidarykite degalų įpylimo angos dureles.
- 3) Lėtai nuimkite dangtelį sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsukę dangtelį lėtai jį nuimkite. Atsukite palengva, kad išeitų galimai susidaręs slėgis.



ĮSPĖJIMAS:

dangtelio laikiklis (1) laiko degalų įpylimo angos dangtelį (2) užsifiksuodamas griovelį (3) pilant degalus.

Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas.

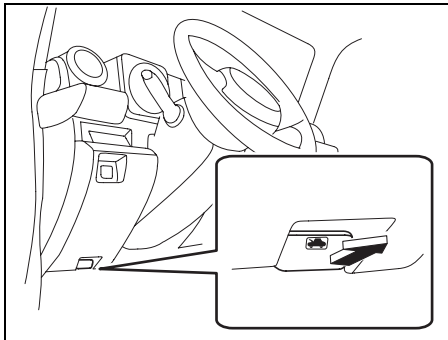
- 1) Dangtelį sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite keletą spragtelėjimų.
- 2) Uždarykite degalų bako dureles.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Degalai yra ypač lengvai užsiliepsniantį medžiaga. Pildami degalus nerūkykite ir įsitinkinkite, kad aplink nėra atviros liepsnos ir kibirkščių

⚠ ĮSPĖJIMAS

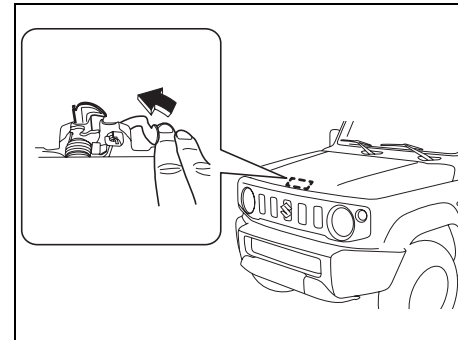
Jeigu reikia pakeisti degalų įpylimo angos dangtelį, naudokite originalų SUZUKI dangtelį arba lygiavertį. Jei dangtelis bus netinkamas, gali blogai veikti degalų arba išmetamųjų dujų valdymo sistemos. Be to, važiuojant arba įvykus avarijai gali išbėgti degalai.

Variklio dangtis

78RB05004

Variklio dangčio atidarymas

- 1) Patraukite variklio dangčio atkabavimo rankenėlę, kuri yra prie vairuotojo kairinėje prietaisų skydelio pusėje. Taip pusiau atkabinsite variklio dangtį.



78RB05005

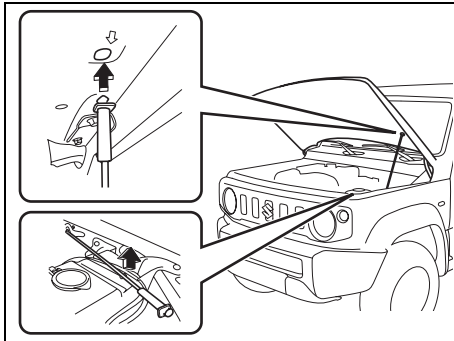
- 2) Savo pirštu pastumkite į šoną po dangčiu sumontuotą svirtį, kaip parodyta paveikslėlyje. Stumdami pakelkite variklio dangtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atleidimo svirtis, plotas aplink ją ir variklio gaubtas gali būti pakankamai įkaitę, kad nudegintų pirštus iš karto išjungus variklį. Palaukite kol šios dalys atvės.

PASTABA

Prieš pakeldami variklio gaubtą patikrinkite, ar valytuvų svirtys nėra pakeltos, kad nesugadintumėte valytuvų ir variklio gaubto.



78RB05006

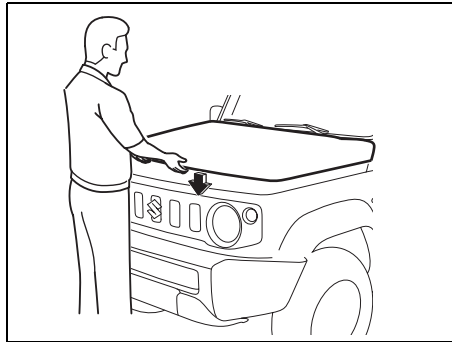
- 3) Laikydami gaubtą, ištraukite atraminį strypą iš laikiklio ir strypo galą įkiškite į tam skirtą angą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Ką tik išjungus variklį atraminis strypas gali būti labai įkaitęs ir nudeginti rankas. Palaukite kol atraminis strypas atvės.
- Tvirtai įstatykite atraminį strypą į jam skirtą angą. Jei strypas išsllys, krisdamas variklio gaubtas gali sužaloti Jūsų rankas.
- Strypas gali išsllyti, jei į variklio gaubtą pučia stiprus vėjas. Vėjuotomis dienomis būkite atsargūs.

Variklio gaubto uždarymas

- 1) Norėdami uždaryti variklio dangtį jį truputėlį pakelkite ir ištraukite atraminį strypą iš angos. Gražinkite ramstį į jo laikiklį.



78RB05007

- 2) Nuleiskite variklio dangtį iki maždaug 20 cm virš gaubto sklendės ir tada jį paleiskite. Patikrinkite, ar gerai uždarytas ir užfiksuotas variklio dangtis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar gerai uždarytas ir užfiksuotas variklio dangtis. Jeigu neuždarytas, važiuojant jis gali netikėtai pasikelti, užstoti vaizdą ir dėl to gali įvykti avarija.

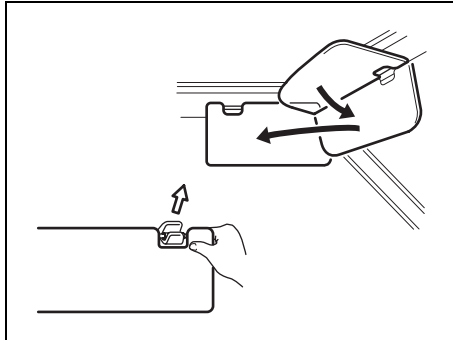
⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad nesusižeistų kiti asmenys, uždarydami variklio gaubtą stebėkite, kad jų rankos ar galvos, nebūtų variklio gaubto judėjimo kelyje.

PASTABA

Spausdami dangtį iš viršaus galite jį sugadinti.

Saulės skydelis



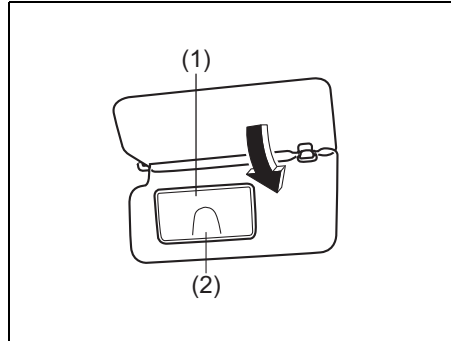
79J161

Norint, kad pro priekinį stiklą neakintų ryški šviesa, saulės skydelius galima nulenkti žemyn, arba, atkabinus ir pasukus skydelį į šoną jis užstos pro šoninį langą šviečiančią ryškią šviesą.

PASTABA

Kad nesugadintumėte, atkabindami ir užkabindami saulės skydelį laikykite už kietų plastikinių dalių.

Kortelių laikiklis (jei įrengtas)



78RB05008

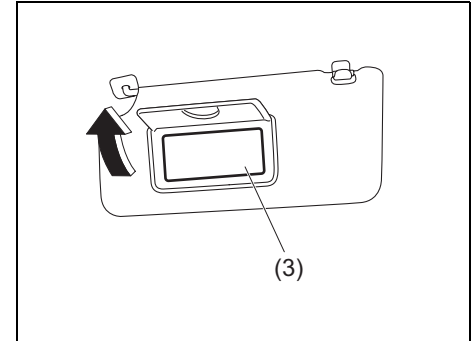
- (1) Veidrodžio dangtelis
(2) Kortelių laikiklis

Korteles galite sudėti į kortelių laikiklį (2), kuris yra kitoje saulės skydelio pusėje.

PASTABA

Kai automobilių paliekate lauke tiesioginiuose saulės spinduliuose ar esant karštam orui, nepalikite plastikinių kortelių laikiklyje. Karštis gali jas sugadinti.

Kosmetinis veidrodėlis (jei įrengtas)



78RB05009

- (3) Kosmetinis veidrodėlis

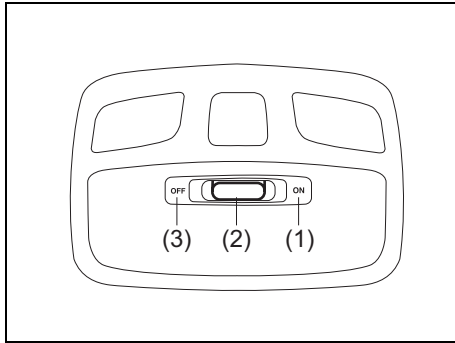
Norėdami pasinaudoti kosmetiniu veidrodėliu (3) atlenkite saulės skydelį ir atidarykite dangtelį (1).

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nesinaudokite kosmetiniu veidrodėliu vairuodami, galite nesuvaldyti automobilio.
- Naudodamiesi kosmetiniu veidrodėliu nepasilenkite labai arti prie oro pagalvės ir nesiremkite į tą vietą, kur įrengta oro pagalvė. Jei oro pagalvė netikėtai išsiskleis, ji gali Jus smarkiai sužaloti.

Salono šviesos

Priekyje



Šis šviestuvo jungiklis yra trijų padėčių, kurios veikia taip:

ON (IJJUNGTA) (1)

Šviesa įsijungia ir neužgesa nepriklausomai nuo to, atidarytos ar uždarytos durys.

ĮSPĖJIMAS:

šviesa automatiškai išsijungs, kad būtų išvengta švino rūgšties akumuliatoriaus išsiekvojimo, kai vienu metu įvykdomos toliau nurodytos sąlygos.

- Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.

- Kai avariniai žibintai, stovėjimo šviesos ir priekinės šviesos nedega.
- Praėjus 15 minučių po to, kai šviesos įjungtos.

DOOR (DURYS) (2)

Kai atidarote automobilio duris šviesa užsideda. Uždarius visas automobilio duris šviesa dega apie 15 sekundžių, o po to užgesa. Jei tuo metu įkišate raktelį norėdami pakeisti paleidimo režimą į ACC arba ON, šviesos užges nedelsiant. Ištraukus raktelį iš paleidimo jungiklio šviesa dega apie 15 sekundžių, o po to užgesa.

ĮSPĖJIMAS:

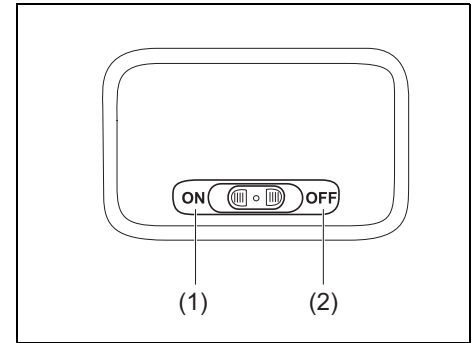
šviesa automatiškai išsijungs, kad būtų išvengta švino rūgšties akumuliatoriaus išsiekvojimo, kai vienu metu įvykdomos toliau nurodytos sąlygos.

- Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.
- Praėjus 15 minučių po to, kai šviesos įjungtos.

OFF (IŠJUNGTA) (3)

Šviesos nedegs atidarius automobilio duris.

Bagazinės skyrius (jei yra)



Šis šviestuvo jungiklis yra trijų padėčių, kurios veikia taip:

ON (IJJUNGTA) (1)

Šviesa įsijungia ir neužgesa nepriklausomai nuo to, ar bagazinė atidaryta, ar uždaryta.

ĮSPĖJIMAS:

šviesa automatiškai išsijungs, kad būtų išvengta švino rūgšties akumuliatoriaus išsiekvojimo, kai vienu metu įvykdomos toliau nurodytos sąlygos.

- Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.
- Kai avariniai žibintai, stovėjimo šviesos ir priekinės šviesos nedega.
- Praėjus 15 minučių po to, kai šviesos įjungtos.

DOOR (DURYS) (2)

Kai atidarote bagažinę, užsidega šviesa. Uždarius bagažinę šviesa dega apie 15 sekundžių, o po to užgessta. Jei tuo metu įkišate raktelį norėdami pakeisti paleidimo režimą į ACC arba ON, šviesos užges nedelsiant. Ištraukus raktelį iš paleidimo jungiklio šviesa dega apie 15 sekundžių, o po to užgessta.

ĮSPĖJIMAS:

šviesa automatiškai išsijungs, kad būtų išvengta švino rūgšties akumuliatoriaus išsiekvojimo, kai vienu metu įvykdomos toliau nurodytos sąlygos.

- Kai variklio paleidimo jungiklis yra ON padėtyje.
- Praėjus 15 minučių po to, kai šviesos įjungtos.

OFF (IŠJUNGTA) (3)

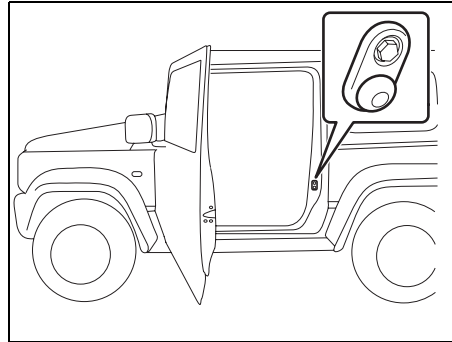
Šviesos nedegs net jei bagažinė atidaryta.

PASTABA

Nepalikite bagažinės dangčio atidaryto kai bagažinės skyriaus šviesos jungiklis yra ON padėtyje, gali išsiekvoti rūgštinis švino akumuliatorius.

ĮSPĖJIMAS:

šviesa automatiškai išsijungs, praėjus 15 minučių po bagažinės atidarymo, kad rūgštinis švino akumuliatorius neišsiekvotų.



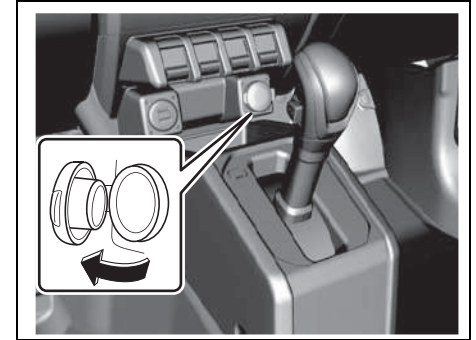
78RB05011

ĮSPĖJIMAS:

durų, nuo kurių atidarymo priklauso apšvietimo įsijungimas, skaičius priklauso nuo automobilio specifikacijų. Jei duryse yra jungiklis (guminis išsikišimas), kaip parodyta iliustracijoje, nuo šių durų atidarymo ir uždarymo priklauso šviesų sistemos veikimas. Šviesų įsijungimas ir išsijungimas priklauso ir nuo bagažinės dangčio, net jei jame guminio išsikišimo nėra.

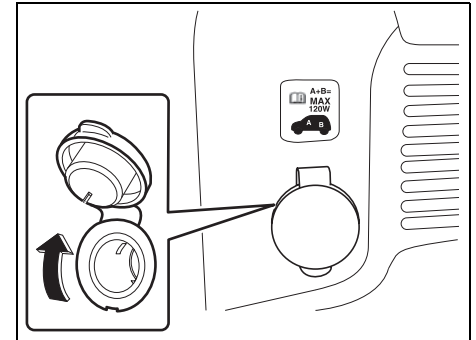
Papildomas elektros lizdas

Centrinė konsolės dėtuvė (jei įrengta)



78RB05012

Bagažinės skyrius (jei įrengtas)



78RB05013

KITA VALDYMO ĮRANGA

Papildomas elektros lizdas veikia kai paleidimo jungiklis yra ACC arba ON padėtyje. Į šį lizdą galima įjungti 12 voltų / 120 vatų / 10 amperų elektros prietaisus. Kai lizdo nenaudojate jis turi būti uždengtas guminio dangteliu.

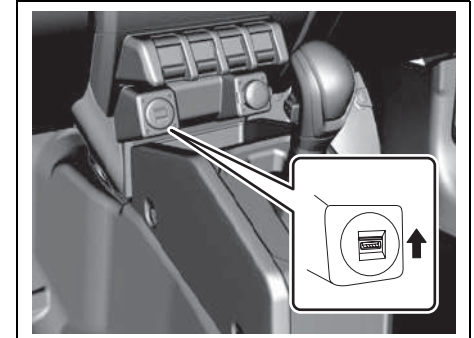
PASTABA

- Kad saugiklis neperdegtų, tuo pačiu metu naudodami kelis lizdus, neviršykite 12 voltų / 120 vatų / 10 amperų bendros galios.
- Netinkama elektros įranga gali pakenkti automobilio elektros sistemai. Patikrinkite, ar visi Jūsų naudojami elektros įrenginiai yra tinkami prijungti prie šio tipo lizdo.
- Kai lizdo nenaudojate jis turi būti uždengtas guminio dangteliu.
- Kai naudojant papildomą lizdą paleidimo jungiklis yra LOCK padėtyje, gali netinkamai veikti toliau nurodytos sistemos.
 - Audio ir navigacijos sistemos neišsijungia.
 - Neveikia beraktė įsėdimo ir variklio paleidimo sistema ir t.t.

Tokiu atveju išjunkite įrangą iš papildomo lizdo ir patikrinkite, ar elektros įranga veikia tinkamai.

Jei problema nepašalinta, rekomenduojame, kad SUZUKI atstovas patikrintų sistemą.

USB įkroviklis (jei yra)



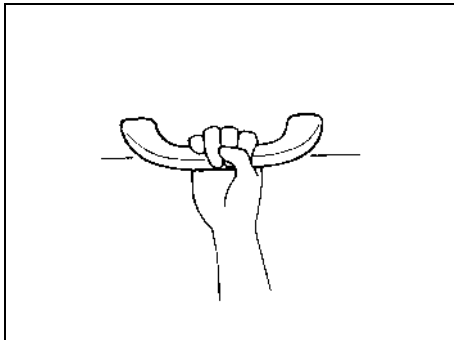
78RB05014

Prijunkite savo nešiojamąjį skaitmeninį muzikos grotuvą ir t.t. prie šio lizdo ir mėgaukitės muzika, sklindančia per automobilio garso sistemą. Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje „Audio sistema (A tipas / B tipas) (jei yra)“.

PASTABA

Nesinaudodami visada uždarykite dangtelį, kadangi patekę pašalinės medžiagos, dulkės, vanduo, laidūs skysčiai gali sugadinti garso sistemą ar USB įrenginį.

Pagalbinės rankenos



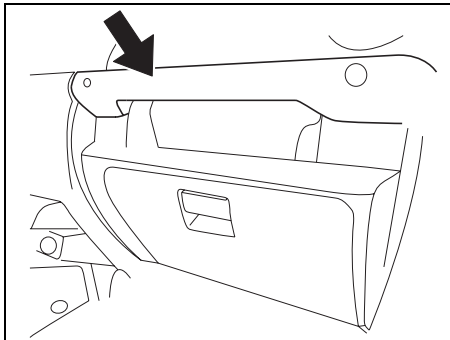
60B110A

Pagalbinės laikymosi rankenos, skirtos keleivių patogumui.

PASTABA

Pagalbinės rankenos ir stogo apdailos nesugadinsite, jei rankenos nelaisysite nulenkę žemyn.

Šoninė pagalbiniė rankena.



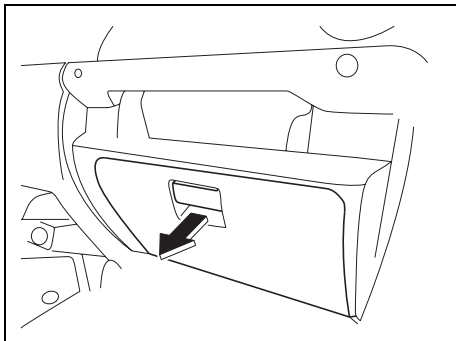
78RB05055

Laikydamasis šoninės pagalbiniė rankenos priekyje sėdintis keleivis gali lengviau įlipti į automobilį, arba iš jo išlipti.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nedėkite jokių daiktų tarp prietaisų skydelio keleivio pusėje šoninės pagalbiniė rankenos. Išsiskleidus keleivio oro pagalvei, daiktai gali būti nusviesti link keleivio ir jį sužaloti.
- Priekyje sėdėdamas keleivis neturėtų laikytis už šoninės rankenos. Tokiose situacijose, kai keleiviai būtų pernelyg arti prie išsiskleidžiančių oro pagalvių, todėl gali patirti sunkias traumas.

Pirštinių dėtuvė



78RB05015

Norėdami atidaryti pirštinių dėtuvę patraukite svirtelę. Norėdami uždaryti paspauskite dangtelį.

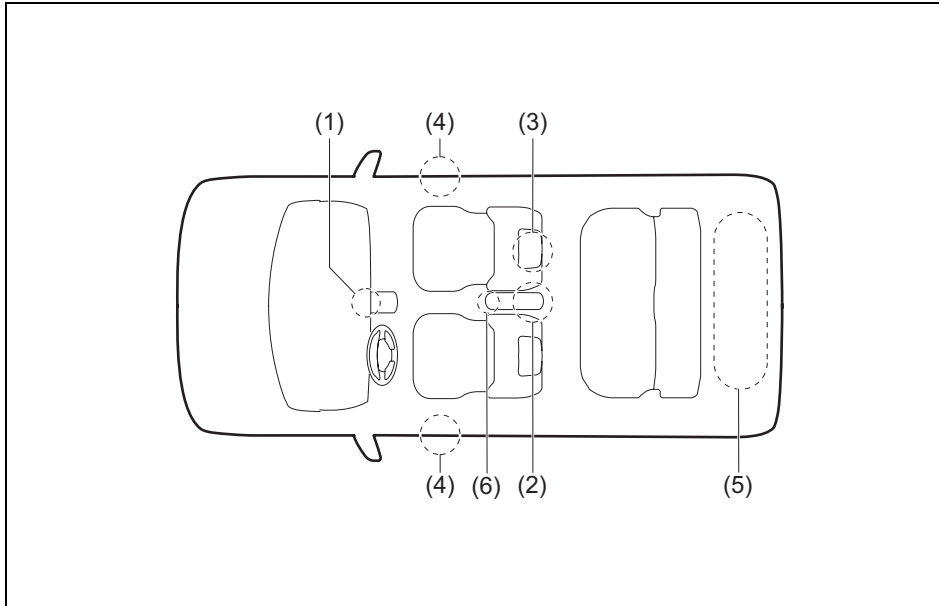
▲ ĮSPĖJIMAS

Važiuodami visuomet uždarykite pirštinių dėtuvės dangtelį. Avarijos metu jis gali sužaloti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Pirštinių dėtuvėje nepalikite žiebtuvėlių arba purškalo flakonų. Jei žiebtuvėlis yra, pavyzdžiui, pirštinių dėtuvėje, kraunant lagaminus jis gali netikėtai užsidegti ir sukelti gaisrą

Puodelio laikiklis ir dėtuvė



78RB05016

Prietaisų skydelio dėklas (1)

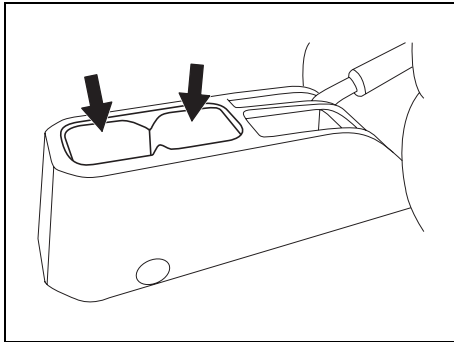
⚠ ĮSPĖJIMAS

Nedėkite daiktų, kurie gali iškristi iš dėklo automobiliui važiuojant. Jei nesivadovausite pateiktais nurodymais, iškritę daiktai gali trukdyti pedalų eigai, todėl galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.

- | | |
|---|-------------------------------|
| (1) Prietaisų skydelio dėklas | (2) Puodelių laikiklis |
| (3) Priekinės sėdynės užpakalinė kišenė | (4) Priekinių durų kišenės |
| (5) Bagazinės dėtuvė | (6) Centrinės konsolės dėtuvė |

Puodelių laikiklis (2)

Į automobilio gale esantį puodelių laikiklį dėkite puodelius arba butelius su dangteliais. Taip pat į užpakalinį puodelių laikiklį galite dėti smulkius daiktus.



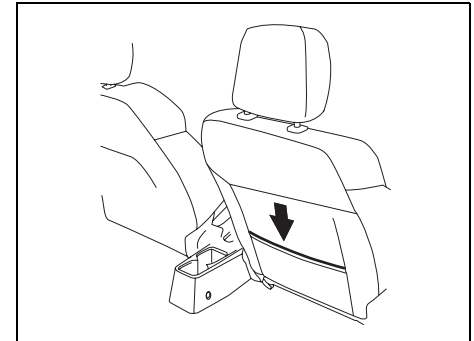
78RB05017

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite toliau pateiktų nurodymų galite susižaloti arba sugadinti automobilį.

- Į puodelių laikiklius dėdami puodelius su karštais skysčiais būkite atsargūs. Išsiliejęs karštas skystis gali Jus nudeginti.
- Į puodelių laikiklius nedėkite aštrių arba dūžtančių daiktų. Staigiai sustabdžius automobilį arba avarijos atveju jie gali iškristi iš laikiklio ir sužeisti Jus arba keleivius.
- Būkite atsargūs, kad skystis neištekėtų arba pašalinės medžiagos nepakliūtų į pavarų perjungimo svirties judančią dalį arba bet kokius kitus elektrinius komponentus. Skysčiai ir pašaliniai objektai gali sugadinti šias automobilio dalis.
- Jei skystis išsiliejo, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį.

Priekinės sėdynės užpakalinė kišenė (3)

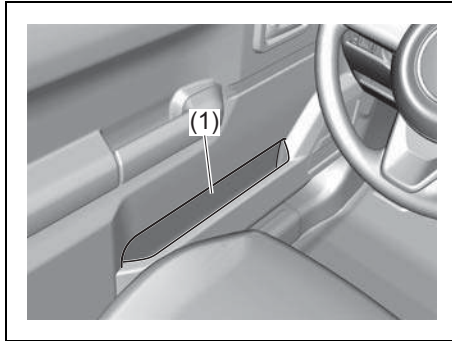


78RB05018

Ši kišenė skirta minkštiems ir lengviems daiktams sudėti, pavyzdžiui, pirštinėms laikraščiams ar žurnalams.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Į kišenę nedėkite aštrių arba dūžtančių daiktų. Įvykus avarijai tokie daiktai, kaip buteliai, skardinės ir t.t. gali sužeisti keleivius, sėdinčius užpakalinėje sėdynėje.

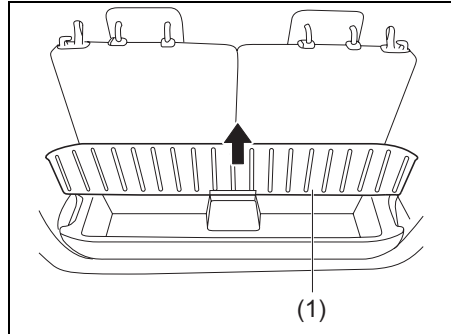
Priekinių durų kišenė (4)

78RB05068

Ši kišenė skirta minkštiems ir lengviems daiktams sudėti, pavyzdžiui, pirštiniams laikraščiams ar žurnalams.

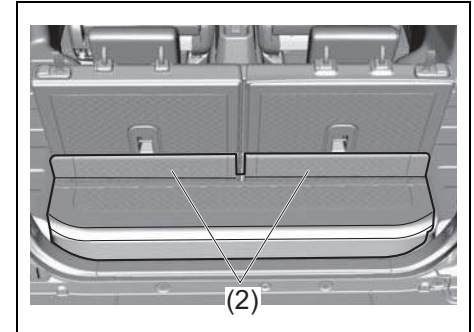
⚠ ĮSPĖJIMAS

Į kišenę nedėkite aštrių arba dūžtančių daiktų. Įvykus avarijai tokie daiktai, kaip buteliai, skardinės ir t.t., esantys durų kišenėje, gali sužeisti keleivius.

Bagažinės dėtuvė (5) (jei įrengta)

78RB05021

Bagažinės dėtuvė (1) yra bagažinėje. Galite dėti bagažą ir kitus krovinius po dangčiu.

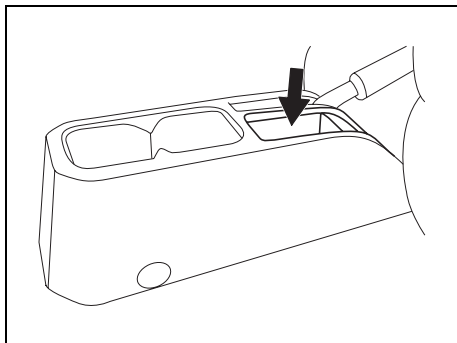


78RB05069

PASTABA

Jei kelsite užpakalinę sėdynę kai ant jos sukrauti sunkūs daiktai, (2) galite sugadinti bagažinės dėtuvę. Prieš keldami užpakalinę sėdynę nuimkite nuo jos sunkius daiktus.

Centrinės konsolės dėtuvė (6)



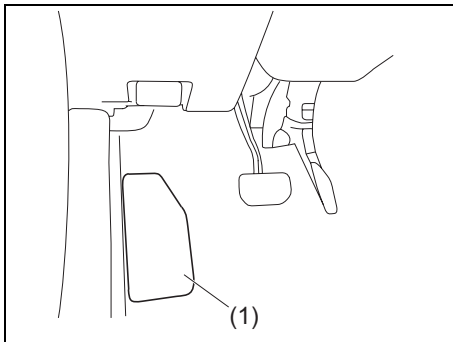
78RB05070

Į centrinę konsolės dėtuvę dėkite smulkius daiktus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nedėkite daiktų, kurie gali iškristi iš dėtuvės automobiliui važiuojant. Jei nesivadovausite pateiktais nurodymais, iškritę daiktai gali trukdyti pedalų eigai, todėl galite prarasti automobilio kontrolę ir sukelti avariją.

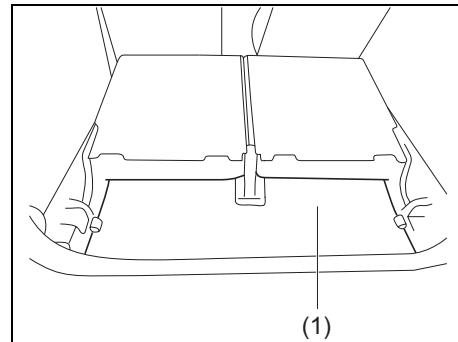
Pakoją (jei yra)



78RB05019

Pakoją (1) naudokite kaip atramą kairei kojai ir kūniui.

Bagażinės skyriaus kilimėlis



78RB05022

Po bagažinės skyriaus kilimėliu (1) bagažinės skyriuje yra daug įrankių dėžių. Galite dėti bagažą ir kitus krovinius ant dangčio.

Rėmo kabliai

Nerekomenduojama vilkti kitą transporto priemonę, prikabiną prie šio kablio. Jie skirti vilkti Jūsų automobilį avarinėse situacijose.

Norėdami vilkti automobilį vadovaukitės „AVARINISTECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus dalyje „Vilkimas“ pateiktomis instrukcijomis.

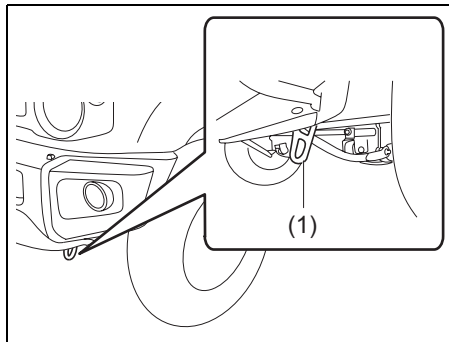
⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudodami šiuos kablius atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus. Kablys ar automobilio kėbulas gali sulūžti ir Jus sužaloti.

- Nerekomenduojama vilkti kitą transporto priemonę, prikabiną prie šio kablio.
- Venkite traukti automobilį iš sniego, purvo ar smėlio, staiga nedidinkite greičio, nedarykite staigių automobilio manevrų, kurie gali sukelti pernelyg didelę apkrovą ant rėmo kabliui.

Tokiu atveju rekomenduojame kreiptis į profesionalią tarnybą.

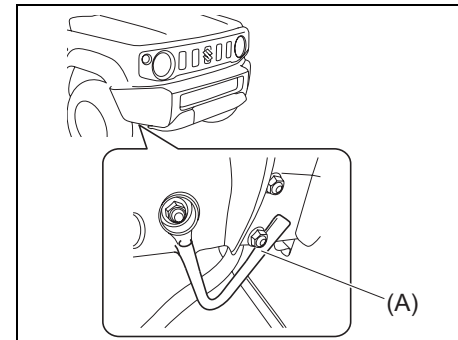
Priekyje



78RB05023

PASTABA

Kai naudojate kėbulo kabli (1), stenkitės važiuoti taip, kad kabliui netektų stipraus fizinio poveikio. Tokie veiksmai gali sugadinti kabli arba automobilio kėbulą. Staiga nedidinkite greičio.



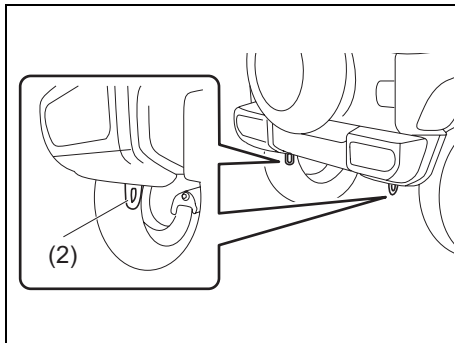
78RB05054

Kablys (A) skirtas naudoti tik gabenant automobilį priekaboje / traukiniu / jūrų transportu.

PASTABA

Kablio (A) nenaudokite avarinėse situacijose. Jei naudosite kabli (A), galite sugadinti kabli arba automobilį.

Gale



78RB05024

PASTABA

Kai naudojate kėbulo kablį (2), stenkitės važiuoti taip, kad kabliui netektų stipraus fizinio poveikio. Neatsargiai važiuodami galite sugadinti kablį, automobilio kėbulą ar pavarų sistemą.

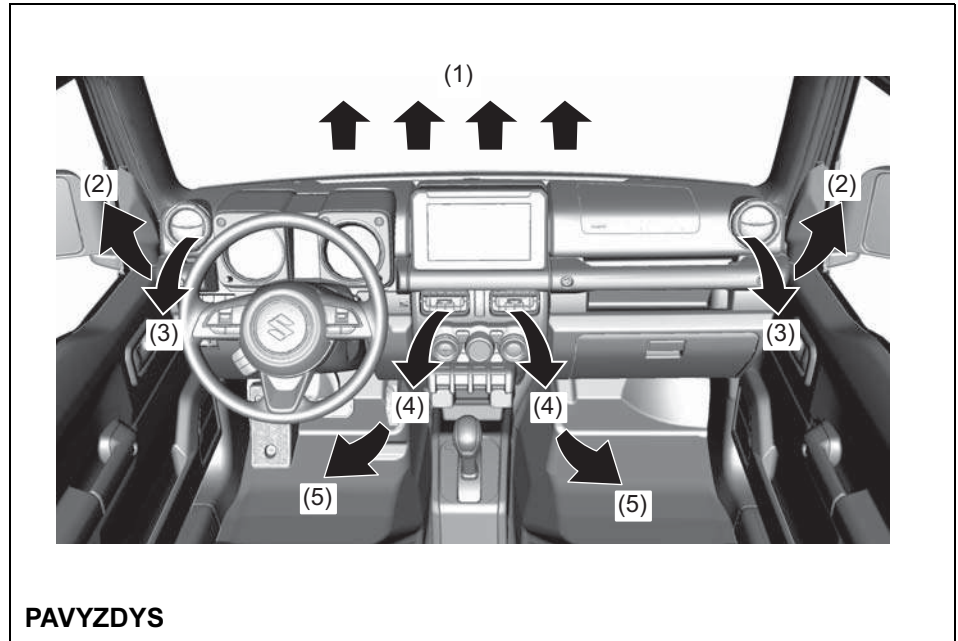
- Staiga nedidinkite greičio.
- Nevilkite automobilio, kuris yra sunkesnis už Jūsų automobilį.

Šildymo ir oro kondicionavimo sistema

Yra du, toliau nurodyti, šildymo ir oro kondicionavimo sistemų tipai.

- Mechaninė šildymo ir oro kondicionavimo sistema.
- Automatinė šildymo ir oro kondicionavimo sistema (mikroklimato valdymas).

Ortakiai

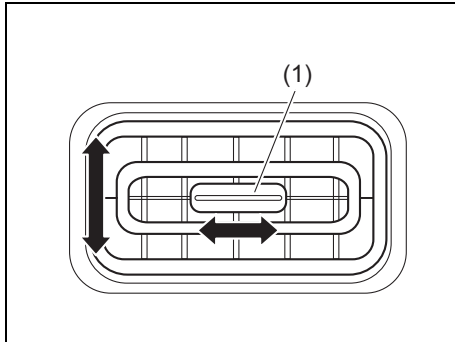


PAVYZDYS

1. Priekinio stiklo šildytuvo ortakiai
2. Šoniniai šildytuvo ortakiai
3. Šoniniai ortakiai
4. Centriniai ortakiai
5. Grindų ortakiai

78RB05025

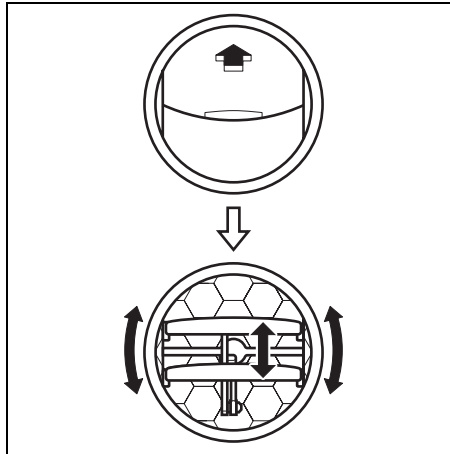
Centriniai ortakiai



78RB05027

Perkelkite rankenėlę (1) vertikaliai arba horizontaliai, norėdami reguliuoti oro srauto kryptį.

Šoniniai ortakiai



78RB05026

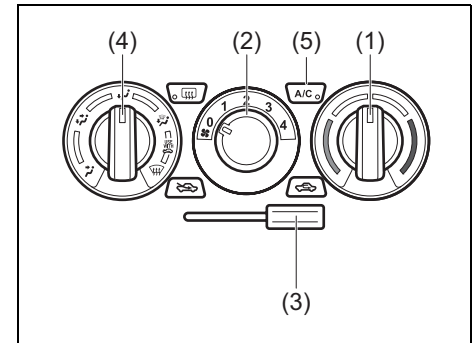
Atidarius, oras eina nepriklausomai nuo oro srauto parinkiklio padėties.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei iš šildytuvo arba oro kondicionieriaus ilgai pučiamas karštas oras, jis gali nudeginti žemoje temperatūroje. Visi automobilio keleiviai, ypač vaikai, pagyvenę žmonės, asmenys su specialiais poreikiais, asmenys, kurių oda jautri, ir miegantys asmenys, turi sėdėti atokiai nuo įleidimo angų, kad karštas oro srautas ilgai į juos nepūstų.

Mechaninė šildymo ir oro kondicionavimo sistema

Aprašymas ir valdymas



78RB05028

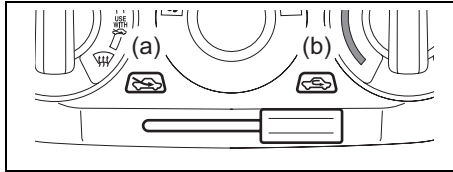
Temperatūros parinkiklis (1)

Jis naudojamas temperatūrai nustatyti.

Orapūtės greičio parinkiklis (2)

Naudojamas pučiamajam ventiliatoriui pasukti ir jo greičiui pasirinkti.

Oro srovės įleidimo parinkiklis (3)



78RB05029

Šiuo parinkikliu galite nustatyti toliau nurodytus režimus.

GRYNAS ORAS (a)

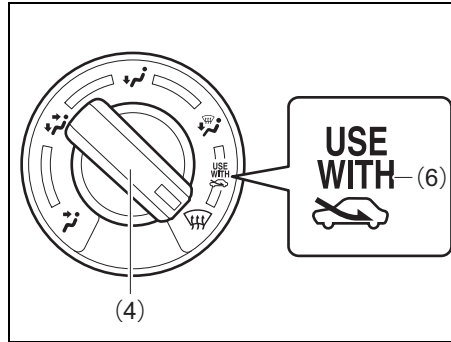
Kai šis režimas pasirenkamas perjungiant svirtį į (a) padėtį, kaip parodyta aukščiau pateiktoje iliustracijoje, į saloną patenka grynas oras.

CIRKULIUOJAMAS ORAS (b)

Kai šis režimas pasirenkamas perjungiant svirtį į (b) padėtį, kaip parodyta aukščiau pateiktoje iliustracijoje, į saloną cirkuliuojamas grynas oras. Šis režimas tinka važiuojant dulkėta ar užteršta vietoje, pvz., tuneliu, arba bandant greitai atšaldyti ar pašildyti automobilio saloną.

ĮSPĖJIMAS:

jei ilgą laiką važiuosite pasirinkę RECIRCULATED AIR režimą, oras automobilyje gali tapti užterštas, o langai aprasoti. Todėl, kai tik bus įmanoma, pasirinkite FRESH AIR režimą.



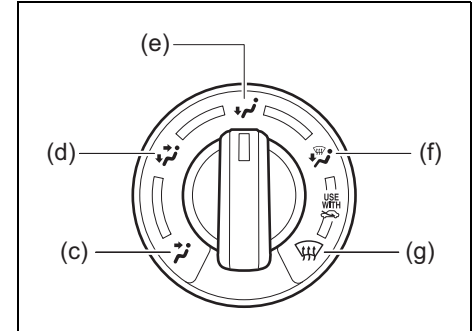
52RS50180

ĮSPĖJIMAS:

ženkliukas USE WITH (6)

Jei reikia greitai išdžiovinti aprasojusį priekinį stiklą ir / arba šoninius langus, nustatykite oro srauto parinkimo jungiklį (4) į padėtį HEAT & DEFROST arba DEFROST, o oro įleidimo parinkiklį (3) į padėtį FRESH AIR. Tokiu būdu priekinį stiklą ir / arba šoninius langus išdžiovinsite greičiau, nei naudodamiesi RECIRCULATED AIR režimu.

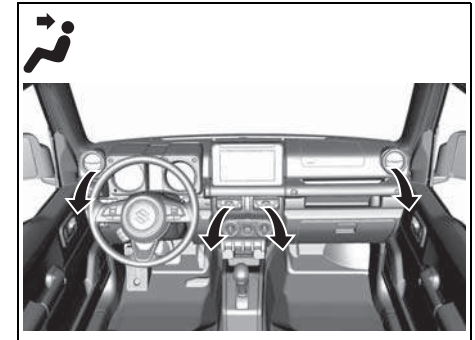
Oro srovės parinkiklis (4)



52RM50250

Šiuo parinkikliu galite pasirinkti toliau nurodytas funkcijas.

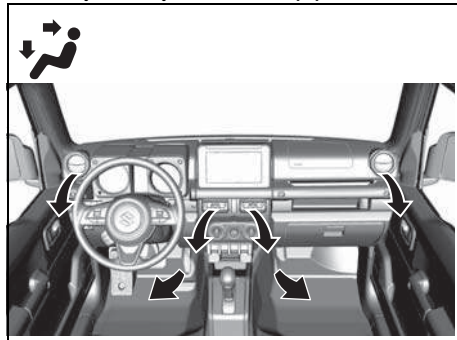
VĒDINIMAS (c)



78RB05030

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš centrinių ir šoninių oro išleidimo angų.

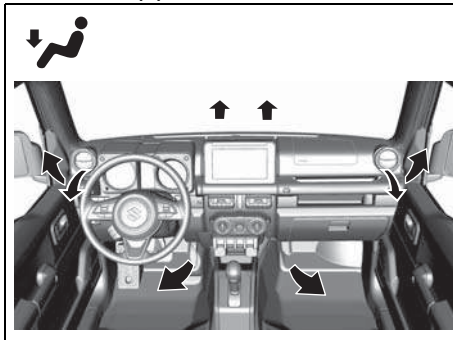
DVIEJŲ LYGIŲ REŽIMAS (d)



78RB05031

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų, o vėsesnis oras pučiamas iš centrinių ir šoninių angų. Kai temperatūros valdiklis (1) nustatytas visiškai šaltoje arba visiškai karštoje padėtyje, oras, pučiamas iš grindų įleidimo angų ir iš centrinių ir šoninių įleidimo angų, bus tos pačios temperatūros.

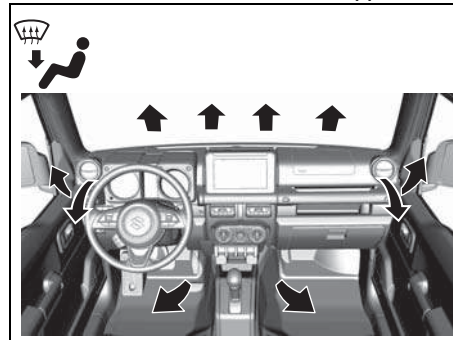
ŠILDYMAS (e)



78RB05032

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų ir šoninių angų, taip pat oras pučiamas iš priekinio stiklo šildymo sistemos angų ir nedidelė oro srovė pučiama iš šoninių šildymo angų.

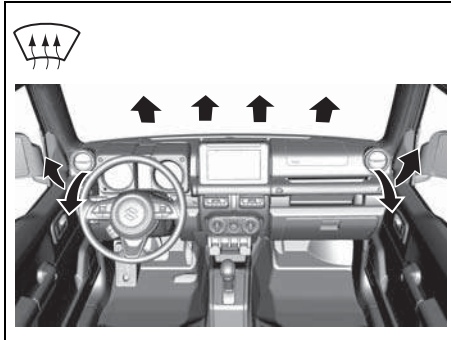
ŠILDYMAS IR ATITIRPINIMAS (f)



78RB05033

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų, priekinio stiklo šildymo sistemos angų, šoninių šildymo angų ir šoninių angų.

ATITIRPINIMAS (g)



78RB05034

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš priekinio stiklo šildymo sistemos angų, šoninių šildymo angų ir šoninių angų.

Oro kondicionavimo sistemos jungiklis (5)

Norėdami įjungti oro kondicionavimo sistemą, nustatykite orapūtės greičio reguliatorių į kitą padėtį, nei jo išjungimo padėtį, ir paspauskite A / C jungiklį. Paspaudus šį A / C jungiklį įsijungs indikatorius lemputė, kai veikia oro kondicionavimo sistema. Norėdami išjungti oro kondicionierių dar kartą paspauskite A / C jungiklį.

Veikiant oro kondicionavimo sistemai kartais galite pastebėti variklio greičio pokyčius. Šie pokyčiai yra normalus reiškinys, sistema suprojektuota taip, kad kompresorius įsijungtų arba išsijungtų, kad išlaikytų pageidaujamą temperatūrą.

Mažiau eksploatuojant kompresorių labiau taupomi degalai.

Sistemos naudojimo instrukcijos

Natūralus vėdinimas

Pasirinkite VENTILATION ir FRESH AIR, temperatūros reguliatorių nustatykite į pageidaujamos temperatūros padėtį ir išjunkite ventiliatoriaus greičio parinkiklį. Važiuojant grynas oras pus pučiamas į automobilio saloną.

Priverstinis vėdinimas

Šios funkcijos nustatymai yra tokie patys kaip ir natūralaus vėdinimo, išskyrus tai, kad Jūs turite nustatyti ventiliatoriaus greičio parinkiklį į kitą padėtį nei išjungta.

Normalus šildymo režimas (naudojant gryną orą)

Pasirinkite HEAT ir FRESH AIR, temperatūros parinkiklį nustatykite į pageidaujamos temperatūros padėtį ir ventiliatoriaus greičio parinkiklį nustatykite į norimą ventiliatoriaus greičio padėtį. Ventiliatoriaus greičio reguliatoriaus nustatymas į aukštesnį greičio padėtį padidina šildymo efektyvumą.

Normalus šildymo režimas (naudojant gryną orą)

Šios funkcijos nustatymai yra tokie patys kaip ir normalaus šildymo, išskyrus tai, kad Jūs turite pasirinkti RECIRCULATED AIR. Jei ilgą laiką važiuosite pasirinkę šį šildymo režimą, oras automobilyje gali tapti užterštas, o langai aprasoti. Todėl šį būdą naudokite tik norėdami greitai sušildyti saloną ir kaip galima greičiau įjunkite normalų šildymo režimą.

Galvos srities vėsinimo / kojų šildymo režimas

Pasirinkite BI-LEVEL (DVIEJŲ LYGIŲ REŽIMAS) ir FRESH AIR (GRYNAS ORAS) režimus, temperatūros reguliatoriaus rankenėlę nustatykite į pageidaujamą padėtį, o orapūtės sukimosi greičio perjungiklio rankenėlę – taip pat į pageidaujamą padėtį. Jei temperatūros reguliatoriaus rankenėlė (1) ne kraštinėje padėtyje COLD (ŠALTA) arba kraštinėje padėtyje HOT (KARŠTA), pro centrinę ir šonines oro įleidimo angas pučiamas oras bus vėsesnis, negu pučiamas pro įmontuotas grindyse oro išleidimo angas.

Normalus vėsinimas

Įjunkite A / C jungiklį, oro srauto parinkiklį nustatykite į padėtį VENTILATION (VĒDINIMAS), temperatūros reguliatoriumi nustatykite pageidaujamą temperatūrą, o orapūtės greičio parinkikliu – pageidaujamą orapūtės sukimosi greitį. Ventilatoriaus greičio reguliatoriaus nustatymas į aukštesnį greičio padėtį padidina vėdinimo efektyvumą.

Oro įleidimo angos perjungiklį savo nuožūra nustatykite į FRESH AIR (GRYNAS ORAS) arba RECIRCULATED AIR (ORO RECIRKULIACIJA) padėtį. Pasirinkus RECIRCULATED AIR (ORO RECIRKULIACIJA) pasiekiamas didesnis vėsinimo efektyvumas.

Greitas vėsinimas (naudojant oro recirkuliaciją)

Šios funkcijos nustatymai yra tokie patys kaip ir normalaus vėsinimo, išskyrus tai, kad Jūs turite pasirinkti RECIRCULATED AIR ir didžiausią didžiausią orapūtės greitį.

ĮSPĖJIMAS:

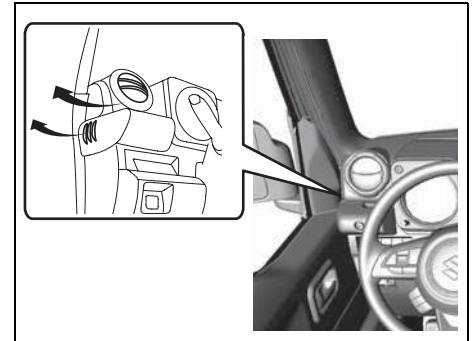
- *Jei ilgą laiką važiuosite pasirinkę RECIRCULATED AIR režimą, oras automobilyje gali tapti užterštas, o langai aprasoti. Todėl, kai tik bus įmanoma, pasirinkite FRESH AIR režimą.*
- *Jeigu Jūsų automobilis stovėjo saulėkaitoje uždarytais langais, jo salonas atvės greičiau, jeigu įjungę oro kondicionierių, oro įsiurbimo angos parinkiklį nustatę į FRESH AIR (GRYNAS ORAS) padėtį ir orapūtę paleidę dideliu greičiu trumpam atidarysite langus.*

Drėgmės pašalinimas

Oro srauto parinkiklį nustatykite į pageidaujamą padėtį, temperatūros reguliatoriumi nustatykite pageidaujamą temperatūrą, o orapūtės greičio perjungikliu – pageidaujamą orapūtės sukimosi greitį. Taip pat pasirinkite FRESH AIR (GRYNAS ORAS) ir įjunkite A / C jungiklį.

ĮSPĖJIMAS:

Kadangi veikiant oro kondicionieriui išdžiovinamas oras, todėl jį įjungus langų stiklai bus sausi net ir tuomet, kai pučiamas pašildytas oras įjungus DEFROST (ATITIRPINIMO) arba HEAT & DEFROST (ŠILDYMO IR ATITIRPINIMO) funkcijas.



78RB05035

ĮSPĖJIMAS:

jei reikia atitirpinti labai greitai:

- *pasirinkite DEFROST (ATITIRPINIMAS) ir FRESH AIR (GRYNAS ORAS),*
- *nustatykite orapūtės greičio parinkiklį į aukščiausią padėtį,*
- *temperatūros nustatymo parinkiklį nustatykite į karščiausią padėtį,*
- *pasukite A / C jungiklį ir*
- *nustatykite šonines oro angas taip, kad oras būtų pučiamas į šoninius langus.*

Priežiūra

Jeigu ilgą laiką nesinaudojate oro kondicionieriumi, pavyzdžiui, žiemą, vėl pradėjus jį naudoti iš pradžių kondicionierius gali neužtikrinti geriausių įmanomų charakteristikų. Siekiant išlaikyti optimalias Jūsų automobilio oro kondicionieriaus veikimo charakteristikas ir patvarumą būtina periodiškai jį įjungti. Oro kondicionierių vienai minutei įjunkite veikiant automobilio varikliui bent kartą per mėnesį. Veikiant cirkuliuoja šaldymo skystis ir alyva, o tai padeda apsaugoti vidinius kondicionieriaus komponentus.

Jei Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistemoje yra oro filtrai, valykite ir keiskite juos vadovaudamiesi „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriuje pateiktu „Priežiūros grafiku“.

(Automobiliuose, kurių oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga R-134yf)

ĮSPĖJIMAS:

- *Jūsų automobilio oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga HFO-1234yf, paprastai vadinama R-1234yf. Automobiliuose R-1234yf pakeista R-134a automobilio reikmėms. Rinkoje yra ir kitų šaldymo medžiagų, tačiau Jūsų automobilyje būtina naudoti tik R-1234yf*

(Automobiliai, skirti Singapūriui)

- *Jei reikia remontuoti ir keisti dalis, rekomenduojame remontuoti ar keisti atsargines dalis įgalioto SUZUKI atstovo dirbtuvėse, kuriose dirbantis mechanikas turi tinkamą SAE J2845 oro kondicionieriui R-1234yf.*

PASTABA

Naudojant netinkamą šaldymo medžiagą gali sugesti Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema. Naudokite tik R-1234yf. R-1234yf nesumaišykite su kitomis arba nepakeiskite kitomis šaldymo medžiagomis.

(Automobiliuose, kurių oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga R-134a)

ĮSPĖJIMAS:

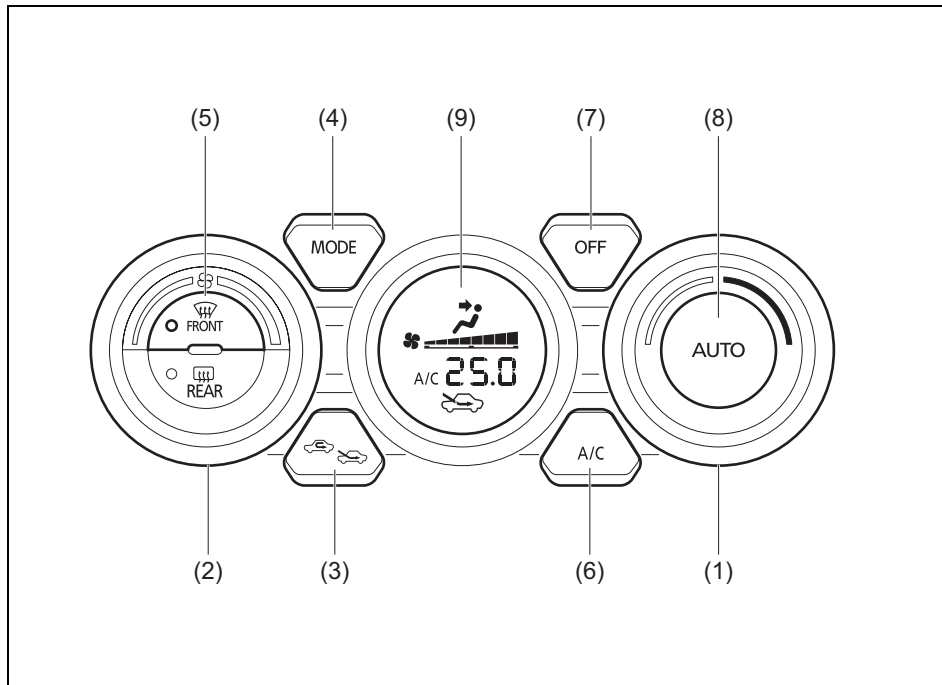
Jūsų automobilio oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga HFC-134a, paprastai vadinama R-134a. Automobiliuose R-134a pakeista R-12 maždaug 1993 metais automobilio reikmėms. Rinkoje yra ir kitų šaldymo medžiagų, įskaitant regeneruotą R-12, tačiau Jūsų automobilyje būtina naudoti tik R-134a.

PASTABA

Naudojant netinkamą šaldymo medžiagą gali sugesti Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema. Naudokite tik R-134a. R-134a nesumaišykite su kitomis arba nepakeiskite kitomis šaldymo medžiagomis.

Automatinė šildymo ir oro kondicionavimo sistema (mikroklimato valdymo sistema)

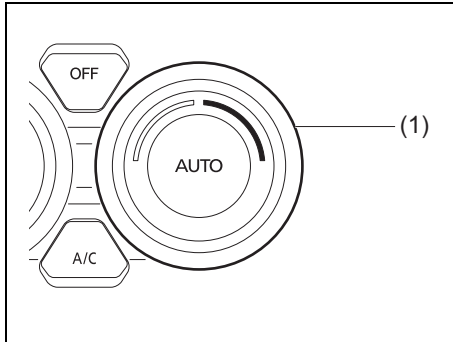
Aprašymas ir valdymas



- (1) Temperatūros parinkiklis
- (2) Orapūtės greičio parinkiklis
- (3) Oro srovės įleidimo parinkiklis
- (4) Oro srovės parinkiklis
- (5) Atitirpinimo jungiklis
- (6) Oro kondicionavimo sistemos jungiklis
- (7) OFF (IŠJUNGTA) jungiklis
- (8) AUTO jungiklis
- (9) Ekranas

78RB05036

Temperatūros parinkiklis (1)



78RB05037

Pasukite temperatūros parinkiklį (1) temperatūrai nustatyti.

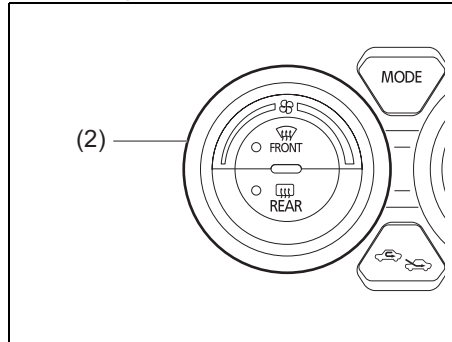
ĮSPĖJIMAS:

jei suksite temperatūros parinkiklį (1) tol, kol ekrane pasirodys HI arba LO, klimato kontrolės sistema veiks maksimaliu šildymo ar vėsinimo režimu. Oro, pučiamo iš oro įleidimo angų, temperatūra gali staiga pasikeisti, kai rodoma LO arba HI, tačiau tai yra normalu.

ĮSPĖJIMAS:

kai informacijos ekrane pakeisite temperatūros vienetą, temperatūros vienetą oro kondicionavimo sistemoje bus taip pat pakeistas. Daugiau informacijos rasite „Informacijos ekranas“ skyriuje.

Orapūtės greičio parinkiklis (2)

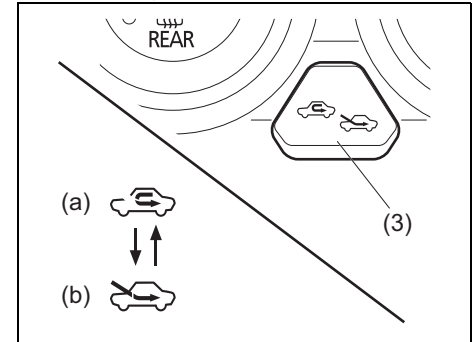


78RB05038

Orapūtės greičio parinkiklis (2) naudojamas orapūtei įjungti ir jos greičiui pasirinkti.

Jei paspausite AUTO jungiklį (8), orapūtės greitis automatiškai pasikeis, nes klimato kontrolės sistema palaiko pasirinktą temperatūrą.

Oro srovės įleidimo parinkiklis (3)



78RB05039

Norėdami pakeisti pakartotinės cirkuliacijos oro režimą arba gryno oro režimą paspauskite oro įleidimo jungiklį (3).

Jei paspausite AUTO jungiklį (8), oro įleidimas automatiškai pasikeis, nes klimato kontrolės sistema palaiko pasirinktą temperatūrą.

ĮSPĖJIMAS:

pasirinkus pakartotinės cirkuliacijos oro režimą, automatinė valdymo sistema bus išjungta, net jei paspausite AUTO jungiklį (8).

PAKARTOTINĖS CIRKULIACIJOS ORAS (a)

Pasirinkus šį režimą išjungiamas gryno oro režimas, o automobilyje naudojamas pakartotinės cirkuliacijos oras. Šis režimas tinka važiuojant dulkėta ar užteršta vietoje, pvz., tuneliu, arba bandant greitai atšaldyti ar pašildyti automobilio saloną.

GRYNAS ORAS (b)

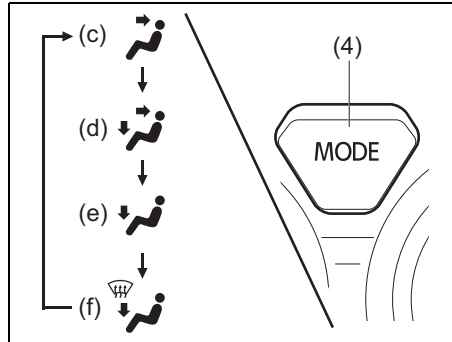
Pasirinkus šį režimą naudojamas grynas oras.

Gryno oro režimą arba pakartotinės cirkuliacijos oro režimą galite pasirinkti paspausdami oro įleidimo jungiklį.

ĮSPĖJIMAS:

jei ilgą laiką važiuosite pasirinkę RECIRCULATED AIR režimą, oras automobilyje gali tapti užterštas, o langai aprasoti. Todėl, kai tik bus įmanoma, pasirinkite FRESH AIR režimą.

Oro srovės parinkiklis (4)

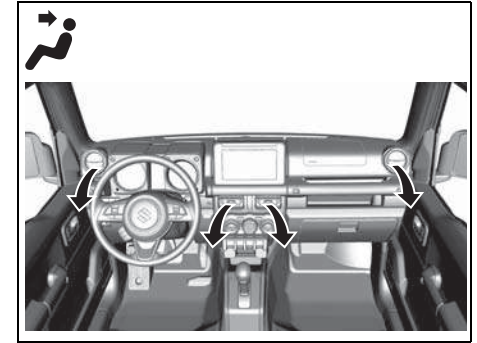


78RB05040

Norėdami įjungti toliau nurodytas funkcijas paspauskite oro srovės parinkiklį (4). Ekране pasirodys pasirinktas režimas.

Jei paspausite AUTO jungiklį (8), oro įleidimas automatiškai pasikeis, nes klimato kontrolės sistema palaiko pasirinktą temperatūrą.

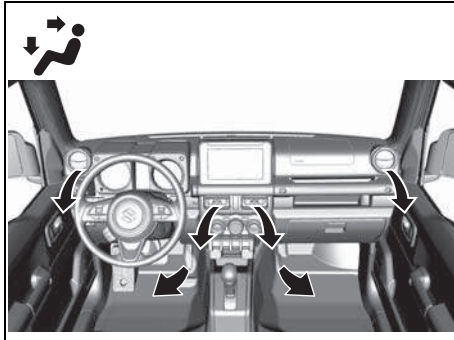
VĒDINIMAS (c)



78RB05041

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš centrinių ir šoninių oro įleidimo angų.

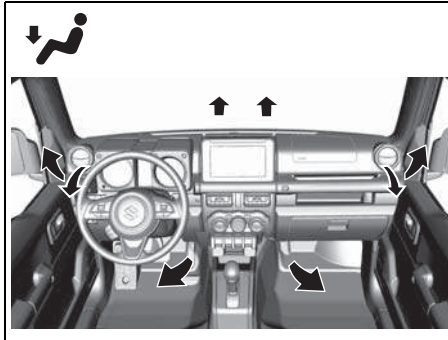
DVIEJŲ LYGIŲ REŽIMAS (d)



78RB05042

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų, o vėsesnis oras pučiamas iš centrinių ir šoninių angų. Kai temperatūros valdiklis (1) nustatytas visiškai šaltoje arba visiškai karštoje padėtyje, oras, pučiamas iš grindų įleidimo angų ir iš centrinių ir šoninių įleidimo angų, bus tos pačios temperatūros.

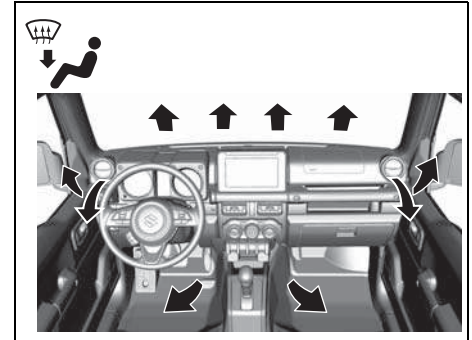
ŠILDYMAS (e)



78RB05043

Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų ir šoninių angų, nedidelė oro srovė pučiama iš priekinio stiklo šildymo angų, taip pat nedidelė oro srovė pučiama ir iš šoninių šildymo angų.

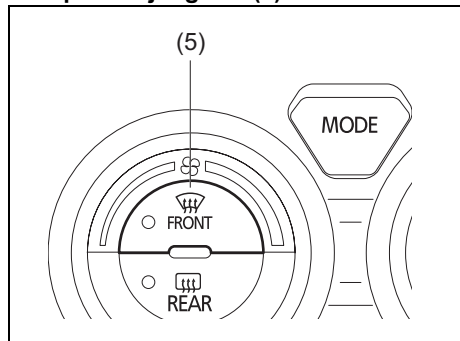
ŠILDYMAS IR ATITIRPINIMAS (f)



78RB05044

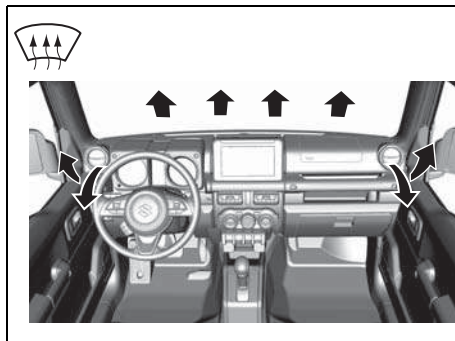
Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš grindų angų, priekinio stiklo šildymo sistemos angų, šoninių šildymo angų ir šoninių angų.

Atitirpinimo jungiklis (5)



Norėdami įjungti atitirpinimo funkciją paspauskite atitirpinimo jungiklį (5).

ATITIRPINIMAS

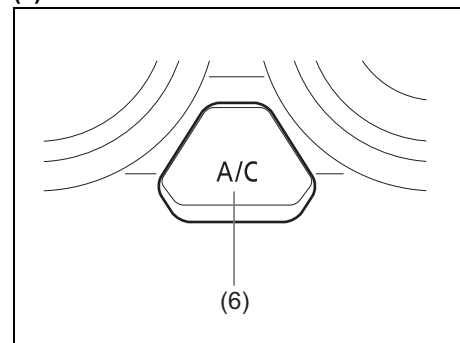


Temperatūros nustatymo sistemos valdomas oras pučiamas iš priekinio stiklo šildymo sistemos angų, šoninių šildymo angų ir šoninių angų.

ĮSPĖJIMAS:

kai paspaudžiamas atitirpinimo jungiklis (5) atitirpinimo funkcijai įjungti, oro kondicionavimo sistema automatiškai įjungia gryno oro (FRESH AIR) režimą. Tačiau, jei oras labai šaltas, oro kondicionavimo sistema neveiks.

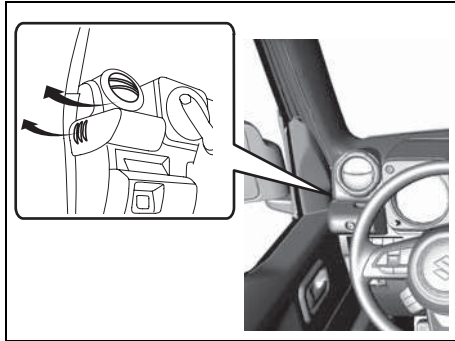
Oro kondicionavimo sistemos jungiklis (6)



Oro kondicionavimo sistemos jungikliu (6) galima įjungti arba išjungti oro kondicionavimo sistemą tik tada, kai veikia orapūtė. Norėdami įjungti oro kondicionavimo sistemą paspauskite jungiklį, ekrane pasirodys A/C. Norėdami išjungti oro kondicionavimo sistemą paspauskite jungiklį, A/C ekrane užges.

Mechaninis valdymas

Mikroklimato reguliavimo sistemą galite nustatyti ranka. Nustatykite parinkiklius į pageidaujamas padėtis.



78RB05050

ĮSPĖJIMAS:

Jei reikia atitirpinti labai greitai:

- paspauskite atitirpinimo jungiklį (5) atitirpinimo funkcijai įjungti (oro kondicionavimo sistema automatiškai įjungia gryno oro (FRESH AIR) režimą),
- nustatykite orapūtės greičio parinkiklį į aukščiausią padėtį,
- temperatūros parinkiklį ekrane nustatykite į HI padėtį ir
- šonines oro angas nustatykite taip, kad oras būtų pučiamas į šoninius langus.

Priežiūra

Jeigu ilgą laiką nesinaudojate oro kondicionieriumi, pavyzdžiui, žiemą, vėl pradėjus jį naudoti iš pradžių kondicionierius gali neužtikrinti geriausių įmanomų charakteristikų. Siekiant išlaikyti optimalias Jūsų automobilio oro kondicionieriaus veikimo charakteristikas ir patvarumą būtina periodiškai jį įjungti. Oro kondicionierių vienai minutei įjunkite veikiant automobilio varikliui bent kartą per mėnesį. Veikiant cirkuliuoja šaldymo skystis ir alyva, o tai padeda apsaugoti vidinius kondicionieriaus komponentus.

Jei Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistemoje yra oro filtrai, valykite ir keiskite juos naudodamiesi „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriuje pateiktu „Priežiūros grafiku“. Rekomenduojame, kad šį darbą atliktų įgaliotas SUZUKI atstovas, kadangi reikia nuleisti žemesnę pirštinių dūvę.

(Automobiliuose, kurių oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga R-134yf)

ĮSPĖJIMAS:

- Jūsų automobilio oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga HFO-1234yf, paprastai vadinama R-1234yf. Automobiliuose R-1234yf pakeista R-134a automobilio reikmėms. Rinkoje yra ir kitų šaldymo medžiagų, tačiau Jūsų automobilyje būtina naudoti tik R-1234yf.

(Automobiliai, skirti Singapūriui)

- Jei reikia remontuoti ir keisti dalis, rekomenduojame remontuoti ar keisti atsargines dalis

įgalioto SUZUKI atstovo dirbtuvėse, kuriose dirbantis mechanikas turi tinkamą SAE J2845 oro kondicionieriui R-1234yf.

PASTABA

Naudojant netinkamą šaldymo medžiagą gali sugesti Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema. Naudokite tik R-1234yf. R-1234yf nesumaišykite su kitomis arba nepakeiskite kitomis šaldymo medžiagomis.

(Automobiliuose, kurių oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga R-134a)

ĮSPĖJIMAS:

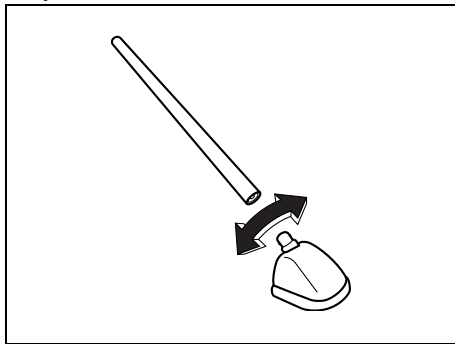
Jūsų automobilio oro kondicionieriuje naudojama šaldymo medžiaga HFC-134a, paprastai vadinama R-134a. Automobiliuose R-134a pakeista R-12 maždaug 1993 metais automobilio reikmėms. Rinkoje yra ir kitų šaldymo medžiagų, įskaitant regeneruotą R-12, tačiau Jūsų automobilyje būtina naudoti tik R-134a.

PASTABA

Naudojant netinkamą šaldymo medžiagą gali sugesti Jūsų automobilio oro kondicionavimo sistema. Naudokite tik R-134a. R-134a nesumaišykite su kitomis arba nepakeiskite kitomis šaldymo medžiagomis.

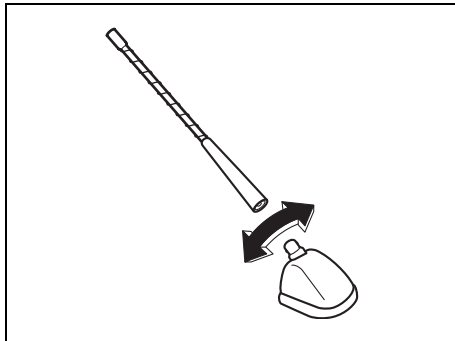
Radijo antena

A tipas



63J055

B tipas



61MM0A113

Radijo anteną, esančią ant stogo, galite nuimti. Anteną galite nuimti sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami uždėti anteną, sukite ją laikrodžio rodyklės kryptimi.

PASTABA

Siekdami nepakenkti antenai:

- nuimkite anteną važiuodami į automatinę automobilių plovyklą;
- nuimkite anteną jei ji gali atsiremti į žemas lubas automobilių statymo aikštelėje arba dengdami automobilių uždangalu.

Radijo dažnių siųstuvų montavimas

ĮSPĖJIMAS:

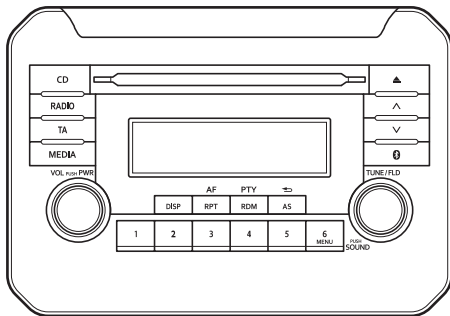
jei automobilyje ketinate naudoti dažnio (RF) perdavimo įrangą, daugiau informacijos rasite pabaigoje esančiame skyriuje „Radijo dažnių (RF) perdavimo įrenginių montavimas“.

PASTABA

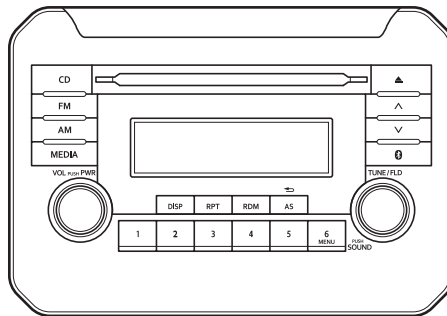
Netinkamas mobiliojo ryšio įrangos, tokios kaip mobilieji telefonai, CB (Citizen's Band) radijo imtuvai ar bet kurie kiti belaidžiai siųstuvai montavimas, gali būti turėti neigiamą poveikį Jūsų automobilio paleidimo sistemai, ar bet kurioms kitoms elektros sistemoms. Dėl to gali kilti automobilio veikimo sutrikimai. Rekomenduojame pasitarti su įgaliotu SUZUKI atstovu.

Audio sistema (A tipas / B tipas / C tipas) (jei yra)

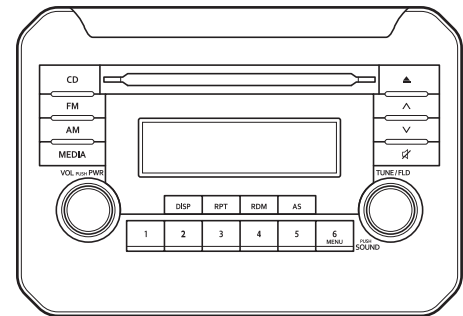
A tipas



B tipas



C tipas



78RB05056

A tipas: AM / FM / DAB CD grotuvas Bluetooth® funkcija

B tipas: AM / FM CD grotuvas Bluetooth® funkcija

C tipas: AM / FM CD grotuvas be Bluetooth® funkcijos

Informacija apie saugumą

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jei vairuodami reguliuosite audio sistemą arba dažnai žiūrėsite į audio sistemos ekraną, gali įvykti avarija. Jei nustatysite labai stiprų garsą, jis gali trukdyti Jums pastebėti kelio ar eismo sąlygas.

- Vairuokite susikaupę ir žiūrėkite į kelią. Vairuodami venkite reguliuoti audio sistemą arba dažnai žiūrėti į audio sistemos ekraną.
- Susipažinkite su audio sistemos valdikliais ir audio sistemos veikimu prieš važiuodami.
- Iš anksto nustatykite savo mėgstamas radijo stotis, kad vairuodami galėtumėte greitai jas įjungti.
- Nustatykite tokį garsą, kuris netrukdytų Jums stebėti kelio ar eismo sąlygas važiuojant.

Pastabos ant diskų

Saugos priemonės

- Kai automobilio salone labai šalta ir grotuvas įjungiamas netrukus po to, kai įjungiamas šildytuvas, ant disko arba optinėse grotuvo dalyse gali susidaryti drėgmė ir tinkamai atkurti įrašo gali būti neįmanoma. Jei ant disko susikaupia drėgmė, nuvalykite sėdynę sausa minkšta šluoste. Jei grotuve susikaupia drėgmė, nejunkite grotuvo maždaug vieną valandą. Per tiek laiko drėgmės nebeliks.
- Važiuojant itin nelygiais keliais, kurie sukelia stiprią vibraciją, garsas gali dingti.
- Šiame įrenginyje yra tikslus mechanizmas. Net jei iškiltų problemų, niekada neatidarykite dėklo, neišmontuokite įrenginio ir netepkite besisukančių dalių. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

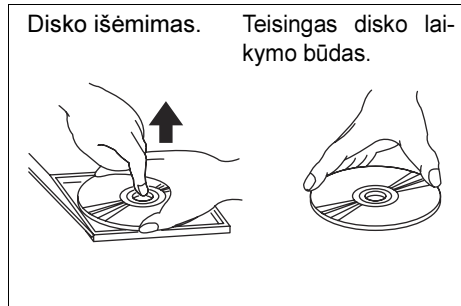
Priežiūros patarimai



52D274

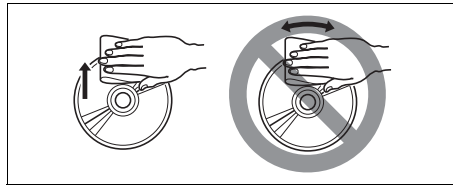
Šis įrenginys specialiai sukurtas kompaktinių diskų, pažymėtų ženklų (A) (parodyta anksčiau), klausymui.

Nenaudokite kitokių diskų.

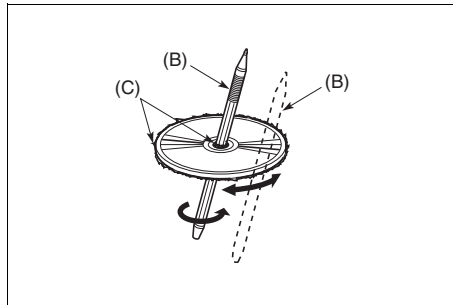


Norėdami išimti diską iš dėžutės paspauskite žemyn dėžutės centrinę dalį ir išimkite diską atsargiai laikydami už jo kraštų.

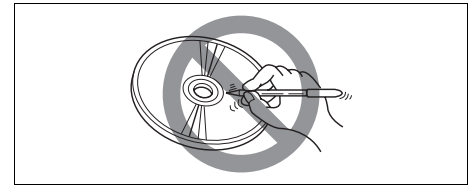
Visuomet laikykite diską už kraštų. Niekada nelieskite jo paviršiaus.



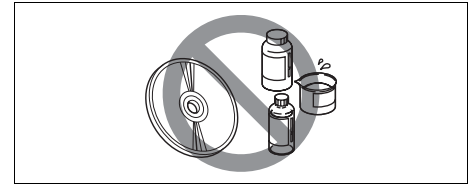
Norėdami nuvalyti pirštų antspaudus ir dulkes, naudokite minkštą šluostę ir šluostykite tiesiai nuo kompaktinio disko centro iki jo krašto.



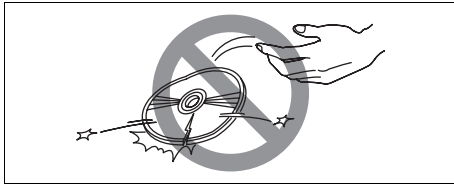
Naujų diskų kraštai gali būti šiek tiek šiurkštūs. Naudojant tokius diskus įrenginys gali neveikti, arba garsas gali trūkinėti. Šratinuku (B) ir pan., pašalinkite šiurkštumą (C) nuo disko kraštų prieš įdėdami jį į įrenginį.



Niekada neklijuokite lipdukų ant kompaktinio disko paviršiaus ir nerašykite ant jo paviršiaus pieštuku ar rašikliu.

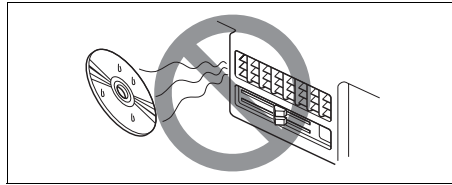


Kompaktinių diskų valymui nenaudokite jokių tirpiklių, prekyboje esančių valiklių, antistatinių purškiklių ar skiediklių.



52D350

Nenaudokite kompaktinių diskų, kurie yra subraižyti, praradę formą, įtrūkę ir t.t. Tokie diskai gali sugadinti įrenginį arba trukdyti sistemai tinkamai veikti.



52D351

Nepalikite kompaktinių diskų tiesioginiuose saulės spinduliuose ir arti šilumos šaltinių.

PASTABA

- Nenaudokite prekyboje esančių CD apsauginių lakštų ar diskų su stabilizatoriais ir t.t. Jie gali patekti į mechanizmą ir sugadinti diską.
- Dėl įrašymo sąlygų gali būti neįmanoma atkurti CD-R diskų įrašų šiame įrenginyje.
- Šiame įrenginyje negalima atkurti CD-RW diskų įrašų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šis gaminytis yra I klasės lazerinis gaminytis. Naudojantis valdyimo ir derinimo prietaisais arba atliekant kitas procedūras kitaip, nei nurodyta šiame dokumente, gali grėsti žalingas spinduliavimo poveikis.

Neatidarykite dangtelių ir neremontuokite patys.

Dėl remonto darbų rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą.



Bluetooth® prekės ženklas ir logotipai yra Bluetooth SIG, Inc. nuosavybė.

Jei yra pateiktas reikalavimas, nebenaudokite Bluetooth® įrenginio.

Šis įrenginys dalijasi ryšio dažniu su kitomis privačiomis arba viešomis belaidžio ryšio įrangomis, tokiomis kaip belaidis LAN ir kiti belaidžio radijo ryšio įrenginiai.

Turite nedelsiant nustoti naudotis šiuo įrenginiu,

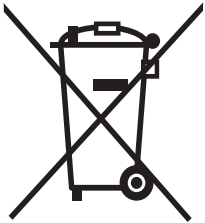
jei gaunate įspėjimą, kad šis įrenginys trukdo kitų belaidžių įrenginių veikimui.



Tinklapyje, kurio adresas <http://www.ptc.panasonic.eu/>, raktinių žodžių paieškos laukelyje įrašę modelio numerį galėsite atsisiųsti naujausią ATITIKTIES DEKLARACIJĄ (DoC).

Įrenginio numeris AZ1601.

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimą naudotojams (asmeniniai namų ūkiai)



68LM560

Šis simbolis ant produktų ir (arba) jų dokumentų reiškia, kad naudojami elektros ir elektroniniai gaminiai neturėtų būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

Kad šie produktai būtų tinkamai apdoroti, utilizuoti ir perdirbti, prašome išmesti juos tam skirtuose surinkimo punktuose, kur jie yra priimami nemokamai. Kai kuriose šalyse galite grąžinti šiuos produktus pardavėjui pirkdami tokius pat naujus gaminius.

Tinkamai utilizuojami produktai padės sutaupyti vertingus išteklius ir išvengti bet kokio galimo neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai, kuris kitu atveju gali kilti dėl netinkamos atliekų tvarkymo. Prašome kreiptis į savo vietos valdžios instituciją, kad gautumėte daugiau informacijos apie artimiausią surinkimo punktą.

Šalinant šias atliekas nesivadovaujant nacionaliniais įstatymais gali būti taikomos baudos.

Verslo atstovams Europos Sąjungoje

Jei norite išmesti elektros ir elektroninę įrangą, kreipkitės į savo platintoją arba tiekėją, kad gautumėte reikalingą informaciją.

Informacija apie utilizavimą kitose šalyse už Europos Sąjungos ribų

Šis simbolis galioja tik Europos Sąjungoje.

Jei norite išmesti šį produktą, kreipkitės į savo vietos valdžios instituciją arba pardavėją ir paklauskite teisingo šalinimo būdo.

FKK taisyklių 15 dalis

FKK ID: ACJ932AZ1601

ĮSPĖJIMAS:

tam, kad atitikti FKK emisijos ribas, tinkamai ekranuoti ir įžeminti kabeliai ir jungtys turi būti naudojami prisijungiant prie pagrindinių kompiuterių ir (arba) periferinių įrenginių.

▲ ĮSPĖJIMAS

Radijo dažnių poveikis

Ši įranga atitinka FKK spinduliuotės apšvitos ribines vertes, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai ir atitinka FKK radijo dažnio (RF) poveikio nurodymus. Ši įranga turi labai žemą radijo dažnių energijos kiekį, kuris, manoma, atitinka reikalavimus neviršydamas didžiausio leistino poveikio vertinimo (MPE). [Tačiau pageidautina, kad ji būtų įrengta ir naudojama ne mažiau kaip 20 cm atstumu nuo žmogaus kūno.]

▲ ĮSPĖJIMAS

Pakeitimai ir modifikacijos, atliktos be atsakingos šalies leidimo, gali tapti draudimo naudotis įranga priežastimi.

▲ ĮSPĖJIMAS

Šis gaminytis yra I klasės lazerinis gaminytis. Naudojantis valdymo ir derinimo prietaisais arba atliekant kitas procedūras kitaip, nei nurodyta šiame dokumente, gali grėsti žalingas spinduliuotės poveikis. Neatidarykite dangtelių ir neremontuokite patys. Dėl remonto darbų rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą.



Bluetooth® prekės ženklas ir logotipai yra Bluetooth SIG, Inc. nuosavybė.

PASTABA

Ši įranga atitinka FKK spinduliuotės apšvitos ribines vertes, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai ir atitinka FKK radijo dažnio (RF) poveikio gaires, pateiktas C priede, OET65. Ši įranga turi labai žemą radijo dažnių energijos kiekį, kuris neviršija didžiausio leistino poveikio vertinimo (MPE). Tačiau pageidautina, kad jis būtų įrengtas ir naudojamas ne mažiau kaip 20 cm ar didesniu atstumu tarp radiatoriaus ir žmogaus kūno (išskyrus žmogaus galūnes: rankas, riešus, kojas ir kulkšnis).

Jei yra pateiktas reikalavimas, nebenaudokite Bluetooth® įrenginio.

Šis įrenginys dalijasi ryšio dažniu su kitomis privačiomis arba viešomis belaidžio ryšio įrangomis, tokiomis kaip belaidis LAN ir kiti belaidžio radijo ryšio įrenginiai.

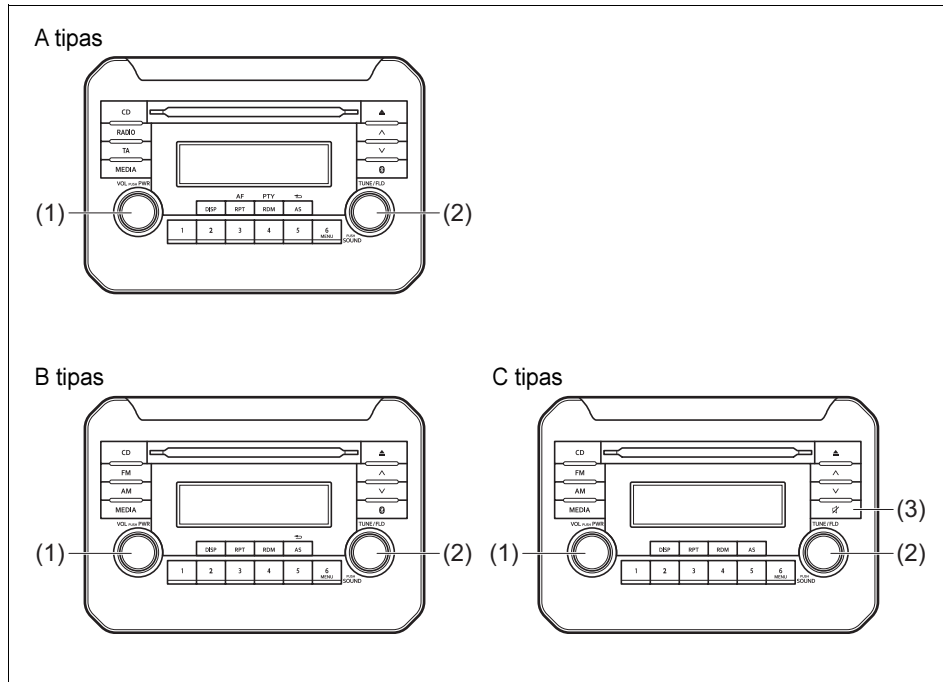
Jūs turėtumėte nustoti naudotis šiuo įrenginiu, kai tik jums bus pranešta, kad Jūsų įrenginys trikdo kitų belaidžio ryšio įrenginių darbą.

PASTABA

Šios ribos yra sukurtos siekiant užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingųjų trukdžių gyvenamojoje vietoje. Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją ir, jei nėra įdiegtas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Tačiau nėra jokios garantijos, kad trukdžių neatsiras tam tikrame įrenginyje. Jei įrenginys trukdo radijo ar televizijos priėmimui, o tai galima nustatyti įjungiant ir išjungiant įrenginį, vartotojas yra skatinamas pabandyti pašalinti trikdžius vienu ar daugiau iš šių būdų:

- *Nukreipkite anteną kita kryptimi arba ją perkeltkite į kitą vietą.*
- *Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.*
- *Prijunkite įrangą į lizdą, esantį kitoje grandinėje nei ta, kurioje prijungtas imtuvas.*
- *Pasitarkite su pardavėju ar patyrusiu radijo / TV specialistu.*
- *Šio siųstuvo negalima naudoti su jokia kita antena arba siųstuvu.*

Pagrindinės valdymo operacijos



78RB05057

- (1) VOL PUSH PWR jungiklis
- (2) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (3) MUTE jungiklis

Įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti paspauskite VOL PUSH PWR jungiklį (1). Įrenginys pradeda veikti taip, kaip buvo nustatytas prieš jį išjungiant.

Garso stiprumo nustatymas

Pasukite VOL PUSH PWR jungiklį (1). Sukant pagal laikrodžio rodyklę garsas stiprės, o sukant prieš laikrodžio rodyklę garsas mažės.

ĮSPĖJIMAS:

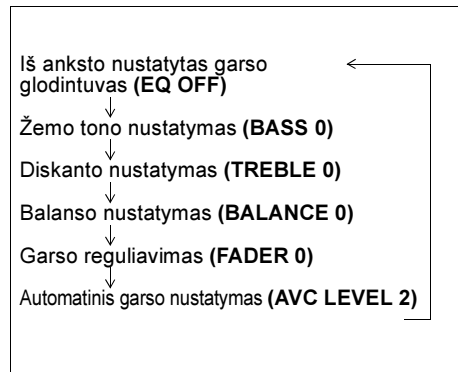
norėdami saugiai važiuoti, nustatykite garsą tokiu lygiu, kad galėtumėte girdėti garsus, esančius už automobilio ribų, įskaitant automobilių signalus ir ypač avarinius automobilių pavojaus signalus.

Garso išjungimas

Norėdami išjungti garsą paspauskite MUTE mygtuką (3). Norėdami įjungti garsą paspauskite MUTE mygtuką (3) dar kartą.

Žemų tonų / aukštų tonų / balanso / garso reguliavimo nustatymas

- 1) Paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2). Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį garso nustatymas keisis tokia tvarka:



- 2) Norėdami nustatyti garsą pasukite TUNE/FLD PUSH SOUND jungiklį (2).

Automatinio garso reguliavimo nustatymas (AVC)

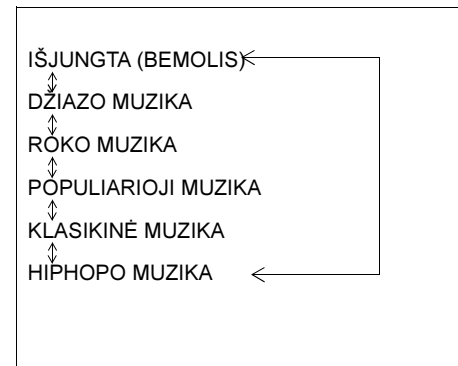
Automatinio garso reguliavimo funkcija automatiškai reguliuoja (padidina / sumažina) garsą pagal automobilio greitį. Automatinio garso reguliavimo funkcija yra trijų lygių, kuriuos galite pasirinkti (LEVEL OFF, 1, 2, 3). Garsas stiprėja didėjant lygio numeriui.

- 1) Paspauskite ir palaikykite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2) tol, kol pasirinksite automatinio garso reguliavimo funkciją.
- 2) Norėdami nustatyti pageidaujamą automatinio garso nustatymo lygį pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2). (Pradiniai nustatymai: 2 LYGIS)

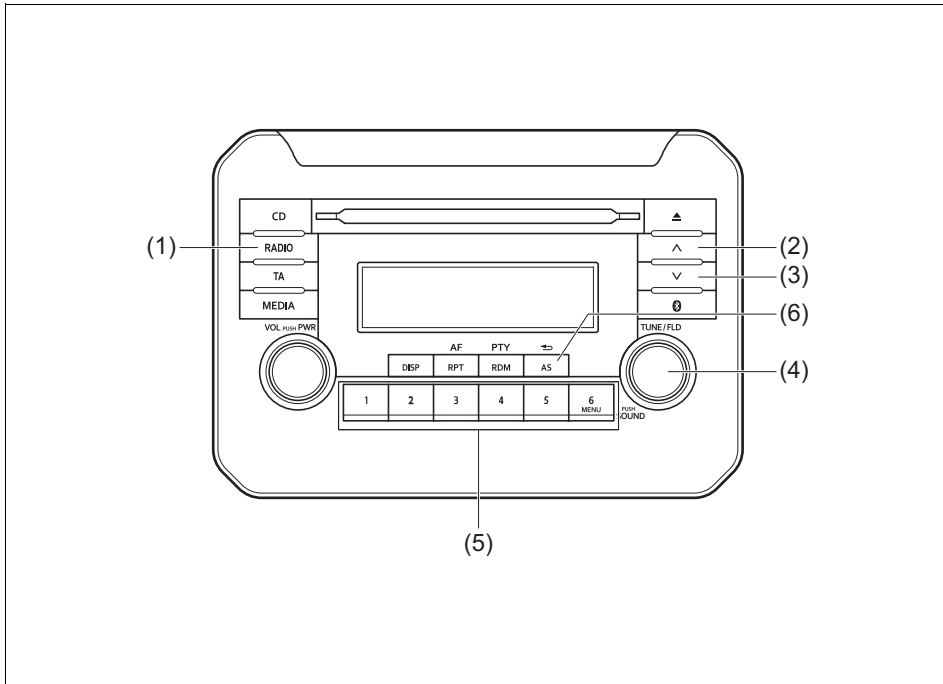
Iš anksto nustatytas garso glodintuvas (EQ)

Iš anksto nustatytas garso glodintuvas nustato įvairias garsų rūšis pagal klausomos muzikos tipą.

- 1) Paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2) keletą kartų tol, kol pasirodys PRESET-EQ.
- 2) Pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2). Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką garso glodintuvo (EQ) režimai keisis tokia tvarka:

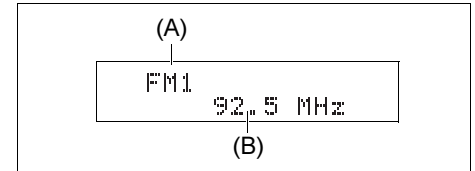


Radijo imtuvo klausymas (A tipas)



78RB05058

Ekranas



68LM561

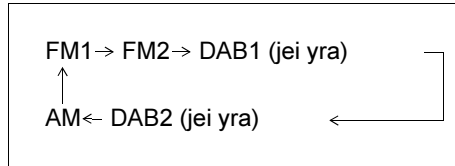
- (1) RADIO (RADIJO) mygtukas
- (2) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (3) MEDIA (MEDIJA) mygtukas
- (4) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (5) PRESET (ĮRAŠYMAS) mygtukai nuo [1] iki [6]
- (6) DISP (AUTOMATINIS IŠSAUGOJIMAS) mygtukas

- (A) *Band* (juosta)
- (B) *Frequency* (dažnis)

Radijo dažnių juostos pasirinkimas

Paspauskite RADIO mygtuką (1).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį dažnių juostos keisis tokia tvarka:



Stoties paieška

Paspauskite UP (AUKŠTYN) arba DOWN (ŽEMYN) mygtuką (3).

Įrenginys sustoja ieškoti stoties ir sustoja tame dažnyje, kuriuo stotis transliuojama.

PASTABA

Jei AF įjungtas, įrenginys ieško tik RDS stotčių.

Stoties paieška rankiniu būdu

Pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (4).

Rodomas priimamas dažnis.

Išsaugojimas atmintyje

- 1) Pasirinkite pageidaujama stotį.
- 2) Klausydami stoties, kurią norite įrašyti, paspauskite ir palaikykite vieną iš [1] ~ [6] įrašymo (PRESET) mygtukų (5) 2 sekundes arba ilgiau.

Automatinio išsaugojimo mygtukas

Paspauskite ir palaikykite AS mygtuką (6) 2 sekundes arba ilgiau.

Tinkamai priimamos 6 stotys bus automatiškai išsaugotos PRESET mygtukų pagalba (5) ir pradedamos transliuoti nuo stoties, kurios dažnis yra mažiausias.

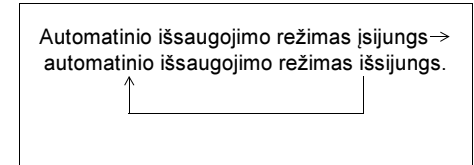
PASTABA

- *Automatinio išsaugojimo funkcija gali būti išjungta paspaudus AS mygtuką (6), kai vyksta automatinis išsaugojimas.*
- *Kai automatinis išsaugojimas atliktas, stotis, anksčiau išsaugota atmintyje, yra pakeičiama kita stotimi.*
- *Kai yra mažiau nei 6 stotys, kurios gali būti išsaugotos, net atlikus 1 automatinio išsaugojimo operaciją, nei vienos stoties nebegalėsite išsaugoti likusiose įrašymo (PRESET) mygtukuose (5).*
- *6 stotys gali būti įrašytos FM1 ir FM2 juostose ir 6 stotys AM juostos automatinio išsaugojimo režime.*
- *Jei AF įjungtas, įrenginys ieško tik RDS stotčių.*

Automatinio išsaugojimo režimo įjungimas ir išjungimas

Paspauskite AS mygtuką (6).

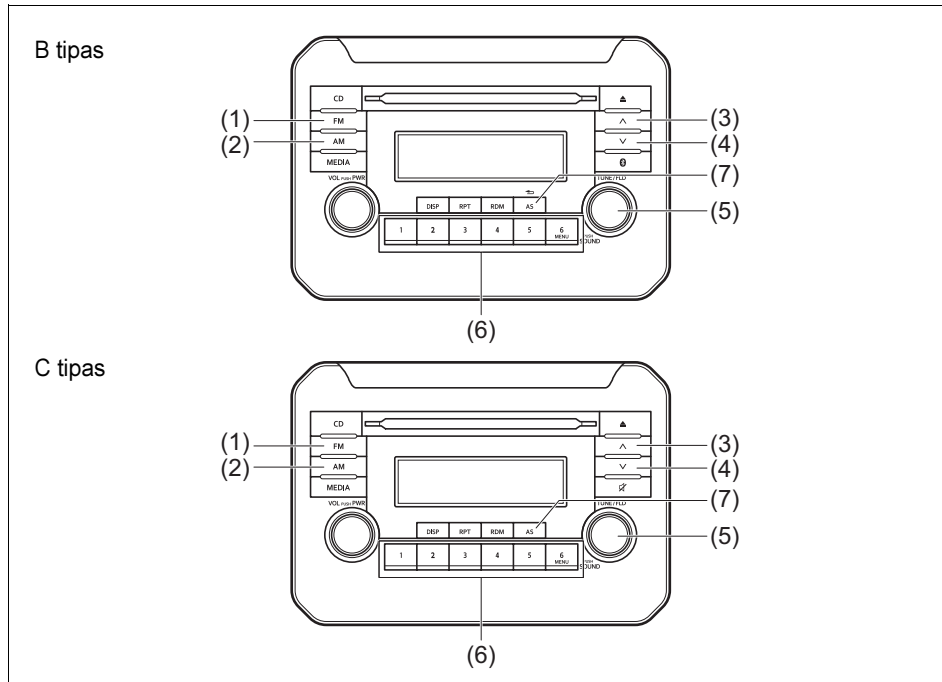
Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



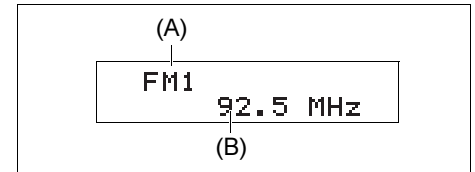
Radijo bangų priėmimas

Radijo imtuvui įtakos gali turėti aplinkos, atmosferos sąlygos arba radijo signalo galia ir atstumas iki stoties. Netoliese esantys kalnai ir pastatai gali trukdyti radijo imtuvui tinkamai veikti arba nukreipti radijo bangas. Prastą radijo stoties transliaciją taip pat gali sąlygoti viršuje esančiais laidais tekanti elektros srovė arba aukštos įtampos elektros linijos.

Radio imtuvo klausymas (B tipas / C tipas)



Ekranas



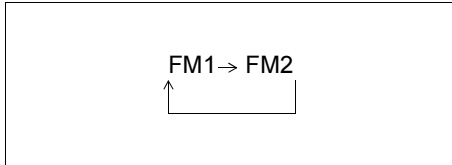
- (1) FM mygtukas
- (2) AM mygtukas
- (3) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (4) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (5) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (6) PRESET (ĮRAŠYMO) MYGTUKAI nuo ([1] iki [6])
- (7) AS (AUTOMATINIS IŠSAUGOJIMAS) mygtukas

- (A) Band (juosta)
- (B) Frequency (dažnis)

78RB05059

FM bangų pasirinkimas

Paspauskite FM mygtuką (1). Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį dažnių juostos keisis tokia tvarka:

**AM bangų pasirinkimas**

Paspauskite AM mygtuką (2).

Stoties paieška

Paspauskite UP (AUKŠTYN) arba DOWN (ŽEMYN) mygtuką (4). Įrenginys sustoja ieškoti stoties ir sustoja tame dažnyje, kuriuo stotis transliuojama.

Stoties paieška rankiniu būdu

Pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (5).

Rodomas priimamas dažnis.

Išsaugojimas atmintyje

- 1) Pasirinkite norimą stotį.
- 2) Klausydami stoties, kurią norite įrašyti, paspauskite ir palaikykite vieną iš [1] ~ [6] pageidaujamo įrašymo (PRESET) mygtukų (6) 2 sekundes arba ilgiau.

Automatinio išsaugojimo mygtukas

Paspauskite ir palaikykite AS mygtuką (7) 2 sekundes arba ilgiau.

Tinkamai priimamos 6 stotys bus automatiškai išsaugotos PRESET mygtukų pagalba (6) ir pradėdamos transliuoti nuo stoties, kurios dažnis yra mažiausias.

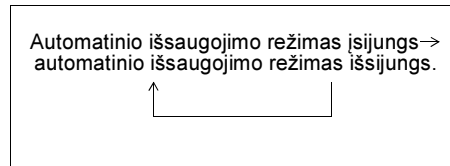
ĮSPĖJIMAS:

- *Automatinio išsaugojimo funkcija gali būti išjungta paspaudus AS mygtuką (7), kai vyksta automatinis išsaugojimas.*
- *Kai automatinis išsaugojimas atliktas, stotis, anksčiau išsaugota atmintyje, yra pakeičiama kita stotimi.*
- *Kai yra mažiau nei 6 stotys, kurios gali būti išsaugotos, net atlikus 1 automatinio išsaugojimo operaciją, nei vienos stoties nebegalėsite išsaugoti likusiose įrašymo (PRESET) mygtukuose (6).*
- *6 stotys gali būti įrašytos FM1 ir FM2 juostose ir 6 stotys AM juostos automatinio išsaugojimo režime.*

Automatinio išsaugojimo režimo įjungimas ir išjungimas

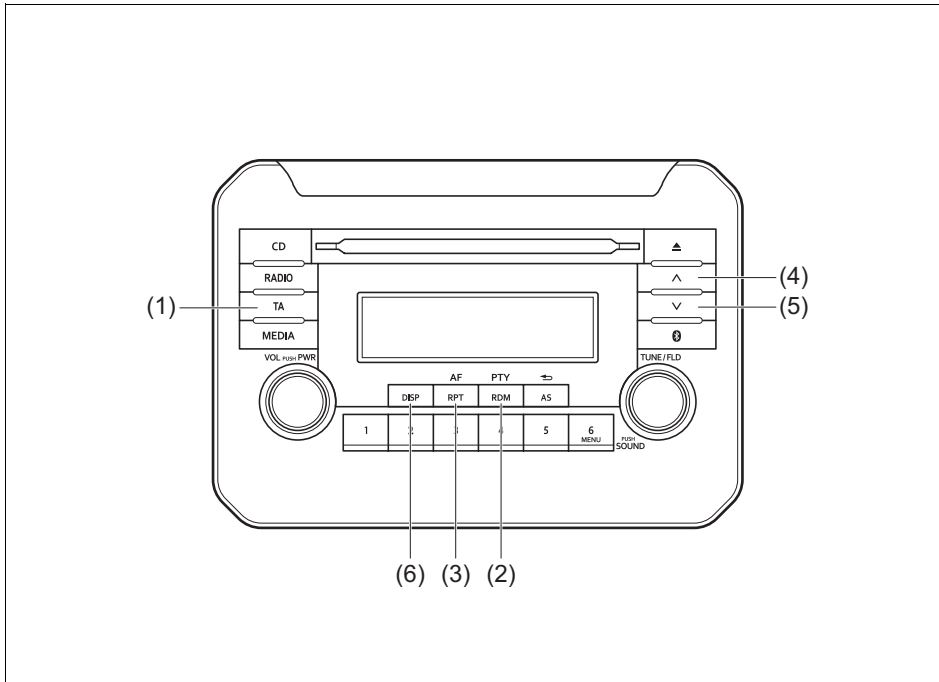
Paspauskite AS mygtuką (7).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:

**Radio bangų priėmimas**

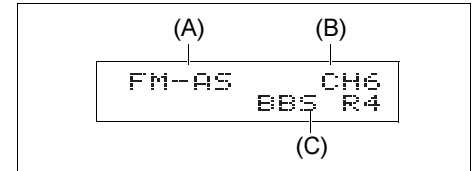
Radio imtuvui įtakos gali turėti aplinkos, atmosferos sąlygos arba radijo signalo galia ir atstumas iki stoties. Netoliese esantys kalnai ir pastatai gali trukdyti radijo imtuvui tinkamai veikti arba nukreipti radijo bangas. Prastą radijo stoties transliaciją taip pat gali sąlygoti viršuje esančiais laidais tekanti elektros srovė arba aukštos įtampos elektros linijos.

RDS funkcijų naudojimas (A tipas)



78RB05060

Ekranas



68LM562

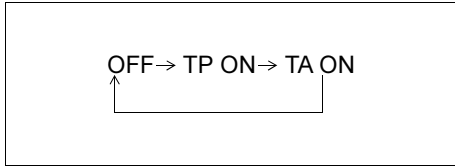
- (1) TA (pranešimo apie eisimą) mygtukas
- (2) RDM/PTY (programos tipo) mygtukas
- (3) RPT/AF (alternatyvaus dažnio) mygtukas
- (4) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (5) DOWN (žemyn) mygtukas
- (6) DISP (ekrano) mygtukas

- (A) Band (juosta)
(B) Channel number (kanalo numerio) mygtukas
(C) Program service (aptarnaujančios stoties) pavadinimas

TA (pranešimo apie eismą) funkcijos įjungimas ir išjungimas

Paspauskite TA mygtuką (1).

Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką TA nustatymas keisis tokia tvarka:



PASTABA

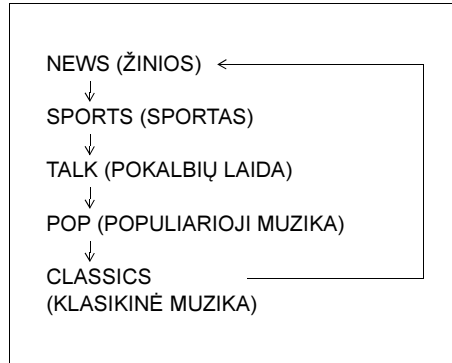
- Jei norite klausytis tik informacijos apie eismą paspausite TA mygtuką. Kai prasideda informacijos apie eismą programa, radijo garso lygis automatiškai pasikeičia.
- Kai įsijungia informacijos apie eismą programa, užsidega TP indikatorius. Kai gaunama informacija apie eismą TP indikatorius mirksi.
- Kai sistema įjungta TP indikatorius dega. Indikatorius TP taip pat mirksi, jei informacijos apie eismą duomenys negali būti perduoti.
- Jei paspausite UP (AUKŠTYN) (4) arba DOWN (ŽEMYN) (5) mygtuką, kai įjungta TA arba TP (informacijos apie eismą programa), įrenginys ieškos TP (pranešimus apie eismą transliuojančios) stoties.
- Jei informacijos apie eismą nerandama, pasirodys pranešimas TP NOTHING.

PTY (programos tipo) paieška

1) Norėdami pasirinkti PTY režimą, paspausite RDM / PTY mygtuką (2).

2) Paspauskite RDM / PTY mygtuką (2) kai rodomas PTY.

Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką PTY nustatymai keisis tokia tvarka:



3) Paspauskite UP (AUKŠTYN) arba DOWN (ŽEMYN) mygtuką (5) kai rodomas PTY.

Paieška prasideda.

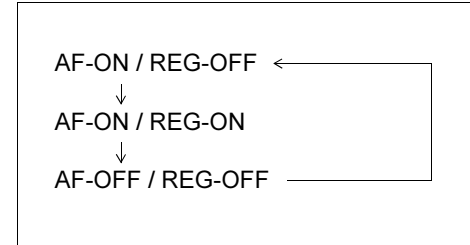
PASTABA

Jei informacijos apie PTY (programos tipą) nerandama, pasirodys pranešimas NOPTY.

AF (alternatyvaus dažnio) įjungimas ir išjungimas

Paspauskite RPT/AF mygtuką (3).

Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką AF nustatymai keisis tokia tvarka:



AF: jei transliacijos sąlygos yra netinkamos, automatiškai ieškoma tokios pat programos su geru priėmimu dažniu.

REG: kai dažnio ieškoma automatiškai įjungus AF, tos pačios programos alternatyvus dažnis ieškomas regione, kuriame važiuojate, kai įjungtas REG.

PASTABA

Įjungus AF užsidega AF indikatorius. Įjungus REG, taip pat užsidega REG indikatorius.

TA (pranešimo apie eismą) parengties funkcija

Tuo metu, kai gaunama informacija apie eismą, kai šaltinis yra nustatytas į CD, USB, iPod®, DAB arba Bluetooth® audio ir TA įjungta, automatiškai įjungiamas radijo imtuvas. Pasibaigus informacijos apie eismą pranešimui, vėl įsijungia garso šaltinis, kuris buvo pasirinktas prieš įsijungiant radijui.

PASTABA

jei TP stotis negali būti transliuojama, kol įrenginys nustatytas TA, jis automatiškai ieško TP stoties.

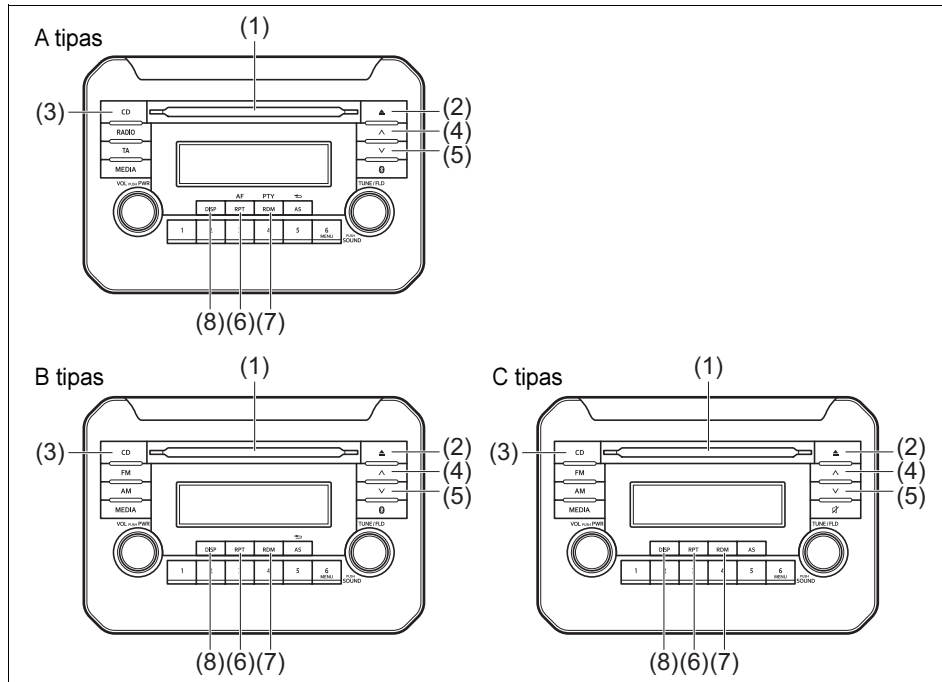
EON (kito sustiprinto tinklo sistema)

Kai gaunami EON duomenys veikiant informacijos apie eismą programai (PT) arba pranešimams apie eismą (TA), užsideda EON indikatorius ir galima gauti informaciją apie eismą iš kito tinklo nei šiuo metu transliuojanti stotis.

Avarinio pranešimo priėmimas

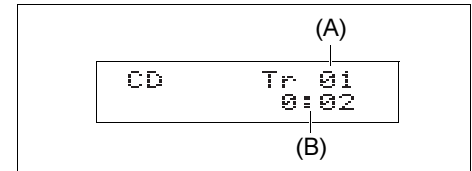
Pranešimai apie nelaimingus atsitikimus gaunami ir rodomi automatiškai.

CD įrašų klausymas



78RB05061

Ekranas



- (1) Disko dėtuvė
- (2) EJECT (IŠĖMIMO) mygtukas
- (3) CD (KOMPAKTINIO DISKO) mygtukas
- (4) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (5) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (6) RPT (PAKARTOJIMO) mygtukas
- (7) RDM (KLAUSYMO ATSITIKTINE TVARKA) mygtukas
- (8) DISP (EKRAVO) mygtukas

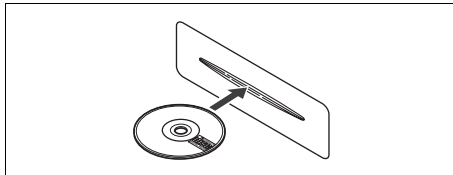
- (A) Track number (takelio numeris)
- (B) Play time (įrašo atkūrimo laikas)

ĮSPĖJIMAS:

Šis produktas nepalaiko 8 cm CD (kartais vadinamų mini single CD, 3-inch CD, CD3 ir t.t.).



- Negalima naudoti CD arba CD-ROM, kurie nepažymėti (A) ženklų.
- Kai kurų diskų, įrašytų CD-R / CD-RW formatu, kartais gali būti neįmanoma naudoti.



- Kompaktinis diskas turi būti įdėtas taip, kad jo pusė, kurioje yra etiketė būtų viršuje.
- Kai įdėtas vienas diskas kito disko įdėti negalima tol, kol pirmasis nebus išimtas. Į kompaktinių diskų grotuvo dėklę nestumkite diskų jėga.

PASTABA

- Į kompaktinių diskų grotuvo dėklę nekiškite pirštų ir rankų. Nedėkite pašalinių daiktų.
- Niekada nedėkite kompaktinio disko, jei ant jo yra lipnios juostelės kliju paliktų pėdsakų arba jei lipni CD etiketė buvo pašalinta, o cd paviršius yra lipnus. Tokio disko gali būti neįmanoma išimti, arba jis gali sugadinti grotuvą.

CD įdėjimas

Įdėkite kompaktinį diską į grotuvo dėklę (1).

Kai kompaktinis diskas yra įdėtas, grotuvas pradeda leisti jame esančius įrašus.

CD išėmimas

Paspauskite EJECT mygtuką (2).

Kai variklio paleidimo jungiklis yra LOCK padėtyje, CD dėtuve po 15 sekundžių, arba šiek tiek daugiau, automatiškai užsidedarys. (Automatinio įdėjimo funkcija)

Išėmimo funkcija:

šios funkcijos pagalba išimsite CD paspaudę EJECT mygtuką (2) net jei paleidimo jungiklis yra LOCK padėtyje.

PASTABA

Jei stumsite CD jėga prieš įsijungiant automatinio įdėjimo, galite sugadinti disko paviršių. Prieš dėdami diską iš naujo išimkite jį iš dėtuves.

CD įrašų klausymas

Kai diskas įdėtas, CD grotuvas automatiškai paleidžia įrašus.

Kai CD yra grotuve, paspauskite CD mygtuką (3) įrašui klausyti.

Takelio pasirinkimas

- Norėdami klausytis kito takelio įrašo paspauskite UP mygtuką (4).
- Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo paspauskite DOWN mygtuką (5) du kartus.

Kai mygtukas DOWN (5) yra paspaustas vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradamas groti nuo pradžios.

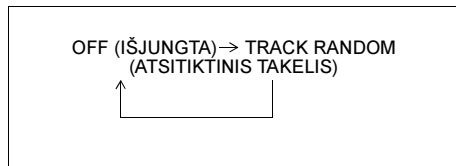
Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį palaikykite paspaudę žemyn UP mygtuką (4).
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal palaikykite paspaudę žemyn DOWN mygtuką (5).

Įrašų klausymas atsitiktine tvarka

Paspauskite RDM mygtuką (7).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



- **ATSITIKTINIS TAKELIS**

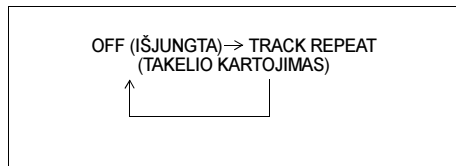
Užsidegs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius RDM.

Įrašai, esantys įdėtame diske, bus grojami atsitiktine tvarka.

Pakartotinio atkūrimo režimas

Paspauskite RPT mygtuką (6).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



- **TAKELIO KARTOJIMAS**

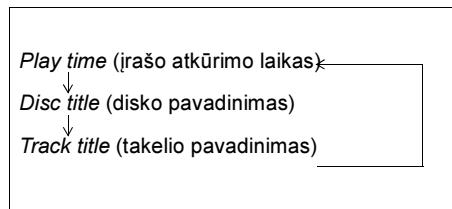
Užsidegs įrašų pakartojimo RPT indikatorius.

Tuo metu grojami takelio įrašai bus grojami kelis kartus.

Ekranų perjungimas

Paspauskite DISP mygtuką (8).

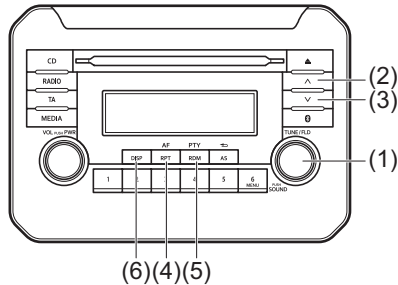
Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį ekrano režimai keisis toliau nurodyta tvarka.

**ĮSPĖJIMAS:**

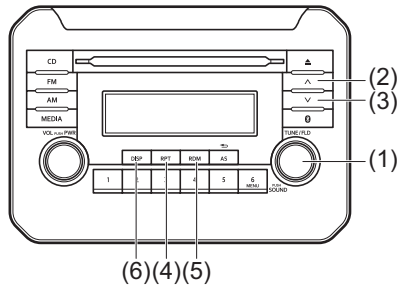
- *Bus rodoma NO TITLE, kai tuo metu grotuve esančiame diske nėra teksto informacijos.*
- *Jei tekstiniuose duomenyse yra daugiau kaip 16 simbolių, ženklas „>“ bus rodomas dešinės pusės pabaigoje. Jei palaišysite paspaudę DISP mygtuką (8) 1 sekundę ar ilgiau, bus rodomas kitas puslapis.*

MP3 / WMA / AAC diskų įrašų klausymas

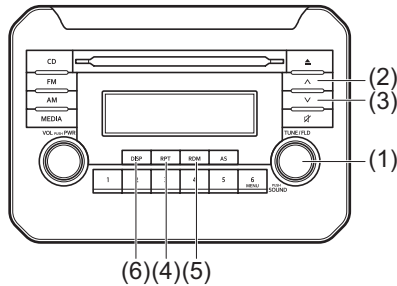
A tipas



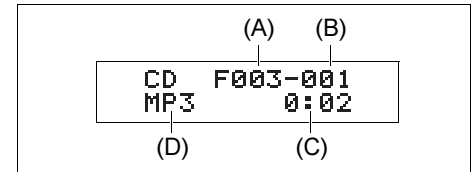
B tipas



C tipas



Ekranas



- (1) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (2) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (3) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (4) RPT (PAKARTOJIMO) mygtukas
- (5) RDM (KLAUSYMO ATSTITIKTINE TVARKA) mygtukas
- (6) DISP (EKRAŅO) mygtukas

- (A) *Folder number* (Aplanko numeris)
- (B) *Track number* (takelio numeris)
- (C) *Play time* (įrašo atkūrimo laikas)
- (D) *File type* (rinkmenos tipas)

78RB05062

Aplanko pasirinkimas

Norėdami pasirinkti aplanką pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (1).

Takelio pasirinkimas

- Norėdami klausytis kito takelio įrašo paspauskite UP mygtuką (2).
 - Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo paspauskite DOWN mygtuką (3) du kartus.
- Kai mygtukas DOWN (3) yra paspaustas vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradėdamas groti nuo pradžios.

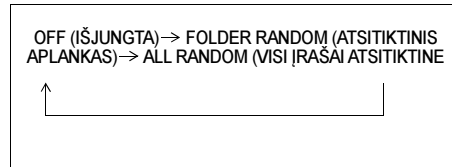
Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį palaikykite paspaudę žemyn UP mygtuką (2).
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal palaikykite paspaudę žemyn DOWN mygtuką (3).

Įrašų klausymas atsitiktine tvarka

Paspauskite RDM mygtuką (5).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:

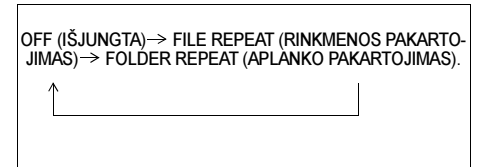


- **ATSITIKTINIS APLANKAS**
Užsiedgs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius F.RDM. Takeliai, esantys aplanke, bus grojami atsitiktine tvarka.
- **VISI ĮRAŠAI ATSITIKTINE TVARKA**
Užsiedgs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius RDM. Įrašai, esantys įdėtame diske, bus grojami atsitiktine tvarka.

Pakartotinio atkūrimo režimas

Paspauskite RPT mygtuką (4)

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:

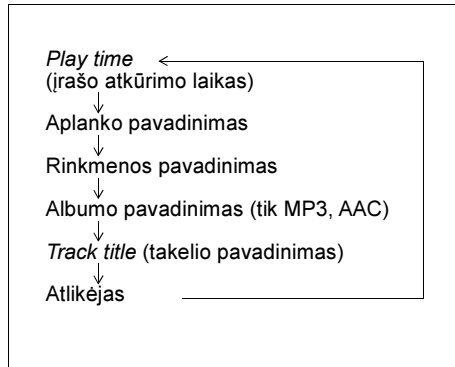


- **RINKMENOS PAKARTOJIMAS**
Užsiedgs įrašų pakartojimo RPT indikatorius. Tuo metu grojami takelio įrašai bus grojami kelis kartus.
- **APLANKO PAKARTOJIMAS**
Užsiedgs įrašų pakartojimo F.RPT indikatorius. Takelių įrašai pasirinktame aplanke bus grojami keletą kartų.

Ekranų perjungimas

Paspauskite DISP mygtuką (6).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį ekrano režimai keisis toliau nurodyta tvarka.



ĮSPĖJIMAS:

- Bus rodoma NO TITLE, kai tuo metu grotuve esančiame diske nėra teksto informacijos.
- Jei tekstiniuose duomenyse yra daugiau kaip 16 simbolių, ženklas „>“ bus rodomas dešinės pusės pabaigoje. Jei palaišysite paspaudę DISP mygtuką (6) 1 sekundę ar ilgiau, bus rodomas kitas puslapis.

Pastabos apie MP3 / WMA / AAC

Kas yra MP3?

- MPEG audio layer3, MP3 santrumpa yra audio duomenų suspaudimo formatas, kuris tapo standartiniu kompiuterių naudotojų formatu. Jo privalumas yra tai, kad originalūs garso duomenys suspaudžiami maždaug 1/10 ir išlieka puiki garso kokybė. Tai reiškia, kad galima įrašyti maždaug 10 muzikos kompaktinių diskų duomenis viename CD-R / RW diske, kuris savo ruožtu leidžia ilgą laiką klausytis įrašų nekeičiant disko.

Kas yra WMA?

- WMA (*Windows Media Audio*) yra Microsoft įmonės sukurtas audio informacijos suspaudimo formatas.
- Sistema negali atkurti WMA formato rinkmenoje esančių duomenų, apsaugotų skaitmeniniu kodu DRM.
- *Windows Media™* ir *Windows®* logotipas yra *Microsoft Corporation* prekės ženklas, registruotas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

Kas yra AAC?

- *Advanced Audio Coding* santrumpa AAC yra audio duomenų suspaudimo formatas, naudojamas MPEG2 ir MPEG4.

Ką reikia atsiminti kuriant MP3 / WMA / AAC failus

Bendras

- Aukštas bitų dažnis ir didelis atrankos dažnis rekomenduojami klausantis aukštos kokybės įrašų.
- Nerekomenduojama pasirinkti VBR (kintamasis bitų dažnis). Pasirinkus VBR gali būti rodomas neteisingas įrašo atkūrimo laikas, o garsas gali būti prastas.
- Garso kokybės atkūrimas priklauso nuo kodavimo sąlygų. Išsamesnės informacijos ieškokite kodavimo programinės įrangos ir naudojamos rašymo programinės įrangos naudojimo vadove.

PASTABA

Niekada nenaudokite „.mp3“, „.wma“ ar „.m4a“ kaip rinkmenos vardo plėtinių, jei jie nėra MP3 / WMA / AAC formato rinkmenoje. Jei nesilaikysite šio reikalavimo, garsiakalbis gali sugesti dėl skleidžiamo triukšmo.

MP3 / WMA / AAC rinkmenų įrašymas į CD

- Nerekomenduojama įrašyti diske CD-DA failus ir MP3 / WMA / AAC failus.
- Jei CD-DA failai ir MP3 / WMA / AAC failai yra tame pačiame diske, takeliai gali nebūti atkuriami teisinga tvarka, arba kai kurie takeliai gali būti visai neatkuriami.
- Kai tame pačiame diske saugomi MP3 duomenys ir WMA duomenys, rūšiuokite ir sukelkite juos į skirtingus aplankus.
- Į diską neįrašykite kitokių nei MP3 / WMA / AAC rinkmenų ir nereikalingų aplankų.
- MP3 / WMA / AAC rinkmenos turėtų būti pavadintos taip, kad atitiktų standartus ir rinkmenų sistemos specifikacijas, kaip parodyta toliau.
- Rinkmenų plėtinys „.mp3“, „.wma“ ar „.m4a“ turėtų būti priskiriami rinkmenoms nepriklausomai pagal jų formatą.
- Galite susidurti su MP3 / WMA / AAC failų ar MP3 / WMA / AAC rinkmenų informacijos atkūrimu, tai priklauso nuo naudojamos įrašymo programinės įrangos ar CD grotuvo.
- Ši sistema neturi grojaraščio funkcijos.
- Rekomenduojama įrašyti diskus *Disc-at-Once* (įrašymas vienu kartu) įrašymo režimu, net jei palaikomas *Multi-session* (įrašymas per kelis kartus) režimas. Šie režimai yra garso duomenų įrašymo į kompaktinius diskus būdai.

Suspaudimo formatai**MP3**

- Bitų greitis:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Atrankos dažnis:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (ver. 7, ver. 8, ver. 9*)

- Bitų greitis: CBR 32 k - 320 kbps
- Atrankos dažnis: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * *WMA 9 Professional / LossLess / Voice* yra nepalaikomi.

AAC*

- Bitų greitis: ABR 16 k - 320 kbps
- Atrankos dažnis: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * *Apple Lossless* yra nepalaikomas.

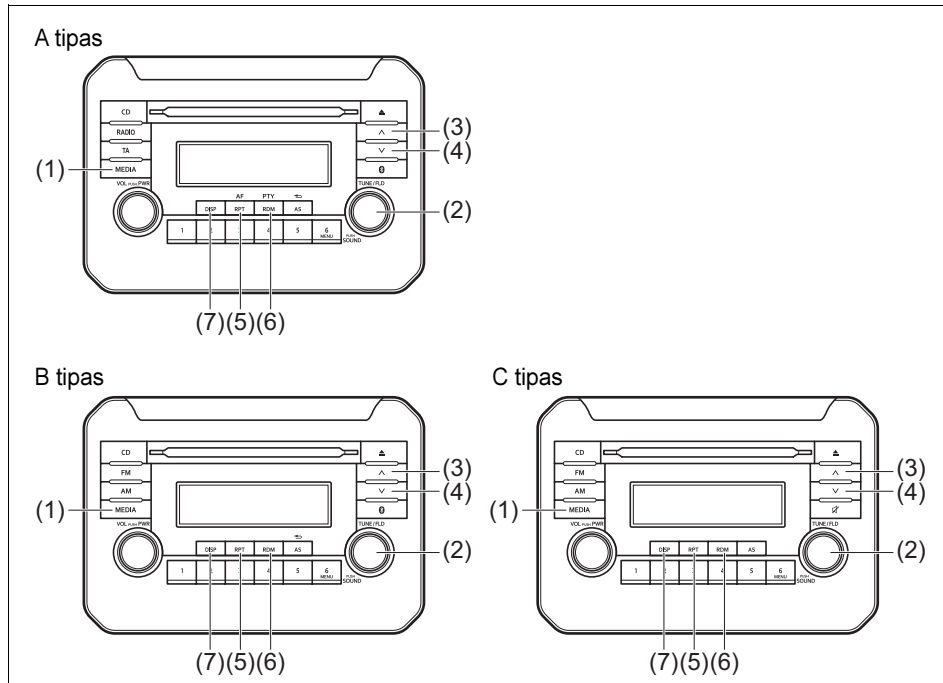
Palaikomos rinkmenų sistemos

ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

Didžiausias rinkmenų / aplankų skaičius

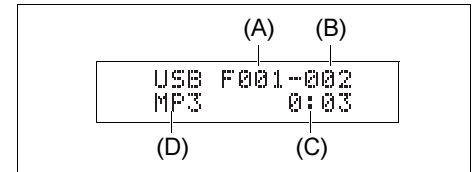
- Didžiausias rinkmenų skaičius: 512
- Didžiausias rinkmenų skaičius aplanke: 255
- Didžiausias struktūros gylis: 8
- Didžiausias aplankų skaičius: 255 (Itrauktas šakninis aplankas.)

Rinkmenų, išsaugotų USB įrenginyje, atkūrimas



78RB05063

Ekranas



- (1) MEDIA mygtukas
- (2) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (3) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (4) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (5) RPT (PAKARTOJIMO) mygtukas
- (6) RDM (KLAUSYMO ATSITIKTINE TVARKA) mygtukas
- (7) DISP (EKRANO) mygtukas

- (A) Folder number (Aplanko numeris)
- (B) Track number (takelio numeris)
- (C) Play time (įrašo atkūrimo laikas)
- (D) File type (rinkmenos tipas)

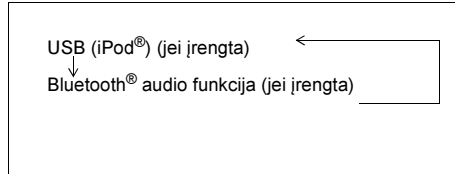
PASTABA

Nejunkite kitų USB įrenginių, išskyrus USB atmintinę ir USB audio grotuva. Nejunkite kelių USB įrenginių prie USB jungties naudodami USB šakotuvą ir t.t. Maitinimo tiekimas keliems USB įrenginiams iš jungties gali sąlygoti perkaitimą ir dūmus.

USB įrenginio režimo pasirinkimas

Paspauskite MEDIA mygtuką (1).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



Aplanko pasirinkimas

Norėdami pasirinkti aplanką pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2).

Takelio pasirinkimas

- Norėdami klausytis kito takelio įrašo paspauskite UP mygtuką (3).
- Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo paspauskite DOWN mygtuką (4) du kartus.

Kai mygtukas DOWN (4) yra paspaustas vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradėdamas groti nuo pradžios.

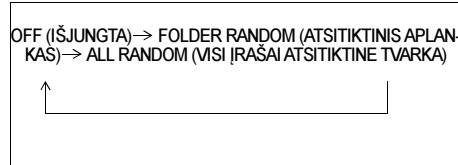
Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį palaikykite paspaudę žemyn UP mygtuką (3).
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal palaikykite paspaudę žemyn DOWN mygtuką (4).

Įrašų klausymas atsitiktine tvarka

Paspauskite RDM mygtuką (6).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:

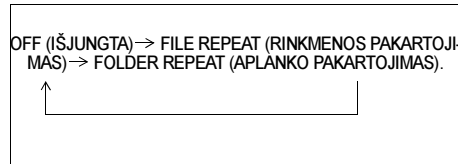


- ATSITIKTINIS APLANKAS**
Užsidegs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius F.RDM. Takelių įrašai pasirinktame aplanke bus grojami atsitiktine tvarka.
- VISI ĮRAŠAI ATSITIKTINE TVARKA**
Užsidegs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius RDM. Takelių įrašai, esantys prijungtame USB įrenginyje bus grojami atsitiktine tvarka.

Pakartotinio atkūrimo režimas

Paspauskite RPT mygtuką (5)

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



- RINKMENOS PAKARTOJIMAS**
Užsidegs įrašų pakartojimo RPT indikatorius.

Tuo metu grojami takelio įrašai bus grojami kelis kartus.

• APLANKO PAKARTOJIMAS

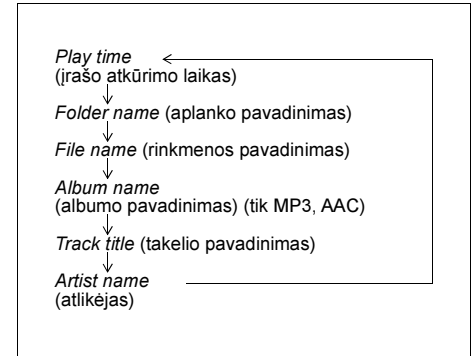
Užsidegs įrašų pakartojimo F.RPT indikatorius.

Takelių įrašai pasirinktame aplanke bus grojami kelis kartus.

Ekranų perjungimas

Paspauskite DISP mygtuką (7).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį ekranų režimai keisis toliau nurodyta tvarka.



ĮSPĖJIMAS:

- Bus rodoma **NO TITLE**, kai tuo metu grojamoje rinkmenoje nėra teksto informacijos.
- Jei tekstinuose duomenyse yra daugiau kaip 16 simbolių, ženklas „>“ bus rodomas dešinės pusės pabaigoje. Jei palaikysite paspaudę DISP mygtuką (7) 1 sekundę ar ilgiau, bus rodomas kitas puslapis.

Pastabos apie USB įrenginį

Suderinami USB įrenginiai

- USB laikmenos klasė
Jei norite sužinoti, ar Jūsų USB atmintinė / USB audio yra suderinama su USB laikmenos klase, pasitarkite su USB atmintinės / USB garso gamintoju.
- USB standarto suderinamumas 1.1 / 2.0 pilnu greičiu.
- Rinkmenos sistema FAT12 / 16/32, VFAT.
- Didžiausia srovė yra mažesnė nei 1,0 A.
- Jei prie audio sistemos prijungti tokie įrenginiai kaip USB šakotuvai ar pratęsimo kabeliai, jie gali būti neatpažįstami. Tokiu atveju USB įrenginįjunkite tiesiai audio sistemą.
- Įrenginiai, pvz., MP3 grotuvas / mobilusis telefonas / skaitmeninė kamera, garso atkūrimo metu garso sistemos gali būti neatpažįstami.

USB įrenginio prijungimas

- Prijungdami USB įrenginį, patikrinkite, ar jungtis visiškai įstumta į lizdą.
- Nepalikite USB įrenginio ilgą laiką automobilio viduje, jei automobilio salonas gali labai įkaisti.
- Pasidarykite atsargines duomenų kopijas. Mes nesame atsakingi už duomenų praradimą.
- Rekomenduojama nejungti USB įrenginių, kuriuose yra kitokios nei MP3 / WMA / AAC formato duomenų rinkmenos.

MP3 / WMA / AAC rinkmenų įrašymas į USB įrenginį

- Atsižvelgiant į naudojamo USB įrenginio tipą arba įrašymo būklę, įrašų atkūrimas arba rodymas gali būti neįmanomi.
- Atsižvelgiant į prijungtą USB atmintinę, rinkmenos gali būti atkuriamos kitokia tvarka nei buvo išsaugotos.

Suspaudimo formatai

MP3

- Bitų greitis:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Atrankos dažnis:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (ver. 7, ver. 8, ver. 9*)

- Bitų greitis: CBR 32 k - 320 kbps
- Atrankos dažnis: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * *WMA 9 Professional / LossLess / Voice* yra nepalaikomi.

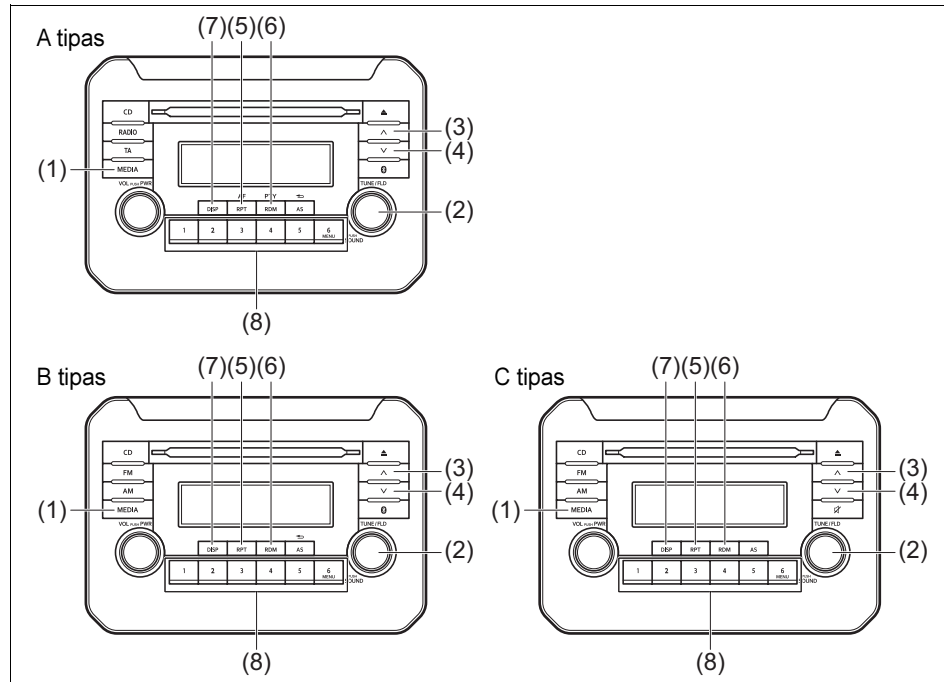
AAC*

- Bitų greitis: ABR 16 k - 320 kbps
- Atrankos dažnis: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * *Apple Lossless* yra nepalaikomas.

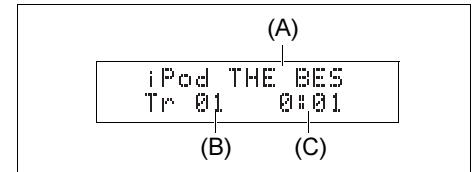
Didžiausias rinkmenų / aplankų skaičius

- Didžiausias rinkmenų skaičius: 2500
- Didžiausias rinkmenų skaičius aplanke: 255
- Didžiausias struktūros gylis: 8
- Didžiausias aplankų skaičius: 255 (Itrauktas šakninis aplankas.)

iPod® įrašų klausymas



Ekranas



- (1) MEDIA mygtukas
- (2) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (3) UP (AUKŠTŪN) mygtukas
- (4) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (5) RPT (PAKARTOJIMO) mygtukas
- (6) RDM (KLAUSYMO ATŠITIKTINE TVARKA) mygtukas
- (7) DISP (EKRANO) mygtukas
- (8) PRESET (ĮRAŠYMO) MYGTUKAI nuo [1] iki [6]

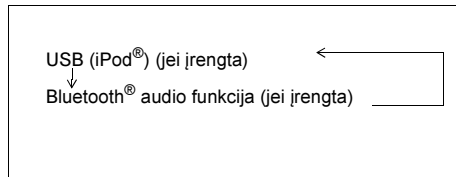
- (A) Track title (takelio pavadinimas)
- (B) Track number (takelio numeris)
- (C) Play time (įrašo atkūrimo laikas)

78RB05064

iPod® režimo pasirinkimas

Paspauskite MEDIA mygtuką (1).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



Takelio pasirinkimas

- Norėdami klausytis kito takelio įrašo paspauskite UP mygtuką (3).
- Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo paspauskite DOWN mygtuką (4) du kartus. Kai mygtukas DOWN (4) yra paspaustas vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradėdamas groti nuo pradžios.

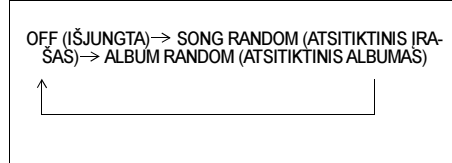
Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį palaikykite paspaudę žemyn UP mygtuką (3).
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal palaikykite paspaudę žemyn DOWN mygtuką (4).

Įrašų klausymas atsitiktine tvarka

Paspauskite RDM mygtuką (6).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



- **ATSITIKTINIS ĮRAŠAS**

Užsidegs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius RDM.

Takelių įrašai, esantys iPod®, bus grojami atsitiktine tvarka.

- **ATSITIKTINIS ALBUMAS**

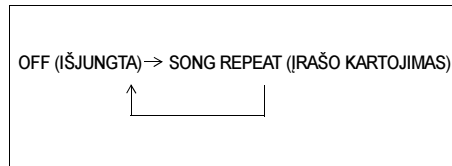
Užsidegs įrašų klausymo atsitiktine tvarka indikatorius F.RDM.

Albumai, esantys iPod®, bus grojami atsitiktine tvarka.

Pakartotinio atkūrimo režimas

Paspauskite RPT mygtuką (5)

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



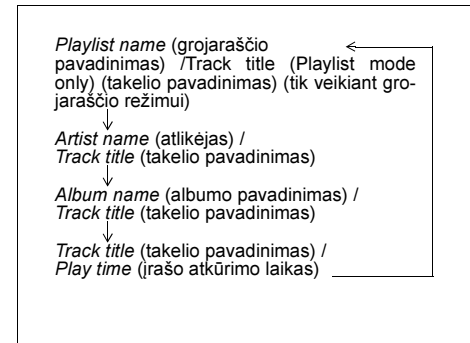
- **ĮRAŠO KARTOJIMAS**

Užsidegs įrašų pakartojimo RPT indikatorius. Tuo metu grojami takelio įrašai bus grojami kelis kartus.

Ekranų perjungimas

Paspauskite DISP mygtuką (7).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį ekranų režimai keisis toliau nurodyta tvarka.



ĮSPĖJIMAS:

jei tekstinuose duomenyse yra daugiau kaip 16 simbolių, ženklas „>“ bus rodomas dešinės pusės pabaigoje. Jei palaikysite paspaudę DISP mygtuką (7) 1 sekundę ar ilgiau, bus rodomas kitas puslapis.

Atkūrimo režimo pasirinkimas

- 1) Paspauskite įrašymo (PRESET) mygtukų (8) numerį [6] ir palaikykite paspaudę 1 sekundę ar ilgiau.
- 2) Pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2). Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



- 3) Norėdami pasirinkti režimą paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2).

ĮSPĖJIMAS:

- Kai paspausite mygtuką, pažymėtą numeriu [6], arba PRESET (ĮRAŠYMO) (8) mygtukus, bus rodomas prieš tai buvęs režimas.

Pastabos apie iPod®).

Suderinami iPod® modeliai:

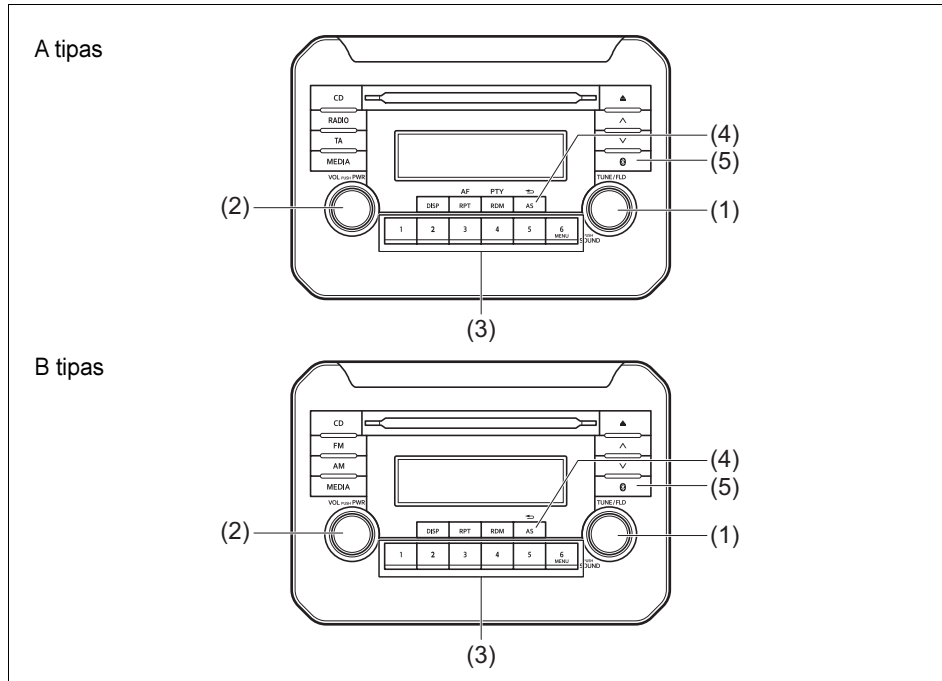
- iPod® touch (6 kartos)
- iPod® touch (5 kartos)
- iPod® touch (4 kartos)
- iPod® touch (3 kartos)
- iPod® touch (2 kartos)
- iPod® touch (1 kartos)
- iPod® classic
- iPod® nano (7 kartos)
- iPod® nano (6 kartos)
- iPod® nano (5 kartos)
- iPod® nano (4 kartos)
- iPod® nano (3 kartos)
- iPod® nano (2 kartos)
- iPod® nano (1 kartos)
- iPod® (5 kartos)
- iPhone® 6S Plus
- iPhone® 6S
- iPhone® 6 Plus
- iPhone® 6
- iPhone® 5S
- iPhone® 5C
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

- * Priklausomai nuo iPod® modelio kai kurios funkcijos gali neveikti.
- * iPod® yra Apple Inc. prekės ženklas, įregistruotas JAV ir kitose šalyse.
- * iPhone® yra Apple Inc. prekės ženklas, įregistruotas JAV ir kitose šalyse.
- * Apple nėra atsakinga už šios įrangos veikimą arba jos atitikimą saugos ir įstatymų standartams.

iPod® prijungimas

- Pasukę paleidimo jungiklį į LOCK padėtį visuomet išjunkite iPod®. iPod® gali neišsijungti, kai yra prijungtas, dėl to gali išsiekvoti akumuliatorius.
- Nejunkite iPod® priedų, pavyzdžiui, iPod® nuotolinio valdymo pulto arba ausinių, kai iPod® prijungiate prie įrenginio. Įrenginys gali tinkamai neveikti.

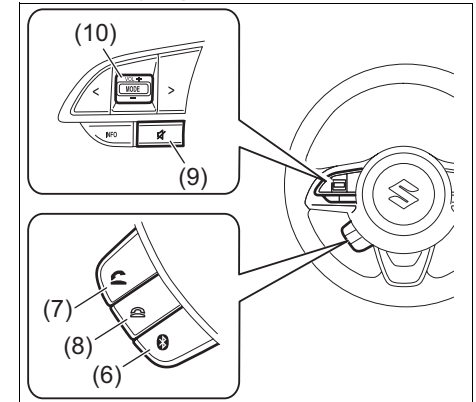
Bluetooth® laisvų rankų sistema (A tipas / B tipas) (jei yra)



78RB05065

- (1) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (2) VOL PUSH PWR jungiklis
- (3) PRESET (įrašymo) mygtukai
- (4) BACK (ATGAL) mygtukas
- (5) Bluetooth® nustatymo mygtukas (prietaisų skydelyje)

Vairaračio jungiklis



78RB05051

- (6) Bluetooth® nustatymo mygtukas (vairaraatyje)
- (7) OFF HOOK (ATSILIEPIMO) mygtukas
- (8) ON HOOK (POKALBIO PABAIGOS) mygtukas
- (9) MUTE (GARSO IŠJUNGIMO) jungiklis
- (10) VOL (GARSO REGULIAVIMO) jungiklis

Telefono registravimas

Prieš pradėdant naudotis laisvų rankų sistemos įranga būtina įregistruoti telefoną iš anksto.

ĮSPĖJIMAS:

- Galima įregistruoti iki 5 telefonų.
 - Norėdami nustatyti naują telefoną, išjunkite audio grotuvą iš įrenginio. Jei reikia, prijunkite audio grotuvą po to, kai atliksite telefono nustatymus.
 - Jei per 60 sekundžių prisijungti nepavyksta, jungimasis bus išjungtas. Pabandykite dar kartą nustatyti ryšį, arba daugiau informacijos ieškokite naudojamo telefono gamintojo pateiktame aprašyme.
- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
 - 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
 - 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Pairing* (sujungimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
 - 4) Bluetooth® audio grotuvo meniu pasirinkite CAR AUDIO (automobilio audio sistema) ir prijunkite.
Daugiau informacijos rasite telefono naudojimo instrukcijoje.
 - 5) Įrašykite prieigos raktą, esantį ant įrenginio, į telefoną.

- 6) Kai nustatomas ryšys su telefonu, telefonų knygelės duomenų automatinis perkėlimas ir skambučių istorija tampa pasirenkami. Automatinis persiuntimas prasideda pasirinkus *Yes* arba, pasirinkus *No*, duomenys nesiunčiami.
- 7) Paspauskite ON HOOK (POKALBIO PABAIGA) mygtuką (8).

ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite *Go Back* arba paspausite BACK mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.
- Registruodami papildomą telefoną, kartokite veiksmus nuo 1) etapo.

Atsiliepiamas į skambučius

Norėdami atsiliiepti į skambutį paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).

Pokalbio pabaiga

Norėdami pabaigti pokalbį paspauskite ON HOOK (POKALBIO PABAIGA) mygtuką (8).

Skambučio atmetimas (tik palaikomiems modeliams)

Norėdami atmesti skambutį paspauskite ON HOOK (POKALBIO PABAIGA) mygtuką (8).

Laisvų rankų mikrofono išjungimas

Norėdami išjungti mikrofoną paspauskite MUTE mygtuką (9). Norėdami įjungti mikrofoną paspauskite MUTE mygtuką (9) dar kartą.

Garso nustatymas pokalbio metu

- Tuo metu, kai Jums skambina, pasukite VOL PUSH PWR jungiklį (2). Sukant pagal laikrodžio rodyklę garsas stipres, o sukant prieš laikrodžio rodyklę garsas mažes.
- Skambučio metu paspauskite VOL jungiklį (10). Paspaudus jungiklį į viršų garsas stiprėja; paspaudus jungiklį žemyn garsas silpnėja.

Skambučio garso nustatymas

- Tuo metu kai Jums skambina pasukite VOL PUSH PWR jungiklį (2). Sukant pagal laikrodžio rodyklę garsas stiprės, o sukant prieš laikrodžio rodyklę garsas mažės.
- Skambučio metu paspauskite VOL jungiklį (10). Paspaudus jungiklį į viršų garsas stiprėja; paspaudus jungiklį žemyn garsas silpnėja.

Skambučio ar skambučio tono nustatymas

Norėdami nustatyti skambutį ar skambučio toną vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Sound Setting* (garso nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Call Volume* (skambučio garsas) arba *Ringtone Volume* (tono garsas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Bus rodomas esantis skambučio arba tono garsas.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite pageidaujamą skambučio garsą arba tono garsą ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite *Go Back* arba paspausite *BACK* mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Skambinimas naudojant praleistus / gaunamus / išeinančius skambučius

Norėdami paskambinti adresatui, kuriam jau skambinate, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

ĮSPĖJIMAS:

Galima išsaugoti iki 30 paskutinių skambučių telefonų numerių. (30 skambučių, įskaitant praleistus, atsakytus ir rinktus skambučius)

- 1) Paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).
Bus rodoma Bluetooth® telefonų knygelė.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *All Calls* (visi skambučiai), *Missed Calls* (praleisti skambučiai), *Incoming Calls* (gaunami skambučiai), arba *Outgoing Calls* (rinkti numeriai) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Norėdami skambinti pasinaudojant rinktų numerių istorijos duomenimis arba gautų skambučių istorijos duomenimis, atitinkamai pasirinkite *All Calls* (visi skambučiai), *Missed Calls* (praleisti skambučiai), *Incoming Calls* (gaunami skambučiai), arba *Outgoing Calls* (rinkti numeriai).
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite pageidaujamą numerį ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Dial* (skambinti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite *Go Back* arba paspausite *BACK* mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

- Paspaudę **Confirm** (Patvirtinti) po to kai pasirinkote **Add Speed Dial** (Pridėti prie sparčiojo skambinimo), galite užregistruoti pasirinktą numerį.
- Paspaudę **Confirm** (Patvirtinti) po to kai pasirinkote **Delete** (Ištrinti), galite pašalinti pasirinktą numerį iš skambučių istorijos.

Skambučių istorijos duomenų trynimas

Norėdami ištrinti praleistų / gautų / rinktų skambučių istorijos duomenis vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Phonebook* (telefono knygelės nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete History* (ištrinti istorijos duomenis) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Missed Calls* (praleisti skambučiai), *Incoming Calls* (gaunami skambučiai), arba *Outgoing Calls* (rinkti numeriai) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite numerį, kurį norite ištrinti arba ALL ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

- 7) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete?* (Ištrinti?) arba *Delete All?* (Ištrinti viską?) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 8) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1) trynimo procesui pabaigti.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Registravimas telefono užrašų knygelėje

Norėdami užregistruoti telefonų numerius užrašų knygelėje vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Phonebook* (telefono knygelės nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Add Contacts* (įrašyti adresatus) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Overwrite All* (perrašyti viską) arba *Add One Contact* (įrašyti vieną adresatą) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Bus rodoma *Rewrite All* (perrašyti viską) (MAX1000): *Ok?* arba *Rest of Memory* (likusi atmintis) *XXXX: Ok?*
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 7) Adresatų, esančių telefone, persiuntimas.
Baigus registraciją rodomas užrašas *Setup Phonebook* (telefono knygelės nustatymas).

ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.
- Telefono knygelėje galite įregistruoti iki 1000 numerių.

Skambučių istorijos persiuntimas (skambučių istorija)

Norėdami persiųsti registruoto telefono skambučių istoriją vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Call History* (skambučių istorija) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Overwrite Call History?* (Perrašyti skambučių istoriją?) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1) skambučių istorijai iš telefono perkelti.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Automatinis telefonų knygelės / skambučių istorijos duomenų perdavimas

Galite pasirinkti, ar įrenginys automatiškai persiūnčia telefonų knygelės ir skambučių istorijos duomenis, kai telefonas yra užregistruotas.

Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *A.Transfer* (automatinis persiuntimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Paspauskite jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1) į padėtį *A.transfer On* (automatinis persiuntimas įjungtas) ir *A.transfer Off* (automatinis persiuntimas išjungtas).
- 5) Jei pasirinksite *Go Back* arba paspauskite BACK mygtuką (4) bus išsaugoti rodomi nustatymai ir rodomas prieš tai rodytas meniu.

Skambinimas naudojantis užrašų knygelės duomenimis

Norėdami paskambinti adresatui, kurio telefono numeris yra užrašų knygelėje, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).
Bus rodoma Bluetooth® telefonų knygelė.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Phonebook* (telefonų knygelė) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite pageidaujamo adresato vardo pradžią ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Užregistruoti telefonų numeriai bus rodomi eilės tvarka. Jei vardai užregistruoti kartu su telefonų numeriais, bus rodomi adresatų vardai.
Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite pageidaujamo adresato vardą ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Dial* (skambinti) ir paspauskite jungiklį (1), arba OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką.
Skambinsite adresatui, kurio numeris rodomas, arba rodomas numeris, užregistruotas kartu su vardu.

Įregistruotų duomenų trynimasis

Norėdami ištrinti telefono numerį vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Phonebook* (telefono knygelės nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete Contacts* (ištrinti adresatus) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite adresato, kurio numerį norite ištrinti, vardo pradžią arba ALL ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite adresato, kurį norite ištrinti, vardą ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete?* (ištrinti?) arba *Delete All?* (ištrinti viską?) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 7) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1) trynimo procesui pabaigti.

ĮSPĖJIMAS:

Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Sparčiojo skambinimo funkcijos įreģistravimas

Norėdami susieti numerį su vienu iš PRESET (ĮRAŠYMO) mygtukų (3), vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Telephone* (telefono nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Phonebook* (telefono knygelės nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Add Speed Dial* (spartusis skambinimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite adresato, kurį norite įtraukti į sparčiojo skambinimo funkciją, vardo pradžią ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

Užregistruoti telefonų numeriai bus rodomi eilės tvarka. Jei vardai užregistruoti kartu su telefonų numeriais, bus rodomi adresatų vardai.

Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite adresato, kurį norite įtraukti į sparčiojo skambinimo funkciją, vardą ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Choose Preset* (pasirinkti įrašymą) ir paspauskite vieną iš įrašymo mygtukų (3). Jei numeris jau priskirtas pasirinktam mygtukui, bus rodoma patvirtinanti žinutė.

Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite patvirtinančią žinutę ir paspauskite jungiklį (1) priskyrimo procesui pabaigti.

Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1) priskyrimo procesui pabaigti.

Baigus numerio priskyrimą bus rodomas užrašas *Setup Phonebook* (telefonų knygelės nustatymas).

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Skambinimas vienu palietimu (spartusis skambinimas)

Norėdami paskambinti adresatui, kurio numeris susietas su įrašymo mygtuku (3), vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).

Bus rodoma Bluetooth® telefonų knygelė.

Paspaudę vieną iš PRESET (ĮRAŠYMAS) mygtukų (3), galite praleisti 2 žingsnį) ir 1 etapą 3 žingsnyje).

- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Speed Dials* (spartusis skambinimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Paspauskite vieną iš įrašymo (PRESET) mygtukų (3).

Pasirodys su mygtuku susietas telefono numeris.

Jei joks telefono numeris su mygtuku nesusietas, pasirodys žinutė *No Entry*.

- 4) Paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).

Pasirodys pasirinktas telefono numeris.

Adresato pašalinimas iš sparčiojo skambinimo funkcijos

Norėdami pašalinti adresato numerį, įrašytą sparčiojo skambinimo funkcijoje, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite OFF HOOK (ATSILIEPIMAS) mygtuką (7).
Bus rodoma Bluetooth® telefonų knygelė.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Speed Dials* (spartusis skambinimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Paspauskite vieną iš įrašymo mygtukų (3), su kuriuo susietas telefono numeris, kurį norite pašalinti.
Jei telefono numeris su mygtuku nesusietas, pasirodys žinutė *No Entry*.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete* (ištrinti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Del Speed Dial* (pašalinti spartųjį skambinimą) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1) trynimo procesui pabaigti.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Įrenginio duomenų rodymas (įrenginio pavadinimas)

Norėdami pamatyti BD (Bluetooth®) įrenginys) adresą ir pavadinimą vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Bluetooth Info* (Bluetooth informacija) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Device Name* (įrenginio pavadinimas) arba *Device Address* (įrenginio adresą) ir, norėdami pamatyti įrenginio pavadinimą, paspauskite jungiklį (1) arba BD (Bluetooth®) įrenginys) adresą.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Gamyklos nustatymų atkūrimas

Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, kad iš naujo nustatytumėte gamyklos numatytuosius nustatymus.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Initialize* (gamyklos nustatymų atkūrimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *All Initialize* (visų gamyklos nustatymo atkūrimas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1), kad galėtumėte atlikti nustatymus iš naujo.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Telefono pasirinkimas

Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis norėdami pasirinkti telefoną, kurį norite susieti su registruotu telefonu.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *List Phone* (telefonų sąrašas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite telefoną, kurį norite prijungti ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Select* (pasirinkti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.
- Bluetooth® parengtas audio įrenginys bus išjungtas, kai telefonas bus pasirinktas.

Telefonų sąrašas

Norėdami pamatyti registruotų telefonų sąrašą eilės tvarka, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *List Phone* (telefonų sąrašas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
Registruotų telefonų pavadinimai bus rodomi eilės tvarka.

ĮSPĖJIMAS:

*jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.*

Prieigos rakto nustatymas

Norėdami nustatyti saugos numerį (prieigos raktą), vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Passkey* (prieigos raktas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Enter New Passkey* (įrašyti naują prieigos raktą) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (1) ir pasirinkite *Confirm* (patvirtinti).
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite pasirinkite pirmąjį skaitmens numerį ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti. Pasirinkite ir nustatykite antrojo, trečio ir ketvirto skaitmenų skaičių tuo pačiu būdu. Kai neįrašote aštunto skaitmens, rodoma tuščia vieta.
- 7) Norėdami nustatyti prieigos raktą, paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (1).

ĮSPĖJIMAS:

*jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.*

Telefono informacijos ištrynimasis

Norėdami ištrinti registruoto telefono informaciją vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *List Phone* (telefonų sąrašas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite telefoną, kurį norite ištrinti ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete* (ištrinti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Delete?* (Ištrinti?) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 7) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

BT funkcijos įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti Bluetooth® funkciją, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

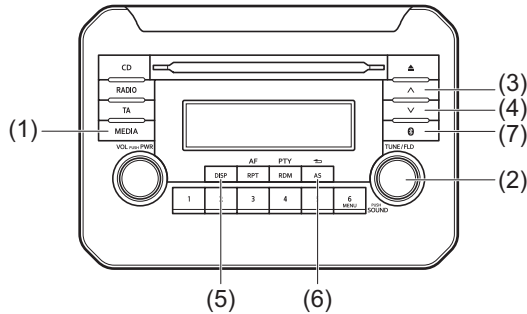
- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (5) arba (6).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1), pasirinkite *BT Power* ir paspauskite jungiklį (1), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Paspauskite jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (1) pasirinkite *BT Power ON* (BT įjungta) arba *BT Power Off* (BT išjungta).

ĮSPĖJIMAS:

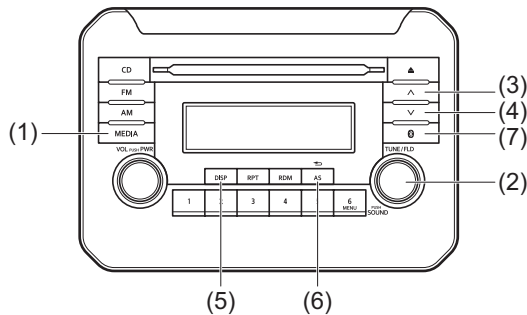
- Kai BT funkcija yra išjungta, ryšys tarp šio įrenginio ir įregistruoto telefono bus išjungtas.
- Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (4) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Bluetooth® audio (A tipas / B tipas) (jei yra)

A tipas

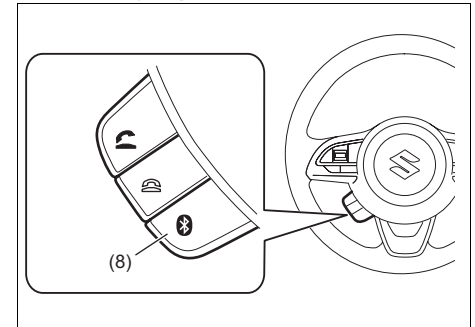


B tipas



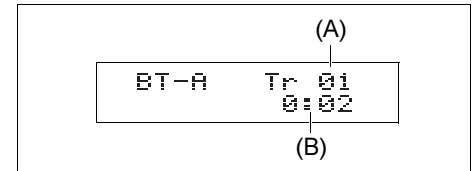
78RB05066

Vairaračio jungiklis



78RB05052

Ekranas



- (1) MEDIA mygtukas
- (2) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis
- (3) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (4) DOWN (ŽEMYN) mygtukas
- (5) DISP (EKRANO) mygtukas
- (6) BACK (ATGAL) mygtukas
- (7) Bluetooth® nustatymo mygtukas (prietaisų skydelyje)
- (8) Bluetooth® nustatymo mygtukas (vairaraatyje)

- (A) Track number (takelio numeris)
- (B) Play time (įrašo atkūrimo laikas)

Garso įrenginių registravimas

Norėdami naudoti šį įrenginį su Bluetooth® parengtais garso įrenginiais, turite šiuos įrenginius užregistruoti.

ĮSPĖJIMAS:

- Norėdami nustatyti naują grotuvą, išjunkite telefoną iš įrenginio. Jei reikia, prijunkite telefoną po to, kai atliksite audio grotuvo nustatymus.
- Jei per 60 sekundžių prisijungti nepavyks, jungimasis bus išjungtas. Pabandykite vėl prijungti, arba daugiau informacijos ieškokite grotuvo naudojimo instrukcijoje.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (7) arba (8). Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Pairing* (sujungimas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Bluetooth® audio grotuvo meniu pasirinkite *My Car* (mano automobilis) ir prijunkite. Daugiau informacijos rasite audio grotuvo naudojimo instrukcijoje.
- 5) Įrašykite prieigos raktą, esantį ant įrenginio, į audio grotuvą.

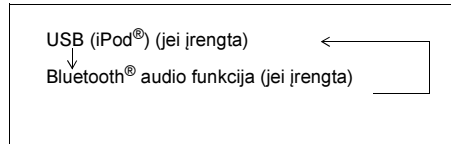
ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (6) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.
- Registruodamiesi papildomus garso įrenginius, kartokite veiksmus nuo 1) etapo.

Bluetooth® audio sistemos režimo pasirinkimas

Paspauskite MEDIA mygtuką (1).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



Grupės pasirinkimas (tik palaikomiems modeliams)

Norėdami pasirinkti grupę pasukite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2).

Takelio pasirinkimas

- Norėdami klausytis kito takelio įrašo paspauskite UP mygtuką (3).
- Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo paspauskite DOWN mygtuką (4) du kartus. Kai mygtukas DOWN (4) yra paspaustas vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradėdamas groti nuo pradžios.

Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį palaikykite paspaudę žemyn UP mygtuką (3).
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal palaikykite paspaudę žemyn DOWN mygtuką (4).

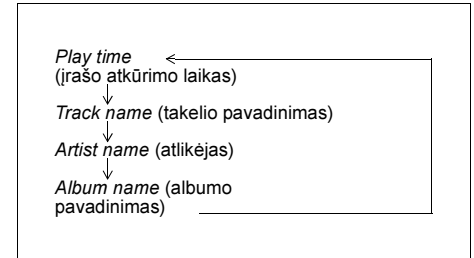
ĮSPĖJIMAS:

Kai kurios funkcijos gali neveikti, priklausomai nuo Bluetooth® audio sistemos.

Ekranų perjungimas

Paspauskite DISP mygtuką (5).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį jungiklį ekrano režimai keisis toliau nurodyta tvarka.



ĮSPĖJIMAS:

Jei tekstiniuose duomenyse yra daugiau kaip 16 simbolių, ženklas „>“ bus rodomas dešinės pusės pabaigoje. Jei palaikysite paspaudę DISP mygtuką (5) 1 sekundę ar ilgiau, bus rodomas kitas puslapis.

Garso įrenginio pasirinkimas

Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis norėdami pasirinkti garso įrenginį, kurį norite susieti su registruotu telefonu.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (7) arba (8).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *List Audio* (garso įrenginių sąrašas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite garso įrenginį, kurį norite naudoti ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Select* (pasirinkti) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.

ĮSPĖJIMAS:

- Jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (6) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.
- Telefonas bus išjungtas, kai bus pasirinktas Bluetooth® garso įrenginys.

Garso įrenginių sąrašas

Norėdami pamatyti registruotų garso įrenginių sąrašą eilės tvarka, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (7) arba (8).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *List Audio* (garso įrenginių sąrašas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti. Užregistruoti audio įrenginių pavadinimai bus rodomi eilės tvarka.

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (6) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Prieigos rakto nustatymas

Norėdami nustatyti saugos numerį (prieigos raktą), vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (7) arba (8).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.

- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Passkey* (prieigos raktas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Enter New Passkey* (įrašyti naują prieigos raktą) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2) ir pasirinkite *Confirm* (patvirtinti).
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite pasirinkite pirmąjį skaitmens numerį ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti. Pasirinkite ir nustatykite antrojo, trečio ir ketvirto skaitmenų skaičių tuo pačiu būdu. Kai neįrašote aštunto skaitmens, rodoma tuščia vieta.
- 7) Norėdami nustatyti prieigos raktą, paspauskite TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklį (2).

ĮSPĖJIMAS:

jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (6) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Audio įrenginio informacijos ištrynimasis

Norėdami ištrinti registruoto audio įrenginio informaciją vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paspauskite Bluetooth® nustatymo mygtuką (7) arba (8).
Bus rodomas Bluetooth® nustatymo meniu.
- 2) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Setup Bluetooth* (Bluetooth nustatymas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 3) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *List Audio* (garso įrenginių sąrašas) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 4) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite audio įrenginį, kurį norite ištrinti, ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 5) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Delete* (ištrinti) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 6) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Delete?* (Ištrinti?) ir paspauskite jungiklį (2), pasirinkimui nustatyti.
- 7) Pasukdami jungiklį TUNE / FLD PUSH SOUND (2), pasirinkite *Confirm* (patvirtinti) ir paspauskite jungiklį (2) trynimo procesui pabaigti.

ĮSPĖJIMAS:

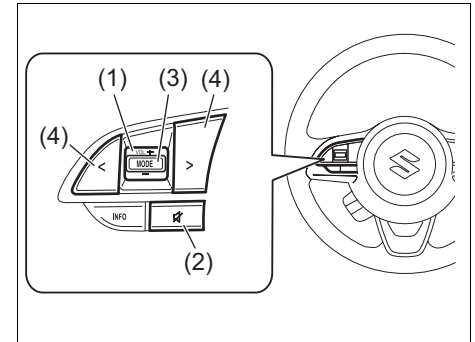
jei pasirinksite **Go Back** arba paspausite **BACK** mygtuką (6) bus rodomas prieš tai rodytas meniu.

Bluetooth® funkcijos išjungimas

- Priklausomai nuo mobiliųjų telefonų modelių suderinamumo, gali būti negalima naudoti jokios Bluetooth® funkcijos arba kai kurios Bluetooth® funkcijos gali būti ribojamos.
- Ryšio ar balso kokybė priklauso nuo aplinkybių.
- Kai paleidimo jungiklis nustatomas į padėtį ON paleidimo režimui įjungti, audio sistema užtrunka keletą sekundžių, kol nustato Bluetooth® įrenginį ir prie jo prisijungia (jei ryšys jau nustatytas).

Audio sistemos nuotolinis valdymas (jei yra)

Audio sistemą galite reguliuoti jungikliais, esančiais vairatyje.



78RB05053

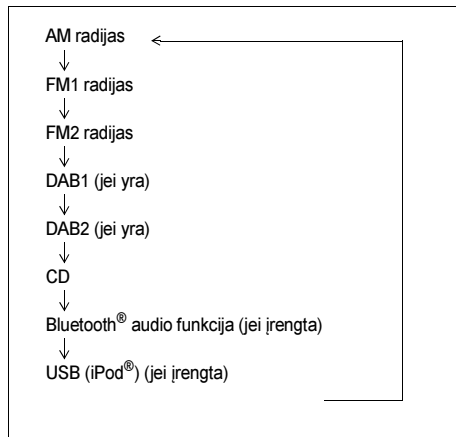
Garso nustatymas

- Norėdami padidinti garsą, paspauskite VOL jungiklį (1) aukštin. Garsas didės tol, kol laikysite paspaudę jungiklį.
- Norėdami sumažinti garsą, paspauskite VOL jungiklį (1) žemyn. Garsas mažės tol, kol laikysite paspaudę jungiklį.
- Norėdami išjungti garsą, paspauskite jungiklį (2).

Režimo pasirinkimas

Paspauskite jungiklį (3).

Kiekvieną kartą pasirinkus šį mygtuką režimai keisis tokia tvarka:



Audio sistemą galima įjungti paspaudus jungiklį (3).

Radio stoties pasirinkimas (AM, FM1, FM2, DAB1, DAB2 režimai)

- Norėdami pasirinkti kitą įrašytą stotį, trumpai paspauskite „>“ jungiklį (4).
- Norėdami pasirinkti ankstesnę įrašytą stotį, trumpai paspauskite „<“ jungiklį (4).
- Norėdami surasti aukšto dažnio radijo stotį, paspauskite jungiklio (4) „>“ dalį 1 sekundę ar ilgiau.
- Norėdami surasti žemo dažnio radijo stotį, paspauskite jungiklio (4) „<“ dalį 1 sekundę ar ilgiau.

Takelio pasirinkimas (CD, USB (iPod®), Bluetooth® audio režimas)

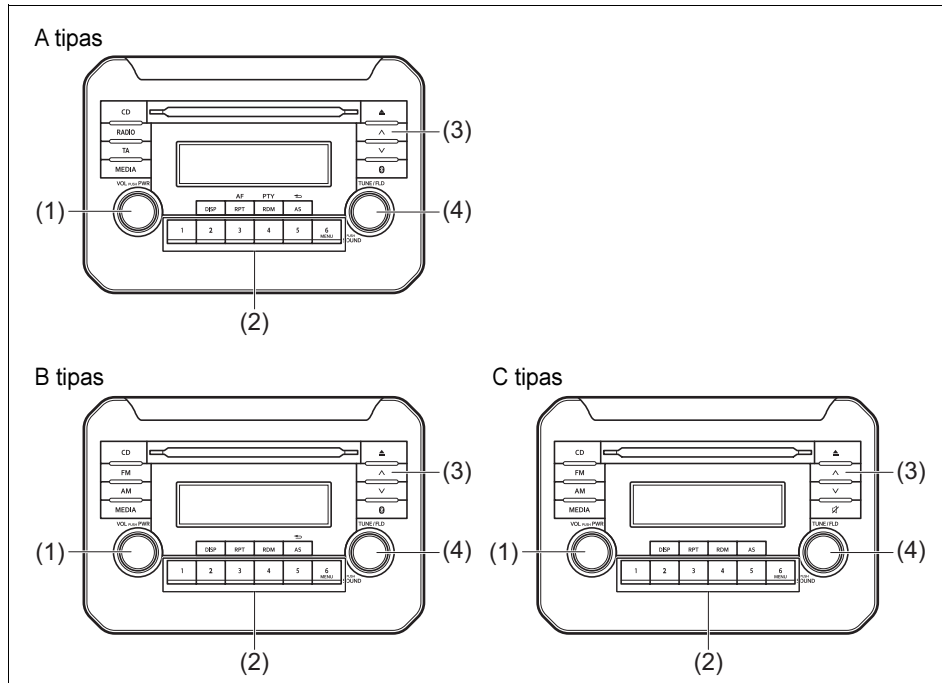
- Norėdami klausytis kito takelio įrašo, trumpai paspauskite jungiklio (4) „>“ dalį.
- Norėdami klausytis ankstesnio takelio įrašo, du kartus trumpai paspauskite jungiklio (4) „<“ dalį.

Kai jungiklis (4) yra trumpai paspaudžiamas žemyn vieną kartą, šiuo metu atkuriamas takelis vėl pradėdamas groti nuo pradžios.

Greitas takelio sukimas pirmyn ir atgal

- Norėdami greitai pasukti takelį į priekį, paspauskite jungiklio (4) „>“ dalį 1 sekundę ar ilgiau.
- Norėdami greitai pasukti takelį atgal, paspauskite jungiklio (4) „<“ dalį 1 sekundę ar ilgiau.

Apsaugos nuo vagystės sistema



78RB05067

- (1) VOL PUSH PWR jungiklis
- (2) PRESET (ĮRAŠYMO) MYGTUKAI nuo ([1] iki [6])
- (3) UP (AUKŠTYN) mygtukas
- (4) TUNE / FLD PUSH SOUND jungiklis

Apsaugos nuo vagystės funkcija skirta apsaugoti nuo vagystės. Pavyzdžiui, kai audio sistema yra įrengta kitoje transporto priemonėje, ji neveiks.

Ši funkcija veikia įvedus asmeninį identifikavimo numerį (PIN).

Kai įrenginys išjungtas iš jo maitinimo šaltinio, pvz., kai išimta audio sistema arba rūgštinis švino akumuliatorius išjungtas, įrenginys nebus tinkamas naudoti tol, kol bus vėl įvestas PIN kodas.

Apsaugos nuo vagystės funkcijos nustatymas

- 1) Paspauskite VOL PUSH PWR jungiklį (1) ir išjunkite.
- 2) Laikydami nuspaustus įrašymo (PRESET) mygtukus (2), kurių numeriai yra [1] ir [6], paspauskite VOL PUSH PWR jungiklį (1). Pasirodys užrašas SECURITY (SAUGUMAS).
- 3) Tuo pačiu metu paspauskite UP (AUKŠTYN) mygtuką (3) ir įrašymo (PRESET) mygtuką (2) mygtuką, pažymėtą [1] numeriu.
- 4) Įveskite 4 skaitmenų numerį, kuris bus užregistruotas PIN kodu, naudodami įrašymo (PRESET) (2) mygtukų [1] - [4] mygtukus.
- 5) Norėdami nustatyti apsaugos nuo vagystės funkciją vieną sekundę ar ilgiau palaikykite paspaustą TUNE/FLD PUSH SOUND jungiklį (4).

PASTABA

nepamirškite užregistruoto PIN kodo, kadangi jį naudosite ateityje.

Apsaugos nuo vagystės sistema funkcijos išjungimas

Norėdami išjungti apsaugos nuo vagystės funkciją ištrinkite registruotą PIN kodą.

- 1) Paspauskite VOL PUSH PWR jungiklį (1) ir išjunkite.
- 2) Laikydami nuspaustus įrašymo (PRESET) mygtukus (2), kurių numeriai yra [1] ir [6], paspauskite VOL PUSH PWR jungiklį (1). Bus rodomas užrašas PIN ENTRY.
- 3) Tuo pačiu metu paspauskite UP (AUKŠTYN) mygtuką (3) ir įrašymo (PRESET) mygtuką (2) mygtuką, pažymėtą [1] numeriu.
- 4) Įveskite 4 skaitmenų numerį, kuris bus užregistruotas PIN kodu, naudodami įrašymo (PRESET) (2) mygtukų [1] - [4] mygtukus.
- 5) Norėdami ištrinti PIN kodą vieną sekundę ar ilgiau palaikykite paspaustą TUNE/FLD PUSH SOUND jungiklį (4). Pasirodys „----“ indikatorius ir apsaugos nuo vagystės funkcija išsijungs.

PASTABA

norėdami pakeisti PIN kodą ištrinkite įregistruotą PIN kodą ir įveskite naują.

Asmeninio identifikavimo numerio (PIN kodo) patvirtinimas

Kai pagrindinis maitinimo šaltinis buvo išjungtas, pvz., keičiant rūgštinį švino akumuliatorių ir pan., vėl reikia įvesti PIN kodą.

- 1) Nustatykite paleidimo jungiklį į padėtį ACC padėtį. Pasirodys užrašas SECURITY (SAUGUMAS).
- 2) Tuo pačiu metu paspauskite UP (AUKŠTYN) mygtuką (3) ir įrašymo (PRESET) mygtuką (2) mygtuką, pažymėtą [1] numeriu.
- 3) Įveskite 4 skaitmenų numerį, kuris bus užregistruotas PIN kodu, naudodami įrašymo (PRESET) (2) mygtukų [1] - [4] mygtukus.
- 4) Vieną sekundę ar ilgiau palaikykite paspaustą TUNE/FLD PUSH SOUND jungiklį (4). Įvedus tą patį PIN kodą, kuris buvo registruotas, audio sistema bus automatiškai išjungta ir vėl įjungta.

PASTABA

jei įvedamas neteisingas PIN kodas, bus rodomas pranešimas ERROR (KLAIDA) ir bendras neteisingų įrašų bandymų skaičius.

Jei neteisingas PIN kodas įvedamas 10 ar daugiau kartų, bus rodomas pranešimas HELP (PAGALBA) ir audio sistema neveiks.

KITA VALDYMO ĮRANGA

Problemų sprendimas

Susidūrę su problema, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

Jei pateikti pasiūlymai nepadeda išspręsti problemos, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

Problema	Tikėtina priežastis	Sprendimo būdas
----------	---------------------	-----------------

Bendrasis

Neveikia	Įjungta apsaugos funkcija.	Kai rodomas pranešimas SECURITY įveskite PIN kodą. Kai rodomas pranešimas HELP, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.
Neįsijungia (Nėra garso)	Saugiklis perdegė.	Rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

Radijo imtuvas

Girdisi triukšmas	Gali būti netinkamai nustatyta stotis.	Nustatykite stotį tiksliai.
Negalima nustatyti automatinio paieškos būdu	Gali būti, kad nėra stočių, kurios skleidžia pakankamai galingus signalus.	Pasirinkite stotį rankiniu būdu.
	Jei AF įjungtas, įrenginys ieško tik RDS stočių.	Išjunkite AF.

CD

Garsas trūkinėja arba girdisi triukšmas.	CD purvinas.	Kompaktinį diską nuvalykite minkšta šluoste.
	Disko paviršius smarkiai subraižytas arba diskas praradęs savo formą.	Pakeiskite diską nesubraižytu ir nesulankstytu disku.

Problema	Tikėtina priežastis	Sprendimo būdas
-----------------	----------------------------	------------------------

MP3/WMA/AAC

Įrašai neatkuriami	Diske yra nepalaikomų formatuotų duomenų.	Patikrinkite rinkmenos formatą.
Garsas trūkinėja arba girdisi triukšmas.	Garsas gali trūkinėti kai grojamos VBR (kintamasis bitų dažnis) rinkmenos.	VBR rinkmenų įrašų klausytis nerekomenduojame.

USB

Prijungus USB įrašai neatkuriami.	Nėra palaikomo formato rinkmenos, kurią norite atkurti šiame įrenginyje.	Patikrinkite rinkmenos formatą.
	USB įrenginys suvartoja daugiau nei 1,0 A srovės.	Naudokite įrenginį, kurio srovės suvartojimas yra mažesnis nei 1,0 A.

Bluetooth®

Sujungti nepavyko	Atstumas tarp šio įrenginio ir Bluetooth® įrenginio yra per didelis arba metalinis objektas gali būti tarp Bluetooth® įrenginio ir šio įrenginio.	Padėkite Bluetooth® įrenginį į kitą vietą.
	Bluetooth® įrenginio Bluetooth® funkcija yra išjungta.	Daugiau informacijos rasite Bluetooth® įrenginio gamintojo instrukcijoje. (Kai kuriuose įrenginiuose yra energijos taupymo funkcija, kuri automatiškai įsijungia po tam tikro laiko.)
Jeį Jums negalima prisiskambinti	Jūs esate vietoje, kurioje paslauga neteikiama.	Važiukite į vietą, kurioje teikiamos telefono ryšio paslaugos.
Laisvų rankų sistemos balso kokybė yra bloga (iškraipymas, triukšmas ir t.t.).	Kitas belaidis įrenginys gali būti šalia įrenginio.	Išjunkite belaidį įrenginį arba laikykite jį atokiai nuo kito įrenginio.

Klaidų ekrano žinutės

Ekranas	Tikėtina priežastis	Sprendimo būdas
---------	---------------------	-----------------

CD

ERROR 1 (1 KLAIDA)	Disko įrašų negalima atkurti.	Įdėkite CD etiketę į viršų. Patikrinkite diską, ar jis nėra deformuotas, ar nėra įtrūkimų. Jei pranešimas ERROR 1 nedingsta net įdėjus tinkamą diską, kreipkitės į parduotuvę.
ERROR 3 (3 KLAIDA)	Grotuvas rodo klaidą, kurios priežastis nenustatyta.	Kai diskas yra grotuve, paspauskite CD išėmimo mygtuką diskui išimti. Jei disko negalite išimti, kreipkitės į savo prekybos agentą.

USB / iPod®

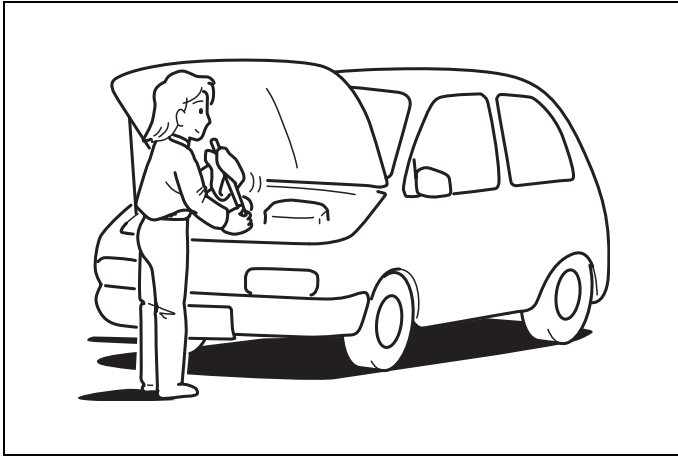
USB ERROR	USB įrenginys yra išjungtas.	Patikrinkite ar USB įrenginys gerai prijungtas.
ERROR 2 (3 KLAIDA)	USB įrenginys neveikia tinkamai.	Išjunkite USB įrenginį ir vėl prijunkite. Patikrinkite USB įrenginį.
ERROR 3 (3 KLAIDA)	Neveikia dėl nenustatytos priežasties.	Išjunkite USB įrenginį ir vėl prijunkite. Jei pranešimas ERROR 3 nedingsta, kreipkitės į parduotuvę.
ERROR 4 (3 KLAIDA)	USB įrenginys suvartoja daugiau nei 1,0 A srovės.	Patikrinkite USB įrenginį.

Ekranas	Tikėtina priežastis	Sprendimo būdas
---------	---------------------	-----------------

Bluetooth®

ERROR 1 (3 KLAIDA)	Grotuvas rodo klaidą, kurios priežastis nenustatyta.	Išjunkite Bluetooth® įrenginį ir vėl jį prijunkite. Jei pranešimas ERROR 1 nedingsta, kreipkitės į parduovą.
Nepavyko prisijungti	Nepavyko nustatyti ar ryšio	Pabandykite dar kartą nustatyti ryšį arba prijungti.
Atmintis pilna	Pasiektas perduodamų telefono knygelės duomenų kiekio limitas.	Ištrinkite registruotus nereikalingus telefono numerius telefonų knygelėje ir bandykite dar kartą perkelti registruotus telefonų numerius telefonų knygelėje.
Negalima	Važiuojant neveikia.	Naudokitės sistema tada, kai automobilis stovi.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA



60G410

Techninio aptarnavimo grafikas	6-2
Periodinio techninio aptarnavimo grafikas (išskyrus ES šalis ir Izraelį)	6-3
Priežiūra, rekomenduojama važinėjant sunkiomis sąlygomis (išskyrus ES šalis ir Izraelį)	6-8
Papildomos priežiūros grafikas (ES šalims ir Izraeliui)	6-13
Priežiūra, rekomenduojama važinėjant sunkiomis sąlygomis (ES šalims ir Izraeliui)	6-18
Pavaros diržas	6-23
Variklio alyva ir filtras	6-23
Variklio aušinamasis skystis	6-28
Oro valymo sistema	6-30
Uždegimo žvakės	6-30
Pavaros alyva	6-31
Sankabos pedalas	6-33
Stabdžiai	6-33
Vairaratis	6-36
Padangos	6-36
Akumulatorius	6-40
Saugikliai	6-42
Priešakinių šviesų spindulio reguliavimas	6-46
Priekinių šviesų plovimo skystis	6-46
Lempučių keitimas	6-46
Valytuvai	6-53
Priekinio lango plovimo skystis	6-57
Oro kondicionavimo sistema	6-57



60B128S

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Siekdami išvengti netikėtų traumų turite būti itin atsargūs remontuodami automobilį. Vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- Kad nesugestų arba netikėtai neišsiskleistų oro pagalvių sistema ir saugos diržų įtempimo sistema, bent 90 sekundžių prieš atlikdami bet koki savo SUZUKI automobilio elektrinės dalies aptarnavimą atjunkite akumuliatorių ir paleidimo jungiklį įjunkite į padėtį LOCK (UZRAKINTI). Nelieskite oro pagalvių sistemos ir saugos diržų įtempimo sistemos sudedamųjų dalių ir laidų.

Laidai apvynioti geltona juosta arba įmaiti į geltoną vamzdelį; jungtys taip pat yra geltonos spalvos.

- Garaže arba kitose uždaroje vietoje nelaikykite įjungę variklio.

(Tęsinys)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Dirbant varikliui rankas, drabužius, įrankius ir kitus daiktus laikykite toliau nuo ventiliatoriaus ir pavaros dirželio. Net jeigu ventiliatorius ir neveikia, jis gali automatiškai įsijungti be jokio įspėjimo signalo.
- Kai techninės priežiūros darbus reikia atlikti dirbant varikliui, patikrinkite, ar iki galo įjungtasstovėjimo stabdys ir pavarų dėžė yra neutralioje (automobilio su mechanine transmisija) arba stovėjimo (automobilio su automatine transmisija) padėtyje.
- Paleisdami variklį arba dirbant varikliui nelieskite žvakių laidų arba kitų uždegimo sistemos dalių, kitaip galite patirti elektros iškvą.
- Saugokitės, kad neprisiglaustumėte prie karšto variklio, išmetimo kolektoriaus ir vamzdžių, duslintuvo, radiatoriaus ir vandens žarnų.
- Prie benzino arba akumuliatoriaus nerūkykite, nesukelkite kibirkščių ir nenaudokite atviros liepsnos. Atmosferoje gali būti degių garų.
- Nepalyskite po automobiliu, kai jis paremtas tik portatyviniu domkratu, kuris yra Jūsų automobilyje.
- Dirbkite atsargiai, kad netyčia neužtrumpintumėte elektros grandinių tarp teigiamo ir neigiamo akumuliatoriaus gnybtų.

(Tęsinys)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Naudotą alyvą, aušinimo skystį ir kitus skysčius laikykite vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamoje vietoje. Tinkamai sunaikinkite naudotus skysčius; niekada neišpilkite jų ant žemės, į kanalizaciją ir pan.

Techninio aptarnavimo grafikas

Pateiktoje lentelėje nurodytas laikas, kai reikia atlikti standartinės Jūsų automobilio techninio aptarnavimo procedūras. Intervalai lentelėje nurodyti myliomis, kilometrais ir mėnesiais, kada reikia atlikti patikrinimus, reguliavimo, tepimo ir kitas priežiūros operacijas. Šiuos intervalus reikia sutrumpinti, jeigu dažniausiaivažinėjate sunkiomis sąlygomis (skaitykite „Rekomenduojama techninė priežiūra važinėjant sunkiomis sąlygomis“ skyriuje).

ĮSPĖJIMAS

SUZUKI rekomenduoja, kad žvaigždute (*) pažymėtus punktus atliktų įgaliotas SUZUKI atstovas arba kvalifikuotas mechanikas. Jei turite pakankamą kvalifikaciją, nepažymėtus techninės priežiūros punktus galite atlikti pagal šio skyriaus instrukcijas. Jeigu abejojate, ar galėsite sėkmingai užbaigti bet kurį iš nepažymėtų techninės priežiūros darbų, rekomenduojame kreiptis į savo įgaliotą SUZUKI atstovą, kad už Jus atliktų techninę priežiūrą.

PASTABA

Kai reikia pakeisti Jūsų automobilio dalis, rekomenduojame naudoti originalias SUZUKI atsargines dalis arba lygiavertčius jų analogus.

Periodinio techninio aptarnavimo grafikas (išskyrus ES šalis ir Izraelį)

R: įdėti atgal arba pakeisti.

I: patikrinti, nuvalyti, sureguliuoti arba, jei reikia, pakeisti.

[SPĖJIMAS:

lentelėje numatytas techninio aptarnavimo grafikas iki 180000 km. Kai rida viršija 180000 km (54 000 mylių), reikia atlikti tas pačias techninio aptarnavimo procedūras tokiais pačiais intervalais nurodytais lentelėje.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	Mylios (x1000)	9	18	27	36	45	54
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *reguliuojimas, *pakeitimas	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vožtuvo eiga		-	I	-	I	-	I
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.		R	R	R	R	R	R
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue)</i> (#1)	Tik pirmą kartą: keiskite kas 150000 km arba 96 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 75000 km arba 48 mėnesius.					
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		-	-	R	-	-	R
		-	I	-	I	-	I
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės: kai naudojamas bešvinis benzinas	Iridžio uždegimo žvakė	Keiskite kas 105000 km arba 84 mėnesius.					
	Nikelio uždegimo žvakė	-	-	R	-	-	R
	Kai naudojamas švinuotas benzinas, vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.						
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas	Asfaltbetonio kelias	I	I	R	I	I	R
	Dulkėtos sąlygos	Vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.					
*3-2. Degalų kanalai		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degalų filtras		Keiskite nuvažiaję 105000 km					
*3-4. Degalų bakas		-	-	I	-	-	I
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvas		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		-	-	-	-	-	I

#1: Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 45000 km arba 36 mėnesius.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	Mylios (x1000)	63	72	81	90	99	108
	Mėnesiai	84	96	108	120	132	144
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Tempimo patikrinimas, *regulavimas, *pakeitimas	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vožtuvo eiga		-	I	-	I	-	I
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.		R	R	R	R	R	R
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue)</i> (#1)	Tik pirmą kartą: keiskite kas 150000 km arba 96 mėnesius. Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 75000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	-	-	R	-	-	R
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		-	I	-	I	-	I
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės: kai naudojamas bešvinis benzinas	Iridžio uždegimo žvakė	Keiskite kas 105000 km arba 84 mėnesius.					
	Nikelio uždegimo žvakė	-	-	R	-	-	R
	Kai naudojamas švinuotas benzinas, vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.						
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas	Asfaltbetonio kelias	I	I	R	I	I	R
	Dulkėtos sąlygos	Vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.					
*3-2. Degalų kanalai		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degalų filtras		Keiskite nuvažiaję 105000 km					
*3-4. Degalų bakas		-	-	I	-	-	I
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvas		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		-	-	-	-	-	I

#1: Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 45000 km arba 36 mėnesius.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	Mylios (x1000)	9	18	27	36	45	54
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai)							
Stabdžių būgnai ir kaladėlės (užpakaliniai)		-		-		-	
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdžiai		-		-		-	
*5-3. Stabdžių skystis (#2)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-	R	-	R	-	R
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)							
*5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *regulavimas (tik nuvažiuavus pirmuosius 15000 km)		-	-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#2)		-	R	-	R	-	R
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)							
6-3. Padangos / ratai							
*6-4. Ratų guoliai		-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas		-	-		-	-	
*6-6. Pakabos sistema		-		-		-	
*6-7. Vairaračio mechanizmas		-		-		-	
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius.					
6-9. Automatinė pavarų dėžė	(I: tik pirmuosius 15000 km) Skysčio kiekis		-	R	-	-	R
	*Skysčio keitimas	Keiskite nuvažiavę 165000 km.					
	Skysčio žarnelė	-	-	-		-	-
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius.					
	(I: tik pirmuosius 15000 km)		-	R	-	-	R
*6-11. Diferencialo alyva	(R: tik pirmuosius 15000 km) SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	R	-		-		-
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spynos		-		-		-	
*6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas		-		R	-		R

#2: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Amortizatoriai pripildyti iki aukšto slėgio suspaustų dujų. Niekada jų neardykite ir nemeskite į ugnį. Nelaikykite prie šildytuvo arba šildymoprietaiso. Utilizuojant amortizatorių iš jo reikia saugiai išleisti dujas. Dėl techninės pagalbos kreipkitės į savo atstovą.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	Mylios (x1000)	63	72	81	90	99	108
	Mėnesiai	84	96	108	120	132	144
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)							
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai		-		-		-	
5-3. Stabdžių skystis (#2)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-	R	-	R	-	R
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)							
5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *regulavimas (tik nuvažius pirmuosius 15000 km)	-	-	-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#2)		-	R	-	R	-	R
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)							
6-3. Padangos / ratai							
*6-4. Ratų guoliai		-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas		-	-		-	-	
*6-6. Pakabos sistema		-		-		-	
*6-7. Vairaračio mechanizmas		-		-		-	
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius.					
6-9. Automatinė pavarų dėžė	(I: tik pirmuosius 15000 km) Skysčio kiekis *Skysčio keitimas *Skysčio žarnelė	-	-	R	-	-	R
Keiskite nuvažiaję 165000 km.							
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius.					
	(I: tik pirmuosius 15000 km)		-	R	-	-	R
*6-11. Diferencialo alyva	(R: tik pirmuosius 15000 km) SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC		-		-		-
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spygnos		-		-		-	
*6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas		-		R	-		R

#2: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

Rekomenduojamas techninis aptarnavimas važinėjant sunkiomis sąlygomis (Išskyrus ES šalis ir Izraelį)

Jeigu automobilis dažniausiai naudojamas sąlygomis, kurios atitinka toliau nurodytas, techninio aptarnavimo procedūras rekomenduojama atlikti skirtingais intervalais, kurie pateikiami lentelėje.

- Pasikartojančios kelionės, trumpesnės nei 6 km.
- Pasikartojančios kelionės, trumpesnės nei 16 km, esant šaltam orui.
- Varikliui veikiant tuščiaja eiga ir (arba)važiuojant mažu greičiu, kai reikia dažnai sustoti.
- Važinėjimas ypač šaltame ore ir (arba) druska pabarstytais keliais.
- Važinėjimas duobėtais ir (arba) purvu padengtais keliais.
- Važinėjimas dulketu keliu.
- Pakartotinai važiuojant dideliu greičiu arba dideliu variklio apsisukimų dažniu.
- Važinėjimas su priekaba (jei leidžiama)

Grafiko taip pat turėtų būti taikomasi, jei automobilis naudojamas pristatymo , policijos, taksi paslaugoms teikti ar kitais komerciniais tikslais.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	Mylios (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	Mėnesiai	6	12	18	24	30	36
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *regulavimas, *pakeitimas	–	I	–	I	–	R
*1-2. Vožtuvo eiga		–	–	–	I	–	–
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.		R	R	R	R	R	R
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue)</i> (#1)	Tik pirmą kartą: keiskite kas 150000 km arba 96 mėnesius. Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 75000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	–	–	–	–	–	R
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		–	–	–	I	–	–
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės	Iridžio uždegimo žvakė	–	–	–	R	–	–
	Nikelio uždegimo žvakė	Keiskite kas 10000 km arba 8 mėnesius.					
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas*1		Tikrinkite nuvažiaavę 2500 km					
		Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
*3-2. Degalų kanalai		–	–	–	I	–	–
*3-3. Degalų filtras		Keiskite nuvažiaavę 105000 km					
*3-4. Degalų bakas		–	–	–	–	–	I
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvai		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		–	–	–	–	–	–

#1 Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.
Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 45000 km arba 36 mėnesius.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	Mylios (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	Mėnesiai	42	48	54	60	66	72
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *regulavimas, *pakeitimas	-	I	-	I	-	R
*1-2. Vožtuvo eiga		-	I	-	-	-	I
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.		R	R	R	R	R	R
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue) (#1)</i>	Tik pirmą kartą: keiskite kas 150000 km arba 96 mėnesius. Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 75000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	-	-	-	-	-	R
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		-	I	-	-	-	I
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės	Iridžio uždegimo žvakė	-	R	-	-	-	R
	Nikelio uždegimo žvakė	Keiskite kas 10000 km arba 8 mėnesius.					
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas*1		Tikrinkite nuvažiavę 2500 km					
		Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
*3-2. Degalų kanalai		-	I	-	-	-	I
*3-3. Degalų filtras		Keiskite nuvažiavę 105000 km					
*3-4. Degalų bakas		-	-	-	-	-	I
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvai		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		-	-	-	-	-	I

#1 Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.
Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 45000 km arba 36 mėnesius.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)		7,5	15	22,5	30	37,5	45
	Mylios (x1000)		4,5	9	13,5	18	22,5	27
	Mėnesiai		6	12	18	24	30	36
Stabdžiai								
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)			-		-		-	
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai			-	-	-		-	-
5-3. Stabdžių skystis (#2)	Patikrinimas, *Pakeitimas		-	-	-	R	-	-
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)			-		-		-	
5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažius pirmuosius 15000 km)		-		-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS								
*6-1. Sankabos skystis (#2)			-	-	-	R	-	-
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)			-		-		-	
6-3. Padangos / ratai			-		-		-	
*6-4. Ratų guoliai			-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas			-		-		-	
*6-6. Pakabos sistema			-	-	-		-	-
*6-7. Vairaračio mechanizmas			-	-	-		-	-
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W		Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius. Keiskite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W		-	-	-	R	-	-
6-9. Automatinė pavarų dėžė	Skysčio kiekis		-	-	-		-	-
	*Skysčio keitimas		Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
	*Skysčio žarnelė		Tikrinkite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W		Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius. Keiskite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W		-	-	-	R	-	-
*6-11. Diferencialo alyva	Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC		-	R	-	-	-	R
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spynos			-	-	-		-	-
6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas ³			-		-		-	R

#2: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

ĮSPĖJIMAS

Amortizatoriai pripildyti iki aukšto slėgio suspaustų dujų. Niekada jų neardykite ir nemeskite į ugnį. Nelaikykite prie šildytuvo arba šildymoprietaiso. Utilizuojant amortizatorių iš jo reikia saugiai išleisti dujas. Dėl techninės pagalbos kreipkitės į savo atstovą.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)						
	52,5	60	67,5	75	82,5	90	
	Mylios (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	Mėnesiai						
	42	48	54	60	66	72	
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)	-		-		-		
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai	-		-	-	-		
5-3. Stabdžių skystis (#2)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-	R	-	-	R	
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)	-		-		-		
5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažiavus pirmuosius 15000 km)	-	-	-	-	-	
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#2)	-	R	-	-	-	R	
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)	-		-		-		
6-3. Padangos / ratai	-		-		-		
*6-4. Ratų guoliai	-		-		-		
*6-5. Propelerio velenas	-		-		-		
*6-6. Pakabos sistema	-		-	-	-		
*6-7. Vairaračio mechanizmas	-		-	-	-		
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius. Keiskite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	-	R	-	-	R	
6-9. Automatinė pavarų dėžė	Skysčio kiekis	-		-	-		
	*Skysčio keitimas	Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
	*Skysčio žarnelė	Tikrinkite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 30000 km arba kas 24 mėnesius. Keiskite kas 60000 km arba 48 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	-	R	-	-	R	
*6-11. Diferencialo alyva	Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	-	-	-	R	-	
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spygnos	-		-	-	-		
6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas ³	-		-		-	R	

#2: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

ĮSPĖJIMAS:

Lentelėje numatytas techninio aptarnavimo grafikas iki 90000 km.

Kai rida viršija 90000 km (54 000 mylių), reikia atlikti tas pačias techninio aptarnavimo procedūras tokiais pačiais intervalais, nurodytais lentelėje.

*1 Jei važinėjate dulketais keliais, tikrinkite dažniau.

*2 Patikrinkite ir keiskite, jei reikia, jei važinėjate dideliu greičiu, didelėmis variklio apsukomis.

*3 Valykite dažniau, jei oro srautas iš oro kondicionavimo sistemos sumažėja.

Periodinio techninio aptarnavimo grafikas (ES šalims ir Izraeliui)

R: įdėti atgal arba pakeisti.

I: patikrinti, nuvalyti, sureguliuoti arba, jei reikia, pakeisti.

[SPĖJIMAS:

lentelėje numatytas techninio aptarnavimo grafikas iki 240000 km. Kai rida viršija 240000 km (54 000 mylių), reikia atlikti tas pačias techninio aptarnavimo procedūras tokiais pačiais intervalais, nurodytais lentelėje.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	20	40	60	80	100	120
	Mylios (x1000)	12,5	25	37,5	50	62,5	75
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *regulavimas, *pakeitimas	-	I	-	I	-	R
*1-2. Vožtuvo eiga		-	I	-	I	-	I
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.	ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	R	R	R	R	R	R
	Kita nei ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
		Keiskite kas 15000 km arba kas 12 mėnesių.					
		Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue) (#2)</i>	Tik pirmą kartą: keiskite kas 160000 km arba 96 mėnesius.					
		Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.					
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		-	I	-	I	-	I
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės: kai naudojamas bešvinis benzinas	Kai naudojamas švinuotas benzinas, vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.	Keiskite kas 100000 km arba 84 mėnesius.					
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas	Asfaltbetonio kelias	Tikrinkite kas 20000 km arba 12 mėnesius.					
	Dulkėtos sąlygos	Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.					
		Vadovaukitės „Sunkių važiavimo sąlygų“ grafiku.					
*3-2. Degalų kanalai		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degalų bakas		-	I	-	I	-	I

#1: Daugiau informacijos rasite šio skyriaus poskyryje „Variklio alyva ir filtras“.

#2: Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	20	40	60	80	100	120
	Mylios (x1000)	12,5	25	37,5	50	62,5	75
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvas		-	-	-		-	-
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		-	-	-	-	-	
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)							
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai		-		-		-	
5-3. Stabdžių skystis (#3)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-		-		-	
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)		-	R	-	R	-	R
*5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažiaus pirmuosius 20000 km)						
			-	-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#3)		-	R	-	R	-	R
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)							
6-3. Padangos / ratai							
*6-4. Ratų guoliai		-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas		-		-		-	
*6-6. Pakabos sistema		-		-		-	
*6-7. Vairaračio mechanizmas		-		-		-	
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 40000 km arba kas 24 mėnesius.					
		-	R	-	R	-	R
*6-9. Automatinės pavarų dėžės alyva	Skysčio kiekis *Skysčio keitimas *Skysčio žarnelė	Keiskite nuvažiaję 165000 km.					
		-	-		-	-	
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 40000 km arba kas 24 mėnesius.					
		-	R	-	R	-	R
*6-11. Diferencialo alyva	Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	R	-		-		-
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spygnos		-		-		-	
*6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas		-		R	-		R

#3: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Amortizatoriai pripildyti iki aukšto slėgio suspaustų dujų. Niekada jų neardykite ir nemeskite į ugnį. Nelaikykite prie šildytuvo arba šildymo prietaiso. Utilizuojant amortizatorių iš jo reikia saugiai išleisti dujas. Dėl techninės pagalbos kreipkitės į savo atstovą.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	140	160	180	200	220	240
	Mylios (x1000)	87,5	100	112,5	125	137,5	150
	Mėnesiai	84	96	108	120	132	144
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvas	-		-	-	-	-	
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema	-	-	-	-	-	-	
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)							
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai	-		-		-		
5-3. Stabdžių skystis (#3) Patikrinimas, *Pakeitimas	-		-		-		
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)	-	R	-	R	-	-	R
*5-5. Stabdžių svirtis ir trosas Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažiavus pirmuosius 20000 km)							
	-	-	-	-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#3)	-	R	-	R	-	-	R
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)							
6-3. Padangos / ratai							
*6-4. Ratų guoliai	-		-		-		
*6-5. Propelerio velenas	-		-		-		
*6-6. Pakabos sistema	-		-		-		
*6-7. Vairaračio mechanizmas	-		-		-		
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 40000 km arba kas 24 mėnesius.						
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W						
*6-9. Automatinės pavarų dėžės alyva Skysčio kiekis	-	R	-	R	-	-	R
	*Skysčio keitimas						
	*Skysčio žarnelė						
	-	-		-	-	-	
*6-10. Perdavimo dėžės alyva Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 40000 km arba kas 24 mėnesius.						
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W						
	-	R	-	R	-	-	R
*6-11. Diferencialo alyva Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC		-		-		-	
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spygnos	-		-		-		
*6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas	-		R	-		-	R

#3: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

Rekomenduojamas techninis aptarnavimas važinėjant sunkiomis sąlygomis (Išskyrus ES šalis ir Izraelį)

Jeigu automobilis dažniausiai naudojamas sąlygomis, kurios atitinka toliau nurodytas, techninio aptarnavimo procedūras rekomenduojama atlikti skirtingais intervalais, kurie pateikiami lentelėje.

- Pasikartojančios kelionės, trumpesnės nei 6 km.
- Pasikartojančios kelionės, trumpesnės nei 16 km, esant šaltam orui.
- Varikliui veikiant tuščiaja eiga ir (arba)važiuojant mažu greičiu, kai reikia dažnai sustoti.
- Važinėjimas ypač šaltame ore ir (arba) druska pabarstytais keliais.
- Važinėjimas duobėtais ir (arba) purvu padengtais keliais.
- Važinėjimas dulkėtu keliu.
- Pakartotinai važiuojant dideliu greičiu arba dideliu variklio apsisukimų dažniu.
- Važinėjimas su priekaba (jei leidžiama)

Grafiko taip pat turėtų būti taikomasi, jei automobilis naudojamas pristatymo , policijos, taksi paslaugoms teikti ar kitais komerciniais tikslais.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	Mylios (x1000)	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5
	Mėnesiai	6	12	18	24	30	36
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *regulavimas, *pakeitimas	–	I	–	I	–	R
*1-2. Vožtuvo eiga		–	–	–	I	–	–
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.	ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	R	R	R	R	R	R
		Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
	Kita nei ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	Keiskite kas 7500 km arba 6 mėnesius.					
		Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue) (#2)</i>	Tik pirmą kartą: keiskite kas 160000 km arba 96 mėnesius.					
		Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.					
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		–	–	–	I	–	–
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės	Iridžio uždegimo žvakė	Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas ^{*1}		Tikrinkite nuvažiavę 2500 km					
		Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
*3-2. Degalų kanalai		–	–	–	I	–	–
*3-3. Degalų bakas		–	–	–	I	–	–
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvai		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		–	–	–	–	–	–

#1: Daugiau informacijos rasite šio skyriaus poskyryje „Variklio alyva ir filtras“.

#2: Atlikdami variklio aušinamojo skystio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	Mylios (x1000)	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75
	Mėnesiai	42	48	54	60	66	72
VARIKLIS							
*1-1. Pagalbinių variklio agregatų pavaros diržas	Įtempimo patikrinimas, *reguliuojamas, *pakeitimas	–	I	–	I	–	R
*1-2. Vožtuvo eiga		–	I	–	–	–	I
1-3. Variklio alyva ir variklio alyvos filtras.	ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	R	R	R	R	R	R
		Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
	Kita nei ACEA standartai arba SUZUKI GENUINE OIL (#1)	Keiskite kas 7500 km arba 6 mėnesius.					
		Daugiau informacijos rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ poskyryje „Alyvos keitimo primenamoji lemputė“.					
1-4. Variklio aušinamasis skystis	SUZUKI LLC: <i>Super (Blue) (#2)</i>	Tik pirmą kartą: keiskite kas 160000 km arba 96 mėnesius.					
		Antrą kartą ir toliau: keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
	SUZUKI LLC: Standartinis (žalias).	Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.					
*1-5. Dujų išmetimo sistema (išskyrus katalizatorių)		–	I	–	–	–	I
Paleidimo sistema							
2-1. Uždegimo žvakės	Iridžio uždegimo žvakė	Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
Degalai							
3-1. Oro valymo filtro elementas ^{*1}		Tikrinkite nuvažiavę 2500 km.					
		Keiskite kas 30000 km arba 24 mėnesius.					
*3-2. Degalų kanalai		–	I	–	–	–	I
*3-3. Degalų bakas		–	I	–	–	–	I
Teršalų emisijos kontrolės sistema							
*4-1. PCV vožtuvas		Tikrinkite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*4-2. Išgaruojančių degalų išmetimo kontrolės sistema		–	–	–	–	–	I

#1: Daugiau informacijos rasite šio skyriaus poskyryje „Variklio alyva ir filtras“.

#2: Atlikdami variklio aušinamojo skysčio lygio patikrą, atlikite kasdienį patikrinimą vadovaudamiesi skyriuje „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ pateiktais nurodymais.

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: *Super (Blue)* dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Keiskite kas 40000 km arba 36 mėnesius.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	Mylios (x1000)	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5
	Mėnesiai	6	12	18	24	30	36
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)		-		-		-	
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai		-	-	-		-	-
5-3. Stabdžių skystis (#3)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-	-	-	R	-	-
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)		-		-		-	
5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažius pirmuosius 20000 km)	-		-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#3)		-	-	-	R	-	-
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)		-		-		-	
6-3. Padangos / ratai		-		-		-	
*6-4. Ratų guoliai		-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas		-		-		-	
*6-6. Pakabos sistema		-	-	-		-	-
*6-7. Vairaračio mechanizmas		-	-	-		-	-
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 20000 km arba 12 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
6-9. Automatinė pavarų dėžė	Skysčio kiekis	-	R	-	R	-	R
	*Skysčio keitimas	-		-		-	
	*Skysčio žarnelė	Keiskite nuvažinę 30000 km.					
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 20000 km arba 12 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	Keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*6-11. Diferencialo alyva	Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	-	R	-	R	-	R
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spynos		-	R	-	-	-	R
6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas ³		-	-	-		-	-
		-		-		-	R

#3: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

ĮSPĖJIMAS

Amortizatoriai pripildyti iki aukšto slėgio suspaustų dujų. Niekada jų neardykite ir nemeskite į ugnį. Nelaikykite prie šildytuvo arba šildymoprietaiso. Utilizuojant amortizatorių iš jo reikia saugiai išleisti dujas. Dėl techninės pagalbos kreipkitės į savo atstovą.

Intervalai: šis intervalas nustatomas pagal ridos skaitiklio rodmenis arba laiką mėnesiais, žiūrint, kuris baigiasi greičiau	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	Mylios (x1000)	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75
	Mėnesiai	42	48	54	60	66	72
Stabdžiai							
*5-1. Stabdžių trinkelės ir diskai (priekiniai) Brake drums and shoes (rear)		-		-		-	
*5-2. Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai		-		-	-	-	
5-3. Stabdžių skystis (#3)	Patikrinimas, *Pakeitimas	-	R	-	-	-	R
*5-4. Stabdžiai (pedalas ir skysčio kiekis)		-		-		-	
5-5. Stabdžių svirtis ir trosas	Patikrinimas, *reguliavimas (tik nuvažius pirmuosius 20000 km)	-	-	-	-	-	-
VAŽIUOKLĖ IR KĖBULAS							
*6-1. Sankabos skystis (#3)		-	R	-	-	-	R
*6-2. Sankaba (pedalas ir skysčio kiekis)		-		-		-	
6-3. Padangos / ratai		-		-		-	
*6-4. Ratų guoliai		-		-		-	
*6-5. Propelerio velenas		-		-	-	-	
*6-6. Pakabos sistema		-		-	-	-	
*6-7. Vairaračio mechanizmas		-		-	-	-	
*6-8. Mechaninės pavarų dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 20000 km arba 12 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
6-9. Automatinė pavarų dėžė	Skysčio kiekis	-	R	-	R	-	R
	*Skysčio keitimas	Keiskite nuvažiaję 30000 km.					
	*Skysčio žarnelė	Tikrinkite nuvažiaję 60000 km.					
*6-10. Perdavimo dėžės alyva	Originali SUZUKI GEAR OIL 75W	Tikrinkite kas 20000 km arba 12 mėnesius.					
	Kita nei SUZUKI GEAR OIL 75W	keiskite kas 80000 km arba 48 mėnesius.					
*6-11. Diferencialo alyva	Originali SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	-	-	-	R	-	R
6-12. Visi skląščiai, vyriai ir spynos		-		-	-	-	
6-13. Oro kondicionieriaus filtro elementas ³		-		-		-	R

#3: Sankabos skystis tiekiamas iš stabdžių skysčio rezervuaro.

ĮSPĖJIMAS:

Lentelėje numatytas techninio aptarnavimo grafikas iki 120000 km.

Kai rida viršija 120000 km (54 000 mylių), reikia atlikti tas pačias techninio aptarnavimo procedūras tokiais pačiais intervalais, nurodytais lentelėje.

*1 Jei važinėjate dulkėtais keliais, tikrinkite dažniau.

*2 Patikrinkite ir keiskite, jei reikia, jei važinėjate dideliu greičiu, didelėmis variklio apsūlomis.

*3 Valykite dažniau, jei oro srautas iš oro kondicionavimo sistemos sumažėja.

Pavaros diržas

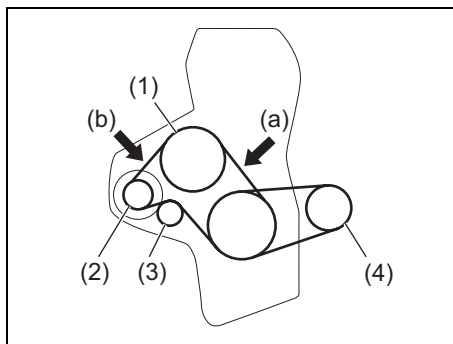
⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbant varikliui rankas, plaukus, drabužius, įrankius ir pan. laikykite toliau nuo besisukančio ventiliatoriaus ir pavarų dirželį.

Kai variklis išjungtas patikrinkite, ar gerai įtemptas pavaros diržas. Jeigu dirželis pernelyg laisvas, gali būti nepakankamai įkraunamas akumuliatorius, perkaisti variklis, blogai veikti vairo stiprintuvas, oro kondicionierius ir intensyviau dilti pats dirželis. Paspaudus dirželį nykščiu per vidurį tarp skriemulių jis turi išsilenkti kaip nurodyta lentelėje.

Be to, reikia patikrinti, ar dirželiai nepažeisti mechaniškai.

Jeigu dirželį reikia pakeisti arba pareguliuoti, tai gali atlikti Jūsų SUZUKI atstovas.



78RB07001

- (1) Vandens pompa (2) Generatorius
(3) Įtempimo skriemulys
(4) Oro kondicionieriaus kompresorius

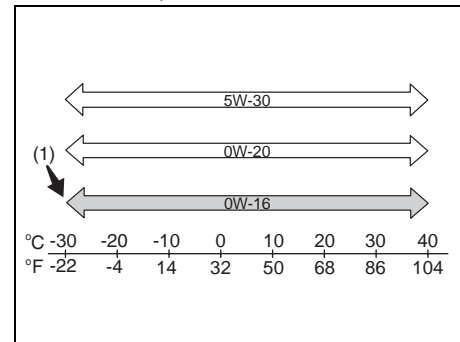
Pavaros diržo deformacija (100 N (10 kg, 22 svarai) slėgis)

- (a) Naujas:
4.8 - 5.9 mm (0.19 - 0.23 in.)
Sureguliuojamas:
6.2 - 7.1 mm (0.24 - 0.28 in.)
- (b) Naujas:
3.2 - 4.1 mm (0.13 - 0.16 in.)
Sureguliuojamas:
4.4 - 5.0 mm (0.17 - 0.20 in.)

Variklio alyva ir filtras

Nustatytos rūšies alyva

Automobiliai, skirti ES šalims ir Izraeliui



78RB07002

(1) Rekomenduojama

Patikrinkite, ar naudojama variklio alyva atitinka žemiau nurodytą kokybės klasifikaciją:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Atitinkamos alyvos klampumą pasirinkite pagal pateiktą diagramą.

(Automobiliai, skirti ES šalims ir Izraeliui)
Keitimo laikas priklauso nuo pasirinkto variklio alyvos tipo.

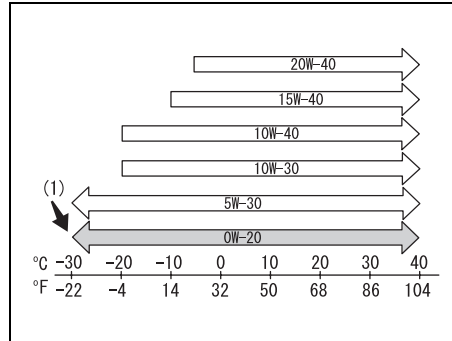
Atitinkamą techninės priežiūros grafiką rasite šiame skyriuje „Techninės priežiūros grafikas“.

Geriausia alyva Jūsų automobiliui - SAE 0W-16 (1) - jis palengvina paleisti variklį esant šaltam orui ir taupyti degalus.

ĮSPĖJIMAS:

SUZUKI rekomenduoja naudoti ECSTAR variklio alyvą. ECSTAR buvo specialiai sukurta Jūsų SUZUKI automobiliui, pagerina automobilio veikimą ir palengvina vairavimą.

Automobiliai, skirti ne ES šalims ir Izraeliui



78RB07050

(1) Rekomenduojama

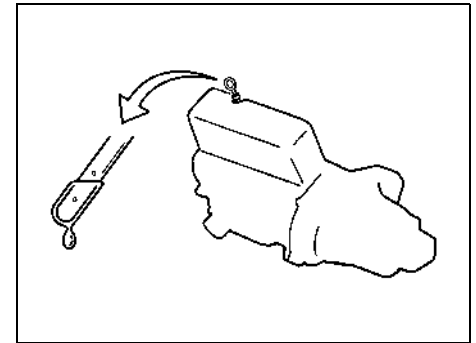
Naudokite variklio alyvą, kuri atitinka SG, SH, SJ, SL, SM arba SN kokybės kategoriją. Atitinkamos alyvos klampumą pasirinkite pagal pateiktą diagramą.

Geriausias tepalas Jūsų automobiliui - SAE 0W-20 - jis palengvina paleisti variklį esant šaltam orui ir taupyti degalus.

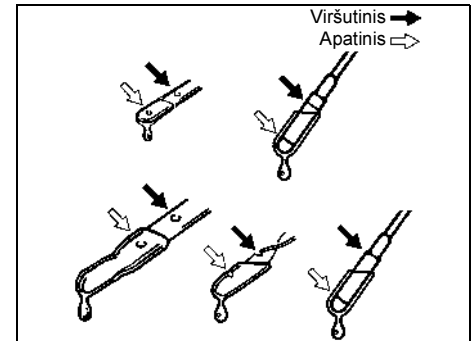
ĮSPĖJIMAS:

rekomenduojame naudoti originalią SUZUKI alyvą. Jos įsigyti galite SUZUKI atstovybėje arba kitose kvalifikuotose automobilių remonto dirbtuvėse.

Alyvos lygio tikrinimas



80G064



52D084

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad Jūsų automobilio variklis būtų gerai tepamas, svarbu visada užtikrinti teisingą alyvos lygį. Alyvos lygį tikrinkite automobilį pastatę lygioje vietoje. Jei automobilis bus ant nuolaidaus paviršiaus, netiksliai išmatuosite alyvos lygį. Alyvos lygį reikėtų tikrinti prieš įjungiant variklį arba bent po 5 minučių jį išjungus.

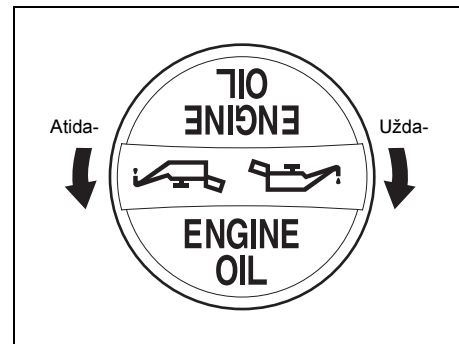
Kad lengvai atskirtumėte, alyvos lygio matuoklio rankenėlė nudažyta geltonai.

Ištraukite alyvos lygio matuoklį, švariui audeklunuvalykite alyvą, įkiškite matuoklį iki pat galo įvariklį ir vėl ištraukite. Alyva ant matuoklio juostos turi būti tarp viršutinės ir apatinės ribinių žymų. Jeigu alyvos lygis yra prie apatinės ribos, įpilkite tiek alyvos, kad lygis pakiltų iki viršutinės ribos.

PASTABA

Jei pamiršite reguliariai tikrinti alyvą, dėl nepakankamo jos kiekio gali įvykti rimti variklio gedimai.

Įpylimas

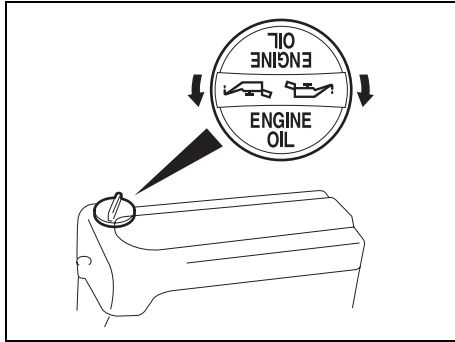


52RM60020

Atsukite alyvos įpylimo angos dangtelį ir įpylimo angą lėtai pilkite alyvą taip, kad alyvos lygis pasiektų viršutinę lygio matuoklio žymę. Atsargiai – neperpilkite. Pernelyg daug alyvos yra beveik taip pat blogai, kaip ir per mažai. Pripylę alyvos įjunkite variklį ir maždaug vieną minutę leiskite jam dirbti laisvąja eiga. Išjunkite variklį, palaukite maždaug 5 minutes ir dar kartą patikrinkite alyvos lygį.

Variklio alyvos ir filtro pakeitimas

Alyvą iš variklio išleiskite kol dar neataušęs variklis.

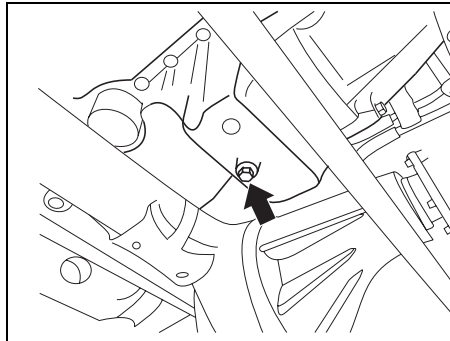


78RB07003

- 1) Atsukite alyvos įpylimo angos dangtelį.
- 2) Po išleidimo angą padėkite indą.
- 3) Raktu išsukite išleidimo kamštį ir iš variklio išleiskite alyvą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atlaisvinus alyvos išleidimo kamštį variklio alyvos temperatūra gali būti pakankamai aukšta ir nudeginti Jūsų pirštus. Prieš plika ranka paimdami išleidimo kamštį palaukite, kol jis visai atvės.



78RB07004

Išleidimo kamščio priveržimo momentas:
35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nauja ir naudota alyva gali kenkti sveikatai. Vaikai ir naminiai gyvūnėliai gali apsinuodyti, jei nuris naują arba naudotą alyvą. Naują ir naudotą alyvą bei naudotus alyvos filtrus laikykite vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamoje vietoje. Dėl pasikartojančio ilgalaikio kontakto sunaudota variklio alyva gali išsivystyti odos vėžys. Trumpalaikis kontaktas su naudota alyvagali dirginti odą.

(Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

Norint sumažinti naudotos alyvos poveikį, kvepdami alyvą dėvėkite marškinius ilgomis rankovėmis ir užsimaukite vandeniu atsparias pirštines (panašias į skirtas indų plovimui). Jeigu ant odos pateko alyva, švariai ją nuplaukite vandeniu ir muilu.

Išskalbkite visus drabužius ir šluostes, jeigu jie prisigėrė alyvos.

Naudotą alyvą ir filtrus atiduokite perdirbti arba atitinkamai sunaikinkite.

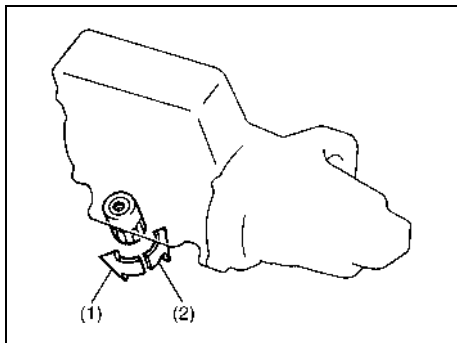
- 4) Įsukite išleidimo kamštį su tarpikliu. Kamštį priveržkite raktu iki nustatyto priveržimo momento.

ĮSPĖJIMAS:

- Kai pakeičiama variklio alyva turi būti iš naujo nustatytas variklio alyvos tinkamumo stebėjimas, kad būtų tinkamai nustatytas kitas alyvos keitimo laikas. Jei norite nustatyti, kad lemputė užsidegtų rekomenduojame kreiptis į SUZUKI atstovą. Jei norite patys įjungti sistemą, informacijos ieškokite „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ skyriaus „Nustatymų režimas“ poskyryje.
- Daugiau informacijos apie alyvos keitimo priminimo lemputę ir alyvos naudojimo stebėseną rasite skyriaus „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ „Alyvos keitimo priminimo lemputė (jei yra)“ arba „Informacijos ekranas“ poskyriuose.
- Jei susidūrėte su sunkumais, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą, kad jis pakeistų variklio alyvą ir filtrą.

Alyvos filtro keitimas

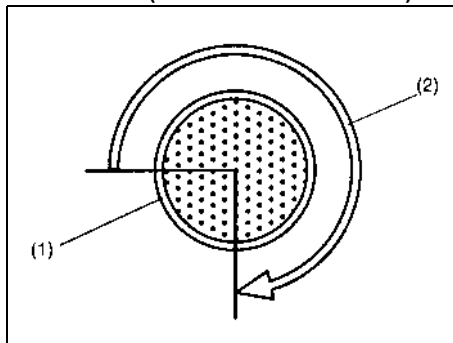
- 1) Alyvos filtro raktu prieš laikrodžio rodyklę atsukite alyvos filtrą ir išimkite.
- 2) Švriu skuduru nuvalykite variklio vietos, į kurią įstatomas naujas filtras, paviršių.
- 3) Guminį naujo filtro tarpiklį išstepkite trupučiu alyvos.
- 4) Ranka įsukite naują filtrą, kol tarpiklis prisiglaus prie tvirtinimo paviršiaus.



54G092

- (1) Atpalaiduoti
- (2) Priveržti

Priveržimas (žiūrint iš filtro viršaus)



54G093

- (1) Alyvos filtras
- (2) 3/4 pilno apskimo

PASTABA

Norint gerai priveržti alyvos filtrą svarbiausia tiksliai nustatyti momentą, kada filtro tarpiklis prisiglaudžia prie tvirtinimo paviršiaus.

- 5) Nurodytą apskimo dalį (arba iki nustatyto priveržimo momento) alyvos filtro raktu paveržkite filtrą nuo taško, kuriame tarpiklis prisilietė prie tvirtinimo paviršiaus.

**Alyvos filtro priveržimo momentas:
3/4 pilno apskimo arba
14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)**

PASTABA

Kad nebūtų alyvos pratekėjimų, gerai priveržkite filtrą, tačiau ne per stipriai.

Alyvos pripildymas ir pratekėjimų tikrinimas

- 1) Pro įpylimo angą pripilkite alyvos ir uždėkite įpylimo angos dangtelį. Kiek apytiksliai reikia alyvos skaitykite „Rekomenduojami degalai / alyvos ir talpos“ skyriaus punktą „Specifikacijos“.
- 2) Ijunkite variklį ir atidžiai apžiūrėkite, ar prie alyvos filtro ir išleidimo kamščio nėra pratekėjimų. 5 minutes leiskite varikliui dirbti įvairiomis apsukomis.
- 3) Išjunkite variklį ir palaukite maždaug nei 5 minutes. Dar kartą patikrinkite alyvos lygį ir, jei reikia, papildykite. Vėl patikrinkite, ar nėra pratekėjimų.

PASTABA

- Alyvos filtrą rekomenduojame pakeisti originaliu SUZUKI filtru. Jeigu naudosite kitoje įmonėje pagamintą filtrą, patikrinkite, ar jis yra lygiavertės kokybės, ir laikykite gamintojo instrukcijų.
- Jeigu prie alyvos filtro arba išleidimo kamščio yra alyvos pratekėjimai, reiškia jie neteisingai įsukti arba pažeisti tarpikliai. Pastebėję bet kokius alyvos pratekėjimus arba jei nežinote, ar gerai priveržtas filtras, dėl patikrinimo savo automobilį pateikite savo SUZUKI atstovui.

Variklio aušinamasis skystis

Aušinamojo skysčio pasirinkimas

PASTABA

SUZUKI LLC: *Super (Blue)* aušinamasis skystis: šis aušinamasis skystis jau atskiestas iki tinkamo procento. Neskiestkite jo papildomai distiliuotu vandeniu. Tokiu atveju aušinamasis skystis gali būti užšalti ir / arba perkaisti.

Norėdami išlaikyti optimalų variklio veikimą ir ilgaamžiškumą, naudokite SUZUKI originalų aušinamąjį skystį arba jam lygiavertį.

ĮSPĖJIMAS:

Jei naudojate kitą aušinamąjį skystį nei SUZUKI LLC: Super (Blue) dėl keitimo vadovaukitės grafiku SUZUKI LLC: Standartinis (žalias). Informacijos apie priežiūros grafiką rasite „Periodinės techninės priežiūros grafikas“ poskyryje.

Ši aušinamojo skysčio rūšis labiausiai tinka aušinimo sistemai dėl toliau nurodytų priežasčių.

- Aušinamasis skystis padeda išlaikyti tinkamą variklio temperatūrą.
- Suteikia tinkamą apsaugą nuo užšalimo ir perkaitimo.
- Suteikia tinkamą apsaugą nuo korozijos ir rūdžių.

Jei naudosite netinkamą aušinamąjį skystį galite sugadinti aušinimo sistemą. Įgaliotas SUZUKI atstovas gali padėti Jums išsirinkti tinkamą aušinamąjį skystį.

PASTABA

Automobilio aušinimo sistemos apsauga

- Visada naudokite kokybišką etileno glikolio pagrindu pagamintą ne silikatinio tipo aušinimo skystį, teisingu santykiu atskiestą distiliuotuvandeniu.
- Teisingas aušinimo skysčio ir distiliuoto vandens mišinio santykis yra 50:50 ir jokių būdu ne aukštesnis, kaip 70:30. Kai koncentracija didesnei, kaip 70:30 aušinimo skysčio distiliuotame vandenyje, susidaro perkaitimo sąlygos.
- Nenaudokite nei neskiesto aušinamojo skysčio, nei gryno vandens (išskyrus SUZUKI LLC: *Super (Blue)*)
- Neįmaišykite papildomų antioksidacinių medžiagų arba priedų. Jos gali netikti Jūsų automobilio aušinimo sistemai.
- Nesumaišykite skirtingu pagrindu pagamintų aušinimo skysčių. Jeigu sumaišysite, greičiau dils sandarinimo elementai ir (arba) gali labai perkaisti bei sugesti variklis ir (arba) automatinė pavarų dėžė.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS:

SUZUKI rekomenduoja naudoti ECSTAR variklio alyvą. ECSTAR buvo specialiai sukurta Jūsų SUZUKI automobiliui, pagerina automobilio veikimą ir palengvina vairavimą.

Aušinamojo skysčio lygio tikrinimas

Aušinimo skysčio lygį tikrinkite ne radiatoriuje, o išsiplėtimo bakelyje. Ataušus varikliui aušinamojo skysčio lygis turi būti tarp FULL (PILNAS) ir LOW (MAŽAI) žymių.

Aušinamojo skysčio papildymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nurijus aušinamojo skysčio jis yra kenksmingas sveikatai arba mirtinai nuodingas. Įkvėpus aušinamojo skysčių garų arba jo patekus į akis, gali būti sunkus sužeidimas.

- Negerkite neužšalancios medžiagos arba aušinimo skysčio tirpalo. Prariję nesistenkite išvemti. Nedelsdami kreipkitės į nuodingų medžiagų kontrolės centrą arba gydytoją.
- Saugokitės, kad neįkvėptumėte karštų garų arba smulkių lašelių. Jeigu įkvėpėte, išeikite į gryną orą. (Tęsinys)

⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Jei skysčio pateko į akis nedelsdami nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Po stabdžių skysčio naudojimo gerai nusiprauskite.
- Stabdžių skysčio tirpalas nuodingas gyvūnams. Laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

PASTABA

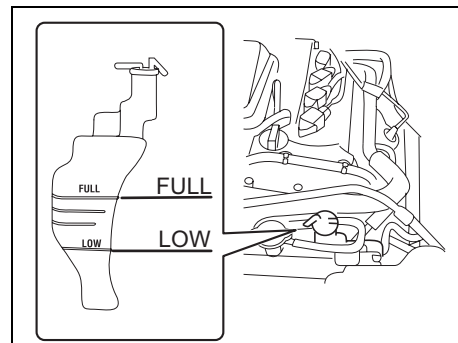
SUZUKI LLC: *Super (Blue)* aušinamasis skystis:

šis aušinamasis skystis jau atskiestas iki tinkamo procento. Nesieskite jo papildomai distiliuotu vandeniu. Tokiu atveju aušinamasis skystis gali būti užšalti ir / arba perkaisti.

PASTABA

SUZUKI LLC: Standartinis (žalias) aušinamasis skystis.

- Naudojamo aušinimo skysčio mišinio sudėtyje turi būti 50% neužšalancios medžiagos.
- numatoma žemiausia temperatūra gali siekti -35°C (-31°F) ir žemiau, vadovaudamiesi neužšalancios medžiagos indo etiketėje esančiomis instrukcijomis naudokite aukštesnės – iki 60% – koncentracijos mišinį.



78RB07005

Jeigu aušinimo skysčio lygis yra žemiau „LOW“ (MAŽAI) žymės, reikia papildyti aušinimo skysčio. Kai variklis atvėsęs atsukite išsiplėtimo bakelio dangtelį ir įpilkite tiek aušinimo skysčio, kad jo lygis pasiektų FULL (PILNA) žymę. Niekada į išsiplėtimo bakelį nepripilkite virš FULL (PILNA) žymės.

PASTABA

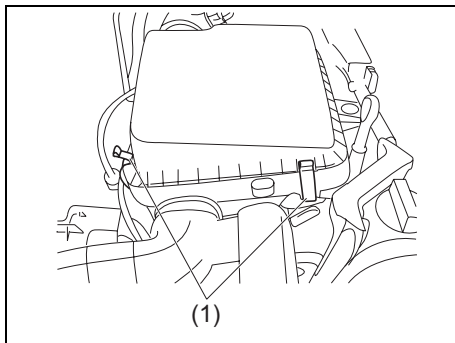
Uždėdami išsiplėtimo bakelio dangtelį sutapdinkite dangtelio ir bakelio rodykles. Nesutapdinus gali pratekėti aušinimo skystis.

Aušinamojo skysčio keitimas

Kadangi reikia atlikti specialią procedūrą, rekomenduojame, kad aušinimo skystį pakeistų SUZUKI atstovas.

Oro filtras

Kai filtras užsikemša dulkelėmis, padidėja oro įsiurbimo pasipriešinimas ir dėl to sumažėja galia bei padidėja degalų sąnaudos.

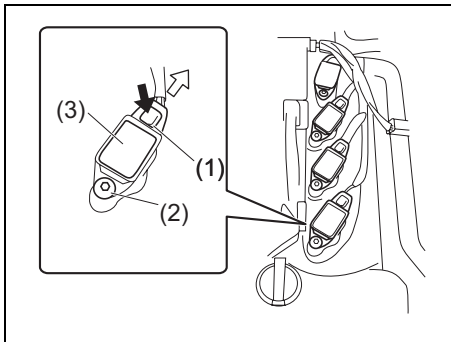


78RB07044

- 1) Atlaisvinkite spaustukus (1).
- 2) Nuimkite oro filtro korpuso dangtį.
- 3) Iš oro filtro korpuso dangčio išimkite filtravimo elementą. Jei filtras nešvarus nuvalykite jį arba pakeiskite nauju.
- 4) Jei šis elementas yra įrengtas ant oro valymo įrenginio korpuso, įsitikinkite, kad ant elemento esantis ženklas FRONT sutampa su oro valymo įrenginio korpuso priekinėje dalyje esančiu grioveliu.
- 5) Pritvirtinkite spaustukus.

Uždegimo žvakės

Uždegimo žvakių keitimas ir tikrinimas



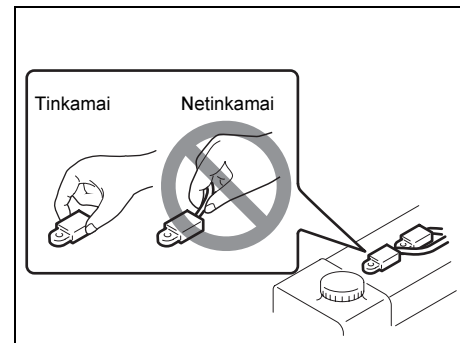
78RB07006

Norint pasiekti uždegimo žvakes

- 1) Nuspaudę fiksatoriaus svirtį atjunkite (1) jungtį.
- 2) Išsukite varžtą (2).
- 3) Ištraukite uždegimo ritę (3) tiesiai.

ĮSPĖJIMAS:

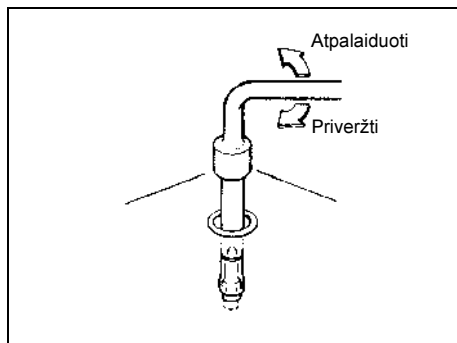
Įsukdami žvakes kaip buvo sumontuokite žvakių laidus, jungtis, viršutinio dangčio guminį sandarinimo elementą ir tarpiklius.



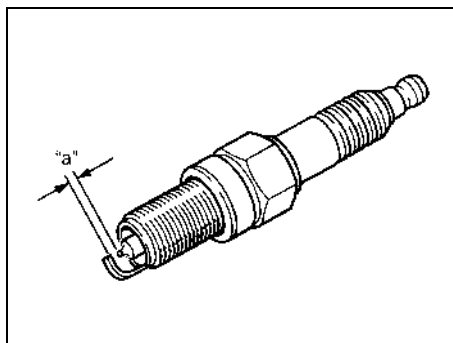
78K179

PASTABA

- Atjungdami žvakių laidus traukite paėmę už pypkės, o ne patį laidą. Traukdami galite sugadinti laidą.
- Valydami iridžio ir (arba) platinos uždegimo žvakes (žvakes su plonu centriniu elektrodu) nelieskite centrinio elektrodo, nes jis lengvaipaižeidžiamas.



60G160



54G106

PASTABA

- Kad įsukdami žvakės nesugadintumėte sriegio, jas įsukite pirštais. Priveržkite dinamometriniu raktu iki 17.5 Nm (1,7 kg²m, 12,9 sv. pėdai) priveržimo momento. Išsukę žvakės saugokite, kad pro žvakių angas į variklį nepatektų teršalai.
- Niekada nenaudokite žvakių su kito kalibro sriegiu.

Uždegimo žvakės tarpelis „a“:

ZXU20PR11

1,0-1,1mm (0.039-0.043 in.)

KR6A-10

0,95-1,05mm (0.037-0.041 in.)

PASTABA

Pakeisdami uždegimo žvakės naudokite Jūsų automobilių nustatytos markės ir tipo žvakės. Žvakių tipas nurodytas šios knygos gale esančiame skyriuje „TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS“. Jeigu norite naudoti kitos, nei nustatyta, markės uždegimo žvakės, pasitarkite SUZUKI atstovu.

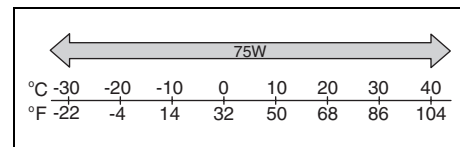
Pavarų alyva

Mechaninės pavarų dėžės alyva / perdavimo dėžės alyva / galinio diferencialo alyva

Pildami alyvą, naudokite tinkamo klampumo ir tinkamos rūšies alyvą, kaip parodyta toliau esančioje iliustracijoje.

Rekomenduojame naudoti SUZUKI GEAR OIL 75W mechaninei pavarų dėžei ir perdavimo sistemai.

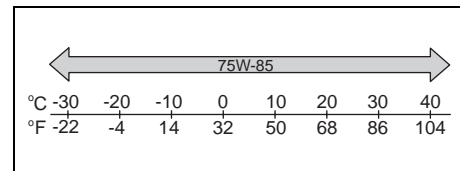
**Mechaninės pavarų dėžės alyva
Perdavimo dėžės alyva**



54P120706

Rekomenduojame naudoti SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC priekiniam / galiniam diferencialui.

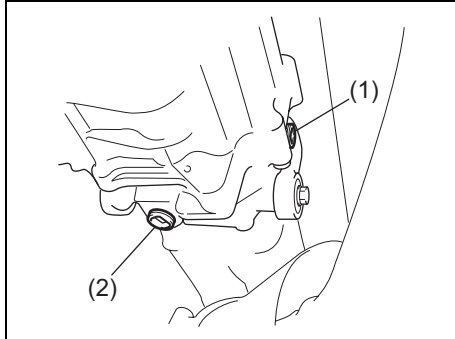
Priekinio / užpakalinio diferencialo alyva



78RB07007

Pavarų alyvos lygio tikrinimas

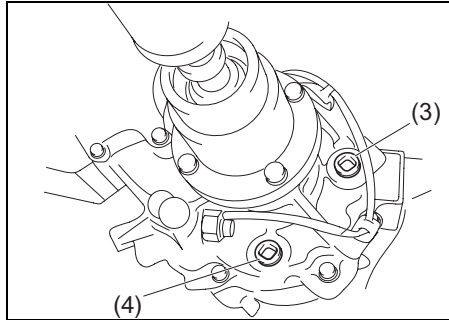
Mechaninė pavarų dėžė



78RB07008

- (1) Alyvos įpylimo ir lygio angos kamštis
- (2) Alyvos išleidimo kamštis

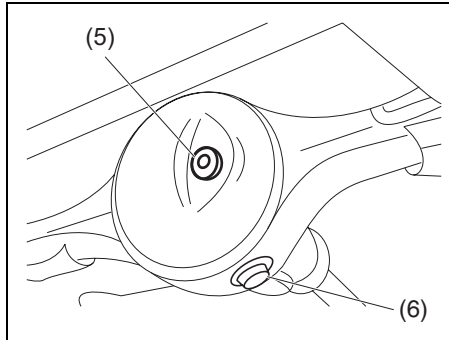
Perdavimas



78RB07009

- (3) Alyvos įpylimo ir lygio angos kamštis
- (4) Alyvos išleidimo kamštis

Priekinis / užpakalinis diferencialas



78RB07010

- (5) Alyvos įpylimo ir lygio angos kamštis
- (6) Alyvos išleidimo kamštis

Norėdami patikrinti pavarų alyvos lygį, vadovaukitės nurodyta procedūra

- 1) Sustokite ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį. Po to išjunkite variklį.
- 2) Išimkite alyvos įpylimo ir lygio angos kamštį.

Su mechanine pavarų dėže.

- 3) Jei pavarų alyva teka iš kištuko skylės, alyvos lygis yra tinkamas. Įdėkite kamštį. Jei pavarų alyva neteka iš kištukinio skylės, pilkite dar alyvos tol, kol ji šiek tiek ištekės iš kamštelio angos.

Perdavimo sistemai ir priekiniam / galiniam diferencialui.

- 3) Patikrinkite angą viduje pirštu. Jei alyvos lygis siekia kamštelio angos dugną, alyvos lygis yra tinkamas. Įdėkite kamštį.
- 4) Jei alyvos lygis yra žemas, per alyvos užpildymo angą ir lygio kištuko angą pripilkite alyvos, kol alyvos lygis pasiekis užpildymo angos dugną, tada vėl įdėkite kamštį.

Alyvos užpildo ir lygio kištuko priveržimo momentas

Mechaninė pavarų dėžė (1)(2):
23 Nm (2.3 kg-m, 16.6 lb-ft)

Perdavimas (3)(4):
23 Nm (2.3 kg-m, 16.6 lb-ft)

Priekinis / galinis diferencialas (5)(6):
(5) 50 Nm (5.0 kg-m, 36.2 lb-ft)
(6) 55 Nm (5.6 kg-m, 40.5 lb-ft)

ĮSPĖJIMAS

Važiuojant pavarų alyvos temperatūra gali būti pakankamai aukšta, kad Jus nudegintų. Prieš tikrindami pavarų alyvos lygį, palaukite, kol tepalo alyvos užpildas ir lygio kištukas bus pakankamai šalti, kad galėtumėte liesti plikomis rankomis.

PASTABA

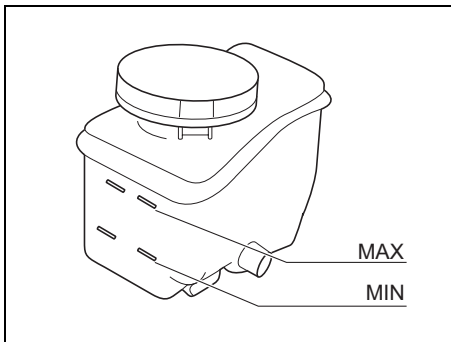
Būtinai naudokite naują kištuką su nauja tarpine, kad nesugadintumėte kištuko ir išvengtumėte alyvos nutekėjimo.

Pavarų alyvos keitimas

Kadangi reikia atlikti specialią procedūrą, naudoti specialias medžiagas ir įrankius rekomenduojame, kad šį darbą atliktų SUZUKI atstovas.

Sankabos pedalas

Sankabos skystis



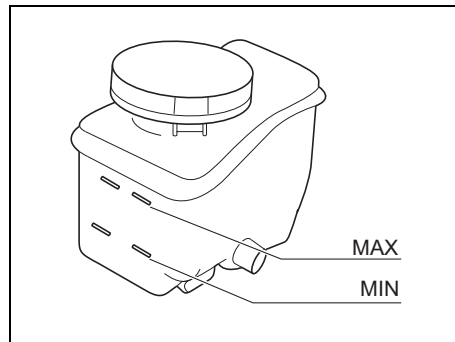
78RB07011

Laikas nuo laiko patikrinkite sankabos pedalo sklandų veikimą ir sankabos skysčio lygį.

Jeigu laisvumas yra didesnis arba mažesnis už nurodytą, arba sankaba ne visiškai išsijungia nuspaudus pedalą, rekomenduojame, kad ją patikrintų Jūsų SUZUKI atstovas. Jei sankabos skysčio lygis yra netoli MIN linijos, užpildykite jį iki MAX linijos. Naudokite DOT3 arba SAE J1703 stabdžių skystį.

Stabdžiai

Stabdžių skystis



78RB07011

Patikrinkite stabdžių skysčio lygį vizualiai apžiūrėdami variklio skyriaus rezervuarą. Skysčio kiekis turi būti tarp MAX ir MIN ribų.

PASTABA

Jei stabdžių skysčio lygis yra netoli MIN linijos, gali būti nusidėvėjusios stabdžių trinkelės ir (arba) stabdžių antdėklas, o stabdžių skystis teka. Rekomenduojame pasitarti su SUZUKI atstovu prieš pildant rezervuarą.

ĮSPĖJIMAS:

SUZUKI rekomenduoja naudoti ECSTAR stabdžių alyvą. ECSTAR buvo specialiai sukurta Jūsų SUZUKI automobiliui, pagerina automobilio veikimą ir palengvina vairavimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite toliau nurodytų atsargumo priemonių galite susižaloti arba sugadinti stabdžių sistemą.

- Jei stabdžių skystis rezervuare nukrenta žemiau tam tikro lygio, prietaisų skydelyje pasirodys stabdžių įspėjamoji lemputė (variklis turi veikti, o stovėjimo stabdys turi būti išjungtas). Jei lemputė užsidega rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti stabdžių sistemą.
- Staigus skysčio sumažėjimas rodo, kad stabdžių sistemoje yra nuotėkis, kurį nedelsiant turėtų patikrinti SUZUKI atstovas.
- Nenaudokite kitokių stabdžių skysčių nei DOT3 arba SAE J1703. Nenaudokite naudoto skysčio ar skysčių, kurie buvo laikomi senuose arba atviruose konteineriuose. Labai svarbu, kad į stabdžių skysčio rezervuarą nepatektų pašalinės medžiagos ir kiti skysčiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs, nes stabdžių skystis gali patekti į akis, taip pat jis gali pakenkti dažytiems paviršiams. Pildydami rezervuarą būkite atsargūs.

⚠ ĮSPĖJIMAS

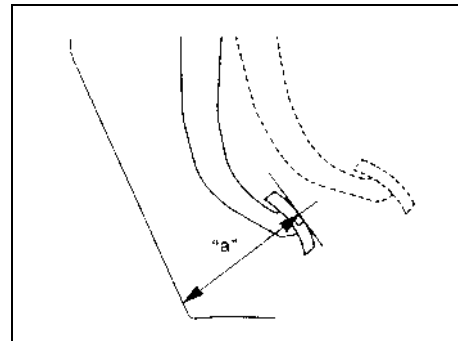
Stabdžių skystis yra nuodingas, neprarykite jo. Taip pat jis gali pažeisti akis ir odą. Prariję nesistenkite išvemt. Nedelsdami kreipkitės į nuodingų medžiagų kontrolės centrą arba gydytoją. Jei stabdžių skysčio pateko į akis nedelsdami nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Po stabdžių skysčio naudojimo gerai nusiprauskite. Skystis yra nuodingas gyvūnams. Laikykite skystį vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS:

- Galima tikėtis, kad skysčio lygis palaipsniui sumažės, kai stabdžių trinkelės ir (arba) antdėklai yra nusidėvėję.
- Laikui bėgant stabdžių skystis sugeria vandenį, o stabdžių skystis su dideliu vandens kiekiu gali sukelti garų užraktą arba stabdžių sistemos gedimus. Keiskite stabdžių skystį vadovaudamiesi pateiktu priežiūros grafiku.

Stabdžių pedalas

Patikrinkite stabdžių pedalo eigą. Jei pedalo eiga per daug laisva rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą ir patikrinti automobilį. Jei abejojate, ar stabdžių pedalas yra tinkamame aukštyje, patikrinkite:



54G108

mažiausią atstumą tarp stabdžių pedalo ir grindų kilimėlio „a“.

LHD	101 mm
RHD	89 mm

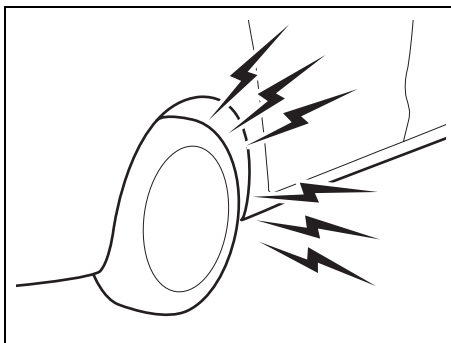
TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Dirbant varikliui išmatuokite atstumą tarp maždaug 30 kg jėga nuspausto pedalo ir grindų kilimėlio. Minimalus atstumas turi būti ne mažesnis, kaip nurodytas. Kadangi Jūsų automobilyje sumontuota automatiškai susireguliuojanti stabdžių sistema, reguliuoti pedalo nereikia.

Jeigu nurodytu būdu išmatuotas atstumas yra mažesnis už mažiausią nustatytą atstumą, rekomenduojame, kad Jūsų automobilį patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.

ĮSPĖJIMAS:

- Nustatant atstumą tarp stabdžių pedalo ir kėbulo matavimo rezultatai turi būti be grindų kilimėlio arba prie kėbulo priklijuotos gumos storio.
- Išmatuokite atstumą stabdžių pedalo pusėje link keleivio durų.



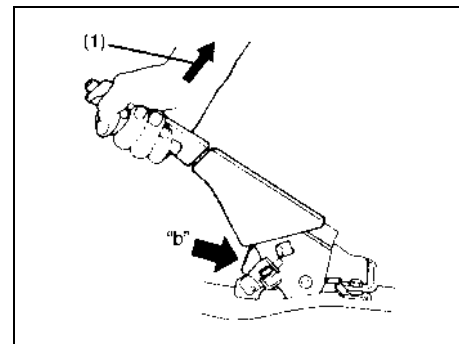
52RM70500

⚠ ĮSPĖJIMAS

Esant bet kuriems iš nurodytų Jūsų automobilio stabdžių sistemos veikimo sutrikimams rekomenduojame, kad automobilį nedelsiant patikrintų Jūsų SUZUKI atstovas.

- Nepakankamas stabdymas.
- Netolygus stabdymas (nevienodai stabdomi visi ratai).
- Per didelė stabdžių pedalo eiga.
- Nuolatinis stabdymas.
- Pernelyg didelis triukšmas.

Stovėjimo stabdys



54G109

Techninis terkšlės dantukų spragtelėjimų reikalavimas „b“:

4 – 9

Svirtelės traukimo jėga (1):

200 N (20 kg)

Lėtai keldami aukštyrą stovėjimo stabdžio svirtį, kol ji visiškai užsifiksuos, suskaičiuokite terkšlės dantukų spragtelėjimus ir įvertinkite, ar gerai sureguliuotas stovėjimo stabdys. Stovėjimo stabdžio svirtis turi sustoti, kai spragtelėjimų skaičius yra tarp nurodytų verčių ir patikimai užblokuoti galiniai ratai. Jeigu blogai sureguliuotas stovėjimo stabdys arba iki galo atleidus svirtį stabdžiai nuolat stabdo važiuojant automobiliu, rekomenduojame, kad stovėjimo stabdį patikrintų ir (arba) sureguliuotų SUZUKI atstovas.

Stabdžių diskai ir stabdžių būgnai

Stabdžių diskai

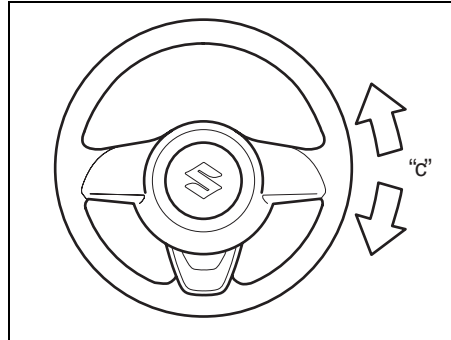
Stabdžių vieta	Minimalus storis
Priekiniai ratai	8,0 mm

Stabdžių būgnai

Stabdžių vieta	Maksimalus vidinis diametras
Užpakaliniai ratai	222 mm (8.74 in.)

Jei labiausiai nusidėvėjusios dalies išmatuotas storis arba vidinis skersmuo viršija aukščiau nurodytą reikšmę, dalys turėtų būti pakeistos naujomis. Matavimas apima kiekvieno stabdžio išmontavimą, reikia naudoti mikrometrą ar slankmatį. Šie darbai turi būti atliekami vadovaujantis atitinkamame techninės priežiūros vadove arba atitinkamoje remonto darbų informacijos svetainėje pateiktais nurodymais.

Vairaratis



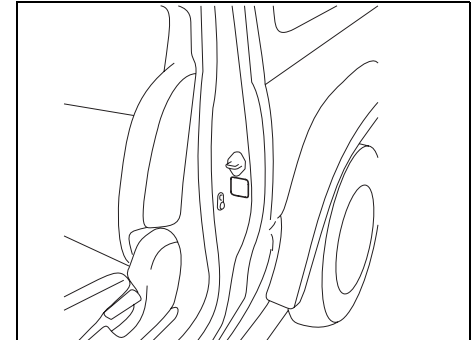
78RB07012

Vairaračio laisvumas „c“: 0 - 30 mm

Švelniai sukinėdami vairaratį iš kairės į dešinę ir įvertindami atstumą, per kurį nejauciate pasipriešinimo, patikrinkite vairaračio laisvumą. Laisvumas turi būti tarp nurodytų verčių.

Labai lėtai važiuodami atviroje vietoje sukite vairaratį iki galo į dešinę ir į kairę pusę ir patikrinkite, ar lengvai bei sklandžiai ir neužstrigdami pasisuka vairuojami ratai. Jeigu laisvumo vertė viršija nustatytas ribas ar bapastebite kokius nors kitus trūkumus, rekomenduojame, kad Jūsų SUZUKI atstovas patikrintų automobilį.

Padangos



78RB07013

Priekinių ir galinių Jūsų automobilio padangų slėgio techniniai reikalavimai nurodyti informacinėje padangų kortelėje. Oro slėgis visose – priekinėse ir galinėse – padangose turi būti kaip nurodyta.

ĮSPĖJIMAS:

padangų slėgis gali keistis dėl atmosferos slėgio pokyčių, temperatūros ar padangų temperatūros. Norint sumažinti tikimybę, kad mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė (jei yra) užsidegs dėl įprastų temperatūros pokyčių ir atmosferos slėgio, svarbu patikrinti ir pripūsti padangas kai jos yra šaltos. Jei tikrinsite padangas iš karto po važiavimo, jos bus šiltos. Net jei slėgis padangose atrodo tinkamas kai padangos šiltos, oro slėgis gali sumažėti kai padan-

gos atvės. Taip pat, jei padangos pripūstos iki nurodyto slėgio šiltame garaže, padangų slėgis gali nukristi žemiau nurodyto, kai automobilį vairuosite lauke, esant labai šaltam orui. Jei nustatote padangų slėgį garaže, kuriame temperatūra yra aukštesnė nei lauke, rekomenduojama prie rekomenduojamo padangų oro slėgio pridėti dar 1 kPa, kiekvienam 0,8° C skirtumui tarp garažo temperatūros ir temperatūros lauke.

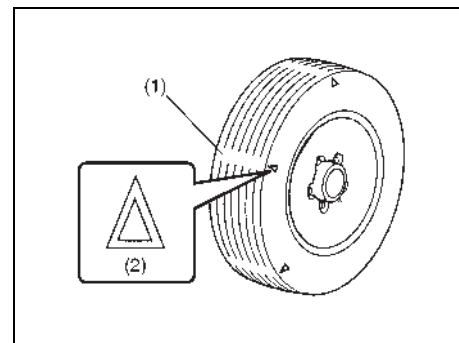
Padangų tikrinimas

Atlikę nurodytus patikrinimus savo automobilio padangas įvertinkite bent kartą per mėnesį.

- 1) Manometru išmatuokite padangų oro slėgį. Jei reikia, sureguliuokite oro slėgį. Tikrindami padangas nepamirškite patikrinti ir atsarginę padangą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Oro slėgis turi būti tikrinamas esant šaltoms padangoms, kitaip matavimai gali būti netikslūs.
- Pripūsdami palaipsniui padangas kartkartėmis vis patikrinkite oro slėgį, kol pasieksite nustatytą vertę.
- Niekada nepalikite per žemą arba per aukštą padangų oro slėgį. Pripūstus per mažai gali pasireikšti neįprastos vairavimo savybės arba ant ratlankio briaunos gali praslysti padanga, dėl to gali įvykti avarija arba bus pažeista padanga arba ratlankis. Pripūstus per daug – padanga gali sprogti ir Jus sužaloti. Be to, dėl pernelyg aukšto padangų oro slėgio gali pasireikšti neįprastos vairavimo savybės ir įvykti avarija.



78RB07048

- (1) Protektoriaus nusidėvėjimo indikatorius.
 - (2) Indikatoriaus vietos žymė.
- 2) Patikrinkite, ar protektoriaus rašto gylis yra didesnis, nei 1,6 mm. Tai padės atlikti padangų protektoriaus rašto grioveluose įlieti dilimo indikatoriai. Kai indikatoriai pasirodo protektoriaus rašto paviršiuje, likęs rašto gylis yra 1,6 mm arba mažesnis ir reikia pakeisti padangą.
 - 3) Patikrinkite, ar nėra neįprasto dilimo, įtrūkimų ir mechaninių pažeidimų. Reikia pakeisti įtrūkusias ar kitaip mechaniškai pažeistas padangas. Jeigu padangos dyla neįprastai, rekomenduojame, kad jas patikrintų Jūsų SUZUKI atstovas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Važiuodami per duobes ir akmenis galite sugadinti padangas ir išreguluoti ratų suvedimą. Rekomenduojame, kad padangas ir ratų suvedimą periodiškai patikrintų Jūsų SUZUKI atstovas.

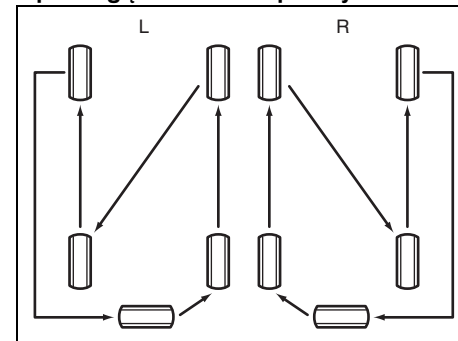
- 4) Patikrinkite, ar neatsilaisvino ratų veržlės.
- 5) Patikrinkite, ar padangose nėra įstrigusių vinių, akmenukų ir kitų objektų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Ant visų Jūsų SUZUKI automobilio ratų sumontuotos to paties tipo ir dydžio padangos. Tai svarbu siekiant užtikrinti teisingą vairo mechanizmo veikimą ir gerą automobilio valdymą. Niekada ant skirtingų automobilio ratų nesumontuokite skirtingo dydžio arba tipo padangų. Montuokite tik tokias padangas, kurių tipą ir dydį patvirtino SUZUKI kaip standartinę arba papildomai pasirenkamą Jūsų automobilio įrangą.
- Pakeitus originalius Jūsų automobilio ratus ir padangas atitinkamais kitų gamintojų ratais ir padangomis gali žymiai pasikeisti Jūsų automobilio vairavimo ir valdymo charakteristikos.
- Todėl, naudokite tik tokius ratų ir padangų komplektus, kuriuos Jūsų automobiliui SUZUKI patvirtino kaip standartinę arba papildomai pasirenkamą įrangą.

PASTABA

- Originalias padangas pakeitus kitokio dydžio padangomis gali būti neteisingi spidometro arba ridos skaitiklio rodmenys. Prieš įsigydami padangas, kurių dydis skiriasi nuo originalių, rekomenduojame pasitarti su savo SUZUKI atstovu
- Jei uždėsite kitokio dydžio padangą, arba naudosite skirtingų gamintojų pagamintas padangas, galite sugadinti tiltą.

Padangų keitimas vietomis**5 padangų montavimo padėtys**

65D445

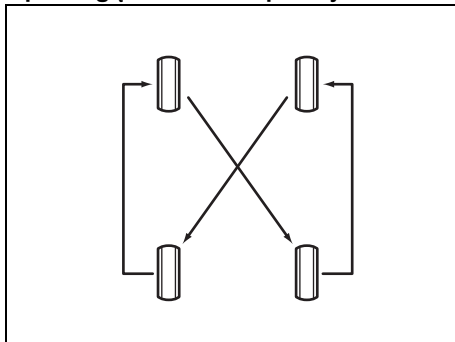
L: vairas dešinėje pusėje.

R: vairas kairėje pusėje.

ĮSPĖJIMAS:

jei Jūsų automobilyje yra padangų slėgio stebėjimo sistema, atsarginės padangos slėgio stebėjimo jutiklis turi būti sistemos atpažintas, kai padangų keitimo metu uždedate atsarginę padangą. Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „AUTOMOBILIO NAUDOJIMAS“ poskyryje „Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)“.

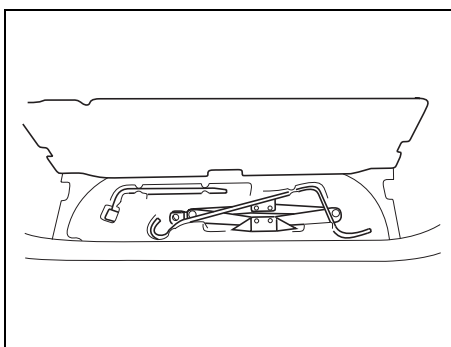
4 padangų montavimo padėtys



65D459

Kad tolygiau dilūtų padangos ir galėtumėte ilgiau jas eksploatuoti, padangų montavimo padėtį keiskite kaip parodyta iliustracijoje. Padangų montavimo vietą reikėtų pakeisti kas 10 000 km. Pakeitę padangų montavimo vietą priekines ir galines padangas pripūskite iki Jūsų automobilio informacinėje padangų kortelėje nurodyto oro slėgio.

Ratų keitimas



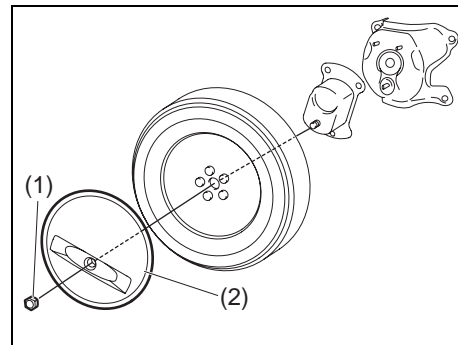
78RB07014

Norėdami pakeisti ratą vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Iš automobilio išimkite kėliklį, įrankius ir atsarginį ratą.

ĮSPĖJIMAS:

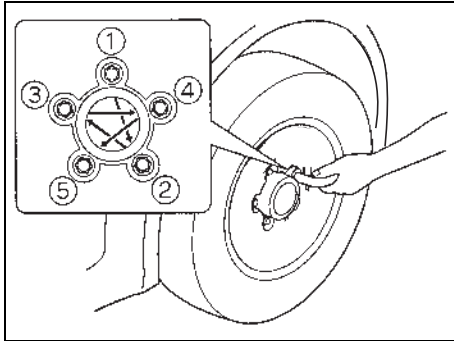
Atsarginio rato nuėmimas.



78RB07052

1. Nuimkite centrinę veržlę (1), tada nuimkite atsarginio rato dangtį (2).
2. Atsukite atsarginio rato veržles ir abejomis rankomis išimkite ratą.
- 2) Atleiskite, tačiau visai neatsukite, rato veržles.
- 3) Kėlikliu pakelkite automobilį (laikykitės kėlimo instrukcijų, kurios pateiktos šio aprašymo skyriuje „AVARINIS TECHNIS APTARNAVIMAS“)
- 4) Atsukite veržles ir nuimkite ratą.
- 5) Prieš uždėdami kitą ratą nuo rato paviršiaus ir stebulės švriu audeklu nuvalykite purvą ir nešvarumus. Valydami stebulę būkite atsargūs – nuo važiavimo ji gali būti įkaitusi.

- 6) Uždėkite kitą ratą ir užsukite veržles taip, kad kūginis jų galas būtų pasuktas į ratą. Glaudžiai prisukite veržles ranka, kol ratas tvirtai užsimaus ant stebulės.



78RB07017

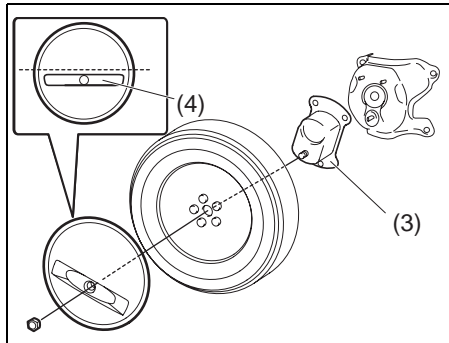
**Rato veržlės priveržimo momentas:
100 Nm (10.0 kg·m, 72.3 lb-ft)**

- 7) Nuleiskite kėliklį ir, kaip parodyta paveikslėlyje, kryžminiu būdu raktu tvirtai priveržkite veržles.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keisdami ratus naudokite originalias ratų veržles ir, vos pakeitę ratus, veržles priveržkite iki nustatyto priveržimo momento. Naudojant netinkamas rato veržles arba blogai jas priveržus, veržlės gali atsilaisvinti ir nusisukti; dėl to gali įvykti avarija. Jeigu neturite dinamometrinio rakto, ratų veržlių priveržimo momentą gali patikrinti įsigaliojęs SUZUKI atstovas.

*ĮSPĖJIMAS:
atsarginio rato montavimas.*



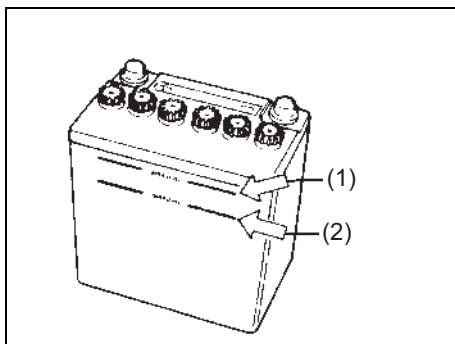
78RB07053

Kai montuojate atsarginį ratą 195 / 80R15 atsarginės padangos laikiklį nukreipkite (3) ženklu 195 ženklu į viršų, ir atlikite veiksmus atvirkštine nuėmimui tvarka. Kai tvirtinate atsarginio rato dangtelį, patikrinkite, ar dangtelio dalis (4) yra žemiau atsarginio rato dangčio centro.

Akumuliatorius

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Akumuliatoriai išskiria degias vandens dujas. Kad nekiltų sprogimas, prie akumuliatoriaus nesukelkite kibirkščių ir nenaudokite atviros liepsnos. Niekad nerūkykite dirbdami netoli nuo akumuliatoriaus.
- Tikrindami arba atlikdami techninę akumuliatoriaus priežiūrą atjunkite neigiamą gnybtą. Saugokite, kad metaliniai daiktai nepaliestų akumuliatoriaus polių ir automobilio kėbulo ir nesudarytų trumpo jungimo grandinės.
- Kad nesusižeistumėte ir nesugadintumėte automobilio arba akumuliatoriaus, kai reikia paleisti Jūsų automobilio variklį naudojant pagalbinį akumuliatorių, laikykitės variklio paleidimo naudojant pagalbinį akumuliatorių instrukcijų, pateiktų šio aprašymo „AVARINIS TECHINIS APTARNAVIMAS“ skyriuje.
- Iš akumuliatoriaus išsiliejusi skiesta sieros rūgštis gali sukelti aklumą ar sunkius nudegimus. Dirbdami su akumuliatoriumi dėvėkite apsaugomuosius akinius ir pirštines. Jei rūgštis patenka į akis nedelsdami plaukite jas švari vandeniu ir tuojau kreipkitės į medicinos įstaigą. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

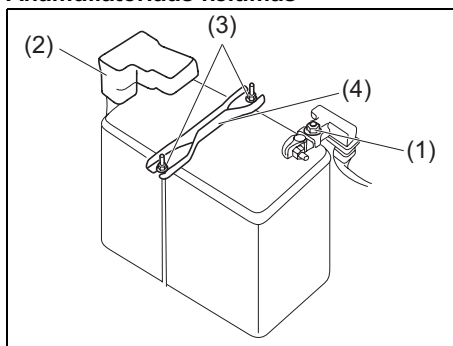


76MS006

Naudojant neapartnaujamą akumuliatorių (be sekcijų kamščių) nereikia papildyti vandens. Tradicinio tipo akumulatoriuose, kuriuose yra vandens užpildymo dangteliai, akumulatoriaus skysčio (rūgšties) lygis visuomet turi būti tarp aukščiausio lygio linijos (1) ir žemesnio lygio linijos (2). Pastebėjus, kad lygis yra žemiau apatinės lygio linijos, reikia įpilti distiliuoto vandens, kol lygis pasieks viršutinę lygio liniją. Jūs privalote periodiškai patikrinti akumuliatorių, jo kontaktus ir, ar nesurūdijo akumulatoriaus laikiklis Rūdis valykite kietu šepetėliu ir vandeniniu amoniako arba kepimo sodos tirpalu. Pašalinę rūdį švariai nuskalaukite vandeniu.

Jeigu planuojate mėnesį ar ilgiau nenaudoti automobilio, kad neišsiekvotų akumuliatorius, atjunkite laidą nuo neigiamo akumulatoriaus poliaus.

Akumulatoriaus keitimas



78RB07019

Akumulatoriaus išėmimas

- 1) Atjunkite laidą nuo neigiamo akumulatoriaus poliaus (1).
- 2) Atjunkite laidą nuo teigiamo akumulatoriaus poliaus (2).
- 3) Nuimkite laikiklio varžles (3) ir nuimkite laikiklį (4).

Akumulatoriaus įdėjimas

- 1) Įdėkite akumuliatorių atlikite veiksmus atvirkštine išėmimui tvarka.
- 2) Saugiai priveržkite laikiklio varžtą ir akumulatoriaus laidus.

ĮSPĖJIMAS:

- Kai akumuliatorius buvo išjungtas kai kurios automobilio funkcijos bus nustatytos iš naujo ir (arba) išjungtos. Šias funkcijas reikės nustatyti iš naujo prijungus akumuliatorių.
- Akumuliatoriaus gnybtų neatjunkite mažiausiai vieną minutę po paleidimo jungiklio išjungimo.

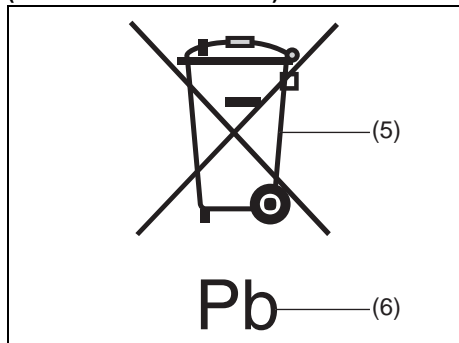
▲ ĮSPĖJIMAS

Akumulatoriuose yra toksinių medžiagų, įskaitant sieros rūgštį ir šviną. Šios medžiagos gali sukelti neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudoti akumuliatoriai turi būti tinkamai šalinami vadovaujantis galiojančiomis taisyklėmis ar reglamentais, jų negalima išmesti į buitines šiukšlių dėzes. Neapverskite akumulatoriaus kai išimate jį iš automobilio. Priešingu atveju sieros rūgštis gali išsilieti, o Jūs galite nukentėti.

PASTABA

Išjungus variklį, valdiklis ir sistema dar veikia tam tikrą laiką. Todėl, prieš išimdami akumuliatorių, pasukite paleidimo jungiklį į OFF padėtį ir palaukite daugiau nei vieną minutę.

(Akumulatorius etiketė)



51KM042

(5) Perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais paveikslėlis.

(6) Cheminio elemento simbolis „Pb“.

Perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais paveikslėlis etiketėje (5) nurodo, kad naudotą akumuliatorių reikia išmesti į tam skirtas vietas, bet ne į buitinių atliekų šiukšlių dėžes. Cheminis „Pb“ simbolis (6) rodo, kad akumuliatoriuje yra daugiau kaip 0,004% švino.

Užtikrinami, kad naudotas akumulatorius teisingai utilizuotas arba perdirbtas, Jūs padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios kitu atveju gali atsirasti dėl netinkamo akumulatoriaus šalinimo. Medžiagų perdirbimas padės išsaugoti gamtos išteklius. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie naudoto akumulatoriaus utilizavimą, kreipkitės į SUZUKI atstovą.

Saugikliai

Jūsų automobilyje naudojami trijų tipų saugikliai.

Pagrindinis saugiklis

Per pagrindinį saugiklį elektros srovė teka tiesiai iš rūgštinio švino akumulatoriaus.

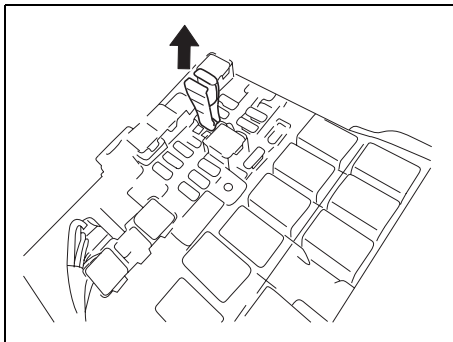
Pirminiai saugikliai

Jie įjungti tarp pagrindinio saugiklio ir individualių saugiklių; jie skirti elektrinių apkrovų grupėms.

Individualūs saugikliai

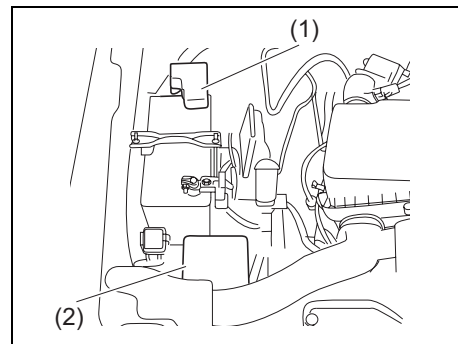
Šie saugikliai įjungti į atskiras elektros grandines.

Norėdami išimti saugiklį, naudokite saugiklių dėžutės dangtelyje esantį išėmiklį.



78RB07020

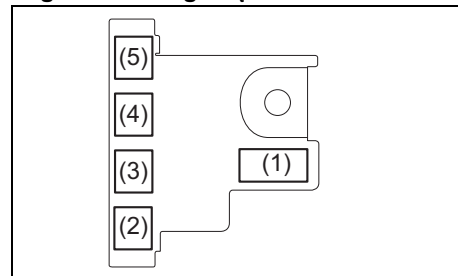
Saugikliai variklio skyriuje



78RB07021

- (1) Pagrindinė saugiklių dėžė
- (2) Relės dėžė

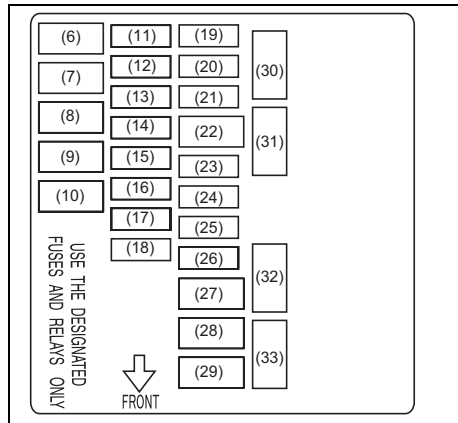
Pagrindinė saugiklių dėžė



78RB07022

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Relės dėžė

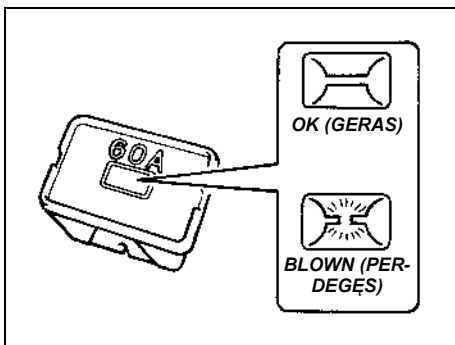


78RB07023

PAGRINDINIS SAUGIKLIS / PIRMINIS SAUGIKLIS		
(1)	120 A	FL1
(2)	100 A	FL2
(3)	80 A	FL3
(4)	100 A	FL4
(5)	50 A	FL5
(6)	50 A	Paleidimo jungiklio saugiklis
(7)	40 A	ABS variklio saugiklis
(8)	–	Tuščia
(9)	30 A	Orapūtės ventiliatoriaus saugiklis
(10)	30 A	Starterio variklio saugiklis
(11)	30 A	Priekinių šviesų valytuvų saugiklis
(12)	15 A	Priekinių šviesų (dešinėje pusėje) saugiklis
(13)	15 A	Priekinių šviesų (kairėje pusėje) saugiklis
(14)	25 A	ABS / ESP® valdymo moduli saugiklis
(15)	–	Tuščia
(16)	15 A	Uždegimo ritės saugiklis

(17)	25 A	Priekinių tolimųjų šviesų saugiklis
(18)	30 A	Atbulinės eigos šviesų saugiklis
(19)	–	Tuščia
(20)	15 A	Degalų įpurškimo saugiklis
(21)	15 A	Pavarų dėžė
(22)	50 A	Pavarų dėžės saugiklis
(23)	10 A	A/C kompresoriaus saugiklis
(24)	10 A	4WD saugiklis
(25)	20 A	Priekinio rūko žibinto saugiklis
(26)	–	Tuščia
(27)	40 A	Vairaračio stiprintuvo saugiklis
(28)	–	Tuščia
(29)	40 A	Radiatoriaus ventiliatoriaus saugiklis
(30)	–	Tuščia
(31)	5 A	Starterio variklio saugiklis
(32)	15 A	Priekinių žibintų viršutinių (kairėje pusėje) saugiklis
(33)	15 A	Priekinių žibintų viršutinių (dešinėje pusėje) saugiklis

Pagrindinis, pirminiai, ir kai kurie individualūs saugikliai yra variklio skyriuje. Perdegus pagrindiniam saugikliui neveikia nė viena elektrinė dalis. Jeigu perdega pirminis saugiklis, neveikia nė viena atitinkamos elektrinių apkrovų grupės elektrinė dalis. Pagrindinio, pirminių ir individualių saugiklių pakeitimui naudokite originalius SUZUKI saugiklius arba jiems lygiaverčius. Norėdami išimti saugiklį, naudokite saugiklių dėžutės dangtelį esantį išėmiklį. Nominali kiekvieno saugiklio srovė nurodyta saugiklių dėžutės dangtelio viršuje.



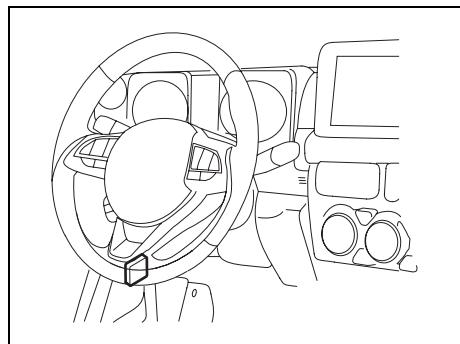
60G111

⚠ ĮSPĖJIMAS

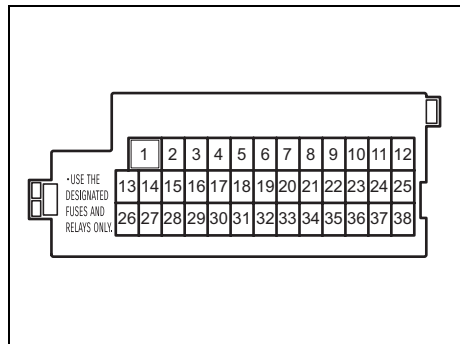
Perdegus pagrindiniam arba kuriam nors pirminiam saugikliui rekomenduojame, kad Jūsų automobilį patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas. Pakeitimui visada naudokite originalius SUZUKI saugiklius. Net ir laikinai niekada vietoje saugiklio nenaudokite vielos, nes galite dar labiau sugadinti elektrinę sistemą ir sukelti gaisrą.

ĮSPĖJIMAS:
saugiklių dėžutėje visada turi būti atsarginių saugiklių.

Saugikliai po prietaisų skydeliu



78RB07024



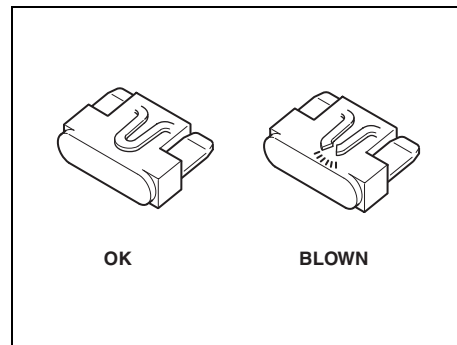
80P0185

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

PIRMINIS SAUGIKLIS		
(1)	30 A	Elektra valdomo lango saugiklis
(2)	10 A	Matuoklio saugiklis
(3)	15 A	Variklio valdymo modulio saugiklis
(4)	5 A	Paleidimo-1 signalo 2 saugiklis
(5)	20 A	Tuščia
(6)	–	Tuščia
(7)	–	Tuščia
(8)	20 A	Durų užrakto saugiklis
(9)	15 A	Vairaračio užrakto sistemos saugiklis
(10)	10 A	Pavojaus signalo saugiklis
(11)	–	Tuščia
(12)	10 A	Užpakalinio rūko žibinto saugiklis
(13)	5 A	ABS / ESP® valdymo modulio saugiklis
(14)	15 A	Sėdynės šildytuvo saugiklis
(15)	5 A	Paleidimo-1 signalo 3 saugiklis
(16)	10 A	Salono šviesos-2 saugiklis

(17)	5 A	Salono šviesos saugiklis
(18)	15 A	Radio imtuvo saugiklis
(19)	5 A	CONT saugiklis
(20)	5 A	2 raktelio saugiklis
(21)	20 A	Elektra valdomo lango laikmačio saugiklis
(22)	5 A	Raktelio saugiklis
(23)	15 A	Signalo saugiklis
(24)	5 A	Užpakalinės šviesos (kairėje pusėje) saugiklis
(25)	10 A	Užpakalinės šviesos saugiklis
(26)	10 A	Oro pagalvės saugiklis
(27)	10 A	Paleidimo-1 signalo saugiklis
(28)	10 A	Atbulinės eigos šviesos saugiklis
(29)	5 A	ACC-3 saugiklis
(30)	20 A	Užpakalinio lango džiovintuvo saugiklis
(31)	10 A	Šildomo veidrodžio saugiklis
(32)	15 A	ACC-2 saugiklis
(33)	5 A	ACC saugiklis

(34)	10 A	Užpakalinio valytuvo saugiklis
(35)	5 A	Paleidimo-2 signalo saugiklis
(36)	15 A	Ploviklio saugiklis
(37)	25 A	Priekinio valytuvo saugiklis
(38)	10 A	Stovėjimo šviesa



81A283



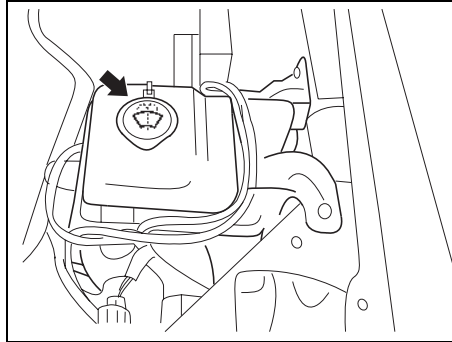
ĮSPĖJIMAS

Pakeitimui naudokite tik atitinkamai tos pačios nominalios srovės saugiklius. Niekada vietoje perdegusio saugiklio nenaudokite aluminio folijos arba vielos. Jeigu pakeitus saugiklį naujas taip pat neužilgo perdegta, yra sunkesnė elektrinės dalies problema. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Priešakinių šviesų nustatymas

Kadangi reikia atlikti specialią procedūrą, rekomenduojame, kad šį darbą atliktų SUZUKI atstovas.

Priešakinių žibintų plovimo skystis



78RB07046

Patikrinkite, ar bakelyje yra plovimo skysčio. Papildykite, jei reikia.

PASTABA

- Žiemos sezono metu, prieš važiuodami nuvalykite sniegą ar ledą nuo priekinių žibintų plovimo mechanizmo antgalio, esančio priekiniame buferyje.
- Žiemą priekinių žibintų plovimo mechanizmo antgalį plaukite specialiu skysčiu.

Lempučių keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Vos išjungus žibintų lemputės gali būti dar karštos ir nudeginti pirštus. Ypač, kai naudojamos halogeno lemputės. Lemputes pakeiskite, kai jos pakankamai atvės.
- Priekinių žibintų lemputės pripildytos suslėgtų halogeno dujų. Sudaužius arba numetus lemputę jos gali nudeginti ir sužeisti. Su lemputėmis elkitės atsargiai.
- Lempučių keitimo metu, norėdami išvengti sužeidimų, dėvėkite pirštines ir drabužius ilgomis rankovėmis.

PASTABA

Dėl Jūsų odos paviršiuje esančių riebalų įjungta halogeno lemputė gali perkaisti ir perdegti. Naują lemputę imkite su švariu audeklu.

PASTABA

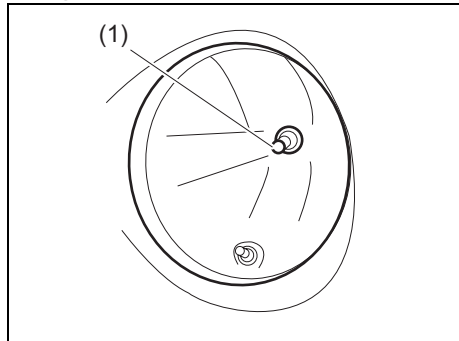
Dažnas lempučių keitimas rodo, kad reikia patikrinti Jūsų automobilio elektrinę sistemą. Rekomenduojame kreiptis į įgaliotą SUZUKI atstovą.

Priekinės šviesos

LED tipo lemputės

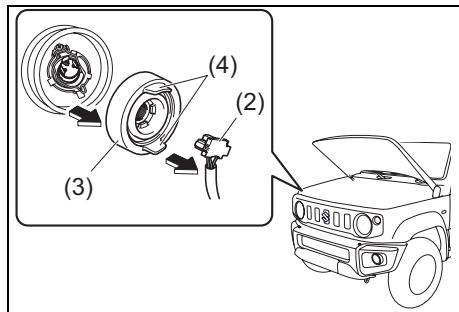
Rekomenduojame, kad šio tipo lemputes keistų įgaliotas SUZUKI atstovas.

Halogeninė lemputė



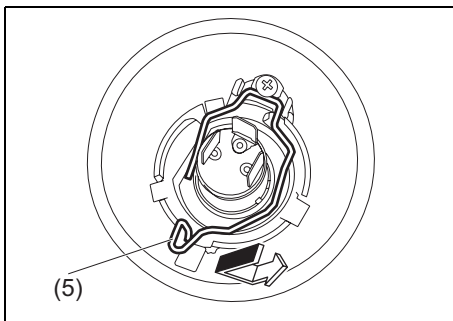
78RB07025

(1) Lemputė



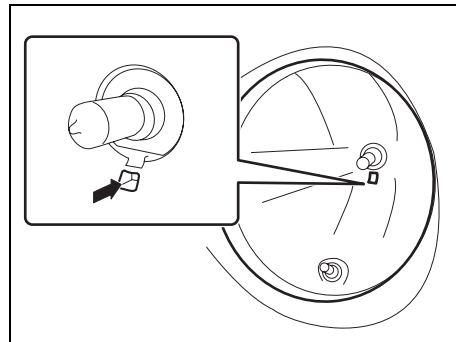
78RB07026

- 1) Pakelkite variklio gaubtą kai variklis išjungtas. Atjunkite jungtį (2). Išimkite guminį sandarinimo elementą (3) traukdami rankeną (4).



78RB07027

- 2) Nuspauskite pirmyn spyruoklinį fiksatorių ir atkabinkite. Po to išimkite lemputę. Naują lemputę įdėkite atvirkščia išėmimui eilės tvarka.



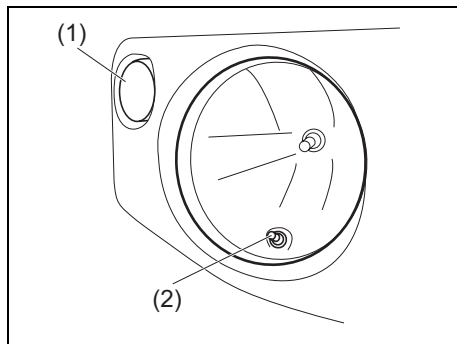
78RB07028

ĮSPĖJIMAS:
spyruoklinio fiksatoriaus padėtį galite matyti lemputės įdėjimo angoje.

Priekinių posūkio signalų ir priekinės stovėjimo lemputės šviesos

Jei reikia keisti priekinės stovėjimo šviesos LED lemputę (jei yra), rekomenduojame, kad šį darbą patikėti SUZUKI atstovui, nes reikia atlikti specialias procedūras.

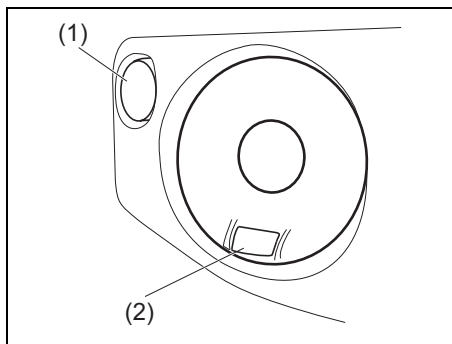
Automobiliai su halogeninėmis priekinėmis šviesomis



78RB07029

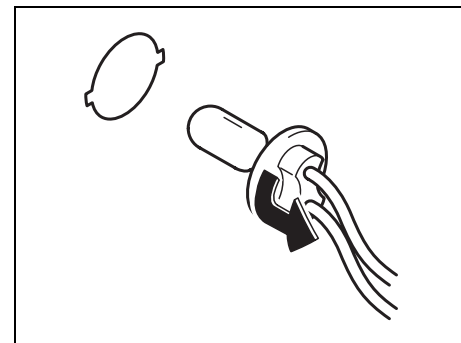
- (1) Priekiniai posūkio signalai
- (2) Priekinė stovėjimo šviesa

Automobiliai su LED priekinėmis šviesomis



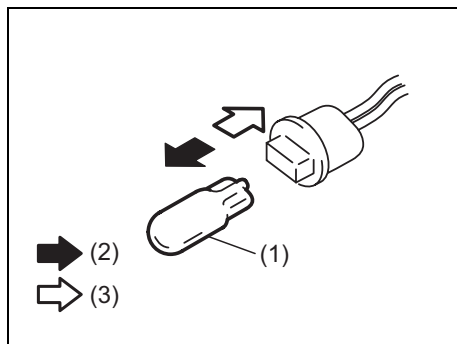
78RB07030

- (1) Priekiniai posūkio signalai
- (2) Priekinė LED stovėjimo šviesa



68PH00732

- 1) Pakelkite variklio gaubtą kai variklis išjungtas. Norėdami lemputės laikiklį išimti iš priekinio posūkio signalo žibinto korpuso arba priekinio stovėjimo žibinto lemputę išimti iš lemputės korpuso (automobiliuose su halogeninėmis priekinėmis šviesomis), laikiklį pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

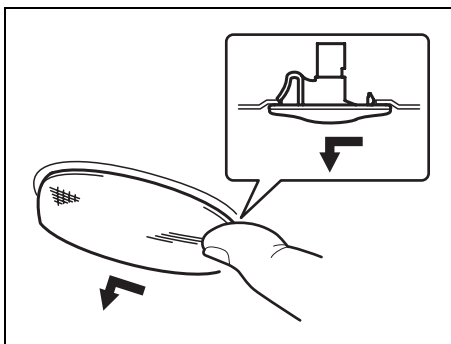


78RB07051

- (2) Išėmimas
- (3) Įdėjimas

- 2) Norėdami išimti ir įdėti priekinės gabario šviesos lemputę (1), tiesiog ištraukite arba paspauskite lemputę.

Šoniniai posūkio signalo žibintai

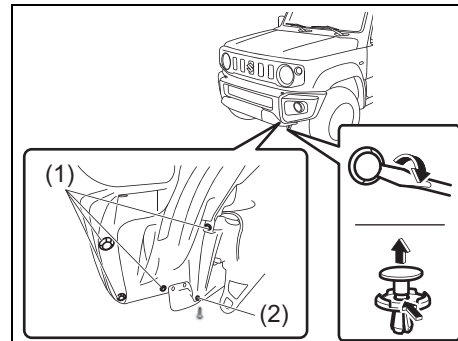


78RB07031

Kadangi lemputė yra integruota šviestuve, reikia pakeisti visą šviestuvą. Pirštu pas-tumkite šviestuvo korpusą į kairę ir išimkite šviestuvą.

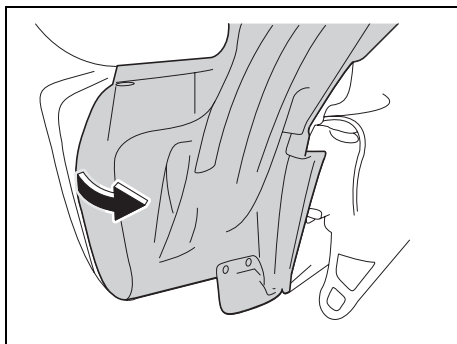
Priekiniai rūko žibintai (jei yra)

- 1) Paleiskite variklį. Norėdami lengviau pakeisti lemputę, pasukite vairą į priešingą keičiamai rūko žibinto lemputei pusę. Išjunkite variklį.



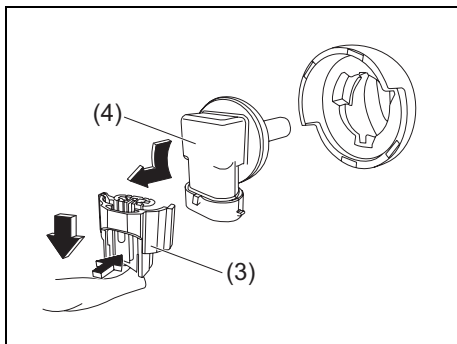
78RB07032

- 2) Nuimkite spaustukus (1) ir varžtus (2) bamperio apačioje. Spaustukams nuimti pasinaudokite plokščiu atsuktuvu, kaip parodyta iliustracijoje.



78RB07033

- 3) Atidarykite dangtelio galą kaip parodyta iliustracijoje.

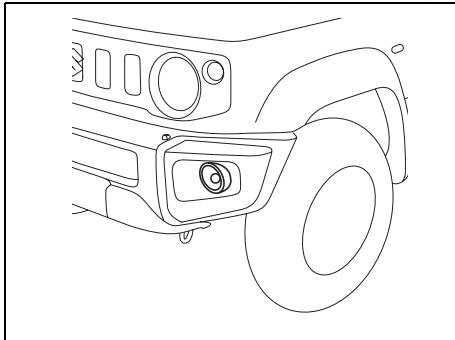


52R70140

- 4) Nuspaudę užrakto atlaisvinimo dalį atjunkite laikiklį (3). Pasukite lemputės laikiklį (4) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.

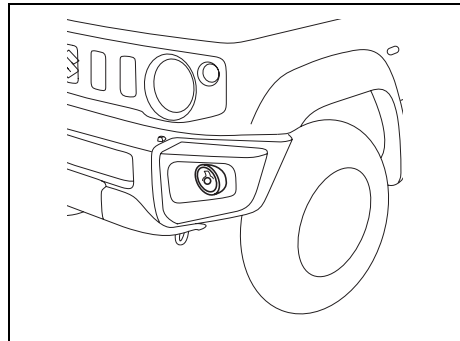
Dieninės šviesos (jei yra)

Automobiliai be priekinių rūko žibintų



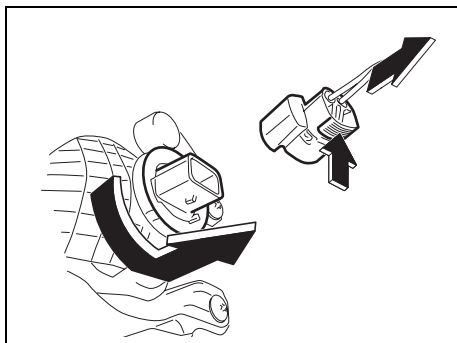
78RB07034

Automobiliai su priekiniais rūko žibintais



78RB07035

- 1) Jei norite pakeisti dienos šviesos lemputę, atidarykite dangtelio galą priekinėje pusėje. Daugiau informacijos apie lemputės keitimo procedūrą, rasite skyriuje „Priekiniai rūko žibintai“.



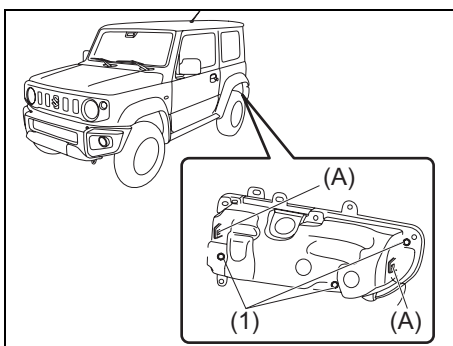
78RB07049

- 2) Spausdami užrakto mygtuką atjunkite laikiklį. Pasukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.

ĮSPĖJIMAS:

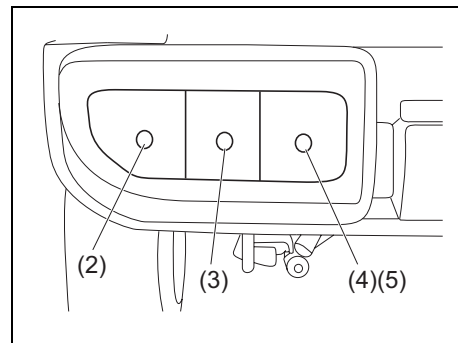
priklausomai nuo automobilio specifikacijos, dienos šviesos lempos yra po priekiniu rūko žibintu, tačiau keitimo metodas yra toks pat, kaip nurodytas anksčiau.

Užpakaliniai kombinuoti žibintai



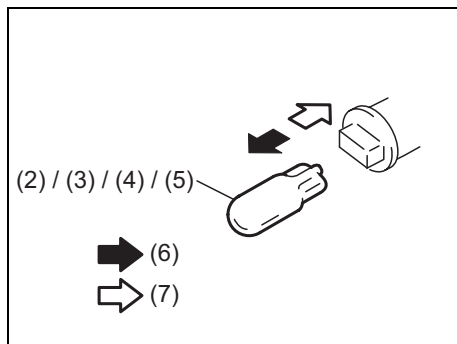
78RB07036

- 1) Nuimkite veržles (1) ir stumkite užpakalinį kombinuotą žibintą nuo užpakalinio buferio stumdami kabliukus (A).



78RB07037

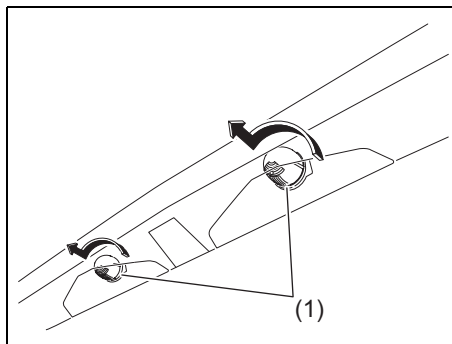
- (2) Stabdžių / užpakalinė šviesa
(3) Užpakalinis posūkio signalas
(4) Atbulinės eigos šviesa
(5) Užpakalinis rūko žibintas (jei įrengtas)
- 2) Norėdami išimti šios lemputės laikiklį iš korpuso, laikiklį pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.



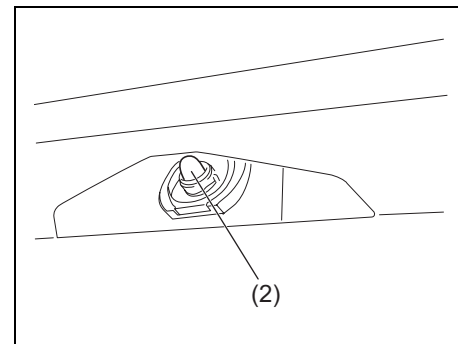
- (6) Išėmimas
(7) Įdėjimas

- 3) Norėdami išimti ir įdėti stabdžių / galinio žibinto (2), užpakalinio posūkio signalo žibinto (3), atbulinės eigos žibinto (4) arba galinio rūko žibinto (5) lempuotę, tiesiog ištraukite arba įspauskite lempuotę.

Registracijos numerio šviesa



- 1) Nuimkite dangtelį (1) pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.



- 2) Norėdami išimti ir įdėti registracijos numerio šviesos lempuotę (2), tiesiog ištraukite arba paspauskite lempuotę.

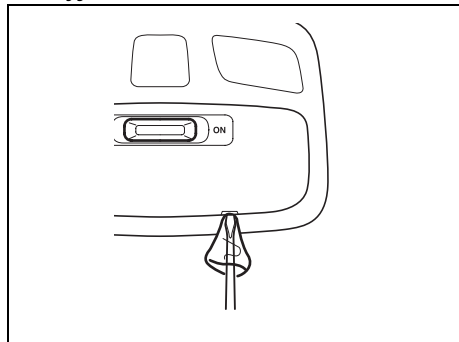
Viršuje montuojamas stop žibintas

Naudojamos LED lempuotės. Jei reikia keisti lempuotę, rekomenduojame, kad šį darbą patikėti SUZUKI atstovui, nes reikia atlikti specialias procedūras.

Salono šviesos

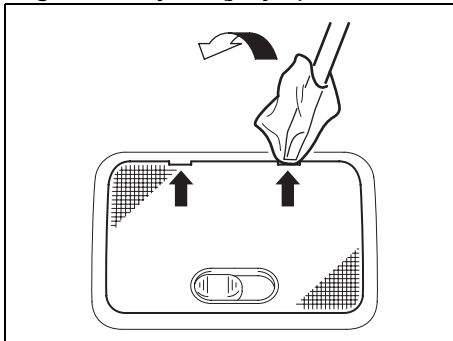
Nuimkite lęšį, naudodamiesi plokščiu atsuktuvu, padengtu minkštu skudurėliu, kaip parodyta iliustracijoje. Norėdami įdėti, tiesiog įstumkite į vidų.

Priekyje



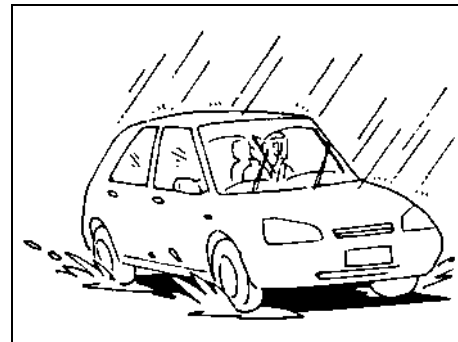
76MH0A139

Bagažinės skyrius (jei yra)



78RB07039

Valytuvo gumos



54G129

Kai valytuvo gumos tampa šiurkščios ar suplyšta, valant langus palieka vandens dryžius, jas reikia pakeisti.

Norėdami uždėti naujas valytuvo gumas laikykitės nurodytos procedūros.

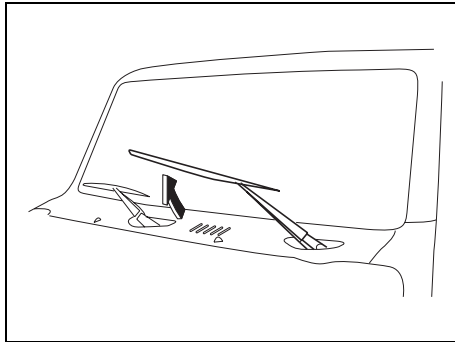
PASTABA

Kad nesubraižytumėte ir nesudaužytumėte priekinio stiklo, keisdami valytuvo gumą neleiskite, kad valytuvo svirtis laisvai nukristų ant stiklo.

ĮSPĖJIMAS:

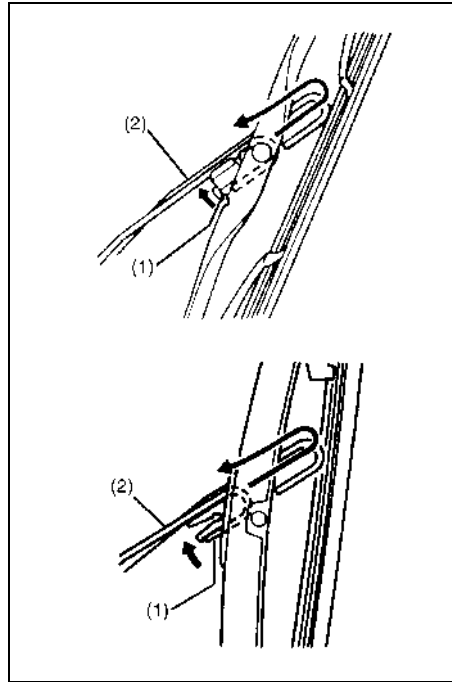
priklausomai nuo techninių automobilio charakteristikų kai kurių valytuvų gumos gali skirtis nuo čia aprašomų. Tokiais atvejais rekomenduojame pasitarti su savo SUZUKI atstovu, kaip geriau pakeisti gumas.

Priekinio stiklo valytuvai



78RB07040.

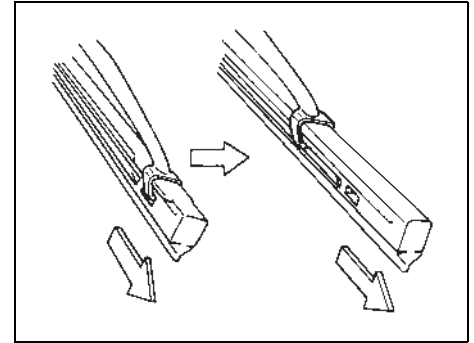
1) Pakelkite valytuvo svirtį nuo stiklo.



54G130

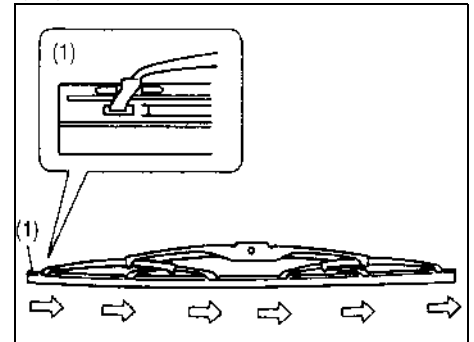
- 2) Nuspauskite fiksiatorių (1) link valytuvo svirties (2) ir, kaip parodyta paveikslėlyje, iš svirties išimkite valytuvo karkasą.
- 3) Remdamiesi paveikslėliu atkabinkite galinį valytuvo gumos fiksiatorių ir ištraukite jį iš karkaso.

(Išėmimas)

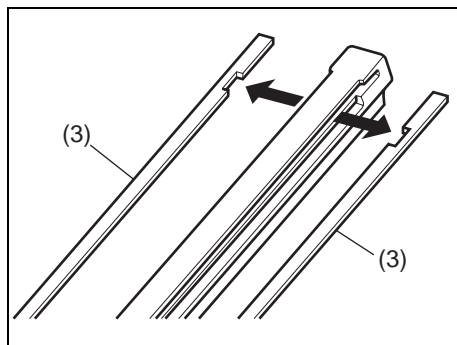


78RB07045.

(Įdėjimas)



54G132

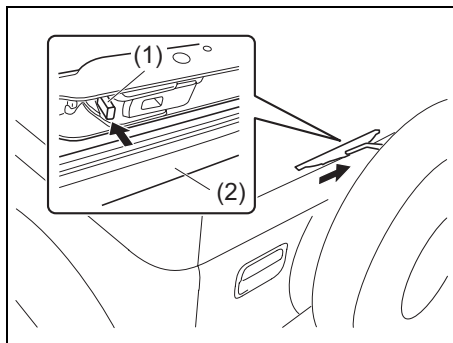


78RB07041

(3) Laikiklis

- 4) Jeigu nauja valytuvo guma yra su metaliniais laikikliais, nuimkite juos nuo senos gumos ir uždėkite ant naujos.
- 5) Naują gumą uždėkite atvirkščia nuėmimui eilės tvarka taip, kad galinis fikсatorius būtų nukreiptas į valytuvo svirties pusę. Patikrinkite, ar guma gerai įstatyta į visas karkaso apkabas. Įtvirtinkite valytuvo galą į vietą.
- 6) Ant svirties uždėkite valytuvo karkasą taip, kad fikсatoriaus svirtelė gerai užsifikuotų valytuvo svirtyje.

Užpakalinio stiklo valytuvai



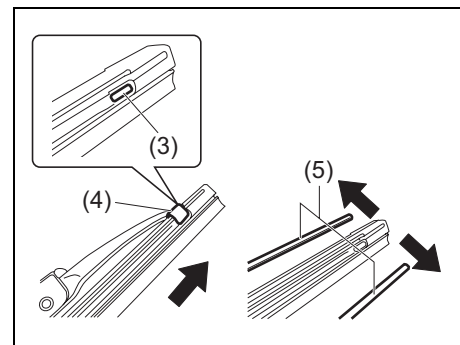
78RB07047

- (1) Galinis fikсatorius
- (2) Valytuvo guma

- 1) Pakelkite valytuvo svirtį nuo stiklo. Išimkite valytuvo karkasą iš galinės valytuvo svirties paspausdami užrakto galą (1) iš valytuvo gumos karkaso rėmo šono, tada, stumdami valytuvo karkasą rodyklės nurodyta kryptimi (1), išimkite kaip parodyta iliustracijoje.

ĮSPĖJIMAS:

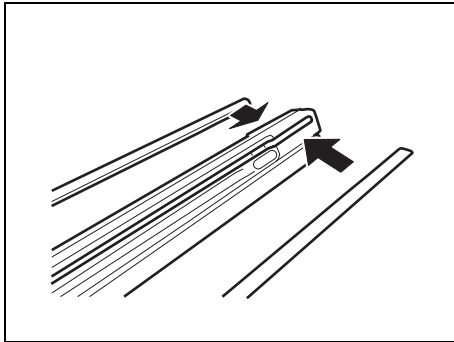
išėmę užpakalinio valytuvo gumą lėtai nuleiskite valytuvo svirtį.



77R60050

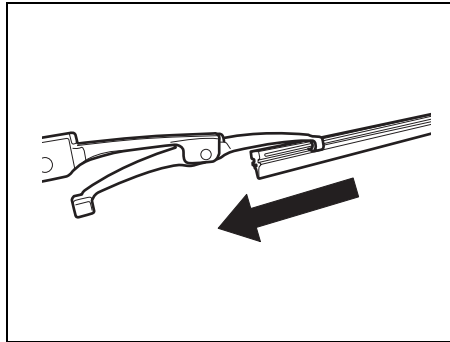
- (3) Stabdiklis
- (4) Kabliukas
- (5) Laikiklis

- 2) Patraukite ir išimkite valytuvo gumą iš valytuvo karkaso kol valytuvo karkaso stabdiklis (3) nusikabins nuo kabliuko (4). Nuimkite laikiklius (5) nuo valytuvo.



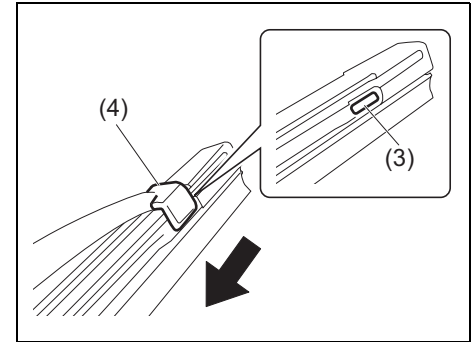
63R60160

- 3) Jeigu nauja valytuvo guma yra be dviejų metalinių laikiklių, nuimkite juos nuo senos gumos ir uždėkite.



63R60180

- 5) Į valytuvo korpusą įdėkite naują valytuvo gumą. Dėdami gumą dėkite toje pusėje, kurioje nėra stabdiklio.

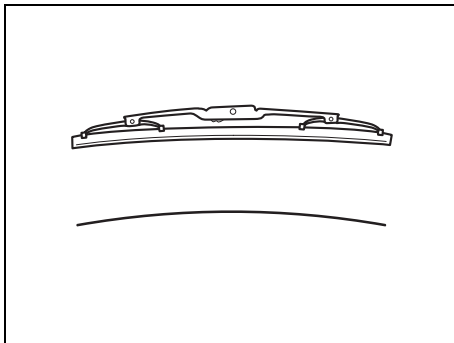


77R60060

- (6) Stabdiklis
(7) Kabliukas

- 6) Gerai pritvirtinkite valytuvą įstumdami kabliuką (7) į stabdiklį (6).

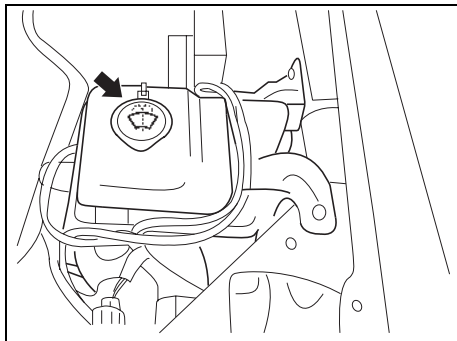
- 7) Valytuvo karkasą į užpakalinę valytuvo svirtį atvirkštine išėmimui tvarka. Įdėkite, kad valytuvus gerai pritvirtintas.



77R60030

- 4) Uždėkite laikiklius iliustracijoje nurodyta kryptimi.

Priekinio lango plovimo skystis



78RB07046

Patikrinkite, ar bakelyje yra plovimo skysčio. Papildykite, jei reikia. Naudokite geros kokybės priekinio stiklo plovimo skystį, kiek reikia praskiestą vandeniu.

ĮSPĖJIMAS:

SUZUKI rekomenduoja naudoti ECSTAR langų plovimo skystį. ECSTAR buvo specialiai sukurta Jūsų SUZUKI automobiliui, pagerina automobilio veikimą ir palengvina vairavimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Į priekinio stiklo plovimo skysčio bakelį nepilkite antifrizo. Užpurškus jį ant priekinio stiklo gali labai pablogėti matomumas, be to, sugadinsite automobilio kėbulo dažus.

PASTABA

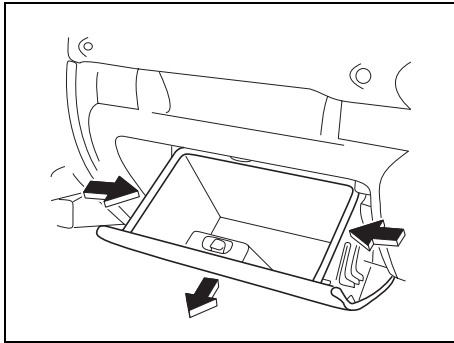
Jei ploviklio variklis veikia kai plovimo bakelyje nėra skysčio, jis gali sugesti.

Oro kondicionavimo sistema

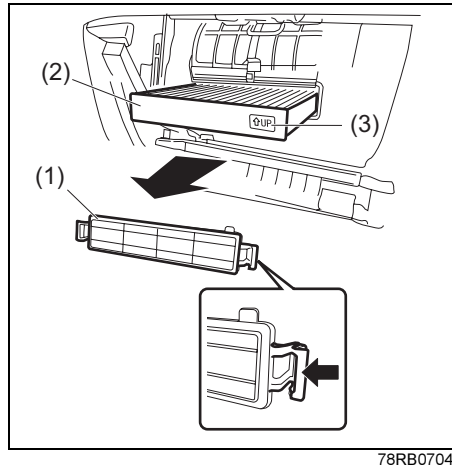
Jeigu ilgą laiką nesinaudojate oro kondicionieriumi, pavyzdžiui, žiemą, vėl pradėjus jį naudoti iš pradžių kondicionierius gali neužtikrinti geriausių įmanomų charakteristikų. Siekiant išlaikyti optimalias Jūsų automobilio oro kondicionieriaus veikimo charakteristikas ir patvarumą būtina periodiškai jį įjungti. Oro kondicionierių vienai minutei įjunkite veikiančiam automobilio varikliui bent kartą per mėnesį. Veikiant cirkuliuoja šaldymo skystis ir alyva, o tai padeda apsaugoti vidinius kondicionieriaus komponentus.

Oro kondicionieriaus filtro keitimas

Kadangi reikia atlikti specialią procedūrą, rekomenduojame, kad šį darbą atliktų SUZUKI atstovas.



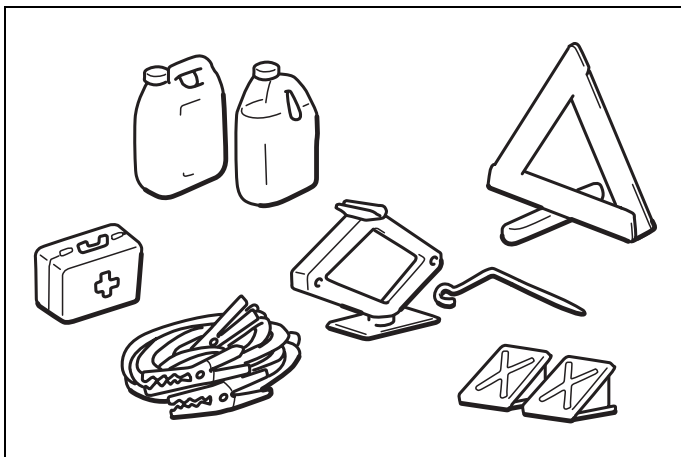
- 1) Norėdami pakeisti oro kondicionieriaus filtrą, išimkite pirštinių dėtuve, paspaudę abi pirštinių dėžutės puses į vidų ją ištraukite.



- 2) Nuimkite dangtelį (1) ir ištraukite oro kondicionieriaus filtrą (2).

ĮSPĖJIMAS:
kai dėsite naują filtrą patikrinkite, ar UP ženklas (3) yra viršuje.

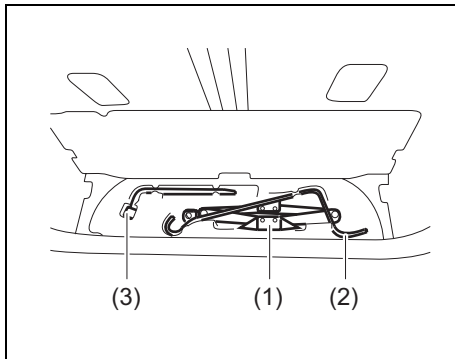
SKUBIOS PAGALBOS IŠKVIETIMO PASLAUGOS



60G411

Padangų keitimo įrankiai	7-1
Automobilio kėlimo kėlikiu nurodymai	7-1
Variklio paleidimo naudojant pagalbinį akumuliatorių instrukcijos	7-5
Automobilio vilkimas	7-6
Variklio gedimas. Starteris neveikia	7-10
Variklio gedimas. Variklis nepasileidžia	7-10
Variklio gedimas. Variklio perkaitimas	7-10

Padangų keitimo įrankiai

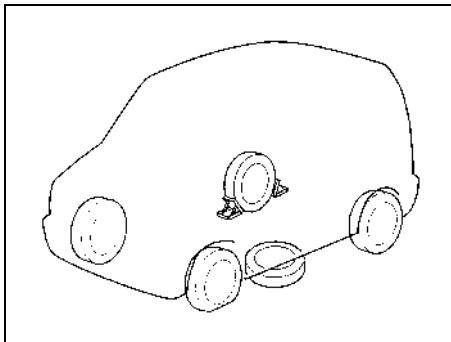


78RB08001

- (1) Kėliklis
- (2) Kėliklio rankena
- (3) Veržliaraktis

Padangų keitimo įrankiai yra bagažinėje. Daugiau informacijos rasite „ILIUSTRUOTAS TURINYS“ skyriaus „BAGAŽINĖS SKYRIUS“ poskyryje.

Kėlimo kėliklių instrukcijos



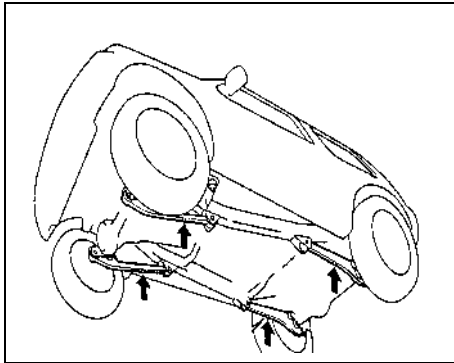
75F062

- 1) Įsitinkite, kad automobilis stovi ant horizontalaus, tvirto paviršiaus.
- 2) Tvirtai įjunkite stovėjimo stabdį ir pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimas) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su automatine transmisija, ir į R (atbulinės eigos) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su mechanine transmisija.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

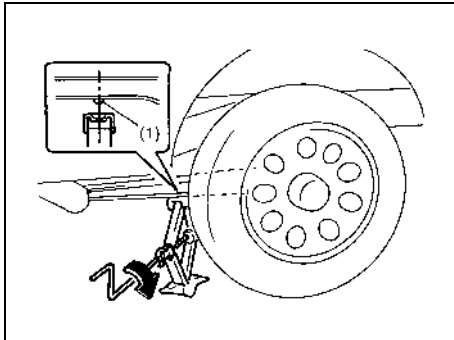
- Keldami automobilį pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimas) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su automatine transmisija, ir į R (atbulinės eigos) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su mechanine transmisija
- Niekada nekelkite automobilio jei pavarų svirtis yra N (neutrali) padėtyje. Priešingu atveju nestabilus kėliklis gali sukelti avariją.

- 3) Jeigu automobilis yra netoli važiuojančių transporto priemonių, įjunkite mirksintį avarinio sustojimo signalą.
- 4) Užblokuokite priešingų pusių priekinį ir galinį ratus, kurie keliamo rato atžvilgiu yra ant kitos įsivaizduojamos įstrižainės.
- 5) Atsarginį ratą pasidėkite prie keliamo rato kaip parodyta paveikslėlyje tam atvejui, jeigu paslystų kėliklis.



78RB08007

Priekinis ratas / galinis ratas



54G277

(1) Iškilimas

- 6) Kėliklį padėkite vertikaliai ir sukdami jo rankeną pagal laikrodžio rodyklę pakelkite kėliklio galvutę taip, kad ji apimtų kėbulo antbriaunį tarp dviejų iškilimų, kaip parodyta paveikslėlyje.
- 7) Neskubėdami tolygiai kelkite automobilį tol, kol ratas pakils nuo žemės. Automobilio nekelkite daugiau, nei reikia.

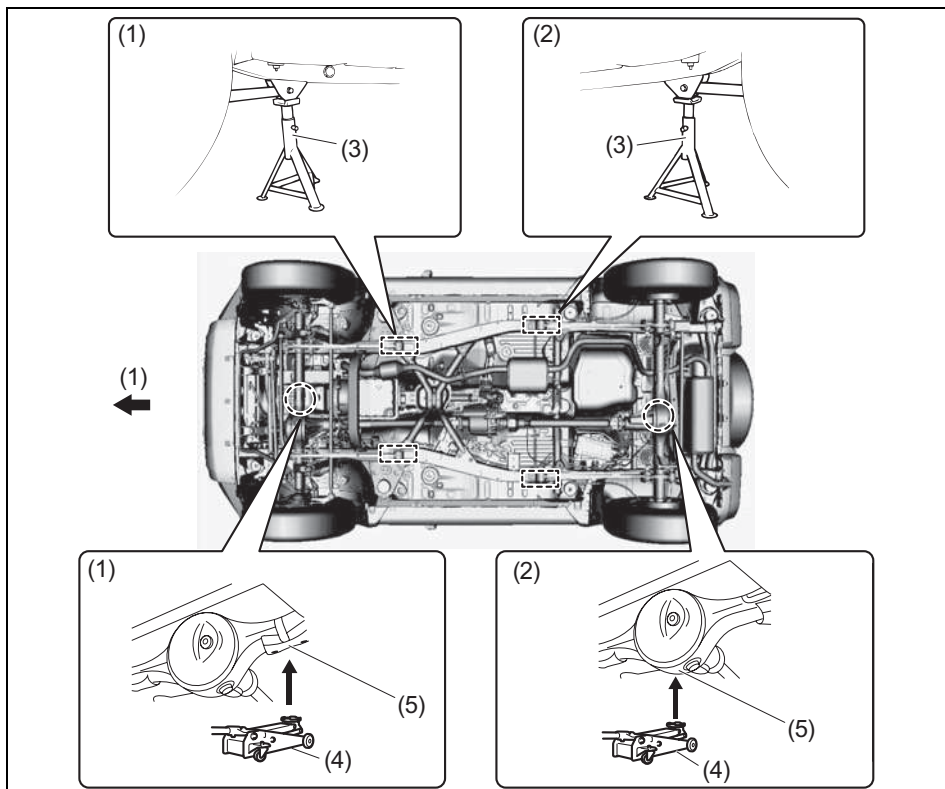
⚠ ĮSPĖJIMAS

- Keisdami ratą kėliklį naudokite tik tuomet, kai automobilis stovi ant lygaus, kieto paviršiaus.
- Niekada nekelkite kėlikliu automobilio ant nuožulnaus paviršiaus.
- Niekada kėliklio nepadėkite po kita automobilio vieta, o tik tarp kėbulo iškilimų prie keičiamo rato.
- Kėliklis turi pasikelti bent 51 mm, kol pasieks antbriaunį. Keliant visiškai išskleistu kėlikliu pirmųjų 51 mm intervale jis gali sugesti.
- Negalima būti po automobiliu ar kišti kūno dalis, kai po automobilis yra palaikomas kėlikliu.
- Kėlikliu pakėlę automobilį niekada nebandykite įjungti variklio ir neleiskite keleiviams likti automobilyje.

SKUBIOS PAGALBOS IŠKVIETIMO PASLAUGOS

Automobilio kėlimas garažo kėlikliu

- Kėliklį statykite tik iliustracijoje nurodytose vietose.
- Pakeltą automobilį visuomet paremkite kėliklio atramomis (galima įsigyti parduotuvėse) iliustracijoje nurodytose vietose.



78RB08002

- (1) Priekyje
- (2) Gale
- (3) Kėliklio atrama
- (4) Garažo kėliklis
- (5) Kėliklio statymo vietos

PASTABA

Niekada nedėkite garažo kėliklio prie išmetamojo vamzdžio, priekinio sparno purvasaugio, šoninio slenkščio purvasaugio, užpakalinio sparno purvasaugio, priekinio diferencialo arba galinio diferencialo.

PASTABA:

išsamesnės informacijos gali suteikti SUZUKI atstovas.

Ratų keitimas

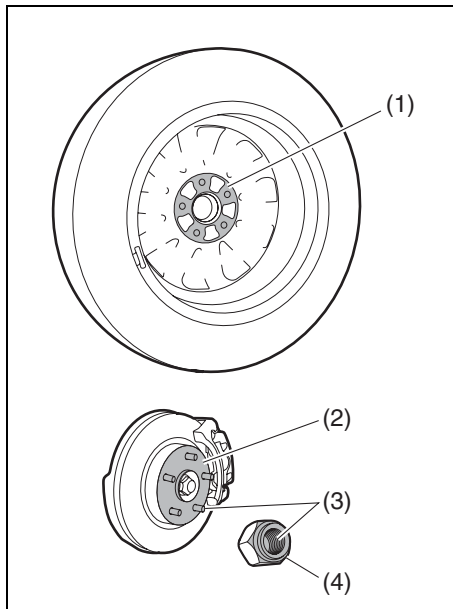
Norėdami pakeisti ratą vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

- 1) Paruoškite kėliklį, įrankius ir atsarginę padangą.
- 2) Atleiskite, tačiau visai neatsukite, rato veržles.
- 3) Kėlikliu pakelkite automobilį (laikykitės kėlimo instrukcijų, kurios pateiktos šiame skyriuje).

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Keldami automobilį pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimas) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su automatine transmisija, ir į R (atbulinės eigos) padėtį, jeigu Jūsų automobilis su mechanine transmisija
- Niekada nekelkite automobilio jei pavarų svirtis yra N (neutrali) padėtyje. Priešingu atveju nestabilus kėliklis gali sukelti avariją.

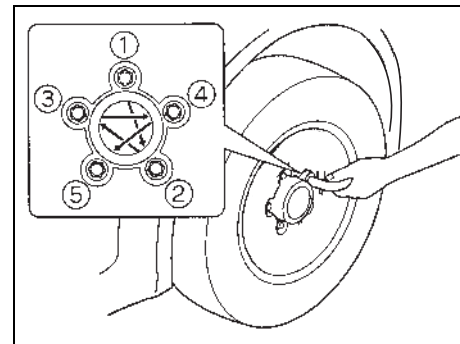
- 4) Atsukite veržles ir nuimkite ratą.



65J4033

- 5) Nuvalykite purvą nuo rato (1), stebulės (2), sriegio dalies (3) ir rato veržlių (4) paviršiaus švaria šluoste. Valydami stebulę būkite atsargūs – nuo važiavimo ji gali būti įkaitusi.

- 6) Uždėkite kitą ratą ir užsukite veržles taip, kad kūginis jų galas būtų pasuktas į ratą. Glaudžiai prisukite veržles ranka, kol ratas tvirtai užsimaus ant stebulės.



78RB08003

**Rato veržlės priveržimo momentas
100 Nm (10.0 kg-m, 72.3 lb-ft)**

- 7) Nuleiskite kėliklį ir, kaip parodyta paveikslėlyje, kryžminiu būdu raktu tvirtai priveržkite veržles.

▲ ĮSPĖJIMAS

Keisdami ratus naudokite originalias ratų veržles ir, vos pakeitę ratus, veržles priveržkite iki nustatyto priveržimo momento. Naudojant netinkamas rato veržles arba blogai jas priveržus, veržlės gali atsilaisvinti ir nusisukti; dėl to gali įvykti avarija. Jeigu neturite dinamometrinio rakto, ratų veržlių priveržimo momentą gali patikrinti įgaliotas SUZUKI atstovas.

Variklio paleidimo naudojant pagalbinį akumuliatorių instrukcijos

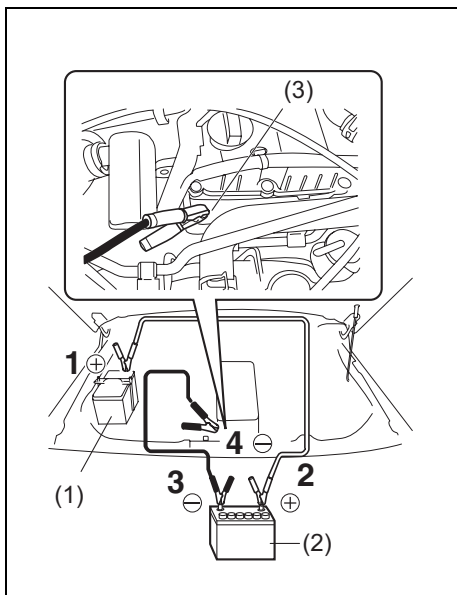
▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu matosi, kad užšalęs rūgštinis švino akumuliatorius, niekada nebandykite paleisti variklio naudodami pagalbinį akumuliatorių. Jeigu tokiomis sąlygomis, prijungę pagalbinį akumuliatorių, bandysite užvesti variklį, akumuliatoriai gali sprogti.
- Prijungdami laidais pagalbinį akumuliatorių rankas ir laidus saugokite nuo skriemulių, dirželių arba ventiliatorių.
- Akumuliatoriai išskiria degias vandenilio dujas. Kad nekiltų sprogimas, prie akumuliatoriaus nesukelkite kibirkščių ir nenaudokite atviros liepsnos. Niekad nerūkykite dirbdami netoli nuo akumuliatoriaus.
- Kai varikliui užvesti naudojamas pagalbinis akumuliatorius įmontuotas į kitą automobilį, saugokite, kad automobiliai nesiliestų vienas prie kito.
- Jeigu pastoviai ir be aiškios priežasties išsieikvoja Jūsų automobilio akumuliatorius, rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotas SUZUKI atstovas.
- Kad nepakenktumėte sau, savo automobiliui arba akumuliatoriui, tiksliai ir laikydamiesi eiliškumo vadovaukitės variklio paleidimo naudojant pagalbinį akumuliatorių instrukciją. Jeigu abejojate, išsikvieskite kvalifikuotą pagalbos kelyje tarnybą.

PASTABA

Jūsų automobilio variklio negalima paleisti stumiant arba velkant automobilį. Bandydami tokiu būdu paleisti variklį galite nepataisomai sugadinti katalizatorių. Nusilpus arba visai išsieikvojus akumuliatoriui automobilio variklį paleiskite naudodami pagalbinį akumuliatorių.

- 1) Paleidžiant variklį pagalbiniumi akumuliatoriumi galima prijungti tik 12 V akumuliatorių. Gerą 12 V akumuliatorių padėkite prie savo automobilio taip, kad jungiamieji laidai pasiektų abu akumuliatorius. Kai naudojate kitame automobilyje įmontuotą akumuliatorių, saugokite, kad nesiliestų automobiliai. Įjunkite abiejų automobilių stovėjimo stabdžius.
- 2) Išjunkite visus papildomus elektrinius prietaisus, išskyrus tuos, kurie būtini dėl saugumo užtikrinimo priežasčių (pavyzdžiui, priekinius arba avarinio signalo žibintus).



78RB08004

3) Jungiamuosius laidus prijunkite toliau nurodytu būdu.

1. Vieną pirmo laido galą prijunkite prie teigiamo (+) išsiekvojusio akumuliatoriaus kontakto (1).
2. Kitą laido gnybtą prijunkite prie teigiamo (+) pagalbinių akumuliatoriaus kontakto (2).

3. Vieną kito laido galą prijunkite prie neigiamo (-) pagalbinių akumuliatoriaus kontakto (2).
4. Paskutinį gnybtą prijunkite prie nedažytos, masyvios metalinės automobilio su išsiekvojusiu akumuliatoriumi (1) dalies (pavyzdžiui, variklio kėlimo kilpos (3)).

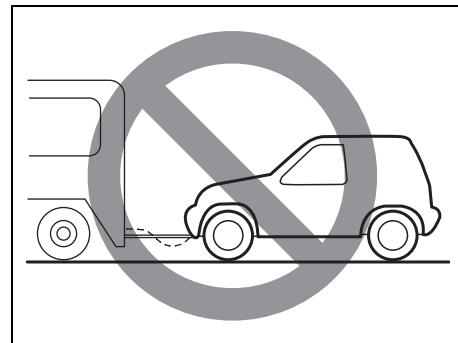
⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada jungiamojo laido neprijunkite tiesiai prie neigiamo (-) išsiekvojusio akumuliatoriaus kontakto, kitaip akumuliatorius gali sprogti.

- 4) Jeigu pagalbinių akumuliatorių įmontuotas į kitą automobilį, įjunkite to automobilio variklį. Nustatykite vidutines variklio apsuksas.
- 5) Įjunkite automobilio su išsiekvojusiu akumuliatoriumi variklį.
- 6) Jungiamuosius laidus atjunkite tiksliai priešinga prijungimui eilės tvarka.

Automobilio vilkimas

Jeigu reikia vilkti Jūsų automobilį, kreipkitės į specializuotą tarnybą. Jūsų SUZUKI atstovas gali suteikti išsamias vilkimo instrukcijas.



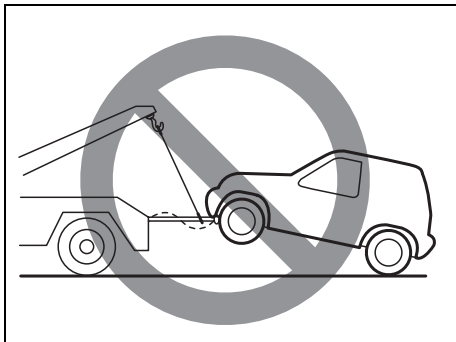
54G586

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vilkdami automobilį vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nesugadintumėte automobilio. Laikytės vyriausybės ir vietinių reikalavimų, susijusių su automobilių apšvietimu, priekabų kabliais ir vilkimo lynais.

⚠ IŠPĖJIMAS

Kai velkate savo automobilį, visada turėtumėte naudoti saugos grandinę.



54G587

PASTABA

Nevilkite savo automobilio, kai galiniai jo ratai remiasi į žemę (o transmisija įjungta į neutralią padėtį). Kitaip nepataisomai sugadinsite transmisiją.

⚠ IŠPĖJIMAS

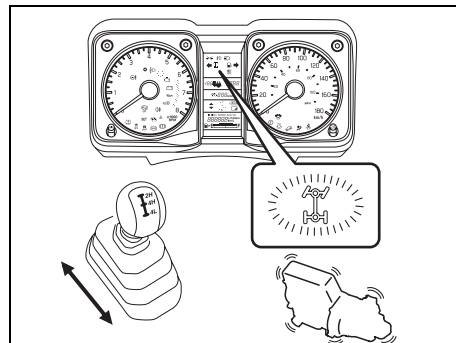
Jei automobilyje yra dvigubo jutiklio stabdžio laikiklis, jei automobilis velkamas įjungus variklį, paspauskite dvigubo jutiklio stabdžio OFF jungiklį, kad išjungtumėte dvigubo jutiklio stabdžio laikiklį. Priešingu atveju, gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su sistemos įjungimu.

PASTABA

Vilkdami automobilį vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- Jeigu vilkdami automobilį laikysitės atitinkamų vilkimo taisyklių ir naudosite tinkamą įrangą, tai padės apsaugoti automobilį nuo sugadinimo.
- Jei automobilį velkate prikabiną už rėmo kablio, vilkite tik asfaltuotais keliais nedidelius atstumus ir važiuokite nedideliu greičiu.

Prieš velkant automobilį

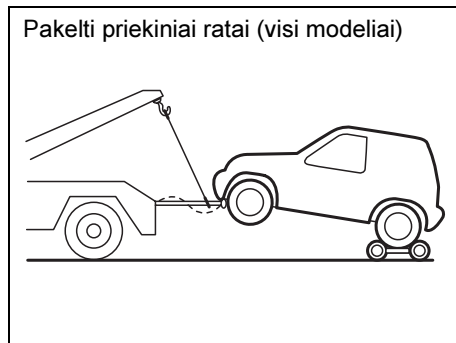


78RB08008

Jeigu savo automobilį velkate, kai priekiniai jo ratai remiasi į žemę, įjunkite neutralią transmisijos padėtį ir veikiant varikliui patikrinkite, ar nuspaudus 2WD/4WD mygtuką „4WD“ ir įjungus 4 varančiųjų ratų platformos sublokavimo diapazono režimą įsijungia indikatorinė 4WD režimo lemputė, ir, ar ji užgęsta, kai „2WD“ mygtuku įjungiamas 2 varančiųjų ratų pavaros sistemos padėtis. Jeigu indikatorinė 4WD lemputė neįsijungia arba neužgęsta, tai reiškia, kad nesublokuojamos arba neatblokuojamos pneumatinės stebulės ir automobilio negalima vilkti su pakeltais priekiniais ratais, kai galiniai ratai ant vilkimo vežimėlio.

Sugedusio automobilio vilkimas

Sugedus Jūsų automobiliui, jeigu nesugedęs vairo mechanizmas ir pavaros sistema (ir užsiveda 4 varančiųjų ratų automobilio variklis), automobilį galima vilkti vadovaujantis šiame skyriuje pateiktomis instrukcijomis. Jūsų automobilį taip pat galima vilkti sunkvežimiu pakėlus priekinius arba galinius ratus, kaip nurodyta toliau pateiktose instrukcijose.

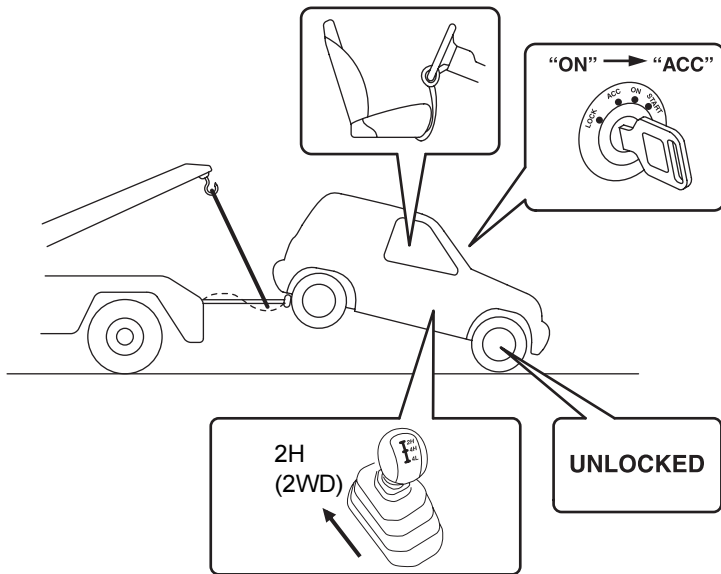


54G279

Pakelti priekiniai ratai

Automobilį galima vilkti pakėlus priekinius ratus ir po galiniais ratais padėjus vežimėlį.

Pakelti užpakalinius ratus (visi modeliai)



78RB08006

Pakelti užpakalinius ratus

Jūsų automobilį galima vilkti vilkiku pakėlus galinius ratus ir priekinius ratus nuleidus ant žemės. Velkant neviršykite 90 km/val. greičio.

Vilkimas šiuo būdu.

- 1) Mechaninę transmisiją įjunkite į neutralią padėtį arba automatinę transmisiją įjunkite į P padėtį ir užveskite variklį.
- 2) Pavarų svirtelę perjunkite į /junkite 2WD padėtį (2H).
- 3) Patikrinkite, ar užgeso prietaisų skydyje indikatorinė 4WD lemputė.

PASTABA

Jeigu neatsiblokuoja pneumatinės sublokuojamos stebulės, automobilį vilkite pakėlę galinius ratus ir priekinius užkėlę ant vilkimo vežimėlio.

- 4) Paleidimo raktelį pasukę į ACC padėtį išjunkite variklį ir atrakinkite vairarati.

PASTABA

Vairaračio kolonėlės spynelė yra nepakankamai tvirta, kad atlaikytų nuo priekinio rato perduodamus smūgius, kurie susidaro velkant automobilį.

- 5) Patikrinkite, ar gerai ištiesinti priekiniai ratai ir vairaratis. Tvirtinkite vilkimui skirta apkaba.

Variklio gedimas Starteris neveikia

- 1) Norėdami nustatyti rūgštinio švino akumuliatoriaus būklę, įjungę priekinius žibintus pabandykite užvedimo spynelę pasukti į START padėtį. Jeigu labai priegęsta arba visai išsijungia priekiniai žibintai, paprastai tai reiškia, kad visai išsiekvojo akumuliatorius arba blogas akumuliatoriaus gnybtų kontaktas. Priklausomai nuo priežasties, įkraukite rūgštinį švino akumuliatorių arba sutaisykite akumuliatoriaus gnybtų kontaktus.
- 2) Jeigu priekiniai žibintai ryškiai šviečia, patikrinkite saugiklius. Jeigu nepavyksta nustatyti aiškios starterio gedimo priežasties, elektrinėje sistemoje įvyko sunkesnis gedimas. Rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

Variklio gedimas Variklis nepasileidžia

Patikrinkite, ar yra pakankamai degalų ir akumuliatorius įkrautas. Jei variklis nepasileidžia esant labai šaltam orui, paspauskite akceleratoriaus pedalą iki grindų ir laikykite jį variklio sukimosi metu. Daugiau informacijos rasite „Variklio paleidimas“ skyriuje. Jei variklis nepasileidžia, rekomenduojame patikrinti automobilį SUZUKI atstovybėje.

- Vieno bandymo metu neįjunkite starterio ilgiau nei 12 sekundžių.

Variklio gedimas Perkaitimas

Jei perkaista variklis. Variklis laikinai gali perkaisti važiuojant sunkiomis sąlygomis. Jei aukštos variklio aušinamojo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė užsidega kai perkaitimo arba variklio aušinamojo skysčio temperatūros matuoklis rodo perkaitimą vairavimo metu, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1) Išjunkite oro kondicionierių.
- 2) Sustokite saugioje vietoje.
- 3) Leiskite kelias minutes varikliui dirbti laisvąją eiga, kol temperatūros indikatoriaus rodyklė rodys normalią temperatūrą – priimtinos temperatūros intervale tarp H ir C žymų.

ĮSPĖJIMAS

Jeigu pastebėsite arba išgirsite, kad veržiasi garai, saugioje vietoje sustabdykite automobilį, nedelsdami išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti. Kylant garams variklio dangčio neatidarykite. Kai garų nebesimato arba nebesigirdi jų šnypštimo, pakelkite variklio dangtį ir pasižiūrėkite, ar tebeverda aušinamasis skystis. Jeigu taip, prieš tęsdami kelionę turite palaukti, kol nustos virti.

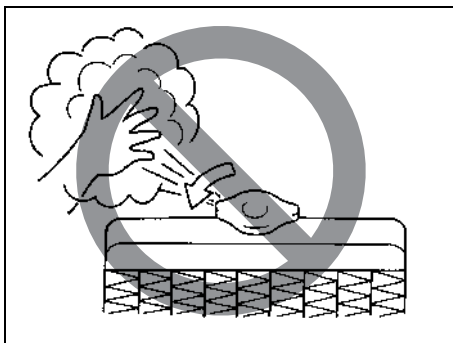
SKUBIOS PAGALBOS IŠKVIETIMO PASLAUGOS

Jei aukštos variklio aušinamojo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė neužgesa, arba temperatūros matuoklis rodo, kad temperatūra viršija įprastas, priimtinas ribas, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1) Išjunkite variklį ir patikrinkite, ar nepažeisti ir nepraslysta vandens siurblio dirželis ir skriemuliai. Nustatę ką nors neįprasta, pataisykite.
- 2) Patikrinkite aušinamojo skysčio kiekį bakelyje. Jeigu nustatysite, kad skysčio lygis nesiekia LOW (MAŽAI) linijos, pasižiūrėkite, ar nėra pratekėjimų iš radiatoriaus, vandens siurblio bei radiatoriaus ir šildymo prietaiso žarnų. Nustatę, kad yra pratekėjimų, dėl kurių perkaista variklis, neįjunkite jo, kol nepataisysite tų gedimų.
- 3) Jeigu pratekėjimų nerasite, atsargiai įpilkite aušinamojo skysčio į bakelį ir, jei reikia, į radiatorių. Daugiau informacijos rasite „PATIKRINIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS“ skyriaus „Variklio aušinamasis skystis“ poskyryje.

PASTABA:

jei variklis perkaista ir Jūs nežinote ką reikia daryti, rekomenduojame kreiptis į savo įgaliotą SUZUKI atstovą.



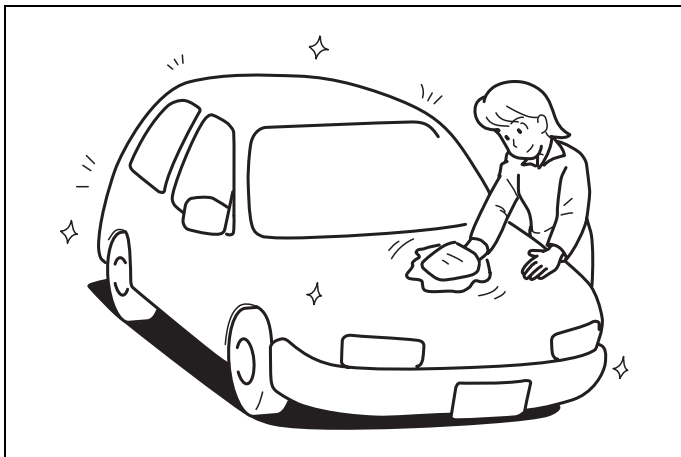
65D614

⚠ IŠPĖJIMAS

- Esant aukštai dyzelinio variklio aušinamojo skysčio temperatūrai pavojinga atsukti išsiplėtimo bakelio (arba dyzelinio variklio atveju – dujų šalinimo bakelio) dangtelį, nes gali išsiveržti ir nuplūkyti suslėgtas skystis ir garai. Dangtelį galima nuimti tik sumažėjus aušinamojo skysčio temperatūrai.
- Kad nesusižeistumėte, saugokite savo rankas, įrankius ir drabužius nuo variklio aušinimo ventiliatoriaus ir oro kondicionieriaus ventiliatoriaus. Šie elektriniai ventiliatoriai įsijungia be jokio įspėjimo signalo.

KĒBULO PRIEŽIŪRA

Apsauga nuo korozijos	8-1
Automobilio valymas	8-2



60G412

Apsauga nuo korozijos

Norint apsaugoti automobilį nuo korozijos svarbu užtikrinti gerą jo priežiūrą. Toliau pateikiamos instrukcijos, kaip prižiūrėti savo automobilį, kad jis nepradėtų rūdyti. Prašome perskaityti nurodymus ir jais vadovautis.

Svarbi informacija apie koroziją

Dažniausios korozijos priežastys

- 1) Druskos, purvo, drėgmės ar kitų cheminių medžiagų sanaukos sunkiai pasiekiamose automobilio apačios arba karkaso vietose.
- 2) Išdaužimai, įbrėžimai ir kiti mechaniniai padengtų arba dažytų paviršių pažeidimai, kurie atsiranda dėl smulkių avarijų arba dėl šlifuojamojo akmenukų ar žvyro poveikio.

Koroziją skatinančios aplinkos sąlygos

- 1) Keliuose barstoma druska, cheminės dulkių kontrolės medžiagos, jūrinis klimatas arba pramoniniai teršalai suaktyvina metalų koroziją.
- 2) Aukštas drėgnumas taip pat intensyviau koroziją, ypač kai temperatūra svyruoja vos virš užšalimo taško.
- 3) Atitinkamose automobilio vietose ilgai išsilaikanti drėgmė koroziją skatina ir tuomet, kai kitos kėbulo dalys yra absoliučiai sausas.

4) Dėl aukštos temperatūros greičiau rūdija tos automobilio dalys, kurios yra nepakankamai vėdinamos ir negali greitai išdžiūti.

Ši informacija parodo, kad savo automobilį (ypač jo apačią) būtina laikyti kuo švaresnį ir sausesnį. Taip pat svarbu įmanomai greičiau užtaisyti visus dažytų arba apsauginių padengimų pažeidimus.

Korozijos atsiradimo priežasčių mažinimas

Dažnai plaukite automobilį.

Geriausias būdas išlaikyti gerą savo automobilio išvaizdą ir saugoti jį nuo korozijos yra dažnas automobilio plovimas.

Automobilį nuplaukite bent kartą per žiemą ir kartą iškart pasibaigus žiemai. Savo automobilį laikykite taip, kad jis būtų kiek įmanoma sausesnis, ypač automobilio apačia.

Jeigu dažnai važinėjate druska pabarstytais keliais, žiemos metu automobilį plaukite bent kartą per mėnesį. Jeigu gyvenate prie vandenyno, ištisus metus automobilį plaukite bent kartą per mėnesį.

Kaip plauti automobilį skaitykite „Automobilio valymas“ skyriuje.

Pašalinkite pašalinių medžiagų sanaukas

Pašalinės medžiagos, pavyzdžiui, druskos, cheminės medžiagos, alyva nuo kelio paviršiaus arba dervos, medžių syvai, paukščių išmatos ir pramonės išmetami teršalai patekę ant dažytų paviršių gali sugadinti Jūsų automobilio apdailą. Kaip galima greičiau pašalinkite šių tipų sanaukas. Jei sunku nuplauti šias sanaukas, reikia naudoti papildomas plovimo priemones. Patikrinkite, ar naudojamos plovimo priemonės nekenkia dažytiems paviršiams, ar jos numatytos būtent šiai paskirčiai. Naudodami specialias plovimo priemones vadovaukitės gamintojo instrukcijomis.

Užtaisykite apdailos pažeidimus

Kruopščiai apžiūrėkite automobilį, ar nepažeisti dažyti paviršiai. Nustatę bet kokius dažų išdaužymus ar įbrėžimus nedelsdami juos užtaisykite, kad nepradėtų rūdyti. Jeigu išdaužimai arba įbrėžimai siekia pliką metalą, juos užtaisyti turi kvalifikuotas kėbulo remonto specialistas.

Palaikykite švarą keleivių ir bagažo skyriuose

Drėgmė, purvas ir nešvarumai kaupiasi po kilimėliais ir gali paskatinti koroziją. Retkarčiais patikrinkite, ar po kilimėliais švaru ir sausa. Tikrinti reikia dažniau, kai automobilis eksploatuojamas bekelės sąlygomis arba esant šlapiems orams.

Kai kurie kroviniai, pavyzdžiui, cheminės medžiagos, trašos, valymo priemonės, druskos ir t.t., pačios yra itin chemiškai aktyvios. Šiuos produktus reikia gabenti sandariuose induose. Jiems išsipylius arba pratekėjus būtina nedelsiant išvalyti ir nusausinti

Savo automobilį laikykite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje

Automobilio nelaikykite drėgnoje, blogai vėdinamoje vietoje. Jeigu automobilį dažnai plaunate garaže arba, jeigu jį dažnai pastatote šlapią, Jūsų garažas gali būti drėgnas. Aukštas drėgnumas garaže gali sukelti arba pagreitinti koroziją. Esant nepakankamam vėdinimui automobilis gali rūdyti net ir šildomame garaže.

Sumontuokite purvo ir žvyro apsaugas

Purvo ir žvyro apsaugos skydų sumontavimas padės apsaugoti Jūsų automobilį, ypač, jei dažnai važinėjate žvyrkeliais arba druska pabarstytais keliais.

Geriau naudoti visos apačios dydžio, kuri montuojama kaip galima žemiau (arčiau kelio paviršiaus), apsaugos skydus. Šių skydų tvirtinimo elementai taip pat turi būti atsparūs korozijai. Dėl informacijos apie tokius skydus teiraukitės pas įgaliotą SUZUKI atstovą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Automobilio apačios vietų prie dujų išmetimo sistemos elementų – katalizatoriaus, išmetimo vamzdžių ir pan. – nepadenkite papildoma apsaugine arba antikorozinė danga. Dėl įkaitusios apsauginio padengimo medžiagos gali kilti gaisras.

Automobilio valymas



76G044S

⚠ ĮSPĖJIMAS

Valydami automobilio išorę arba vidų niekada nenaudokite lengvai užsiliepsnojančių tirpalų, pavyzdžiui, lako skiediklių, benzino, benzolo. Nenaudokite balinimo medžiagų arba stiprių buitinių valymo priemonių. Naudodami šias medžiagas galite pakenkti sau arba sugadinti automobilį.

Salono valymas

Vinilo apmušalai

Paruoškite muilo arba švelnios valymo priemonės ir vandens tirpalą. Vinilo apmušalus sudrėkinkite tirpale pamirkyta kempine arba minkštu audeklu ir palaukite kelias minutes, kad tirpalas įsigertų ir suminkštintų purvą.

Purvą ir tirpalo likučius nušluostykite trindami paviršių švariu, drėgnu audeklu. Jeigu paviršiuje lieka šiek tiek purvo, procedūrą pakartokite.

Tekstiliniai apmušalai

Pirmiausiai išsiurbkite apmušalų paviršių. Stipriai išteptas vietas patrinkite silpname muilo tirpale suvilgytu švariu audeklu. Muilą pašalinsite, jei išvalytas vietas dar kartą patrinsite vandenyje suvilgytu audeklu. Šią procedūrą kartokite tol, kol išvalysite purvą, o sunkiau pasiduodančias dėmes valykite prekyboje esančiomis tekstilinių paviršių valymo priemonėmis. Naudodami tekstilinių paviršių valymo priemones kruopščiai laikykitės gamintojo instrukcijų ir atsargumo nurodymų.

Odiniai apmušalai

Pirmiausiai išsiurbkite apmušalų paviršių. Švelniu muilu ar muilo tirpalu nuvalykite purvą švariu drėgnu minkštu skudurėliu. Muilą pašalinsite, jei išvalytas vietas dar kartą patrinsite vandenyje suvilgytu audeklu. Valytas vietas dar kartą nuvalykite minkšta sausa šluoste. Šią procedūrą kartokite tol, kol išvalysite purvą, o sunkiau pasiduodančias dėmes valykite prekyboje esančiomis odinių paviršių valymo priemonėmis. Naudodami odinių paviršių valymo priemones kruopščiai laikykitės gamintojo instrukcijų ir atsargumo nurodymų. Nenaudokite tirpiklio tipo valiklių ar abrazyvinių valiklių.

ĮSPĖJIMAS:

- *Kad odinė danga atrodytų gerai, ją reikia išvalyti bent du kartus per metus.*
- *Jei odinė danga sušlapo, nedelsdami nuvalykite ją popieriniu rankšluosčiu arba sausa šluoste. Jei nenuvalysite vanduo gali sukietinti odą ir ją sutraukti.*
- *Saulėtomis dienomis nestatykite automobilio saulėkaitoje arba uždenkite automobilį specialiu, nuo saulės apsaugančiu, apdangalu. Jei odiniai apmušalai ilgą laiką yra veikiami tiesioginių saulės spindulių, gali pasikeisti jų spalva ir susitraukti oda.*
- *Kaip dažnai būna su natūraliomis medžiagomis, odos paviršius natūraliai gali būti grūdėtas, o karvės odoje gali būti natūralios dėmės. Tai neturi įtakos odos kokybei.*

Saugos diržas

Saugos diržus valykite švelniu muilu ir vandeniu. Diržų nebalinkite ir nedažykite. Naudojant šias medžiagas gali susilpnėti diržų audinys.

Vinilo grindų kilimėliai

Įprastą purvą nuo vinilo kilimėlių galima nuplauti vandeniu arba švelniu muilu. Patrynus šepečiu purvas suminkštėja greičiau. Purvui suminkštėjus kilimėlį nuskalaukite vandeniu ir išdžiovinkite pavėsyje.

Kilimėliai

Jei tik įmanoma, purvą ir žemę išsiurbkite dulkių siurbliu. Stipriai išteptas vietas patrinkite silpname muilo tirpale suvilgytu švariu audeklu. Muilą pašalinsite, jei išvalytas vietas dar kartą patrinsite vandenyje suvilgytu audeklu. Šią procedūrą kartokite tol, kol išvalysite purvą, o sunkiau pasiduodančias dėmes valykite prekyboje esančiomis kilimų valymo priemonėmis. Naudodami kilimų valymo priemones kruopščiai laikykitės gamintojo instrukcijų ir atsargumo nurodymų.

Prietaisų skydelis ir konsolė

Pirmiausiai dulkių siurbliu išsiurbkite purvą. Švelniai nuvalykite purvą gerai išgęžta drėgna švaria šluoste. Šią procedūrą kartokite tol, kol išvalysite purvą.

PASTABA

Nenaudokite cheminių produktų, kuriuose yra silicio, elektriniams komponentams, pvz., oro kondicionavimo sistemos, audio sistemos, navigacijos sistemos ar kitiems jungikliams valyti. Galite sugadinti elektrines dalis.

PASTABA

- Dėl išsiliejusių skysčių, tokių kaip aromatiniai skysčiai, gaivieji gėrimai ar sultys, dervos pagrindu pagamintos dalys ir audiniai gali susiraukšlėti, įtrūkti, išblukti jų spalva. Nedelsdami nuvalykite išsiliejusius skysčius popieriniu rankšluosčiu arba minkšta šluoste.
- Nepalikite spalvotų odos gaminių, kailio ar vinilo gaminių ir t.t. automobilyje ilgą laiką. Jie gali išblukti arba sugadinti saloną.

Kėbulo valymas**PASTABA**

Svarbu, kad Jūsų automobilis visada būtų švarus ir nebūtų purvo sankaupų. Jeigu automobilis nešvarus, gali išblukti dažų spalva arba prasi-dėti įvairių automobilio kėbulo dalių korozija.

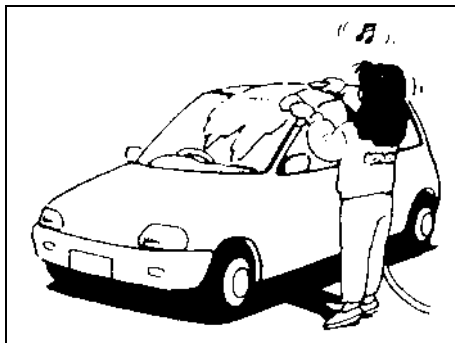
Aliuminio ratų priežiūra**ĮSPĖJIMAS:**

- *Aliumininiams ratams plauti nenaudokite rūgštinio arba šarminio ploviklio arba valiklio, kuriame yra naftos tirpiklio. Valant šios rūšies valikliais ant ratų gali atsirasti nepašalinamos dėmės, įtrūkimai, pasikeisti jų spalva.*
- *Nenaudokite šiurkštaus šepetio ir muilo su abrazyvinėmis medžiagomis. Jie sugadins ratų paviršių.*

Plovimas**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Automobilio niekada neplaukite ir nevažiuokite veikiant varikliui.
- Valydami kėbulo apačią ir ratų nišas, kuriose gali būti atsikišusių dalių aštriais kraštais, mūvėkite pirštines ir marškinius ilgomis rankovėmis, kad neįsijautumėte rankų.
- Nuplovę automobilį, prieš važiuodami kruopščiai patikrinkite stabdžių veikimą ir įsitikinkite, kad nesumažėjo jų veiksmingumas.

Plovimas rankomis



60B212S

Plaudami automobilį pastatykite taip, kad į jo paviršių tiesiai nešviestų saulė, ir laikykitės pateikiamų nurodymų.

- 1) Kėbulo apačią ir ratų nišas nupurkškite suslėgto vandens srove ir pašalinkite purvą bei nuosėdas. Vandenį naudokite gausiai.

PASTABA

Automobilio plovimas

- Plaudami automobilį į plastikinės dalis nenukreipkite aukštesnės kaip 80°C, temperatūros garų arba karšto vandens srovės
- Kad nesugadintumėte variklio dalių, variklio skyriuje nenaudokite suslėgto vandens.

- 2) Kad suminkštėtų purvas, nuskalaukite kėbulą. Purvą ir nešvarumus nuo kėbulo nuplaukite tekančiu vandeniu. Galite naudoti minkštą kempinę arba šepetį. Nenaudokite kietų priemonių, kurios gali subraižyti dažus arba plastiką. Prisiminkite, kad priekinių žibintų gaubtai arba stiklai dažniausiai yra pagaminti iš plastiko.

PASTABA

Kad nesugadintumėte dažyto arba plastiko paviršiaus, nbandykite nešluostyti purvą gausiai nepildami vandens. Laikykitės nurodytos procedūros.

- 3) Visą automobilio išorę kempine arba minkštu audeklu nuplaukite silpna plovimo priemone arba automobilių plovimo priemone. Kempinę arba audeklą dažnai suvilgykite muiluotame vandenyje.

PASTABA

Naudodami prekyboje esančias automobilių plovimo priemones vadovaukitės gamintojo nurodymais. Niekada nenaudokite stiprių buitinių valymo priemonių ir muilų.

- 4) Visiškai pašalinę purvą, valymo priemonę nuo paviršiaus nuplaukite tekančiu vandeniu.

- 5) Nuskalavę, automobilio kėbulą nušluostykite šlapia zomša arba audeklu ir išdžiovinkite pavėsyje.
- 6) Atidžiai apžiūrėkite, ar nėra dažyto paviršių pažeidimų. Pastebėję bet kokius pažeidimus, užtaisykite juos laikydamiesi toliau nurodyta procedūra.
 1. Pažeistas vietas nuvalykite ir išdžiovinkite.
 2. Pažeistose vietose mažu teptuku lengvai įtrinkite dažus ir užtaisykite pažeidimus.
 3. Palaukite, kol visiškai išdžiūs dažai.

Plovimas automatinėje automobilių plovykloje

PASTABA

Jei automobilį plaunate automatinėje automobilių plovykloje, įsitikinkite, kad nebus sugadintos Jūsų automobilio kėbulo dalys, pvz., spoileriai. Jei abejojate, pasitarkite su automobilių plovyklos darbuotoju.

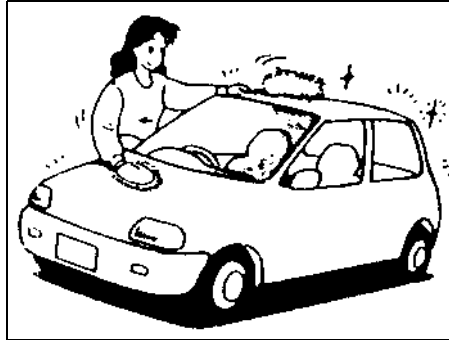
Plovimas aukšto slėgio plovikliu

PASTABA

Jei naudosite aukšto slėgio ploviklį, laikykite jo antgalį atokiau nuo automobilio.

- Laikydami antgalį per arti automobilio arba nukreipdami antgalį į priekines groteles, buferį ir pan., galite sugadinti ir automobilio kėbulą ir jo dalis.
- Jei nukreipsite antgalį į durų stiklus, duris ir stoglangį (jei yra), vanduo gali patekti į automobilio saloną.

Vaškovimas



60B211S

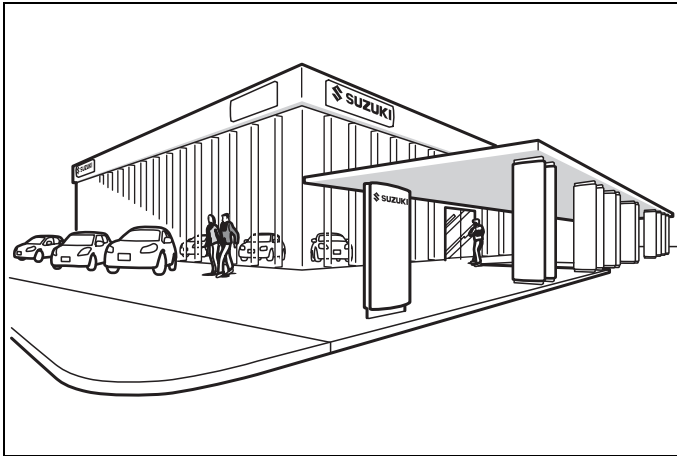
Nuplovus automobilį, siekiant geresnės dažytų paviršių apsaugos ir išvaizdos, rekomenduojama paviršių vaškuoti ir poliruoti.

- Naudokite tik aukštos kokybės vaškavimo ir poliravimo medžiagas.
- Dirbdami su vaškavimo ir poliravimo medžiagomis vadovaukitės gamintojo pateiktomis atsargumo priemonėmis.

Užrašams

SPECIFIKACIJA

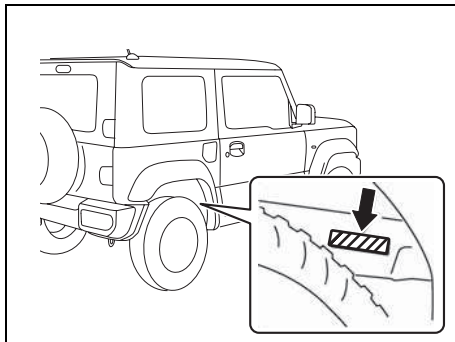
Automobilio identifikavimas	9-1
Rekomenduojami degalai	9-2
Techniniai duomenys	9-3



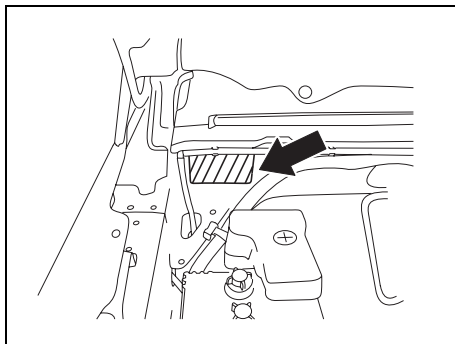
84MM01001

Automobilio identifikavimas

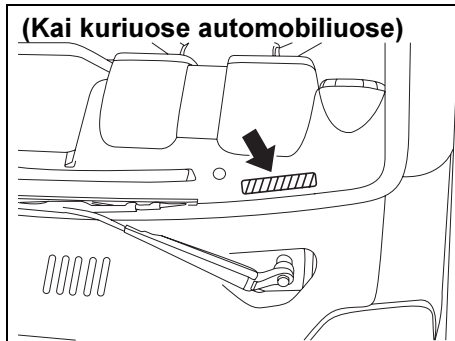
Važiuklės serijos numeris



78RB10001



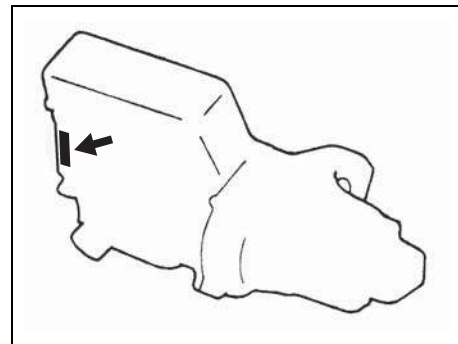
78RB10002



78RB10003

Važiuklės ir (arba) variklio serijos numeriai reikalingi registruojant automobilį. Be to, pagal juos Jūsų SUZUKI atstovui lengviau užsakyti dalis arba registruoti specialią aptarnavimo informaciją. Kaskart, kai konsultuojatės su savo SUZUKI atstovu, nepamirškite pagal šį numerį identifikuoti automobilį. Jeigu numeris sunkiai įskaitomas, jį taip pat galite pasižiūrėti identifikacijos kortelėje.

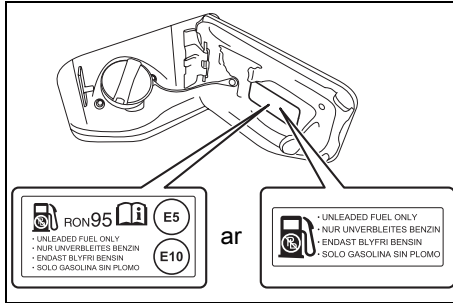
Variklio serijos numeris



78RB10004

Variklio serijos numeris įkaltas į cilindro bloką kaip parodyta paveikslėlyje.

Rekomenduojami degalai



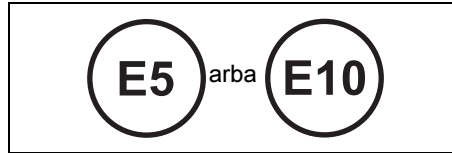
78RB0901R

Kad nesugadintumėte katalizatoriau **privately** pilti tik bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius 91 arba didesnis (95 ir didesnio oktaninio skaičiaus, jeitaip nurodyta ant degalų įpylimo angos dangtelio) ir, kuris atitinka Europos standartą EN228. Nenaudokite benzino su priedais, kurių sudėtyje yra metalo. Tai nurodyta etiketėje, pritvirtintoje prie degalų bako dangtelio, kurioje teigiama: „UNLEADED FUEL ONLY“, „NUR UNVERBLEITES BENZIN“, „ENDAST BLYFRI BENZIN“ or „SOLO GASOLINA SIN PLOMO“.

Benzino ir etanolio mišiniai

Kai kur parduodami bešvinio benzino ir etanolio (javų alkoholio) mišiniai, dar vadinami gazoholiais. Jūsų automobilyje galima naudoti tokio tipo mišinius, jeigu jų sudėtyje yra ne daugiau kaip 10% etanolio. Įsitinkite, kad tokio benzino ir etanolio mišinio oktaninis skaičius yra ne mažesnis, kaip rekomenduojamo benzino.

Naudokite rekomenduojamą benziną, kuris atitinka šiose etiketėse pateiktą informaciją.



78RB0902R

ĮSPĖJIMAS:

jeigu naudojant benzino ir alkoholio mišinį Jūsų netenkina važiavimo automobiliu charakteristikos arba degalų ekonomija, naudokite bešvinį benziną, kurio sudėtyje nėra alkoholio.

Benzino turintis MTBE (Jeį parduodama legaliai)

Bešvinis benziną su MTBE (metilo tretinio butilo eteris) gali būti naudojamas Jūsų automobilyje, jei MTBE kiekis yra ne didesnis kaip 15%. Šiuose deguonies prisotintuose degaluose nėra alkoholio.

PASTABA

Degalų bake yra oro ertmė, skirta degalų išsiplėtimui esant karštoms oro sąlygoms. Jeigu degalus pilsite ir po to, kai automatiškai išsijungia kolonėlės įpylimo pistoletas arba, kai degalai uždaro apatinį įpylimo angos kraštą, oro ertmė užsipildys degalais. Tokiu būdu pilnai pripildytą baką veikiant šilumai dėl šiluminio plėtimosi pratekės degalai. Kad išvengtumėte tokio degalų pratekėjimo, automatiškai išsijungus kolonėlės pistoletui arba degalams uždarius apatinį įpylimo angos kraštą, degalų nebepilkite.

PASTABA

Pildami degalus, kurių sudėtyje yra alkoholio, neprapilkite pro šalį. Jei ant automobilio kėbulu pateko degalų, nedelsdami juos nuvalykite. Degalai, kurių sudėtyje yra alkoholio, gali sugadinti dažytą paviršų; tokiu atveju netaikoma naujo automobilio garantija.

ĮSPĖJIMAS:

degalai, rekomenduojami naudoti automobilyuose, skirtuose Čilei, Panamai ir Argentinai nurodyti šio naudojimo vadovo „PRIEDE“, „Čilei, Panamai ir Argentinai“.

SPECIFIKACIJA

Automobilio specifikacijos

ĮSPĖJIMAS:

specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo.

M/T: mechaninė pavarų dėžė.

A/T: automatinė pavarų dėžė.

ĮRANGA Matmenys		Vienetai: mm
Bendras ilgis		3650 (143,7)
Bendras plotis		1645 (64,8)
Bendras aukštis		1725 (67,9)
Tarpuratis		2250 (88,6)
Tarpvėžė	Priekyje	1395 (54,9)
	Gale	1405 (55,3)
Prošvaisa		210 (8,2)

ĮRANGA Svoris		Kg
Bendras automobilio svoris	M/T	1080 - 1095 (2381 - 2414)
	A/T	1095 - 1110 (2414 - 2447)
Bendroji automobilio masė		1435 (3163)
Didžiausia leidžiama ašies apkrova	Priekyje	680 (1499)
	Gale	880 (1940)

ĮRANGA Variklis	
Tipas	K15B
Cilindrų skaičius	4
Cilindro diametras	74.0 mm (2.91 in.)
Stūmoklio eiga	85.0 mm (3.35in.)
Variklio darbinis tūris	1462 cm ³ (1462 cc, 89.2 cu.in)
Kompresija	10.0: 1

ĮRANGA Elektra valdoma	
Standartinės uždegimo žvakės	DENSO ZXU20PR11, NGK KR6A-10
Akumulatorius	12V 55B24L 20HR 45AH CCA 370A(JIS)
Saugikliai	Daugiau informacijos rasite skyriuje „TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA“.

SPECIFIKACIJA

ĮRANGA Šviesos		GALIA	LEMPUTĖS Nr.
Priešakinės šviesos	Halogeninės lemputės	12V 60/55W	H4
	LED	LED	–
Priekiniai rūko žibintai (jei įrengti)	Be dieninių šviesų sistemos	12V 19W	H16
	Be dieninių šviesų	12V 35W	H8
Stabdžių šviesa (jei įrengta)		12V 5W	W5W
		LED	–
Dieninės šviesos (jei yra)		12V 13W	P13W
Posūkio signalo žibintai	Priekyje	12V 21W	W21W
	Gale	12V 21W	WY21W
Šoniniai posūkio signalo žibintai		12V 5W	–
Užpakalinės / stabdžių šviesos		12V 21/5W	W21/5W
Viršuje montuojamas stop žibintas		LED	–
Atbulinės eigos šviesa		12V 21W	W21W
Registracijos numerio šviesa		12V 5W	W5W
Užpakaliniai rūko žibintai		12V 21W	W21W
Salono šviesos	Priekyje	12V 10W	–
	Bagażinės skyrius (jei yra)	12V 8W	–

ĮRANGA Ratai ir padangos		
Padangų dydis, priekinių ir užpakalinių	195/80R15 96S*1	
Ratlankio dydis	su plieniniais ratais	15X5 1/2JJ
	Su aliuminio ratlankiais	15X5 1/2J
Padangų slėgis	Informacijos apie padangų slėgį rasite informacijos etiketėje ant vaivruotojo durų užrakto stovo.	
Rekomenduojamos sniego grandinės (Europoje)	Radialinis storis: 20 mm, ašies storis: 20 mm	
Rekomenduojamos žieminės padangos	195/80R15*2	

*1 Jei negalite įsigyti padangų su nurodytu apkrovos indeksu ir greičio simboliu, įsigykite padangas su didesniu apkrovos indeksu ir greičio simboliu.

*2 Jei ketinate įsigyti žieminės padangas:

- pasirinkite to paties dydžio, konstrukcijos ir atlaikančias tą patį apkrovimą kaip ir originalios Jūsų automobilio padangos.
- Žieminės padangas montuokite ant visų keturių ratų.
- Prisiminkite, kad didžiausias leistinas greitis važiuojant su žieminėmis padangomis paprastai yra mažesnis nei važiuojant su paprastomis padangomis.

Norėdami sužinoti daugiau informacijos kreipkitės į SZUKI atstovą arba prekytoją padangomis.

SPECIFIKACIJA

ĮRANGA Rekomenduojami degalai / alyvos ir talpos (apytiksl.)			
Degalai		Daugiau informacijos rasite skyriuje „REKOMENDUOJAMI DEGALAI“.	40 L
Variklio alyva	ES šalims ir Izraeliui	Klasifikacija: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM arba SN ILSAC GF-3, GF-4 arba GF-5 Klampumas: SAE 0W-16, 0W-20 arba 5W-30	3,6 L (keitimas su oro filtru)
	Išskyrus ES šalis ir Izraelį	Klasifikacija: API SG, SH, SJ, SL, SM arba SN Klampumas: SAE 0W-20, 5W-30, 10W-30, 10W-40, 15W40 or 20W-40	
Variklio aušinamasis skystis	M/T	„SUZUKI LLC: <i>Super (Blue) Coolant</i> “	4,9 L (įskaitant rezervuarą)
	A/T		4,8 L (įskaitant rezervuarą)

ĮRANGA Rekomenduojami degalai / alyvos ir talpos (apytiksl.)			
Mechaninės pavarų dėžės alyva	SUZUKI GEAR OIL 75W		1,2 L
Automatinės pavarų dėžės alyva	SUZUKI ATF 3317		5,7 L
Diferencialo alyva	Priekyje	SUZUKI SUPER GEAR OIL 75W-85 SYNTHETIC	1,6 L
	Gale		1,3 L
Perdavimo dėžės alyva	SUZUKI GEAR OIL 75W		1,21 L
Stabdžių skystis / sankabos skystis	SAE J1703 arba DOT3		–

Užrašams

PRIEDAS

Australijai skirti automobiliai	10-1
Šaudo Arabijai skirti automobiliai (GCC)	10-4
Čilei ir Panamai skirti automobiliai	10-6

Australijai skirti automobiliai

Pagaminimo data

Pagaminimo data nurodyta automobilio identifikacijos kortelėje.

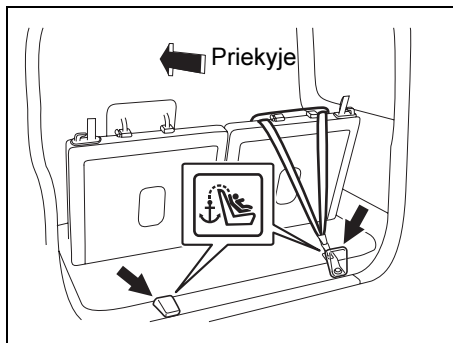
„Pagaminimo data“ reiškia kalendorinius metus ir mėnesį, kurio metu automobilio kėbulas ir pavaros sistemos sudėtinės dalys surinktos į vieną visumą ir automobilis nuvažiavo arba nustumtas nuo gamybos linijos.

Vaikų saugos sistemos

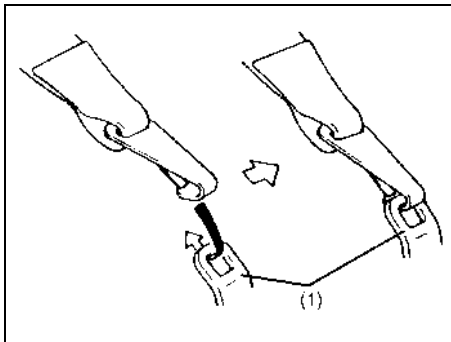
⚠ ĮSPĖJIMAS

Tvirtinimo kilpos išlaiko tik teisingai pritvirtintos vaiko kėdutės apkrovą. Jokiu būdu nenaudokite jų suaugusiųjų saugos diržams, laidams arba kitokiems daiktams bei automobilio įrangai pritvirtinti.

Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas viršutiniu dirželiu.



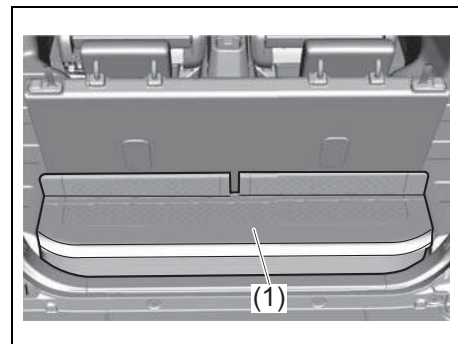
78RB10005



54G174

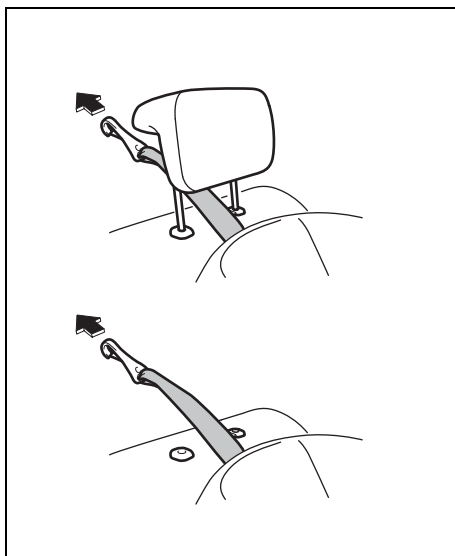
(1) Tvirtinimo kilpa

Kai kurios vaikų apsaugos sistemos tvirtinamos viršutiniu dirželiu. Viršutinio dirželio tvirtinimo įtaisai įrengti Jūsų automobilyje paveikslėlyje parodytose vietose. Jūsų automobilyje esančių viršutinių juostų tvirtinimo įtaisų skaičius priklauso nuo automobilio specifikacijos.



78RB10006

- 1) Išimkite bagažinės dėtuvę (1).
- 2) Tvirtinkite vaiko apsaugos sistemą galinėje sėdynėje, vadovaudamiesi anksčiau aprašyta vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo procedūra, kuri netvirtinama viršutiniu dirželiu.
- 3) Prikabinkite viršutinį tvirtinimo dirželį prie viršutinio tvirtinimo įtaiso ir priveržkite vadovaudamiesi vaikų apsaugos sistemos gamintojo pateiktomis instrukcijomis. Pritvirtinkite viršutinį dirželį prie atitinkamo viršutinio tvirtinimo laikiklio, esančio ant grindų galinėje bagažinės dalyje.



52RS20431

PASTABA

Montuodami vaikų apsaugos sistemas ant galinės sėdynės nustatykite priekinės sėdynės padėtį taip, kad ji netrukdytų vaikui ar vaiko saugos sistemai.

- 4) Viršuje esančio viršutinio dirželio tvirtinimo juostą tvirtinkite taip, kaip parodyta iliustracijoje. (Informacijos apie galvos atramos nustatymą arba nuėmimą rasite skyriuje „Galvos atramos“.
- 5) Patikrinkite, ar krovinys nekliudo viršutinės juostos tvirtinimui.

Į sėdynės atlošą atsuktos vaikų saugos sistemos



58MS030

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netvirtinkite atsukamos į atlošą vaiko kėdutės ant sėdynės, jei įjungta oro pagalvė.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet netvirtinkite atsuktos į atlošą vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės. Išsiskleidusi keleivio oro pagalvė gali užmušti arba sunkiai sužeisti į galą atsuktoje kėdutėje sėdintį vaiką. Užpakalinė į galą pasukamos vaiko kėdutės dalis būtų pernelyg arti išsiskleidžiančios oro pagalvės.

Jei būtina tvirtinti atsuktą į priekį vaiko kėdutę ant priekinio keleivio sėdynės, visuomet atitraukite priekinę sėdynę atgal iki galo. Daugiau informacijos rasite „PRIEŠ PRADEDANT VAŽIUOTI“ skyriaus „Saugos diržai ir vaikų saugos sistemos“ poskyryje.

Oro pagalvių simbolio reikšmė



72M00150

Šis lipdukas gali būti ant saulės skydelio.

▲ ĮSPĖJIMAS

NIEKUOMET netvirtinkite į sėdynės atlošą atsuktos vaiko kėdutės, JEI PRIEŠ SĖDYNĘ YRA ĮJUNGTA ORO PAGALVĖ, nes vaikas gali būti RIMTAI SUŽALOTAS.

Įspėjimas apie saugos diržus

Atsižvelkite į šiuos įspėjimus ir saugos diržų naudojimo instrukcijas, pateiktas šioje knygoje.

▲ ĮSPĖJIMAS

Saugos diržai suprojektuoti taip, kad juostų kaulėtą kūno dalį ir jie turi būti uždėti priekinės dubens dalies apačioje arba, atitinkamais atvejais, turi būti ant dubens, krūtinės ir pečių; apjuosiančios saugos diržo dalies nedėkite ant pilvo srities.

- Kad atliktų savo paskirtį, saugos diržai turi juosti kūną tvirtai, tačiau patogiai; kilpos dirže sumažina jo efektyvumą. Laisvas diržas sumažina jo efektyvumą.
- Į saugos diržų sistemą neturėtų patekti valiklių, tepalų ir cheminių medžiagų, ypač akumulatoriaus rūgščių. Diržus galima lengvai ir saugiai nuvalyti švelniu muilu ir vandeniu. Jei diržai atspūra, ant jų patenka chemikalų arba yra pažeisti, juos reikia pakeisti.

(Continued)

▲ ĮSPĖJIMAS

(Continued)

- Jei automobilis patyrė didelę avariją, labai svarbu pakeisti visą saugos diržų sistemą, nors poveikis jai ir nėra aki-vaizdus.
- Diržai neturi būti susiviję.
- Vienas diržų komplektas yra skirtas vienam keleiviui; pavojinga diržu apjuosti vaiką, sėdintį ant keleivio kelių.

Tuo atveju, kai „Saugos diržo komplektas“ apima „Automatinį ilgio reguliatorių ir užsiblokuojantį įtraukimo mechanizmą“ arba „Avarinį užsiblokuojantį įtraukimo mechanizmą“.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Automobilio savininkas neturi atlikti jokių modifikacijų ir pakeitimų, kurie galėtų sutrukdyti saugos diržų valdymo įrangai nustatyti norimą diržų ilgį arba trukdytų diržų sistemai sutraukti laisvą diržo dalį.
- Vadovaudamiesi šioje knygoje pateikiamomis SAUGOS DIRŽŲ NAUDOJIMO instrukcijomis saugos diržą sureguliuokite taip, kad saugos diržo komplekto apjuosianti ir įstriža dalys priglustų kaip galima tvirtčiau, bet nepažeisdamos komforto.

Saudo Arabijai skirti automobiliai(GCC)

Techniniai duomenys

Maks. galia: 75kW/6000 rpm

**Maks. sukimo momentas: 130Nm/4000
rpm**

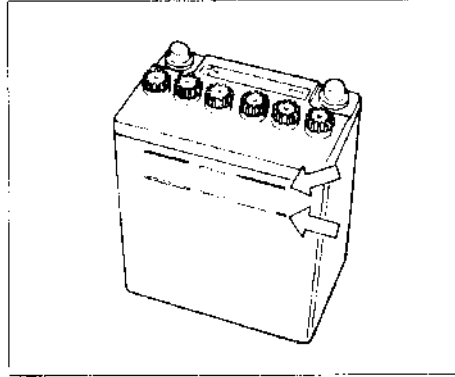
**Maks. greitis: 145km/h (2WD M/T)
140km/h (2WD A/T)**

حيث أن غاز الهيدروجين المتولد في البطارية ويخرج منها عند الشحن، لهذا تأكد من اتباع الإجراءات أدناه قبل إعادة الشحن.

- ١ - انزع المفتاح من مفتاح الاشعال وأوقف تشغيل كل الملحقات.
- ٢ - افصل الكيل من الطرف السالب للبطارية إذا كانت البطارية في السيارة.
- ٣ - انزع أغطية البطارية إذا كانت الأغطية مزودة وتيار الشحن الكهربائي هو ٦ أمبير أو أكثر في هذه الحالة لا تتجاوز ٥ أمبير.
- استعمل تياراً كهربائياً ٥ أمبير أو أقل حين عدم نزع الأغطية أو إذا كانت البطارية غير مزودة بالأغطية أصلاً.
- ٤ - أوقف تشغيل الشاحن عند وصل وفصل كبلات الشاحن من البطارية.

تحذير

لا تشحن البطارية أبداً في مناطق محصورة مثل المراب. أبعد اللهب والشرر عن البطارية وألا قد يحدث انفجار. كذلك لا تدخن أبداً حين العمل قرب البطارية.



يجب ابقاء مستوى محلول البطارية بين خطي المستوى العلوي "UPPER" والسفلي "LOWER" في كل الأوقات. إذا وجدت أن المستوى هو تحت خط المستوى "LOWER"، عندها أضف ماء مقطراً إلى خط المستوى "UPPER". ينبغي أن تفحص دورياً البطارية وأطراف وصل البطارية ومسند تثبيت البطارية بالنسبة للصدأ. أزل الصدأ مستعملاً فرشاة قاسية ونشادر ممزوجة بالماء، أو صودا الخبز الممزوجة بالماء. بعد ازالة الصدأ، اشطف بماء نظيف.

إذا كان لن يتم قيادة سيارتك لشهر أو أطول، عندها افصل الكيل من الطرف السالب للبطارية للمساعدة في منع التفريغ.

تحذير

تنتج البطاريات غاز الهيدروجين المتتهب. لهذا أبعد اللهب والشرر عن البطارية وألا قد يحدث انفجار. كذلك لا تدخن أبداً حين العمل قرب البطارية.

تحذير

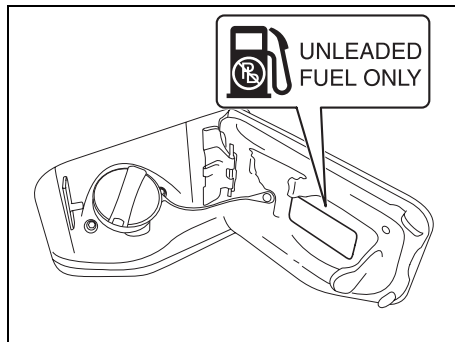
عند فحص أو صيانة البطارية، افصل الكيل السالب. احرص ألا تسبب دائرة قصر بترك أجسام معدنية تمس أقطاب البطارية والسيارة في نفس الوقت.

تحذير

لتجنب الأذى الشخصي أو اتلاف السيارة أو البطارية، اتبع تعليمات بدء الحركة بكبلات العبور المذكورة في قسم خدمة الطوارئ من هذا الدليل إذا كان من الضروري بدء حركة السيارة بكبلات العبور.

Čilei ir Panamai skirti automobiliai

Rekomenduojami degalai



78RB01011

Kad nesugadintumėte katalizatoriau priva-
lote pilti tik bešvinį benzina, kurio oktaninis
skaičius (RON) 91 arba didesnis.

Šie automobiliai taip pat yra identifikuojami
pagal etiketę, pritvirtintą šalia degalų įpy-
limo vamzdžio, kurioje teigiama: „UNLEA-
DED FUEL ONLY”, „NUR
UNVERBLEITES BENZIN”, „ENDAST
BLYFRI BENSIN” or „SOLO GASOLINA
SIN PLOMO“.

Benzino ir etanolio mišiniai

Kai kur parduodami bešvinio benzino ir
etanolio (javų alkoholio) mišiniai, dar vadi-
nami gazoholiais.

Jūsų automobilyje galima naudoti tokio
tipo mišinius, jeigu jų sudėtyje yra ne dau-
giau kaip 10% etanolio.

Įsitikinkite, kad tokio benzino ir etanolio
mišinio oktaninis skaičius yra ne mažesnis,
kaip rekomenduojamo benzino.

PASTABA:

*jeigu naudojant benzino ir alkoholio mišinį
Jūsų netenkina važavimo automobiliu
charakteristikos arba degalų ekonomija,
naudokite bešvinį benzina, kurio sudėtyje
nėra alkoholio.*

PASTABA

Degalų bake yra oro ertmė, skirta
degalų išsiplėtimui esant karštoms
oro sąlygoms. Jeigu degalus pilsite ir
po to, kai automatiškai išsijungia
kolonėlės įpylimo pistoletas arba, kai
degalai uždaro apatinį įpylimo angos
kraštą, oro ertmė užsipildys degalais.
Toku būdu pilnai pripildytą baką vei-
kiant šilumai dėl šiluminio plėtimosi
pratekės degalai. Kad išvengtumėte
tokio degalų pratekėjimo, automatiš-
kai išsijungus kolonėlės pistoletui
arba degalams uždarius apatinį įpy-
limo angos kraštą, degalų nebepil-
kite.

PASTABA

Pildami degalus, kurių sudėtyje yra
alkoholio, neprapilkite pro šalį. Jei
ant automobilio kėbulo pateko
degalų, nedelsdami juos nuvalykite.
Degalai, kurių sudėtyje yra alkoholio,
gali sugadinti dažytą paviršių; tokiu
atveju netaikoma naujo automobilio
garantija.

Užrašams

RODYKLĖ

A

Akceleratoriaus pedalas	3-7
Akumulatoriaus keitimas	2-7
Akumulatorius	6-40
Alyvos filtro keitimas.....	6-27
Alyvos keitimo primenamoji lemputė	2-53
Alyvos lygio tikrinimas	6-24
Alyvos pildymas ir pratekėjimų tikrinimas.....	6-2
Alyvos slėgio lemputė.....	2-44
Apsauga nuo korozijos	8-1
Apsaugos nuo vagystės sistema	2-8, 5-75
Apsaugos nuo vagystės sistemos lemputė	2-10
Apšvietimo indikatoriaus lemputė	2-52
Apšvietimo valdymas	2-17, 2-26
Apšvietimo valdymo svirtelė	2-55
Atvirų durų įspėjamoji lemputė	2-47
Audio sistemos nuotolinis valdymas	5-73
Aukštos variklio aušinamojo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė (raudona)	2-48
Australijai skirti automobiliai.....	10-1
Aušinamojo skysčio keitimas.....	6-29
Aušinamojo skysčio lygio tikrinimas	6-29
Automatinė pavarų dėžė	3-10
Automatinė šildymo ir oro kondicionavimo sistema (mikroklimato valdymo sistema)	5-23
Automatinės priešakinių žibintų spindulio nustatymo sistemos įspėjamoji lemputė	2-50
Automatinis šviesų valdymas	2-56
Automobilio identifikavimas.....	9-1
Automobilio kėlimas garažo kėlikliu.....	7-3
Automobilio kėlimo kėlikliu nurodymai.....	7-1
Automobilio valymas.....	8-2

Automobilio vilkimas	7-6
Automobilio vingiavimo įspėjimo sistema	3-34
Avarinio stabdymo signalas	3-52
Avarinių žibintų jungiklis.....	2-67
B	
Bagazinės dangtis.....	2-3
Beraktės įsėdimo sistemos siūstuvai	2-6
Bluetooth® audio sistema	5-70
Bluetooth® laisvų rankų sistema	5-61
C	
CD įrašų klausymas	5-48
Centrinio durų užrakto sistema	2-3
Čilei ir Panamai skirti automobiliai.....	10-6
D	
Degalų bako dangtelis	5-1
Degalų kiekio matuoklis	2-16, 2-26
Degalų sąnaudos	2-20, 2-30, 9-3
Degalų taupymas	4-10
Dieninės šviesos	6-50
Dieninių žibintų sistema (DRL).....	2-58
Durų užraktai	2-2
Dvigubas jutiklis	3-43
Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo indikatoriaus lemputė	2-48
Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF indikatoriaus lemputė	2-49
Dvigubo jutiklio stabdžių palaikymo OFF jungiklis	3-37
E	
Eismo ženklų atpažinimo sistema	3-39
Elektra valdomi veidrodžiai.....	2-14
Elektra valdomo lango valdymas	2-11
Elektroninė stabilumo programa (ESP®).....	3-55
ESP® įspėjamoji lemputė	2-42, 3-57
ESP® OFF (išjungimo) jungiklis.....	3-58

ESP® OFF indikatoriaus lemputė	2-43, 3-57
G	
Galvos atramos	1-4, 1-5
Gedimo indikatoriaus lemputė	2-45
Greičio ribotuvas	3-25
Grindų kilimėliai	1-1
G	
Pavaros alyva	6-31
Pavaros alyvos keitimas	6-33
Pavarų alyvos lygio tikrinimas	6-32
Pavarų perjungimo indikatorius	2-32, 3-14
Pirštinių dėtuvė	5-9
Palydos šviesa	2-59
H	
Halogeninės lemputės	6-47
I	
Imobilizavimo sistema	2-1
Imobilizavimo sistemos įspėjamoji lemputė	2-46
Informacijos ekranas	2-18, 2-28
Informacijos jungiklis	2-27
iPod® įrašų klausymas	5-58
Išmetamųjų dujų pavojus	1-52
Išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodžiai	2-13
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo indikatoriaus lemputė	2-49
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo OFF indikatoriaus jungiklis	3-38
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamojo OFF indikatoriaus lemputė	2-50
Išvažiavimo iš eismo juostos įspėjamoji sistema	3-33
Įjungtų šviesų primenamasis signalas	2-58
Įkrovimo lemputė	2-44
Įpylimas	6-25
Įspėjamosios ir indikatorių žinutės	2-35

Įspėjimai ir indikatoriai	2-39
Įspėjimas apie saugos diržus	10-3
J	
Juosmens ir peties saugos diržai	1-10
Juosmens ir peties saugos diržas su nuimama jungtimi	1-11
K	
Kaip veikia ABS?	3-55
Kasdienis įrangos patikrinimas	3-1
Katalizinis konverteris	4-9
L	
Laikrodis	2-19, 2-29
Langai	2-10
LED priekinės lemputės	6-47
Lempučių keitimas	6-46
M	
Mažo degalų kiekio įspėjamoji lemputė	2-47
Mažo padangų slėgio įspėjamoji lemputė	2-39, 3-64
Mechaninė pavarų dėžė	3-8
Mechaninė šildymo ir oro kondicionavimo sistema	5-17
MP3 / WMA / AAC diskų įrašų klausymas	5-51
Nustatymo režimas	2-23
Nustatytos rūšies alyva	6-23
O	
Odometras	2-20, 2-32
Oro kondicionavimo sistema	6-57
Oro pagalvių šviesa	1-40, 2-45
Oro valymo sistema	6-30
P	
Padangos	6-36
Padangų ir / arba ratų keitimas	3-71
Padangų keitimas vietomis	6-38
Padangų keitimo įrankiai	7-1
Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS)	3-63

Padangų tikrinimas.....	6-37	Priekinio lango ploviklis	2-68
Pagalbinės rankenos	5-8	Priekinio lango plovimo skystis	6-57
Pagaminiimo data	10-1	Priekinio lango valytuvai	2-68
Pagrindinė įspėjamoji indikatoriaus lemputė	2-54	Priekinio lango valytuvų ir ploviklio svirtelė	2-67
Pagrindinių (tolimųjų) šviesų indikatoriaus lemputė	2-52	Priekinio posūkio signalo lemputė.....	6-48
Pakojas	5-13	Priekinių LED šviesų įspėjamoji lemputė	2-51
Paleidimo jungiklis	3-2	Priekinių rūko žibintų indikatoriaus lemputė	2-52
Paleidimo raktelio priminimo įtaisas	2-2	Priekinių rūko žibintų jungiklis	2-60
Palydos šviesa	2-59	Priekinių žibintų spindulio kampo nustatymas	2-60
Papildoma saugos sistema (oro pagalvės)	1-39	Priekinių šviesų spindulio reguliavimas.....	6-46
Papildomas elektros lizdas	5-6	Prietaisų skydelio dėklas	5-10
Pavaros alyva.....	6-31	Prietaisų skydelis.....	2-15, 2-25
Pavaros alyvos keitimas	6-33	Priežiūra, rekomenduojama važinėjant	
Pavaros diržas	6-23	sunkiomis sąlygomis (ES šalims ir Izraeliui).....	6-18
Pavarų alyvos lygio tikrinimas	6-32	Priežiūra, rekomenduojama važinėjant	
Pavarų perjungimo indikatorius	2-32, 3-14	sunkiomis sąlygomis (išskyrus ES šalis ir Izraelį)	6-8
Pavarų perjungimo svirtelė.....	3-16	Puodelio laikiklis ir dėtuvė	5-10
Pedalas	3-6	Puodelių laikiklis	5-11
Periodinio techninio aptarnavimo grafikas		R	
(ES šalims ir Izraeliui).....	6-13	Radijo antena.....	5-30
Periodinio techninio aptarnavimo grafikas		Radijo dažnių siųstuvų montavimas	5-30
(išskyrus ES šalis ir Izraelį)	6-3	Radijo imtuvo klausymas	5-41, 5-43
Pirštinių dėtuvė.....	5-9	Rakteliai	2-1
Plovimas skystis.....	8-4	Ratų keitimas	7-4
Posūkio signalo naudojimas	2-66	RDS (radijo duomenų sistema).....	5-45
Posūkio signalo svirtelė.....	2-66	Registracijos numerio šviesa	6-52
Posūkio signalų indikatoriai	2-52	Rekomenduojami degalai.....	10-6
Priekabos vilkimas	2-72	Rėmo kabliai	5-14
Priekinė stovėjimo lemputė	6-48	Ridos matuoklis	2-20, 2-32
Priekinės keleivio oro pagalvės išjungimo sistema	1-50	Rinkmenų, išsaugotų USB įrenginyje, atkūrimas	5-55
Priekinės oro pagalvės.....	1-40	S	
Priekinės sėdynės šildytuvai	1-4	Salono šviesa	5-5, 6-53
Priekinės sėdynės užpakalinė kišenė.....	5-11	Sankabos pedalas	3-7, 6-33
Priekiniai rūko žibintai.....	6-49	Saudo Arabijai skirti automobiliai (GCC)	10-4

Saugikliai po prietaisų skydeliu	6-44	šildomo išorinio užpakalinio vaizdo	
Saugikliai variklio skyriuje	6-42	veidrodžio jungiklis.....	2-71
Saugikliai	6-42	Šoninės oro pagalvės ir šoninės	
Saugos diržai ir vaikų saugos sistemos.....	1-7	užuolaidinės oro pagalvės	1-45
Saugos diržo avarinis užraktas (ELR)	1-10	Šoniniai posūkių signalo žibintai	6-49
Saugos diržų įspėjamieji signalai	1-15	Šoninių durų užraktai	2-2
Saugos diržų įtempimo sistema	1-37	Šviesų spindulio reguliavimo jungiklis.....	2-65
Saugos diržų tikrinimas	1-17	T	
Saulės skydelis	5-4	Tachometras.....	2-16, 2-26
Sėdynės atlošo kampo nustatymo svirtelė	1-3	Techninio aptarnavimo grafikas	6-2
Sėdynės padėties nustatymo svirtelė.....	1-3	Termometras	2-19, 2-29
Sėdynių padėties nustatymas	1-2	Tolimųjų šviesų pagalbos sistema.....	3-35
Selekoriaus padėtis / pavarų		Tolimųjų šviesų pagalbos sistemos indikatorius	
perjungimo indikatorius.....	2-19	lemputė (žalia)	2-52
Signalas	2-70	Tolimųjų šviesų pagalbos sistemos	
Signalinė stabdžių antiblokavimo		lemputė (oranžinė)	2-51
sistemos (ABS) lemputė	2-42	Transmisijos valdymas.....	3-8
Spidometras	2-16, 2-26	Tvirtinimas ISOFIX tipo tvirtinimo įtaisais	1-33
Stabdymas	3-53	U	
Stabdžiai	6-33	USB įkroviklis	5-7
Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)	3-54, 3-56	Uždegimo žvakės	6-30
Stabdžių pagalbos sistema.....	3-53	Užpakalinės sėdynės	1-5
Stabdžių pedalas	3-7, 6-34	Užpakaliniai kombinuoti žibintai.....	6-51
Stabdžių sistemos įspėjamoji lemputė	2-41	Užpakalinio diferencinio alyva	6-31
Stabdžių skystis	6-33	Užpakalinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė ...	2-45
Stabdžių stiprintuvas	3-53	Užpakalinio lango valytuvo ir ploviklio jungiklis	2-69
Stabilumo valdymo sistema	3-56	Užpakalinio rūko žibinto jungiklis	2-60
Stovėjimo stabdys	6-35	Užpakalinių rūko žibintų indikatorius lemputė.....	2-53
Stovėjimo stabdžio svirtelė	3-4	Užpakalinių sėdynių sulenkimas	1-6
Sukibimo valdymo sistema.....	3-56	V	
Suspaudimo prevencijos funkcijos įjungimas.....	2-12	Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas	
SUZUKI SAUGOS PARAMA	3-27	viršutiniu dirželiu	1-36
Šildymo ir oro kondicionavimo sistema.....	5-16	Vaikų saugos sistemos	1-18, 10-1
Šildomo užpakalinio lango jungiklis /		Vaikų saugos sistemos šalyse, kuriose galioja	

JT Reglamentas Nr. 16	1-21	Vidinis užpakalinio vaizdo veidrodinis.....	2-13
Vairaračio padėties užrakto svirtelė	2-70	Vidutinės degalų sąnaudos	2-20, 2-30
Vairaratis	6-36	Vidutinis greitis	2-30
Vairavimas kalnuose	4-11	Ž	
Vairavimo diapazonas	2-20, 2-30	Žemos variklio aušinamojo skysčio	
Vairavimo laikas.....	2-30	temperatūros lemputė (mėlyna).....	2-48
Vairuotojo saugos diržo įspėjamoji lemputė /			
priešinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė	2-44		
Valytuvo gumos	6-53		
Valytuvų ir ploviklio veikimas.....	2-68		
Variklio alyvos ir alyvos filtro keitimas	6-23		
Variklio alyvos ir filtro keitimas	6-26		
Variklio alyvos sąnaudos.....	3-2		
Variklio aušinamasis skystis	6-29		
Variklio aušinamojo skysčio pasirinkimas.....	6-28		
Variklio aušinamojo skysčio temperatūros lemputė	2-48		
Variklio gaubtas	5-2		
Variklio gedimas. Starteris neveikia	7-10		
Variklio gedimas. Variklio perkaitimas	7-10		
Variklio gedimas. Variklis nespisileidžia	7-10		
Variklio paleidimas	3-7		
Variklio paleidimo naudojant pagalbinį			
akumuliatorių instrukcijos	7-5		
Variklio serijos numeris	9-1		
Vaškavimas	8-6		
Važiavimas greitkeliu	4-10		
Važiavimas nauju automobiliu	4-8		
Važiavimo į kalną pagalbos sistema.....	3-61		
Važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos			
indikatoriaus lemputė.....	3-60		
Važiavimo nuo kalno pagalbos sistemos			
valdymo jungiklis.....	3-59		
Važiuklės serijos numeris	9-1		
Veidrodžiai.....	2-13		

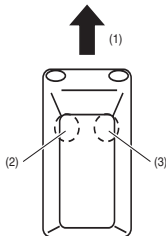
Šalims, kuriose taikoma patikslinta redakcija, po to, kai trečioji JT reglamento Nr. 10 redakcija nustojo galioti.

Radijo dažnių (FR) siųstuvų montavimas

Nuo trečiojo JT reglamento Nr. 10 leidimo Jūsų automobilis atitinka peržiūrėtą trečiąją versiją.

Kai ketinate naudoti RF transliuojamą radijo įrangą savo automobilyje, mes primygtinai rekomenduojame pasirinkti įrangą, atitinkančią Jūsų šalyje galiojančias normas ar reglamentus. Taip pat rekomenduojame kreiptis patarimo į SUZUKI atstovą arba kitą kvalifikuotą techninės įrangos specialistą.

Lentelė: RF siųstuvo įrangos montavimas ir naudojimas

Dažnių juostos (MHz)		Antenos montavimo vieta automobilyje*	Didžiausia galia (W)
144-146	Mėgėjų radijo juosta	 84MM01201	50
430-440	Mėgėjų radijo juosta		50
1200-1300	Mėgėjų radijo juosta		10

(1) Priekyje

(2) Antenos tvirtinimo vieta: automobilio stogo kairėje pusėje.

(3) Antenos tvirtinimo vieta: automobilio dešinėje kairėje pusėje.

*Iliustracijoje pateiktas automobilio furgono pavyzdys.

Specialios montavimo sąlygos

PASTABA:

- 1) Antenos kabelis turi būti kiek įmanoma nukreipiamas toliau nuo automobilio elektroninių prietaisų ir laidų automobilyje.
- 2) Siųstuvo maitinimo laidas tinkamai prijungtas prie rūgštinio švino akumuliatoriaus automobilyje.

PASTABA

Prieš naudodamiesi savo automobiliu, patikrinkite, ar nėra visų automobilio elektrinių prietaisų trukdžių tiek budėjimo režime, tiek RF perdavimo įrangos perdavimo režime.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Patvirtinta TRA

K56R0

TRA

REGISTERED No:

ER51962/17

DEALER No:

0033578/10

R55R2

TRA

REGISTERED No:

ER51081/16

DEALER No:

0033578/10

P55R0

TRA

REGISTERED No:

ER50779/16

DEALER No:

0033578/10

K56RQ

TRA

REGISTERED No:

ER51198/17

DEALER No:

0033578/10

T55R1

TRA

REGISTERED No:

ER51589/17

DEALER No:

0033578/10

I55R0

TRA

REGISTERED No:

ER50778/16

DEALER No:

0033578/10

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Patvirtinta TRA

S180052024

TRA

REGISTERED No: ER60911/18

DEALER No: DA36975/14

Model:K77RA

40398036

TRA

REGISTERED No: ER38555/15

DEALER No: DA36975/14

TRA
REGISTERED No:

ER60252/18

DEALER No:

DA71034/17

- א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי. כלומר-לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
- ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
- ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

K56RA

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-61633
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

R55R2

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60619
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

P55R0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60623
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

K77RA

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-63422
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

K56RQ

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-59818
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

T55R1

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60620
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

I55R0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60622
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Patvirtinta OMAN-TRA

K56R0

OMAN-TRA
R/3919/17
D090024

R55R2

OMAN-TRA
R/3824/16
D090024

P55R0

OMAN-TRA
R/3765/16
D090024

K56RQ

OMAN-TRA
R/3865/17
D090024

T55R1

OMAN-TRA
R/3888/17
D090024

I55R0

OMAN-TRA
R/3810/16
D090024

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Patvirtinta OMAN-TRA

S180052024

Model:K77RA

OMAN-TRA

R/1293/10

D090258

OMAN-TRA

R/5041/17

D090024

40398036

OMAN-TRA

R/1445/10

D090258

MODEL NUMBER:K77RA

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-171

Equipment Identifier:K77RA

"This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - "K77RA".

MODEL:K77RA



ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2017/12/13

K56R0

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E0-13A

K56RQ

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E0-144

P55R0

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E0-13C

T55R1

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-130

K72R0

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-170

I55R0

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-12D

R55R2

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E0-13E

S180052024



40398036



Equipment type/model: K77RA



МОДЕЛ: K56RQ,R55R2,T55R1
P55R0,I55R0,K56RA

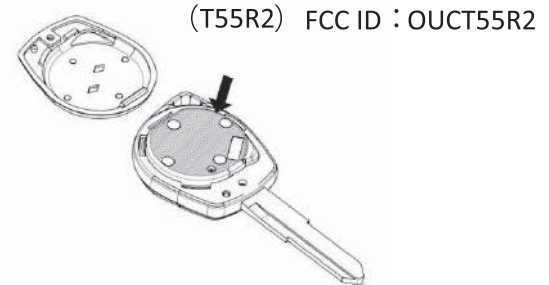


FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

● The Federal Communications Commission (FCC) ID number is indicated in the illustrated position.



S180052024

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR4498 ANRT2008

Date d'agrément : 31/10/2008

40398036

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR5837 ANRT2010

Date d'agrément : 08/10/2010

TYPE:K77RA

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 15253 ANRT 2017

Date d'agrément: 29/11/2017

K56RA

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13801ANRT2017

K56RQ

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13800ANRT2017

R55R2

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13797ANRT2017

T55R1

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13799ANRT2017

P55R0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13794ANRT2017

I55R0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR13795ANRT2017

T55R1

AGRÉÉ PAR L'ANRT BENIN

Numéro d'agrément : 026/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 14 FEV. 2018

I55R0

AGRÉÉ PAR L'ANRT BENIN

Numéro d'agrément : 025/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 14 FEV. 2018

Modèle :K77RA

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numero d'agrement: 007/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrement: 23 JAN. 2018

K56R0,R55R2,P55R0,I55R0,T55R1,R55R3,T55R2



S180052024

TRC/LPD/2017/104

40398036

TRC/LPD/2010/97

Model:K77RA

Type approval No:TRC/LPD/2017/606

K56R0

TRC/LPD/2017/549

K72R0

TRC/LPD/2017/605

K56RQ

TRC/LPD/2017/550

I55R0

TRC/LPD/2017/492

P55R0

TRC/LPD/2017/551

T55R1

TRC/LPD/2017/493

R55R2

TRC/LPD/2017/552

ATITIKTIES DEKLARACIJA

K56R0



K56RQ



R55R2



T55R1



ATITIKTIES DEKLARACIJA

P55R0



I55R0



K56RA



K77RA



K56R0

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3793

K56RQ

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3795

I55R0

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3704

T55R1

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3703

P55R0

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3796

R55R2

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2017/3794

K77RA

BOCRA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2018/3856

S180052024



40398036



Model:K77RA



Connection and use of this communications
equipment is permitted by the Nigerian
Communications Commission



CONATEL

NAME CENSU S.A.
ADDRESS AVDA. RCA. ARGENTINA NRO. 900
ESQ LOPEZ MOREIRA
PHONE +595 21 600 700

NR: 2018-03-I-000083

OMRON I55R0

NR: 2018-03-I-000082

OMRON T55R1

NR: 2018-03-I-000092

OMRON T55R2

Fabricados por OMRON Automotive Electronics, Co. Ltd.

T55R2

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

H- 21234

MODEL:K77RA



UA.TR.028



028

Model/Type:K77RA

55742/SDPPI/2018

7522

K56R0

51789/SDPPI/2017
4128

R55R2

51894/SDPPI/2017
4128

P55R0

51923/SDPPI/2017
4128

K56RQ

52912/SDPPI/2017
4128

K73R0

52913/SDPPI/2017
4128

T55R1(Country of origin: INDIA)

51924/SDPPI/2017
4128

I55R0(Country of origin: INDIA)

51895/SDPPI/2017
4128

T55R1(Country of origin: Japan)

52684/SDPPI/2017
4128

I55R0(Country of origin: Japan)

52685/SDPPI/2017
4128

R55R3



ZMB/ZICTA/TA/2018/2/22

P55R0



ZMB/ZICTA/TA/2017/12/5

K72R0



ZMB/ZICTA/TA/2017/12/15

K56R0



ZMB/ZICTA/TA/2017/12/3

T55R1



ZMB/ZICTA/TA/2017/10/22

R55R2



ZMB/ZICTA/TA/2017/12/6

I55R0



ZMB/ZICTA/TA/2017/10/21



OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.
6368 Nenojo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 JAPAN
TEL:+81-563-78-6159 FAX:+81-563-78-7639



Receiver Category of these radio equipment is Category 2, which is referred to EN 300 220-1.
CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

frequency band(s) : T55R1, T68L0, R64M0: 433.92MHz; I55R0, I54P0, 37290-54P0, S79M0: 125kHz;
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) : T55R1: 80dBµV/m (@3m); T68L0: 75dBµV/m (@3m); I55R0: 54dBµV/m (@10m); I54P0: 52dBµV/m (@10m); R64M0: 79dBµV/m (@3m); 37290-54P0: 58dBµV/m (@10m); S79M0: 95dBµV/m (@3m);

[Czech]	Společnost OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] je v souladu s směrnicí 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Danish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[German]	Hiermit erklärt OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Estonian]	Käesolevaga teatab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., et [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EÜ. Üksikasjade nägemiseks külastage võrguadressi: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[English]	Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Spanish]	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para más información, acceda a la siguiente URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Greek]	Με το παρόν, η OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., δηλώνει ότι τα [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την επίσημη ιστοσελίδα: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[French]	Par le présent document OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., déclare que [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations visitez la page suivante: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Italian]	Con la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dichiara che [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Latvian]	Ar šo paziņojumu OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. apstiprina, ka [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Detalizētā informācija, lūdzu, skatiet šajā vietnē: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Lithuanian]	Šiuo dokumentu OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. pareiškia, kad [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Norodami išsamesnės informacijos, apsilankykite šiuo URL adresu: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Dutch]	Hiermee verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dat [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. Klik voor meer informatie op de onderstaande link: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Maltese]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tiddikjarja li [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] huma konformi mal-Direttiva 2014/53/UE. Għal dettalji, jekk jogħġbok accessa l-URL li għajja: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Hungarian]	Azúlrövidítve, az OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. kijelenti, hogy [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A részletekért nyissa meg a következő URL címet: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Polish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. niniejszym oświadcza, że produkty [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Portuguese]	Por isto, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Para mais detalhes, favor aceder ao seguinte URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Slovenian]	S tem podjetje OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavlja, da so [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za podrobnosti odprite naslednji URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Slovak]	Spoločnosť OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] dodržiava Smernicu 2014/53/EÚ. Podrobné informácie nájdete na nasledujúcej URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Finnish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. ilmoittaa täten, että [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. Saadaksesi lisätietoja, käyja seuraavaa URL-osoitetta: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Swedish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. förklarar härmed att [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] är i överensstämmelse med Direktiv 2014/53/EU. För detaljer vänligen använd följande webbsida: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Icelandic]	Hér, Omron Automotive Electronics Co. Ltd., segir að [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] þeir eru í samræmi við Urskurð 2014/53/ ESB. Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast aðgang að eftirfarandi URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Norwegian]	Herved erklærer OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., erklærer at [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] samsvar med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Turkish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., şirketi [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] ürünlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Romanian]	Prin prezenta, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declară că [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Pentru detalii, accesați următorul URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Bulgarian]	С настоящия документ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., декларира, че [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] съответстват с Директива 2014/53/ЕО. За подробности посетете следния адрес: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Croatian]	Ovim putem tvrdim OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. obavijljuje da je [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Za pojedinosti posjetite sljedeći URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Czeglorski jezik]	Ovim putem OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavljuje da su [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] u skladu sa Odbrom 2014/53/EU. Za više detalja, pristupite sljedećoj URL adresi: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Macedonian]	Co otyrya, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. oglašava dena [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] e vo sootnost coo s Dipekтивata 2014/53/UE. Za podetajni informacii, otvoretje ja slednava vjebna URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Albanian]	Këtu, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., deklarom se [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] janë në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Për hollësi, ju lutem hapni URL-në e mëposhtme: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html
[Georgian]	კობცხნათ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. აცხადებთ, რომ [T68L0,I54P0,R64M0,37290-54P0,S54P0,S79M0,T55R1,I55R0] არის 2014/53/EE დირექტივის სრულ შესაბამისობაში. დანერგულია ინფორმაციის მიხედვით მუშაობაზე http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc.html



SUZUKI MOTOR CORPORATION
 300 TAKATSUKA-CHO, MINAMI-KU, HAMAMATSU-SHI, SHIZUOKA
 432-8611 JAPAN
 TEL: (+81) 53-440-2008 FAX: (+81)53-440-2957

[Czech]	Titmo SUZUKI MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení K77RA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Danish]	Herved erklærer SUZUKI MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen K77RA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[German]	Hiemitt erklärt SUZUKI MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp K77RA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib SUZUKI MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp K77RA vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[English]	Hereby, SUZUKI MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type K77RA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Spanish]	Por la presente, SUZUKI MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico K77RA es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Greek]	Με την παρούσα α/η SUZUKI MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός K77RA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[French]	Le soussigné, SUZUKI MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type K77RA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Italian]	Il fabbricante, SUZUKI MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio K77RA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Latvian]	Ar šo SUZUKI MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārtā K77RA atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Lithuanian]	Aš, SUZUKI MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas K77RA atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto originalas: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, SUZUKI MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur K77RA conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Maltese]	B'dan, SUZUKI MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju K77RA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz ta-Internet li ġej: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Hungarianian]	SUZUKI MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a K77RA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Polish]	SUZUKI MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego K77RA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) SUZUKI MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio K77RA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Slovenian]	SUZUKI MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme K77RA skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Slovak]	SUZUKI MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu K77RA je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné znenie oshodě je k dispozici na tejto internetovej adrese: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Finnish]	SUZUKI MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi K77RA on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Swedish]	Härmed försäkrar SUZUKI MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning K77RA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Heldet text ESB-samræmisryisyringinnar er að finna á eftirfarandi veffangi: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Icelandic]	SUZUKI MOTOR CORPORATION lýsir því hér yfir að radióbúnaður af tegundinni K77RA er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Heldet text ESB-samræmisryisyringinnar er að finna á eftirfarandi veffangi: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Norwegian]	SUZUKI MOTOR CORPORATION, erklærer herved at radioutstyr type K77RA er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Turkish]	Bu vesile ile, SUZUKI MOTOR CORPORATION, K77RA radio cihazı tipinin, 2014/53/AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinden temin edilebilir: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Romanian]	Prin prezenta, SUZUKI MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio K77RA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Bulgarian]	С настоящото SUZUKI MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение K77RA е в съответствие с Директивна 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Croatian]	SUZUKI MOTOR CORPORATION ovdje izjavuje da je radijska oprema tipa K77RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Crnogorski jezik]	Sa ovim, SUZUKI MOTOR CORPORATION, izjavuje da je tip radio opreme K77RA u saglasnosti sa direktivom 2014/53/UE. Cijeli tekst UE deklaracije o saglasnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf
[Macedonian]	Со ова, SUZUKI MOTOR CORPORATION, изјавува дека типот на радио опрема K77RA е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целосниот текст на декларацијата на ЕУ за соодобаност е достапна на следнава интернет адреса: http://www.globalsuzuki.com/automobile/technology/eu_doc.pdf

Declaration of Conformity



1. Manufacturer/s :

a) Model/s : 81A

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

b) Model/s : 55L, 72K, 54L, 77K

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

2. Legal person authorised to compile the technical file :

Suzuki International Europe GmbH

Service Automobile

Suzuki-Allee 7

64625 Bensheim GERMANY

3. Product : Pantograph jack

4. Function : Lifting motor vehicle

5. Model	6. Type
55L	Suzuki Type-I
72K	Suzuki Type-II
54L	Suzuki Type-III
81A	Suzuki Type-IV
77K	Suzuki Type-V

7. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of :

• The EC-directive 2006/42/EC on machinery

8. References to harmonized standards : EN1494:2000+A1:2008

9. Other standards or specifications : —

10. Date : 7 Aug, 2013

11. Signature : *Ryoichi Hiraki*

12. Name : Ryoichi Hiraki

13. Position : President

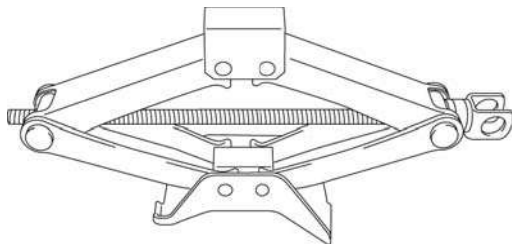
Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Bългарски (Bulgarian)	Hrvatski (Croatian)	Český (Czech)
<p>Декларация за съответствие</p> <p>1. Производител(и): a) Модел(и) b) Модел(и)</p> <p>2. Юридическо лице, упълномощено да съставя техническия файл</p> <p>3. Производ : Пантографен джак</p> <p>4. Функция : Подигане на автомобили</p> <p>5. Модел</p> <p>6. Тип</p> <p>7. Допълнителният, г-н Рюичи Хираки, представлява производителите, с настоящата декларация, че описаното по-долу механично оборудване отговаря на всички приложими изисквания на: • Директива EЗ 2006/42/ЕО относно машините</p> <p>8. Справка с хармонизирани стандарти</p> <p>9. Други стандарти и спецификации</p> <p>10. Дата</p> <p>11. Подпис</p> <p>12. Име</p> <p>13. Длъжност : Президент</p>	<p>Izjava o sukladnosti</p> <p>1. Proizvođač(i) a) Model(i) b) Model(i)</p> <p>2. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničkog lista</p> <p>3. Proizvod : pantografska dizalica</p> <p>4. Funkcija : podizanje motornih vozila</p> <p>5. Model</p> <p>6. Tip</p> <p>7. Ja, g. Ryoichi Hiraki, kao predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da stroj opisan u nastavku ispunjava sve relevantne odredbe: • Direktive EZ 2006/42/EZ o strojevima</p> <p>8. Uspojevanje na usklađene norme</p> <p>9. Druge norme ili specifikacije</p> <p>10. Datum</p> <p>11. Potpis</p> <p>12. Ime i prezime</p> <p>13. Funkcija : Predsjednik</p>	<p>Prohlášení o shodě</p> <p>1. Výrobce(i) a) Model(i) b) Model(i)</p> <p>2. Oprávněná osoba, která smí vyhotovit technický soubor</p> <p>3. Výrobek : Zvedák</p> <p>4. Funkce : Zvedání motorových vozidel</p> <p>5. Model</p> <p>6. Typ</p> <p>7. Niže podepsaná osoba, p. Ryoichi Hiraki, jako zástupce výrobce tímto prohlašuje, že níže uvedená zařízení splňuje všechna nezbytná ustanovení: • Směrnice ES 2006/42/ES o strojirensích</p> <p>8. Odkazy na harmonizované normy</p> <p>9. Další normy nebo parametry</p> <p>10. Datum</p> <p>11. Podpis</p> <p>12. Jméno</p> <p>13. Funkce : Prezident</p>
<p>Dansk (Danish)</p> <p>Överensstemmelseerklaring</p> <p>1. Fabrikant(er) a) Modell(er) b) Modell(er)</p> <p>2. Juridisk person med bemyndigelse til at samle det tekniske dossier</p> <p>3. Produkt : Sakadokraft</p> <p>4. Funktion : Løft af motorvaretoj</p> <p>5. Model</p> <p>6. Type</p> <p>7. Undertegnede, Mr. Ryoichi Hiraki, der repræsenterer fabrikanterne, erklærer hermed, at den herunder beskrevne maskine er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i: • EF-direktiv 2006/42/EF om maskiner</p> <p>8. Henvisninger til harmoniserede standarder</p> <p>9. Øvrige standarder eller specifikationer</p> <p>10. Dato</p> <p>11. Underskrift</p> <p>12. Navn</p> <p>13. Stillig : Direktør</p>	<p>Nederlands (Dutch)</p> <p>Conformiteitsverklaring</p> <p>1. Fabrikant(en) a) Model(en) b) Model(en)</p> <p>2. Persoon die wettelijk gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen</p> <p>3. Product : Schaarkrik</p> <p>4. Functie : Opkrikken van auto</p> <p>5. Model</p> <p>6. Type</p> <p>7. Ondergetekende, Mr. Ryoichi Hiraki, hiermee doot de fabrikanten gemachtigd, verklaart dat de uitrusting die hieronder staat beschreven voldoet aan alle relevante voorschriften van: • de EG machinerichtlijn 2006/42/EG</p> <p>8. Referenties naar de geharmoniseerde normen</p> <p>9. Andere normen of specificaties</p> <p>10. Datum</p> <p>11. Handtekening</p> <p>12. Naam</p> <p>13. Functie : President</p>	<p>Eesti (Estonian)</p> <p>Vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Tootja(i) a) Model(i) b) Model(i)</p> <p>2. Tehnilise dokumentatsiooni koostamise õigugaaga juriidiline isik</p> <p>3. Toode : pantograafiraud</p> <p>4. Funktsioon : mootorõuduki tõstmise</p> <p>5. Model</p> <p>6. Tüüp</p> <p>7. Allakirjutaja, Hr. Ryoichi Hiraki, kes esindab tootjat, kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seade vastab kõiklähedalt alljärgnevale direktiivile asjakohastele sätetele: • EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ</p> <p>8. Viited ühtlustatud standarditele</p> <p>9. Muud standardid või spetsifikatsioonid</p> <p>10. Kuupäev</p> <p>11. Allkiri</p> <p>12. Nimi</p> <p>13. Ametikoht : president</p>
<p>Suomi (Finnish)</p> <p>Vaistumustenmukaisuusilmoitus</p> <p>1. Valmistaja(t) a) Malli(t) b) Malli(t)</p> <p>2. Henkilö, joka on valtuutettu laajasti kokemaan tekninen erittämä</p> <p>3. Tuote : Saksturkki</p> <p>4. Toiminta : Moottoriajoneuvon nosto</p> <p>5. Malli</p> <p>6. Tyyppi</p> <p>7. Allekirjoittanut, herra Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, ilmoittaa täten, että alla kuvattu kone täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: • EY-konedirektiivi 2006/42/EY</p> <p>8. Käytetyt yhdenmukaistetut standardit</p> <p>9. Muut käytetyt standardit ja spesifiikaatiot</p> <p>10. Aika</p> <p>11. Allekirjoitus</p> <p>12. Nimi</p> <p>13. Asema : Presidentti</p>	<p>Français (French)</p> <p>Déclaration de conformité</p> <p>1. Fabricant(s) a) Modèle(s) b) Modèle(s)</p> <p>2. Personne légalement autorisée à compiler le dossier technique</p> <p>3. Produit : Cric à parallélogramme</p> <p>4. Fonction : Lever un véhicule motorisé</p> <p>5. Modèle</p> <p>6. Type</p> <p>7. Je soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant des fabricants, déclare par les présentes que le dispositif ci-dessous répond à toutes les dispositions correspondantes de : • La directive européenne 2006/42/CE relative aux machines</p> <p>8. Références à des normes harmonisées</p> <p>9. Autres normes ou spécifications</p> <p>10. Date</p> <p>11. Signature</p> <p>12. Nom</p> <p>13. Fonction : Président</p>	<p>Deutsch (German)</p> <p>Konformitätserklärung</p> <p>1. Hersteller a) Modell(e) b) Modell(e)</p> <p>2. Verantwortlicher für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen</p> <p>3. Produkt : Scherenheber</p> <p>4. Funktion : Hebemotor Fahrzeug</p> <p>5. Modell</p> <p>6. Typ</p> <p>7. Der Unterzeichnete, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter des Herstellers, erklärt hiermit, dass die im Folgenden beschriebene Maschine die relevanten Vorgaben der Folgenden Normen erfüllt: • EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG</p> <p>8. Anlehnung an harmonisierte Normen</p> <p>9. Sonstige Normen oder Spezifikationen</p> <p>10. Datum</p> <p>11. Unterschrift</p> <p>12. Name</p> <p>13. Position : Direktor</p>

Ελληνικά (Greek)	Magyar (Hungarian)	Italiano (Italian)
<p>Δήλωση Πιστότητας</p> <p>1. Κατασκευαστής/ες a) Μοντέλο(α) b) Modeli(s)</p> <p>2. Νομικά πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο</p> <p>3. Προϊόν : Γραμμοσφύριδα</p> <p>4. Αποστολή : Ανάκληση μηχανοκίνητου οχήματος</p> <p>5. Μοντέλο</p> <p>6. Έτος</p> <p>7. Ο υπεύθυνος, κ. Ρυϊχίι Hiraki, εκπροσωπώντας τους κατασκευαστές, δηλώνει ότι του παρόντος ότι το χρησιμοποιούμετο περιγραφόμενο εξοπλισμό πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με το χρησιμοποιούμετο 8. Αναφορά σε εφαρμοζόμενα πρότυπα 9. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές 10. Ημερομηνία 11. Υπογραφή 12. Όνομα 13. Οσμή / Πρόεδρος 	<p>Megeleőtelőségi nyilatkozat</p> <p>1. Gyártó(k) a) Modellek b) Modellek</p> <p>2. A minőségi felelősségviselésért felelős jogi személy</p> <p>3. Termék : Pantografos emelő</p> <p>4. Funkció : Motoros járművek emelése</p> <p>5. Modell</p> <p>6. Típus</p> <p>7. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki a gyártók képviselőjeként kijelentem, hogy az alább leírt gép megfelel az alábbi rendelkezések minden követelményének:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az Európai Közösség 2006/42/ÉK irányelve a gépekről 8. Hivatkozott harmonizált szabványokra 9. Egyéb szabványok vagy specifikációk 10. Dátum 11. Aláírás 12. Név 13. Beosztás : Elnök 	<p>Dichiarazione di Conformità</p> <p>1. Fabricante/i a) Modello/i b) Modello/i</p> <p>2. Persona giuridica autorizzata a compilare il fascicolo tecnico</p> <p>3. Prodotto : Cric a pantografo</p> <p>4. Funzione : Sollevamento di veicolo a motore</p> <p>5. Modello</p> <p>6. Tipo</p> <p>7. Il sottoscritto, Ryoichi Hiraki, che rappresenta i produttori, dichiara con la presente che la macchina descritta qui sotto soddisfa tutti i requisiti pertinenti di:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Direttiva CE 2006/42/CE relativa alle macchine 8. Norme armonizzate di riferimento 9. Altre norme o specifiche 10. Data 11. Firma 12. Nome 13. Posizione : Presidente
<p>Atibilstības deklarācija</p> <p>1. Ražotājs(-i) a) Modelis(-i) b) Modelis(-i)</p> <p>2. Juridiskā persona, kurai ir atļauts sagatavot tehnisko datni</p> <p>3. Produkts : Pantogrāfa domkrats</p> <p>4. Funkcija : Mehānisko transportlīdzekļu pacelšana</p> <p>5. Modelis</p> <p>6. Tips</p> <p>7. Apakšā parakstījis Ryoichi Hiraki (Ryoichi Hiraki), kas pārstāv ražotājus, ar šo dokumentu paziņo, ka turpinās aprakstītā iekārtā atbilst visiem paredzētajiem nosaukumiem :</p> <ul style="list-style-type: none"> • EK Direktīva Nr. 2006/42/EK par mašīnām; 8. atsauces uz saskaņotajiem standartiem; 9. citi standarti vai specifikācijas. 10. Datums 11. Paraksts 12. Vārds 13. Amats : Prezidents 	<p>Atibilstības deklarācija</p> <p>1. Gaminiojas (-ai) a) Modelis (-iai) b) Modelis (-iai)</p> <p>2. Juridinis asmuo, įgaliojats ruošti techninį dokumentą</p> <p>3. Gaminys : trapezinių domkratų</p> <p>4. Funkcija : motorinių transporto priemonių kėlimas</p> <p>5. Modelis</p> <p>6. Tipas</p> <p>7. Žemiau pasirašęs, P. Ryoichi Hiraki, atsakomybės gamintojais, šiuo pareiškiu, kad žemiau aprašyti reitinginiai atitinka visus susijusius šiu sąlygoms nuostatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EB direktyva 2006/42/EB dėl mašinų standartų; 8. Nuorodos į harmonizuotus standartus 9. Kiti standartai arba specifikacijos 10. Data 11. Parašas 12. Vardas, pavardė 13. Pareigos : prezidentas 	<p>Deklaracja zgodności</p> <p>1. Producent/producenti: a) Model(e) b) Model(e)</p> <p>2. Osoba prawna upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej</p> <p>3. Produkt : podnośnik trapezowy</p> <p>4. Funkcja : podnoszenie pojazdów mechanicznych</p> <p>5. Model</p> <p>6. Typ</p> <p>7. Niżej podpisany, reprezentujący producentów Ryoichi Hiraki niniejszym oświadczam, że opisane poniżej urządzenie spełnia wszystkie stosowane wytyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dyrektywę masyżynowej 2006/42/WE 8. Odwołania do norm zharmonizowanych 9. Inne normy lub specyfikacje 10. Data 11. Podpis 12. Imię i nazwisko 13. Stanowisko : Prezes
<p>Certificado de Conformidade</p> <p>1. Fabricante/s a) Modelo/s b) Modelos/s</p> <p>2. Pessoa legalmente autorizada a redigir a ficha técnica</p> <p>3. Produto : Macaco Pantográfico</p> <p>4. Função : elevar veículos a motor</p> <p>5. Modelo</p> <p>6. Tipo</p> <p>7. O representante dos fabricantes, Sr. Ryoichi Hiraki, certifica pela presente que o equipamento aqui identificado está conforme e satisfaz todos os requisitos de acordo com :</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Diretiva CE 2006/42/CE no âmbito dos Equipamentos Mecânicos 8. Referências de normas aplicáveis 9. Outras normas ou especificações 10. Data 11. Assinatura 12. Nome 13. Encargo : O Diretor Geral 	<p>Declarație de conformitate</p> <p>1. Fabricant/Fabricant a) Model(e) b) Model(e)</p> <p>2. Persoană juridică autorizată să redacteze dosarul tehnic</p> <p>3. Produs : Cric manual</p> <p>4. Funcție : Ridicarea vehiculelor motorizate</p> <p>5. Model</p> <p>6. Tip</p> <p>7. Subsemnatul, dl. Ryoichi Hiraki, reprezentant al fabricanților, declar prin prezenta faptul că echipamentul tehnic descris mai jos respectă cerințele esențiale din:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directiva CE 2006/42/CE privind echipamentele tehnice 8. Trimitiri la standardele armonizate 9. Alte standarde sau specificații 10. Data 11. Semnătura 12. Nume 13. Funcția : Președintele 	<p>Vyhľadnie o zhode</p> <p>1. Vyrobcia/Vyrobcovia: a) Model/Modely b) Model/Modely</p> <p>2. Právnická osoba oprávnená vypracovať subor technickej dokumentácie</p> <p>3. Výrobok : Pantografický zdvihák</p> <p>4. Funkcia : Zdvíhanie motorového vozidla</p> <p>5. Model</p> <p>6. Typ</p> <p>7. Dolu podpísaný zástupca výrobcov, pán Ryoichi Hiraki, týmto prehlasuje, že toto popísané strojnè zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • smernice o strojoch a strojnych zariadeniach č. 2006/42/ES. 8. Dokazy na harmonizované normy 9. Ďalšie technické normy alebo špecifikácie 10. Dátum 11. Podpis 12. Meno 13. Funkcia : prezident

Slovensko (Slovene)	Español (Spanish)	Svenska (Swedish)
<p>Izjava o skladnosti</p> <p>1. Proizvajalec/ a) Model(i) b) Model(i)</p> <p>2. Pravna oseba pooblašena za sestavljanje tehnične datoteke</p> <p>3. Izdelek : Pantografska dvigalka</p> <p>4. Namen : Dvigovanje motornega vozila</p> <p>5. Model</p> <p>6. Tip</p> <p>7. Spodaj podpisani g. Ryoichi Hiraki, kot predstavnik proizvajalca s tem izjavlja, da spodaj opisano napravo izpolnjuje vse zahtevane predpise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Direktivo ES 2006/42/ES o strojih 8. Sklicevanje na uveljavljene standarde 9. Drugi standardi in specifikacije 10. Datum 11. Podpis 12. Ime 13. Položaj : Predsednik 	<p>Declaración de conformidad</p> <p>1. Fabricante(s) a) Modelo(s) b) Model(s)</p> <p>2. Persona legalmente autorizada para constituir el expediente técnico</p> <p>3. Producto : gato elevador de tijera</p> <p>4. Función : elevación de vehículo de motor</p> <p>5. Modelo</p> <p>6. Tipo</p> <p>7. Es abajo firmado, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, declaro por la presente que la máquina que se describe a continuación cumple todas las disposiciones pertinentes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Directiva europea 2006/42/CE relativa a las máquinas 8. Las referencias a las normas armonizadas 9. Otras normas o especificaciones 10. Fecha 11. Firma 12. Nombre 13. Cargo : Presidente 	<p>Konformitetsförklaring</p> <p>1. Tillverkare a) Modell(er) b) Modell(er)</p> <p>2. Juridisk person som är behörig att fylla i den tekniska filen</p> <p>3. Produkt : Pantografdomkraft</p> <p>4. Funktion : Lyfta motorfordran</p> <p>5. Modell</p> <p>6. Typ</p> <p>7. Undertecknad, Ryoichi Hiraki, som företrädar tillverkarna, förklarar härmed att maskinen som beskrivs nedan uppfyller alla relevanta bestämmelser i:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EG-direktiv 2006/42/EG om maskiner 8. Referenser till harmoniserade standarder 9. Andra standarder eller specifikationer 10. Datum 11. Underskrift 12. Namn 13. Titel : VD
<p>Uygünlük Beyanı</p> <p>1. Üreticiler a) Modeler b) Modeler</p> <p>2. Teknik dosyayı düzenleme yetkili tüzel kişi</p> <p>3. Ürün - Krik</p> <p>4. İşlev : Motorlu araç kaldırma</p> <p>5. Model</p> <p>6. Tip</p> <p>7. Üreticileri temsil eden ve aşağıda imzalı bulunan Bay Ryoichi Hiraki iş bunları yukarıda tanımlanan makinelerin,</p> <ul style="list-style-type: none"> • AT 2006/42/EC Makine direktifinin tüm şartlarını karşıladığını beyan eder 8. Uygünlendirilmiş standartlara olan referanslar 9. Diğer standart veya şartnameler 10. Tarih 11. İmza 12. Adı ve Soyadı 13. Konumu : Başkan 		

PANTOGRAPH JACK INSTRUCTION MANUAL



Manufacturers:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan
Tel: 049-248-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

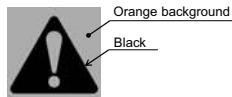
Please read this INSTRUCTION MANUAL before operation!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

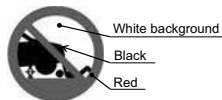
Attention and warning

- The JACK may be used only for replacing tyres, not for any other purpose.
- Use the JACK no more than 50 times.
- No-loading person.
- Never get under vehicle raised by jack.
- Use of defective or inadequately maintained jacks is extremely dangerous.

Meaning of pictogram on caution label

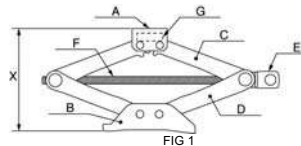


This symbol indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.



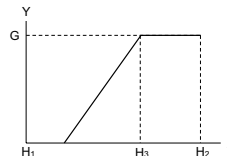
This symbol indicates you never get under the vehicle when it is supported by the jack.

Parts name of Pantograph Jack



A : TOPHOLDER
B : BASE
C : UPPER ARM
D : LOWER ARM
E : HANDLE JOINT
F : JACK SCREW
G : NOMINAL LOAD (t)
H₁ : MINIMUM HEIGHT (mm)
H₂ : MAXIMUM HEIGHT (mm)
H₃ : PERFORMANCE ASSURANCE HEIGHT (mm)
X : JACK HEIGHT (mm)
Y : LOAD (t)
M : MODEL
T : TYPE

Technical Data and Application



M	T	G	H ₁	H ₂	H ₃
55L	Suzuki Type-I	0.95	89	327	208
72K	Suzuki Type-II	0.95	70	281	175.5
54L	Suzuki Type-III	0.95	80	318	199
81A	Suzuki Type-IV	1.0	85.5	344	214.75
77K	Suzuki Type-V	1.25	100.8	436.3	268.55

No-Using Conditions

- When temperature under -40°C.
- On miring or sand ground.
- On big gradient road.
- In extreme nature condition: rainstorm, typhoon, cyclone, snowstorm, thunder-storm, etc.
- Loading dangerous heavy, for instance: melted metal, acidity substance, radioactivity substance or specially crisp goods.
- Contact with hood directly.
- Using on boat.
- The ground with difference in level.

Operation instructions

Whenever a wheel is changed, always remove any corrosion that may be present on inside of wheel and wheel mounting surface on vehicle.

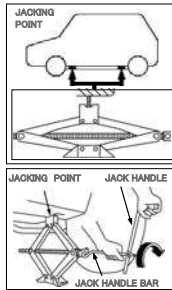
Details:

Please operate according to the "operation instructions".

Operate the jack on the level ground while checking the jack and the load.

Mustn't operate under raising load, unless the load is fastened surely.

- Park the car on the flat, level ground and apply the brake firmly.
- Set transmission in "reverse"(automatic transmission in "park").
- Turn on the hazard warning flasher.
- Remove jacking tools and spare tire from stowage area.
- Block front and rear of wheel diagonally opposite wheel being removed before operating jack.
- Loosen, but do not remove wheel nuts by turning wrench counter clockwise.
- Raise jack until jack-head groove fits boss of frame see illustrations.
- Operate jack with slow, smooth motion, using jack handle.
- Raise vehicle so an inflated tire will just clear surface, remove nuts and wheel.
- Install wheel, then slightly tighten each nut, wheel must be seated on hub.
- Lower vehicle, and fully tighten wheel nuts in across-cross sequence by turning wrench clockwise.



Maintenance

- Please prevent the JACK SCREW from accretion of dirt.
- Check the nameplate, keep the shape same as original.
- No-rejigger the jack's construction privately.
- After any use, consult immediately your Suzuki Dealer or Service Partner for inspection and maintenance of the jack.
- If the label (sticker) is damaged, please consult your Suzuki Dealer or Service Partner.

Български (Bulgarian)

ПАНТОГРАФЕН КРИК РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Производител:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Япония

Тел: 049-248-1661

Факс: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KITAI

Тел: 0519-327-5284

Факс: 0519-327-0811

Моля, прочетете това РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ преди работа!

Стандарт: EN 1494:2000+A1:2008

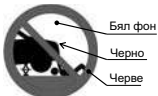
Обозначения за повишено внимание и предупреждения

- КРИКЪТ може да се използва само за смяна на гуми, а не за други цели.
- Използвайте КРИКА не повече от 50 пъти.
- Не повдигайте автомобил, в който се намират хора.
- Никога не влизайте под автомобил, повдигнат на крик.
- Използването на повредени или неправилно поддържани крикове е изключително опасно.

Значение на пиктограмите на предупредителните етикети



Този символ означава потенциална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



Този символ показва, че никога не трябва да влизате под автомобил, повдигнат на крик.

Наименования на частите на пантографен крик

Виж FIG. 1. на страницата на английски език

Технически характеристики и приложение

Виж FIG. 2. на страницата на английски език.

A : ГОРЕН ДЪРЖАЧ	F : ВИНТ НА КРИКА	X : ВИСОЧИНА НА КРИКА (мм)
B : ОСНОВА	G : НОМИНАЛЕН ПОДЕМЕН КАПАЦИТЕТ (т)	Y : ПОДЕМЕН КАПАЦИТЕТ (т)
C : ГОРНО РАМО	H ₁ : МИНИМАЛНА ВИСОЧИНА (мм)	M : МОДЕЛ
D : ДОЛНО РАМО	H ₂ : МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА (мм)	T : ТИП
E : РЪКОХВАТКА	H ₃ : РАБОТНА ВИСОЧИНА НА КРИКА (мм)	

Условия, в които не трябва да се използва

- При температури под -40°C.
- Във връх неустойчив или пясъчлив терен.
- Във връх наклонен път.
- В екстремни природни условия: пороиен дъжд, тайфуни, циклони, силен снеговалеж, гръмотевична буря и др.
- Опасен товар, например: стопен метал, разяждащи киселинини или радиоактивни вещества или особено крехки товари.
- В пряк контакт с купето.
- Използване на люлка.
- Във връх наклонен терен с разлика в нивата.

Инструкции за работа

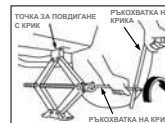
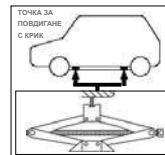
При смяна на колело винаги отстранявайте следите от корозия, натрупали се от вътрешната страна на джантата и монтажната повърхност на главината на колелото.

Информация:

Моля, работете в съответствие с "Инструкции за експлоатация". Поставете крика върху равна повърхност и следете както крика, така и двара.

Не работете под повдигнатия товар, освен ако товарът не е устойчиво закрепен.

- Паркирайте автомобила на равна, хоризонтална повърхност и изтеглете докрай ръчната спирачка.
- Включете на „задна“ предавка (при автоматични трансмисии, поставете в положение „Park“).
- Включете предупредителните сигнални светлини.
- Извадете крика и принадлежностите му и резерватна гума от местото за съхранение.
- Преди да работите с крика, блокирайте предното и задно колело по диагонал и от противоположната страна на колелото, което ще сваляте.
- Разхлабете, без да развивате докрай, колесните гайки със завъртане на ключа обратно на часовника.
- Повдигнете крика, докато каналът върху главата на крика обхване изпъкналата част на рамата – виж илюстрацията.
- Работете с крика с бавни, плавни движения, като използвате ръкохватката.
- Повдигнете автомобила, така че надутата гума едва да се отлепи от повърхността, след което развийте гайките и свалете колелото.
- Поставете колелото и леко завийте всяка от гайките, колелото трябва добре да легне върху главината.
- Спуснете автомобила и затегнете докрай колесните гайки в последователност на кръст, като въртите ключа по часовника.



Поддръжка

- Не допускате натрупване на замърсявания върху ВИНТА НА КРИКА.
- Проверете данните върху табелката с технически характеристики, поддръжките крика в изправно състояние.
- Не предприемайте опити сами да преправите конструкцията на крика.
- След всяко използване незабавно се свържете с Вашия Suzuki дилър или сервизен партньор за преглед и поддръжка на крика.
- Ако етикетът (стикерът) е повреден, моля свържете се с Вашия Suzuki дилър или сервизен партньор.

Hrvatski (Croatian)

Pantografska dizalica UPUTE ZA UPORABU



Proizvođači:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Faks:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA

Tel: 0519-327-5284

Faks:0519-327-0811

Prije uporabe pročitati UPUTE ZA UPORABU!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Obavijesti i upozorenja

- DIZALICA se može koristiti samo za zamjenu guma, ne u bilo koju drugu svrhu.
- DIZALICU je dozvoljeno upotrijebiti najviše 50 puta.
- U vozilu se ne smiju nalaziti putnici.
- Nikada ne zalazite ispod vozila podignutog dizalicom.
- Korištenje neispravnih ili nepravilno održanih dizalica je izuzetno opasno.

Značenje piktograma na naljepnici upozorenja



Narančasta pozadina

Crno

Ovaj simbol označava potencijalnu opasnost od ozbiljnih ozljeda i smrti.



Bijela pozadina

Crno

Crven

Ovaj simbol označava zabranu zalaženja ispod vozila podignutog dizalicom.

Nazivi dijelova pantografske dizalice

Vidi FIG. 1. na stranici na engleskom jeziku.

Tehnički podaci i primjena

Vidi FIG. 2. na stranici na engleskom jeziku.

A : NOSAČ	F : OPRUGA DIZALICE	X : VISINA DIZALICE (mm)
B : BAZA	G : NAZIVNA NOSIVOST (t)	Y : NOSIVOST (t)
C : GORNJI KRAK	H ₁ : MINIMALNA VISINA (mm)	M : MODEL
D : DONJI KRAK	H ₂ : MAKSIMALNA VISINA (mm)	T : TIP
E : ZGLOB ZA POLUGU	H ₃ : OPTIMALNA VISINA (mm)	

Uvjeti u kojima je zabranjena uporaba dizalice

- Temperatura niža od -40°C.
- Klizavo i pjeskavito tlo.
- Cesta s velikim nagibom.
- Ekstremni vremenski uvjeti: pljusak, tajfun, ciklon, snježna mećava, grmljavinsko nevrijeme i sl.
- Vozila s opasnim i teškim teretom, primjerice: rastavljeni metal, kiseline, radioaktivne tvari ili osobito lomljivi teret.
- Izravan kontakt s poklopcem motora vozila.
- Na brodu.
- Neravno tlo.

Upute za rad

Kod zamjene kotača uvijek provjerite ima li na unutrašnjem dijelu kotača ili površini za postavljanje kotača ostataka korozije.

Dodatne upute:

Molimo vas da se pridržavate uputa za rad.

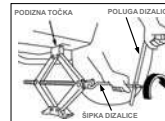
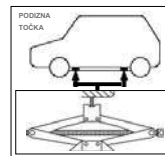
Nakon provjere dizalice i opterećenja dizalicu upotrijebite na ravnoj podlozi.

Vozilo ne smijete podizati ako je pod opterećenjem, osim ako teret nije stabiliziran.

- Vozilo parkirajte na ravnoj površini i čvrsto pritegnite ručnu kočnicu.
- Mjenjač postavite u vožnju unatrag (vozila s automatskim prijenosom postavite u položaj za parkiranje).
- Upalite sva četiri pokazivača smjera.
- Iz prtljarnika izvadite alat za dizalicu i rezervni kotač.
- Prije uporabe dizalice blokirajte prednji i stražnji dio kotača koji se nalazi dijagonalno u odnosu na kotač koji mijenjate.
- Okretanjem francuskog ključa suprotno od kazaljke na satu olabavite vijke na kotaču, ali ih nemojte ukloniti.
- Podižite dizalicu dok udubina na nosaču ne legne u izbočinu podvozja, kako je prikazano na ilustraciji.
- Dizalicom upravljajte polaganim, ravnomjernim pokretima polugom.
- Vozilo podignite od tla tek toliko da probušena guma malo odstoji od tla pa uklonite vijke i kotač.
- Postavite kotač, a potom lagano pričvrstite vijke, kotač mora sjesti na glavčinu.
- Spustite vozilo pa do kraja zategnite vijke okretanjem francuskog ključa u smjeru kazaljke na satu.

Održavanje

- Spriječite nakupljanje prljavštine na OPRUGI DIZALICE.
- Provjerite nazivnu pločicu, mora zadržati svoj izvorni oblik.
- Nemojte samostalno obavljati promjene na dizalici.
- Nakon svake uporabe, odmah kontaktirajte vašeg Suzuki dobavljača ili servisnog partnera za pregled i održavanje dizalice.
- Ako je oznaka (naljepnica) oštećena, molimo kontaktirajte svog Suzuki dobavljača ili servisnog partnera.



Česky (Czech)

NŮŽKOVÝ ZVEDÁK NÁVOD K POUŽITÍ



Výrobce:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonsko

Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu ČINA

Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

Před zahájením činnosti si tento NÁVOD K POUŽITÍ pečlivě přečtěte!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Upozornění a varování

- ZVEDÁK se smí používat pouze k výměně pneumatik a k žádným jiným účelům.
- ZVEDÁK nepoužívejte více než padesátkrát.
- Nezvedejte osoby.
- Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté pouze zvedákem.
- Používání vadných či nedostatečně udržovaných zvedáků je nesmírně nebezpečné.

Významy symbolů na štítku pro upozornění



Oranžové pozadí

Černý

Tento symbol označuje možné riziko, které by mohlo vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



Bílě pozadí

Černý

Červeně

Tento symbol označuje zákaz vstupování pod vozidlo podepřené zvedákem.

Názvy součástí zvedáku Pantograph

Viz FIG. 1 na anglické stránce

Technické údaje a použití

Viz FIG. 2 na anglické stránce.

A : HORNÍ DRŽÁK	F : ŠROUB ZVEDÁKU	X : VÝŠKA ZVEDÁKU (mm)
B : ZÁKLADNA	G : NOMINÁLNÍ ZATÍŽENÍ (t)	Y : ZATÍŽENÍ (t)
C : HORNÍ RAMENO	H ₁ : MINIMÁLNÍ VÝŠKA (mm)	M : MODEL
D : DOLNÍ RAMENO	H ₂ : MAXIMÁLNÍ VÝŠKA (mm)	T : TYP
E : DRŽADLO	H ₃ : VÝŠKA PRO ZAJIŠTĚNÍ VÝKONNOSTI (mm)	

Podmínky, při nichž se výrobek nemá používat

- Při teplotě pod -40°C.
- Na šterku nebo na písku.
- Na silnici s velkým sklonem.
- V extrémních přírodních podmínkách: bouře, tajfun, cyklon, sněhová bouře, bouře s deštěm atd.
- Zvedání nebezpečných nákladů, například: svařovaný kov, kyseliny, radioaktivní látky nebo speciální křehké zboží.
- Přímý kontakt s kapotou.
- Používání na lodi.
- Země s odlišnou výškou.

Provozní pokyny

Při výměně kol vždy odstraňte korozi, která může být na vnitřku kola a povrchu pro upevnění kola na vozidle.

Podrobnosti:

Používejte podle „pokynů k použití“.

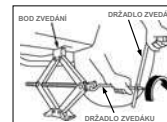
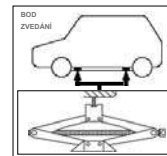
Zvedák používejte na rovné zemi a kontrolujte zvedák i náklad.

Nevstupujte pod zvednutý náklad, pokud náklad není bezpečně upevněn.

- Zaparkujte vůz na rovné ploché zemi a zatáhněte parkovací brzdu.
- Zařaďte zpátečku (automatickou převodovku do stupně „park“).
- Zapněte výstražná světla.
- Vyměňte zvedák a náhradní pneumatiku.
- Zajištěte přední a zadní kola úhlopříčně proti demontovanému kolu, než zvedák použijete.
- Matice kola povolte, ale nevyndávejte je - otočte klíčem doleva.
- Zvedněte zvedák, dokud se drážka nedostane do styku s rámem, viz obrázky.
- Používejte zvedák pomalu, plynule pomocí držádků.
- Zvedněte vozidlo tak, aby nahuštěná pneumatika byla těsně nad zemí, demontujte matice a kolo.
- Nainstalujte kolo, pak mírně utáhněte každou matici, kolo musí být nasazeno na náboji.
- Spusťte vozidlo a utáhněte matice křížem proti sobě, otáčejte klíčem doprava.

Údržba

- Zabraňte tomu, aby se na ŠROUBU ZVEDÁKU usadily nečistoty.
- Zkontrolujte jmenný štítek a tvar udržujte stejný jako původně.
- Neupravujte konstrukci zvedáku sami.
- Po jakémkoli použití se obraťte na prodejce Suzuki či na servisního partnera, aby provedl prohlídku a údržbu zvedáku.
- Pokud se štítek (nálepka) poškodí, obraťte se prosím na svého prodejce Suzuki nebo servisního partnera.



Dansk (Danish)

DONKRAFT BRUGSANVISNING



Fabrikanter:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel: 0519-327-6284

Fax:0519-327-0811

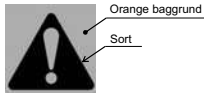
Læs denne BRUGSANVISNING før brug!

Standard: EN 1494:2000+A1:2008

Advarsel

- DONKRAFTEN må kun anvendes til udskiftning af dæk, ikke til andre formål.
- Brug ikke DONKRAFTEN flere end 50 gange.
- Løft aldrig mennesker.
- Kravi aldrig ind under et køretøj, der er løftet med en donkraft.
- Brug af defekte eller utilstrækkeligt vedligeholdte donkratte, er ekstremt farligt.

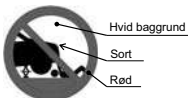
Betydning af piktogrammet på advarselmærket



Orange baggrund

Sort

Dette symbol angiver en mulig fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlig skade.



Hvid baggrund

Sort

Rød

Dette symbol betyder, at du aldrig må kravle ind under et køretøj, der er løftet med donkraften.

Delenes betegnelse for Saksedonkraft

Se FIG 1 på den engelsksprogede side.

Tekniske data og anvendelse

Se FIG 2 på den engelsksprogede side.

A : LØFTEBAKKE	F : DONKRAFTENS SKRUE	X : LØFTEHØJDE (mm)
B : BASE	G : NOMINEL LØFTEKAPACITET (t)	Y : BELASTNING (t)
C : ØVRE ARM	H ₁ : MINIMUMSHØJDE (mm)	M : MODEL
D : NEDRE ARM	H ₂ : MÅKSIMUMSHØJDE (mm)	T : TYPE
E : HÅNDTAGETS LED	H ₃ : HØJDE FOR SIKKER BETJENING (mm)	

Betingelser, hvor donkraften ikke må bruges

- Temperatur under -40 °C.
- På mudret eller sandet underlag.
- På stærkt hældende veje.
- Under ekstreme vejforhold: kraftigt regnvejr, tyfon, cyklon, snestorm, tordenvejr mv.
- Tungt eller farligt gods, fx: smeltet metal, syrer, radioaktive stoffer eller særligt skrøbelige varer.
- Direkte kontakt med køretøjets understel.
- På et skib.
- På underlag med niveauforskelte.

Brugsanvisning

Når du skifter hjul, skal du altid fjerne eventuel rust, der måtte findes inde i hjulet eller på køretøjets hjulmonteringsoverflade.

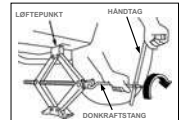
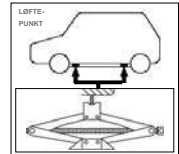
Nærmere anvisninger:

Gå frem ifølge brugervejledningen.

Brug donkraften på et jævnt underlag, og hold øje med både donkraften og lasten.

Du må ikke foretage indgreb under en løftet last, med mindre lasten er gjort sikkert fast.

- Parker køretøjet på et fladt, jævnt underlag, og træk bremsen godt.
- Sæt gearkassen i bagegear (en automatisk gearkasse sættes på "parkering").
- Tænd katastrofblinket.
- Tag donkraftens redskaber og reservehjulet ud af deres opbevaringsrum.
- Bloker foran og bag på det hjul, der sidder diagonalt i forhold til det hjul, der fjernes, inden donkraften bruges.
- Løsn hjulmøtrikkerne uden at fjerne dem ved at dreje skruenøglen mod uret.
- Løft donkraften, indtil rillerne i donkraftens løftebakke passer til rammene - se illustrationerne.
- Betjen donkraften ved hjælp af donkraftens håndtag med langsomme, jævne bevægelser.
- Løft køretøjet, så et oppustet dæk netop vil være frit af underlaget. Fjern møtrikkerne, og tag hjulet af.
- Sæt det nye hjul på plads, og stram hver møtrik lidt. Hjulet skal sidde på et navn.
- Sænk køretøjet ned, og stram hjulmøtrikkerne fuldstændigt skiftevis i en overfor/diagonalt-sekvens ved at dreje skruenøglen med uret.



Vedligeholdelse

- Pas på at undgå, at DONKRAFTENS SKRUE samler snavs.
- Tjek typeskiltet. Bevar den originale form.
- Det er forbudt selv at foretage ændringer på donkraftens konstruktion.
- Efter ethvert brug, skal du øjeblikkeligt konsultere din Suzuki-forhandler eller servicepartner, for eftersyn og vedligeholdelse af donkraften.
- Hvis mærkaten (etiketten) er beskadiget, skal du rådføre dig med din Suzuki-forhandler eller servicepartner.

Nederlands (Dutch)

SCHAARKRIK GEBRUIKERSHANDLEIDING



Fabrikanten:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

Lees deze GEBRUIKERSHANDLEIDING voor gebruik!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

Let op en waarschuwing

- De krik mag alleen worden gebruikt voor het vervangen van banden, niet voor andere doeleinden.
- Niet meer dan 50 maal gebruiken.
- Er mag niemand in de auto zitten.
- Ga nooit onder een voertuig dat door een krik is opgetild.
- Gebruik van defecte of onvoldoende onderhouden krikken is zeer gevaarlijk.

Betekenis van het pictogram op het waarschuwingslabel



Oranje achtergrond

Zwart

Dit symbool geeft potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



Witte achtergrond

Zwart

Rood

Dit symbool geeft aan dat u nooit onder een apparaat moet gaan dat door de krik opgetild is.

Naam van de onderdelen van de Schaarkrik

Zie FIG 1 op de Engelse pagina.

Technische gegevens en toepassing

Zie FIG 2 op de Engelse pagina.

A : BOVENKANT	F : KRIKSCHROEF	X : HOOGTE KRIK(mm)
B : BASIS	G : NOMINALE LADING (t)	Y : LADING (t)
C : BOVENARM	H ₁ : MINIMUMHOOGTE (mm)	M : MODEL
D : ONDERARM	H ₂ : MAXIMUMHOOGTE (mm)	T : TYPE
E : SCHARNIER VAN DE HENDEL	H ₃ : WERKHOOGTE (mm)	

Niet gebruiken in de volgende gevallen

- Wanneer de temperatuur lager is dan -40°C.
- Op een gladde of zanderige ondergrond.
- Op een sterk hellende weg.
- Bij extreme weersomstandigheden: regen en storm, tyfoon, tornado, sneeuwstorm, orweer, etc.
- Voor het laden van gevaarlijke stoffen, bijv.: gesmolten metaal, zure stoffen, radioactieve stoffen en fragiele goederen.
- In direct contact met de motorkap.
- Op een boot.
- Op een onregelmatige ondergrond.

Gebruiksaanwijzing

Als een wiel wordt gewisseld, verwijder dan altijd eerst corrosie die op de wiel of de wielas van het voertuig aanwezig is.

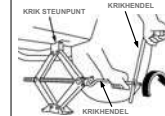
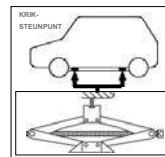
Details:

Volg de "gebruiksaanwijzing" nauwkeurig op.

Zet de krik op een stabiele ondergrond, controleer hem en controleer de lading.

Mag niet onder een stijgende lading worden gebruikt, tenzij de lading bevestigd is

- Parkeer de wagen op een vlakke, egale ondergrond en trek de handrem stevig aan.
- Zet de versnelling in de "achteruit" (automatische versnellingsbak in "parkeerstand").
- Zet het alarmknipperlicht aan.
- Neem het gereedschap en het reservewiel uit de daarvoor bestemde ruimte.
- Blokkeer de voor- en achterkant van het wiel dat tegenover het te verwijderen wiel ligt voordat u de krik gebruikt.
- Draai de moeren tegen de klok in los.
- Schroef de krik omhoog totdat de uitsparing in het kriksteunpunt past, zie illustraties.
- Bedien de krik met langzame, vloeiende bewegingen, met behulp van de hendel.
- Krik de auto zover op dat de opgeblazen band niet de ondergrond zal raken, verwijder de moeren en het wiel.
- Breng het andere wiel aan, schroef de moeren licht vast, het wiel moet op de wielas vastzitten.
- Laat de wagen zakken en traai de moeren kruislings en klokgewijs geheel aan .



Onderhoud

- Zorg ervoor dat de krik niet vuil wordt.
- Check het naamplaatje, sla de krik in de oorspronkelijke vorm op.
- Demonteer de krik niet zelf.
- Na ieder gebruik dient u onmiddellijk uw Suzuki-dealer of Servicepartner te raadplegen voor de inspectie en het onderhoud van de krik.
- Als het label (de sticker) beschadigd is, neemt u contact op met uw Suzuki-dealer of Servicepartner.

Eesti (Estonian)

PANTOGRAPH-TUNGRAUD KASUTUSJUHEND



Tootjad:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Jaapan
Tel: 049-248-1661
Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu HIINA
Tel: 0519-327-5284
Faks: 0519-327-0811

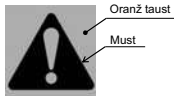
Palun lugege seda KASUTUSJUHENDIT enne kasutamist!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

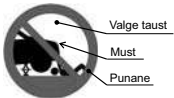
Tähelepanu ja hoiatus

- Antud TUNGRAUD on kasutamiseks ainult rehvivahetuseks ja mitte mistahes muul eesmärgil.
- Ärge kasutage TUNGRAUDA rohkem kui 50 korra.
- Sõidukis ei tohi viibida inimesi.
- Ärge kunagi ronige tungrauaga tõstetud sõiduki alla.
- Vigaste või korralikult hooldamata tungraudade kasutamine on äärmiselt ohtlik.

Piktogrammi tähendus hoiataval sildil.



See märk viitab võimalikule ohule, mis võib lõppeda tõsise vigastuse või surmaga.



See märk hoiatab, et tungraua kasutamise ajal ei tohi ronida sõiduki alla.

Pantograaf tungraua detailid

Vaadake ingliskeelselt lehelt FIG. 1

Tehniline info ja rakendamine

Vaadake ingliskeelselt lehelt FIG. 2

A : ÜLEMINE KINNITI	F : JÕUKRUVI	X : KRUVI KÕRGUS (mm)
B : ALUS	G : NOMINAALKOORMUS (t)	Y : KOORMUS (t)
C : ÜLEMINE ÕLG	H ₁ : MINIMAALNE KÕRGUS (mm)	M : MUDEL
D : ALUMINE ÕLG	H ₂ : MAKSIMAALNE KÕRGUS (mm)	T : TÕÜP
E : SANGA LIIGEND	H ₃ : JÕUDLUSE TAGATUD KÕRGUS (mm)	

Kasutada ei tohi alljärgnevatel tingimustel:

- kui temperatuur on alla -40°C
- mudasel või liivasel pinnal
- kallakul
- äärmuslikes loodustingimustes: vihasadu, taifuun, tsüklon, lumetorm, äikesetorm, jne
- ohtliku koorma korral, näiteks: sulatatud metall, happeline aine, radioaktiivne aine või kergesti purunevad kaubad
- otsene kontakt lühandusega
- kasutamine paadis
- erineva kõrgusega pörandad.

Kasutamise juhised

Igakordsel ratta vahetamisel tuleb alati eemaldada korrosioon, mida võib leiduda ratta siseküljel või sõidukil rattapaigalduse kohal.

Detailid.

Palun kasutage seadet vastavalt „kasutamise juhistele“.

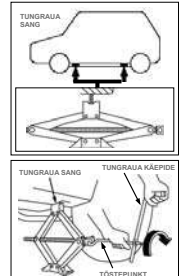
Kasutage tungrauda horisontaalsel pinnal, kontrollides sõidukit ja tungrauda.

Kasutamine ei ole lubatud koorma tõstmisel, enne kui koorem ei ole kindlalt kinnitatud.

- Parkige sõiduk tasasel horisontaalsel pinnal ning tõmmake käsipidur kindlalt peale.
- Jätke sisse „tagumise käik“ (automaatkäigukasti korral „parkimine“).
- Lülitage sisse ohutuled.
- Võtke hoiupaigast tungraud ja selle juurde kuuluvad tööriistad ning tagavararatas.
- Vahetatava ratta suhtes diagonaalselt paiknevad esimene ja tagumine ratas tuleb tõkestada enne tungraua kasutamist.
- Keerates mutrivõtmega vastupäeva, lõdvestage, kuid ärge eemaldage ratta mutrit.
- Tõstke tungrauda kõrguseni, kus tungrauapea renn sobitub juhtarmiga, vaata jooniseid.
- Kasutage tungrauda aeglase, ühtlase liigutusega, kasutades tungraua käepidet.
- Tõstke sõidukit kuni vahetatav ratas on maast lahti, eemaldage mutrid ja ratas.
- Paigaldage ratas, siis pingutage kergelt iga mutrit, ratas peab sobituma rattarummule.
- Laske sõiduk alla ja pingutage mutrid tugevalt risti üle ühe, keerates mutrivõtit päripäeva.

Hooldus

- Palun vältige TUNGRAUA KRUVI määrdumist.
- Kontrollige andmeplati, säilitage originaalvorm.
- Mitte muuta iseseisvalt tungraua konstruktsiooni.
- Pärast iga kasutamist pöörduge tungraua ülevaltuses ja hoolduseks viivitamatult oma Suzuki edasimüüja või teenindusesindaja poole.
- Kahjustatud sildi (kleebise) korral pöörduge oma Suzuki edasimüüja või teenindusesindaja poole.



Suomi (Finnish)

SAKSITUNKKI KÄYTTÖOHJE



Valmistajat:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Puh.: 049-248-1661

Faksi: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Puh.: 0519-327-5284

Faksi: 0519-327-0811

Lue tämä KÄYTTÖOHJE ennen käyttöä!

Standardi: EN 1494:2000+A1:2008

Huomautukset ja varoitukset

- TUNKKIA voi käyttää ainoastaan renkaiden vaihtoon, ei mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Käytä TUNKKIA alle 50 kertaa.
- Ei saa käyttää henkilöiden nostoon.
- Älä koskaan mene pelkän tunkin varassa olevan auton alle.
- Viallisten tai puutteellisesti ylläpidettyjen tunkkien käyttö on erittäin vaarallista.

Varotuskuvakkeiden merkitys



Oranssi pohjaväri

Musta

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



Valkoinen pohjaväri

Musta

Punainen

Osoittaa kieltoa mennä auton alle, kun se on pelkän tunkin varassa.

Saksitunkin osat

Katso FIG. 1 englanninkieliseltä sivulta.

Tekniset tiedot ja käyttö

Katso FIG. 2 englanninkieliseltä sivulta.

A : NOSTIN	F : SÄÄTÖRUUVI	X : TUNKIN KORKEUS (mm)
B : ALUSTA	G : NIMELLINEN NOSTOKYKY (t)	Y : NOSTOVOIMA (t)
C : YLÄVARS	H ₁ : ALIN KORKEUS (mm)	M : MALLI
D : ALAVARS	H ₂ : YLIN KORKEUS (mm)	T : TYYPPI
E : KAMMEN PAIKKA	H ₃ : NOSTOKORKEUS (mm)	

Ei saa käyttää seuraavissa tapauksissa

- Kun lämpötila on alle -40 °C.
- Lieju- tai hiekkamaastossa.
- Jyrkällä mäellä.
- Äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa: sademyrsky, pyörremyrsky (sykloni, taifuuni), lumimyrsky, ukonilma jne.
- Vaarallisten raskaiden lastien kuljetuksessa, kuten: sulametalli, happamat aineet, radioaktiiviset aineet tai erikoinen irtotavara.
- Suorassa kosketuksessa korin.
- Laivalla, veneellä jne.
- Epätasaisella maaperällä.

Käyttöohjeet

Kun pyörä vaihdetaan, puhdista aina ruoste.

jota voi olla pyörän sisäpinnolla ja pyörän asenuspinnalla autossa.

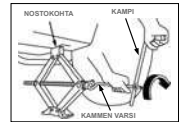
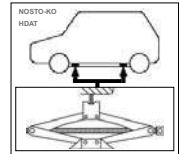
Yksityiskohdat:

Toimi "käyttöohjeiden" mukaisesti.

Käsittele tunkkia tasaisella maaperällä, kun tarkistat sitä ja kuormaa.

Älä työskentele ylös nostetun kuorman alla, ellei sitä ole tuettu varmallalla tavalla.

- Pysäköi auto tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle ja kiristä jarru.
- Kytke vaihteisto peruutusvaihteelle (automaattivaihteistossa pysäköintiasentoon).
- Sytytä varoitusvalot.
- Ota nostotyökalut ja varapyörä esille.
- Aseta kiljat vaihdettavaa pyörää vinosti vastapäätä olevan pyörän eteen ja taakse ennen kuin käytät tunkkia.
- Löysää pyöränmutterit (älä poista niitä) kääntämällä avainta vastapäivään.
- Nosta tunkkia, kunnes tunkin päässä oleva ura asettuun auton runkorakenteessa olevaan kohoamaan (katso kuvista).
- Nosta tunkkia hitaasti ja tasaisesti kampea käyttäen.
- Nosta autoa, kunnes rengas nousee irti maasta ja irrota mutterit ja pyörä.
- Asenna varapyörä ja kiristä mutterit kevyesti. Pyörän on oltava hyvin napakeskiöllä.
- Laske auto alas ja kiristä pyöränmutterit kunnolla ristiin, myötäpäivään.



Huolto

- Pidä TUNKIN SÄÄTÖRUUVI puhtaana.
- Tarkista nimikilpi, pidä se alkuperäisessä kunnossa.
- Tunkkiin ei saa tehdä rakennemuutoksia itse.
- Minkä tahansa käytön jälkeen kysy heti lisäohjeita Suzuki-jälleenmyyjältäsi tai huoltokumppaniltasi tunkin tarkastukseen ja huoltoon liittyvissä asioissa.
- Jos etiketti (tarra) on vahingoittunut, ota yhteys Suzuki-jälleenmyyjäsi tai huoltokumppaniin.

Français (French)

CRIC PANTOGRAPHE MANUEL D'UTILISATION



Fabricants :

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japon

Tél : 049-248-1661

Fax : 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINE

Tél : 0519-327-5284

Fax : 0519-327-0811

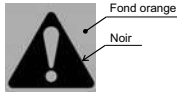
Lire attentivement le présent MANUEL D'INSTRUCTION avant toute utilisation !

Norme : EN 1494:2000+A1:2008

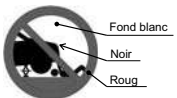
Attention et avertissement

- Le CRIC ne doit être utilisé que pour remplacer les pneus, pas à d'autres fins.
- Ne pas utiliser le CRIC plus de 50 fois.
- Ne pas utiliser le cric lorsqu'une personne est dans le véhicule.
- Ne jamais se glisser sous le véhicule mis sur cric.
- L'utilisation de crics défectueux ou mal entretenus peut se révéler extrêmement dangereuse.

Signification des pictogrammes sur l'étiquette d'avertissement



Ce symbole indique un danger potentiel pouvant causer des blessures ou un décès.



Ce symbole indique de ne jamais se glisser sous le véhicule lorsqu'il est monté sur cric.

Désignation des pièces du cric à parallélogramme

Voir FIG 1. du document anglais.

Données techniques et application

Voir FIG 2. du document anglais.

A : PLATEFORME DE SUPPORT CHARGE	F : CRIC À VIS	X : HAUTEUR CRIC (mm)
B : EMBASE	G : CHARGE NOMINALE (tonne)	Y : CHARGE (tonne)
C : BRAS SUPÉRIEUR	H ₁ : HAUTEUR MINIMALE (mm)	M : MODÈLE
D : BRAS INFÉRIEUR	H ₂ : HAUTEUR MAXIMALE (mm)	T : TYPE
E : LEVIER D'ARTICULATION	H ₃ : HAUTEUR OPTIMALE (mm)	

Utilisation interdite dans les conditions suivantes

- Lorsque la température est inférieure à -40° C.
- Sur sol boueux ou sablonneux.
- Sur une forte pente.
- Dans des conditions naturelles extrêmes : tempête, typhon, cyclone, tempête de neige, orage, etc.
- En cas de chargement lourd ou dangereux, par exemple : métal en fusion, substance acide, substance radioactive ou marchandises particulièrement friables.
- Contact direct avec le capot.
- Utilisation sur un bateau.
- Sur un sol irrégulier.

Instructions d'utilisation

Lors du remplacement d'une roue, toujours éliminer toute corrosion détectée à l'intérieur de la roue et sur la surface d'installation de la roue sur le véhicule.

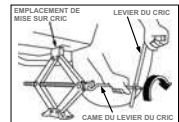
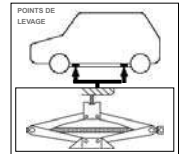
Remarques :

Respecter les "instructions d'utilisation".

Utiliser le cric sur un sol plat sans oublier de contrôler le cric et la charge.

Ne pas utiliser le cric en cas de charge supplémentaire, sauf si la charge est correctement fixée.

- Gérer la voiture sur un sol plat et mettre correctement le frein à main.
- Mettre la boîte de vitesses sur marche arrière (sur "parking" sur une boîte automatique).
- Allumer les feux de détresse.
- Sortir les outils du cric et la roue de rechange du compartiment de stockage.
- Mettre des cales à l'avant et à l'arrière de la roue opposée en diagonale à la roue à changer avant d'utiliser le cric.
- Desserrer, mais ne pas retirer les écrous en tournant la clé dans le sens antihoraire.
- Monter le cric jusqu'à ce que la tête dentelée du cric entre en contact avec la partie du châssis prévue à cet effet. Voir illustrations.
- Actionner le cric avec des mouvements lents et fluides, à l'aide du levier.
- Soulever le véhicule de sorte qu'un pneu gonflé frôle juste le sol, déposer les écrous et la roue.
- Installer la roue, puis resserrer légèrement chaque écrou, la roue doit reposer sur l'essieu.
- Descendre le véhicule et serrer complètement les écrous en étoile (en serrant un à un les écrous opposés) en tournant la clé dans le sens horaire.



Maintenance

- Éviter toute accumulation de saleté sur le CRIC À VIS.
- Vérifier la plaque signalétique, s'assurer que la forme est restée inchangée.
- Ne pas modifier la structure du cric.
- Après toute utilisation, consultez immédiatement votre concessionnaire ou le service après-vente partenaire Suzuki pour procéder au contrôle et à l'entretien du cric.
- Si l'étiquette (autocollant) est endommagée, veuillez consulter votre concessionnaire ou le service après-vente partenaire Suzuki.

Deutsch (German)

SCHERENWAGENHEBER BEDIENUNGSANLEITUNG



Hersteller:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel: 0519-327-5284

Fax:0519-327-0811

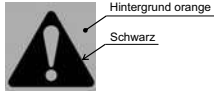
Bitte lesen Sie diese BEDIENUNGSANLEITUNG vor Gebrauch!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

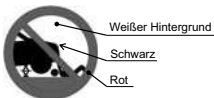
Achtung und Warnung

- Der WAGENHEBER darf nur für den Reifenwechsel verwendet werden, nicht für andere Zwecke.
- Verwenden Sie den WAGENHEBER nicht öfter als 50-mal.
- Keine Personen befördern.
- Begeben Sie sich niemals unter ein Fahrzeug in angehobener Position.
- Die Verwendung von beschädigten oder nicht ausreichend gewarteten Wagenhebern ist extrem gefährlich.

Bedeutung der Piktogramme auf dem Warnschild



Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie sich niemals unter das Fahrzeug begeben dürfen, wenn es angehoben ist.

Teilename Scherenwagenheber

Siehe FIG. 1 auf der englischen Seite.

Technische Daten und Anwendung

Siehe FIG. 2 auf der englischen Seite.

A : OBENHALTERUNG	F : HUBSPINDEL	X : HUBHÖHE (mm)
B : BASIS	G : NENNLAST (t)	Y : LAST (t)
C : OBERER ARM	H ₁ : MINDESTHÖHE (mm)	M : MODELL
D : UNTERER ARM	H ₂ : MAXIMALE HÖHE (mm)	T : TYP
E : GRIFFGELENK	H ₃ : LEISTUNGSGARANTIE HÖHE (mm)	

Nicht unter folgenden Bedingungen verwenden

- Bei Temperaturen unter -40°C.
- Auf Schmutz oder Sandboden.
- Straßen mit starker Neigung.
- Extreme Wetterbedingungen: Regensturm, Taifun, Zyklon, Schneesturm, Gewitter, usw.
- Laden von gefährlichen schweren Materialien, z.B.: geschmolzenes Metall, säurehaltige Substanz, radioaktiven Substanzen oder besonders körnige Waren.
- Direkter Kontakt mit der Motorhaube.
- Verwendung auf einem Boot.
- Unebener Boden.

Bediensanleitung

Wenn ein Reifen gewechselt wird, entfernen Sie immer den Rost, der sich innen am Rad und an der Montagefläche am Fahrzeug befinden kann.

Details:

Bitte gemäß "Bedienungsanleitung" verwenden.

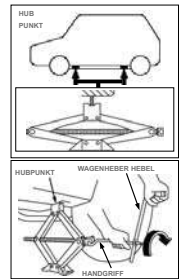
Verwenden Sie den Wagenheber auf ebenem Boden und prüfen den Hub und die Last.

Nicht unter angehobener Last verwenden, es sei denn die Last ist sicher befestigt.

- Parken Sie das Auto auf einem flachen, ebenen Boden und ziehen die Bremse fest an.
- Legen Sie den Rückwärtsgang ein (Automatikgetriebe in "Park" Stellung).
- Stellen sie die Warnblinkanlage ein.
- Holen Sie den Wagenheber und den Ersatzreifen aus dem Stauraum.
- Blockieren Sie vor Verwendung des Wagenhebers die Vorder- und Hinterräder, die sich diagonal gegenüberliegen.
- Lösen Sie die Radmutter durch Drehen des Schraubenschlüssels gegen den Uhrzeigersinn, aber entfernen Sie die Muttern nicht.
- Heben Sie den Wagenheber, bis die Nut des Wagenheberkopfs in den Bolzenrahmen passt, s. Abb.
- Bedienen Sie den Wagenheber mit langsamer, ruhiger Bewegung mit dem Hebel.
- Heben Sie das Fahrzeug so an, dass ein aufgepumpter Reifen sich soeben vom Boden abhebt, entfernen Sie Muttern und Rad.
- Installieren Sie das Rad, ziehen leicht jede Mutter fest, das Rad muss auf der Nabe sitzen.
- Senken Sie das Fahrzeug und ziehen die Radmutter in kreuzweiser Reihenfolge durch Drehen des Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn fest.

Wartung

- Bitte schützen Sie die HUBSPINDEL vor Schmutzansammlung.
- Prüfen Sie das Typenschild, Originalformat bewahren.
- Die Konstruktion des Wagenhebers nicht selbst verändern.
- Wenden Sie sich nach jeglichem Gebrauch umgehend an Ihren Suzuki-Vertragshändler oder Servicepartner für die Inspektion und Wartung des Wagenhebers.
- Wenn das Etikett (der Aufkleber) beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Suzuki-Vertragshändler oder Servicepartner.



Ελληνικά (Greek)

ΓΡΥΛΟΣ ΠΑΝΤΟΓΡΑΦΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ



Κατασκευαστές:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Ιαπωνία

Τηλ.: 049-248-1661

Φαξ: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhongliu Changzhou, Jiangsu KINA

Τηλ.: 0519-327-5284

Φαξ: 0519-327-0811

Διαβάστε αυτό το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ προσεκτικά πριν από τη χρήση.

Πρότυπο: EN 1494:2000+A1:2008

Προσοχή και προειδοποίηση

- Ο ΓΡΥΛΟΣ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για αντικατάσταση ελαστικών, όχι για οποιαδήποτε άλλα σκοπού.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ΓΡΥΛΟ παραπάνω από 50 φορές.
- Μην ανυψώνετε το όχημα με άτομο μέσα σε αυτό.
- Δεν πρέπει ποτέ να βρισκόσθε κάτω από το όχημα που έχει ανυψωθεί με γρύλο.
- Η χρήση ελαττωματικών ή ανεπαρκώς συντηρημένων γυρών είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.

Σημασία εικονογράμματος σε ετικέτα προφύλαξης



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρόκειται για δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει ποτέ να βρισκόσθε κάτω από το όχημα όταν αυτό στριχτεί στον γρύλο.

Όνοματα εξαρτημάτων του γρύλου παντογράφου

Ανατρέξτε στο FIG. 1 στην αγγλική σελίδα.

Τεχνικά δεδομένα και εφαρμογή

Ανατρέξτε στο FIG. 2 στην αγγλική σελίδα.

A : ΒΑΣΗ ΚΟΡΥΦΗΣ	F : ΚΟΚΛΙΑΣ ΓΡΥΛΟΥ	X : ΥΨΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ (mm)
B : ΒΑΣΗ	G : ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΦΟΡΤΙΟ (t)	Y : ΦΟΡΤΙΟ (t)
C : ΑΝΘ ΒΡΑΧΙΟΝΙΑΣ	H : ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΥΨΟΣ (mm)	M : ΜΟΝΤΕΛΟ
D : ΚΑΤΩ ΒΡΑΧΙΟΝΙΑΣ	H ₂ : ΜΕΓΙΣΤΟ ΥΨΟΣ (mm)	T : ΤΥΠΟΣ
E : ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	H ₃ : ΥΨΟΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ (mm)	

Συνθήκες απαγόρευσης χρήσης

- Όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -40°C.
- Σε λαστωμένο ή αμμώδες έδαφος.
- Σε δρόμο με μεγάλη κλίση.
- Σε ακραίες καιρικές συνθήκες: καταγίδια, τυφώνιας, κυκλώνας, χιονοθύελλα, καταγίδια με κεραυνούς, κ.λπ.
- Όταν το φορτίο περιλαμβάνει επικίνδυνα αντικείμενα ή ουσίες, για παράδειγμα: λιωμένο μέταλλο, όληνη ουσία, ραδιενεργή ουσία ή ιδιαίτερα κοφτερά αντικείμενα.
- Όταν βρίσκεται σε άμεση επαφή με το καπό.
- Όταν χρησιμοποιείται σε βάρκα.
- Σε έδαφος που παρουσιάζει διαφορές στο ύψος.

Οδηγίες χρήσης

Όποτε αλλάζετε τροχό, απομακρύνετε πάντα οποιαδήποτε διάβρωση υπάρχει στο εσωτερικό του τροχού και στην επιφάνεια σκελετού του τροχού του οχήματος.

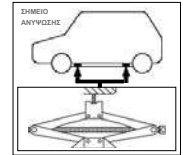
Λειτουργίες:

Να χρησιμοποιείτε τον γρύλο σύμφωνα με τις «Οδηγίες χρήσης».

Να χρησιμοποιείτε τον γρύλο σε επίπεδο έδαφος κατά τον έλεγχο του γυρώλου και του φορτίου.

Απαγορεύεται η χρήση του κάτω από ανυψωμένο φορτίο, το οποίο δεν έχει δεθεί ασφαλώς.

- Σταθμίστε το αυτοκίνητο σε ίσιο, επίπεδο έδαφος και τραβήξτε το χειρόφρενο γερά.
- Ρυθμίστε το κριβώτο ταχυτήτων στην «όπισθεν» (σε αυτόματο κριβώτο ταχυτήτων στη «στάθμευση»).
- Ανάψτε τα φώτα κινδύνου.
- Απομακρύνετε τα εργαλεία ανύψωσης και τον επιπέδον τροχό από την περιοχή αποθήκευσης.
- Πριν τη χρήση του τροχού, κλείστε το μπροστινό και οπίσθιο μέρος του τροχού διασφαλίζοντας απέναντι από τον τροχό που θα αλλάξει.
- Χαλαρώστε, αλλά μην απομακρύνετε τα περικόλλια γυρίζοντας το κλειδί αριστερότροφα.
- Σηκώστε τον γρύλο μέχρι η εσοχή της κεφαλής του γυρώλου να εφαρμόσει με την εγκοπή του σκελετού (βλέτε εικόνες).
- Χρησιμοποιήστε τον γρύλο με αργή, απαλή κίνηση με τη βοήθεια της χειρολαβής.
- Ανυψώστε το όχημα ώστε να υπάρχει χώρος για την τοποθέτηση του φυσικωμένου ελαστικού, αφαιρέστε τα περικόλλια και τον τροχό.
- Εγκαταστήστε τον τροχό και μετά σφίξτε ελαφρά κάθε περικόλλιο έτσι ώστε κάθε τροχός να τοποθετηθεί στην πλάνη.
- Χαμηλώστε το όχημα και σφίξτε πλήρως τα περικόλλια σε κατά μήκος διασταυρούμενη ακολουθία γυρίζοντας το κλειδί δεξιότροφα.



Συντήρηση

- Προφυλάξτε τον κοχλία του γυρώλου από συγκέντρωση ακαθαρσιών.
- Να ελέγχετε την πινακίδα και να διατηρείτε το σχήμα στην αρχική του μορφή.
- Απαγορεύεται η επαναρρόμψη της κατασκευής του γυρώλου από την πλευρά σας.
- Μετά από κάθε Χρήση, συμβουλευτείτε άμεσα τον Αντιπρόσωπο της Suzuki ή τον Συνεργάτη Service για τον έλεγχο και τη συντήρηση του γυρώλου.
- Εάν η Ετικέτα (αυτοκόλλητο) έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον Αντιπρόσωπο της Suzuki ή τον Συνεργάτη Service.

Magyar (Hungarian)

PANTOGRÁF EMELŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Gyártók:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japán

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhongliou Changzhou, Jiangsu KÍNA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

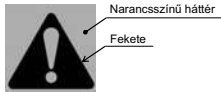
Kérjük, a működtetés előtt olvassa el ezt a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

Szabvány: EN 1494:2000+A1:2008

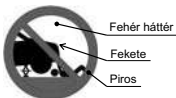
Figyelemfelhívás és figyelmeztetés

- Az EMELŐ csak kerékcseréhez használható, egyéb műveletre nem.
- Az EMELŐT ne használja több mint 50 alkalommal.
- Ne emelje meg személyt egyúttal.
- Soha ne mászon az emelővel megemelt jármű alá.
- A hibás vagy nem megfelelően karbantartott emelő használata rendkívül veszélyes.

A figyelmeztető címkén lévő piktogram jelentése



Ez a szimbólum olyan lehetséges veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy soha ne mászon be a jármű alá, amikor azt az emelő tartja meg.

A pantográfus emelő alkatrészeinek neve

Lásd az FIG 1 az angol nyelvű oldalon.

Műszaki adatok és alkalmazás

Lásd az FIG 1 az angol nyelvű oldalon.

A : FELSŐ TARTÓ	F : EMELŐCSAVAR	X : EMELÉSI MAGASSÁG (mm)
B : ALAP	G : NÉVLEGES TERHELÉS (t)	Y : TERHELÉS (t)
C : FELSŐ KAR	H ₁ : MINIMUM MAGASSÁG (mm)	M : MODELL
D : ALSÓ KAR	H ₂ : MAXIMUM MAGASSÁG (mm)	T : TÍPUS
E : FOGANTYÚ CSUKLÓ	H ₃ : A TELJESÍTŐKÉPESSÉGET BIZTOSÍTÓ MAGASSÁG (mm)	

A használatot kizáró körülmények

- -40°C alatti hőmérséklet.
- Ingoványos vagy homokos talaj.
- Erősen emelkedő út.
- Szélsőséges természeti körülmények: vihar, tájfúj, ciklon, hóvihár, villámáslár járó vihar stb.
- Veszélyes, nehéz rakomány, például: olvasztott fém, savas anyag, radioaktív anyag vagy határozatlan törékeny termékek.
- Közvetlen érintkezés a motorházatétóval.
- Hajón való használat.
- Egyenletlen talaj.

Használati utasítások

Valahányszor keréket cserél, mindig távolítsa el a korróziót, ami a kerék belsejében és a kerék járműre szerelendő felületén található.

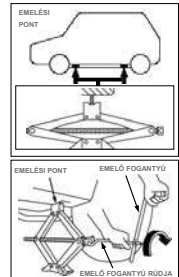
Részletek:

Kérjük, a "használati utasításoknak" megfelelően működtesse.

Az emelőt egyes talajon működtesse, ellenőrizve az emelőt és a terhelést.

Ne működtesse rakománnyal együtt, hacsak a rakomány nincs biztonságosan rögzítve.

- Parkolja az autót síma, egyes talajra, és húzza be a féket szorosan.
- Állítsa a váltót "hátramenetbe" (az automata váltót "parkoló" állásba).
- Kapsolja be a vészvillogót.
- Vegye elő az emelőszerszámokat és a pótkeréket a rakodótérből.
- Az emelő működtetése előtt blokkolja elölről és hátulról az eltávolítandó kerékek áttelens keréket.
- A kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva lazítsa ki, de ne távolítsa el a kerékanyákat.
- Emelje meg az emelőt, amíg az emelőfej vjajait el nem érik a víz munkalécét, lásd ábrák.
- Az emelőt lassú, síma mozdulatokkal működtesse, az emelő fogantyú segítségével.
- Emelje fel a járművet éppen annyira, hogy egy felújít abroncs épp csak a talaj fölé emelkedjen, távolítsa el az anyákat és a keréket.
- Szerelje fel a keréket, utána enyhén szorítsa meg az összes anyát, a kerékeknek az agyra kell illeszkednie.
- Erressze le a járművet, majd teljesen szorítsa meg a kerékanyákat keresztirányban haladva, a kulcs óramutató járasa szerinti irányba fordításával.



Karbantartás

- Kérjük, akadályozza meg, hogy az EMELŐCSAVARBAN kosz halmozódjon fel.
- Ellenőrizze az adattáblát, őrizze meg az eredeti alakját.
- Ne szerelje szét az emelő szerkezetét.
- Minden használat után azonnal vegye fel a kapcsolatot egy Suzuki-értékesítővel vagy szervizpartnerrel az emelő bevizsgálásához és karbantartásához.
- Amennyiben a címke (matrica) sérült, kérjük forduljon a Suzuki forgalmazójához vagy szervizpartneréhez.

Italiano (Italian)

CRIC A PANTOGRAFO MANUALE D'ISTRUZIONI



Fabbricanti:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Giappone
Tel: 049-248-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CINA
Tel: 0519-327-6284
Fax:0519-327-0811

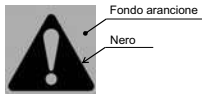
Leggere il presente MANUALE D'ISTRUZIONI prima di utilizzare il prodotto!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

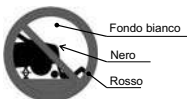
Avvertenze di sicurezza

- Il CRIC può essere utilizzato solo per la sostituzione di pneumatici, non per qualsiasi altro scopo.
- Utilizzare il CRIC non più di 50 volte.
- Non sollevare persone.
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric.
- L'uso di cric difettosi o non adeguatamente tenuti in efficienza è estremamente pericoloso.

Significato del pittogrammi delle etichette di avvertenza



Questo simbolo indica un potenziale pericolo che può causare la morte o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che non si deve mai infilarsi sotto il veicolo quando è sollevato con il cric.

Nome dei componenti del Cric a pantografo

Vedi FIG 1 pagina in inglese.

Dati tecnici e applicazione

Vedi FIG 2 pagina in inglese.

A : SUPPORTO	F : VITE CRIC	X : ALTEZZA CRIC (mm)
B : BASE	G : PORTATA NOMINALE (t)	Y : PORTATA (t)
C : BRACCIO SUP.	H ₁ : ALTEZZA MIN (mm)	M : MODELLO
D : BRACCIO INF.	H ₂ : ALTEZZA MAX (mm)	T : TIPO
E : GIUNTO MANOVELLA	H ₃ : ALTEZZA DI PRESTAZIONE GARANTITA (mm)	

Condizioni di non utilizzo

- Temperature inferiori a -40 °C.
- Su terreno sabbioso o fangoso.
- Su strada con elevata pendenza.
- In condizioni climatiche estreme: temporali, tifoni, cicloni, bufere di neve, tempeste, etc.
- Sollevamento di oggetti molto pericolosi, ad esempio: metallo fuso, sostanze acide, sostanze radioattive o merci particolarmente fredde.
- A diretto contatto col vano motore.
- Su un'imbarcazione.
- Su terreno con dislivelli.

Istruzioni di funzionamento

Ogni volta che si cambia una ruota, togliere sempre tutte le tracce di corrosione eventualmente presenti all'interno della ruota e sulla superficie di montaggio della ruota sul veicolo.

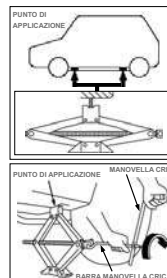
Particolari:

Effettuare le operazioni seguendo le "istruzioni di funzionamento".

Usare il cric su un terreno livellato controllando sia il cric che il carico.

Non operare al di sotto di un carico sollevato, a meno che il carico non sia stato fissato saldamente.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno livellato e in piano; azionare il freno a fondo.
- Mettere il cambio in "retromarcia" (cambio automatico in posizione "parcheggio").
- Accendere le luci di emergenza.
- Tirare fuori gli attrezzi di sollevamento e la ruota di scorta dall'alloggiamento.
- Prima di inserire il cric, bloccare anteriormente e posteriormente la ruota diagonalmente opposta a quella da togliere.
- Allentare ma non togliere i bulloni ruota con una chiave girandola in senso antiorario.
- Sollevare il cric finché la scanalatura della sua parte superiore si inserisce nell'incavo del telaio, vedi figure.
- Sollevare il cric con movimenti lenti e uniformi, utilizzando la manovella del cric.
- Sollevare il veicolo in modo che uno pneumatico gonfiato si stacchi appena da terra; togliere i bulloni e la ruota.
- Installare la ruota e poi serrare un po' ciascun bullone in modo che la ruota resti in sede sul mozzo.
- Abbassare il veicolo e serrare a fondo i bulloni in ordine incrociato girando la chiave in senso orario.



Manutenzione

- Evitare che sulla VITE DEL CRIC si formino accumuli di sporcizia.
- Controllare la targhetta identificativa, mantenere la stessa forma dell'originale.
- Non riconvertire la costruzione del cric da soli.
- Dopo ogni utilizzo, consultare immediatamente il proprio rivenditore Suzuki o un partner di assistenza per l'ispezione e la manutenzione del cric.
- Se l'etichetta (adesivo) è danneggiata, consultare un rivenditore Suzuki o un partner di assistenza.

Latviešu valoda (Latvian)

DOMKRATS-PANTOGRĀFS LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA



Ražotāji:

„RIKENKAKI CO., LTD.”

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214, Japāna

Tālr.: 049-248-1661

Fakss: 049-284-4340

„CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.”

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, ĶĪNA

Tālr.: 0519-327-5284

Fakss: 0519-327-0811

Lūdzam pirms darbību uzsākšanas izlasīt šo LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU!

Standarts: EN 1494:2000+A1:2008

Brīdinājumi!

- DOMKRATU drīkst izmantot vienīgi riepu nomaigai, nevis jebkādiem citiem nolūkiem.
- Neizmantojiet DOMKRATU vairāk par 50 reizēm.
- Nav paredzēts cilvēku pacelšanai.
- Nekad nelieniet zem transportīdzekļa, kas pacelts ar domkratu.
- Defektīvu domkratu vai domkratu, kuram nav veikta atbilstoša tehniskā apkope, izmantošana ir ārkārtīgi bīstama.

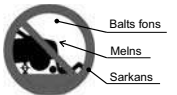
Brīdinājuma uzlimes piktogrammas nozīme



Oranžs fons

Melns

Šis simbols apzīmē potenciālu bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai radīt smagus ievainojumus.



Balts fons

Melns

Sarkans

Šis simbols nozīmē, ka Jūs nekādā gadījumā nedrīkstat iļst zem transportīdzekļa, ja tas ir pacelts ar domkratu.

Pantogrāfa domkrata detaļas nosaukums

Skat FIG. 1 attēlu lapā angļu valodā.

Tehniskie dati un izmantojums

Skat FIG. 2 attēlu lapā angļu valodā.

A: AUGŠĒJAIS TURETĀJS	F: DOMKRATA SKRŪVE	X: DOMKRATA AUGSTUMS (mm)
B: PAMATNE	G: NOMINĀLĀ SLODZE (t)	Y: SLODZE (t)
C: AUGŠĒJĀ SVIRA	H: MINIMĀLAIS AUGSTUMS (mm)	M: MODELIS
D: APAKŠĒJĀ SVIRA	H ₂ : MAKSIMĀLAIS AUGSTUMS (mm)	T: TIPS
E: ROKTURĀ SAVIENOJUMS	H ₃ : IZPILDĪJUMA NODROŠINĀJUMA AUGSTUMS (mm)	

Apstākļi, kādos izmantošana ir aizliegta

- Ja temperatūra ir zemāka par -40°C.
- Uz dubļainas vai smilšainas virsmas.
- Stāvā nogāzē.
- Ekstremālos laikapstākļos: lietusgāzes, taifūna, ciklona, snieguputeņa, pērķona negaisa utt. laikā.
- Nedrīkst celt bīstamas kravas, piemēram: izkausētu metālu, skābas vielas, radioaktīvas vielas vai īpaši trauslas preces.
- Nedrīkst tieši saskarties ar pārsegu.
- Nedrīkst lietot uz kuģa.
- Nedrīkst izmantot uz nelīdzenas virsmas.

Lietošanas instrukcija

Ik reizi mainot rīteni, notīriet koroziju riteņa iekšpusē un uz transportīdzekļa riteņa montēšanas virsmas.

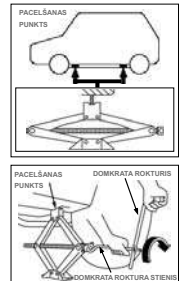
Papildu informācija:

Lūdzu, rīkojieties tā, kā norādīts "Lietošanas instrukcijā".

Pārbaudot domkratu un pacejamo kravu, novietojiet domkratu uz līdzenas virsmas.

Papildu kravu drīkst pacelt vienīgi tad, ja tā ir droši nostiprināta.

- Novietojiet automobili uz gludas, līdzenas virsmas un ledarbiniet stāvētremzi.
- Pārnesumkārbas sviru novietojiet pozīcijā „atpakaļgaita” (automātiskās pārnesumkārbas sviru pozīcijā „park”).
- Ieslēdziet avārijas gaismas.
- No glabāšanas nodalījuma izņemiet domkrata aprīkojumu un rezerves rīteni.
- Pirms domkrata izmantošanas, no priekšas un aizmugures nobloķējiet rīteni, kas atrodas pa diagonāli no maināmā riteņa.
- Atbrīvojiet, bet nenoskrūvējiet uzgriežņus, atslēgu pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Pacieliet domkratu līdz domkrata galviņas rievai ietilpst rāmī, skat. attēlu.
- Darbiniet domkratu lēni un piesardzīgām kustībām, izmantojot domkrata rokturi.
- Pacieliet transportīdzekli tā, lai tukšā riepa nedaudz atrautos no zemes, noņemiet uzgriežņus un rīteni.
- Uztādiet rīteni un viegli piegrieziet katru uzgriezni, rītenim ir jānostiprinās uz rumbas.
- Noladiet transportīdzekli un pievelciet uzgriežņus krusteniskā secībā, atslēgu griežot pulksteņrādītāja virzienā.



Apkope

- Raugieties, lai uz DOMKRATA SKRŪVES nekārtos netūrumi.
- Pārbaudiet nosaukuma plāksni, jo tai ir jāsauglabājas sākotnējā formā.
- Nedrīkst patstāvīgi veikt domkrata izjaukšanu.
- Pēc jebkuras izmantošanas nekavējoties sazinieties ar Suzuki dīleri vai servisa partneri, lai veiktu domkrata apskati un tehnisko apkopi.
- Ja etiķete (uzlīme) ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar Suzuki dīleri vai servisa partneri.

lietuviškai (Lithuanian)

TRAPECINIS DOMKRATAS INSTRUKCIJŲ VADOVAS



Gamintojai:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonija

Tel.: 049-248-1661

Faks.:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINJA

Tel.: 0519-327-5284

Faks.:0519-327-0811

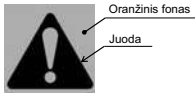
Perskaitykite šį INSTRUKCIJŲ VADOVĄ prieš naudodami gaminį!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

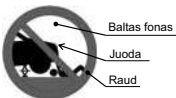
Perspėjimas ir įspėjimas

- DOMKRATAS naudojamas tik padangų keitimui, jis netinka naudoti kitais tikslais.
- DOMKRATĄ naudokite ne daugiau kaip 50 kartų.
- Keliamame automobilyje neturi būti žmonių.
- Niekada nelįskite po domkratu pakeltu automobiliu.
- Ypač pavojinga naudoti sugedusį ar netinkamai prižiūrimą domkratą.

Perspėjimo etiketės piktogramų reikšmė



Šis simbolis nurodo galimą pavojų, kuris gali būti mirtinas arba sukelti sunkius sužalojimus.



Šis simbolis rodo, kad niekada neturėtumėte įlsti po automobiliu, kai jį laiko domkratas.

Trapecinio domkrato dalių pavadinimas

Žr. 1 FIG. angliskame puslapyje.

Techniniai duomenys ir naudojimas

Žr. 2 FIG. angliskame puslapyje.

A : VIRŠUTINIS LAIKIKLIS	F : DOMKRATO SRAIGTAS	X : DOMKRATO AUKŠTIS (mm)
B : PAGRINDAS	G : VARDINĖ APKROVA (t)	Y : APKROVA (t)
C : VIRŠUTINIS PETYS	H : MAŽIAUSIAS AUKŠTIS (mm)	M : MODELIS
D : APATINIS PETYS	H ₂ : DIDŽIAUSIAS AUKŠTIS (mm)	T : TIPAS
E : RANKENOS JUNGTIS	H ₃ : EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ UŽTIKRINIMO AUKŠTIS (mm)	

Netinkamos naudojimo sąlygos

- Kai temperatūra žemesnė kaip -40°C.
- Ant purvo ar smėlėto grindinio.
- Ant kelių su dideliu nuolydžiu.
- Sudėtingomis gamtinėmis sąlygomis: liūtis su audra, taifūnas, ciklonas, pūga, audra ir t. t.
- Kelti pavojingą krovinį, pvz.: lydytą metalą, rūgštines, radioaktyvias medžiagas ar itin brias medžiagas.
- Tiesioginis kontaktas su gaubtu.
- Naudoti laive.
- Ant skirtingų lygių paviršiaus.

Eksploatavimo instrukcijos

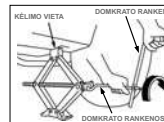
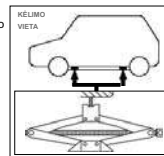
Keičiant ratą visuomet pašalinkite koroziją, kuri gali būti ratų viduje ir ant rato tvirtinimo paviršiaus.

Detali informacija:

Dirbkite laikydamiesi „eksploatavimo instrukcijų“.

Naudokite domkratą ant lygaus paviršiaus, patikrindami domkratą ir keliamą krovinį.

- Pastatykite automobilį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir įjunkite stabdį.
- Įjunkite atbulinę pavarą („stovėjimo“ padėtį, jei automobilis yra su automatine pavarų dėže).
- Įjunkite įspėjamąsias mirksinčias šviesas.
- Išimkite kėlimo įrankius ir atsarginę padangą iš saugojimo vietos.
- Prieš naudodami domkratą užblokuokite įstrižai priešais nuimamą ratą esančio rato priekį ir galą.
- Atlaisvinkite rato veržles, bet jų neišimkite, sukdam raktą prieš laikrodžio rodyklę.
- Kelkite domkratą, kol jo galvutės griovelis įsistatys į iškilimą rėme, žr. iliustracijas.
- Rankena sukite domkratą lėtai, sklandžiais judesiais.
- Kelkite automobilį tiek, kad pripūsta padanga tiek pakiltų nuo paviršiaus, ištraukite veržles ir nuimkite ratą.
- Uždėkite ratą, po to šiek tiek priveržkite kiekvieną veržlę, ratas turi prisipustauti ant stebulės.
- Nuleiskite automobilį ir iki galo kryžmiškai priveržkite rato veržles, sukdam raktą pagal laikrodžio rodyklę.



Priežiūra

- Saugokite DOMKRATO SRAIGTĄ, kad ant jo nesusikaupytų nešvarumai.
- Patikrinkite duomenų lentelę, išsaugokite originalią formą.
- Nekeiskite domkrato konstrukcijos pats.
- Jei taip atsitiktų, iš karto kreipkitės į „Suzuki“ pardavimo atstovą ar Techninės priežiūros partnerį, kad apžiūrėtų ir pataisytų domkratą.
- Jei etiketė (lipdukas) pažeistas, kreipkitės į „Suzuki“ pardavimo atstovą ar Techninės priežiūros partnerį.

Polski (Polish)

PODNOŚNIK TRAPEZOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI



Producenci:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonia

Tel.: 049-248-1661

Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, CHINY

Tel.: 0519-327-5284

Faks: 0519-327-0811

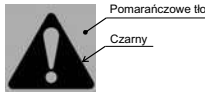
Przed użyciem produktu przeczytaj tę INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

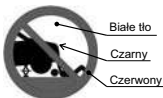
Ważne informacje i ostrzeżenia

- PODNOŚNIK może być używany wyłącznie w celu wymiany opon, w żadnych innych celach.
- Nie używaj PODNOŚNIKA więcej niż 50 razy.
- Zabrania się podnoszenia samochodów z ludźmi w środku.
- Nigdy nie wchodzić pod pojazd podniesiony podnośnikiem.
- Używanie uszkodzonych lub niewłaściwie konserwowanych podnośników jest bardzo niebezpieczne.

Znaczenie piktogramu na naklejce ostrzegawczej



Ten symbol oznacza potencjalne zagrożenie, które może skutkować śmiercią lub poważnymi urazami.



Ten symbol oznacza, że nie należy nigdy wchodzić pod pojazd podniesiony podnośnikiem.

Nazwy części podnośnika trapezowego

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

Dane techniczne i zastosowanie

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

A : GŁOWICA	F : ŚRUBA PODNOŚNIKA	X : WYSOKOŚĆ PODNOSZENIA (mm)
B : PODSTAWA	G : OBCIĄŻENIE NOMINALNE (t)	Y : OBCIĄŻENIE (t)
C : GÓRNE RAMIĘ	H ₁ : MINIMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	M : MODEL
D : DOLNE RAMIĘ	H ₂ : MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	T : TYP
E : UCHWYT KORBY	H ₃ : WYSOKOŚĆ SKUTECZNA PODNOSZENIA (mm)	

Kiedy nie wolno używać podnośnika

- Jeśli temperatura jest niższa niż -40°C.
- Na mokrym podłożu lub piachu.
- Na bardzo nachylonych drogach.
- W skrajnych warunkach pogodowych: burze z deszczem, tajfuny, cyklony, burze śnieżne, burze z piorunami itp.
- Do podnoszenia niebezpiecznych, ciężkich obiektów, np.: roztopiony metal, kwasy, substancje radioaktywne lub wyjątkowo kruche przedmioty.
- W przypadku bezpośredniego kontaktu z maską samochodu.
- Na lodziach.
- Jeśli podłoże jest nierówne.

Instrukcja obsługi

Zawsze przed wymianą koła usuwaj wszelkie ślady korozji obecne po wewnętrznej stronie koła lub na powierzchni montażowej pojazdu.

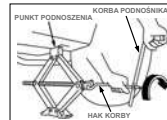
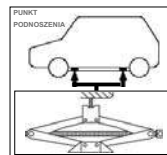
Szczegóły:

Obsługuj podnośnik zgodnie z instrukcją obsługi.

Używaj podnośnika na płaskim podłożu i monitoruj podnośnik oraz obciążenie.

Nie wchodzić pod podnoszone obciążenie, chyba że obciążenie zostało odpowiednio zabezpieczone.

- Zaparkuj samochód na płaskiej, równej powierzchni i mocno zaciągnij hamulec.
- Ustaw bieg na „wsteczny” (w przypadku skrzyni automatycznej na „parkowanie”).
- Włącz światła awaryjne.
- Wyjmij podnośnik i zapasowe koło z bagażnika.
- Przed użyciem podnośnika zablokuj przód i tył koła po przekątnej od wymienianego koła.
- Połóż (ale nie usuwaj) nakrętki koła, obracając klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Podnieś podnośnik, tak aby rowek w głowicy objął występ ramy, jak pokazano na rysunkach.
- Obsługuj podnośnik powolnymi i płynnymi uchwami za pomocą korby.
- Podnieś pojazd na taką wysokość, aby napompowana opona nieznacznie odstawała od podłoża. Zdejmij nakrętki i koło.
- Załóż koło, następnie delikatnie dokręć każdą nakrętkę. Koło musi spoczywać na piaście.
- Opuść pojazd i całkowicie dokręć nakrętki w kolejności po przekątnej, obracając klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Konserwacja

- Usuwać ze ŚRUBY PODNOŚNIKA wszelki nagromadzony brud.
- Sprawdzaj tabliczkę znamionową. Zachowaj oryginalny kształt.
- Nie modyfikuj samodzielnie konstrukcji podnośnika.
- Po każdym Użyciu, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub partnerem serwisowym w celu kontroli lub konserwacji podnośnika.
- Jeśli etykieta (naklejka) jest uszkodzona, należy skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub Partnerem serwisowym.

Português (Portuguese)

MACACO PANTOGRÁFICO MANUAL DE INSTRUÇÕES



Fabricantes:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japão

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

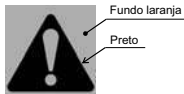
Por favor leia o manual de instruções antes da utilização!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Cuidado e perigo

- O macaco apenas pode ser usado para substituir pneus e nunca para qualquer outro propósito.
- Não utilize o macaco mais de 50 vezes.
- Não utilizar para elevar pessoas.
- Nunca fique debaixo de um veículo elevado por um macaco.
- O uso de macacos defeituosos ou com manutenção inadequada é extremamente perigoso.

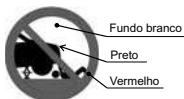
Significado do pictograma na etiqueta de perigo



Fundo laranja

Preto

Este símbolo assinala um perigo potencial que pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Fundo branco

Preto

Vermelho

Este símbolo assinala a interdição de se colocar debaixo de um veículo quando este está a ser elevado por um macaco.

Designação das peças do macaco pantográfico

Ver FIG. 1 nas instruções em inglês.

Dados Técnicos e Utilização

Ver FIG. 2 nas instruções em inglês.

A : PLATAFORMA SUPERIOR	F : EIXO DO MACACO	X : ALTURA DO MACACO (mm)
B : BASE	G : CARGA NOMINAL (tonelada)	Y : CARGA (tonelada)
C : BRAÇO SUPERIOR	H : ALTURA MÍNIMA (mm)	M : MODELO
D : BRAÇO INFERIOR	H ₂ : ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPO
E : JUNTA DE ARTICULAÇÃO	H ₃ : ALTURA DE UTILIZAÇÃO SEGURA (mm)	

Não usar nas seguintes condições

- Temperaturas abaixo dos -40°C.
- Chão instável ou de areia.
- Estradas muito inclinadas
- Condições meteorológicas extremas: tempestade, furacão, ciclone, nevão, trovoadas, etc.
- Cargas perigosas e pesadas tais como: metal fundido, substâncias ácidas, substâncias radioativas ou materiais frágeis.
- Em contacto direto com a carroçaria.
- Dentro de um barco.
- Chão desniveelado.

Instruções de utilização

Ao trocar uma roda, remova qualquer vestígio de ferrugem presente no interior da roda ou na superfície de montagem da roda do veículo.

Descrição:

Por favor siga as instruções de acordo com as "instruções de utilização".

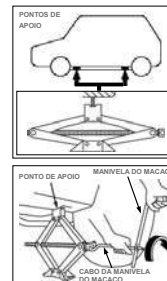
Utilize o macaco num chão nivelado enquanto o instala e verifique a carga.

Não deve utilizar o macaco com cargas muito pesadas salvo se estas estiverem amarradas de forma segura.

- Estacione o carro num local plano, chão nivelado e trave o carro de forma segura.
- Coloque a transmissão em "marcha-atrás" (transmissão automática em "estacionar (P)").
- Ligue os quatro piscas.
- Retire as peças do macaco e a roda suplente da mala.
- Trave a roda da frente e de trás diagonalmente opostas à roda que vai trocar antes de colocar o macaco.
- Solte, mas não retire completamente as porcas parafusos da roda no sentido dos ponteiros do relógio.
- Eleve o macaco até chegar à altura necessária de acordo com o indicado na tabela da figura acima.
- Manuseie o macaco com precaução, movimentos lentos, ao utilizar a manivela do macaco.
- Eleve o veículo até conseguir retirar a roda de forma a não raspar o chão, retire as porcas parafusos e a roda.
- Instale a roda, aperte levemente cada porca parafuso, a roda deve ficar bem centrada.
- Depois de descer o veículo, aperte firmemente as porcas parafusos uma por uma no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Manutenção

- Por favor mantenha o EIXO DO MACACO limpo e sem sujidade acumulada.
- Verifique a placa de identificação, mantenha a forma original.
- Não altere por sua iniciativa a estrutura do macaco.
- Depois de qualquer Utilização, consulte imediatamente o seu Concessionário Suzuki ou Parceiro de Assistência para inspeção ou manutenção do Macaco.
- Se a Etiqueta (autocolante) estiver danificada, por favor, consulte o seu Concessionário Suzuki ou Parceiro de Assistência.



Română (Romanian)

CRIC PANTOGRAF MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Fabricanți:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonia

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhongliou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

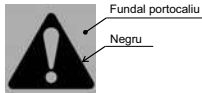
Citiți acest MANUAL DE INSTRUCȚIUNI înainte de utilizare!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

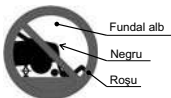
Atenționări și avertismente

- CRICUL poate fi folosit doar pentru înlocuirea anvelopelor, nu în alte scopuri.
- Utilizați CRICUL de cel mult 50 de ori.
- În vehicul nu trebuie să se afle nicio persoană.
- Nu intrați niciodată sub vehicul ridicat pe cric.
- Utilizarea cricurilor defecte sau întreținute necorespunzător este extrem de periculoasă.

Semnificația pictogramelor de pe eticheta de atenționare



Acest simbol indică un pericol potențial care ar putea duce la moarte sau la accidente grave.



Acest simbol vă interzice să intrați sub vehicul când vehiculul este ridicat pe cric.

Denumirea pieselor cricului manual

Consultați FIG 1 pe pagina în engleză.

Date tehnice și utilizare

Consultați FIG 2 pe pagina în engleză.

A: PLATFORMA	F: ȘURUBUL CRICULUI	X: ÎNĂLȚIMEA CRICULUI (mm)
B: TALPA	G: SARCINA NOMINALĂ (t)	Y: SARCINA (t)
C: BRAȚUL SUPERIOR	H: ÎNĂLȚIMEA MINIMĂ (mm)	M: MODELUL
D: BRAȚUL INFERIOR	H ₂ : ÎNĂLȚIMEA MAXIMĂ (mm)	T: TIPUL
E: ARTICULAȚIA PT. LEVIER	H ₃ : ÎNĂLȚIMEA PENTRU ATINGEREA PERFORMANȚEI (mm)	

Condiții în care este interzisă utilizarea

- Când temperatura este sub -40°C.
- Pe teren noroios sau nisipos.
- Pe o pantă abruptă.
- În condiții meteorologice extreme: furtună cu ploaie, taifun, ciclon, furtună de zăpadă, furtună cu descărcări electrice etc.
- Dacă vehiculul este încărcat cu produse grele sau periculoase, cum ar fi: metal topit, acid, substanțe radioactive sau produse fragile.
- Contact direct cu capota.
- Utilizarea pe o ambarcațiune.
- Teren denivelat.

Instrucțiuni de utilizare

Când înlocuiți o roată, îndepărtați întotdeauna rugina care poate fi prezentă pe interiorul roții și pe suprafața de montare a roții pe vehicul.

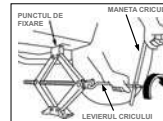
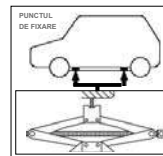
Detalii:

Utilizați cricul conform instrucțiunilor de utilizare.

Utilizați cricul pe un teren plan, verificând cricul și sarcina.

Nu utilizați cricul dacă vehiculul este încărcat, decât dacă încărcătura este bine fixată.

- Parcați mașina pe un teren orizontal și plan și acționați ferm frâna de mână.
- Aduceți transmisia în marșarier (transmisia automată în poziția de parcare).
- Porniți luminile de avarie.
- Scoateți instrumentele pentru cric și roata de rezervă din compartimentul acestora.
- Înainte de a utiliza cricul, blocați partea din față și din spate a roții care este diagonal opusă față de roata care urmează a fi desfăcută.
- Destrângeți, dar nu înălțurați prizoanele rotind cheia în sens antiorar.
- Ridicați cricul până când adâncitura de pe capul cricului se potrivește pe partea în relief a pragului, ca în ilustrații.
- Acționați cricul cu o mișcare lentă și lină, folosind maneta cricului.
- Ridicați vehiculul astfel încât anvelopa umflată să fie doar puțin ridicată de la sol, iar apoi îndepărtați prizoanele și roata.
- Montați roata, iar apoi strângeți ușor fiecare priză; roata trebuie să se afle pe butuc.
- Coborâți vehiculul și strângeți complet prizoanele în cruce, rotind cheia în sens orar.



Întreținerea

- Nu lăsați să se adune murdărie pe ȘURUBUL CRICULUI.
- Verificați plăcuța cu denumirea și păstrați forma inițială.
- Nu dezasamblați și nu reasamblați cricul.
- După fiecare utilizare, consultați imediat dealerul Suzuki sau partenerul de service pentru verificarea și întreținerea cricului.
- Dacă eticheta (autocolantul) este deteriorată, vă rugăm să consultați dealerul Suzuki sau partenerul de service.

Slovensky (Slovak)

PANTOGRAFICKÝ ZVÍHÁK NÁVOD NA POUŽITIE



Výrobcovia:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonsko

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, ČINA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

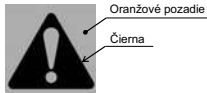
Pred používaním si prečítajte tento NÁVOD NA OBSLUHU!

Technická norma: EN 1494:2000+A1:2008

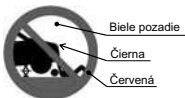
Upozornenia a výstrahy

- Zdvíhák je nie je možné použiť na žiadne iné účely okrem výmeny pneumatík.
- Tento zdvíhák nepoužívajte viac ako 50-krát.
- Nesmie sa používať na zdvíhanie osôb.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom, keď je zdvihnuté pomocou zdvíháka.
- Používanie vadných alebo nedostatočne udržiavaných zdvíhákov je veľmi nebezpečné.

Význam piktogramov a výstražných štítkov



Tento symbol označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré by mohlo mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Tento symbol znamená zákaz pracovať pod vozidlom, keď je zdvihnuté pomocou zdvíháka.

Názvy dielov pantografického zdvíháka

Pozri FIG. 1 v anglickom texte.

Technické parametre a použitie

Pozri FIG. 2 v anglickom texte.

A : HORNÁ PODPERA	F : SKRUTKA ZDVIHÁKA	X : VÝŠKA ZDVIHÁKA (mm)
B : ZÁKLADNÁ DOSKA	G : MENOVITÉ ZAŤAŽENIE (v tonách)	Y : ZAŤAŽENIE (v tonách)
C : HORNÉ RAMENO	V ₁ : MINIMÁLNA VÝŠKA (mm)	M : MODEL
D : SPODNÉ RAMENO	V ₂ : MAXIMÁLNA VÝŠKA (mm)	T : TYP
E : KLĽ KLUKY	V ₃ : PREVÁDZKOVÁ VÝŠKA (mm)	

Podmienky, za ktorých sa zdvíhák nesmie používať

- Pri teplote pod -40°C.
- Na rozbahnenej alebo piesčitej pôde.
- Na ceste s veľkým sklonom.
- Pri extrémnych klimatických podmienkach: búrka, tajfún, cyklón, snehová búrka, búrka s prítomnosťou bleskov, atď.
- Zdvíhanie veľmi ťažkých predmetov, napríklad: roztezaný kov, kyselínové látky, rádioaktívne látky alebo mimoriadne krehké predmety.
- Priamy kontakt s kapotou.
- Používanie na lodi.
- Nerovný povrch.

Návod na používanie

Pri výmene kolesa vždy odstráňte koróziu, ktorá môže byť prítomná na vnútornej strane kolesa a na náboji kolesa.

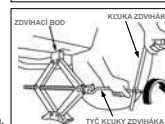
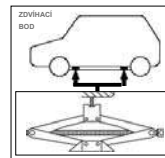
Podrobnosti:

Pri práci poslušajte podľa „návodu na obsluhu“.

Funkčnosť zdvíháka a bremeno kontrolujte na rovnom povrchu.

Pri používaní sa záťaž nesmie zvyšovať, ak bremeno nie je riadne upevnené.

- Vozidlo zaparkujte na rovnom a pevnom povrchu a zatiahnite parkovaciu brzdú.
- V prípade ručnej prevodovky zaradte „spätočku“ (v prípade automatickej prevodovky páku prepnite do polohy „Park“).
- Zapnite výstražné svetlá.
- Z batožinového priestoru vyberte nástroje na zdvíhanie a rezervné koleso.
- Pred zdvíhaním zaisťte koleso nachádzajúce sa uhlöpriečne od kolesa, ktoré sa bude zdvíhať tak, že spredu a zozadu vložíte kliny.
- Matice uvoľnite otáčaním kľúča na matice doľava, ale neodstraňujte ich.
- Zdvíhák zdvíhajte, kým zúbkovaná podpera ložnej plochy zapadne do rámu (pozri obrázok).
- Zdvíhák zdvíhajte pomalým a plynulým otáčaním kľuky zdvíháka.
- Vozidlo zdvihnite do takej výšky, aby koleso s nahustenou pneumatikou bolo mierne nad povrchom, odstráňte matice a koleso.
- Zložte koleso, potom mierne utiahnite každú maticu tak, aby koleso pevne dosadalo na náboj kolesa.
- Vozidlo spustite a matice úplne dotiahnite nakriž otáčaním kľúča doprava.



Údržba

- Na SKRUTKE ZDVIHÁKA nesmú byť žiadne nečistoty.
- Zdvíhák uchovávajte v pôvodnom tvare. Pozrite si typový štítok.
- Používateľ nesmie upravovať konštrukciu zdvíháka.
- Po každom použití sa okamžite obráťte na vášho dodávateľa alebo servisného partnera Suzuki kvôli kontrole a údržbe zdvíháka.
- V prípade poškodenia štítku (nálepky) sa obráťte na svojho dodávateľa alebo servisného partnera Suzuki.

Slovensko (Slovene)

DVIGALKA S PANTOGRAFSKIM SISTEMOM

NAVODILA ZA UPORABO



Proizvajalca:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonska

Tel.: 049-248-1661

Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KITAJSKA

Tel.: 0519-327-5284

Faks: 0519-327-0811

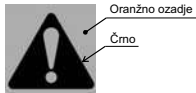
Prosimo preberite pred uporabo ta NAVODILA ZA UPORABO!

Standard: EN 1494:2000+A1:2008

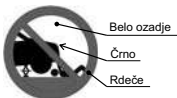
Obvestilo in opozorilo

- DVIGALKO lahko uporabljate le za menjavo pnevmatik in ne za druge namene.
- DVIGALKO lahko uporabite največ 50-krat.
- Ne dvigujte, kadar so v vozilu osebe.
- Nikoli se ne zadržujte pod vozilom, dvignjenim z dvigalko.
- Uporaba okvarjenih ali neustrezno vzdrževanih dvigalk je zelo nevarna.

Pomen znakov na opozorilnih etiketah



Ta simbol opozarja na morebitni nevarnost, ki lahko povzroči resne ali smrtne nevarne poškodbe.



Ta simbol opozarja, da ne smete biti nikoli pod vozilom, ki je dvignjeno z dvigalko.

Nazivi delov dvigalke

Glejte FIG. 1 v angleškem delu navodil.

Tehnični podatki in lastnosti

Glejte FIG. 2 v angleškem delu navodil.

A : ZGORNJI NOSILEC	F : VIJAK DVIGALKE	X : VIŠINA DVIGALKE (mm)
B : PODNOŽJE	G : NAZIVNA OBREMNITEV (t)	Y : OBREMNITEV (t)
C : ZGORNJA ROČICA	H ₁ : MINIMALNA VIŠINA (mm)	M : MODEL
D : SPODNJA ROČICA	H ₂ : NAJVEČJA VIŠINA (mm)	T : TIP
E : ZGLOB ROČICE	H ₃ : VIŠINA Z ZAGOTOVLJENO ZMOGLJIVOSTJO (mm)	

Pogoji, pri katerih uporaba ni dovoljena

- Ko je temperatura nižja od -40°C
- Na blatni ali peščeni podlagi
- Na cesti z velikim naklonom.
- V izrednih vremenskih razmerah: neurje, tajfun, tomodo, snežni vihar, nevihta itd.
- Dvigovanje nevarnih bremen, na primer stopljene kovine, kislin, radioaktivnih snovi ali posebno krhkih snovi.
- Neposreden stik z motornim pokrovom
- Uporaba na plovilih
- Uporaba na terenu z različnimi nivoji

Navodila za uporabo

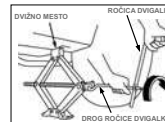
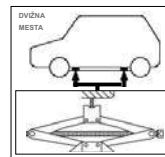
Kadarkoli zamenjate kolo, vedno odstranite rjo, ki se nahaja na površini platišča ali pesta vozila

Podrobnosti:

Prosimo uporabljajte napravo kot je navedeno v navodilih za uporabo. Dvigalko uporabljajte na ravni površini, preverite dvigalko in breme.

Ne upravljajte pod dvignjenim bremenom, razen če je slednji varno pritrjen.

- Parkirajte vozilo na ravni površini in dobro pritegnite ročno zavoro.
- Prestavite menjalnih v vzratno prestavo (položaj "park" pri avtomatskih menjalnikih)
- Vključite varnostne utripalke.
- Vzemite orodje za dviganje in rezervno kolo iz njegovega ležišča.
- Še preden uporabite dvigalko, blokirajte prednji in zadnji del kolesa, ki je diagonalno nasproti kolesa, ki ga nameravate menjati.
- Z vrtenjem ključa v nasprotni smeri urnih kazalcev razrahljajte, vendar ne odstranite kolesnih vijakov.
- Dvigajte dvigalko, dokler njena glava ne doseže šasije - glejte slike.
- Dvigajte z enakomernimi, počasnimi gibi ročice dvigalke.
- Dvignite vozilo toliko, da se pnevmatika malo dvigne od površine, odstranite matice in kolo.
- Zamenjajte kolo in nato rahlo privijte vsako matico, pri čemer mora kolo nasedeti na pesto.
- Spustite vozilo, z vrtenjem ključa v smeri urnih kazalcev do konca privijte matice po navzkrižnem zaporedju



Vzdrževanje

- Prosimo preprečite kopičenje nečistoč na DVIGALKI
- Preverite ploščico s podatki, ohranite prvotno obliko.
- Prepovedano je spreminjanje konstrukcije dvigalke.
- Po vsaki uporabi se takoj obrnite na prodajalca opreme Suzuki ali servisnega partnerja za pregled in vzdrževanje dvigalke.
- Če je etiketa (nalepka) poškodovana, se obrnite na prodajalca opreme Suzuki ali servisnega partnerja.

Español (Spanish)

GATO PANTÓGRAFO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

RIKENKAKI CO.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO Machinery Co., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

Por favor, ¡lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usar el equipo!

Norma: EN 1494:2000 + A1: 2008

Atención y advertencias

- El GATO debe usarse exclusivamente para cambiar neumáticos, no para ningún otro propósito.
- No utilice el GATO más de 50 veces.
- Ninguna persona a bordo.
- Nunca se meta debajo del vehículo elevado con el gato.
- Usar gatos averiados o inapropiadamente mantenidos es extremadamente peligroso.

Significado del pictograma en la etiqueta de precaución



Fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que puede causar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica que nunca se meta debajo del vehículo cuando esté sostenido por el gato

Nombre de las piezas del gato elevador de tijera

Consulte FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación

Consulte FIG 2 en la página en inglés.

A: SOPORTE SUPERIOR	F: TORNILLO DEL GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (ton)	Y: CARGA (ton)
C: BRAZO SUPERIOR	H ₁ : ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H ₂ : ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: MANIVELA	H ₃ : ALTURA DE GARANTÍA DE RENDIMIENTO (mm)	

No utilizar en estas condiciones:

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- En un terreno con barro o de arena.
- En una carretera con mucha pendiente.
- En condiciones meteorológicas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga peligrosa, pesada, por ejemplo: metal fundido, sustancia ácida, sustancia radiactiva o mercancía especialmente frágil.
- Contacto con el capó directamente.
- Uso en un barco.
- Terreno con desnivel.

Instrucciones de uso

Cada vez que se cambia una rueda, elimine siempre la corrosión que pueda presentar en su interior y en la superficie de montaje de la rueda en el vehículo.

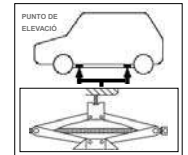
Detalles:

Por favor, siga las "Instrucciones de uso".

Utilice el gato sobre un terreno llano, mientras hace las comprobaciones del mismo y de la carga.

No debe utilizarse añadiendo una carga, a menos que la carga se sujete de forma segura

- Aparque el coche en un terreno plano y llano y eche el freno de mano con firmeza.
- Ponga la marcha en "marcha atrás" (cambio automático en "aparcar").
- Encienda las luces de emergencia.
- Retire las herramientas del gato y la rueda de repuesto de la zona de colocación.
- Antes de utilizar el gato, bloquee la parte delantera y trasera de la rueda situada en diagonal con la rueda que se ha de retirar.
- Afloje, pero sin retirar las tuercas de las ruedas, girando la llave en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Eleve el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en el borde del bastidor, vea las ilustraciones.
- Utilice el gato con un movimiento lento y suave, usando el mango del gato.
- Eleve el vehículo de tal manera que un neumático inflado justo quede por encima de la superficie, retire las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda y apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe estar apoyada en el cubo central de la misma.
- Baje el vehículo y apriete completamente las tuercas de la rueda en una secuencia lineal de cruz girando la llave en el sentido de las agujas de un reloj.



Mantenimiento

- Por favor, evite que se acumule suciedad en el TORNILLO DEL GATO.
- Compruebe la placa de características, mantenga la misma forma que tenía en origen.
- No haga cambios en la construcción del gato si está usted un particular.
- Después de cualquier uso, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado para que realicen las tareas de inspección y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado.

Svenska (Swedish)

DOMKRAFT BRUKSANVISNING



Tillverkare:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA

Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

Läs denna BRUKSANVISNING före användning!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

Säkerhetsnormer och varningar

- DOMKRAFTEN får endast användas till att byta däck, inget annat.
- Använd DOMKRAFTEN högst 50 gånger.
- Lyft aldrig upp personer med den.
- Stå aldrig under ett fordon som lyfts upp med domkraft.
- Användning av en defekt eller bristfälligt underhållen domkraft är extremt farligt.

Betydelse v symbolen på varningsetiketten



Orange bakgrund

Svart

Denna symbol indikerar en potentiell risk som kan leda till livsfara eller allvarliga skador.



Vit bakgrund

Svart

Röd

Denna symbol betyder att du aldrig ska stå under fordonet när det är upplyft av domkraften.

Nomenklatur för pantografdomkraften

Se FIG 1 på den engelska sidan.

Tekniska data och tillämpning

Se FIG 2 på den engelska sidan.

A : TOPPHÅLLARE	F : DOMKRAFTSSKRUV	X : DOMKRAFTSHÖJD (mm)
B : BAS	G : NOMINELL BELASTNING (t)	Y : LAST (t)
C : ÖVRE ARM	H ₁ : MIN: HÖJD (mm)	M : MODELL
D : UNDER ARM	H ₂ : MAX. HÖJD (mm)	T : TYP
E : HANTAGSFOG	H ₃ : HÖJD SOM GARANTERAR PRESTANDAN (mm)	

Förhållanden då domkraften inte får användas

- Då temperaturen understiger -40°C.
- På lerig eller sandig mark.
- På vägar som lutar mycket.
- I extrema naturförhållanden: regnstorm, tyfon, cyklon, snöstorm, åskstorm osv.
- Last av fariga eller tunga ämnen som: smält metall, syror, radioaktiva substanser eller mycket sköra föremål.
- Direktkontakt med huden.
- Användning på båtar.
- Mark med olika nivåer.

Användningsinstruktioner

När du byter ett hjul, ska du alltid avlägsna eventuell rost som kan finnas på insidan av hjulet och hjulets monteringsyta.

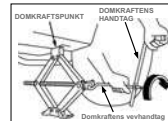
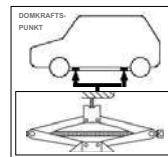
Detaljer:

Utför åtgärderna i "användningsinstruktioner".

Använd domkraften på jämn mark så att du kan kontrollera domkraften och lasten.

Arbeta inte under upplyft last om inte lasten är fäst ordentligt.

- Parkera bilen på platt, jämn mark och dra åt bromsen ordentligt.
- Ställ växelspaken på "backväxeln" (automatisk växellåda på "parkering").
- Sätt på varningslampan.
- Ta bort domkraftsverktygen och reservdäcket från förvaringsutrymmet.
- Blockera hjulet diagonalt motsatt hjulet som ska tas bort både framtill och bak till innan du använder domkraften.
- Lossa men ta inte bort hjulmuttrarna genom att vrida nyckeln medurs.
- Lyft upp domkraften till dess skåra passar in i ramens utrymme som i illustrationerna.
- Använd domkraften med långsamma, mjuka rörelser genom att veva.
- Lyft fordonet så att ett pumpat däck är precis ovanför marken. Ta bort muttrarna och hjulet.
- Installera hjulet och dra sedan åt varje mutter något. Hjulet ska sitta på navet.
- Sänk ner fordonet och dra åt hjulmuttrarna ordentligt i en korsracksens genom att vrida nyckeln medurs.



Underhåll

- Se till att DOMKRAFTSSKRUVEN inte blir smutsig.
- Kontrollera märkplåten och se till att formen förblir som den var ursprungligen.
- Ändra inte på domkraftens konstruktion själv.
- Efter varje användning, kontakta omedelbart din Suzuki-återförsäljare eller servicepartner för inspektion och underhåll av domkraften.
- Om etiketten (dekalen) är skadad, kontakta din Suzuki-återförsäljare eller servicepartner.

Türkçe (Turkish)

PANTOGRAF KRİKO KULLANIM KILAVUZU



İmalatçılar:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonya

Tel: 049-248-1661

Faks:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu ÇİN

Tel: 0519-327-5284

Faks:0519-327-0811

Lütfen çalıştırmadan önce bu KULLANIM KILAVUZUNU okuyun.

Standart: EN 1494:2000+A1:2008

Dikkat ve uyarı

- KRİKO yalnızca lastikleri değiştirmek için kullanılabilir, herhangi başka bir amaç için kullanılmaz.
- KRİKOYU 50 defadan fazla kullanmayın.
- Üzerinde insan taşınmaz.
- Asla kriko ile kaldırılan bir aracın altına girmeyin.
- Kusurlu veya yetersiz bakım yapılan krikolann kullanılması son derece tehlikelidir.

Uyarı etiketlerinin üzerindeki resimlerin anlamları



Turuncu arka plan

Siyah

Bu simge, ölüm ya da ciddi yaralanmalara neden olabilecek olası bir tehlikeyi ifade etmektedir.



Beyaz arka plan.

Siyah

Kırmızı

Bu simge, kriko ile desteklenen bir aracın altına girmemeniz gerektiğini ifade etmektedir.

Pantograf Krikonun Parçalarının Adları

İngilizce sayfadaki FIG. 1'e başvurun.

Teknik Veriler ve Uygulamalar

İngilizce sayfadaki FIG. 2'ye başvurun.

A : ÜST DESTEK	F : KRİKO VİDASI	X : KRİKO YÜKSEKLİĞİ (mm)
B : TABAN	G : NOMİNAL YÜK (t)	Y : YÜK (t)
C : ÜST KOL	H : ASGARİ YÜKSEKLİK (mm)	M : MODEL
D : ALT KOL	H ₂ : AZAMI YÜKSEKLİK (mm)	T : TÜR
E : TUTACAK BİRLEŞME NOKTASI	H ₃ : PERFORMANS GÜVENESİ VERİLEN YÜKSEKLİK (mm)	

Ürünün Kullanılmaması Gereken Koşullar

- Sıcaklık -40°C'nin altında olduğunda.
- Çamurlu ya da kumlu zemin üzerinde.
- Yüksek eğimli yollarda.
- Fırtına, tayfun, kasırga, tipi, gök gürültülü fırtına gibi ağır doğal koşullarda.
- Erimiş metal, asitli madde, radyoaktif madde gibi tehlikeli ağırlıklar ya da kırılan maddeler yüklenmesi.
- Doğrudan kaporta ile temas ettirilmesi.
- Tekne üzerinde kullanılması.
- Farklı seviyeli zeminlerde.

Çalıştırma talimatları

Bir tekerleği değiştirirken, tekerlek içerisinde ya da araç üzerindeki tekerlek monte etme alanında oluşmuş olabilecek paslanma durumlarını ortadan kaldırın.

Ayrıntılar:

Lütfen "çalıştırma talimatlarına" uygun şekilde kullanın.

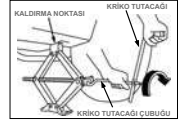
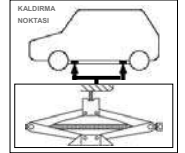
Krikoyu, kriko ve yükü kontrol ederek, düz zemin üzerinde çalıştırın.

Yüklerin sağlam bir şekilde sabitlenmediği durumlarda, yük kaldırma amaçlı olarak kullanılmamalıdır.

- Arabayı düz bir zemine park edin ve el frenini sıkıca çekin.
- Aracı "geri vitese" alın (otomatik viteste "park" konumu).
- Tehlike ikaz flaşörlerini açın.
- Kaldırma araçları ile yedek lastiği bagaj alanından çıkarın.
- Krikoyu çalıştırmadan önce çıkarılacak lastiğin karşısındaki tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştirin.
- İngiliz anahtarını saat yönünün tersine çevirerek tekerlek somunlarını gevşetin, ancak çıkarmayın.
- Krikonun üst kısmı şasinin alt kalıbrına gelecek şekilde krikoyu kaldırın. Çizimlere göz atın.
- Krikoyu, tutacağı kullanarak yavaş ve yumuşak hareketlerle çalıştırın.
- Aracı, patlamış olan lastiğin çıkabileceği kadar kaldırın, somunları ve tekerleği çıkarın.
- Tekerleği takın ve somunları teker teker sıkıştırın, tekerleğin yuvaya tam olarak oturması gerekmektedir.
- Aracı indirin ve İngiliz anahtarını saat yönünde çevirerek tekerlek somunlarını çapraz sırayla giderek tamamen sıkıştırın.

Bakım

- Lütfen KRİKO VİDASINDA kir birikmesini engelleyin.
- İsimli kontrol edin, ürünün orijinal şeklini koruyun.
- Krikonun yapısını özel olarak değiştirmeyin.
- Herhangi bir Kullanımdan sonra, Krikonun kontrol ve bakım işlemleri için hemen Suzuki Satıcınıza veya Hizmet Ortağına danışın.
- Eğer etiket (çıkartma) hasar görürse, lütfen Suzuki Satıcınıza veya Hizmet Ortağına danışın.





Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Str.200,31139 Hildesheim



BOSCH

Dažnių juosta: 2400–2480 MHz
Spinduliuotės galia [EIRP]: Bluetooth < 10 mW

Bendrovė „Robert Bosch Car Multimedia“ GmbH patvirtina, kad radijo ryšio įrenginio tipas „52R0“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima perskaityti šiame tinklalapyje: www.suzuki-sida.com

